

GOVERNMENT OF INDIA  
ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA  
ARCHÆOLOGICAL  
LIBRARY

ACCESSION NO. 9199

CALL No. B Pa 3 / Vim / D.H.

D.G.A. 79



~~D580.5~~

8-





*OBG*  
Pali Text Society

DHAMMAPĀLA'S  
PARAMATTHA-DĪPANI

PART IV

BEING THE COMMENTARY  
ON THE  
VIMĀNA-VATTHU



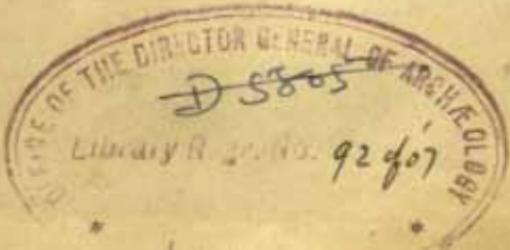
EDITED BY  
PROF. E. HARDY, PH.D., D.D.

9199

BPa3  
Vim/D. H.

LONDON

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY BY HENRY FROWDE  
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER E.C.  
1901.



CENTRAL ARCHAEOLOGICAL  
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. .... 91.99 .....

Date ..... 1.8.57 .....

Call No. .... B P a 3 .....

Vin/D.H.

## PREFACE.

In preparing the present edition of Dhammapāla's commentary on the Vimānavatthu I have made use of the following MSS.: —

S<sub>1</sub>: palm-leaf MS. of the India Office, written in Sinhalese characters.

S<sub>2</sub>: paper MS. in Sinhalese characters.

B.: paper MS. in Burmese characters.

The last two MSS. are in my possession.

In the firstnamed MS., of which Professor Hermann Oldenberg has given a general description in his List of MSS. in the India Office Library (J. P. T. S. 1882, p. 76 sqq.), twenty nine vimānavatthuvāṇṇanās, however, are wanting, *viz.* I, 2—4. 7. 12—14; II, 6—9. 11; IV, 7. 10. 11; V, 6. 8. 9. 11; VI, 1. 2. 4. 5. 7. 9; VII, 1—3. 7; and, besides, VII, 10 breaks off immediately after v. 30. Moreover, IV, 9; V, 3, and V, 14 are oddly interrupted. On fol. ghai, 1. 4. in fin., we are at once compelled to turn from v. 6 a of IV, 9 to the comment on V, 3 v. 6 a, and, again, on fol. cji, 1. 5, at the comment on V, 3 v. 6 a, we meet upon the comment on V, 14 v. 2 b, and, in fine, on fol. fiji, 1. 8, the comment on V, 14 v. 2 b returns to IV, 9 v. 7. Finally, a good many vatthus do not stand at the place where they ought to stand. Thus, *e. g.* I, 15. 16 have found their place between VII, 11 (last vatthu) and II, 2.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> To elucidate this, I subjoin a complete table of all vatthus extant in S<sub>1</sub>: —

I, 1. 5. 6. 8. 9 10. 11. 17	IV, 12 V, 1. 2. 3	II, 2
II, 1. 3. 4. 5. 10	VII, 4. 8	III, 2. 3. 4. 8. 9
III, 1. 5. 6. 7. 10	VI, 6	IV, 2. 3. 4. 8
IV, 1. 5. 6. 9 V, 4. 10. 12. 13. 14	VII, 11 I, 15. 16	V, 5. 7
		VI, 3. 8. 10
		VII, 5. 6. 9. 10

As to the text itself, although, on the whole, it is the same in S<sub>1</sub>, as in the two other MSS., additions frequently occur at the end of the stories, but they are not of a substantial value. As a rule, I have given them in the foot-notes. Also smaller or greater omissions are not rare, but none of them affects the text in the main, nor any word or series of words peculiar to S<sub>1</sub>. There remain, it is true, many readings which it is impossible to reduce to corresponding ones<sup>1</sup> in S<sub>1</sub> and B., but solely on account of the fact that S<sub>1</sub> has suffered exceedingly from every kind of corruption.

If, therefore, I had had only this manuscript at my disposal, I should hardly have ventured on publishing the counterpart of Dhammapāla's commentary on the Peta-vatthu, known like this by the name of Paramatthadipani. I owe it to a favourable circumstance that I am enabled to edit it.

The late Dr. Reinhold Rost, of whom it may justly be said: —

Etādisamp puññam anussarantā  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalam samūlam  
aninditā saggam upenti thānan ti —

having heard of my work, took much trouble in obtaining better manuscripts of the Vimānavatthu-āṭṭhakathā. Only two days before his sudden death on February, 7, 1896 he wrote to me that a copy was being made for me in Ceylon, and, indeed, a second manuscript of our text (S<sub>2</sub>), which Mr. Subhūti, High Priest at Waskaduwa, Kalutara, has had copied for me, reached me in the first days of July, 1896. Another copy came from Burma, and for this I am indebted to Professor James Gray, Rangoon, but also to Dr. Rost, who had applied to him for a manuscript, already in 1895.

---

<sup>1</sup> With regard to another class of readings in S<sub>1</sub>, see below p. V.

Both MSS. are clearly written, and no *vatthu*s are missing.<sup>1</sup> Clerical errors and similar blunders which abound in all our Pali MSS. have been carefully corrected in B. by Professor Gray. Some errors, however, have escaped his notice, and as to a certain number of corrections, marked by him with red ink,<sup>2</sup> one may question whether he was right. In a letter, dated April 19, 1897, in which he informed me of the sending of the copy, he wrote:—"Three MSS. were consulted for the purpose (of copying the text), all being the same redaction, but differing in a few orthographical peculiarities." Yet, I have good reason to suppose that my copy is chiefly based on a MS. alluded to by Professor Gray in a previous letter, d. d. Aug. 8, 1896, in which he writes:—"I only lately succeeded in obtaining a reliable copy from a monastery in Upper Burma." As, however, I do not know a Catalogue of the MSS. in the Bernard Free Library at Rangoon, of which Professor Gray then was, or actually is the custodian, I cannot ascertain the facts of the matter. But be that as it may, B. is a very good and complete copy, and has proved of greater help to me for constituting my text than both S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub>. The latter of these two manuscripts (S<sub>2</sub>), the original of which I do not know, was, it seems to me, in part revised, perhaps by the same person who copied it, but only a few mistakes have been avoided at this procedure. Though S<sub>2</sub> is by far better and, on the whole, more reliable than S<sub>1</sub>, still a good many of the readings which are exclusively to be found in S<sub>1</sub> are superior to all the others. We find the same throughout where Pali MSS. of different groups are concerned.

I shall refrain from pronouncing my opinion about the archetype of our MSS., whether it has been written in

<sup>1</sup> In S<sub>2</sub>, II, 4 is interrupted after v. 2 by portions of III, 3, 4.

<sup>2</sup> Sometimes I have mentioned them in the notes, the usual mark being "corr. by a second hand," or simply "corr."

Burmese or in Sinhalese characters, as my materials are not ample enough to warrant it.<sup>1</sup>

Just as the comment on each *vatthu* is made up of two parts, *viz.* the story in prose, the previous existence of which the *gāthās* imply, and an explanation, gloss or paraphrase, we must for textual reasons distinguish between. In other words, the faults of the MSS. are not necessarily equal in both parts, and if they differ from each other in number and quality, the explanatory part is likely to abound with blunders, clerical and worse, to a greater extent than the quasi-historical one. The reason for this is obvious. A copyist will have no particular difficulties to surmount while he is copying a story the subject of which is plain enough to his understanding. But he will be much perplexed when he is brought face to face with words and phrases the meaning of which he is often unable even to guess at. As a proof, I have chosen seven pages from a story, the text of which is not altogether free from intricacies, and also seven pages of a comment which is fairly simple.<sup>2</sup> I then counted the notes which give the various readings, and the sum total of the first seven pages was 106, whilst that of the latter amounted to 181.

In Dhammapāla's commentary, of course, the whole text of the *Vimānavatthu* is embodied at full length. The *Vimānavatthu* itself has been edited by Mr. Gooneratne (P. T. S. 1886). No various readings, however, are given there, in the Notes only at the end of the book, Professor Rhys Davids has mentioned a number of various readings from the Mandalay MS. I collated this manuscript anew,

<sup>1</sup> In Europe, only the Bibliothèque Nationale (besides the India Office) is in the possession of a few fragments of our text in Cambodian characters. I am sorry I was not able to consult them, little as they could have helped me. It may also be that St. Petersburg possesses a complete MS. of the V. V. A. — A Catalogue of the Pali MSS. of the St. Petersburg Library to be printed in the Journal of the P. T. S. would be welcome to all scholars.

<sup>2</sup> *viz.* pp. 63—69 and pp. 275—81, respectively.

and in my notes the letter M. refers to it. At Vimānavatthu V, 2, and VII, 9, 10, I have given, besides, the various readings of the parallel texts in the Petavatthu, *viz.* IV, 4; IV, 2, and II, 5, according to the Mandalay MS., which are left out in the commentary (see p. 257; p. 244, and p. 92 of my edition of the commentary on the P. V.). I have marked them with the letter  $M_p$  in the foot-notes. Both M. and  $M_p$  are very correct copies. In cases where the text of Mr. Gooneratne's edition presents any noteworthy reading, which is not to be found in my MSS., I have marked it by Ed. For particular reasons I have added also the mark of that MS. which goes with Ed. By far the greatest number of readings which are peculiar to Ed. seem to be mere slips, and I, therefore, did not take them into consideration.

In the explanatory part of his work the commentator has readings which sometimes are different from those given by him in the poetical part,<sup>1</sup> whereas, generally, the verses and the gloss agree, and, if a discrepancy between one group of MSS. and the other occurs in the verses, we

<sup>1</sup> There is reason to expect discrepancies between readings adopted by the commentator and his own comment thereon. We find them *e. g.* in VI, 6 v. 3 c (p. 289) where B. (also M.) has *tidasacarā*. This reading would give a tolerably good sense, if we translate it by "walking among 'the three times ten'" (*i. e.* the devas) or "walking in heaven". Again in the gloss (p. 290), B. has *tidasacarā*, whereas S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub> have *tidasavarā*, and this is precisely the reading which S<sub>2</sub> has in the text, the reading of S<sub>1</sub> being *tidasā varā*. Now, *tidasacarā* is explained in all MSS. by *tidasesu varā* (*sukhavarā*, S<sub>1</sub>; *sukhavarā*, S<sub>2</sub>) *sukhavīhāriṇīyo*, and as this explanation is at variance with the reading adopted by B. as well in the text as in the commentary, I have dismissed *tidasacara* whenever it occurs in passages identical with that spoken of before, *viz.* in VI, 8 v. 2 c (p. 295); VI, 9 v. 2 c (p. 296), and in VII, 6 v. 3 c (p. 309). In the last passage, I have omitted mentioning in the notes that *tidasavarā* is borne out solely by S<sub>1</sub>.—S<sub>2</sub> and B. have "carā" and M. has *tidasā carā*.

may be sure that it also occurs in the gloss. There exists, so far as I am able to see, no difference of this kind which cannot rightly be attributed to the copyists, and therefore deserving no special attention. But this does not hold true of the various readings of other commentaries which are referred to in Dhammapāla's commentary by 'keci paṭhanti' or 'apare vadanti' or 'pāṭho pi', and the like. These readings<sup>1</sup> may interest all those who are desirous of having a full knowledge of the history of the gāthās of the Viṁśatīvātthu, and nothing will be better calculated to convince an adversary of the method to be adopted in editing the Pali commentaries in an unabridged form than their obvious importance for critical purposes. I may be permitted only to refer to p. 275, where all MSS. of the gloss have hayavāham against hayavāhanam in the gāthās (cf. p. 271), which is borne out by all MSS., including M. Now, the commentator informs us that "some (keci) approve of (vannenti) the reading hayavāhanam", or, if we prefer to translate vannenti by "comment upon, that some comment upon (the reading) hayavāhanam". At least, we have here a specimen amongst many of Dhammapāla's accuracy in giving an account of all textual possibilities.

Since we possess in the commentary an excellent and indispensable aid for the understanding of the gāthās, I did not omit making use of the interpretations of our commentator for constituting a satisfactory text whenever they proved to be correct. Many verses which were quite unintelligible in Mr. Gooneratne's edition have become lucid, and almost every verse may now be controlled by its paraphrase, and every difficult or strange term by its substitute. As in these poems question and reply follow alternately, often with interspersed narration, perspicuousness, to a certain degree, also depends on a good arrangement, rendering visible, as it were, the half-epic, half-dramatic side of them. I have endeavoured to do

---

<sup>1</sup> I have not thought it necessary to mention them in the notes to the gāthās.

something towards this aim, and I trust the text, as now laid before the reader, will speak for itself.

Leaving the verses, I have to deal with the prose. And first, I would like to state that Dhammapāla's method of explaining every single word is heuristic in the opening section of his work. After having pointed out the various meanings of a word, and quoted numerous passages from the Sacred Scriptures<sup>1</sup>, where the word in question occurs, he proceeds to select the only convenient meaning out of the whole mass. One may easily conjecture to what a large size the V. V. A. would have increased, if Dhammapāla had applied the same prolix method to the whole work. Fortunately, he only intended giving a proof of his profound knowledge, and in continuing his labour through the seven vaggas of the Vimānavatthu and the four vaggas of the Petavatthu<sup>2</sup>, he contents himself by para-

<sup>1</sup> Dhammapāla never says from what book he has taken the passage or the part of a passage quoted. His acquaintance with the sacred texts naturally being greater than mine, I was not always able to trace his quotations. Those which I could trace are given in the notes. Quotations also occur elsewhere and not for grammatical or lexicographical reasons alone. I have done my utmost to trace them, sometimes not in vain. Too late for annotating purposes I noticed that nāmo te buddhavir' athū ti occurs in S. I, 51, whereas the passage beginning with aññe deve dasahi thānehi adhigahati is identical with S. IV, 275 (cf. also the following pages).

<sup>2</sup> In the traditional lists of the works of Dhammapāla the P. V. is preceded by the V. V. (see my article Ein Beitrag zur Frage, ob Dhammapāla, etc. Z. D. M. G., 51. Bd., 1897, pp. 105 sqq., where, however, on p. 106, n. 4 the Nos. of the two Vimalavilāsinis are to be interchanged). This position of the two works is confirmed by the reference made in the P. V. A., pp. 71, 92, 244, 257 to the V. V. A. Even if Dhammapāla did not expressly state it (on p. 71 of my edition), we might fairly assume that he never could have composed P. V. A. II, 1 before V. V. A. I, 1, because he then would have made use of the minute investigation in the former instead of in the latter.

phrasing a sentence or by substituting a clear expression for an obscure one occurring in the verses. His manner of doing so, varies, of course, according to the various exigencies of the texts to be interpreted, which it is useless to dwell upon, but he seldom returns to the former method. When he does so, it is done with less prolixity than before.

Next, I wish to draw attention to the rich contributions, which accrue to the Pāli lexicon from the V. V. together with its commentary. In the Index of Words at the end of the present volume, I have marked by means of different type words worthy of note which occur in the text of the V. V. and such ones as occur in the commentary. In some cases, at any rate, it seemed to be useful also to briefly indicate the meaning of the words, in order to facilitate the use of the Index.

Lastly, I confess it would have delighted me to treat stories in detail which were narrated of old in the Buddhist communities and for the preservation of which we are chiefly indebted to the Mahāvihāra. I must restrict myself to a few observations without entering into the matter here. Story I, 8 (p. 45 sqq.) is grafted upon Ud. VII, 9 (p. 78 sq.). It presents us *inter alia* with a parallel to 1 Kings XVII, 16. Stories I, 15 and I, 16 stand in close connection between themselves, and, besides, I, 15 is remarkable for several reasons. Firstly, it deals with a poor family of the time of the Buddha, and relates how it has gained elevation in rank. Secondly, the same story occurs once more in the Pāli literature, *viz.* in the Manorathapūrāṇi (not yet edited for the P. T. S.), but with some variations deserving attention, and, in all likelihood, also in the commentary on the Dhammapada (see ap. Fausböll, p. 365 at the top). Thirdly, a woman proclaims the Buddha "to be her father in that State where there is no circle of existences". As to I, 16, we have, I suppose, another version of the same story or a repetition of it in the Dhp. A. (see ap. Fausböll, p. 312 ad v. 147). For the Guttīlavimāna (III, 5), which deals with two subjects, one

being a Jātaka and the other a Vimānavatthu, the Guttīlajātaka (II, p. 248 sqq.) is the exact parallel. This latter forms part of the Dukanipāta which embraces, in the canonical text, all two-gāthā stories, and so the Guttīlajātaka consists of two stanzas, *i. e.* vv. 184 and 185 (= vv. 1 and 2 of the Guttīlavimāna), the remainder avowedly being taken from the Vimānavatthu and, in fact, to be found only in the commentary. There is reason enough for us to assume that vv. 1—2 of the Guttīlavimāna have been borrowed from the Guttīlajātaka, but, since these two verses belong to the canonical text of the V. V., they must have been borrowed in early times, and this presupposes the existence of the Jātaka book before the formation of our Vimāna book. In III, 8 we are explicitly referred for a more detailed report to the Mallikavatthu (*sic!*) in the commentary on the Dhammapada. I cannot determine, for want of a complete edition of the Dhp. A., if the vatthu alluded to is identical with that which Professor Fausböll (p. 317) designates as Mallikadevivatthu. But this title makes it highly probable. The name of Rajumāla, the heroine of IV, 12, I have never met with before in any buddhist text. It is a counterpart of Āngulimāla, although the person bearing this name is not to be confronted with the noble woman whom the Buddha saved from despair by addressing her 'Rajumāla'. The story of Revati (V, 2) has been treated by Dr. Lucian Scherman in his Materialien zur Geschichte der indischen Visionsliteratur, p. 56 sqq. We now come to the Kanṭhakavimāna (VII, 7), and this occurs with no slight variations also in the Mahāvastu (II, 191 sqq.), as Professor Oldenberg has already pointed out (see Z. D. M. G., 52. Bd., 1898, p. 666). No further Vimāna of our Pāli collection having been identified as yet with a similar text in the Sanskrit collection, the Kanṭhaka<sup>o</sup> will be of a great value on account of its being the only evidence existing of an original common buddhist Vimānavatthu.

A perusal of the off-printed sheets has convinced me that several mistakes escaped my notice. They chiefly occur

on the first sheets, and this may be due to the circumstance that the compositor was then a beginner without the care and attention necessary for this sort of work, and my own eyes get dimmed by the rougher work incumbent upon me. In one case (p. 14), I could not even prevail upon the compositor's hand to compose *tathā* instead of *thatā*, but, finally, he composed *thāta*. In my opinion, as regards correctness, there are no *minutiae*, though I quite know, and appeal to the dictum, for myself and others, that 'errare humanum est'. I give the correct forms in a special list at the end of the book.

I owe sincere thanks to the India Office Library for the loan of a manuscript. I wish also to thank Mr. Subhūti and Professor James Gray, and with gratitude I shall always cherish the memory of the lamented Dr. Rost, who, with his never-ceasing kindness, was the mediator between those gentlemen and myself.

Würzburg (Bavaria).

November 1899.

THE EDITOR.

## CONTENTS.

	Page
Preface . . . . .	III
Introduction . . . . .	I
I. 1. Piṭṭhavimānavannanā I . . . . .	5
2. "     "     "     II . . . . .	26
3. "     "     "     III . . . . .	27
4. "     "     "     IV . . . . .	30
5. Kuñjara . . . . vannanā . . . . .	31
6. Nāvā . . . . vannanā I . . . . .	40
7. "     "     "     II . . . . .	43
8. "     "     "     III . . . . .	45
9. Dīpa . . . . vannanā . . . . .	50
10. Tiladakkhiṇa . . . . vannanā . . . . .	54
11. Patibbatā . . . . vannanā I . . . . .	56
12. "     "     "     II . . . . .	59
13. Sunisā . . . . vannanā I . . . . .	60
14. "     "     "     II . . . . .	62
15. Uttarā . . . . vannanā . . . . .	62
16. Sirimā . . . . vannanā . . . . .	74
17. Kesakārti . . . . vannanā . . . . .	86
II. 1. Dāsi . . . . vannanā . . . . .	91
2. Lakhumi . . . . vannanā . . . . .	97
3. Ācāmadāyikā . . . . vannanā . . . . .	99
4. Candali . . . . vannanā . . . . .	104
5. Bhadditthi . . . . vannanā . . . . .	108
6. Sonadinnā . . . . vannanā . . . . .	114
7. Uposatha . . . . vannanā . . . . .	115
8. Niddā . . . . vannanā . . . . .	117
9. Suniddā . . . . vannanā . . . . .	118
10. Bhikkhādāyika . . . . vannanā I . . . . .	118
11. "     "     "     "     II . . . . .	119
III. 1. Ujāra . . . . vannanā . . . . .	120
2. Uechudāyika . . . . vannanā . . . . .	124
3. Pallaṅka . . . . vannanā . . . . .	128
4. Latā . . . . vannanā . . . . .	131
5. Guttīla . . . . vannanā . . . . .	137

		Page
III.	6. Daddajha . . . . . vannanā . . . . .	149
	7. Pesavati . . . . . vannanā . . . . .	156
	8. Mallikā . . . . . vannanā . . . . .	165
	9. Visālakkhi . . . . . vannanā . . . . .	169
	10. Pāricchattaka . . . . . vannanā . . . . .	172
IV.	1. Mañjeñihaka . . . . . vannanā . . . . .	176
	2. Pabbassara . . . . . vannanā . . . . .	178
	3. Nāga . . . . . vannanā . . . . .	181
	4. Ajoma . . . . . vannanā . . . . .	184
	5. Kañjikadāyika . . . . . vannanā . . . . .	185
	6. Vihāra . . . . . vannanā . . . . .	187
	7. Caturitthi . . . . . vannanā . . . . .	195
	8. Amba . . . . . vannanā . . . . .	198
	9. Pita . . . . . vannanā . . . . .	200
	10. Ucchu . . . . . vannanā . . . . .	203
	11. Vandana . . . . . vannanā . . . . .	205
	12. Rajumāla . . . . . vannanā . . . . .	206
V.	1. Mañḍukadevaputta . . . . . vannanā . . . . .	216
	2. Revatī . . . . . vannanā . . . . .	220
	3. Chattamānavaka . . . . . vannanā . . . . .	229
	4. Kakkatakarasadāyaka . . . . . vannanā . . . . .	243
	5. Dvārapālaka . . . . . vannanā . . . . .	246
	6. Karapīya . . . . . vannanā I . . . . .	248
	7. " " " II . . . . .	249
	8. Soci . . . . . vannanā I . . . . .	250
	9. " " " II . . . . .	251
	10. Nāga . . . . . vannanā I . . . . .	252
	11. " " " II . . . . .	254
	12. " " " III . . . . .	255
	13. Cūlaratha . . . . . vannanā . . . . .	259
	14. Mahāratha . . . . . vannanā . . . . .	270
VI.	1. Agāriya . . . . . vannanā I . . . . .	286
	2. " " " II . . . . .	287
	3. Phaladāyaka . . . . . vannanā . . . . .	288
	4. Upassayadāyaka . . . . . vannanā I . . . . .	291
	5. " " " " II . . . . .	292
	6. Bhikkhādāyaka . . . . . vannanā . . . . .	292
	7. Yavapālaka . . . . . vannanā . . . . .	294
	8. Kundali . . . . . vannanā I . . . . .	295
	9. " " " II . . . . .	296
	10. Uttara . . . . . vannanā . . . . .	297
VII.	1. Cittalatā . . . . . vannanā . . . . .	299
	2. Nandana . . . . . vannanā . . . . .	300
	3. Mañpitūpa . . . . . vannanā . . . . .	301
	4. Suvaṇṇa . . . . . vannanā . . . . .	302
	5. Amba . . . . . vannanā . . . . .	305

## Contents.

XV

	Pages
VII. 6. Gopāla . . . . vāṇīnā . . . .	308
7. Kāñṭhaka . . . . vāṇīnā . . . .	311
8. Anekavāṇī . . . . vāṇīnā . . . .	318
9. Maṭṭhakundali . . . . vāṇīnā . . . .	322
10. Serisaka . . . . vāṇīnā . . . .	331
11. Sunikkhitta . . . . vāṇīnā . . . .	352
Conclusion . . . . .	354
Indices . . . . .	356
I. Proper Names . . . . .	356
II. Words . . . . .	361
III. Quotations, Works named, References . . . . .	371
Corrections and Additions . . . . .	372



# PARAMATTHADIPANI

ON THE  
VIMĀNAVATTHU.

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsa-  
buddhassa.

Mahākārunikaṁ nāthaṁ neyyasāgarapāragum  
vande nipunagambhiram vicitranayadesanam<sup>1</sup>. 1  
Vijjācaranasampanno yena niyyanti lokato  
vande tam uttamam dhammam sammāsambuddhapūjitam. 2  
Silāguṇasampanno thito maggaphalesu yo  
vande<sup>2</sup> ariyasamghan tam puññakkhettam anuttaram. 3  
Vandana janitam<sup>3</sup> puññam: iti yam ratanattaye  
hatantarāyo sabbattha hutvāhan tassa tejasā 4  
Devatāhi katam puññam yam yam purimajatisu<sup>4</sup>  
tassa tassa<sup>5</sup> vimānāni<sup>6</sup> phalasampattibhedato 5  
Pucchāvasena yā tāsam vissajjanavasena ca  
pavattā<sup>7</sup> desanā kammaphalapaccakkhakāriṇī 6  
Vimānavatthu icc' eva nāmena vasino pure  
yam Khuddakanikāyasmīn saṅgāyimśu mahesayo 7  
Tassāham avalambitvā porānaṭṭhakathānayam  
tattha tattha nidānāni vibhāvento visesato 8  
Suvisuddham asampiṇṇam nipuṇatthavinicchayam  
Mahāvihāravāsināni samayam avilomayam 9  
Yathābalam<sup>8</sup> karissāmi atthasampvaṇṇanam subham,<sup>9</sup>  
sakkaccaṁ bhāsato tam me nisāmayatha sādhavo ti. 10

Tattha vimānāni ti visiṭṭhamānāni<sup>10</sup> devatānam kiñānivasa-  
ttānāni. Tāni hi tāsam sucaritakammānubhāvanibbattāni<sup>11</sup>

<sup>1</sup> "desakam, B.    <sup>2</sup> S, adds 'ham.    <sup>3</sup> arahatam, S.

<sup>4</sup> "jātiyā, S.,    <sup>5</sup> om. S.    <sup>6</sup> "nādi, S.    <sup>7</sup> pavatta<sup>o</sup>, S.

<sup>8</sup> "phalam, S.,    <sup>9</sup> sutam, S.

<sup>10</sup> "mānānam, B.; "nāmāni, S.    <sup>11</sup> "bhave ni<sup>o</sup>, S.

yojanika<sup>1</sup>, dviojanikādipamāṇavisesayuttatāya<sup>2</sup> nānāratana-samujjalāni vicittavaṇasānthañāni sobhātisayayogena<sup>3</sup> vise-sato mānanissāyatāya<sup>4</sup> ca vimānāni ti vuccanti<sup>5</sup>. Vimānā-namp<sup>6</sup> vatthu<sup>7</sup> kāraṇam, etissā ti vimānavatthu,<sup>8</sup> piṭhan te sovaṇṇapamayan ti ādi-nayappavattā<sup>9</sup> desanā nidassana-mattam<sup>10</sup> c' etamp.

Tāsam devatānam rūpabhogaparivārādi-sampattiyo tam<sup>11</sup> nibbattakakamīmañ<sup>12</sup> ca nissūya imissā desanāya pavattattā vipākamukhena vā kammantaramānassa kāraṇabhāvato<sup>13</sup> Vimānavatthun<sup>14</sup> ti veditabbam. Tayidam kena bhāsitam kattha bhāsitam kadā bhāsitam kasmā<sup>15</sup> bhāsitam ti vuccate.

Idam hi Vimānavatthu duvidhena pavattam: pucchāva-sena vissajjanavasena<sup>16</sup> ca. Tattha vissajjanagāthā tāhi tāhi<sup>17</sup> devatāhi bhāsitā, pucchāgāthā pana kāci Bhagavata<sup>18</sup> bhāsitā kāci Sakkādihi kāci sāvakehi therehi.<sup>19</sup> Tatthāpi yebhuyyena yo so kappānam satasahassādhikam ekam asamkheyyam<sup>20</sup> buddhassa Bhagavato aggasāvakabhāvāya puññañāpasambhāre sambharanto<sup>21</sup> anukkamena sāvaka-pāramiyo pūretvā chaṭṭabhiññā-catupaṭisambhidādi-guṇa-visesaparivārassa sakalassa sāvakapāramiññāpassa<sup>22</sup> matthakam patto dutiye aggasāvakaṭṭhāne thito iddhimantesu ca Bhagavatā<sup>23</sup> etad-agge<sup>24</sup> thapito āyasmā Mahāmoggallāno, tena bhāsitā. Bhāsantena<sup>25</sup> ca paṭhamamapi tāva lokahitāya devacārikāpi carantena devaloke devatānam pucchāvasena,<sup>26</sup> puna tato manussalokam āgantvā manussitnam puññaphalassa paccakkhakaraṇattham pucchāpi<sup>27</sup> vissajjanañ ca ekajjhām

<sup>1</sup> °kam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °yuttāya, S<sub>1</sub>; ppamānayutta<sup>o</sup>, B.

<sup>3</sup> sobhātisayo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °nisātāya, S<sub>1</sub>; °nissāyatā, S<sub>1</sub>; °nissayato, B.

<sup>5</sup> vuccati, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °nāni, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> vatthum, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> vimānavimānavatthum, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> adinā naya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °mattham, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> nibbattakatka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; nippattakam k<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> kārakassa bh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °vatthū, B.      <sup>15</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>16</sup> °ojanā, S<sub>2</sub>; visa<sup>o</sup>, B. always.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °to, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> kāci th<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub>. B. add ti.      <sup>20</sup> asakhy<sup>o</sup>, B.

<sup>21</sup> °bhāranto, S<sub>1</sub>; samsaranto, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> pāra<sup>o</sup>, B.

<sup>23</sup> bhāsanta tena, S<sub>1</sub>; tāsan tena, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> pucchana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; pucchāvissajjana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>25</sup> pucchā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

\* Cf. A. I, 23.

katvā Bhagavato pavedetvā bhikkhūnām bhāsitā. Sakkena<sup>1</sup> pucchāvasena<sup>2</sup> devatāhi tassa vissajjanavasena bhāsitā pi Mahāmoggallānattherassa bhāsitā eva. Evam<sup>3</sup> Bhagavatā therehi devatāhi ca pucchāvasena devatāhi vissajjanavasena tattha tattha bhāsitā pacchā dhammavinayam saṅgāyantehi dhammasaṅgāhakehi ekato katvā Vimānavatthu icc' eva saṅgaham āropitā.<sup>4</sup> Ayam tāv' ettha kena bhāsitān ti ādinām padānām sampkhepato sādhārapato ca vissajjanā, vitthārato pana kena bhāsitān ti padassa Anomadassissa bhagavato pādāmūle katapañidhānato paṭṭhāya mahātherassa āgamaniyapatiपadā kathetabbā. Sū pana āgamatiṭṭha-kathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha āgatanayen' eva<sup>5</sup> veditabbā. Asādhāraṇato kattha bhāsitān ti ādinām padānām vissajjanā tassa tassa vimānassa utthavappanānayen' eva<sup>6</sup> āgamissati. Apare pana bhananti: —

Ekadivasam āyasmato Mahāmoggallānassa rahogatassa paṭisallinassa evam cetaso parivitakko<sup>7</sup> udapādi: etarahi<sup>8</sup> kho manussā asati pi vatthusampatti�<sup>9</sup> khettasampatti�<sup>10</sup> attano ca cittasampasādasampatti�<sup>11</sup> tāni tāni puññāni katvā devaloke nibbattā ujārasampattim paccanubhonti; yan nūnāham devacārikam<sup>12</sup> caranto tā devatā kāyasakkhi<sup>13</sup> katvā tāhi yath' upacitam<sup>14</sup> puññām yathādhigataū<sup>15</sup> ca puññaphalam kathāpetvā tam attham Bhagavato āroceyyam, ovam me Satthā gaganatale punnacandam utthāpento viya manussūnam kammaphalam paccakkhatō dassento appakānam pi kārūnam<sup>16</sup> āyatanaकatāya<sup>17</sup> saddhāya vasena ujāraphalam vibhāvento tam tam<sup>18</sup> vimānavatthum atthuppattim katvā mahatim dhammadesanaṁ pavattessati; sū hoti bahujanassa atthāya hitaya sukhāya devamanussānan

<sup>1</sup> sakena, S., <sup>2</sup> pucchana<sup>o</sup>, S., <sup>3</sup> etam, S., <sup>4</sup> B. adds ti.

<sup>5</sup> S, has āgatapadānām vissajjanā tassa tassa and so on.

<sup>6</sup> "nāṭṭhāne yeva, B. <sup>7</sup> S, omits all from uda" to attano.

<sup>8</sup> B. inserts pana. <sup>9</sup> "yam, all MSS.

<sup>10</sup> "yam, S., S.; S, adds cetanāsampattim.

<sup>11</sup> cittapasā<sup>o</sup>, B. <sup>12</sup> devasamārakam, S.

<sup>13</sup> "sakkhim, B.; kāyasikkhi, S. <sup>14</sup> yath' up<sup>o</sup>, B.; om. S.,

<sup>15</sup> yathāgatam, S.; <sup>16</sup> kārapam, S.

<sup>17</sup> "ogatāya, S.; "kathāya, S..

<sup>18</sup> om. S.,

ti. So<sup>1</sup> āsanā utthahitvā rattadupaṭṭam nivāsetvā aparam rattadupaṭṭam ekamsam katvā samantato jatihiṅgulikadhāra-viechurito<sup>2</sup> viya sañjhātapānurañjito<sup>3</sup> viya ca jaṅgamo<sup>4</sup> kañcanagirisikharo<sup>5</sup> Bhagavantam upasaṅkamityā abhivādetvā ekamantam nisino<sup>6</sup> attano adhippāyam ārocetvā Bhagavatā anūññato utthāyāsañna Bhagavantam abhivādetvā padakkhiṇam katvā abhiññāpādakam catutthajjhānam sampajjītvā utthāya iddhibalena<sup>7</sup> khaṇen' eva<sup>8</sup> Tāvatimsa-bhavanam gantvā tattha<sup>9</sup> tāhi tāhi devatāhi yath' upacitam<sup>10</sup> puññakammam pucchi. Tassa tā kathesum. Tato manus-salokam āgantvā tam sabbam tattha pavattitaniyāmen' eva Bhagavato ārocesi. Tattha<sup>11</sup> samanuñño Satthā ahosi. Icc' etam<sup>12</sup> aṭṭhuppattim katvā sampattaparisaya vitthārena dhammam desesi ti.

Tam pan' etam Vimānavatthu<sup>13</sup> Vinayapiṭakam Suttanta-piṭakam<sup>14</sup> Abhidhammapiṭakan ti<sup>15</sup> tisū piṭakesu Suttanta-piṭakapariyāpannam,<sup>16</sup> Dīghanikāyo Majjhimanikāyo Sam-yuttanikāyo Añguttaranikāyo Khuddakanikāyo ti pañcasu nikāyesu Khuddakanikāyapariyāpannam, suttam geyyam veyyākarānam gāthā udānam itivuttakañ jātakam abbhutadhammam vedallan ti navasu sāsanañgesu gāthāsañgaham.

Dvāsiti buddhato gaṇhi<sup>17</sup> dve sahassāni bhikkhuto caturāsiti sahassāni ye 'me dhammā pavattino ti evam dhammabhañḍāgārikena paññātesu caturāsitiya<sup>18</sup> dhammakkhandhasahassesu katipayadhammakkhandhasaṅgaham. Vaggato Piṭhavaggo Cittalatāvaggo Pāricchattakavaggo Maijetṭhakavaggo<sup>19</sup> Mahārathavaggo<sup>20</sup> Pāyāsi-vaggo Sunikkhittavaggo ti satta vaggā, vatthuto<sup>21</sup> paṭhame vagge sattarnsavatthūni dutiye ekādasa tatiye dasa catutthe

<sup>1</sup> B. inserts before So: cintetvā ca pana.

<sup>2</sup> °viccharito, S<sub>2</sub>; °vicchādito, B.      <sup>3</sup> sañjā°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> caṅg°, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> añcana°, S<sub>2</sub>; añjana°, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> inserts kho.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> inserts tam.

<sup>8</sup> khaṇam ñeva, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> S<sub>1</sub> twice.      <sup>10</sup> yath' ūp, B.

<sup>11</sup> tam, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> evam, B.; tam c' etam, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °vatthum S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> Suttap°, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> Sutta°, S<sub>2</sub>; pitake pari°, S<sub>2</sub>, B.

<sup>17</sup> gaṇhi, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °sti, B.      <sup>19</sup> Mañjetṭhi°, S<sub>1</sub>; Mañji°, S<sub>2</sub>; Mañja°, B.      <sup>20</sup> rata°, S<sub>1</sub>. B. (in B. corr. from ratha°); °raṭṭha°, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> tattha va°, S<sub>2</sub>.

dvādasa pañcame catuddasa chaṭṭhe dasa sattame ekādasā ti. Antaravimānānap agahane pañcāsiti, gahane pana tevisasata<sup>1</sup> vatthūni, gāthāto pana diyadḍhasahassā<sup>2</sup> gāthā. Tassa vaggisu Pīṭhavaggo ādi, vatthūsu Sovannapīṭhavatthu ādi,<sup>3</sup> tassāpi Pīṭhan te sovannamayan ti gāthā ādi. Tattha paṭhamavatthussa ayam aṭṭhuppatti:

## I. 1.

Bhagavati Sāvatthiyāp viharante Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme rañño Pasenadi-Kosalena buddhapamukhassa bhikkhusamghassa sattāham asadisadāne pavattite tadanurūpena Anāthapiṇḍikena mahāsetthinā tayo divase tathā<sup>4</sup>. Visākhaya mahā-upasikāya mahādāne<sup>5</sup> dinne<sup>6</sup> asadisadānassa payatti sakala-Jambudipe pākaṭa ahosi. Atha mahājanā tattha tattha katham samuṭṭhapesum<sup>7</sup> 'kim nu kho evam ujāravibhavapariccāgen' eva dānam mahapphalatarām bhavissati udāhu attano vibhavānurūpapariccāgena<sup>8</sup> ti? Iti<sup>9</sup> bhikkhū tam katham sutvā<sup>10</sup> Bhagavato ārocesum. Bhagavā 'na bhikkhave deyyadhammasampattiya 'va dānam mahapphalatarām bhavissati, atha kho cittasampattiya<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> khettasampattiya ca, tasmā kuṇḍakamuṭṭhimattam pi pilotikamattam pi tiṇapāṇṇasantharamattam<sup>13</sup> pi pūtimutta-hariṭakamattam pi vippasannena cetasā dakkhineyyapuggale patiṭṭhāpitam tam<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> mahāphalatarām bhavissati mahā-jutikam mahāvippahārikan' ti āha. Tathā hi vuttam Sakena devānam indena:

Natthi citte pasannamhi appikā nāma dakkhinā

Tathāgatē vā sambuddhē atha vā tassa sūvake ti.<sup>16</sup>

Sā pan' esā kathā sakala-Jambudipe vitthāritā ahosi. Manussā samaṇabrahmaṇakapaṇidhikavaṇibbakānam<sup>17</sup> ya-

<sup>1</sup> "satamp, S.,      <sup>2</sup> "sahassamp, S.,      <sup>3</sup> om. S., B.

<sup>4</sup> kathe tate, S.,      <sup>5</sup> mayā d°, S.,      <sup>6</sup> dinnena, S.,

<sup>7</sup> samuṭṭheyum, S.; S, omits samu° till ujāra°.

<sup>8</sup> "ānurūpena pari°, S.; "gena pi, S.,      <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> om. S.,      <sup>11</sup> cittappasāda°, S.,

<sup>12</sup> tiṇasanthāramattam, S.; tiṇasandhārapanṇa°, S.,

<sup>13</sup> "vanibbakayācakānam, S.,

\* Cf. Jāt. I, 228; III, 409.

thāvibhavaṃ<sup>1</sup> dānāni denti gehāṅgane pāniyam uppāṭṭhāpentī dvārakotṭhakesu āsanāni paṭṭhapenti.<sup>2</sup>

Tena ca samayena aññataro piṇḍacāriko thero pāśadikena abhikkantena paṭikkantena alokitena vilokitena sāmijitena pasāritena okkhittacakkhu<sup>3</sup> iriyāpathasampanno piṇḍaya caranto upakaṭṭhe kāle aññataram gehāpi sampāpuṇi. Tatth' ekā kuladhītā saddhāsampannā theram pasiditvā<sup>4</sup> sañjātagāravabahumānū ulārapitīsomanassam uppādetvā gehāpi pavesetvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā attano piṭṭham<sup>5</sup> paññāpetvā tassa upari pitakam<sup>6</sup> maṭṭhavattham<sup>7</sup> attharitvā adāsi. Atha there<sup>8</sup> tattha nisinne 'idam mayhaṃ uttamapuññakkhettam upaṭṭhitān' ti pasannacittā yathāvibhavaṃ āharena parivisi bijani<sup>9</sup> ca gahetvā biji. So thero katabhat-takicco āsanadānabhojanadānādi-paṭisamiyuttam dhammadka-tham<sup>10</sup> katvā<sup>11</sup> pakkami.<sup>12</sup> Sā itthi tam attano dānaṃ tañ ca dhammadkatham paccavekkhantri<sup>13</sup> pitiya nirantarāpi phuṭṭhasārīra<sup>14</sup> hutvā tam piṭṭham<sup>15</sup> pi<sup>16</sup> therassa adāsi. Tato aparena samayena aññatarena rogena<sup>17</sup> phuṭṭha<sup>18</sup> kālam katvā Tāvatimsabhadavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti.<sup>19</sup> Accharāsahassam<sup>20</sup> c' assā parivāro ahosi. Piṭṭhadānānubhāvena c' assā yojaniko kanakapallāṇko nibbatti<sup>21</sup> ākāsa-cāri<sup>22</sup> sīghajavo uparikūṭagārasaṇṭhāno,<sup>23</sup> tena tam piṭṭhavimānan ti vuccati. Tam<sup>24</sup> hi<sup>25</sup> suvaṇṇavannam vattham attharitvā dinnattā kammasarikkhatam<sup>26</sup> vibhāventam suvaṇṇamayaṃ ahosi, pītivegassa<sup>27</sup> balavabhāvena<sup>28</sup> sīghajavam,<sup>29</sup> dakkhiṇeyyassa cittarucivasena dinnattā yathāru-

<sup>1</sup> yathānuvi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; yathā yatāvi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> tha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> "cakkhunā, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> passitvā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> piṭṭham, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> piṭṭamkam, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> maṭṭham va<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; maṭṭava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> dhammadikam ka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> kathetvā, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> "vekkhati, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>; vihārassa l. pi th<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> yogena, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> "sahassa, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> "cārini, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> "kuṭṭhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> tam, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> "sarikkhakam, S<sub>2</sub>; "sarikkhakatam, B.

<sup>24</sup> pariggāhassa, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> phalabhadvāvena, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> vidhāvatthasantatam, S<sub>2</sub>.

cigāmi,<sup>1</sup> pasādasampattiya ujāram sabbaso 'va<sup>2</sup> pāsādikapohātisayayuttam.<sup>3</sup>

Ath'ekasmīn ussavadivase<sup>4</sup> devatāsu yathāsakam dibbānubhāvena uyyānakijanatthā Nandanavanam gacchatisu<sup>5</sup> sū devatā dibbavatthanivatthā dibbābharaṇavibhūsita<sup>6</sup> accharāsahassaparivārā sakabhavaṇā nikhamitvā tam piṭṭhavimānam abhiruyha mahatiyā deviddhiyā mahantena sirisobhaggena samantato cando viya suriyo viya ca obhāsentī uyyānam gacchatī. Tena ca<sup>7</sup> samayena āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayen' eva<sup>8</sup> devacārikam caranto Tāvatimsabhbavanam upagato tassa devatāya avidūre attānam dassesi. Atha sū devatā tam disvā samuppāpanapāsādagāravā sahasā pallaṅkato oruyha theran upasaṅkamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā dasanakhasamodhānasamujjalam añjalim paggayha namassamānā atṭhāsi. Thero kiñcāpi tāya aññehi ca sattehi yath' uppacitam<sup>9</sup> kusalākusalam attano yathākammūpagaññāpānubhāvena hatthatale thapitāmalakam viya paññābalabhedena<sup>10</sup> paccakkhatō passati. Tathā pi yasmā devatānam upapattisamanantaram<sup>11</sup> eva kuto nu kho aham cavitvā idh' upapannā,<sup>12</sup> kiñ nu kho kusalakammañ<sup>13</sup> katvā imam sampattim paṭilabhin' ti atitabhabavam yath' upacitañ<sup>14</sup> ca kammañ uddissa yebhuyyena dhammatā siddhā upadhāraṇā tassū ca yāthāvato<sup>15</sup> nāpam uppajjati, tasmā tāya devatāya katakammam<sup>16</sup> kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalam paccakkham kātukāmo Piṭhan<sup>17</sup> te sovaṇṇamayan ti ñādim āha.

"Piṭhan te sovaṇṇamayan ujāram  
manojavam gacchatī yenakāmam.

<sup>1</sup> "rucī āsi, B.      <sup>2</sup> sabbasetāñ ca, S.,

<sup>3</sup> "sobhātissayasaṇyuttam, S.; yathā pāsādikam sobhātisayayuttañ ca ahosi.      <sup>4</sup> ussādi<sup>o</sup>, S.,

<sup>5</sup> gacchimsu, S.,      <sup>6</sup> "nabhūsita<sup>o</sup>, S.,      <sup>7</sup> om. B.

<sup>8</sup> "nayena, S.,      <sup>9</sup> yath' úp<sup>o</sup>, B.

<sup>10</sup> "phala<sup>o</sup>, S.; balābalabhedena, S.,      <sup>11</sup> upp<sup>o</sup>, S.,

<sup>12</sup> idh' úpa<sup>o</sup>, B.; idh' upp<sup>o</sup>, S.; S. adds ti.

<sup>13</sup> kusalām, S.,      <sup>14</sup> yath' úp<sup>o</sup>, B.      <sup>15</sup> ya<sup>o</sup>, S.,

<sup>16</sup> kammañ, S., S.,

<sup>17</sup> S. omits the words from Piṭhan to āha; besides, it gives only one stanza, and then it has āha.

Alaṅkate malyadhare<sup>1</sup> suvatthe  
obhāsasi vijur iv' abbhakūṭarp.<sup>1</sup>  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>  
Puechāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūta kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti?<sup>3</sup>

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam:<sup>4</sup>  
"Aham manussesu manussabhūtā  
abbhāgatān' āsanakam adāsim."<sup>5</sup>  
Abhivādayim<sup>6</sup> añjalikam akāsim<sup>7</sup>  
yathānubhāvāñ ca adāsi dūnam.<sup>8</sup>  
Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>9</sup>  
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā<sup>10</sup>  
manussabhūtā yam akāsi puññam.  
Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti.<sup>11</sup>

Tattha piṭhan ti yamp kiñci tādisanā dārukkaṇḍam pi  
āsanam<sup>12</sup> balikaraṇapīṭham<sup>13</sup> pi vettāsanam pi masārakādi-  
visesanāmānā dārumayādi-āsanam pi vuccati. Tathā<sup>14</sup> hi  
pādapiṭham pādakathalikan<sup>15</sup> ti ettha pādaṭhapanayoggam  
suci-ādikam<sup>16</sup> dārukkaṇḍam<sup>17</sup> āsanam<sup>18</sup> vuccati, piṭhā-  
sappi ti ettha hatthena gahanayoggam, piṭhikā ti pana  
ekaccesu janapadesu tesam<sup>19</sup> voharena āsanabhūtapiṭhakā,<sup>20</sup>  
devakulapiṭhakā<sup>21</sup> ti ettha devatānām balikaraṇāṭhānabhū-  
tam piṭham, bhaddapiṭhan ti ettha vettalatādihi upavitam<sup>22</sup>  
āsanam, yamp sandhāya vuttam: bhaddapiṭham<sup>23</sup> upānayi<sup>24</sup>

<sup>1</sup> malla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>dharo, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> <sup>o</sup>si, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> <sup>o</sup>yi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> <sup>o</sup>vā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> adds ti, S<sub>2</sub> pi.

<sup>6</sup> balikāraṇa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; vallikarapa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yathā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> <sup>o</sup>kaṭṭhalin, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> piṭhādikam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> adds pi.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> āsanābhūtāpitakā, S<sub>2</sub>; āpānambhūta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>,

<sup>13</sup> devapiṭhakā, B.

<sup>14</sup> upari vitam, B.; upajitam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> bhatta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> upaniyī, S<sub>1</sub>.

ti, supaññattam mañcapittham mañcam vā piṭṭham vā kāravyamānenā ti ca<sup>1</sup> ādisu masārakādi-bhedam dārumayādi-anantam, idha pana pallankākārasaṇṭhitam<sup>2</sup> devatāya puññānubhāvābhinibbattam yojanikam kanakavimānam veditabbam. Te ti te-saddo

Na te sukham pajānanti ye na passanti Nandanan ti (S. I, 5).

ādisu tam<sup>3</sup>-saddassa vasena paccattabahuvacane āgato;

Namo te purisājañña, namo te purisuttama<sup>4</sup>

namo te buddhavir' atthū ti

ca ādisu tumha-saddassa vasena sampadāne, tuyhan ti  
attho;

Kin te diṭṭham kin te sutam<sup>5</sup> —

Upadhi<sup>6</sup> te samatikkantā

āsavā te padālitā ti<sup>7</sup>

ca ādisu karaṇe;<sup>8</sup>

Kin te vataṁ kim pana brahmacariyan ti  
ādisu sāmi-atthe, idhāpi sāmi-atthe<sup>9</sup> daṭṭhabbo, te<sup>10</sup> tavā ti  
hi<sup>11</sup> attho. Sovanñnamayan ti ettha suvannasaddo

Suvannē dubbaṇṇe<sup>12</sup> sugate duggate ti

ca<sup>13</sup> Suvannatā sussaratā ti

ca<sup>14</sup> evam ādisu chavisampattiyan āgato;

Kākam suvannā parivārayanti ti

ādisu garuṇe

Suvannavanno kañcanasannibhattaco<sup>15</sup> ti

ādisu jātarūpe, idhāpi jātarūpe eva daṭṭhabbo.<sup>16</sup> Tam hi  
buddhānam samānavannatāya

Sobhaṇo vanno etassā ti

suvannan ti vuccati,

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>,      <sup>2</sup> om. manditam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> S, oddly has sārakādi-bhedam darumayādi-anantam.

<sup>4</sup> diṭṭham, S<sub>1</sub>,      <sup>5</sup> oṭṭhi, S<sub>2</sub>,      <sup>6</sup> kārane, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> attho, S<sub>1</sub>,      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> B. omits hi; S<sub>2</sub> has di ta for ti hi.

<sup>10</sup> dupp<sup>c</sup>, S<sub>2</sub>; omitted by S<sub>1</sub>,      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> sannibhattaco, B. S<sub>1</sub>,      <sup>13</sup> obbap, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> Cf. S. N. v. 544; S. III, 91; Thag. v. 1084; 1179.

<sup>15</sup> Cf. S. N. v. 546.

Suvannam eva sovannam yathā vekatam<sup>1</sup> vesaman ti  
ca; maya-saddo ca

Anuññātapaññātā tevijjā mayam asma<sup>2</sup> bho ti  
ādisu asma-d-atthe<sup>3</sup> āgato;

Mayam nissāma<sup>4</sup> hemāya jātamando<sup>5</sup> dari<sup>6</sup> subhā<sup>7</sup> ti<sup>8</sup>  
ettha<sup>9</sup> paññattiyam;<sup>10</sup>

Manomayā pītibhakkhā sayappabhā ti<sup>9</sup>  
ādisu nibbatti<sup>10</sup>-atthe;

Bāhirena paccayena vinā manasū 'va nibbattā<sup>11</sup> ti  
manomayā ti vuttā;

Yam nūnāham ... sabbamattikāmayam kuṭikam ka-  
reyyan ti<sup>12</sup>  
ādisu vikāratthe;

Dānamayam silamayan ti  
ādisu padapūraṇamatte, idhāpi vikāratthe padapūraṇa-  
matte vā daṭṭhabbo. Yadā hi suvannena<sup>13</sup> nibbattam<sup>10</sup> sovan-  
nan ti ayam attho, tadā suvannassa vikāro sovannamayan  
ti vikāratthe maya-saddo daṭṭhabbo, nibbatti<sup>10</sup>-atthe ti  
pi vattum vattati yeva. Yadā pana suvannam<sup>13</sup> eva so-  
vannan ti ayam attho, tadā suvannam eva sovannamayan  
ti padapūraṇamatte maya-saddo daṭṭhabbo.

Ujāran ti panitam pi setṭham<sup>14</sup> pi mahantam pi. Ujāra-  
saddo hi

Pubbenāparam ujāram visesam adhigacchanti ti  
ādisu panite āgato;<sup>14</sup>

Ujārāya khalu bhavaṇ Kaccāyano samāpan Gotamam  
pasamsāya pasamsatī ti  
ādisu setṭhe;

Ujārabhogā<sup>15</sup> ujārayasū olarikan ti

<sup>1</sup> vekatham, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> maya sammā, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> asmā-d-atthe, S<sub>1</sub>; appa-d-atthe, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> nissāya, S<sub>2</sub>; nissā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> jātamando, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> dari, S<sub>2</sub>. B.      <sup>7</sup> darisunāham bhā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> sayam ca pabhayati, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> nippō, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> vinippō instead of 'va nibb', S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> has sovannam eva sovannamayan (*sic*) ti.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> has suvannena (*sic*) nibbattam sovannan (*sic*) ti.

<sup>14</sup> ānite ādito, S<sub>1</sub>.

\* Cf. Vin. III, 41.

ca adisu mahante. Tam pi ca vimānam manuññabhbhāvena upabhuñjantānam atittikarapuññhañā<sup>1</sup> panitam, samantapā-sādikatādinā<sup>2</sup> pasamsitatāya<sup>3</sup> mahantatāya<sup>3</sup> señham, pāmānamahantatāya mahagghatāya ca mahantam. Tihi pi atthehi uñāram evā ti vuttam uñāran ti.

Manojavan ti ettha mano ti cittam. Yadi pi manosaddo sabbesam pi kusalakusalavyākatacittānam<sup>4</sup> sādhārañavāci, manojavan ti pana vuttattā yaththa katthaci ārammane pavattanakassa kiriyamayacittassa<sup>5</sup> vasena veditabam. Tasmā mano viya javo etissā<sup>6</sup> ti manojavan, yathā oññhamukho<sup>7</sup> ti ativiya sīghagamanan ti attho. Mano hi<sup>8</sup> lahuparivattitāya<sup>9</sup> atidūre pi<sup>10</sup> visaye khañen' eva nipatati. Tenāha Bhagavā: Nāhañ bhikkhave aññam<sup>11</sup> ekadhammam pi samanupassāmi yan evam lahuparivattam, yathāyidam<sup>12</sup> bhikkhave cittan ti<sup>13</sup> (A. I.10).

Dūrañgamāñ ekacaran ti  
ca. Gacchatī ti tassā devatāya vasanavimānato<sup>14</sup> uyyānam uddissa akāsenā gacchatī. Yenakāman ti ettha kāma-saddo

Kāmā hi citrā madhurā manoramā virūparūpena  
mathenti<sup>15</sup> cittan ti  
ādisu manāpiye rūpādi-visaye āgato;

Chando kāmo rāgo kāmo ti  
ādisu chandarāge;

Kilesakāmo kāmupādānan ti  
ādisu sabbasmin lobhe;

Attakāmapāricariyāya vāpnām bhāseyyā ti  
ādisu gāmadhamme;

Sant' ettha tayo atthakāmarūpā kulaputtā ti  
ādisu hitacchande;<sup>16</sup>

Attādhino aparādhino bhujisso yenakāmam gamo ti

<sup>1</sup> atitthi<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> kathādinā S.<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> pāsamsatamatthāya, S.<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> kusalavyā<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> kriya<sup>o</sup>, B.

<sup>6</sup> etassā, S.<sub>2</sub>. B.    <sup>7</sup> oññā<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> ti, S.<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> laghu<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub> inserts ca.    <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> yathā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> ca pana vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> pathenti, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> pita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

ādiśu seribhāve,<sup>1</sup> idhāpi seribhāve<sup>2</sup> eva daṭṭhabbo. Tasmā yenakāman ti yathāruci devatāya icchānurūpan ti attho.

Alaṅkate ti alaṅkata�atte, nānāvidharanasijalasamujala-vividharatanavijjotitehi hatthupagapādūpagādi-bhedehi saṭthisakaṭabhāraparimāṇehi dibbalāṅkārehi vibhūsitasarireti attho. Sambodhane c' etam<sup>3</sup> ekavacanam. Malyadhare ti kapparukkhapūricchattakasantānakalatādi<sup>4</sup> - sambhavēhi suvisuddhacāmikaravividharatanamayapattakiñjak-khakesarehi samantato vijjotamānā<sup>5</sup> vippuranti<sup>6</sup> kiñkapi-karucirehi<sup>7</sup> dibbakusumehi sumañditakesahatthāditaya mālābhārī. Suvatthe ti kappalatānibbattānam<sup>8</sup> nānāvirāgavanṇavisesūnām<sup>9</sup> suparisuddhabhāsurappabhānam<sup>10</sup> nivāsanuttariya-accharādinam<sup>11</sup> dibbavatthānam vasena sundaravatthe. Obhāsasi ti vijjotesi. Vijjur ivā ti vijjulatā<sup>12</sup> viya. Abbhakūṭan ti valāhakasikhare, bhummattthe hi<sup>13</sup> etam upayogavacanam. Obhāsasi ti vā antogadhahetu-atthavacanam,<sup>14</sup> obhāsesi<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> attho. Imasmīm pakkhe<sup>17</sup> abbhakūṭan ti upayogatthe yeva upayogavacanam daṭṭhabbam. Ayaṁ hi' ettha attho. Yathā nāma sañjhāpabhā-nurañjita<sup>18</sup> rattavalāhakasikharam pakatiyā pi obhāsamānam samantato vijjotamānā vijjulatā<sup>19</sup> niccharanti visesato obhāseti,<sup>20</sup> evam eva suparisuddhatapaniyamayam nānāratanasamujalañ pakatipabhassaram<sup>21</sup> imam vimānam tvam sabbalāṅkārehi<sup>22</sup> vibhūsītā sabbaso vijjotayanti<sup>23</sup> attano sarīrappabhāhi vatthābharanobhāsehi ca visesato obhāsasi ti. Ettha hi piṭhan ti nidassetabbavacanam<sup>24</sup>

<sup>1</sup> serī<sup>o</sup>, B.; S<sub>1</sub> has ādibhāvena and nothing else.

<sup>2</sup> sabbojan' etam, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> 'kādi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vijjātamāna, S<sub>1</sub>. B.      <sup>5</sup> vibbu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> 'rucidharahi, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> 'nipp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> nānāvāṇnavirāga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> 'pabhāvisarānam, S<sub>2</sub>; 'suddhasabhāsura', S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> patīcchadādinam, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> vijjunā, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> ti, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> pake, B.

<sup>15</sup> samjhātāpānu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; sañcātatasānurañcitam, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> vijja<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; vijjumānā, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> 'sesi, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> 'pabhāsayam, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> 'ravibh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds hi, S<sub>2</sub> ti.

<sup>21</sup> nidassi<sup>o</sup>, B.

etāp, abbhakūṭan ti nidassananavacanam. Tathā te ti nidasse-tabbavacanam,<sup>1</sup> tam hi piṭhan ti, idam<sup>2</sup> apekkhitvā sāmivacanena vuttam pi;<sup>3</sup> alaṅkate malyadhare suvatthe obhāsasi ti imāni padāni apekkhitvā paccattavasena parinamati.<sup>4</sup> Tasmā tvan ti vuttam hoti.<sup>5</sup> Vijjut iva ti nidassananavacanam. Obhāsasi ti idam duvidhānam<sup>6</sup> pi upameyyūpamānānam<sup>7</sup> sambandhadassanam. Obhāsasi ti hi idam tvan ti padam apekkhitvā majjhimapurisavasena vuttam. Piṭhan ti idam<sup>8</sup> apekkhitvā paṭhamapurisavasena parinamati. Ca-saddo c' ettha lutta<sup>9</sup>-niddittho datthabho. Gacchati yenakāmām obhāsatī<sup>10</sup> ca vijjulatobhāsitam<sup>11</sup> abbhakūṭam viyā ti. Paccattavasena c' etam upayogavacanam parinamati. Tathā piṭhan ti visesitabbavacanam etāp. Te sovaṇṇamayan ujāran ti īdi tassa visesanam. Nanu ca sovaṇṇamayan ti vatvā suvaṇṇassa aggalohatāya setṭhabhbāvato dibbassa ca idha adhippetattā<sup>12</sup> ujāran ti na vattabban ti? Visesa-sambhavato.<sup>13</sup> Yath' eva hi manussaparibhoge<sup>14</sup> suvaṇṇa-yuttikatato<sup>15</sup> rasaviddham<sup>16</sup> setṭham suvisuddham, tato ākaruppanam, tato yam kiñci dibbam<sup>17</sup> setṭham, evam dibbasuvanne pi<sup>18</sup> cāmikarato sātakumbham, sātakumbhato jambunadām, jambunadato siṅgisuvaṇṇam.<sup>19</sup> Tam hi sabbasetṭham. Tenāha Sakko devānam indo:

Mutto muttehi saha purāṇajāṭilehi<sup>20</sup>

singinikkhasuvanno Rājagaham pāvisi Bhagavā ti.\*

Tasmā sovaṇṇamayan ti vatvā<sup>21</sup> ujāran ti vuttam. Atha va ujāran ti idam na<sup>22</sup> tassa<sup>23</sup> setṭhapanitabhāvam<sup>24</sup> eva<sup>25</sup> sandhāya vuttam. Atha kho mahantabhāvam pi ti vutto

<sup>1</sup> nidassi<sup>o</sup>, B.      <sup>2</sup> imam<sup>o</sup>, S., S.      <sup>3</sup> hi, S..

<sup>4</sup> parimānanti, S.      <sup>5</sup> om. B.      <sup>6</sup> dvinnam, S..

<sup>7</sup> upameyyāpa<sup>o</sup>, B.      <sup>8</sup> imam, S..      <sup>9</sup> luttha, S.; ludda, S..

<sup>10</sup> "sasi ti, S..      <sup>11</sup> vijjuto<sup>o</sup>, S.; vijjarito<sup>o</sup>, S..

<sup>12</sup> tattha, S..      <sup>13</sup> tañ ca visesasambhāvato, S..

<sup>14</sup> "paribhoga<sup>o</sup>, B.      <sup>15</sup> suvanne y<sup>o</sup>, B.; suvaṇṇavikatite.

<sup>16</sup> dasavidhāp, S..      <sup>17</sup> sabbam, S..

<sup>18</sup> S. only has si, then sabba<sup>o</sup>      <sup>19</sup> S. inserts vippamuttehi.

<sup>20</sup> S. inserts pi.      <sup>21</sup> om. S..      <sup>22</sup> ratanassa, S..

<sup>23</sup> "bhāvaye, S..

<sup>24</sup> om. S..

\* Cf. Vin. I, 38.

'vāyam attho. Ettha ca<sup>1</sup> piṭhan ti ādi phalassa kammasarikkhaṭādassanamp. Tatthāpi sovaṇṇamayan ti iminā tassa vimānassa vatthusampadamp dasseti. Ujāran ti iminā sobhātisayasampadamp<sup>2</sup> manojavañ ti iminā gamanasampadamp, gacchati yenakāman ti iminā sighajavatāya<sup>3</sup> piṭhasampattibhāvasampadamp<sup>4</sup> dasseti. Atha vā sovaṇṇamayan ti iminā tassa paṇītabhāvamp dasseti, ujāran ti iminā vepullamahattamp<sup>5</sup> manojavañ ti iminā ānubhāvamahattam, gacchati yenakāman ti iminā vihārasukhatamp dasseti. Sovaṇṇamayan ti vā<sup>6</sup> iminā tassa abhirūpatamp vāṇṇapokkratañ ca<sup>7</sup> dasseti, ujāran ti iminā dassaniyatamp pāśādikatañ<sup>8</sup> ca dasseti, manojavañ ti iminā sighasampadamp, gacchati yenakāman ti iminā katthaci<sup>9</sup> appaṭihatacūratamp das̄eti. Atha vā tam vimānam yassa puññakammassa nissandaphalamp tassa alobhanissandatāya sovaṇṇamayam, adosanissandatāya ujāram, amohanissandatāya manojavamp, gacchati yenakāmamp. Thāta<sup>10</sup> tassa<sup>11</sup> kammassa saddhānissandabhāvena sovaṇṇamayam, paññānissandabhāvena ujāram, viriyānissandabhāvena manojavamp, samādhinissandabhāvena gacchati yenakāmamp. Saddhāsamādhinissandabhāvena vā sovaṇṇamayam, samādhīpaññānissandabhāvena ujāram, samādhiviriyānissandabhāvena manojavamp, samādhīsatinißandabhāvena gacchati yenakāmamp. Tattha yathā piṭhan ti ādi vimānasampattidassanavasena<sup>12</sup> tassā devatāya puññaphalavibhāvasampattikittanamp, evamp alaṅkate ti adi attabhāvasampattidassanavasena<sup>13</sup> puññaphalavibhāvasampattikittanamp. Yathā hi susikkhitasippacariyaviracito pi rattasuvappālaṅkāro<sup>14</sup> vividharamsijalasamujjalamaniratanakhacito eva sobhati na kevalo, evamp sabbaṅguśampanno caturassasobhaṇo pi attabhāvo sumanḍitapāsādhito 'va<sup>15</sup> sobhati na kevalo. Ten' assā alaṅkate<sup>16</sup> ti ādinā āharimamp sobhāvisesamp<sup>17</sup> dasseti, obhāsasi ti

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> sobhātiss<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, and it adds dasseti.

<sup>3</sup> "cavanāya, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> vita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> vipula<sup>o</sup>, B.

<sup>6</sup> "dikañ, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds pi.      <sup>8</sup> tathāgatnssa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> vāhana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> attha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> viratta<sup>o</sup> for pi ratta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> ca, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; S<sub>2</sub> adds sodhito ca.      <sup>13</sup> alamgate, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> sotā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled.

imīnā anāharimām. Tathā purimena vattamāna-paccaya-nimittam<sup>1</sup> sobhāvisesam<sup>2</sup> dasseti, pacchimena atita-paccayanimittam<sup>3</sup>, purimena<sup>4</sup> vā tassā upabhogavatthusampadām<sup>5</sup> dasseti, pacchimena upabhuñjanakavatthusampadām<sup>6</sup>. Etthāha: kiṃ pana tam vimānam yuttavāham udāhu ayutta-vahan ti? Yadi<sup>7</sup> pi devaloke rathavimānāni yuttavāhā pi honti Sahassayuttam<sup>8</sup> ajaññan ti ādi vacanato, te pana devaputtā eva<sup>9</sup> kiccakaraṇakāle vāharūpena attānam dassenti yathā Erāvaṇo devaputto kilanakāle<sup>10</sup> hatthirūpena, idam pana aññañ<sup>11</sup> ca edisam ayuttavāham<sup>12</sup> daṭṭhabbam. Yadi evam, kiṃ tassa vimānassa abbhantara<sup>13</sup> vāyodhātu gamane<sup>14</sup> visesapaccayo udāhu bāhirā ti? Abbhantara ti gahetabbam. Yathā hi candavimānasuriyavimānādinam<sup>15</sup> desantaragamane tadupajīvīnam sattānam sūdhāraṇakamma-nibbattam<sup>16</sup> ativiya sīghajavam mahantam vāyumanḍalam tāni pilentam<sup>17</sup> pavatteti,<sup>18</sup> na evam tam piletvā pavattenti bāhiravāyodhātu atthi, yathā ca<sup>19</sup> pana cakkaratanañ antosamutthitāya<sup>20</sup> vāyodhātuyā vasena pavattati, na hi tassa candavimānādinam viya bāhiravāyodhātu piletvā pavattakā<sup>21</sup> atthi,<sup>22</sup> rañño<sup>23</sup> cakkavattissa cittavasena 'pavattatu bhavam cakkaratanañ' ti ādi vacanasamanantaram eva pavattanato, evam tassā devatāya cittavasen' eva attasan-nissitāya vāyodhātuyā gacchati ti veditabbam. Tena vut-tam: manojavam gacchati yenakāman ti.

Evam paṭhamagāthāya tassā devatāya puññaphalasam-pattim kittetvā idāni tassā kāraṇabhūtam puññasampadām vibhāvētum<sup>24</sup> Kena te<sup>25</sup> tādiso vanṇo ti ādi vuttam.

<sup>1</sup> pañca<sup>a</sup>, S.<sub>i</sub>.      <sup>2</sup> sobhatisaya, S.<sub>i</sub>.      <sup>3</sup> omēna na, S.<sub>i</sub>.

<sup>4</sup> upabhogasamp<sup>b</sup>, S.<sub>i</sub>.      <sup>5</sup> upabhuñjaka<sup>c</sup>, S.<sub>i</sub>. S.<sub>i</sub>.

<sup>6</sup> S. only has: yadi vāhā pi honti and so on.

<sup>7</sup> evam, S.<sub>i</sub>.      <sup>8</sup> kilāna<sup>a</sup>, S.<sub>i</sub>; kilakāle, S.<sub>i</sub>.

<sup>9</sup> paññañ, S.<sub>i</sub>.      <sup>10</sup> hanan, S.<sub>i</sub>.      <sup>11</sup> antara, S.<sub>i</sub>.

<sup>12</sup> gamanena, S.<sub>i</sub>.      <sup>13</sup> ca vimāna<sup>a</sup>, S.<sub>i</sub>.

<sup>14</sup> \*mippattam, S.<sub>i</sub>; \*nibbattim, S.<sub>i</sub>.      <sup>15</sup> pilena, S.<sub>i</sub>.

<sup>16</sup> \*ttati, S.<sub>i</sub>.      <sup>17</sup> om. S.<sub>i</sub>.      <sup>18</sup> attho<sup>a</sup>, S.<sub>i</sub>.

<sup>19</sup> \*kale, S.<sub>i</sub>; \*vattata, S.<sub>i</sub>.

<sup>20</sup> S. inserts here yathā na ca tam (S<sub>i</sub> ya va na ea tam).

<sup>21</sup> in S<sub>i</sub> there is a gap ending below with phoṭṭabbehi ti (preceded by jhahi dibbehi).      <sup>22</sup> pi bhā<sup>a</sup>, S.<sub>i</sub>.      <sup>23</sup> om. S.<sub>i</sub>.

Tattha kenā ti kiṃ-saddo

Kiṃ rājā yo lokam<sup>1</sup> na rakkhati! Kiṃ nu kho nāma  
-tumhehi<sup>2</sup> māṃ vattabbam<sup>3</sup> maññathā ti!  
ādisu garahaṇe āgato;

Yam kiñci rūpam atitānāgata paccuppanna n ti<sup>4</sup>  
ādisu aniyame;

Kiṃsūdha vittam purisassa seṭhan ti<sup>5</sup>\*\*  
ādisu pucchāyam,<sup>6</sup> idhāpi<sup>7</sup> pucchāyam eva daṭṭhabbo. Kenā  
ti ca hetu-atthe kāraṇavacanam, kena hetunā ti attho.  
Te ti tava. Etādiso ti ediso. Etarabi yathā dissamāno  
ti attho. Vanno ti vanṇa-saddo

Kadā saññūjāpanā<sup>8</sup> te gahapati ime samapasssa Gota-  
massa vanṇā ti  
ādisu gune āgato;

Anekapariyāyena buddhassa vanṇam bhāsatī, dhammassa  
vanṇam bhāsatī, saṅghassa vanṇam bhāsatī ti<sup>9</sup>\*\*\*  
ādisu thutiyam.

Atha

Kena nu vanṇena gandhatheno ti vuccati ti  
ādisu kāraṇe;

Tayo pattassa vanṇā ti  
ādisu pamāne;

Cattāro 'me bho Gotama vanṇā ti  
ādisu jātiyam;

Mahantam hatthirājavannam abhinimminītvā ti  
ādisu sañthāne;

Suvannavanno 'si Bhagavū susukkadātho 'si viriyavā ti  
ādisu chavivāṇne, idhāpi chavivāṇne eva daṭṭhabbo.  
Ayam h' etthā attho: kena kiṃdisena puññavisēsena hetu-  
bhūtena devate tava etādiso evamvidho dvādasa yojanāni  
pharaṇakapabho<sup>10</sup> sariravanno jāto ti? Kena te idha-  
m-ijjhati ti kena puññatisayena<sup>11</sup> te idha imasmīm thāne  
idāni tayi labbhamānam ulāram<sup>12</sup> sucaritaphalam ijjhati  
nippajjati? Uppajjanti ti nibbattanti. Avicchedava-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> tumhe, B.   <sup>3</sup> paññūjāpana, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> oppabho, B.   <sup>5</sup> otissayena, S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> "ra", S<sub>2</sub>.

<sup>\*</sup> S. III, 80.   <sup>\*\*</sup> S. I, 42; 214.   <sup>\*\*\*</sup> D. I, 1.

sena<sup>1</sup> uparūpari vattantī ti attho. Bhogā ti paribhuñjītabbatthēna bhogū ti laddhanāmū vatthabharanādi-vittū-pakaraṇavisesā. Ye ti<sup>2</sup> sāmaññēna aniyamaniddeso. Keci ti pakārabhedam āmasitvā aniyamaniddeso.<sup>3</sup> Ubhayenāpi paññatatarādi-bhede tattha labbhamāne tādise bhoge anavasesato vyāpetvā saṅgaphātī. Anavasesavyāpako hi ayam niddeso, yathā ye keci saṅkhārā ti. Manaso piyā ti manasā piyāyitabbā, manāpiyā ti attho. Ettha ca etādiso vanno ti iminā heṭṭhā vuttavisesā tassā devatāya attabhāvapariyāpannā vannasampadā dassitā, bhogā ti iminā upabhogaparibhogavatthubhūtā dibbarūpasaddagandharasa-phoṭṭhabbabheda kāmagupasampadā, manaso piyā ti iminā tesampi rūpādmāni itṭhakantamanāpatā,<sup>4</sup> idha-mijjhati ti iminā pana dibba-āyuyasasukha-adhipateyyasampadā dassitā ti. Yāni so aññe deve dasahi ṭhānehi adhigaphātī:<sup>5</sup> dibbena āyunā dibbena vannena dibbena sukhena dibbena yasena dibbena adhipateyyena dibbehi rūpehi dibbehi saddehi<sup>6</sup> gandhehi<sup>7</sup> rasehi<sup>8</sup> phoṭṭhabbehi<sup>9</sup> ti sutte āgatāni dasa<sup>10</sup> ṭhānāni,<sup>11</sup> tesampi idha anavasesato saṅgaho dassito ti veditabbo.

Pucchāmī ti paññham karomī, nātum icchāmī ti attho. Kāmañ c' etam: kena te tādiso vanno, kena te idha-mijjhati,<sup>12</sup> kim akāsi puññam, kenāsi evampi jalitānubhāvā ti ca kim-saddagahanen'<sup>13</sup> eva attantarassa asambhavato pucchāvasena gāthattayam<sup>14</sup> vuttan ti viññāyatī, pucchāvisesabhbāvañāpanattham pana pucchāmī ti vuttam. Ayam hi pucchā adiṭṭhajotanā tāvā na hoti edisassā atthassa tassa mahātherassa adiṭṭhabhbāvābhāvato. Vimaticchedana pi na hoti sabbaso samugghātitasamsayattā.<sup>15</sup> Anumatipucchā pi na hoti Tam kim maññasi rājaññā<sup>16</sup> ti adisu viya anumatigahaṇākārena appavattattā. Kathākathetukamatā<sup>17</sup>

<sup>1</sup> apicchedana<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> hi, S.,

<sup>3</sup> S. inserts ye keci saṅkhārā ti.      <sup>4</sup> omānāpā, S.,

<sup>5</sup> missing in S. as far as dibbehi before rūpehi.      <sup>6</sup> om. S.,

<sup>7</sup> here S. sets in again.      <sup>8</sup> om. S.,

<sup>9</sup> S. adds ti ca.      <sup>10</sup> gāthā<sup>o</sup>, B.      <sup>11</sup> samugghātita<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> rājā, S.,      <sup>13</sup> kathetu<sup>o</sup>, B.; <sup>14</sup> kathetukamatā, S.,

Parimatthadipani, part IV.

pucchā pi na hoti tassā devatāya kathetukamyatāvasena<sup>1</sup> therena apucchitatta. Visesena pana diṭṭhasaṃsandanāti veditabbā. Svāyam attho heṭṭhā atṭhuppattikathāyam Thero kiñcāpi ti adinā vibhāvito eva. Tan<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> tvaṃ<sup>4</sup> Tayidaṃ pubbāparāpekkham<sup>5</sup> pubbāpekkhatāya upayog' ekavacanam,<sup>6</sup> parāpekkhatāya pana paccatt' ekavacanam daṭṭhabbam. Devī ti ettha deva-saddo

Imāni te deva caturāśiinagarasahassāni Kusāvatirājadhānipamukhāni, ettha deva chandaṃ karohi<sup>7</sup> jivite<sup>8</sup> apekhan ti<sup>9</sup>  
ādisu sammutidevavasena āgato;

Tassa devātidevassā sāsanam sabbadassino ti  
ādisu visuddhīdevavasena,<sup>10</sup> visuddhīdevānam<sup>11</sup> hi Bhagavato atidevabhāve vutte itaresām vutto eva hoti ti;

Cātummahārājikā<sup>12</sup> devā vappavanto sukhabahulā ti  
ādisu upapattidevavasena,<sup>13</sup> idhāpi upapattidevavasen<sup>14</sup> eva  
veditabbo.<sup>15</sup> Padatthato pana dibbatī<sup>16</sup> attano puñnidhiyā kīlati pañcahi kāmaguṇehi ramati, atha vā heṭṭha  
vuttanayena jotati obhāsatī ākāse<sup>17</sup> vimānena ca<sup>18</sup> gacchatī  
ti devī.<sup>19</sup> Tvaṃ devī ti sambodhane c' etam ekavacanam.  
Mahānubhāve ti ulārapabbhāve, so pan' assānubhāvo  
heṭṭha dvihi gāthāhi dassito yeva. Manussabhbūta ti  
ettha manassa ussannatāya manussā, satisūrabhbāvabrahmacariyayogyatādi-guṇavasena upacitamanasā<sup>20</sup> ukkaṭṭha-  
guṇacittā. Ke pan' ete?<sup>21</sup> Jambudīpavāsino sattavisesā.  
Tenāha Bhagavā (A. IV, 396):

Tahi bhikkhāve thānehi Jambudīpakkā manussā Uttarakuruke manusse adhigaṇhanti deve ca<sup>22</sup> Tāvatimse. Kata-mehi tīhi? Sūra satimanto idhabrahmacariyavāso ti.

Tathā hi buddhā bhagavanto paccekabuddhā aggasa-vakā mahāsāvakā cakkavattino aññe ca mahānubhāvā

<sup>1</sup> kāmatā°, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> pubba°, S.,

<sup>4</sup> S., adds daṭṭhabbam.      <sup>5</sup> kathehi, S.,      <sup>6</sup> vijite, S., B.

<sup>7</sup> visuddhīvasena, S.,      <sup>8</sup> devānam, S.,

<sup>9</sup> Cātummahā°, S., B.      <sup>10</sup> upp°, S.,      <sup>11</sup> °tabbā, S.,

<sup>12</sup> dibbatī, S.,      <sup>13</sup> °sena, S., S.,      <sup>14</sup> devī, S., S.,

<sup>15</sup> mānasā, S.; °manusū, S.,      <sup>16</sup> pana te, S., S.,

\* Cf. Mahā-Sudassana-S. (Ed. Siam. p. 245); Jāt. I, 392.

sattā<sup>1</sup> etth' eva<sup>2</sup> uppajjanti. Tehi samānarūpatāya<sup>3</sup> pana saddhim parittadipavāsthi<sup>4</sup> itaradipavāsino<sup>5</sup> pi manussā tveva<sup>6</sup> paññāyimsū ti eke. Apare pana bhaṇanti: — Lobhādihi alobhādīhi<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sahitassa<sup>9</sup> manassa<sup>10</sup> ussannatāya<sup>11</sup> manussā. Ye hi satta<sup>12</sup> manussa-jātikā tesu visesato<sup>13</sup> lobhādayo alobhādayo ca ussadā. Te lobhādi-ussadatāya apāyamaggam alobhādi-ussadatāya sugatimaggam nibbānagāmimaggāñ ca pūrenti. Tasmā lobhādīhi alobhādīhi<sup>7</sup> ca sahitassa<sup>9</sup> manassa<sup>14</sup> ussadatāya parittadipavāsthi<sup>15</sup> saddhim<sup>16</sup> catumahādipavāsino<sup>15</sup> sattavisesā manussā ti vuccanti ti.<sup>16</sup> — Lokiyā pana Manuno apaccabhadrena manussā ti vadanti. Manu nāma paṭhamakappiko lokapariyādāya adibhuto hitāhitavidhāyako<sup>17</sup> sattānam pituṭhāniyo. So<sup>18</sup> sāsane Mahāsammato ti vuccati. Paccakkhato<sup>19</sup> paramparāya ca tassa ovādānusūsaniyam<sup>20</sup> thitā sattā<sup>11</sup> puttasadisatāya<sup>22</sup> manussā ti vuccanti. Tato eva hi te māpaṇā Manujāti ca vohariyanti. Manussesu bhūta jātā manussabhāvap vā pattā ti manussabhūtā.<sup>23</sup> Kim akāsi puññan ti kim dānasilādippabhedesu<sup>24</sup> kīdisampuññabhāvaphalanibbattanato<sup>25</sup> yattha sayamp uppannam, tam<sup>16</sup> santānam punāti visodheti<sup>26</sup> ti ca puññan ti laddhanāmamp sucaritam kusalakammam akāsi upacini<sup>27</sup> nibbattesi ti attho. Jali-tānubhāvā ti sabbaso vijjotamānā<sup>28</sup> puññiddhikā. Kasmā pan' ettha Manussabhūtā kim akāsi puññan ti vuttam? Kim aññāsu gatisu puññakiriyyā<sup>29</sup> natthi ti? No<sup>16</sup> natthi.<sup>29</sup>

<sup>1</sup> satta, S<sub>i</sub>.      <sup>2</sup> tatth' eva, S<sub>i</sub>.

<sup>3</sup> "rūpātāya, S<sub>i</sub>; "rūpāditāya, S<sub>i</sub>.      <sup>4</sup> parittādi<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.

<sup>5</sup> itaramahādipa<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>; idha paripavāsino, S<sub>i</sub>.

<sup>6</sup> t' eva, S<sub>i</sub>.      <sup>7</sup> alobhādī, S<sub>i</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>i</sub>.      <sup>9</sup> tassa, S<sub>i</sub>.

<sup>10</sup> mānassa, S<sub>i</sub>.      <sup>11</sup> ussadatāya, S<sub>i</sub>.

<sup>12</sup> satta, S<sub>i</sub>; S<sub>i</sub> inserts manussa yehi sattā.

<sup>13</sup> do, S<sub>i</sub>.      <sup>14</sup> manussa, S<sub>i</sub>.

<sup>15</sup> parittānam pi dipavāsi pavāsino, S<sub>i</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>i</sub>.

<sup>17</sup> "dhayako, S<sub>i</sub>.      <sup>18</sup> yo, S<sub>i</sub>. S<sub>i</sub>.      <sup>19</sup> pakkhato, S<sub>i</sub>.

<sup>20</sup> ovādāniyam, S<sub>i</sub>.      <sup>21</sup> satta, S<sub>i</sub>.      <sup>22</sup> disatāya, S<sub>i</sub>.

<sup>23</sup> "bhāvatā, S<sub>i</sub>.      <sup>24</sup> "ppadesu, S<sub>i</sub>.

<sup>25</sup> pujjabhabha<sup>o</sup>, B.; subbabhabha<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.      <sup>26</sup> odhati, S<sub>i</sub>.

<sup>27</sup> upaci, S<sub>i</sub>.      <sup>28</sup> "māna, S<sub>i</sub>. B.      <sup>29</sup> "kriyā, B. throughout.

<sup>20</sup> S<sub>i</sub> is spoiled.

Yasmā niraye pi nāma kāmāvacarakuśalacittappavatti<sup>1</sup> kadāci labbhate 'va, kimaṅga pan'aññattha,<sup>2</sup> — nanu avocumha: diṭṭhasamsandanā<sup>3</sup> pucchā ti? — tasmā mahāthero manussattabhāve ṭhatvā<sup>4</sup> puññam katvā upapannam<sup>5</sup> tam disvā bhūtathhavasena puechanto Manussabhuṭā kim akāsi puññan ti avoca. Atha vā aññāsu gatisu ekantasukhatāya ekantadukkhatāya<sup>6</sup> dukkhabahulatāya<sup>7</sup> ca puññakiriyāya<sup>8</sup> okāso na sulabharūpo sappurisūpanissayādi-paccayasamavāyassa sudullabhabhāvato,<sup>9</sup> kadāci uppajjamāno pi yathāvuttakāraṇena<sup>10</sup> ulāravipulo<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> na hoti, manussagatiyā<sup>13</sup> pana sukhabahulatāya puññakiriyāya okāso sulabharūpo sappurisūpanissayādi-paccayasamavāyassa yebhuyyena sulabhabhāvato, yañ ca tattha dukkham uppajjati, tam pi visesato puññakiriyāya upanissayo<sup>14</sup> hoti, dukkhūpanisā<sup>15</sup> hi<sup>16</sup> saddhā.<sup>17</sup> Yathā hi ayoghane<sup>18</sup> satthake nippādiyamāne<sup>19</sup> tassa ekantato na aggimhi tāpanam udake vā temanam chedana<sup>20</sup>-kiriyāsamatthatāya<sup>21</sup> visesapaccayo, tāpetvā pana pamāṇayogato<sup>22</sup> udakatemanam<sup>23</sup> tassā visesapaccayo, evam eva sattasantānassa ekantadukkhasamañgitā<sup>24</sup> dukkhabahulatā<sup>25</sup> ekantasnkhasamañgitā<sup>26</sup> ca puññakiriyāya<sup>27</sup> visesapaccayo na<sup>28</sup> hoti,<sup>29</sup> sati pana dukkhasantāpane<sup>30</sup> pamāṇayogato sukhabrūhane<sup>31</sup> ca laddhūpanissayā<sup>32</sup> puññakiriyā uppajjati uppajjamānā ca<sup>33</sup> mahājutikā mahāvippabhārā<sup>34</sup> paṭipakkhacchedanasamatthā<sup>35</sup> ca hoti. Tasmā manussabhuṭā puññakiriyāya vise-

<sup>1</sup> °cittuppatti, S.<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> pan' aññatta, S<sub>2</sub>; panāññō, B.

<sup>3</sup> °saddanā, S<sub>2</sub>; diṭṭhasandanāyam, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> ṭhapetvā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> upp°, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> ekantadukkhabahulatāya, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °kriyāya, B. throughout.    <sup>8</sup> dullabha°, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °nen' eva, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> ulāro vi°, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> °yam, B.    <sup>13</sup> °nisayo, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> dukkhapanissayā, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> add ti.

<sup>17</sup> °ghanena, B.; °ghaṇne, S<sub>1</sub>; °ghare, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> nibb°, B.

<sup>19</sup> sedana, B.    <sup>20</sup> °kiriyaya sa°, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> māyogato, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> udakena te°, S<sub>1</sub>.    <sup>23</sup> °dukkhabahulatāya, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> °kā, S<sub>2</sub>; °samhitā, S<sub>1</sub>.    <sup>25</sup> S<sub>1</sub> inserts na.

<sup>26</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>27</sup> °santāne, S<sub>2</sub>.

<sup>28</sup> sukhupabru°, S<sub>1</sub>; sukhumabrahmaṇe, S<sub>2</sub>.

<sup>29</sup> °missaya, S<sub>1</sub>.    <sup>30</sup> °vitthāra, S<sub>1</sub>; °vipparā, S<sub>2</sub>.

<sup>31</sup> °ttha, S<sub>1</sub>.

sapaccayo. Tena vuttam: manussabhūtā kim akāsi puññan ti. Sesam suviññeyyam eva.<sup>4</sup>

Evampi pana therena pucchitā sū<sup>5</sup> devatā pañhami vissajjesi.<sup>6</sup> Tam attham dassetum Sa devatā attamanā<sup>7</sup> ti gāthā vuttā. Kena panāyam gāthā vuttā? Dhammasaṅgāhakehi.<sup>8</sup>

Tattha sā ti<sup>9</sup> yā<sup>10</sup> pubbe Pucchāmi tam devī<sup>11</sup> ti vuttā sā. Devatā ti devaputto pi Brahmā pi devadhitā pi vuccati.<sup>12</sup>

Atha kho aññatarā devatā abhikkantaya rattiya abhikkantavannā ti adisu hi devaputto devatā ti vutto, devo yeva devatā ti katvā;

Tathā tā devatā sattasatā ulārā<sup>13</sup> brahmavimāni abhinikkhamitvā ti adisu Brahmāno;<sup>14</sup>

Abhikkantena vannena yā tvam tiṭṭhasi devate obhäsenti<sup>15</sup> disā sabba osadhi viya tāraka ti<sup>16</sup> adisu devadhitā, idhapi<sup>17</sup> devadhitā eva daṭṭhabba. Attamanā<sup>18</sup> ti tuṭṭhamanā, pitisomanassehi gahitamanā,<sup>19</sup> pitisomanassasahagata<sup>20</sup> hi<sup>21</sup> cittam domanassassa anokāsato tehi<sup>22</sup> tam<sup>23</sup> gahita<sup>24</sup> viya hoti. Attamanā ti vā sakamanā. Anavajjapitisomanassasampayuttam hi cittam sampati ḥyatū ca tam samaṅgino<sup>25</sup> hitasukhāvahato<sup>26</sup> sakan<sup>27</sup> ti vattabbatam labhati,<sup>28</sup> na itaraip. Moggallānenā ti Moggallānagottassa brāhmaṇamahāsālassa puttabhāvato so mahāthero gottavasena Moggallāno ti paññāto. Tena

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca.   <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> visa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, B.

<sup>4</sup> S<sub>1</sub> gives this gāthā in full; S<sub>2</sub> omits atta<sup>o</sup>

<sup>5</sup> °saṅgha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> deva mahānubhāve, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>, B.   <sup>8</sup> ulāra<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °mano, S<sub>2</sub>; °māye, S<sub>1</sub>.   <sup>10</sup> °ti, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>11-11</sup> spoiled and in part missing in S<sub>1</sub>.   <sup>12</sup> patitamanā, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> hi tam<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.   <sup>14</sup> kehi, S<sub>2</sub>.   <sup>15</sup> sakam, S<sub>1</sub>; kam katvā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> °kam, S<sub>2</sub>.   <sup>17</sup> saṅgamano, S<sub>2</sub>.   <sup>18</sup> °gahato, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> sukhan, S<sub>1</sub>.   <sup>20</sup> labha, S<sub>1</sub>.

\* Cf. P. V. II, 1, 10; 2, 11; 3, 29; 4, 12.

Moggallānena pucchitā ti diṭṭhasamsandanavasena pucchitā, attamanā sū devatā pañham viyākāsi ti yojanā. Attamanatā c' assā:<sup>1</sup> tam pi nāma parittakam pi kammam evam mahatiyā dibbasampattiya kāraṇam ahosi ti. Pubbe pi sā attano<sup>2</sup> puññaphalamp<sup>3</sup> paticca antarantara somanasam paṭisamvedeti.<sup>4</sup> Idāni pana 'aññatarassa therassa kato pi nāmakāro evam ulāraphalo, ayam pana buddhānam aggasāvako ulāraguno mahānubhāvo, imam pi<sup>5</sup> passitum nipaccakārañ ca kātum labhāmi, mama puññaphalapaṭisamyuttam eva ca puccham karoti' ti dvihi<sup>6</sup> kāraṇehi<sup>6</sup> uppānnā. Evam sañjatabalavapitisomanassā sūs therassa vacanam sirasā sampaṭicchitvā pañham putthā vyākāsi.<sup>7</sup> Pañhan ti nātum icchitam tam<sup>8</sup> attham vyākāsi<sup>7</sup> kathesi vissajjesi.<sup>8</sup> Katham pana vyākāsi?<sup>7</sup> Putthā.<sup>9</sup> Putthākārato<sup>5</sup> pucchitākāren' evā ti attho. Ettha hi pucchitā ti vatvā puna putthā<sup>5</sup> ti<sup>5</sup> vacanam<sup>10</sup> visesatthanīyamanam datthabbam. Siddhe hi sati ārambho visesatthaññāpako<sup>11</sup> 'va'<sup>12</sup> hoti. Ko pana visesattho? Vyākarapassa<sup>13</sup> pucchānurūpatā.<sup>14</sup> Yam<sup>5</sup> hi kammaphalamp dassetvā tassa kāraṇabhūtam kammam pucchitam, tadubhayassa aññamaññānurūpabhāvavibhāvanā, yena ca akārena pucchā pavattā atthato ca vyañjanato<sup>15</sup> ca, tadākārassa<sup>16</sup> vyākarapassa<sup>13</sup> pucchānurūpatā,<sup>17</sup> tathā c' eva vissajjanam<sup>18</sup> pavattam. Iti imassa visesassa nāpannatham pucchitā<sup>19</sup> ti<sup>5</sup> vatvā puna<sup>5</sup> putthā<sup>20</sup> ti vuttam. Pucchita ti vā devatāya visesanamukhena putthabhāvassa<sup>21</sup> pañhavyākarapassa<sup>22</sup> ca kāraṇakittanamp<sup>23</sup> Idam vuttam hoti: — Kena te tādiso vanno ti ādinā therena pucchiyatī<sup>24</sup>

<sup>1</sup> ca sa, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> attamano, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> pañham phalam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vedati, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> dvihiākāranehi, S<sub>2</sub>; dvihiākārehi, B.

<sup>7</sup> viyā°, B.; byā°, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>9</sup> ph°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pati°, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> "pano, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is spoiled.    <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> byā°, S<sub>2</sub>. B.    <sup>14</sup> rūpattā, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> byañj°, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> kāraṇa, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> continues: ya(m) hi kammaphalam till rūpabhāvavibhāvanā, as before.    <sup>18</sup> visa°, B.

<sup>19</sup> S<sub>1</sub> continues: tadubhayassa till pavattā, as before.

<sup>20</sup> putthā 'si, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> putthā°, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> pañhā°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>23</sup> kar°, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> pucchissati, S<sub>2</sub>.

ti pucchitāya devatāya<sup>2</sup> katakammam, tassā<sup>3</sup> pucchāya<sup>4</sup> kāritā acikkhitā<sup>5</sup> vā ti Sā devatā pucchitā ti vuttā yeva.<sup>6</sup> Yasmā<sup>7</sup> pucchitā pucchiyamānassa kammassa kārikā, tasmā pañham pūṭhā, yasmā ca pucchitā pucchiyamānassa kammassa ācikkhanasabhūvū, tasmā pañham vyākasi ti. — Yassa kammass' idam phalan ti idam pañhan ti vut-tassa atthassa sarūpadassanam, ayañ c' ettha<sup>8</sup> "attho: idam<sup>9</sup> pucchantassa pucchiyamānāya ca paccakkhabhūtam antarām<sup>10</sup> vuttappakāram<sup>11</sup> puññaphalam yassa kammassa tam-ñatum icchitattā pañhan ti vuttam puññakammam vyā-kasi ti.

Aham<sup>12</sup> manussesū<sup>13</sup> ti adipañhassa vyākarapākāro. Tattha ahan ti devatā attānam niddisati. Manussesū ti vatvā puna<sup>14</sup> manussabhūtā ti vacanam tādā attāni manussaguṇānap vijjamānabhāvadassanattham. Yo hi manus-sajatiko 'va samāno pāññtipātādiñ akattabbam katvā dā-pāraho tattha tattha rājādito hathacchedādi-kammakara-nam<sup>15</sup> pāpuñanto<sup>16</sup> mahādukkham anubhavati, ayam manussa-nerayiko nāma, aparo manussajatiko 'va samāno pubbe kata-kammunā ghāsacchādanāpi pi na labhati khuppipāsābhī-bhūto<sup>17</sup> dukkhabahulo katthaci patiṭṭham alabhamāno vicarati, ayam manussapeto nāma, aparo manussajatiko 'va samāno parādhinavutti paresamp bhāram vahanto<sup>18</sup> bhinnamariyādo<sup>19</sup> vā anācāram ācaritvā<sup>20</sup> parehi santajjito maranabhayabhitō gahananissito<sup>21</sup> dukkhabahulo vicarati hitahitam ajānanto niddājighacchadukkhavinodanādiparo,<sup>22</sup> ayam manussatiracchāno nāma; yo pana attano hitāhi-tam jānanto kammaphalam saddahanto hirottappasampanno dayāpanno<sup>23</sup> sabbasattesu samvegabahulo akusalakamma-

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> inserts na.      <sup>2</sup> tassāya, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> ācikkhatā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> kasmā, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> h' ettha, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> antarām, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> okārassa, S<sub>1</sub>; vuttabbakāram, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> idāni aham, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> gives the gāthās in full, omitting Akkhāmi—puññam. At the end it has: pañhassa vyākara-naip karō (sic), then: Tattha and so on.

<sup>10</sup> manussabhūtā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> pana, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> "chedāni-, S<sub>2</sub>; "kārananto, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> "pāsādabhibhūto, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> āvahanto, B.    <sup>15</sup> "de, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> aca<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> gahana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> niddādukkha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

pathē parivajjento<sup>1</sup> kusalakammapathe samācaranto<sup>2</sup> puññakiriyavatthūni paripūreti, ayam manussadhamme patiññhito<sup>3</sup> paramatthato manusso nāma, ayam pi tādiso<sup>4</sup> hoti.<sup>5</sup> Tena vuttam: manussesu<sup>6</sup> manussabhūtā<sup>7</sup> ti. Manusse sattanikāye manussabhāvappattā manussadhammañ ca appahāya thitā ti attho. Abbhāgatānan ti abhi-āgatāni,<sup>8</sup> sampatta<sup>9</sup>-āgantukānan ti attho. Duvidhā hi agantukā: atithi abbhāgato<sup>10</sup> ti.<sup>11</sup> Tesu kataparicayo āgantuko atithi, akataparicayo<sup>12</sup> abbhāgato,<sup>13</sup> kataparicayo<sup>14</sup> akataparicayo pi<sup>15</sup> vā puretarām āgato atithi, bhojanavelāyan upaṭṭhitē<sup>16</sup> sampatti<sup>17</sup>-āgato abbhāgato,<sup>18</sup> nimantito vā bhattena atithi, animantito abbhāgato. Ayam<sup>19</sup> pana akataparicaye<sup>20</sup> animantite<sup>21</sup> sampatti<sup>22</sup>-āgate<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> sandhāyāha:<sup>25</sup> abbhāgatānan<sup>26</sup> ti. Garukārena pan' ettha bahuvacanam<sup>27</sup> vuttam:<sup>28</sup> Āsatī<sup>29</sup> nisidati etthā ti āsanam yam kiñci nisidanayoggam. Idha pana piṭhāp adhippetam, tassa ca appakattā anulārattā ca āsanakan ti āha. Adāsin ti idam imassa therassa dinnam mayham mahapphalāp bhavissati mahānīsamsan ti sañjātasomanassā<sup>30</sup> kammapi kammaphalañ ca saddahitvā tassa therassa<sup>31</sup> paribhogatthāya adāsim.<sup>32</sup> Nirapekkhapariccāgavasena pariccajin ti attho. Abhivādayin ti abhivādanam kāresim,<sup>33</sup> pañcapatiññhitena dakkhineyyapuggale vandin ti attho. Vandamānā hi tāya yeva vandanakiriyāya vandiyamānam ‘sukhini hohi,<sup>34</sup> aroga hohi’<sup>35</sup> ti ādinā<sup>36</sup> abhivādap<sup>37</sup> atthato vadāpeti nāma. Añjalikam akāsin ti dasanakhasamodbānasamujjalam añjalim sirasi paggañhanti guṇavisitthānam apacāyanam

<sup>1</sup> °vajjanto, S<sub>2</sub>.<sup>2</sup> °cāranto, S<sub>2</sub>.<sup>3</sup> thito, S<sub>2</sub>.<sup>4</sup> °sā, B. S<sub>1</sub>.<sup>5</sup> ahosi, B. S<sub>1</sub>.<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.<sup>7</sup> °to, S<sub>2</sub>.<sup>8</sup> °tā, S<sub>2</sub>;<sup>9</sup> °tānam, S<sub>1</sub>.<sup>10</sup> sampattānam, S<sub>2</sub>.<sup>11</sup> abbhāgatāni, S<sub>2</sub>;<sup>12</sup> °tā ti, S<sub>1</sub>.<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.<sup>14</sup> °om. S<sub>1</sub>.<sup>15</sup> upatisampatti, S<sub>2</sub>;<sup>16</sup> sampati, B.<sup>17</sup> yam, S<sub>2</sub>.<sup>18</sup> °yena, S<sub>2</sub>;<sup>19</sup> °yo, S<sub>1</sub>.<sup>20</sup> °to, S<sub>1</sub>.<sup>21</sup> sampati, B.<sup>22</sup> S, inserts tam.<sup>23</sup> sandhāyā, S<sub>1</sub>.<sup>24</sup> °tan, S<sub>1</sub>.<sup>25</sup> vacanamattam, S<sub>2</sub>.<sup>26</sup> asati, S<sub>2</sub>;<sup>27</sup> asiti, S<sub>1</sub>.<sup>28</sup> somanassa, S<sub>1</sub>.<sup>29</sup> S<sub>2</sub>.<sup>30</sup> °si, S<sub>1</sub>.<sup>31</sup> S<sub>2</sub>.<sup>32</sup> hoti, S<sub>2</sub>.<sup>33</sup> adi, S<sub>2</sub>;<sup>34</sup> S, omits ādinā.<sup>35</sup> °om. B.

akāsin<sup>1</sup> ti attho. Yathānubhāvan<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> yathabalam,  
tadā mama vijjamānavibhavānurūpan<sup>4</sup> ti attho. Adāsi  
dānan ti annapānādi-deyyadhammapariccaṅgena dakkhi-  
neyyam bhojenti dānamayam puññam pasaviṇp.<sup>4</sup> Ettha  
ca ahan ti idam kammassa<sup>5</sup> phalassa ca ekasantatipati-  
tatādassanena<sup>6</sup> sambandhabhāvadassanam, manussesu<sup>7</sup>  
manussabhūta ti idam tassā puññakiriyāya adhitthāna-  
bhūtasantānavisesadassanam, abbhāgatān<sup>8</sup> ti idam cit-  
tasampattidassanañ c' eva khettasampattidassanañ ca, dā-  
nassa visayassa<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> paṭiggāhakassa ca kiñci anapek-  
khitvā pavattabhbhāvadassanato, aśanakam adāsim<sup>11</sup> ya-  
thānubhāvañ ca adāsi dānan ti idam bhogasāradā-  
nadassanam,<sup>12</sup> abhivādayim<sup>13</sup> añjalikam akāsin ti idam  
kāyasāradānadassanam.<sup>14</sup>

Tenā ti tena yathāvuttena puññena hetubhūtena. Me  
ti ayañ me-saddo

Kicchena me adhigatam, halam<sup>15</sup> dāni pakāsitun ti<sup>16</sup>  
adisu karane āgato, mayā ti attho;

Tassa<sup>16</sup> me bhante Bhagavā sañkhittena dhammam<sup>17</sup> de-  
setū<sup>17</sup> ti  
adisu sampadāne, mayhan ti attho;

Pubbe me bhikkhave sambodhā anabbisambuddhassa  
bodhisattass' eva sato ti  
adisu sāmi-atthe āgato, idhāpi sāmi-atthe eva, mama<sup>18</sup>  
ti attho. Svāyam me-saddo tena me puññenā ti ca me  
etādiso ti ca ubhayattha sambandhitabbo. Sesam vutta-  
nayen' eva.<sup>19</sup>

Evam tāya devatāya pañhe vyākate āyasmā Mahāmog-  
gallāno vitthārena dhammam desesi. Sū desanā saparivā-  
rāya tassā devatāya sātthikā ahosi. Thero tato manussa-  
lokam āgantvā sabbam tam pavattim Bhagavato ārocesi.

<sup>1</sup> °st, S., <sup>2</sup> kitānubhāvan ti, S., <sup>3</sup> vijjamānam vi<sup>o</sup>, S.,

<sup>4</sup> °vi, S.; pasam̄viyam, S., <sup>5</sup> dhammassa, S.,

<sup>6</sup> °patitathā<sup>o</sup>, S., <sup>7</sup> om. S., S., <sup>8</sup> gatan, S., <sup>9</sup> viya, S.,

<sup>10</sup> om. S., <sup>11</sup> °si, S., <sup>12</sup> bhogam sārū, S., °sārā<sup>o</sup>, B.

<sup>13</sup> °yi, S., <sup>14</sup> sārā<sup>o</sup>, S., B., <sup>15</sup> halam, S.; sālam, S.,

<sup>16</sup> S., omits all from tassa to āgato, idhāpi and so on.

<sup>17</sup> °tun, S., <sup>18</sup> mama c' idhā, S.,

<sup>19</sup> °nayam eva, S., S., \* Cf. Vin. I, 5.

Bhagavā tam aṭṭhuppattiṁ katvā sampattaparisāya dhammam desesi. Gāthā<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> pana saṅgaham ārujhā ti.  
Paṭhamapiṭhavimānavanapuṇanā.<sup>3</sup>

## I, 2.

Piṭhan te veluriyamayan ti dutiyapiṭhavimānam. Tassa aṭṭhuppatti ca atthavaṇṇanā ca paṭhame vuttanayen' eva veditabbā. Ayam pana viseso: —

Sāvatthivāsinī kira ekā itthi attano geham pindāya paṭṭham ekan̄ theram passitvā pasannacittā tassa āsanam denti attano piṭham upari nilavatthena attharitvā adāsi. Tena tassū<sup>4</sup> devaloke nibbattāya veluriyamayam pallaṅkavimānam<sup>5</sup> nibbattam. Tena vuttam: piṭhan te veluriyamayan ti ādi.

"Piṭhan te veluriyamayam ujāram  
manojavam gacchati yenakāmam.  
Alaṅkate malyadhare suvatthe<sup>6</sup>  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūṭam." 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam: 4

"Aham manussesu manussabhūtā  
abhägatān' āsanakam<sup>7</sup> adāsim.<sup>8</sup>  
Abhivādayiñ<sup>9</sup> añjalikam akāsim<sup>8</sup>  
yathānubhāvañ ca adāsi dānam." 5

<sup>1</sup> kathā, B.    <sup>2</sup> yeva, S.

<sup>3</sup> S. has Paramatthajotikaya buddakaṭṭhakathāya (*sic*) paṭhamavimānavatthuvanapuṇanā niṭhitā.    <sup>4</sup> tāsā, S.

<sup>5</sup> pallampkam vi, S.,    <sup>6</sup> "vaṇṇe, S.,    <sup>7</sup> āsakam, S.

<sup>8</sup> osi, S.,    <sup>9</sup> yi, S.

Tena me tādiso vāṇo, tena me idha-m-iijhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. <sup>6</sup>

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva:  
manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten' amhi evaŋ jalitānubhāvā  
vāṇo ca me sabbadisā pabbhāsatī" ti. <sup>7</sup>

Tattha veluriyamayan ti veluriyamaṇimayam. Veluriyamaṇi nāma veluriyapabbatassa veluriyagāmāmassa ca avidūre uppajjanakamaṇi. Tassa kira veluriyagāmaṭṭhane ākaro.<sup>3</sup> Veluriyassa pana avidūre bhavattā veluriyan tveva<sup>4</sup> paññāyittha. Taŋ sadisavaṇṇanibhātāya<sup>5</sup> devaloke pi 'ssa tath' eva nāmam jātam, yathā tam manussaloke laddhanāmavasena devaloke devaputtānam. Taŋ pana mayūragivavaṇṇam<sup>6</sup> vā hoti vāyasapattavaṇṇam<sup>7</sup> vā sinidhavenu-pattavaṇṇam vā. Idha pana mayūragivavaṇṇam<sup>8</sup> veditabbam.

Sesam sabbam paṭhamavimāne vuttasadisam evā ti.

Dutiyapiṭṭhavimānavavāṇṇanā.<sup>9</sup>

### I. 3.

Piṭṭhan te sovaṇṇamayan ti tatiyapiṭṭhavimānam. Tassa vatthu Rājagahe samuṭṭhitam.

Aññataro kira khināsavathero<sup>10</sup> Rājagahe piṇḍaya caritvā bhattam gahetvā upakaṭṭhe kale bhattakiccam kātu-kāmo ekam vivatadvārageham upasaṅkami. Tasmiṃ pana gehe gehasāminī itthi saddhāsampannā therassa ākāraṇ sallakkhetvā 'etha bhante, idha nisiditvā bhattakiccam karothā' ti attano bhaddapiṭṭham paññāpetvā upari pitavattham attharitvā nirapekkhapariccāgavasena adasi, 'idam me puññam īyatim sovaṇṇapiṭṭha-paṭṭilābhattāya<sup>11</sup> paccayo hotu' ti patthanañ ca paṭṭhapesi.<sup>12</sup> Atha there tattha nisiditvā bhattakiccam katvā pattam dhovitvā utṭhāya gac-

<sup>1</sup> <sup>10</sup> bhāvena, S., <sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> ākāro, S., <sup>4</sup> t' eva, S.,

<sup>5</sup> sadisassa vāṇṇanibhātāya (sic), S., <sup>6</sup> mayuragira<sup>o</sup>, S.,

<sup>7</sup> vāyasam mattavavāṇṇam, S., <sup>8</sup> S, adds niṭṭhitā,

<sup>9</sup> savatthero, B. <sup>10</sup> utṭhāya, B. <sup>11</sup> dhapesi, S..

chante 'bhante idam āsanam tumhākam yeva pariccattam,  
mayham anuggahattham paribhuñjathā' ti aha. Thero  
tassā anukampāya tam piṭham sampaticchitvā saṃghassa  
dāpesi. Sā aparena samayena aññatarena rogena phuṭṭhā  
kālapi katvā Tāvatimsabhadavane nibbatti ti adi sabbam pa-  
thamavimānavapññanāyam vuttanayen' eva veditabbam. Tena  
vuttam:

"Piṭhan te sovannamayam ularam  
manojavam gacchati yenakāmam  
alañkate malyadhare suvatthe  
obhāsasi vijur iv' abbhakūtam." 1

Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
paññham puṭṭhā viyakāsi yassa kammas' idam phalam: 4

"Appassa kammasa phalam mamedam"  
yen' amhi evam jalitānubhāvā.

Aham manussesu manussabhūtā  
purimāya jātiyā manussaloke 5\*

Addasam virajam bhikkhuṇi vippasannam anāvilam,  
tassa adas' aham piṭham pasannā sehi\* pāñhi. 6

Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Akkhāmi te<sup>3</sup> bhikkhu mahānubhāvā  
manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti 8

<sup>1</sup> mam' aham, S.      <sup>2</sup> sakehi, Ed.      <sup>3</sup> tam, S.

\* M. omits the first two lines of v. 5.

Yañ ca pana pañcamagāthāyam purimāya jātiyā manussaloke ti ādi,<sup>2</sup> ettha<sup>3</sup> jāti-saddo atthi<sup>4</sup> saṅkhatalakkhaṇe

Jāti dvīhi khandhehi saṅgahitā ti  
ādisu; atthi nikāye

Niganthā nāma samaṇajāti ti  
ādisu; atthi paṭisandhiyāp

Yam mātu kucchismim paṭhamam cittam uppannam paṭhamam viññāṇam pātubhūtam, tadupādāya bhāvassa<sup>5</sup> jāti ti  
ādisu; atthi kule

Akkhitto<sup>6</sup> anupakuṭṭho jātivādenā<sup>7</sup> ti  
ādisu; atthi pabhutiyam

Sampati<sup>8</sup> jāto. Ānanda bodhisatto ti  
ādisu, atthi bhave<sup>9</sup>

Ekam pi jātim, dve pi jātiyo ti  
ādisu, idhāpi bhave<sup>10</sup> eva daṭṭhabbo. Tasmā purimāya jātiyā purimasmin bhave anantarātite purime attabhāve ti<sup>11</sup>  
attho. Bhummattē h' idam karaṇavacanāpi. Manussaloke ti manussalokabhave.<sup>12</sup> Rājagaham<sup>13</sup> sandhāya vadati. Okāsaloko hi idha adhippeto. Sattaloko<sup>14</sup> pana manus-  
sesu manussabhūtā<sup>15</sup> ti iminā vutto<sup>16</sup> yeva.

Addasan ti addakkhim.<sup>17</sup> Virajan ti vigatarāgādi-<sup>18</sup> rajattā virajam. Bhikkhun ti bhinnakilesattā bhikkhum, sabbaso kilesakalussiyābhāvena vippasannacittatāya vippa-  
sannam, anāvilasamkappatāya anāvilāpi. Purimam<sup>19</sup> purimam<sup>20</sup>  
c' ettha padam pacchimassa pacchimassa kāraṇavacanam: vigatarāgādi-rajattā virajam,<sup>21</sup> bhinnakilesattā bhikkhum,  
kilesakalussiyābhāvena vippasannam, vippasannamānattā<sup>22</sup>  
anāvilān ti. Pacchimam pacchimam vā padam purimassa  
purimassa kāraṇavacanam: virajan bhikkhugunayogato, bhin-  
nakileso hi bhikkhu, bhikkhum vippasannabhāvato, kilesakā-  
lussiyābhāvena vippasannamānaso hi bhikkhu,<sup>23</sup> vippasannam

<sup>2</sup> ādisu, S.,      <sup>3</sup> tattha, S., B.      <sup>4</sup> atthe ca, S., S.,

<sup>5</sup> c' assa, S.,      <sup>6</sup> akkhito, S.,      <sup>7</sup> °patti, S., S.,

<sup>8</sup> bhāve, S.,      <sup>9</sup> pi, S.,      <sup>10</sup> om. B.; manussaloke, S.,

<sup>11</sup> pubbe attanā vuttagāmam, S.,      <sup>12</sup> °lokā, S.,

<sup>13</sup> om. S., S.,      <sup>14</sup> vuttā, S.,      <sup>15</sup> °kkhi, S.,

<sup>16</sup> vita°, S.,      <sup>17</sup> om. S.,      <sup>18</sup> S, odds bhikkhum,

<sup>19</sup> vippasannam panattā, S.,      <sup>20</sup> bhikkhum, S.,

anāvilasampkappabhāvato ti. Rāgarajābhāvena vā virajan ti vuttam, dosakālussiyābhāvena vippasannan ti, mohavyākulabhāvena anāvilan ti. Evam bhūto paramatthato bhikkhu nāma hoti ti bhikkhun ti vuttam. Adāsiṃ<sup>1</sup> aham. Piṭhan ti tadā mama santike vijjamānam bhaddam piṭham. Pasannā ti kammaphalasaddhaya ratanattayasaddhāya ca pasannacittā. Sehi<sup>2</sup> pāñihī ti aññām anāñāpetvā attano hatthehi upaniya<sup>3</sup> piṭham paññāpetvā adāsin ti attho. Ettha ca virajam bhikkhum vippasannam anāvilan ti iminā khettasampattiṃ dasseti, pasannā ti iminā cittasampattiṃ, sehi<sup>2</sup> pāñihī ti iminā payogasampattiṃ. Tathā pasannā ti iminā sakkaccadānam anupahaccadānan ti ca ime dve dānaguṇā dassitā, sehi<sup>2</sup> pāñihī ti iminā sahatthena dānam anupaviṭṭhadānan ti ime dve dānaguṇā dassitā. Pitavatthassa<sup>4</sup> attharapena nisidānakālaññutāya cittam katvā dānam kālenas<sup>5</sup> dānan ti ime dve dānaguṇā<sup>6</sup> dassitā ti veditabbo. Sesam vuttanayam eva.

### Tatiyapiṭhavimānavanuṇanā.<sup>7</sup>

#### I, 4.

Piṭhan te veluriyamayan ti catutthapiṭhavimānam. Imassa pi vatthu Rajagahe samuṭṭhitam. Tam dutiyavimāne vuttanayen' eva veditabbam. Nilavatthena hi attharitvā piṭhassa dinnattā imissāpi vimānam veluriyamayan nibbattam. Sesam paṭhamavimāne vuttasadisam. Tena vuttam:

"Piṭhan te veluriyamayan ujāram  
manojavam gacchati yenakāmam  
alaṅkate malyadhare suvatthe  
obhāsasi vijjur iv' abbhakūtam." 1

Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubbhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti. 3

<sup>1</sup> o si, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sakehi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> onissaya, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> pithavatthussa, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> kāle, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> gunā, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Pithavatthu, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanī Moggallānena pucchitā  
paññham pūṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam: 4  
 "Appassa kammassa phalam mamedam  
 yen<sup>2</sup> amhi evam jalitānubhāvā.  
 Aham manussesu manussabhbūtā  
 purimāya jātiyā manussaloke 5\*  
 Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam,  
 tassa adās' aham piṭham pasannā sehi<sup>2</sup> pānihi. 6  
 Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7  
 Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva  
 manussabhbūtā yam akāsi puññam.  
 Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisa pabhāsatī" ti. 8

Etthāpi hi nīlavatthena attharitvā piṭhassa dinnattā  
imissāpi vimānam vejuriyamayam nibbattam. Ten' eva  
piṭhan te veluriyamayan ti adito āgatam.

Sesam tatiyasadisam<sup>2</sup> evā ti tattha vuttanayen' eva attho  
veditabho.

Catutthapiṭhavimānavāṇṇanī.

### I, 5.

Kuñjaro te varāroho ti Kuñjaravimānam. Tassa<sup>4</sup>  
kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe.  
 Ath' ekadivasaṃ Rājagahanagare nakkhattam ghositam.  
 Nāgarā<sup>5</sup> vīthiyo<sup>2</sup> sodhetvā vālukam vikirityā<sup>6</sup> lājapañca-  
 māni pupphāni vikirīmsu.<sup>7</sup> Gehadvāre<sup>8</sup> gehadvāre<sup>8</sup> kada-  
 liyo ca punuaghāte ca thapesum. Yathā vibhavaṃ nānā-  
 virāgavāṇavacittā dhajapatākādayo ussāpesum. Sabbo jano  
 attano attano vibhavānurūpam sumanḍitapasādhito naka-  
 khattakiljam kīli.<sup>9</sup> Sakalanagaraṃ devanagaraṃ viya alaṅ-  
 katapatiyattam ahosi. Atha Bimbisāramahārājā pubbacārit-

<sup>1</sup> ten', S., <sup>2</sup> sakehi, Ed. <sup>3</sup> dutiya<sup>o</sup>, S., <sup>4</sup> om. S., B.

<sup>5</sup> nagara<sup>o</sup>, S.; nagare pitigho, S.. <sup>6</sup> aki<sup>o</sup>, S..

<sup>7</sup> vippakiri<sup>o</sup>, S.. <sup>8</sup> S, only once. <sup>9</sup> kilati, S..

<sup>\*</sup> M. omits the first two lines of v. 5.

tavasena<sup>1</sup> mahājanassa cittānurakkhanattham<sup>2</sup> attano rājabhavanato nikkhāmitvā mahantena parivārena mahatā rājānubhāvena ujārena sīrisobhaggena<sup>3</sup> nagaram padakkhitam karoti. Tena ca samayena Rājagahavāsini ekā kuladhitā rañño tam vibhavasampatti sirisobhaggam rājānubhavañ ca passitvā acchariyabbhutacittajatā ‘ayam deviddhisadisa vibhavasampatti kīdisena nn kho kammunā labbhati’ ti pāṇḍita<sup>4</sup> ti sammate pucchi. Te tassā kathesūpi: ‘Bhadde puññakammam nāma cintāmanisadisam<sup>5</sup> kapparukkhasadisam. Khettasampattiya cittasampattiya ca sati yam yam patthetvā karonti, tam tam nipphādeti yeva, api ca<sup>6</sup> āsanadānena uccākulimatā<sup>7</sup> hoti, annadānena<sup>8</sup> balasampatti paṭilābho,<sup>9</sup> vatthadānena vannasampattipaṭilābho, yāna-dānena sukhavisesapaṭilābho, dipadānena cakkhusampatti paṭilābho, āvīsadānena sabbasampattipaṭilābho’ ti. Sā tam sutvā ‘devasampatti ito uḷārā hoti’<sup>10</sup> maññe<sup>11</sup> ti tattha cittam thapetvā puññakiriyaya ativiya ussāhajatā ahosi. Mātā-pitaro c’ assā ahatam vatthayugam navam piṭham ekam padumakalāpam sappimadhusakkharataṇḍulakhirāni ca paribhogatthāya pesesūpi. Sā tāmī disvā ‘ahañ ca dānam dātukāmā ayañ ca me deyyadhammo paṭiladdho’ ti tuṭṭhamānasā dutiyadivase dānam sajeti. Appodakamadhu-payāsam sampādetvā tassa parivārabhāvena<sup>12</sup> aññam pi bahum khādāniyabhojaniyam paṭiyādetvā dānagge gandha-paribhaṇḍam katvā vikasitesu<sup>13</sup> padumesu<sup>14</sup> āsanam paññā-petvā tam ahatena setavatthena attharitvā āsanāssa catun-nam<sup>15</sup> pādānam upari cattāri padumāni mālāgujañ<sup>16</sup> ca thapetvā upari vitānam bandhitvā olambakadāmāni<sup>17</sup> ālam-betvā<sup>18</sup> āsanāssa samantato bhūmi<sup>19</sup> sakesarehi<sup>20</sup> paduma-

<sup>1</sup> ocarita<sup>o</sup>, S., B.      <sup>2</sup> natthañ ca, B.; nattañ ca, S.,

<sup>3</sup> sīriso aggēna, S.,

<sup>4</sup> pāṇḍitasam<sup>o</sup>, B.; pāṇḍitasamate, S.,

<sup>5</sup> cintāmayamani<sup>o</sup>, B. S.,      <sup>6</sup> om. S.,      <sup>7</sup> oṭāya, S.,

<sup>8</sup> annapānena, S.,      <sup>9</sup> phala<sup>o</sup>, S.,      <sup>10</sup> hotti ti, S.,

<sup>11</sup> parivāra<sup>o</sup>, S.,

<sup>12</sup> vikasitehi, S.; vikasitapadumakiñjakkakesaropasobhitēsu, B.      <sup>13</sup> padumehi, S.,      <sup>14</sup> gunañ, S.,

<sup>15</sup> mālādāma-olamb<sup>o</sup>, B.      <sup>16</sup> obitvā, B.

<sup>17</sup> bhūmi santike, S.,      <sup>18</sup> kesa<sup>o</sup>, S.,

pattehi sabbasantharam<sup>2</sup> santharitvā 'dakkhiṇeyye<sup>3</sup> āgate pūjessāmi'<sup>4</sup> ti pupphapūritam<sup>5</sup> caṅgoṭakam<sup>6</sup> ekamante ṭhapesi. Ath' evam kataḍanupakarapasaṇḍividhānā<sup>7</sup> sisam nahātā suddhavatthanivatthā<sup>8</sup> suddhuttaraśaṅgā<sup>9</sup> velam salakhetvā<sup>10</sup> ekam dāsim ānāpesi 'gaccha je ambākam tadi-sam dakkhiṇeyyam pariyesāhi' ti.

Tena ca samayena āyasmā Sāriputto sahassathavikam nikhipanto<sup>11</sup> viya Rājagahe piṇḍaya caranto antaravithim<sup>12</sup> paṭipanno hoti. Atha sā dāsi theram vanditvā āha:<sup>13</sup> 'bhante<sup>14</sup> tumhākam<sup>15</sup> pattaṇ me<sup>16</sup> dethā' ti<sup>17</sup> 'ekissa upāśi-kāya anuggahattham ito ethā'<sup>18</sup> ti<sup>19</sup> ca āha. Thero tassā pat-tam adāsi. Sa theram geham pavesesi. Atha sā itthi therassa paccuggamanaṇi katvā āsanam dassetvā 'niśidha-bhante, idam āsanam paññattan' ti vatvā there tattha nisinne sakesarehi padumapattehi theram pūjayamānū āsanassa samantato okirtvā pañcapatiṭhitena vanditvā sappimadhusakkharasammissena appodakamadhupāyāsenā parivisi. Parivisanti ca 'imassa me puññassānubhāvena<sup>20</sup> dibbagajakūṭārapallaṅkasobhitā<sup>21</sup> dibbasampattiyo hontu,<sup>22</sup> sabbāsu pavattisu padumā nāma mā vigatā hotu' ti pat-thanam akāsi. Puna there katabhattakicce pattam dhotitvā sappimadhusakkharādīhi<sup>23</sup> pūretvā piṭhe attthatam sūṭakam cumbaṭakam katvā therassa hatthe ṭhapetvā there ca anumodanam katvā pakkamante dve purise ānāpesi 'therassa hatthe pattam imān ca pallaṅkam vihāram netvā therassa niyātetvā āgacchathā' ti. Te tathā akāpsu. Sa aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhadvane yojanasatub-bedhe kanakavimāne nibbatti accharāsahassaparivārā. Pat-thanāvasena c' assā pañcayojanubbedho padumamalala-

<sup>1</sup> om. S..      <sup>2</sup> °neyya, S., S.,      <sup>3</sup> pūjī, S.

<sup>4</sup> °bharitam, S..      <sup>5</sup> caṅk°, S., B.      <sup>6</sup> S, adds ti.

<sup>7</sup> suvatthā°, B.      <sup>8</sup> °saṅgam, S.,      <sup>9</sup> °kkhitvā, S.,

<sup>10</sup> °pento, S., S..      <sup>11</sup> °vithiyam, S..      <sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> mayham bh°, B.      <sup>14</sup> om. S., B.

<sup>15</sup> hoti, S..      <sup>16</sup> puññānu°, S..

<sup>17</sup> °kūṭārapaccattharanapall°, S..

<sup>18</sup> hontu ti pattham (*sic*) akāsi, S..

<sup>19</sup> °sakkarāhi, S..

kato samantato<sup>1</sup> padumapattakiñjakkakesaropasobhito manuññadassano sukhasamphasso vividharatanaramsijalasamujjalahemābharaṇavibhūsito gajavaro nibbatti. Tass' upari yathāvuttasobhātisayasañyutto<sup>2</sup> yojaniko kanakapallañko nibbatti.<sup>3</sup> Sā dibbasampatti<sup>4</sup> anubhavanti antaranatarā<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> kuñjaravimānassa upari ratanavicittpallankam abhiruya<sup>7</sup> Nandanavanam gacchati.

Ath' ekasminī ussavadivase devatāsu yathāsakam dibbā-nubhāvena uyyānakilānatthaṁ Nandanavanam gacchantisū<sup>8</sup> ti ādinā sabbam pañhamapiñthavimānavanuññāyam<sup>9</sup> nāgatasadisam. Tasmā tathā<sup>10</sup> vuttanayen' eva veditabbam, idha pana thero Kuñjaro te varāroho ti ādim āha.

“Kuñjaro te varāroho nānāratanakappano  
ruciro thāmavā javasampanno ākāsamhi samihati      1  
Padumi padmapattakkhi<sup>11</sup> padmuppalajutindharo<sup>12</sup>  
padmacunnābhikinnañgo<sup>13</sup> sonnapokkharamāladhā,<sup>14</sup> 2  
Padumānusañtam<sup>15</sup> maggām padmapattavibhūsitam<sup>16</sup>  
ṭhitam vaggum anugghāti mitam gacchatī vāraṇo.      3  
Tassa pakkamamānassa sonnākapsā<sup>17</sup> ratissarā<sup>18</sup>  
tesam suyyati nigghoso tūriye pañcañgike yatha.      4  
Tassa nāgassa khandhasmīm<sup>19</sup> sucivatthā alañkatā<sup>20</sup>  
mahantam accharāsamgham vanñena atirocati.      5

<sup>1</sup> pana, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> yathāvuttentā so<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> antarā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds sumahatā devānubhāvena.

<sup>7</sup> S, continues: sā devatā dibbavatthanivatthā dibbabhaṇabhbūsita accharāsañhassaparivārā sakabhavañā nikkhāmitvā tam kuñjaravimānam abhisesi. Atha sā devatā tam disvā samuppannabalavapasādagāravā sahasā pallampako oruyha theram upasamkamitvā pañcapatiñthitena vanditvā dasanakhasamodhāmāsamujjalalajalim paggayha namassamānā atthāsi. Atha nam theroyā devatāya katakammam kathāpetvā sadevakassa lokassa kammaphalaṁ paccakkhamā kātukāmo (*now follow the first six verses*).

<sup>8</sup> pañhamavimānavanuññāyam, S.,      <sup>9</sup> cf. p. 7.

<sup>10</sup> paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; padumapakkahi, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> padumupphala<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> ago, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> suvanṇapokkharamālavā, S<sub>1</sub>; sovanṇapokkharamāla, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> samam, S<sub>1</sub>; sutam, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> paduma<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> sovanṇaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> khandhamhi, M.

Dānassa te idam phalam atho' silassa vā pana<sup>2</sup>  
atho añjalikāmmassa tam me akkhāhi pucchita"<sup>3</sup> ti<sup>4</sup>

Tattha kuñjaro te<sup>4</sup> varāroho<sup>4</sup> ti kuñje<sup>3</sup> giritale<sup>6</sup>  
 ramati abhiramati<sup>4</sup> tattha vā<sup>7</sup> carati<sup>8</sup> koñcanādām<sup>9</sup> na-  
 danto<sup>10</sup> vicarati kum vā pathavim tad<sup>11</sup> abhighātēna<sup>12</sup>  
 jarayati<sup>13</sup> ti kuñjaro, girivarādibhedo,<sup>14</sup> manussaloke hatthi,  
 ayam pana kiñanakāle<sup>15</sup> kuñjarasadisatāya evam vutto;<sup>16</sup>  
 āruyhati ti āroho, ārohaniyo ti attho. Varo aggo<sup>17</sup> seṭṭho  
 āroho<sup>18</sup> ti varāroho, uttamavānan ti vuttam hoti. Nānā-  
 ratanakappano ti nānāvidhāni ratanāni, ete santi nānā-  
 ratanā: kumbhalāñkārādi - hatthalāñkārā, so<sup>19</sup> hi vividhā-  
 lañkārasannāho<sup>20</sup> nānāratanakappano. Rucim abhirucim  
 deti ti ruciyo, manuñño ti attho. Thāmavā ti thiro,  
 balavā ti attho. Javasampanno ti sampannajavo, sīgha-  
 javo<sup>21</sup> ti vuttam hoti. Akāsamhi samihati ti akāse  
 antalikkhe sammā<sup>4</sup> ihati, ārūjhānam khobhampi akaronto  
 carati gacchati ti attho.

Padumī ti padumasamānavappatāya paduman<sup>22</sup> ti lad-dhanāmena kumbhavappena samannāgatattā<sup>23</sup> padumi.<sup>24</sup> Padmapattakkhī<sup>25</sup> ti kamaladalasadisanayane,<sup>26</sup> ālapanam etam<sup>27</sup> tassā devatāya. Padmuppala jutindharo<sup>28</sup> ti dibbapadumuppalamālālaṅkatasariratāya taham taham vip-phurantam vijjotamānam<sup>29</sup> padumuppala jutim dhāreti ti padmuppala jutindharo.<sup>28</sup> Padma cūpnābhikinnāngō<sup>29</sup>

<sup>2</sup> aho, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> puna, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> add āha.

<sup>4</sup> om. S., <sup>5</sup> kūnjehi, S., <sup>6</sup> giripabbato (*sic*), S.,

<sup>7</sup> 'va, S., <sup>8</sup> ravati, S., <sup>9</sup> ko 'va, S., <sup>10</sup> nandanto, S.,  
<sup>11</sup> taro, S.; tam, S. <sup>12</sup> ghataro, S.; uka, S.

tava, S<sub>1</sub>; tam, S<sub>2</sub>      " ghātēna, S<sub>1</sub>; ogh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>  
janayati, S<sub>1</sub>      " svār̥ādīg, S<sub>1</sub>; svar̥ādīg, R

<sup>14</sup> "varadī", S<sub>1</sub>; "carādi", B.  
<sup>15</sup> kilākale, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> yuttam, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> vaggo, S<sub>1</sub>.

<sup>18</sup> oh, S., <sup>19</sup> te, S., <sup>20</sup> vihitā, S., <sup>21</sup> om, S.

<sup>22</sup> "mī, S<sub>r</sub>.      <sup>23</sup> "gatā, S<sub>r</sub>.      <sup>24</sup> "maiñ, S<sub>r</sub>.

<sup>3</sup> vatta°, B.; paduma°, S., S.,

<sup>6</sup> "sadisānāsānāsane, S.; kamala-uppaladala", S.

7 h' etam, S.<sub>1</sub>. 28 padumu<sup>o</sup>,

<sup>o</sup> vijo<sup>o</sup>, S.; <sup>o</sup>ta, S.,

<sup>०</sup> padumacunnābhil-

ti padumapattakinjakkakesarehi samantato okiṇṇagatto.  
Soṇṇapokkaramāladhā<sup>1</sup> ti hemamayakamalamāladhāri.<sup>2</sup>

Padumānusaṭamp maggam padmapattavibhūsitān<sup>3</sup>  
ti hatthino padanikkhepe tassa pādam sandhārantehi<sup>4</sup> ma-  
hantehi<sup>5</sup> padumehi anusaṭamp vippakinnamp nānāvirāgavā-  
nehi tesamp yeva ca pattehi<sup>6</sup> ito c' ito<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> paribbhaman-  
tehi visesato manditatāya<sup>9</sup> vibhūsitām maggam, gacchati<sup>10</sup>  
ti yojanā. Thitan ti idamp maggavisesanām padumapat-  
tavibhūsitām hutvā ṭhitām, maggan ti attho. Vaggūn ti  
cārūp, kiriyavisesanañ<sup>11</sup> c' etamp, ma-kāro padasandhikaro.  
Anugghāti ti na ugghāti, attano upari nisinnānam is-  
akamp pi khobhaṭamp akaronto<sup>12</sup> ti attho. Mitan ti nimmitām,  
nikkhepapadavittikkaman<sup>13</sup> ti attho. Ayam h' ettha attho:  
vaggūn cārūp padanikkhepam katvā gacchati ti. Mitan  
ti vā<sup>14</sup> parimitām pamāṇayuttam nātisīghām nātisaṇikan  
ti vuttam hoti. Vārano ti hatthi, so hi pacceṭṭhikavā-  
raṇato<sup>15</sup> gamanaparikilesavāraṇato ca vāraṇo ti vuccati.

Tassa pakkamamānassa soṇṇakamsā<sup>16</sup> ratissarā  
ti tassa yathāvuttassa kuñjarassa gacchantassa soṇṇa-  
kamsā<sup>17</sup> suvannamayā<sup>18</sup> ghanṭā ratissarā ramaṇiyasadda,<sup>19</sup>  
manuññanigghoso<sup>20</sup> suyyati<sup>21</sup> ti adhippayo. Tassa hi kuñja-  
rassa ubhosu passesu<sup>22</sup> mahākoṭalambappamāpā<sup>23</sup> maṇimuttādi-  
khacitā hemamayā anekasatā mahantiyo ghanṭā tahamp ta-  
hamp<sup>24</sup> olambamānā pacalanti,<sup>25</sup> yato<sup>26</sup> chekena<sup>27</sup> gandhab-  
bakena payuttavāditato<sup>28</sup> viya<sup>29</sup> ativiya manoharā<sup>30</sup> saddā

<sup>1</sup> °vā, S.; <sup>2</sup> somamaya°, S.; °bhāri, S.,

<sup>3</sup> paduma°, S.; S.; <sup>4</sup> dhārentehi, S.; <sup>5</sup> °ta, B.

<sup>6</sup> puttehi, S.; <sup>7</sup> om. S.

<sup>8</sup> paṭṭhitāya, S.; panditatāya, S.; <sup>9</sup> gacchanti, S.

<sup>10</sup> kriyā°, B.; <sup>11</sup> akarento, S.

<sup>12</sup> padanikkhepapadavikkaman, S.

<sup>13</sup> om. S.; <sup>14</sup> paṭṭhitahatthikevāraṇato, S.

<sup>15</sup> sovaṇṇa°, S.; S.; <sup>16</sup> sovaṇṇa°, S.; om. S.

<sup>17</sup> so°, S.; <sup>18</sup> °saddo, S.; °sadda, S.; <sup>19</sup> °sū, S.

<sup>20</sup> labhati, S.; pālambanti, S.; <sup>21</sup> phassesu, S.

<sup>22</sup> °koṭumpa°, B.; <sup>23</sup> paja°, B.; <sup>24</sup> ce yato, S.

<sup>25</sup> kho kena, S.; kena, S.

<sup>26</sup> °vādihato, S.; payuttā vādittaneto, S.; <sup>27</sup> om. S., B.

<sup>28</sup> mā°, S.; S.

niccharanti. Tenāha; tesam suyyati nigghoso tūriye pañcaṅgike yathā ti. Tass' attho:— Yathā nāma ātatam<sup>1</sup>, vitatam<sup>2</sup> ātatavitatam<sup>3</sup> ghanam<sup>4</sup> susiran<sup>5</sup> ti evam pañcaṅgike tūriye kusalena<sup>6</sup> vādiyamāne thānuppattiya<sup>7</sup> manda-taram<sup>8</sup> vibhāgam<sup>9</sup> dassentena gāyantena samirito<sup>10</sup> vāditassaro vaggū ca<sup>11</sup> rajaniyo ca<sup>12</sup> nigghoso<sup>13</sup> suyyati, evam nesam sonnakampsānam<sup>14</sup> tapaniyaghanṭānam nigghoso suyyati ti.

Nāgassā ti hatthinīgassa. Mahantan ti sampattimahantenāpi<sup>15</sup> saṅkhyāmahantenāpi<sup>16</sup> mahantam. Acchārāsaṅghan ti devakaññāsamūham. Vāṇenā ti rūpena.

Dānassā ti dānamayapuññāssa. Sīlāssā ti kāyikādisamvarasilassa,<sup>17</sup> vā-saddo avuttavikappanattho.<sup>18</sup> Tena<sup>19</sup> abhivādanādīm avuttam cārittasilam saṅgaphāti. Evam therena pucchitā sā devatā pañham vissajjesi. Tam<sup>20</sup> at-tham<sup>21</sup> dassetum

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas<sup>22</sup> idam phalan ti<sup>23</sup> ayam gāthā dhammasaṅgāhakehi vuttā. Tassā attho h'et-thā vutto yeva.<sup>24</sup>

“Disvāna gupasampannam jhāyim<sup>25</sup> jhānaratam<sup>26</sup>  
satam<sup>27</sup>  
adāsim<sup>28</sup> pupphābhikiṇam<sup>29</sup> āsanam<sup>30</sup> dussasan-  
thatam.<sup>31</sup> 8  
Upadḍham<sup>32</sup> padmamālāham<sup>33</sup> āsanassa samantato  
abbhokirissam<sup>34</sup> pattehi pasannā sehi<sup>35</sup> pānihi.<sup>36</sup> 9

<sup>1</sup> ātatam, S<sub>2</sub>; ata, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> ātatam vitam, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> turiyan, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> lehi, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> thānappavattiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> manātara, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> gena, S<sub>2</sub>, B.

<sup>9</sup> sammilito, S<sub>1</sub>; sampirito, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> sovanna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> inserts na.    <sup>12</sup> sahāpmahan<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> kāyikasamvarādīsamvarasilassa, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> avuttam pi kappanatto, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> anena, B.

<sup>16</sup> tassa, S<sub>1</sub>; tam aham, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> eva, S<sub>2</sub>, B.

<sup>18</sup> yi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> na jjhārami tassa ha, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> si, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> pubbāhiko<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, also in the Commentary below.

<sup>22</sup> atha sandhatam, S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> upaḍḍha, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> padumālāham, S<sub>1</sub>; padumamālāham, S<sub>2</sub>; paddhamālāham, M.    <sup>25</sup> abbhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; abbhokiriyasam, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> sakehi, S<sub>1</sub>; sekhehi, S<sub>2</sub>.    <sup>27</sup> pāñibhi, B.

Tassa kammassa<sup>1</sup> kusalassa idam me idisam phalam  
sakkaro garukaro ca devanam apacitā<sup>2</sup> aham.<sup>10</sup>  
Yo ve<sup>3</sup> sammāvimuttanam santanam brahmacārinam  
pasanno āsanam dajjā evam nande yathā aham.<sup>11</sup>  
Tasmā hi attakāmena<sup>4</sup> mahattam abhikāñkhata<sup>5</sup>  
āsanam databbam hoti sarirantimadhārinan<sup>6</sup> ti<sup>7</sup>  
devatāya vuttagāthā.<sup>8</sup>

Tattha guṇasampannan ti sabbehi<sup>9</sup> sāvakagunehi sam-  
annāgatam, tehi vā paripūṇṇam. Etena sāvakapāramī-  
ñāpassa matthakappattam<sup>10</sup> dasseti. Jhāyin ti ārammanū-  
panijjhānam<sup>11</sup> lakkhañūpanijjānan<sup>12</sup> ti duvidhenāpi jhā-  
nena jhāyanasilam. Tena vā<sup>13</sup> jhāpetabbam, sabbam samp-  
kilesapakkham jhāpetvā thitam.<sup>14</sup> Tato<sup>15</sup> eva jhāne<sup>16</sup> ratan  
ti jhānaratam. Satan ti samānam, santam vā. Sappu-  
risan ti<sup>17</sup> attho. Pupphābhikinnan ti pupphehi<sup>18</sup> abhi-  
kinnam, kamaladalehi abhikinnan<sup>19</sup> ti attho. Dussasan-  
thatan<sup>20</sup> ti vatthena upari santhata<sup>21</sup>.

Upaḍḍham padmamālāhan<sup>22</sup> ti upaḍḍham paduma-  
puppham aham. Āsanassa samantato ti therena nisin-  
nassa<sup>23</sup> āsanassa samantā bhūmiyam. Abbhokirissan<sup>24</sup>  
ti abhi-okirim<sup>25</sup> abhippakiri<sup>26</sup>. Katham? Pattehī ti<sup>27</sup> tassa  
upaḍḍhassa<sup>28</sup> padumassa visum visum<sup>29</sup> katehi pattehi pup-  
phābhivassakaniyāmena,<sup>30</sup> okirin ti attho.

Idam me idisam phalan ti iminā Kuñjaro te<sup>31</sup> varā-  
roho ti ādinā therena gahitam agahitañ ca<sup>32</sup> āyu-yasa-sukka-

<sup>1</sup> kamma, M.    <sup>2</sup> oto, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ce, M.    <sup>4</sup> attha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. M

<sup>5</sup> °sampkhata, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °tarinan, M.    <sup>7</sup> vuttā g<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> °ppatti, S<sub>2</sub>; °patti, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °panopanijjhānam, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> pi, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> yitam, S<sub>2</sub>; thiyan, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> gato, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> jhānena, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> S<sub>2</sub> inserts vā.    <sup>16</sup> pubbehi, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> abhippak<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °dhatan, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> atthata<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; vattatam, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °paduma<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> nisinnā, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> °kirin, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> abhippakirissan, S<sub>2</sub>.    <sup>24</sup> °tā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>25</sup> uppaḍḍha, S<sub>2</sub>.

<sup>26</sup> pupphavassāvassananakaniyāmena, S<sub>2</sub>; pubbābhivassaka<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> S<sub>2</sub> inserts vārittasilam saṅghatthā ti.

<sup>28</sup> om. S<sub>2</sub>; S<sub>2</sub> adds hoti.

rūpādibhedam attano dibbasampattip ekato dassetvā<sup>1</sup> puna pi<sup>2</sup> therena agahitam eva attano ānubhāvasampattip dassetum<sup>3</sup> Sakkāro garukāro<sup>4</sup> ti ādim āha. Tena Na kevalamp bhante<sup>5</sup> tumhehi yathāvuttam eva idha mayham puññaphalam, api ca kho idam dibbaip adhipateyyam<sup>6</sup> pi ti<sup>7</sup> dasseti. Tattha sakkāro ti ādarakiriyā,<sup>8</sup> devehi attano sakkātabbatā ti attho. Tathā<sup>9</sup> garukāro<sup>10</sup> garukūtabbatā. Devānan ti devehi. Apacitā<sup>11</sup> ti pūjita.

Sammāvimuttānan ti suṭṭhu vimuttānam sabbasampilesappahāyinam.<sup>12</sup> Santānan ti santakāya-vaci-manokammānam sādhūnam, maggabrahmacariyassa<sup>13</sup> sāsanabrahmacariyassa ca<sup>14</sup> ciṇṇattā brahmacārinam. Pasanno āsanāpi dajjā ti kammaphalasaddhāya<sup>15</sup> ratanattayasad-dhāya<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> pasannamānasō hutvā<sup>18</sup> yadi āsanamattam pi dadeyya.<sup>19</sup> Evaip nande yathā ahan ti yathā aham tena āsanadānena etarahi nandāmi modāmi, evam eva<sup>20</sup> añño pi nandeyya modeyya.

Tasmā ti tena kārapena; hi<sup>21</sup>-saddo nipātamattam. Attakāmenā<sup>22</sup> ti attano hitakāmena, yo hi attano hitāvaham kammam karoti na<sup>23</sup> ahitāvaham so attakāmo.<sup>24</sup> Mahattan<sup>25</sup> ti vipākamahattam. Sarīrantimadhārin ti antimadeham<sup>26</sup> dhārentānam, khīṇāsavānan ti attho. Ayam h' ettha attho: yasmā arahatam āsanadānena<sup>27</sup> aham evam<sup>28</sup> dibbasampatti� modāmi, tasmā aññenāpi attano abhvuddhim pathayamānenā antimasamussaye ṭhitānam āsanām dātabbam, natthi tādisam puññan ti dasseti.<sup>29</sup> Sesam vuttasadisam evā ti.

### Kuñjaravimānavappanā.

<sup>1</sup> katvā, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> dassenti, S.,      <sup>4</sup> om. S.,

<sup>5</sup> sante, S.,      <sup>6</sup> ādi°, S.,      <sup>7</sup> tam, S.,      <sup>8</sup> °kriyā, B.

<sup>9</sup> yathā, S.,      <sup>10</sup> apajitā, S.,      <sup>11</sup> sabbesam kilesa°, S., S.,

<sup>12</sup> S, adds ca.      <sup>13</sup> °phalam sandhāya, S.,

<sup>14</sup> °ttayam saddaya, S.; om. S.,      <sup>15</sup> S, adds cari (sic).

<sup>16</sup> °yyam, S.,      <sup>17</sup> evam, S.,      <sup>18</sup> na hi, S.,

<sup>19</sup> attha°, S., B.      <sup>20</sup> attha°, B.      <sup>21</sup> mahatthan, S.,

<sup>22</sup> antimam d°, S.,      <sup>23</sup> °dāne, S.,      <sup>24</sup> eva, S.,

<sup>25</sup> S, here continues: Evam tāya devatāya pañhe vyākate ayasmā Mahāmoggallāno vitthareṇa dhammad desesi. Sa

## I, 6.

Suvapñacchadanam nāvan ti Nāvāvimānam. Tassa kā uppatti?

Bhagavati Sāvatthiyaṁ viharante sojasamattā bhikkhū aññatarasmīm gāmakāvāse vasitvā vutthavassā<sup>1</sup> ‘Bhagavantam passissāma dhammañ ca supiśśāmā’ ti Sāvatthim uddissa gimhasamaye<sup>2</sup> addhānamaggam paṭipannā. Antarāmagge ca nirudako kantāro. Te ca<sup>3</sup> tattha ghommabhitattā kilantā tasitā pāniyam alabbhamānā<sup>4</sup> aññatarassa gāmassa avidūre<sup>5</sup> gacchanti. Tattha aññatarā itthi udakabhājanam<sup>6</sup> gahetvā udakathāya<sup>7</sup> udapānābhīmukhī<sup>8</sup> gacchati. Atha te bhikkhū tam disvā ‘yatthāyam itthi gacchati tattha gatā pāniyam laddhum sakkā’ ti pipāsapareta<sup>9</sup> tam<sup>10</sup> disabhimukhā gantvā udapānam<sup>11</sup> disvā tassā<sup>12</sup> avi-  
dūre atthamsu. Sā itthi tato udakam gahetvā nivattitukāmā te bhikkhū disvā ‘ime ayyā udakena atthikā pipāsita’ ti īatvā garucittikāram<sup>13</sup> upatthāpetvā udakena ni-  
mantesi.<sup>14</sup> Te pattathavikato parissāvanam<sup>15</sup> niharitvā parissāvetvā yāvadathāp pāniyam pivitvā hatthapāde sitale<sup>16</sup> katvā tassā itthiyā pāniyadāne anumodanam vatvā agamamsu. Sā tam puññam hadaye ṭhapetvā antarantarā anussaranti aparabhāge kālam katvā Tāvatiṁsabhavane nibbatti. Tassā puññanubhāvena kapparukkhopasobhitam mahantam vimānam uppajji. Tam<sup>17</sup> parikkhipitvā muttājalarajatavikasitāvakiṇṇapandarupulinaratanamaṇikhandha-

---

desanā saparivārāya tassā devatāya sāttikā abosi. Thero tato manussalokam āgantvā sabbam tam pavattim Bhagavato ūrocesi. Bhagavā tam *<pana>* atthuppattim katvā sampattaparisaya dhammadam deseti ti.

<sup>1</sup> om. S., S., <sup>2</sup> vutta<sup>o</sup>, S.; om. S.,

<sup>3</sup> gimhānamāsē, S.,

<sup>4</sup> in S, there is a lacuna from ca to pāniyam of the next phrase. <sup>5</sup> alabbha<sup>o</sup>, S., <sup>6</sup> °dūrena, B.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds uucchadaña ca (or va). <sup>8</sup> °attāya, B.

<sup>9</sup> udakābhi<sup>o</sup>, S., <sup>10</sup> °pattū, S., <sup>11</sup> om. S.,

<sup>12</sup> udakapānam, S., <sup>13</sup> tasmiā tassā, S., <sup>14</sup> °kāyam, S.,

<sup>15</sup> mantesi, S., <sup>16</sup> parisā<sup>o</sup>, S., <sup>17</sup> sitam, S., B.

<sup>18</sup> S<sub>2</sub> adds vimānam.

nimmalasalilavāhini<sup>1</sup> saritā,<sup>2</sup> tassā ubhosu tiresu uyyāna-vimānadvāre ca mahatī pokkharanī pañcavañnapadumapuñ-ḍarikamaṇḍitā saha suvannanātvāya nibbatti. Sa tattha dibbasampattim anubhavanti nāvāya kīlanti lajanti vicarati. Ath' ekadivasampūryasmā Mahāmoggallāno devacārikam caranto tam devatām nāvāya kīlantim disvā tāya katapi puññakammam pucchanto

"Suvannacchadanam nāvam nāri āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi pokkharanī padmam<sup>3</sup> chindasi pāṇinā. 1  
Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati  
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

āha.

Tato therena puṭṭhāya devatāya vissajjitatārām dassetum  
saṅgūhakehi<sup>4</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam

phalan ti 4

ayam gāthā vuttā.

"Ahā manussesu manussabhūtā  
disvāna bhikkhū tasite kilante

utṭhāya<sup>5</sup> pātum udakam adāsim.<sup>6</sup> 5

Yo<sup>7</sup> ve<sup>8</sup> kilantānam pipāsitānam

utṭhāya pātum udakam dadāti

sitodaka tassa bhavanti najjo

pahūtamalyā<sup>9</sup> bahupuñḍarikā.<sup>10</sup> 6

Tam āpagānuppariyanti<sup>11</sup> sabbadā

sitodaka vālukasanthatā<sup>12</sup> nadi

<sup>1</sup> "rajatasikhatāvakiññapapañdurapulinataṭāmanikkhandhā", S.; <sup>2</sup> "puliratanāmañikhandha", S., <sup>3</sup> pūritā, S., B.

<sup>4</sup> padumam, S., S., <sup>5</sup> saṅgikarehi, S.,

<sup>6</sup> vutṭhāya, S., <sup>7</sup> "si, S., B., <sup>8</sup> ye ce, S.,

<sup>9</sup> bahutta". M. <sup>10</sup> pundarika (*without* bahu), S.,

<sup>11</sup> āpabhr̥, B.; apa hu anu", S.; kamāsabhānu anupari<sup>10</sup>, S.,

<sup>12</sup> "santatā, M.

ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
uddalakā pāṭaliyo ca phullā.

Tam bhūmibhāgehi upetarūpaṁ  
vimānaseṭṭhaṁ<sup>1</sup> bhusasobhamānam<sup>2</sup>  
tassidha<sup>3</sup> kammassa ayaṁ vipāko  
etādīsaṁ puññakatū<sup>4</sup> labhanti.

Tena me tādiso vāṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vāṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti  
ayaṁ devatāya vissajjītakāro.

Tattha suvannacchadanāti vicittabhittivividhachada-  
nehi rattasuvannapamayehi ubholi passehi<sup>5</sup> paṭicchāditab-  
bhantaratāya c' eva nānāratanasamujjalena kanakamayā-  
laṅkārena upari chāditatāya<sup>6</sup> devatāya<sup>7</sup> ca suvannacchada-  
nam. Nāvan ti potāp. So hi orato pāram pavati<sup>8</sup> gac-  
chati ti poto, satte netī ti<sup>9</sup> nāvā ti ca vuccati. Nāri ti  
tassū devadhitāya ālapanaṇ. Narati netī ti naro<sup>10</sup> puriso.  
Yathā hi paṭhamapakatibhūto satto itarāya pakatiyā set-  
thaṭṭhenā puri<sup>11</sup> setī<sup>12</sup> ti puriso ti<sup>13</sup> vuccati, evam narat-  
thenā<sup>14</sup> naro ti. Puttabhātubhūto pi<sup>15</sup> hi puggalo mātu-  
jeṭṭhabhaginīnam pituṭṭhāne tiṭṭhati,<sup>16</sup> pageva<sup>17</sup> bhattu-  
bhūto.<sup>17</sup> Narassa esā<sup>18</sup> ti nāri, ayañ ca samaññā manussit-  
thisu pavattā<sup>19</sup> rūliivasena itarāsu pi tathā vuccati. Oga-  
hasi pokkharaṇīn ti sati<sup>20</sup> pi<sup>21</sup> rattuppalādike<sup>22</sup> bahu-  
vidhe ratanamaye jalajakusume, pokkharaṣaṅkhātānam  
pana<sup>23</sup> dibbapadumānam tatttha yebhuyyatāya<sup>24</sup> pokkharaṇī<sup>25</sup>  
ti<sup>26</sup> laddhanāmaṁ dibbasaram<sup>27</sup> jalavihārabhiratiyā<sup>28</sup> anu-

<sup>1</sup> vimānam se<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> bhusaṁ so<sup>o</sup>, S.,

<sup>3</sup> tass' idha, S., S.,      <sup>4</sup> puññā, S.; katapuññā, S.,

<sup>5</sup> ph<sup>o</sup>, S.,      <sup>6</sup> chadite dassā, S.; chātite ka (or ta), S.,

<sup>7</sup> desanāya, S.; omitted by B.

<sup>8</sup> pārati, S.; patati, S.,      <sup>9</sup> S. adds ca.      <sup>10</sup> nayo, S.,

<sup>11</sup> pureti, S.,      <sup>12</sup> pi, S.,      <sup>13</sup> nayanaṭṭhenā, S.,

<sup>14</sup> om. S.,      <sup>15</sup> tiṭṭhanti, S.,      <sup>16</sup> paro, S.,

<sup>17</sup> bhatta<sup>o</sup>, S.; natta<sup>o</sup>, S.,      <sup>18</sup> etā, S.,      <sup>19</sup> pavatta, S.,

<sup>20</sup> rattuppalāṇḍuppallādike, S.,      <sup>21</sup> om. B.      <sup>22</sup> ṣyyattā, S.,

<sup>23</sup> om. S.,      <sup>24</sup> vippasaram, S.,

<sup>25</sup> jalavihāraratiyā, B.; jalajavi<sup>o</sup>, S.,

pavisasi. Padmam<sup>1</sup> chindasi pāpiṇī ti rajatamayanālam padumam nānāratana mayappattasañkhātam kanakamayakannikakiñjakkakesaram dibbakalam<sup>2</sup> liñaravindam kattukāmatāya tava<sup>3</sup> hatthena<sup>4</sup> bhañjasi.

Tasite ti pipāsite. Kilante ti tāya pipāsaya addhānaparissamena kilantakāye. Uṭṭhayā<sup>5</sup> ti uṭṭhānaviriyam<sup>6</sup> katvā, alasiyam<sup>7</sup> anāpajjītvā<sup>8</sup> ti attho.

Yo<sup>9</sup> ve ti ädinā yathā ahām, evam aññe pi ayatanagatena udakadānapuññena edisam phalamp pañilabhamti ti diññhena<sup>10</sup> adiññhassa<sup>11</sup> anumānavidhim dasseti. Therena puññham attham sādhārapato vissajjeti.<sup>12</sup> Tattha tassā ti tan ti ca yathāvuttapuññakārīnam paccāmasati.

Anuppariyanti ti anurūpavasena parikkhipanti. Tassa vasanaññhānaparikkhepena so pi parikkhitto<sup>13</sup> nāma hoti. Tilakā ti bandhujivakapupphasadisapupphā ekā rukkhajāti. Uddälakā ti vātaghātakā, ye<sup>14</sup> rājarukkhā<sup>15</sup> ti pi<sup>16</sup> vuccanti.

Tam bhūmibhāgehi ti tādisabhūmibhāgehi, yathāvuttapokkharanīmadī-uyyānavantehi<sup>17</sup> bhūmipadesehi ti attho. Upetarūpan ti pasampiyabhāvena upetañ. Tesam pokkharapī<sup>18</sup>-ädinam<sup>19</sup> vasena ramaniyasannivesan ti vuttam hoti. Bhusasobhamānan ti bhusam ativiya virocāmānam vimānaseṭṭham, labhamti<sup>20</sup> ti yojanā.

Sesam<sup>21</sup> vuttanayam evā ti.

### Nāvāvimānavavāpanā.

#### I. 7.

Suvāññpacchadanam nāvan ti dutiyanāvāvimānam. Tassa kā<sup>22</sup> uppatti?

<sup>1</sup> padumam, S., S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> kambalam, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> vāma<sup>o</sup>, B.; vā jāta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> ulāyā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ulānam vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> alasiñ, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> ānā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> ye, S<sub>1</sub>, B.      <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> diññhassa, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> visa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, B.      <sup>12</sup> parikkhitto, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> yo, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> rukkho, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> opanthehi, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> oñiya-sannivesan ti vuttam hoti, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> labhati, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>1</sub> has: atha thero tassā devatāya saparivārāya dhammanam desetvā tam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam atthuppattim katvā sampattaparisaya dhammanam desesi. Sā desanā bahujanassa sātthikā ahosi ti.      <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

Bhagavati Sāvatthiyam viharante aññataro khīmāsavatthero upakaṭṭhāya vassūpanāyikāya gāmakāvāse vassamp upagan-tukāmo Sāvatthito tam gāmam uddissa pacchābhattam ad-dhānamaggappatipanno maggaparissamena kilanto tasito aññatarena maggēna aññataram<sup>1</sup> gāmam<sup>2</sup> sampatto. Bahi-gūme tādisamp chāyūdakasampannaṭṭhānam apassanto parissamena ca abhibhuyyamāno civaram pārupitvā gāmam pavisitvā<sup>3</sup> dhuragehass' eva dvāre atṭhāsi. Tattha aññatarā itthi theram passitvā 'kuto bhante āgatātthā' ti pue-chitvā maggaparissamam pipāsitabhāvañ ca īnatvā<sup>4</sup> 'etha bhante' ti<sup>5</sup> geham pavisetvā 'idha nisidatha' ti īsanam paññāpetvā adāsi. Tattha nisinne pādodakam pādabbhañ-janatelañ ca datvā tālavaṇṭam<sup>6</sup> gahetvā viji.<sup>7</sup> Parijāhe vūpasante madhuram sitalam sugandham pānakam yojetvā adāsi. Thero tam pivitvā paṭippassaddhakilamatho ann-modanam katvā pakkami.<sup>8</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatiṁsabhadvane nibbatti.<sup>9</sup> Sabbam anantaravimānasadiam veditabbam, gāthāsu pi apubbam natthi. Tena vuttam:

"Suvaṇṇpacchadanañ nāvañ nāri āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi pokkharaññ padmam<sup>9</sup> chindasi pāñinā. 1  
Kena te tādiso vanño, kena te idha-m-ijjhati  
uppañjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā? 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūta kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanño ca te sabbadisā pabbhāsat?" ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchita  
paññam puṭṭhā viyākāsi yassa kammas<sup>10</sup> idam phalam: 4.

"Ahamp manussesu manussabhūta  
disvāna bhikkhum tasitam kilantam  
utṭhāya<sup>11</sup> pātum udakam adāsim."<sup>12</sup> 5

<sup>1</sup> aññataramānam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> osetvā, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> vatvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> B. adds tam.    <sup>5</sup> "pannam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> biji, B.

<sup>7</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> otti ti, B.; ottati, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> padumam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> njāra, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

Yo ve kilantassa pipāsitassa  
utṭhāya pātum udakam dadāti  
sitodaka tassa bhavanti nājō  
pabūtamalyā<sup>1</sup> bahupuṇḍarikā.<sup>2</sup>

6

Tam āpagānuppariyanti<sup>3</sup> sabbadā  
sitodakā vālukasanthatā<sup>4</sup> nadī  
ambā ca sālā tilakā ca jambuyo  
uddālakā pāṭaliyo ca phulla.

7

Tam bhūmibhāgehi upetarūpam  
vimānasetṭham bhusasobhamānam<sup>5</sup>  
tassidha<sup>6</sup> kammassa ayam vipāko  
etādisam puññakatā labhanti.

8

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

9

Ten' amhi evam jalitānubhāvū

vaṇṇo ca me<sup>7</sup> sabbadisā pabhāsatī<sup>8</sup> ti.

10

Atthavanpanāsu pi idha eko 'va<sup>9</sup> thero<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> apubbam<sup>12</sup>  
natthi.

Dutiyānāvāvīmānavāṇṇanā.

### I, 8.

Suvaṇṇacchadaṇam nāvan ti tatiyanāvāvīmānam.  
Tassa kā<sup>13</sup> uppatti?

Bhagavā janapadacārikām caranto mahatā bhikkhusam-  
ghena saddhim Kosalajanapade yena Thūṇam<sup>14</sup> nāma brā-  
hmaṇagāmo tad avasari. Assosūp kho Thūṇeyyakā<sup>15</sup> brā-  
hmaṇagahapatikā 'samanō kira<sup>16</sup> Gotamo amhākām gāma-  
khettam anuppatto' ti.<sup>17</sup> Atha Thūṇeyyakā brāhmaṇagaha-  
patikā appasannā micchādiṭṭhikā maccherapakatā<sup>18</sup> 'sace  
samaṇo Gotamo imam gāmam pavisitvā dvihatiham vaseyya,  
sabbam imam janam attano vacane patiṭṭhapeyya,<sup>19</sup> tato<sup>20</sup>

<sup>1</sup> bahutta<sup>o</sup>, M.; bahuta<sup>o</sup>, S<sub>z</sub>.

<sup>2</sup> bahuta<sup>o</sup>, S<sub>z</sub>.

<sup>3</sup> apabh<sup>o</sup>, B.; asibhā anu<sup>o</sup>, S<sub>z</sub>.

<sup>4</sup> "sandhatvā, S<sub>z</sub>.

<sup>5</sup> bhusam so<sup>o</sup>, S<sub>z</sub>.

<sup>6</sup> tass' idha, M.

<sup>7</sup> pi, S<sub>z</sub>.

<sup>8</sup> te, S<sub>z</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>z</sub>.

<sup>10</sup> amubba, S<sub>z</sub>.

<sup>11</sup> Thūṇo, S<sub>z</sub>.

<sup>12</sup> Th<sup>o</sup>, S<sub>z</sub> always.

<sup>13</sup> om. S<sub>z</sub>.

<sup>14</sup> orakatā, S<sub>z</sub>.

<sup>15</sup> dheyya, S<sub>z</sub>.

<sup>16</sup> kato, S<sub>z</sub>.

brāhmaṇapadhammo na<sup>1</sup> patiṭṭham labheyya' ti tattha Bhagavato anīvāśāya<sup>2</sup> parisakkantā nadititthesu ṭhapitanāvāyo apanesum setusaṅkamanāni<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> avaraṇijam<sup>5</sup> akāmu. Tathā papāsabhāmaṇḍapādini<sup>6</sup> ekam udapānam ṭhāpetvā<sup>7</sup> itarāni udapānāni tiṇādili pūretvā<sup>8</sup> pidahiipsu. Tena<sup>9</sup> vuttam Udāne.\*

Atha kho Thūpeyyakā brāhmaṇagahapatikā udapānam tiṇassa ca paṁsu�ā<sup>10</sup> ca yāvamukhato pūresum 'mā te munḍakā samapakā<sup>11</sup> pāṇiyam apamsū<sup>12</sup> ti. Bhagavā tesam taṁ vippakāraṇi īatvā te anukampanto saddhim bhikkhu-saṅghena ākāsenā nadim<sup>13</sup> atikkamitvā gantvā<sup>14</sup> anukamma-mena Thūnam brāhmaṇagāmā patvā maggā okkamma aññatarasmīm rukkhamūle paññatte āsane nisidi. Tena ca samayena sambahulū udakahāriniyo Bhagavato avidūre<sup>15</sup> atikkamanti. Tasmiṁ ca gāme 'sace samaṇo Gotamo idhāgāmissati,<sup>16</sup> na tassa paccuggamanādi kātabbām, geham āgamana-kāle<sup>17</sup> tassa<sup>18</sup> ca<sup>17</sup> sāvakānañ ca bhikkhā pi na dātabbā' ti katikā katā<sup>19</sup> hoti.<sup>20</sup> Tattha aññatarassa brāhmaṇapassa dāsi ghaṭena pāṇiyam gahetvā gacchanti<sup>19</sup> Bhagavantam bhikkhusaṅghaparivutam nisinnam disvā bhikkhū ca maggaparissamena kilante tasite īatvā pasannacittā pāṇiyam dātukāmā hutvā 'yadi pi me gāmavāśino samaṇassa Gotamassa na<sup>20</sup> kiñci dātabbām sāmīcikammam pi na kātabban ti katikam katvā ṭhitā, evam sante pi yadi 'ham idise supuññakkhette<sup>21</sup> dakkhineyye labhītvā pāṇiyadānamat-tenāpi attano patiṭṭham na kareyyam, kadāhañ ito dukkha-jivitato muccissāmi?<sup>22</sup> — Kānam me ayyako, sabbe pi gāma-vāśino mañ hanantu vā bandhantu vā, Idise puññakkhette

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> puts na before labh°      <sup>2</sup> āvā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °caṅkamanāni, S<sub>1</sub>; °samapākamanāni, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>, B.

<sup>5</sup> °jo, S<sub>1</sub>; °janam, B.; avaraṇam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> sābhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds tattha.      <sup>8</sup> pūrento, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> ten' eva, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> bhusassa, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> samapa, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pivipisū, B.; pavimsū, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> nadi, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °reṇa, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> idha gam°, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> āgatassa c' assa, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> kato hoti, S<sub>1</sub>; honti, S<sub>2</sub>, B.

<sup>19</sup> gacchati, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> S<sub>1</sub> puts na before dat°

<sup>21</sup> sukkhette, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> °mti ti, S<sub>2</sub>.

\* Cf. Ud. p. 78.

pāniyadānamp dassāmi evā' ti sanniṭṭhanamp katvā aññāhi udakahārinihi<sup>1</sup> vāriyamānā pi jivitamp<sup>2</sup> nirapekkhā sisato pāniyaghaṭam otāretvā ubhohi hatthehi pariggahetvā<sup>3</sup> ekamante ṭhapetvā sañjātapisomanassā Bhagavantam upasañkamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā pāniyena nimantesi. Bhagavā tassā cittappasādamp oloketvā tam<sup>4</sup> anugganhanto<sup>5</sup> hatthapāde dhovitvā pāniyam pivi. Ghaṭe udakamp pari-kkhayam na<sup>6</sup> gacchati. Sā tam disvā<sup>7</sup> puna<sup>8</sup> pasannacittā<sup>9</sup> ekassa bhikkhussa adāsi. Tathā aparassa<sup>10</sup> aparassāpi<sup>11</sup> sabbesam pi adāsi. Udakamp na khiyat' eva. Sā haṭṭhatuṭṭhā<sup>12</sup> yathā puṇṇena<sup>13</sup> ghaṭena<sup>14</sup> gehābhīmukhi<sup>15</sup> agamāsi.<sup>16</sup> Tassā sāmiko brāhmaṇo pāniyassa dinnabhāvam sutvā 'imāya gāmavattam bhinnam ahañ ca gārayho kato' ti kodhena pajjalanto taṭataṭāyamāno<sup>17</sup> tam bhūmiyam pītētvā hatthehi ca pādehi ca pahari. Sā tena upakkamena jivitakkhayam patvā Tāvatiṁsabhadavane nibbatti, vimānañ<sup>18</sup> c' assā<sup>19</sup> paṭhamanāvāvīmāne vuttasadisam uppajji.

Atha Bhagavā ayasmantam Ānandaṁ āmantesi: 'ingha me tvam Ānanda udapānato pāniyam āhara' ti. Thero 'idāni bhante udapāno Thūneyyakehi<sup>20</sup> dussito, na sakkā pāniyam āharitun' ti āha. Bhagavā dutiyam pi tatiyam pi ānāpesi. Tatiyavāraṇi<sup>21</sup> thero Bhagavato pattaṁ ādāya udapānābhīmukho agamāsi.<sup>22</sup> Gacchante there udapāne udakamp<sup>23</sup> paripunnamp hutvā uttaritvā samantato sandati. Sabbamp tīṇabhusamp uplavitvā<sup>24</sup> sayam eva apagacchi.<sup>25</sup> Tena sandamānena salilena uparūpari vaḍḍhantena aññe jalāsaye püretvā tam<sup>4</sup> gāmam parikkhipantena gāmapa-

<sup>1</sup> udahārīhi, S.,    <sup>2</sup> ote, S.,    <sup>3</sup> 'hitvā, S.,    <sup>4</sup> om. S,

<sup>5</sup> anuggahō, S., and it adds pāniyam parissāpetvā.

<sup>6</sup> S. puts na before pari<sup>9</sup>,    <sup>7</sup> passitvā, S.,

<sup>8</sup> 'cittāya, S.,    <sup>9</sup> ti, S., B.    <sup>10</sup> haṭṭhā, S.,    <sup>11</sup> puṇṇa<sup>9</sup>, B.

<sup>12</sup> 'kha, S.,    <sup>13</sup> āg<sup>9</sup>, S.,

<sup>14</sup> kaṭakaṭāyā<sup>9</sup>, B.; kaṭakaṭāyā<sup>9</sup>, S.,

<sup>15</sup> S. continues: Tassā puṇṇānubhāvena and so on (p. 40 sq.), with the readings annotated there, excepting the two last words which run anubhāvāmāna vicarati.    <sup>16</sup> ca, S.,

<sup>17</sup> 'Th, S., Thumeyyakehi, S.,    <sup>18</sup> 're, S.,    <sup>19</sup> udakassa, S.,

<sup>20</sup> uppalavitvā, S.; upalasitvā, S.,    <sup>21</sup> 'gañchi, S.,

deso aijhotthari. Tam pāṭīhāriyāpi disvā brāhmaṇī acchāriyabbhutacittajātā Bhagavantam khamāpesum. Tam khanāñ ñeva<sup>1</sup> udakogho antaradhāyati.<sup>2</sup> Te<sup>3</sup> Bhagavato bhikkhusamghassa ca vasanaṭhānam sañvidhāya svātanāya nimantetvā dutiyadivase mahādānam sajjetvā<sup>4</sup> buddhapamukhassa bhikkhusamghassa panītena khādanīyena bhojanīyena parivisitvā sabbe Thūneyyakā<sup>5</sup> Bhagavantam<sup>6</sup> bhuttavim opitapattapāni payirupāsanta nisidimṣu.

Tena ca samayena sā<sup>7</sup> devatā attano sampattiṃ paccekhitvā tassā kāraṇam upadhārentī tam pāniyadānan tiñatvā pitisomanassajātā ‘handāham idān’ eva Bhagavantam vandissāmi, sammāpaṭipannesi katānam appakānam<sup>8</sup> pi kārānam<sup>9</sup> ulāraphalatam<sup>10</sup> manussaloke pākaṭam<sup>11</sup> karissāmī<sup>12</sup> ti ca<sup>13</sup> ussāhajātā accharāsaḥassaparivārā uyyāñadi-sahitena<sup>14</sup> vimānena<sup>15</sup> saddhiṃ yeva<sup>16</sup> mahatiyā deviddhiyā mahantena dibbānubhāvena<sup>17</sup> mahājanakāyassa passantass’ eva āgantvā vimānato oruyha Bhagavantam upasatūkamitvā abhivādetvā añjaliṃ paggayha aṭṭhāsi. Atha nam Bhagavā tassā parisūya kammaphalam paccakkhato vibhāvetukāmo

“Suvaṇṇacchadaṇam nāvāpi nāri<sup>18</sup> āruyha tiṭṭhasi  
ogāhasi<sup>19</sup> pokkharaṇīm<sup>20</sup> padmāpi<sup>21</sup> chindasi pāpiṇī. 1  
Kūṭagūrū nivesā te vibhattā bhāgaso mitā  
daddaḥhamānā ābhanti<sup>22</sup> samantā caturo disā. 2  
Kena te tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te<sup>23</sup> bhoga ye keci manaso piyā? 3

Pucchāmi tam devi<sup>24</sup> mahānubhāve

manussabhūta kim akāsi puññāpi?

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 4

catūhi gāthāhi pucchi.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ca. <sup>2</sup> antaradhāyi, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> sajjitvā, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> Thū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> bhavantam, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> appakam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> kāraṇam, S<sub>1</sub>; puññakāraṇam, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> olatañ ca, S<sub>1</sub>; phalabhbāvam, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> pākaṭakaṭam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> uyyāñanādrī, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> ‘ner’ eva, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> devānu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; nibbānu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> nāri, S<sub>1</sub>. B.

<sup>15</sup> obhāhasi, S<sub>1</sub>; obhāsasi, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> ‘pi, S<sub>1</sub>; ‘pi, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> padumāpi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sobhanti, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> me, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> devi, S<sub>2</sub>.

Sā devatā attamanā sambuddhen' eva pucchita  
paññham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam  
saṅgitikārā<sup>1</sup> āhamsu.<sup>2</sup>

"Aham manussem manussabhūta  
disvāna bhikkhū tasite kilante  
utṭhāya pātum udakam adāsim."<sup>3</sup>

Yo ve kilantānam<sup>4</sup> pipāsitānam  
utṭhāya pātum udakam dadāti  
sitodakā tassa<sup>5</sup> bhavanti naijo  
pahūtamalyā<sup>6</sup> bahupundarīkā.<sup>7</sup>

Tam āpagānuppariyanti<sup>8</sup> sabbadā  
sitodakā vālukasanthatā nadī<sup>9</sup>  
ambā ca sāla tilakā ca jambuyo  
uddālakā pāṭaliyo ca phulla.<sup>10</sup>

Tam bhūmibhāgehi upetarūpam  
vimānaseṭṭham bhusasobhamānam  
tassidha<sup>11</sup> kammassa ayam vipāko  
etādisapuññakatā<sup>12</sup> labhanti.<sup>13</sup>

Kūṭagārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā  
daddalhamāna abhanti<sup>14</sup> samantā cature disā.<sup>15</sup>

Tena me tādiso vāṇo, tena me idha-m-ijjhati

uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>16</sup>

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vāṇo ca me sabbadisā pabbhasati  
etassa<sup>17</sup> kammassa phalam mamedam<sup>18</sup>  
atthāya buddho udakam apāyi"<sup>19</sup> ti

vissajjanagāthāyo.

Tattha kiñcapi Sā devatā yadā Bhagavā pucchi, tadā tam<sup>1</sup>  
nāvam āruhya na ṭhitā<sup>2</sup> na<sup>4</sup> pokkharaṇim ogāhati nāpi

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> oṣi, S., S., M.      <sup>3</sup> otāna, S., B.

<sup>4</sup> om. S.,      <sup>5</sup> bahuta<sup>o</sup>, S.; bahutta<sup>o</sup>, M.      <sup>6</sup> okaṁ, S.,

<sup>7</sup> āpabhānu<sup>o</sup>, B.; māpagā anu<sup>o</sup>, S.; āsabhā anapari<sup>o</sup>, S.,

<sup>8</sup> tass' idha, S.; tad idha, S.      <sup>9</sup> okaṭhā, S., S.,

<sup>10</sup> abhenti, S.,

<sup>11</sup> M. adds here: akkhāmi te buddha mahānubhāva | manussabhūta yam akāsi puññam.      <sup>12</sup> tassa, S.,

<sup>13</sup> mama yidaṁ, S.,      <sup>14</sup> adāsi, S.,      <sup>15</sup> thapā (sic), S.,

Paramatthādipani, part IV.

padumam chindati, kammānubhāvacoditā<sup>1</sup> pana abhiñham jalavihārapasutā tathā karoti ti tam kiriyāvicchedadassanavasen' eva vuttam, ayañ ca attho na kevalam<sup>2</sup> idh' eva, atha kho heṭṭimesu pi evam eva daṭṭhabbo.

Kūṭagārā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> ratanamayakappikāya<sup>5</sup> bandhaketuvanto,<sup>6</sup> Nivesā ti nivesanāni, kacchantarāni<sup>7</sup> ti attho. Tenāha vibhattā bhāgaso mitā ti. Tāni<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> catussālabhūtāni<sup>10</sup> aññamaññassa paṭibimbabhūtāni viya paṭivibhattrūpāni<sup>11</sup> samapamānatāya<sup>12</sup> bhāgaso mitāni viya honti. Daddalhamānā ti ativiya vijjotamānā. Ābhanti<sup>13</sup> ti<sup>4</sup> mañiratanakanakādihi rāmsijālehi obhāsentī.

Bhikkhū<sup>14</sup> ti<sup>8</sup> buddhapamukham<sup>15</sup> bhikkhusamgham<sup>16</sup> sandhāya vadati.

Mamā ti idam pubbapadāpekkham, mama kammassa atthāyā ti ayañ h'ettha atthayojanā.

Udakam adāsin ti yad etam udakadānam vuttam. Etassa puññakammassa idam phalup yāyam<sup>17</sup> dibbasampatti, yasmā<sup>18</sup> mam' atthāya sadevake loke aggadakkhinneyyo buddho Bhagavā mayā dinnam udakam apāyi ti.<sup>19</sup>

Evañ pasannamānasāya devatāya Bhagavā sāmukkamsikam dhammadesanam karonto saccāni pakāsesi. Desanāpariyosñe<sup>20</sup> sā<sup>21</sup> devatā<sup>22</sup> sotāpattiphale patiṭṭhāsi.<sup>23</sup> Sam-pattaparisīya pi dhammadesanā sāttikhā ahosi.

Sesam<sup>8</sup> vuttanayam<sup>8</sup> eva.<sup>8</sup>

Tatiyanāvāvimānavappanā.

### I. 9.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Dipavimānam. Kā uppatti? Bhagavati Sāvatthiyam viharante uposathadivase samba-

<sup>1</sup> °bhāvena co°, S.<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °lim, S.<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> °re, S<sub>1</sub>; °rassa, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> °kā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> bandhahevanto, S<sub>1</sub>; bandhugehavanto, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> gacchantāni, S<sub>2</sub>; gambharāni, B.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> catūni hi catūsāla°, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> pavibh°, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> sammappa°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> ābhenti, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °pamukhassa °samghassa, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> sādisāyam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> tasmā, B.      <sup>16</sup> S, inserts Sesam vuttanayam eva.

<sup>17</sup> sā desanā°, B.      <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. B.      <sup>19</sup> °hi, S<sub>1</sub>.

hulā upāsakā upāsikā<sup>1</sup> uposathikā<sup>2</sup> hutvā purebhattam  
yathāvibhavam dānādīmī<sup>3</sup> datvā kālass' eva bhuñjītvā suddha-  
vatthanivatthā<sup>4</sup> suddhuttarāsāngā gandhamālādihatthā pac-  
chābhāttam vihāram gantvā manobhāvaniye bhikkhū payiru-  
pāsitvā sāyañhe dhammam sunanti. Vihāre yeva vasitu-  
kāmānam tesam dhammam sunantānam yeva<sup>5</sup> andhakāro  
jāto. Tatth' ekā<sup>6</sup> aññatarā itthi 'idāni' dipalokam kātum  
yuttan' ti cintetvā attano gehato padipeyyam āharāpetvā  
padipam ujjāletvā dhammāsanassa purato thapetvā dham-  
māri sunī. Tena ca<sup>7</sup> padipadānena attamanā pitisoma-  
nassajātā hutvā vanditvā attano gehāpi gatā.<sup>8</sup> Sa<sup>9</sup> apara-  
bhāge kālam katvā Tāvatimsabhadhavane jotirasavimāne nib-  
batti. Sarirappabhā<sup>10</sup> pan' assā ativiya pabhassarā aññe  
deve abhibhavitvā dasa disā obhāsayamānā tiññhati. Ath'  
ekadivasam āyasmā Mahāmoggallāno devacārikam caranto  
tam sabbam<sup>11</sup> heññhā āgatanayen' eva veditabbam, idha  
pana Abhikkantena vanñnenā ti ñdinā tīhi gāthāhi pañipucchi:

"Abhikkantena vanñnenā yā tvam tiññhasi devate  
obhāsentī disā sabbā osadhi viya tārakā." 1

Kena te tādiso vanño, kena te idha-m-iñjhati  
uppajjanti ca te<sup>12</sup> bhogā ye keci manaso piyā? 2

Kena<sup>13</sup> tvam vimalobhāsa atirocasi<sup>14</sup> devatā  
kena te sabbagattehi sabbā obhāsate disā? 3

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanño ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 4

\* \* \*

<sup>1</sup> om. S.,   <sup>2</sup> uposathā, S.,   <sup>3</sup> dānap, S.,

<sup>4</sup> ovatthāni, S.; suddhavatthā, S.,

<sup>5</sup> S. adds suriyo atthañgato.

<sup>6</sup> tatth' (without ekā), S.,   <sup>7</sup> S. adds pi.

<sup>8</sup> gantvā, S.,   <sup>9</sup> sarirasobhā, S.,

<sup>10</sup> S. has devatam cando viya suriyo viya ca dasa disā obhāsentī(m) accharāsahassam parivuttam (sic) disvā, here follow the verses.   <sup>11</sup> me, S.,

<sup>12</sup> verse 3 is missing in S., but it puts the second half of v. 3 after v. 4, then tīhi gāthāhi pucchi.   <sup>13</sup> abhi<sup>2</sup>, S.,

Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā  
paññham putthā viyākāsi yassa kammas' idam phalam: 5

"Aham manussesu manussabhūtā  
purimaya jātiyā manussaloke  
tamandhakāramhi<sup>1</sup> timiskāyam<sup>2</sup>  
padipakālamhi<sup>3</sup> adāsi<sup>4</sup> dipam.<sup>5</sup>

Yo andhakāramhi<sup>6</sup> timiskāyam<sup>7</sup>  
padipakālamhi<sup>8</sup> dadāti<sup>9</sup> dipam  
uppajjati jotirasamp vimānam  
pahūtamalyam<sup>10</sup> bahupuṇḍarikam."<sup>11</sup>

Tena me tādiso vāṇṇo, tena me idha-m-iijhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Tenāham<sup>12</sup> vimalobhāsā atirocāmi devatā  
tena me sabbagattehi sabbā obhāsate disū.

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāvā<sup>13</sup>  
manussabhūtā yam akāsi puññam.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vāṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati" ti

vissajjesi.<sup>14</sup>

Tattha abhikkantena<sup>15</sup> vāṇṇenā ti abhikkanta<sup>16</sup>-saddo

Abhikkantā bhante ratti nikkhanto paṭhamo yāmo ti  
ādisu khaye āgato;

Ayam imesamp catunnamp puggalānamp abhikkantataro ca  
pañitatāro cā ti\*  
ādisu sundare;

Abhikkantamp bhante abhikkantamp<sup>17</sup> bhante<sup>17</sup> ti  
ādisu abbhānumodane;

<sup>1</sup> samandhakāyasmin, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °kāya, B.; °tāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> °kālasmin, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °sim, S<sub>1</sub>; dadāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> padipam, S<sub>1</sub>, M.      <sup>6</sup> °rasmin, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °kāya, B.

<sup>8</sup> °kālasmin, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> dadāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> bahuta°, S<sub>1</sub>; bahutta°, M.; °mallam, S<sub>1</sub>; °malyā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °kā, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> v. 9 and the first half of v. 10 are missing in S<sub>1</sub>, but after v. 10 it adds the second half of v. 9.

<sup>13</sup> °bhāvā, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> visajjeti, B.; om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °tenā ti, S<sub>1</sub> (without vannena).      <sup>16</sup> °tena, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B.

\* Cf. A. II, 101.

- Abhikkantena vāpnenā sabbā obhāsayamp disā ti  
 ādisu abhirūpe, idhāpi<sup>1</sup> abhirūpe<sup>2</sup> eva<sup>3</sup> daṭṭhabbo. Tasmā  
 abhikkantenā ti abhimānāpena abhirūpenā ti attho. Vāp-  
 nenā ti chavivannena. Obhāsentī disā sabbā ti sabba-  
 disā<sup>4</sup> jotenti ekālokam karonti. Kīdisā<sup>5</sup> ti aha: osādhi  
 viya tārakā ti ussannapabhā etāya dhiyati<sup>6</sup> osadhiñnam  
 vā anubalappadāyikā<sup>7</sup> ti katvā osadhi ti laddhanāmā tārakā.  
 Yathā samantato ālokam kurumānā tiṭṭhati, evam eva<sup>8</sup>  
 tvam sabbā<sup>9</sup> disā<sup>10</sup> obhāsayanti tiṭṭhasi ti.

Sabbagattehi ti sabbehi sarīrvayavehi, sakalehi aṅga-  
 paccāngehi obhāsanti<sup>11</sup> ti adhippāyo. Hetumhi c' etam  
 karapavacanam. Sabbā obhāsate disā ti sabbā dasa<sup>12</sup>  
 pi disā vijjotati, obhāsare ti pi paṭhanti. Tesam sabba-  
 disā<sup>13</sup> ti bahuvacanam eva daṭṭhabbam.

Padipakālamhi<sup>14</sup> ti padipakarapakāle<sup>15</sup> padipasamuj-  
 jalanayoge,<sup>16</sup> andhakāre ti attho. Tenāha: yo andhakā-  
 ramhi<sup>17</sup> timisikāyan<sup>18</sup> ti. Bahale mahandhakāre ti attho.

Dadāti dipan ti padipam ujjalanto vā anujjalanto vā  
 padipadānam<sup>19</sup> dadāti. Padipujjalakaraṇāni dakkhiṇeyye<sup>20</sup>  
 uddissa pariccajati. Uppajjati jotirasam vimānan ti  
 paṭisandhigahaṇavasena jotirasam vimānam upagacchati.<sup>21</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Atha yathāpuccchite atthe<sup>22</sup> devatāya kathite therō tam  
 eva katham atṭhuppattim katvā dānadikathāya tassā kalla-  
 cittādibhāvam ītvā saccāni<sup>23</sup> pakāsesi. Saccapariyosāne  
 saparivārā devata sotāpattiphale patiṭṭhahi.<sup>24</sup> Thero tato  
 āgantvā tam pavattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā ta-  
 smim vatthusmim<sup>25</sup> sampattaparisāya vitthārena dhammam

<sup>1</sup> na ya (sic), S.

<sup>2</sup> dasa disā, S.; sabbadasa pi disā, S.

<sup>3</sup> kriyā, S., + dhiyati, S.      <sup>5</sup> anuppala, S.

<sup>4</sup> om. S.      <sup>7</sup> sabba, S.      <sup>8</sup> sentī, S.      <sup>9</sup> disā, S. B.

<sup>10</sup> sabbā d°, S.      <sup>11</sup> dipakālasmin, S.

<sup>12</sup> kāmānakāle, S.; patipakarana, S.

<sup>13</sup> padipajjalana, S.      <sup>14</sup> kārasmin, S.

<sup>15</sup> timisi, S. S.      <sup>16</sup> dipa, S.      <sup>17</sup> yyam, B.

<sup>18</sup> otti ti, S.; uppajjati, S.      <sup>19</sup> saccādi, S.

<sup>20</sup> otti, S.      <sup>21</sup> om. S. S.

desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā jātā. Sesamahājano<sup>1</sup> ca visesato dipadāne sakkaccaṅkāti ahosī ti.

Dipavimānavapnanā.

I. 10.

Abhikkantena vannenā ti Tiladakkhiṇavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme. Tena ca samayena Rājagahe aññatarā itthi gabbhini tile dhovitvā ātape sukkhāpeti kevalam tilatelam<sup>2</sup> pātukāmā.<sup>3</sup> Sā ca parikkhiṇāyukā tam divasam eva cava-nadhammā nirayasamvattaniya<sup>4</sup> c' assā kammaṇi okāsam katvā thitam. Atha naŋ Bhagavā paccūsavelāyam lokam<sup>5</sup> volokento<sup>6</sup> dibbacakkhunā disvā cintesi 'ayam itthi ajja kālam katvā niraye nibbatteyya,<sup>7</sup> yaŋ nūnāham tilabhikkha-patiggahaṇena<sup>8</sup> tam saggūpagam<sup>9</sup> kareyyan' ti. So Sāvatthito khaṇen' eva Rājagaham gantvā pubbaṇhasamayaŋ nivāsetvā pattacivaram ādāya Rājagahe pindāya caranto anupubbena tassā gehadvāram sampāpuṇi. Sā itthi Bhagavantam passitvā sañjātapisomanassā sahasā utṭhabhitvā katañjalī aññam dāttabbayuttakaŋ apassanti hatthapāde<sup>10</sup> dhovitvā tilarāsim<sup>11</sup> katvā ubhohi hatthehi pariggahetvā añjalim pūrenti<sup>12</sup> tilaŋ<sup>13</sup> Bhagavato patte akirityā Bhagavantam vandi. Tam Bhagavā anukampamāno 'sukhini hohi' ti vatvā<sup>14</sup> pakkami.<sup>15</sup> Sā tassā rattiyā paccūsasamaye kālam katvā Tāvatisabhadavane dvādasayojanike kanakavi-māne<sup>16</sup> nibbatti. Tam<sup>17</sup> āyasmā<sup>18</sup> Mahāmoggallānatthero<sup>19</sup> devalokam<sup>20</sup> caranto<sup>21</sup> heṭṭhā vuttanayen' eva<sup>22</sup> upagantvā

<sup>1</sup> mahājano, S.,      <sup>2</sup> telam, S.,      <sup>3</sup> kātu<sup>o</sup>, S.,

<sup>4</sup> nirayavattanikam, S.; nirayamvattaniya, S.,

<sup>5</sup> om. S.,      <sup>6</sup> olo<sup>o</sup>, S.,      <sup>7</sup> ottissati, S.,      <sup>8</sup> one, S.,

<sup>9</sup> saggamaggam, B.; saggam maggam, S.,

<sup>10</sup> hattham, B.    <sup>11</sup> tilam r<sup>o</sup>, B.; tile r<sup>o</sup>, S.,    <sup>12</sup> puram, S.,

<sup>13</sup> tilakam, S.,    <sup>14</sup> pakkāmi, S., S.,

<sup>15</sup> S. inserts sutta-[for sutta]ppabuddha viya.

<sup>16</sup> athāy<sup>o</sup>, S.,    <sup>17</sup> Mahāmoggallāno, S.,

<sup>18</sup> devalokacārikam, S.; om. S.,

<sup>19</sup> nayena, S., and besides it adds devacārikam caranto accharāsaḥassaparivutam mahatiyā deviddhiyā vihāro ca mānām(?).

"Abhikkantena vannena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhäsenti<sup>1</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-iijhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?

Pucchāmi tam devi mahānubhāve

manussabhūta kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti

pucchi.

\* \* \*

Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
paññham puttha viyākāsi yassa kammass<sup>2</sup> idam phalam:

"Ahamp manussesu manussabhūta

purimāya jātiyā manussaloke

addasam virajam buddham vippasannam anāvilam.

Āsaja dānam adāsim<sup>3</sup> akāmā tiladakkhiṇam

dakkhiṇeyyassa buddhassa pasannā sehi<sup>4</sup> pānihi.

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-iijhati

uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Akkhāmis<sup>5</sup> te bhikkhu mahānubhāva

manussabhūta yam akāsi puññam.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vanno ca me sabbadisā pabbhāsatī" ti

vissajjesi.<sup>6</sup>

Tattha asajjā ti ayam āsajja-saddo āsajjanam Tathā-  
gatan ti adisu ghaṭtane āgato, āsajja dānam deti ti adisu  
samāgame, idhapi samāgam<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> daṭṭhabbo. Tasmā āsajjā  
ti samāgantvā samavāyena<sup>9</sup> sampattā ti attho. Tenāha:  
akāmā ti.

Sa hi deyyadhammam sampvidhānapubbakam purimasid-  
dham dānasaṅkapparūpi vinā sahasā sampatte Bhagavati pa-

<sup>1</sup> °santi, S., M.      <sup>2</sup> °si, S.,      <sup>3</sup> sakehi, S.,

<sup>4</sup> pānihi, B.

<sup>5</sup> in S, the first two lines of v. 8 are missing.

<sup>6</sup> aham manussesu ti ādinā visajjesi, S.,

<sup>7</sup> °me yeva, S.,      <sup>8</sup> samayena, S.,

vattitam tiladānam sandhāyāha: āsajja dānam adāsim: akāmā tiladakkhiṇān ti.

Sesam vuttanayam eva.<sup>2</sup>

Tiladakkhiṇavimānavappanā.

I, 11.

Koñcā mayūrā diviyā ca hamsā ti Patibbatavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvathiyam viharati.<sup>3</sup> Tattha aññatarā itthi patibbatā ahosi bhattānukulavattinī khamā padakkhiṇaggāhinī. Na<sup>4</sup> tassū paṭippharati<sup>5</sup> apharusavacā, saccavādīni sadhāsampannā yathāvibhavam<sup>6</sup> dānāni ca adāsi. Sā kenacīd-eva rogena phuṭṭhā kālam katvā Tāvatimsesu<sup>7</sup> nibbatti.<sup>8</sup>

Sesam vuttanayam eva.

"Koñcā mayūrā diviyā ca hamsā<sup>9</sup>  
vaggussarā<sup>10</sup> kokilā sampatanti  
pupphābhikinnam rammam<sup>11</sup> idam vimānam  
anekacittam naranārihi<sup>12</sup> sevitam.  
Tatth' acchasi<sup>13</sup> devi mahānubhāve  
iddhim<sup>14</sup> vikubbanti<sup>15</sup> anekarūpā

<sup>1</sup> "si, S., S.,

<sup>2</sup> S, adds Evam devatāya attano puññakamme āvikate ayasmā Mahāmoggallāno saparivārāya tassū devadhitāya dhammam desetvā manussalokam āgantvā Bhagavato tam pavattim vitthārena kathesi. Atha Bhagavā tam atthupattim katvā sampattaparisaya dhammam desesi. Sā desanā mahajanassa sāttthika ahosi ti.

<sup>3</sup> S, adds Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme.

<sup>4</sup> S, puts na after tassā.

<sup>5</sup> tassānupatippharati apparati, S.,

<sup>6</sup> "vim, S., <sup>7</sup> Tāvatimsabhadavane, S.,

<sup>8</sup> S, continues: Athāyasmā Mahāmoggallāno purimanayen' eva devacārikam caranto tam devadhitaram mahati p anubhavantim disvā tassā samipam upagato. Sā accharāsa has-saparivutta sātthisakaṭabhbārālaṃkārā paṭimāṇḍitattabhbāvā therassa pādesu sirasā vandityā ekamantam atthāsi. Thero pi tāyā katapuññakamma pucchanto (follow the verses).

<sup>9</sup> vaggusarā, M. <sup>10</sup> ramam, B.; ramm', M.

<sup>11</sup> "nāribhi, B.; nāri, S., <sup>12</sup> "si, S., M.

<sup>13</sup> iddhi, S.; iddhi, S., <sup>14</sup> vikumbō, S.; va kubbanti, S.,

imā ca te accharāyo samantato  
naccanti gāyanti pamodayanti<sup>1</sup> ca.<sup>2</sup>      2  
Devidhipattāsi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanno ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti      3  
pucchī.<sup>3</sup>

Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañhaṇi puṭṭhā viyākasi yassa kammas<sup>4</sup> idam  
phalam:<sup>4</sup>      4

"Ahām manussesu manussabhūtā  
patibbatānaññamanā<sup>5</sup> ahosi<sup>6</sup>  
mātā va puttāpi anurakkhamānā  
kuddhā pi 'ham na pharusaṇi avocam.      5  
Sacce<sup>7</sup> thita mosavajjam pahāya  
dāne ratā sañgahitattabhbāvā  
annañ ca pānañ ca pasannacittā  
sakkacca dānam vipulam adāsi<sup>8</sup>.      6

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-iijhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.      7

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vanno ca me sabbadisā pabbhāsatī" ti      8  
sā<sup>9</sup> devatā vissajjesi.

Tattha koñcā<sup>10</sup> ti koñcasakunā, ye sārasā<sup>11</sup> ti pi vuc-  
canti. Mayūrā ti morā. Diviyā ti dibbānubhāvā. Idam  
hi padam diviyā koñcā diviyā mayūrā ti ādihi<sup>12</sup> catuhī pi  
padehi yojetabbam. Haṇsā ti suvaṇṇahaṇsā. Vaggu-  
ssarā ti madhurasarā. Kokilā ti kālakokilā c' eva phus-  
sakokilā ca. Sampatanti ti devatāya abhiramanattham<sup>13</sup>  
kilāntā lajantā<sup>14</sup> samantato patanti vicaranti. Koñcādirū-  
pena hi devatāya ratijananattham parivārabhūtā devatā

<sup>1</sup> samo<sup>o</sup>, B.      <sup>2</sup> om. S.      <sup>3</sup> aha, S.      <sup>4</sup> 'lan ti, S.

<sup>5</sup> patibbatā anaññamanā, S.; patibbatā aññamanā, S.

<sup>6</sup> °si, S., B.      <sup>7</sup> sabbe, S.      <sup>8</sup> °si, S.      <sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> in S. we read gāthā, then catuhī padehi yojetabbam  
and so on.      <sup>11</sup> °si, B.      <sup>12</sup> ādinā, B.

<sup>13</sup> abhiravamanattham, S.

kiñantā lajantā<sup>1</sup> koñcā ti ñadinā vuttā. Pupphābhikinṇan  
ti gandhikā gandhikehi nānāvidharatanakusumehi<sup>2</sup> okipṇam.  
Ramman<sup>3</sup> ti ramauyiam, manoraman ti attho. Aneka-  
cittan ti anekehi uyyānakapparukkhapokkharaṇī-ādihi vi-  
mānesu ca anekehi bhittivisesādihi<sup>4</sup> cittam. Naranārihi<sup>5</sup>  
sevitān ti parivārabhbūtehi devaputtehi<sup>6</sup> devadhitāhi ca  
upasevitam.<sup>7</sup>

Iddhim<sup>8</sup> vikubbanti<sup>9</sup> anekarūpā<sup>10</sup> ti<sup>9</sup> nānārūpānam<sup>10</sup>  
viddhamsanena<sup>11</sup> anekarūpā kamimānubhāvena<sup>12</sup> siddhā<sup>13</sup>  
iddhim<sup>14</sup> vikubbanti<sup>15</sup> vikubbaniddhiyo vañjentī,<sup>16</sup> acchasi  
ti yojanā.<sup>17</sup>

Anaññamanā<sup>18</sup> ti patibbatā, manato aññam<sup>19</sup> mano  
etissā ti aññamanā,<sup>20</sup> na aññamanā ti anaññamanā. May-  
ham sāmikato aññe purise pāpakañ cittañ na uppādeti<sup>21</sup>  
ti attho. Mātā va puttā anurakkhamānā ti yathā  
mātā puttā, evam mayham sāmikam sabbe pi vā<sup>22</sup> satte  
hitesitāya<sup>23</sup> ahitāpanayanakāmatāya<sup>24</sup> ca anuddayamānā.  
Kuddhā pi 'ham<sup>25</sup> na pharusam avocan<sup>26</sup> ti parena  
katam aphāsukam<sup>27</sup> patiecca kuddhā pi samānā aham pha-  
rusavacanam na<sup>28</sup> kathesiñ.<sup>28</sup> Aññadatthu piyavacanam<sup>29</sup>  
eva abhāsin<sup>30</sup> ti adhippāyo.

Sacce<sup>31</sup> thitā ti sacce<sup>32</sup> patiññhitā. Yasmā musāvāda  
veramāniyā sacce<sup>33</sup> patiññhitā<sup>34</sup> nāma hoti, na<sup>35</sup> kadaci

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> nānāratana<sup>o</sup>, B.      <sup>3</sup> raman, B.

<sup>4</sup> vibhatti<sup>o</sup>, S.,      <sup>5</sup> °pāribhi, B.; °nāri, S.,

<sup>6</sup> upasobhitam, S., B.      <sup>7</sup> iddhi, S.,      <sup>8</sup> va kubbanti, S.,

<sup>9</sup> om. S.,      <sup>10</sup> nānārūpām na, S., anekarūpānam, S.,

<sup>11</sup> °sane, S.,      <sup>12</sup> bhāva, S.,      <sup>13</sup> siddhañ, B.

<sup>14</sup> iddhi, S., S.,      <sup>15</sup> eti, S., S.,

<sup>16</sup> °janti, S.; nañcenti, S.,      <sup>17</sup> °nāpi, S.,

<sup>18</sup> °nāya, S.; anamaññanā, S.,      <sup>19</sup> añño, S.,

<sup>20</sup> S<sub>2</sub> adds vā; S<sub>1</sub> adds ti, then only anaññamayā.

<sup>21</sup> °detā, B.; °demi, S.; °denti, S.,

<sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds sabbehi vā.      <sup>23</sup> °tā, S.,

<sup>24</sup> ahitāpagama<sup>o</sup>, S., manāpākāmatāya.

<sup>25</sup> p' aham, S.; 'ham alone, S.      <sup>26</sup> avacan, S.,

<sup>27</sup> aphāsum, S.      <sup>28</sup> °si, S.; karosiñ, S.,      <sup>29</sup> viya, S.,

<sup>30</sup> abhāsitan, S.,      <sup>31</sup> sabbe, S.,      <sup>32</sup> patiññhanam, S.,

<sup>33</sup> S<sub>1</sub> inserts kiñci.

saccavacanamattenā<sup>1</sup> ti aha. Mosavajjam<sup>2</sup> pahāyā ti mu-sāvādām pahāya. Dāne ratā ti dāne abhiratā, yutta-payuttā ti attho. Saṅgahitattabhbāvā ti saṅgahavatthūhi attānam viya sabhāven<sup>3</sup> eva paresam saṅgañhasilā.<sup>4</sup> An-nañ ca pānañ ca kammaphalasaddhāya<sup>5</sup> pasannacittā sak-kaccām cittikārena<sup>6</sup> adāsim,<sup>6</sup> aññañ ca vatthādi-dānam vi-pulam ulāram adāsin<sup>7</sup> ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.<sup>8</sup>

Patibbatāvimānavappnā.

### I, 12.

Veluriyathambhan<sup>9</sup> ti dutiyapatibbatāvimānam. Kā uppatti?

Sāvatthiyām kira<sup>10</sup> aññatarā upāsikā patibbatā<sup>11</sup> hutvā<sup>12</sup> saddhā pasannā<sup>13</sup> pañca silāni suddhāni katvā rakkhi<sup>14</sup> yathāvibhavañ ca dānādīni<sup>14</sup> adāsi. Sā kālam katvā Tā-vatimsabhavane uppajji.<sup>15</sup> Sesam heṭṭhā vuttanayam eva.

<sup>1</sup> "Veluriyathambham ruciram<sup>16</sup> pabbhassaram  
vimānam āruyha anekacittam.

Tatth' acchasi<sup>17</sup> devi<sup>18</sup> mahānubhāve

uccāvacā iddhivikubbamānā

imā ca te acchariyo samantato

naccanti gāyanti pamodayanti ca.<sup>19</sup>

Deviddhipattāsi mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti

1

2

3

pucchi.

<sup>1</sup> sabba<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.      <sup>2</sup> hesa<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.      <sup>3</sup> saṅgañhana<sup>o</sup>, B.

<sup>4</sup> °saddhā, S<sub>i</sub>.      <sup>5</sup> citti ca kārena, S<sub>i</sub>; kattikārepa, S<sub>i</sub>.

<sup>6</sup> °si, S<sub>i</sub>, S<sub>s</sub>.      <sup>7</sup> °si, S<sub>i</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>i</sub> adds Evam devatāya attano puññakamme āvikate theroyaparisaya tassa (*sic*) dhammam desetvā manussalokam āgantvā Bhagavato tam pavattim arocesi. Tam Bhagavā atthuppatti<sup>19</sup> katvā sampattaparisaya dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sāthikā ahosi ti.

<sup>9</sup> veluriyamayan, S<sub>i</sub>.      <sup>10</sup> om. B.      <sup>11</sup> om. S<sub>i</sub>.

<sup>12</sup> sampannā, B.      <sup>13</sup> rakkhati, B.      <sup>14</sup> dānāni, S<sub>i</sub>.

<sup>15</sup> uppajjanti, B.      <sup>16</sup> ruciyañ, S<sub>i</sub>.      <sup>17</sup> °si, M.      <sup>18</sup> devi, S<sub>i</sub>.

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham puṭṭhā viyākasi yassa kammass' idam phalam: 4

"Ahamp manussesu manussabhūta

upāsikā cakkhumato ahosim<sup>1</sup>

pāpātipatā viratā ahosim<sup>2</sup>

loke adinnam parivajjayissam.

Amajjapā<sup>3</sup> no ca musā abhānim<sup>4</sup>

sakena sāminā ahosim<sup>5</sup> tuṭṭhā

annañ ca pānañ ca pasannacittā

sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>6</sup>

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vanno ca me sabbadisā pabhāsatī" ti  
vissajjesi.

Tattha veluriyathambhan ti veluriyamaṇipithambham.  
Rucirans<sup>7</sup> ti ramāṇiyam.<sup>8</sup> Pabhassaran ti ativiya pa-  
bhassaram. Uccāvacū<sup>9</sup> ti, uccā ca avacā ca, vividhā ti  
attho.

Upāsikā ti sarapagamanena upāsikā-lakkhane thita.  
Vuttam hi: — Yato kho Mahānāma ariyasāvako buddham  
sarapam gato hoti, dhammam saraṇam gato hoti, saṃgham  
sarapam gato hoti, ettāvata kho Mahānāma ariyasāvako  
upāsako hoti ti.\* Cakkhumato ti pañcahi cakkhuhi cak-  
khumato buddhassa Bhagavato. Evam pi upāsikā bhāva-  
kittanena<sup>8</sup> āsayasuddhim dassetvā payogasuddhim dassetum  
Pāpātipatā viratā ti adi vuttam.

Tattha sakena sāminā ahosi tuṭṭhā ti micchācāra  
veramaṇim āha.

Sesam heṭṭha vuttasadisam eva.

Dutiyapatibbatāvīmānavappana.

### I, 13.

Abhikkantena vāpnenā ti Suṇisāvīmānam. Tassa kā  
uppatti?

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>, B.      <sup>2</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °po, M.      <sup>4</sup> abhaṇi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ruciyam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> maṇīmayam, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> kittitena, S<sub>2</sub>.      \* Cf. A. IV, 220.

Sāvatthiyam aññatarasmin gehe ekā kulasuṇhā geham piñdaya paviṭṭham khināsavattheram disvā sañjātapisomānassā 'idam mayham uttamapuiñakkhettaṁ upaṭṭhitān' ti attanā laddham pūvabhāgāñ ādāya<sup>1</sup> ādarena therassa<sup>2</sup> upanesi. Thero tam paṭigahetvā anumodanam katvā gato. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Sesam sabbam heṭṭhā vuttasadisam eva. Tena vuttam:

"Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>3</sup> disā sabbā osadhi viya tāraka." 1

Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?" 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūta kim akāsi puññam?"

Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
pañham putthā viyākāsi yassa<sup>4</sup> kammas<sup>5</sup> idam phalam: 4

"Aham manussesu manussabhūta  
suṇisā ahosi<sup>6</sup> sasurassa ghare

addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam." 5

Tassa adās' aham pūvam pasannā sehi pāṇihi<sup>7</sup>  
bhāgaḍḍhabhāgam<sup>8</sup> datvāna modāmi Nandane vane. 6

Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā." 7

Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 8

Tattha sunisā ti puttassa bhariyā. Itthiyā hi sāmikassa  
pitā sasuro<sup>9</sup> ti vuccati. Tassa ca sā sunisā ti. Tam san-  
dhāya Sunisā ahosi<sup>10</sup> sasurassa ghare ti.

Bhāgaḍḍhabhāgan ti attanā laddhapaṭivisato upaḍ-  
ḍhabhāgam. Modāmi Nandane vane ti therena<sup>11</sup> Nan-  
danavane diṭṭhatāya āha.

Sesam vuttanayam eva.

Sunisāvimānavanṇanā.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> "santi, M. <sup>3</sup> tassa, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> "si, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> pāñibhi, B.  
<sup>6</sup> bhaggaḍḍhabhāvam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> sussuro, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> therō, S<sub>2</sub>.

## I, 14.

Abhikkantena vannenā ti dutiyasupisāvimānam. Ettha pana apubbam natthi, atthuppattiyaṁ kummāsadānam<sup>1</sup> eva<sup>2</sup> viseso. Tena vuttaipi:

"Abhikkantena vannena yā tvampi tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>3</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā." 1

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?" 2

Puechāmi tam devi mahānubhāve

manussabhūta kim akāsi puññamī?

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabhāsatī" ti." 3

\*  
Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idampi phalam: 4

"Aham manussesu manussabhūta

suṇisā ahosīm<sup>4</sup> sasurassa<sup>5</sup> ghare

addasampi virajāpi bhikkhum vippasannam anāvilampi." 5

Tassa adās' aham bhāgam pasannā sehi pāñhibi<sup>6</sup>

kummāsapinḍampi<sup>7</sup> datvāna modāmi Nandane vane. 6

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā." 7

Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vanno ca me sabbadisā pabhāsatī" ti." 8

Tattha bhāgan ti kummāsakoṭṭhāsam.<sup>9</sup> Tenāha: kum-  
māsapinḍampi datvānā ti, kummāso<sup>10</sup> ti ca yavakummāso<sup>11</sup>  
vutto.

Dutiyasupisāvimānavanenā.

## I, 15.

Abhikkantena vannenā ti Uttarāvimānam. Tassa<sup>12</sup>  
kā<sup>13</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane Kalandakanivāpe.

<sup>1</sup> kumāsa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> evampi, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> obhāsanti, M.

<sup>4</sup> esī, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> sassu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> pāñhibhi, B.

<sup>7</sup> kumā<sup>o</sup>, M.      <sup>8</sup> kumāsapinḍothānam<sup>o</sup>sam, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> kumāso, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> kumā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> tass', B.      <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>, B.

Tena ca samayena Puṇṇo nāma duggatapuriso<sup>1</sup> Rājagaha-setṭhip<sup>2</sup> upanissāya jivati. Tassa bhariyā Uttarā, Uttarā ca nāma dhitā ti dve eva gehe manussā.<sup>3</sup> Ath' ekadivasam Rājagahe mahājanā<sup>4</sup> 'sattāhaṁ nakkhattam kīlitabban' ti ghosanam karim̄su. Tam sutvā setṭhi pāto 'va āgatam Puṇṇam 'tāta amhākam parijano nakkhattam kīlitukāmo, tvam̄ kiṁ nakkhattam kīlissasi udāhu bhatiṁ karissasi' ti āha. 'Sāmi nakkhattam nāma sadhanānam hoti, mama pana gehe svātanāya yāgutandulāni<sup>5</sup> pi natthi.<sup>6</sup> Kiṁ me nakkhattenā? Gone labhanto kasitum gamissāmi'<sup>7</sup> ti. 'Tena hi gone gañhassū' ti. So balavagone ca bhaddanaṅgalāñ<sup>8</sup> ca gahetvā 'bhadde nāgarā nakkhattam kīlanti, aham̄ dalidatāya bhatiṁ kātum̄ gamissāmi, mayham̄ pi tāva aija diguṇam nivāpam pacitvā bhattam āhareyyāsi'<sup>9</sup> ti bhariyam<sup>10</sup> vatvā khettam agamāsi.

Sāriputtathero pi sattāhaṁ nirodham̄ samāpanno tato vuṭṭhāya 'kassa nu kho aija mayā'<sup>11</sup> saṅgaham̄ kātum̄ vaṭṭati' ti olokento Puṇṇapāt attano nānājālassa anto paviṭṭhaṁ disvā 'saddho nu kho esa,<sup>12</sup> sakkhiissati nu<sup>13</sup> kho<sup>14</sup> me<sup>15</sup> saṅgaham̄ kātun'<sup>16</sup> ti olokento tassa saddhabhāvañ ca saṅgaham̄ kātum̄ samatthabhāvañ ca nātvā<sup>17</sup> tappaccayā c'assa mahāsampatti-paṭilābhām kātvā<sup>18</sup> pattacivaram ādāya tassa kasanaṭṭhānam gantvā āvāṭatre ekaṁ gumbam̄ olokento atṭhāsi. Puṇṇo theram disvā 'va<sup>19</sup> kasim̄ thapetvā pañcapatiṭṭhitena theram vanditvā 'dantakaṭṭhena attho bhavissati' ti dantakaṭṭham kappiyam kātvā adāsi. Ath' assa thero pattathavikato<sup>20</sup> parissāvanam<sup>21</sup> niharitvā adāsi. So 'pāniyena attho bhavissati' ti tam̄ ādaya pāniyam parissāvetvā adāsi. Thero cintesi: ayam paresam̄ pacchimāgehe vasati, sac' assa gehadvāram gamissāmi, imassa bhariyā mam̄<sup>22</sup> daṭṭhum na sakkhiissati, yāv' assa bhariyā bhattam ādaya maggam paṭipajjati, tāva idh' eva bhavissāmi ti. So tatth' eva

<sup>1</sup> dukkata<sup>o</sup>, S., <sup>2</sup> Rājagahe setṭhi, S., <sup>3</sup> vasanti, B.

<sup>4</sup> 'jano, S., <sup>5</sup> 'lādīni, S., <sup>6</sup> santi, S., <sup>7</sup> bhavissāmi, S.,

<sup>8</sup> naṅg<sup>o</sup>, S., <sup>9</sup> 'ra, S., <sup>10</sup> om. S., <sup>11</sup> mayi, S.,

<sup>12</sup> etassa, S., <sup>13</sup> te (no vā, B.) mam̄ eva, S., B.

<sup>14</sup> nātvā, S., B., <sup>15</sup> om. B., <sup>16</sup> pattañ ca, S.,

<sup>17</sup> nañ ca, all MSS. <sup>18</sup> mama, B.

thokam vitināmetvā tassā<sup>1</sup> maggārūjhabhāvam ītvā antonagarābhīmukho pāyasi. Sā antarāmagge theramp disvā cintesi: appekadāham deyyadhamme sati ayyam<sup>2</sup> na passāmi, appekada<sup>3</sup> me<sup>4</sup> ayyam passantiya deyyadhammo na hoti, aija pana me ayyo ca diṭṭho deyyadhammo ca<sup>5</sup> atthi, karissati nu kho me saṅgahan ti. Sā bhattabhājanam<sup>6</sup> oropetvā theramp pāncapatiṭṭhitena vanditvā 'bhante idam lūkham vā pañitam vā ti acintetvā dāsassa vo<sup>7</sup> saṅgaham karothā' ti āha. Atha thero pattam upanāmetvā tāya ekena hatthena bhājanam dhāretvā ekena hatthena tato bhattam dadamānaya 'upadḍhabhatte dinne alan' ti hatthena pattam pidahi. Sā ca 'bhante eko pativimso<sup>8</sup> na sakkā dvidhā kātum, tumhākam dāsassa idhaloke<sup>9</sup> saṅgaham<sup>9</sup> akatvā paraloke<sup>9</sup> saṅgaham<sup>9</sup> karotha, niravasesam eva dātukām'amhi'<sup>10</sup> ti vatvā 'sabbam ev' assa patte patiṭṭhāpetvā tumhehi diṭṭhadhammassa bhāgini assan' ti patthanam akāsi. Thero 'evaṁ hotū' ti vatvā ṛhitako 'va anumodanam karitvā ekasminu udakaphāsukaṭṭhāne nisiditvā bhattakiccam akāsi. Sā ca<sup>11</sup> paṭinivattitvā tāndule pariyesitvā bhattam paci. Puṇṇo pi addhakarisamattam thānam kasitvā jighacchām sahitum asakkonto gone vissajjetvā<sup>12</sup> ekam rukkhachāyām<sup>13</sup> pavisitvā maggam olokento nisidi. Ath assa bhariyā bhattam adāya gacchamānā tam disvā 'va 'esa jighacchāya piśito mām olokento nisinno, sace mām ativiya cirāyati'<sup>14</sup> ti tajjetvā<sup>15</sup> patodalatṭhiyā paharissati, mayā katakammām niratthakam bhavissati, paṭikacc' eva assa ārocessāmī' ti cintetvā evam āha: sāmī aija ekadivasam cittam pasādehi, mā mayā katakammām niratthakam kari, aham pāto 'va te bhattam āharanti antarāmagge dhammasenāpatim disvā tava bhattam tassa datvā puna geham<sup>16</sup> gantvā bhattam pacitvā āgatā, pasādehi sāmī cittan ti. So 'kim vadesi bhadde' ti puechitvā puna tam attham sutvā

<sup>1</sup> tassa, B.    <sup>2</sup> ayam, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> °dāham, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> om, S<sub>2</sub>. B.

<sup>5</sup> ayam, B.; bhayam, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> tattha bhā°, B.    <sup>7</sup> te, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> °viso, B.; "viso, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> °loka°, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> °kāmāmhi, B.

<sup>11</sup> pi, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> visa°, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> chāyam, S<sub>2</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> carāyitan, S<sub>2</sub>; jevirayitan, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> tajjitvā, S<sub>2</sub>.

'bhadde sādhu vata te katamp' mama bhattam ayyassa dadamānāya, mayā pi 'ssa ajja pāto 'va dantakaṭṭhañ ca mukhodakañ ca dinnan' ti pasannamānaso tam vacanam abhinanditvā ussūre laddhabhattachātāya kilantakāyo tassā anke<sup>1</sup> sisamp katvā niddam<sup>2</sup> okkami.

Ath' assa pāto 'va kasitaṭṭhānam pamsucuṇam upādāya sabbam rattasuvannam hutvā kaṇikārapuppharāsi<sup>4</sup> viya sobhamānam aṭṭhāsi. So pabuddho oloketvā bhariyām āha: bhadde tam<sup>5</sup> kasitaṭṭhānam sabbam mama suvaṇṇam hutvā paññāyati, kim nu kho me ati-usṣure laddhabhattachātāya akkhīni bhamanti ti? 'Sāmi mayham pi evam eva paññāyati' ti. So utthāya tattha gantvā ekaṭ piṇḍam gahetvā naṅgalasise paharitvā suvaṇṇabhāvam ūnatvā 'aho ayyassa<sup>6</sup> dhammasenāpatissa dinnadānena ajj' eva vipāko dassito,<sup>7</sup> na kho pana sakkā ettakam dhanam paṭicchādetvā paribhūnitum' ti bhariyāya ābhatam bhattapātim suvaṇṇassa püretvā rājakulam<sup>8</sup> gantvā raññā katokāso<sup>9</sup> pavisitvā rājānam abhivadetvā 'kim tātā'<sup>10</sup> ti vutte 'deva ajja mayā kasitaṭṭhānam sabbam suvaṇṇarāsibharitam'<sup>11</sup> eva hutvā ṛhitam, suvaṇṇam āharāpetum vaṭṭati' ti āha. 'Ko 'si tvan' ti? 'Puṇṇo nāmāhan' ti. 'Kim pana te ajja katan' ti? 'Dhammasenāpatissa me pāto 'va dantakaṭṭhañ ca mukhodakañ<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> dinnam, bhariyāya pi me mayham āharakabhattachātāya<sup>14</sup> tass' eva dinnan' ti. Taṭp sutvā rājā 'ajj' eva kira bho dhammasenāpatissa dinnadānena vipāko dassito' ti vatvā 'tāta kim karomā'<sup>15</sup> ti pucchi. 'Bahuni sakataśa-hassāni pahiṇitvā suvaṇṇam āharāpethā' ti. Rāja sakatañi pahiṇi. Rājapurisesu 'rañño santakan' ti gaṇhantesu gahitam gahitam<sup>16</sup> mattikā 'va honti.<sup>17</sup> Tehi gantvā rañño arocite 'tātā'<sup>18</sup> tumhehi kinti vatvā gaṇhitam' ti puṭṭhehi<sup>19</sup> 'tumhākam santakan' ti vutte 'tena hi tātā puna gacchatha, Punnassa<sup>20</sup> santakan ti vatvā gaṇhathā' ti. Te tathā

<sup>1</sup> tam, S.,      <sup>2</sup> aṅge, S.,      <sup>3</sup> ca dinnam, S.,

<sup>4</sup> kaṇnikāpuppha<sup>o</sup>, S.,      <sup>5</sup> etamp mayā, S.,      <sup>6</sup> ariyassa, S.,

<sup>7</sup> dinno, S., B.      <sup>8</sup> kulam, S.,      <sup>9</sup> gato<sup>o</sup>, S.,

<sup>10</sup> tathā, S.,      <sup>11</sup> ṛasim, B.,      <sup>12</sup> om. S.,      <sup>13</sup> rapaka<sup>o</sup>, S.,

<sup>14</sup> omi, S.,      <sup>15</sup> om. S.,      <sup>16</sup> hoti, S.,      <sup>17</sup> om. S., S.,

<sup>18</sup> S. inserts rañño.      <sup>19</sup> Punnakassa, S., S.,

kariṇsu. Gahitāp gahitāp<sup>1</sup> suvaṇṇam eva ahosi. Tam sabbam āharitvā rājaṅgane rāsim akamsu. Asitihatthubbedho rāsi ahosi. Rājā nāgare sannipātāpetvā<sup>2</sup> ‘imasmim nagare atthi kassaci ettagam suvaṇṇan’ ti? ‘Natthi devā’ ti. ‘Kīm pan’ assa dātum vattati’ ti? ‘Setthichattam devā’ ti. Rājā ‘bahudhanasetthi nāma hotū’ ti mahantena bhogena saddhim tassa setthichattam adāsi. Atha naṃ so āha: mayam deva ettagam kālam parakule vasimhā, vasanatthānam no dethā ti. ‘Tena hi passa, esa gumbo paññayati, etamp niharitvā<sup>3</sup> geham kārehi’ ti purānaseṭṭhissa gehatthānam ācikkhi. So tasmim thāne katipāhen’ eva geham kārāpetvā<sup>4</sup> gehapavesanamaṅgalā ca chattamaṅgalā ca ekato ‘va karonto sattāham buddhapamukhassa bhikkhusamghassa dānam adāsi. Ath’ assa Satthā dānānumodanam karonto anupubbikathāp kathesi. Dhammakathāvasāne Puṇṇaseṭṭhi ca bhariyā c’ assa dhitā ca Uttarā ti tayo janā sotāpannā ahesun.

Aparabhāge Rājagahaseṭṭhi Puṇṇaseṭṭhino dhitarami attano puttassa vāresi. So ‘nāham dassāmi’ ti vatvā ‘mā evam karoti, ettagam kālam amhe nissaya vasanten’ eva te<sup>5</sup> sampatti laddhā, detu me puttassa dhitaran’ ti. ‘So micchādiṭṭhiko, mama dhitā tīhi ratanehi vinā vasitum na sakkā’ ti<sup>6</sup> ‘nev’assa dhitarami dassāmi’ ti āha. Atha nam bahū setthigānakādayo<sup>7</sup> kulaputtā ‘mā tena saddhim vissisamp bhindi, dehi ‘ssa dhitaran’ ti yāciṇsu. So tesam vacanam sampaṭicchityā āsalhipunnamāya dhitaram adāsi. Sa patikulam gata. Gatakālato paṭṭhāya bhikkhūm vā bhi-kkhunim vā upasaṅkamitum dānam vā dātum dhammam vā sotum nālattha. Evam adḍhatiyesu māsesu vitivattesu attano<sup>8</sup> santike ṭhite paricārike puechi ‘idāni kittakam antovassam avasiṭthan’ ti? ‘Adḍhamāso ayye’ ti. Sa pitussa<sup>9</sup> sūsanam pahiṇi: kasmā māp<sup>10</sup> evarūpe bandhanāgāre pakkipimṣu? varam tumhehi<sup>11</sup> māp lakkhaṇāhatam katvā paresam dāsim sāvetum, na evarūpassa micchādiṭṭhikassa

<sup>1</sup> om. S.<sub>i</sub>.    <sup>2</sup> sannipātētvā āha, S.<sub>i</sub>.    <sup>3</sup> hāretvā, S.<sub>i</sub>.

<sup>4</sup> kāretvā, S.<sub>i</sub>.    <sup>5</sup> tena, S.<sub>i</sub>.    <sup>6</sup> sakkoti tasmā, S.<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> ḡāṇādayo, S.<sub>i</sub>. B.    <sup>8</sup> om. S., S.<sub>i</sub>.    <sup>9</sup> mātāpitunnam, S.<sub>i</sub>.

<sup>10</sup> om. S.<sub>i</sub>.

kulassa dātum, āgatakālato paṭṭhāya bhikkhudassanādisu ekam pi puññam kātum na labhāmi ti. Ath' assā pītā 'dukkhitā' vata me dhitā' ti anattamanatām pavedetvā pañcadasakahāpañasahassāni dāpesi,<sup>2</sup> 'imasmim nagare Sirimā nāma ganikā atthi, devasikām sahassam gaphāti, imehi tam ānetvā sāmikassa niyyādetvā sayam yathārucim puññāni karotū' ti sāsanam pahini. Uttarā tathā katvā sāmikena Sirimām disvā 'kim idan' ti vutte 'sāmi imam addhamāsam mama sahāyikā tumhe paricaratu, aham pana imam<sup>3</sup> addhamāsam dānañ<sup>4</sup> c' eva<sup>5</sup> dātukāmā dhammañ ca sotukāmā' ti aha. So tam abhirūpam<sup>6</sup> itthim disvā uppannasineho sādhū ti sampaticchi. Uttarā pi kho buddhapamukham bhikkhusamgham nimantetvā 'bhante imam addhamāsam aññattha agantvā idh' eva<sup>5</sup> bhikkhā gahetabbā' ti Satthu patiññam gahetvā 'ito dāni patṭhāya yāva mahāpavārapātāva Satthāram upaṭṭhātum dhammañ ca sotum labhis-sāmi' ti tuṭṭhamānasā 'evam yāgum pacatha, evam pūve pacathā' ti mahānase sabbakiccāni<sup>6</sup> samvidahanti vicarati. Ath' assā sāmiko 'sve mahāpavārapā bhavissati' ti mahānasabhimukho vātapāne thatvā 'kim nu kho karonti sā andhabālā vicaratti' ti oloketvā<sup>3</sup> tam sedakilinnam chārikāya otīpam aṅgāramasimakkhitām tathā samvidahitvā vicaramānam disvā 'ayam<sup>7</sup> andhabālā evarūpe thāne imam sirisampattim nānubhavati, munḍakasamaṇe<sup>8</sup> upaṭṭhalissāmi ti tuṭṭhacittā vicarati' ti hasitvā apagacchi. Tasmin<sup>9</sup> apagate tassa santike thitā Sirimā 'kim nu kho oloketvā<sup>3</sup> esa hasati'<sup>10</sup> ti ten' eva vātapānenā olokenti Uttarām disvā 'imam oloketvā iminā hasitam, addhā imassa etāya sad-dhim sandhavo atthi' ti cintesi. Sā kira addhamāsam tasmin<sup>9</sup> gehe bāhiraka itthi hutvā 'va samānā<sup>3</sup> pi<sup>3</sup> tam<sup>3</sup> sampattim anubhavamānā attano bāhiraka-itthibhāvam ajānitvā 'aham gharasāmim' ti saññam akāsi. Sā Uttarāyā āghātaṇi bandhitvā 'dukkham assā uppādēssāmi' ti pāsādā oruyha mahānasam pavisitvā pūvapacanaṭṭhāne pakkutṭhi-

<sup>1</sup> dukkham, S<sub>2</sub>; duggatā, B.      <sup>2</sup> adāsi, B.; pese, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> devasikām, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> kiccāni, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> munḍasamaṇake, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> hasi, S<sub>1</sub>.

tam sappim kaṭacchunā ādāya Uttarābhīmukham<sup>1</sup> pāyāsi.<sup>2</sup> Uttarā tam āgacchantim<sup>3</sup> disvā 'mama sahāyikāya<sup>4</sup> mayham upakāro kato, cakkavālam atisambūdhām<sup>5</sup> brahma-loko atinīco, mama pana sahāyikāya guṇo mahanto, aham hi<sup>6</sup> etam nissāya dānañ ca dātum dhammañ ca sotup labhip,<sup>7</sup> sace mama etissā<sup>8</sup> upari kodho atthi, idam sappi mām dahatu, sace natthi mā mām dahatū' ti tam mettāya pharitāya matthake āsiñcitam pi sappi situdakam viya ahosi. Atha naṃ 'idam sitalam bhavissati' ti puna kaṭacchum<sup>9</sup> püretvā ādāya āgacchantim Uttarāya dāsiyo<sup>10</sup> disvā 'are'<sup>11</sup> dubbini, kena tvam amhākam ayyāya upari pakkasappim<sup>12</sup> āsiñcitung anucchavikā<sup>13</sup> ti santajjentiyo ito c' ito ca utṭhāya hatthehi ca pādehi ca pothetvā bhūmiyam pātesum. Uttarā vārenti pi vāretum nāsakkhi. Ath' assā upari thatvā sabbā dāsiyo paṭibāhitvā 'kissa'<sup>14</sup> te evarūpam bhāriyakammam katan' ti Sirimām ovaditvā uphodakena nhāpetvā satapākatele abbañji.

Tasmim khane sā attano bāhirakittibhāvam nātvā cintesi: mayā bhāriyam kammam katam, sāmikassa sitamattakāranā<sup>15</sup> imissā upari pakkasappim āsiñcantiyā ayam 'gan-hatha nan' ti dāsiyo ṣāṇūpetvā mām viheṭhanakale pi sabbā dāsiyo paṭibāhitvā mayham kattabbam eva akāsi, sa-cāharū imam na khamāpessāmi, muddhā<sup>16</sup> me<sup>17</sup> sattadhā phaleyā ti. Tassā pādamūle nipajjītvā 'ayye khamāhi me' ti aha. 'Aham sapitikā dhitā, pitari me khamā pi te khamāpessāmi' ti.<sup>18</sup> 'Hotu ayye, pitaram pi te Puṇṇasetṭhim khamāpessāmi' ti. 'Puṇṇo mama vātṭe janakapitā, vivaṭṭe janakapitari khamāpente<sup>19</sup> pana aham<sup>20</sup> khamāpessāmi'<sup>21</sup> ti. 'Ko pana te vivaṭṭe janakapitā' ti? 'Sammāsambuddho' ti. 'Mayham tena saddhim vissāso natthi, aham kim karisāmi' ti? 'Satthā sve bhikkhusamgham ādāya idhāgamis-sati, tvam yathāladdhām sakkāram gahetvā idh' eva āgantvā

<sup>1</sup> Uttarām, S., <sup>2</sup> upāyāsi, S., <sup>3</sup> tam, S., <sup>4</sup> yakāya, S.,  
<sup>5</sup> adhi<sup>o</sup>, S., <sup>6</sup> pi, S., <sup>7</sup> labhāmī, B.; <sup>8</sup> bhati, S.,

<sup>9</sup> etissāya, S., <sup>10</sup> kaṭacchukam, S., <sup>11</sup> om. S.,

<sup>11</sup> apehi, B.; appehi, S., <sup>12</sup> paripakka<sup>o</sup>, S., <sup>13</sup> ananu<sup>o</sup>, S.,

<sup>14</sup> kim, S., <sup>15</sup> hasita<sup>o</sup>, S., <sup>16</sup> B. adds pi. <sup>17</sup> om. S.,

<sup>18</sup> S, adds aha. <sup>19</sup> khamante and khamissāmi, S.,

tam khamāpehi' ti. Sa 'sādhu ayye' ti utthāya attano geham gantvā pañcasataparivārakittihyo ānāpetvā<sup>1</sup> nānāvidhāni khādaniyabhojanīyāni<sup>2</sup> sampādetvā punadivase tam sakkāram adāya Uttaraya geham āgantvā buddhapamu-khassa bhikkhusampighassa patte patiṭṭhpetum avisahānti atthāsi. Tam sabbam gahetvā Uttarā 'va samvidahi. Sirimā pi Satthu bhattakiccāvasāne saddhiṃ parivārena Satthu pādamūle nipajji. Atha nam Satthā pucchi: ko te apārādho ti? 'Bhante mayā hiyyo idam nāma katam, atha<sup>3</sup> me sahāyikā mām viheṭhiyamānā dāsiyo nivāretvā mayham upakūram eva akāsi, sāham imissā guṇam jānitvā imam khamāpesim,<sup>4</sup> atha mām esā tumhesu khamā pi tesu khamissāti ti ahā' ti. 'Evam kira Uttare' ti? 'Āmā bhante, sise me sahāyikāya pakkasappi āsittan' ti. 'Athā tayā kiṃ cintitan' ti? 'Cakkavālam atisambādhām brahmaloko atinico,<sup>5</sup> mama sahāyikāya guṇo 'va mahanto, aham hi etam nissāya dānañ ca dātum dhammañ ca sotum alatthañ, sace me imissā<sup>6</sup> upari kodho atthi, idam mām dahatu, no ce, mā dahi<sup>7</sup> ti,<sup>7</sup> evam cintetvā imam mettāya pharim<sup>8</sup> bhante' ti. Satthā 'sādhu sādhu'<sup>9</sup> Uttare, evam kodham jinitum vattati'<sup>10</sup> ti Kodhano hi akodhena, akkosako anakosantena,<sup>11</sup> paribhasako aparibhāsantena, thaddhamacchari attano santakassa<sup>12</sup> dānena, musāvādi saccavacanena jini-tabbo<sup>13</sup> ti imam attham dassento (Dhp. v. 223):

Akodhena jine kodham asādhūm sādhunā jine  
jine kadariyam dānena saccenālikavādinam<sup>14</sup> ti.

Imam gāthām vātvā gāthāpariyosāne catusaccakathām akāsi. Saccapariyosāne Uttarā sakadāgāmiphale patiṭṭhahi. Sāmiko ca sasuro ca sasuri ca sotāpattiphalam saccchikārimsu. Sirimā pi pañcasataganikaparivārā sotāpannā ahosi. Aparabhāge Uttarā kālam katvā Tāvatimse uppajji. Athā-yasmā Mahāmoggallāno hetṭhā vuttanayen<sup>15</sup> eva devacā-

<sup>1</sup> ānā°, S.<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> khādaniyāni c' eva sūpeyyāni ca, S.<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>2</sub> adds na, S, namp.    <sup>4</sup> °si, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> atinicako, S<sub>1</sub>; °niccako, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> imissāya, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> dahati, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> °ri, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. B.    <sup>11</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, put an° after paribhāsako.

<sup>12</sup> santassa, S<sub>2</sub>; sakkassa, S<sub>1</sub>; kassaci, B.    <sup>13</sup> jetabbo, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> saccena alimka°, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> °yam, S<sub>2</sub>.

rikamp caranto Uttaram devadhitaramp disvā<sup>1</sup> Abhikkantena  
vappnenā ti adi-gāthāhi paṭipucchi.<sup>2</sup>

"Abhikkantena vappnenā yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhäsenti<sup>3</sup> disā sabbā oeadhi viya tārakā." 1

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?" 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve

manussabhūtā kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā

vanno ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchita  
pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas<sup>4</sup> idam phalam: 4

"Issā<sup>5</sup> ca maccheram<sup>6</sup> atho palāso

nāhosī mayham gharām āvasantiyā<sup>6</sup>

akodhanā bhattu vasānuvattini<sup>7</sup>

uposathe niccam appamattā." 5

Catuddasim<sup>8</sup> pañcadasim<sup>9</sup> yā ca pakkhassa atthami  
pātiḥārikapakkhañ ca atthaṅgasusamāgatam<sup>9</sup> 6

Uposatham upavasissamī sada silesu samvutā

samyamā samvibhāgā ca vimānam āvasām' imam 7

Pānatipatā viratā musāvādā ca saññata

theyyā<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> aticārā ca majjapānā ca ārakā 8

Pañcasikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā

upāsikā cakkhumato Gotamassa yassassino. 9

Sāham sakena silena yasasā ca yasassini

anubhomi sakam puññam sukhitā c' amhi anāmayā. 10

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-ijjhati

uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā." 11

Akkhami te bhikkhu mahānubhāva

manussabhūtā yam ahañ akāsim.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā

vanno ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 12

<sup>1-1</sup> missing in S., <sup>2</sup> °santi, all MSS. <sup>3</sup> S. adds pucchi.

<sup>4</sup> icchā, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> macchariyam, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> āvahantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> °vattani, S<sub>2</sub>. M.; in M. v. 5d and v. 6 are missing.

<sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> atthaṅgāsusamāhitam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> theyyāya, S<sub>2</sub>.

Devatā pi 'ssa vissajjesi: — Mama ca<sup>1</sup> bhante<sup>2</sup> vacanena<sup>3</sup> Bhagavato pāde sirasā vandeyyāsi 'Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandati' ti. Anacchariyam kho pan' etam<sup>4</sup> bhante,<sup>2</sup> yamp<sup>5</sup> mamp<sup>2</sup> Bhagavā aññatara-smiñ sāmaññaphale vyākareyya. — Tam Bhagavā sakadāgū-miphale vyākāstī ti.

Tattha issā ca maccheram<sup>6</sup> atho palāso nāhosī mayham gharam āvasantiyā<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> agāramajjhē vasanti-nāmā aññāsañ itthinamp<sup>2</sup> sampatti<sup>2</sup>-ādi-visayā parasampatti-usuyya<sup>9</sup>-lakkhanā issā, yañ ca tāva kālikādi-vasenāpi kiñci yacantānam adatukāmatāya attasampatti-nigūhana-lakkha-nāmā macchariyam, yo ca kuļapadesādinā parehi yugaggāha-lakkhanō<sup>10</sup> palāso uppajjati, so tividho pi<sup>11</sup> pāpadhammo gehe thitāya mayham sati pi paccaya-samavāye nāhosī na uppajji.

A kodhanā ti khanti-mettānuddayasampannatāya akuj-jhanasabhāvā. Bhattu<sup>12</sup> vasānuvattini ti pubbuṭṭhāna-pacchanipātanādina sāmikassa anukūlabhāven' eva<sup>13</sup> vattanasilā,<sup>14</sup> manāpacārini ti attho. Uposathe niccam appamatta ti uposathasilarakkhape niccam appamatta appamādavihārinī. Yam<sup>15</sup> eva uposathe appamādam<sup>16</sup> yesu divasesu tam rakkhitabbam yādisam<sup>2</sup> yathā<sup>2</sup> ca<sup>2</sup> rakkhitabbam tam dassenti<sup>17</sup> Catuddasin<sup>18</sup> ti ādim aha.

Tattha catuddasim<sup>19</sup> pañcadasin<sup>19</sup> ti pakkhassā ti sambandho. Accantasamyoge c' etamp<sup>2</sup> upayogavacanam.<sup>20</sup> Yā ca pakkhassa aṭṭhami<sup>21</sup> ti vacanaseso. Pāṭihāri-kapakkhañ cā ti pāṭihārike<sup>22</sup> pakkhañ<sup>22</sup> ca.<sup>22</sup> Catuddasi-pañcadasi-aṭṭhamiñ yathākkamañ ādito antato cā ti pa-vesananikkhamanavasena uposathasilassa pāṭiharitabbapak-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub> S<sub>2</sub>,      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>,      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>,      <sup>4</sup> idam, B.

<sup>5</sup> M. puts yamp after mamp; om. S<sub>1</sub>,      <sup>6</sup> macchariyam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> "hantiyā, S<sub>1</sub>,      <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds yā.      <sup>9</sup> "yvana, S<sub>1</sub>; "hana, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> yuggagāha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> ti, S<sub>2</sub>,      <sup>12</sup> bhatta, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> "bhāvena, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> pava<sup>o</sup>, B.      <sup>15</sup> tam, B.

<sup>16</sup> S<sub>2</sub> adds dasseti.      <sup>17</sup> oto, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> oṣi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> uyoga<sup>o</sup>, B.; om. S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add cā; B. adds tan.

<sup>22</sup> pāṭihāraṇakapakkha, S<sub>1</sub>.

khañ<sup>1</sup> ca terasi pātipadasattamī navamī<sup>2</sup> ca ti attho. Atṭhaṅgasusamāgata n ti pāpātipātā veramaṇi-ādihi atṭhah' aṅgehi yeva suṭṭhu samāgatam samannāgatam.

Upavasissan ti upavasim.<sup>3</sup> Atitatthe hi idam anāgata-vacanam. Keci pana upavasim<sup>3</sup> icc eva paṭhanti. Sadū ti sabbesu pāṭihārikesu atṭhasu uposathadivasesu. Silesū ti uposathasilesu sādhetabbesu.<sup>4</sup> Nippādetabbe hi<sup>5</sup> idam bhummam. Samvutā ti kāyavācācittēhi samvutā.<sup>6</sup> Sadā ti vā sabbakalam, silesū ti niccasilesu, samvutā ti kāyavācāhi samvutā.<sup>7</sup> Idāni tam niccasilam dassetum Pānātipātā viratā ti ādi vuttam.

Tattha pāno ti vohārato satto, paramatthato<sup>8</sup> jivitindriyam. Pānassa atipāto pānavadho pāpaghāto pānātipāto. Atthato pāne pānasaññino jivitindriyupacchedaka-upakkamasamuṭṭhpikā kāya-vacīdvārānam aññataram dvārappavattā<sup>9</sup> vadhakacetanā. Tato pānātipātā viratā oratā nivattā ti attho. Musāvāda ti musā nāma visamvādanapurekkhārassa<sup>10</sup> atthabhañjanako vacipayogo vā<sup>11</sup> kāyapayogo vā, visamvādanādhippayena parassa<sup>12</sup> visamvādakatāya<sup>13</sup> vacipayogasamuṭṭhpikā cetanā musāvādo. Atha vā musā ti abhūtam ataccham vatthu, vādo ti tassa bhūtato tacchato viññāpetukāmassa tatha viññatti samuṭṭhpikā cetanā. Tato musāvāda saññatā oratā viratā ti attho. Ca-saddo sampinḍanattho. Theyyā ti theyyam<sup>14</sup> vuccati thenabhāvo. Corikā parassa haraṇan ti attho. Atthato parapariggahite<sup>15</sup> parapariggahitasaññino<sup>16</sup> tadā dāyaka-upakkamasamuṭṭhpikā theyyacetanā theyyam. Tato theyyā saññatā ārakā ti vā sambandho.<sup>17</sup> Aticārā ti aticca cāro aticāro. Lokamariyādām atikkamitvā agamaniyatāhāne kāmavasena cāro. Micchācāro ti attho. Agamaniyatāhānam nāma purisānam māturakkhitā piturakkhitā mātāpiturakkhitā<sup>18</sup> bhāturakkhitā bhaginirakkhitā nātirakkhitā gotta-

<sup>1</sup> pāṭihāriyatappa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> navamisu, S<sub>2</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> bhāvetabbesu, B.    <sup>5</sup> ti, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> otam, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds vā.    <sup>9</sup> "ppattā, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> "purakkhārassa, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> twice, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> paravisam<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> theyyo, S<sub>2</sub>; eyyā, B.

<sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> asambh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> mātu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; om. S<sub>2</sub>.

rakkhitā dhammarakkhitā sarakkha saparidañda ti\* dasa, dhanakkitā chandavāsini bhogavāsini<sup>1</sup> paṭavāsini<sup>2</sup> oda-pattakīti obhatacumbaṭā dāśi ca<sup>3</sup> bhariyā kammakāri ca<sup>3</sup> bhariyā dhajā haṭā<sup>4</sup> muhuttikā ti dasā<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> visati<sup>5</sup> itthiyo. Itthinam pana dvinnam sūrakkhasaparidañdānam dasannañ ca dhanakkitādinān ti dvādasannam<sup>6</sup> aññapurisū agamaniyatthānam. Idam eva idh<sup>7</sup> adhippetam. Lakkhaṇato pana asaddhammādhippāyena kūyadvārapappavattā agamaniyatthānavitikkamacetanā aticāro. Tasmā aticārū. Majjapānā ti majjam vuccati madaniyatthēna surā ca merayañ ca. Pivanti tenā ti pānam.<sup>8</sup> Majjassa pānam majjapānam<sup>9</sup> yāya dussilayacetanāyā majjasañkhātam piṭhasurā puvasurā odaniyasurā kiñnapakkhittā sambhārasamyuttā ti pañcabhedam suram vā pupphāsavo phalāsavo<sup>10</sup> madhvāsavo<sup>11</sup> gujāsavo<sup>12</sup> sambhārasamyutto ti pañcabhedam merayañ vā bijato paṭṭhāya kusaggenāpi pivati, sā cetanā majjapānam. Tasmā majjapānā ārakā viratā. Evam pānatipatā viratā ti adina pahātabbadhammasenā vibhajitvā dassitam niccasilam, puna samādātabbatāvasenā<sup>13</sup> ekato katvā dassenti<sup>14</sup> Pañca-sikkhāpade ratā ti āha.

Tattha sikkhāpadan ti sikkhitabbapadāni. Sikkhākoṭṭhāsa ti attho. Atha vā<sup>8</sup> jhānādayo<sup>15</sup> sabbe pi kusalā dhammā sikkhitabbato sikkhā. Pañcasu pana<sup>16</sup> silaṅgesu yam kiñci aṅgam tāsap sikkhānam patiṭṭhaṭṭhēna padan ti sikkhāpadam, pañca silaṅgāni. Tasmim pañcavidhe sikkhāpade ratā abhiratā<sup>17</sup> ti pañcasikkhāpade ratā. Ariya-saccāna kovidā ti pariññupahānasacchikiriyabhāvanābhissamayavasenā dukkha-samudaya-nirodha-maggasañkhātesu catūsu ariyasaccesu kusalā nipubā.<sup>18</sup> Paṭividdhacatusaccā ti attho. Gotamassā ti Bhagavantam gottena kitteti. Yasassino ti kittimato parivāravato vā.

\* om. S.,      <sup>2</sup> pati<sup>o</sup>, B.      <sup>3</sup> B. puts ca after bhariyā.

<sup>4</sup> hatā, S.,      <sup>5</sup> visa, S.,      <sup>6</sup> S. adds itthinam.

<sup>7</sup> om. B.      <sup>8</sup> majjapānam, S.,      <sup>9</sup> om. S.,      <sup>10</sup> bala<sup>o</sup>, S.,  
 <sup>11</sup> pappāsavo, S.,      <sup>12</sup> before madhvā, S.,      <sup>13</sup> tabbatāvasena, S.,

<sup>14</sup> \*to, S.,      <sup>15</sup> cetanādayo, S.,      <sup>16</sup> pi, B.

<sup>17</sup> atiratā, S.,      <sup>18</sup> nipunakā, S.      \* Cf. A. V, 264.

Sāhan ti sā yathūvuttaguṇā ahamp. Sakena silenā ti anussukitādinā attano sabhāvasilena ca uposathasilādisamādānasilena<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> karaṇabhūtena. Tam hi sattūnam kammassa katāya<sup>3</sup> hitasukhāvahatāya ca visesato sakan ti ca vuccati. Ten' ev' aha:

Tam hi tassa sakam hoti tañ ca ādāya gacchati tañ c' assa anugam hoti chāyā va anapāyini<sup>4</sup> ti<sup>5</sup>. Yasasā ca yasassini ti Uttara upāsikū silācārasampannā anussuktī amaccharī akodhanā ti ādinā āgataphala viññata-sāsanā ti ādinā ca yathābhūtaguṇādhigatena jalatale telena viya samantato patthaṭena<sup>6</sup> kittisaddena yasassini<sup>7</sup> kittimanti. Tena<sup>8</sup> ca<sup>9</sup> silagunena idha adhigatena yasasā pari-vārena yasassini sampannaparivārū. Anubhomi sakam puññan ti yathūpacitam attano puññam paccanubhavāmī. Yassa hi puññaphalam anubhuyyati phalūpacārena, tam puññam pi anubhuyyati ti vuccati. Atha vā puthujjanabhāvato sucariṭaphalam pi puññan ti vuccati. Yathāha: kusalānam bhikkhave dhammānam samādānahetu evam idam puññam pavaḍḍhati ti. Sukhitā c' amhi anāmayā ti dibbasukhena phalasukhena ca sukhitā ca amhi bhavāmī. Kāyikacetasikadukkhābhāvato anāmayā arogā.

Mama cā ti ca-saddo samuccayattho. Tena mama vananena ca vandeyyāsi. Na<sup>10</sup> tava<sup>11</sup> sabhāven' evā ti vandanam samuccinoti. Anacchariyan ti ādinā attano ariyāsāvikabhāvassa pākaṭabhāvam dasseti.

Tam Bhagavā ti ādi saṅgitikāravacanam.

Sesam vuttanayam evā ti.

Uttarāvīmānavappanā.

### I. 16.

Yuttā ca te parama-alāṅkatā hayā ti Sirimāvīmānam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane Kalandakanivāpe. Tena ca samayena hetṭhā anantaravatthumhi vuttā Sirimā

<sup>1</sup> "sile, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ti, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> katā, S<sub>1</sub>; satāya, B.

<sup>5</sup> anu<sup>12</sup>, S<sub>1</sub>. B.    <sup>6</sup> ṭṭhena, B.; pattatena, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> "sāni, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> ten' eva, S<sub>1</sub>; te vā, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> tena va, S<sub>2</sub>.

\* Cf. S. I, 93.

ganikā sotāpattiphalassa adhigatattā vivajjitatikiliṭṭhakammantā hutvā samghassa atṭha salākabhattāni paṭṭhapesi. Ādito paṭṭhāya nibandham atṭha bhikkhū geham āgacchanti. Sappi<sup>1</sup> gaṇhatha khīram gaṇhathā ti adini vatvā tesam patte püreti. Ekena laddham tiṇṇam pi catunnam pi pahoti. Devasikam sośasakahāpanaparibbayaena piṇḍapāto diyyati. Ath' ekadivasam eko bhikkhu tassā gehe atṭhakabbhattam bhuñjitvā tiyojanamatthake ekam vihāram agamāsi. Atha nam<sup>2</sup> sāyam therūpaṭṭhāne nisinnam pucchimsu: āvuso kaham<sup>3</sup> bhikkham gahetvā idhāgato<sup>4</sup> 'sī ti? 'Atṭhakabbhattam me<sup>5</sup> bhuttan'<sup>6</sup> ti.<sup>7</sup> 'Tām manāpam katvā deti āvuso' ti?<sup>8</sup> 'Na<sup>9</sup> sakkā tassā bhattam vaṇnetum, atipani-tam<sup>10</sup> katvā<sup>11</sup> deti. Ekena laddham tiṇṇam pi catunnam pi pahosi<sup>12</sup> ti. Tassā pana deyyadhammato pi<sup>13</sup> dassanam eva uttaritaram sā hi itthi evarūpā<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> evarūpā cā<sup>16</sup> ti tassā guṇe kathesi. Ath' eko bhikkhu tassā guṇakatham sutvā adisvā pi savanen<sup>17</sup> eva sinehaṃ uppādetvā 'mayā<sup>18</sup> gantvā tam daṭṭhum vāṭṭati' ti attano vassaggam kathetvā tam bhikkhūn thitikam pucchitvā<sup>19</sup> 'sve āvuso tasmiṃ gehe tvam samghatthero hutvā atṭhakabbhattam labhissasi'<sup>20</sup> ti sutvā tam khaṇāñ ūeva pattacivaram ādāya pakkamanto pāto 'va aruṇe uggacchante salākaggam pavisitvā thito samghatthero hutvā tassā gehe atṭhakabbhattam labhi. Yo pana so bhikkhu hiyyo bhuiñjitvā pakkami.<sup>21</sup> Tassa gatavelāyam ev' assā sasire rogo uppajji.<sup>22</sup> Tasmā ābharaṇāni omuñ-citvā nipajji. Ath' assā dāsiyo atṭhakabbhattam labhitum<sup>23</sup> āgate bhikkhū disvā ārocesum. Sā sahatthā patte gahetum vā nisidāpetum vā asakkonti dāsiyo ānāpesi: ammā<sup>24</sup> patte gahetvā ayye nisidāpetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhattavelāya patte püretvā dethā ti. Ta 'sādhū ayye' ti bhikkhū pavisetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhattavelāya<sup>25</sup> patte<sup>26</sup> püretvā<sup>27</sup> tassā ūrocayimsu. Sā 'mām pariggahetvā

<sup>1</sup> sappi, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> katham, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> āgato, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> stakam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ahosi, S<sub>2</sub>; pahoti, S<sub>1</sub> (*without* ti).

<sup>7</sup> 'va, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> is missing in S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> uppajjati, B.      <sup>12</sup> labhitvā, S<sub>1</sub>. B.

<sup>13</sup> amba, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> B. adds bhattam.

<sup>15</sup> pattam bhattassa, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> pūritvā, S<sub>2</sub>.

netha,<sup>1</sup> ayye<sup>2</sup> vandissāmī' ti vatvā tahi pariggahetvā bhikkhūnam santikañ nitā vedhamānenā sarirena bhikkhū vandi. So bhikkhu tam oloketvā cintesi: gilānāya tāva ayam etissā rūpasobhā, arogakāle<sup>3</sup> pana sabbābharaṇapati-mauditāya imissā kīdī rūpasampattī ti! Ath' assa anekavassakoṭisannicito kileso samudācari. So aññāñi hutvā bhattam bhuñjitum asakkonto pattam adāya vihāram gantvā pattam pidhāya ekamante ṭhapetvā cavarakaṇḍam pattharitvā nipajji. Atha nam eko sahāyako bhikkhu yācento<sup>4</sup> pi bhojetup nāsakkhi. So chinnabhatto ahosi.

Tam divasam eva sāyaphasamaye Sirimā kālam<sup>5</sup> akāsi. Rājā Satthu sāsanam pesesi: bhante Jivakassa kaniṭṭha-bhagini Sirimā kālam akāsi ti. Satthā<sup>6</sup> tam sutvā rāñño sāsanam pahiipi: Sirimāya sarirajhāpanakiccam<sup>7</sup> natthi, āmakasusāne tam yathā kakādayo na khādanti, tathā nipajjapetvā rakkhāpethā ti. Rājā tathā<sup>8</sup> akāsi. Paṭipātiyā tayo<sup>9</sup> divasā abhikkantā catutthe divase sariram uddhumāyi,<sup>10</sup> navahi<sup>11</sup> dvārehi<sup>12</sup> puļuvakā paggharimpu. Sakalasari-ram bhinnasālibhattacāti viya ahosi. Rājā nagare bherim carāpesi: ṭhapetvā geharakkhike<sup>13</sup> dūrake<sup>14</sup> Sirimāya dassanattham anāgacchantānam atṭhakahāpaṇo daṇḍo ti. Satthu santikañ ca pesesi: buddhapamukho kira bhikkhusamgho<sup>15</sup> Sirimāya dassanattham āgacchatū ti. Satthā bhikkhūnam arocāpesi: Sirimāya dassanattham gamissāmā<sup>16</sup> ti. So pi daharabhikkhu cattāro divase kassaci vacanam agahetvā chinnabhatto 'va nipajji. Patte bhattam pūtikam jātam malam<sup>17</sup> pi,<sup>18</sup> na<sup>19</sup> utṭhahi. Atha so<sup>20</sup> sahāyakena bhikkhunā upasaṅkamitvā 'Āvuso Satthā Sirimāya dassanattham gacchati' ti vuccamāno tathā chataṭto<sup>21</sup> pi 'Sirimā' ti vuttasadde<sup>22</sup> yeva sahasā utṭhahitvā 'Sirimā' Satthā

<sup>1</sup> tena, S.,    <sup>2</sup> S. inserts vanditvā.    <sup>3</sup> ārō, S.

<sup>4</sup> yācanto, S.    <sup>5-5</sup> missing in S.    <sup>6</sup> jhāpana, S., B.

<sup>7</sup> S. puts tathā before rājā; in B. it is corrected by a second hand.    <sup>8</sup> om. S.    <sup>9</sup> omātā, B.    <sup>10</sup> navamukhehi, S.

<sup>11</sup> ṭrakkhana, S.,    <sup>12</sup> samgho, S., B.    <sup>13</sup> omī, S.

<sup>14</sup> om. B.    <sup>15</sup> pana, S.; om. S.    <sup>16</sup> kho, S.

<sup>17</sup> ṭjhanto, S.; ṭattho, S.    <sup>18</sup> ṭpade, S.; vutte, B.

daṭṭhum gacchati, tvam pi gamissasi<sup>1</sup> ti 'āgamissāmī' ti bhattam chaddetvā pattam dhovitvā samghena saddhim agamāsi.<sup>2</sup> Satthā bhikkhusamghaparivuto ekapasse atṭhāsi. Bhikkhunisamgho pi rājaparisā pi upāsakaparisā<sup>3</sup> pi ek' ekena<sup>4</sup> passena atṭhamasu. Satthā rājānam pucchi: kā esū mahārāja ti? 'Bhante Jivakassa<sup>5</sup> bhagini<sup>6</sup> Sirimā nāmā' ti. 'Sirimā esū' ti? 'Āma bhante' ti. 'Tena hi nagare bherim carāpehi sahassam datvā Sirimam gaṇhantū' ti. Rājā tathā kāresi. Eko pi han ti vā hun<sup>7</sup> ti vā vadanto nāma<sup>8</sup> nāhosī. Rājā Satthu ārocesi: na gaṇhanti bhante<sup>9</sup> ti.<sup>10</sup> 'Tena hi mahāraja aggham osāpehi<sup>11</sup> ti. Rājā pañcasatāni datvā 'gaṇhantū' ti bherim carāpetvā kiñci gaṇhanakam adisvā addhateyyasatāni dvesatāni satam paññāsam pañcavisi kahāpane<sup>12</sup> dasa<sup>13</sup> kahāpane<sup>14</sup> pañca<sup>15</sup> kahāpane<sup>16</sup> ekam kahāpanam addham pādamp<sup>17</sup> māsakum kākānikam datvā 'Sirimam gaṇhantū' ti bherim carāpetvā 'mudhā pi gaṇhantū' ti bherim carāpesi. Tathā<sup>18</sup> pi<sup>19</sup> han ti vā hun<sup>7</sup> ti vā vadanto<sup>11</sup> nāma nāhosī. Rājā 'mudhā pi bhante gaṇhanto natthi' ti aha. Satthā 'passatha bhikkhave mahājanassa piyam mātugāmam, imasmīm yeva nagare sahassam datvā pubbe<sup>20</sup> ekadivasam labhimsu, idāni mudhā pi gaṇhanto natthi, evarūpam nāma rūpam khayavayappattam āharimehi alaṅkarehi vicittakataṁ<sup>21</sup> navannam vanamu-khānam vasena arubhūtam<sup>22</sup> tihī atṭhisatehi samussitam niccātūram kevalam bālamahājanena<sup>23</sup> bahudhā saṅkappitātāya bahusaṅkappam adhuvam attabhāvan' di dassento

Passa cittakatam<sup>24</sup> bimbam arukāyam samussitam  
ātūram bahusaṅkappam yassa natthi dhuvaṁ thiti<sup>25</sup>  
gātham aha. Desanāpariyosāne Sirimāya paṭibaddhacitto  
bhikkhu vigatachandarāgo hutvā vipassanaṁ vadḍhetvā

<sup>1</sup> gamissāthā, S.; <sup>2</sup> āgō, S.; <sup>3</sup> S. adds upāsika<sup>20</sup>

<sup>4</sup> eken' ekena, S.; S. has ek' ekapasse. <sup>5</sup> jina, S.

<sup>6</sup> om. S.; <sup>7</sup> han, S.; <sup>8</sup> ohā<sup>o</sup>, B.; onarāpehi, S.

<sup>9</sup> S. adds evam. <sup>10</sup> pādakam, S.; <sup>11</sup> vutto, S.

<sup>12</sup> pubb' S.; <sup>13</sup> pi cittam katham, S.; cittitam, S.

<sup>14</sup> anupakkhantapūtibhūtam S.

<sup>15</sup> bala<sup>o</sup>, S.; talamahājaninena, S. <sup>16</sup> cittakam, B.

\* Cf. Dhp. v. 147.

arahattam<sup>1</sup> pāpuṇi. Caturāśitiyā<sup>2</sup> pāṇasahassānam<sup>3</sup> dhammābhīsamayo ahosi.

Tena ca samayena Sirimā devakaññā attano vibhava-samiddhipi oloketvā āgataṭṭhānam olokenti purimattabhāve attano sarīrasamipe bhikkusamghaparivutam Bhagavantam ṛhitam mahājanakūyañ ca sannipatitam disvā pañcahi devakaññāsatehi parivutā pañcahi rathasatehi<sup>4</sup> dissamānakāyā āgantvā rathato<sup>5</sup> orohitvā saparivārā Bhagavantam vanditvā katanjali atthāsi. Tena ca samayena āyasmā Vaṅgiso Bhagavato avidūre ṛhito hoti. So Bhagavantam etad avoca: paṭibhāti mām Bhagavā ekaṃ pañham pucchitun ti. ‘Paṭibhātu tam Vaṅgisā’ ti Bhagavā avoca. Āyasmā Vaṅgiso tam Sirimām devadhitarai

“Yuttā ca te parama-alāñkataḥ hayā adhomukhā aghasi gamā bali javā abhinimmītā pañca rathā<sup>7</sup> satā<sup>7</sup> ca te anventi tam sārathicoditā hayā.

Sā<sup>8</sup> tiṭṭhasi rathavare alāñkataḥ obhāsayam jalām iva joti-pāvako pucchāmi tam varatanu<sup>9</sup> anomadassane<sup>10</sup> kasmā nu<sup>11</sup> kāyā anadhibaram upāgami” ti patipucchi.

Tattha yuttā ca te parama-alāñkataḥ hayā ti paramātīviya visesato, alāñkataḥ paramēhi vā uttamehi dibbehi assalañkārehi alāñkataḥ paramā vā aggā setṭhā ajāniyā sabbalañkārehi alāñkataḥ, hayā assā, te<sup>12</sup> tava, rathe yojita<sup>12</sup> yuttā vā te rathassa ca anucchavikā. Aññamaññām<sup>13</sup> sadisatāya<sup>13</sup> yuttā sāmsatthā ti attho. Ettha ca parama-alāñkataḥ ti purimasmin pakkhe sandhiṇī akatvā dutiyasmin pakkhe avibhattikaniddeso daṭṭhabbo. Adhomukhā ti heṭṭhā mukhā. Yadi pi te tada pakatiya idh' eva<sup>14</sup> ṛhitā devalokato orohanavasena adhomukhā ti<sup>15</sup> vuttā. Aghasi gamā ti vehāsam<sup>15</sup> gamā. Bali ti balino. Javā ti java-

<sup>1</sup> S, addrs rūpaṇi. <sup>2</sup> °siti, B. <sup>3</sup> °ni, S.

<sup>4</sup> S, addrs parivutā. <sup>5</sup> tato, S, B. <sup>6</sup> otaritvā, S.

<sup>7</sup> rathasatā, S. <sup>8</sup> S, addrs tvam. <sup>9</sup> °cāru, B. M.

<sup>10</sup> anu<sup>o</sup>, S, B. M.; anunoma<sup>o</sup>, S. <sup>11</sup> °om, S, S.. <sup>12-13</sup> °om, S.

<sup>13</sup> aññasadisata, S. <sup>14</sup> ca, S. <sup>15</sup> vehāyasam, S.

nakā balavanto c' eva<sup>1</sup> vegavanto<sup>2</sup> cā ti attho. Abhinimmitā ti tava puññakammena nimmittā nibbattā, sayam nimmittam eva vā sandhāya abhinimmitā ti vuttam, Nimmā-naratibhāvato Sirimāya devadhitāya. Pañca rathā satā ti gāthāsukhattham tha<sup>3</sup>-kārassa digham līngavi-pallāsañ ca katvā vuttam, vibhatti-alopo vā dañhabbo. Pañca rathasatāni ti attho. Anventi tam sārathicoditā hayā ti sārathihī coditā viya rathesu yuttā ime hayā bhadde devate tam anugacchanti. Sārathi-acoditā ti keci pathanti. Sārathihī acoditā eva tam anugacchanti ti attho. Sārathicoditā hayā ti ekam yeva padaip gāthāsukhattham digham katvā vuttam. Sārathicoditahayā pañcarathasatā ti yojanā.

Sā tiñhasi ti sā tvam tiñhasi. Rathavare ti rathutame. Alāñkatā ti sañthisakaṭabhārehi dibbañkārehi alāñkatasarīrā. Obhāsayam jalām iva jotiñvako ti obhāsentī jotiñvapam<sup>4</sup> jalanti pāvako viya tiñhasi. Samantā<sup>5</sup> obhāsentī<sup>6</sup> jalanti tiñhasi ti vuttam hoti. Jotti ti candimasuriyanakkhattatārakarūpānam sādhārananāmam. Varatanū<sup>7</sup> ti uttamarūpadhare sabbañgasobhañe. Tato eva anomadassane<sup>8</sup> alāmakadassane, dassaniye pāśādike ti attho. Kasmā nu<sup>9</sup> kāyā anadhivaram upāgami ti kuto nāma devakāyato anuttaraip sammāsambuddham payirupāsanāya<sup>10</sup> upagacchi upagatāsi.

Evam therena pucchitā devatā attānāp āvikarontī  
 "Kāmaggapattānam yam āhu<sup>11</sup> 'nuttarā'<sup>12</sup>  
 nimmāya nimmāya ramanti devatā  
 tasmat kāyā accharā kāmavaṇuñi  
 idhāgata anadhivaram namassitum" ti                         3  
 gātham āha.

Tattha kāmaggapattānam yam āhu 'nuttarā ti  
 kāmupbhoge hi aggabhbāvam pattānam Paranimmitavasa-

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> ta, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> °fato, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °santi, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> °cārū, B.      <sup>8</sup> anu°, S<sub>2</sub>. B.

<sup>9</sup> °pāsamānāya, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> yayāhu, Ed.

<sup>11</sup> anu°, Ed.; 'naitharā, S<sub>2</sub>.

vattinam devānam, yam devakāyam yasena<sup>1</sup> bhogādivasena<sup>2</sup> ca anuttaran ti vadanti. Tathā nimmāya nimmāya<sup>3</sup> ramanti devatā, attanā yathārueite kāme sayam nimminitvā nimminitvā ramanti<sup>4</sup> kijanti lajantā abhiramanti. Tasmā kāyā ti tasmā Nimmānarati devanikāyā. Kāmavaṇṇini ti kāmarūpadharā yathicchitarūpadhārā.<sup>5</sup> Idhāgata ti idha imasmim manussaloke imam vā manussalokam āgata.

Evaṁ devatāya attano Nimmānarati devatābhāve vibhāvite puna thero tassā purimattabhāvam<sup>6</sup> tattha katapuññakammam laddhiñ ca kathāpetukāmo

“Kim tvam pure sūcaritam acār<sup>7</sup>, idha<sup>8</sup>  
ken’ acchasi<sup>9</sup> tvam amitayasa sukh’edhitā<sup>10</sup>  
iddhi<sup>11</sup> ca te anadhivarā vihaṅgamā<sup>12</sup>  
vanno ca te dasa disā virocati?

Devehi tvam parivutā sakkata c’ asi  
kuto cutā suggati<sup>13</sup> gatāsi devate  
kassa vā tvam vacanakarānusūsanim<sup>14</sup>  
ācikkha me tvam<sup>15</sup> yadi buddhasāvika” ti

dve gāthā abhāsi.

Tattha acāri<sup>16</sup> ti digham katvā vuttam, upacini ti attho. Idhā ti nipātamattam. Idha vā imasmim devattabhāve. Ken’ acchasi<sup>17</sup> ti kena puññakammēna<sup>18</sup> assattha<sup>19</sup> acchasi. Kenāsi tvan ti keci paṭhanti. Amitayasa ti na mitayasa anappakiparivārā. Sukh’edhitā<sup>20</sup> ti sukhena vadḍhitā, suparibrūhitadibbasukhā ti attho. Idhī ti dibbanubhāvo. Anadhivarā ti adhikā visiṭṭhā, aññā etissā natthī ti anadhivarā, ati-uttamā ti attho. Vihaṅgamā ti vehāsagāmini. Dasa disā ti dasa pi disā. Virocati ti obhāseti.

<sup>1</sup> devavasena, S., S., <sup>2</sup> ose, S., <sup>3</sup> om. S., <sup>4</sup> om. S.,

<sup>5</sup> rūpam dh<sup>o</sup>, S., <sup>6</sup> purimabhbāvam, S.; <sup>7</sup> bhavam S.,

<sup>7</sup> acari, S., S., <sup>8</sup> idha, S., M.

<sup>9</sup> kena gacchasi, S.; kenāsi, Ed.; kenāse, S.,

<sup>10</sup> iddhi, S., M. <sup>11</sup> veḥo, S., B. <sup>12</sup> sugati, S.,

<sup>13</sup> oni, S., M. <sup>14</sup> after yadi, S., S., <sup>15</sup> acari, S.; acari, S.,

<sup>16</sup> kena gacchasi, S.; kenāsi, S., <sup>17</sup> kammena, S.,

<sup>18</sup> asaṭṭhāsi, S.; assitvā, S.; amitayasa, B.

<sup>19</sup> sukhe ṛhitā, S., S.,

Parivutā sakkatā c' asi ti samantato parivutā<sup>1</sup> sambhavitā ca āsi. Kuto cutā suggati<sup>2</sup> gatasi ti pañcasu gatisu kataragatito cutā hutvā sugatipim imam devagatim<sup>3</sup> patisandhivasena upagatā āsi. Kassa vā tvam vacanakarānusāsanin<sup>4</sup> ti kassa nu vā satthu sāsane pāvacane ovādanusāsanisampaṭiechanena<sup>5</sup> tvampi vacanakarā āsi ti yojanā. Kassa vā tvampi satthu vacanakarā anusāsakassa<sup>6</sup> anusaṭhiyam patiṭṭhānenā ti evampi vā ettha attho daṭṭhabbo. Evampi anuddesikavasena tassā laddhipūcchitvā puna uddesikavasena Ācikkha<sup>7</sup> me<sup>8</sup> tvampi yadi buddhasāvikā ti pucchatī.<sup>10</sup> Tattha buddhasāvikā ti<sup>11</sup> sabbapi pi ñeyyadhammam sayambhūñāpena hathatale āmalakap viya paccakkhato buddhattā<sup>12</sup> buddhassa Bhagavato dhammasavanante jātā ti buddhasāvikā.

Evampi therena pucchitamattham kathenti devatā imā<sup>13</sup> gāthā<sup>14</sup> abhāsi:

“Nagantare nagaravare sumāpite  
paricārikā rājavarassa sirimato<sup>15</sup>  
nacce gite paramasusikkhitā ahum  
Sirimā ti mam Rājagahe avedimsu.  
Buddho ca me isinisabho<sup>16</sup> vināyako  
adesayi samudayadukkhaniccatam<sup>17</sup>  
asamkhatam dukkhanirodham<sup>17</sup> sassatam<sup>17</sup>  
maggañ c' imam akuṭīlam<sup>18</sup> añjasam sivam.  
Sutvān' ahamp amatam padamp asamkhatam  
Tathāgatassa<sup>19</sup> anadhivarassa<sup>19</sup> sāsanam  
silesvaham<sup>20</sup> paramasusamvutā<sup>21</sup> ahump  
dhamme thitā naravarabuddhadesite.

<sup>1</sup> "vāritā, S.; <sup>2</sup> sugati, S.; S.; <sup>3</sup> oti, S.; <sup>4</sup> oñi, S.; S.;  
<sup>5</sup> oñim samp<sup>o</sup>, B.; <sup>6</sup> oñāsentassa, S.; <sup>7</sup> ācikkhi, S.;  
<sup>8</sup> m' etam, S.; <sup>9</sup> after yadi, S.; S.; <sup>10</sup> pucchi, B.;  
<sup>11</sup> 'si, B.; <sup>12</sup> om. S.; <sup>13</sup> imampi gāthāpi, B.;  
<sup>14</sup> sirito, B. M.; rājassa (*for* oñarassa) sirito, S.;  
<sup>15</sup> oñisibho, S.; oñamibho, Ed.; <sup>16</sup> oñiṭṭhitam, S.;  
<sup>17</sup> oñirodhasa<sup>o</sup>, S.; B.; oñirodhassa passatam, S.;  
<sup>18</sup> akku<sup>o</sup>, B. M.; kuṭīlam, S.; <sup>19</sup> "gatassāna<sup>o</sup>, B. M.;  
<sup>20</sup> oñvaham, S.; oñu 'ham, S.; <sup>21</sup> paramam su<sup>o</sup>, B.

Ñatvān' aham virajam padam asampkhatam  
 Tathāgatena<sup>1</sup> anadhhivarena<sup>2</sup> desitam  
 tath' ev' aham<sup>3</sup> samathasamādhim āphusim<sup>4</sup>  
 sā yeva me paramaniyāmatā ahu.  
 Laddhān' aham amatam padam visesanaṁ<sup>5</sup>  
 ekampsikā abhisamaye visesiya<sup>6</sup>  
 asarpsayā<sup>7</sup> bahujanapūjita aham  
 khīddāratim<sup>8</sup> paccanubhōm' anappakam.  
 Evaṁ aham amataras<sup>9</sup> amhi<sup>10</sup> devatā<sup>11</sup>  
 Tathāgatassa<sup>12</sup> anadhhivarassā<sup>13</sup> sāvikā<sup>14</sup>  
 dhammaddasā pathamaphale patitthita  
 sotāpannā na ca pana<sup>15</sup>-m<sup>16</sup>-atthi duggati.  
 Sā vāditum anadhhivaram upāgamim<sup>17</sup>  
 pāsādike kusalarate ca bhikkhavo  
 namassitup samaṇasamāgamaṁ sivam  
 sagūravā sirimato<sup>18</sup> dhammarajino.  
 Disvā muniṁ moditaman' amhi<sup>19</sup> pipita<sup>20</sup>  
 Tathāgatam naravaradammasārathim<sup>21</sup>  
 tanhacchidam kusalaratam vināyakam  
 vandām' aham paramahitānukampakan"<sup>22</sup> ti.  
 13

Tattha nagantare ti Isigili-Vepulla-Vebhāra-Paṇḍava-  
 Gijjhakūṭasāṅkhātānam pañcannām pabbatānam antare  
 vemajjhe, yato tam nagaram Giribajan ti vuccati. Na-  
 garavare ti uttamanagare. Rājagaham sandhāyāha. Su-  
 mapite ti Mahāgovindapaṇḍitena vatthuvijjāvidhinā sam-  
 ma<sup>23</sup>-d-eva nivesite. Paricārikā ti saṅgitaparicaritāya<sup>24</sup>  
 upatthāyikā. Rājavarassā ti Bimbisāramahārājassa.<sup>25</sup>  
 Sirimato ti ettha siri ti buddhipuññānam adhivacanan  
 ti vadanti.<sup>26</sup> Atha vā puññanibbattā sartrasobhaggādi<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> "gatenāna", B. M.    <sup>2</sup> evāham, S.,    <sup>3</sup> arasi, S.,

<sup>4</sup> visesayi, S.; <sup>5</sup> sini, S.    <sup>6</sup> "siyā, all MSS.

<sup>7</sup> khīddām ratim, S.    <sup>8</sup> "atpad' amhi, S.,

<sup>9</sup> "gatassāna", B. M.    <sup>10</sup> puna-m-, Ed.; pana, S.; om. B.

<sup>11</sup> "mi, S., M.    <sup>12</sup> siri<sup>o</sup>, S.; siri<sup>o</sup>, S., B. M.

<sup>13</sup> mu<sup>o</sup>, S.; muditaman' asmi<sup>o</sup>, S.    <sup>14</sup> sammā, S.,

<sup>15</sup> "gtiparicariyaya, S.,    <sup>16</sup> "rājavarassā, S.,

<sup>17</sup> om. S.,    <sup>18</sup> sirisobhaggā, S., B.

sampatti<sup>1</sup> katapuññam nissayati<sup>2</sup> katapuññena<sup>3</sup> vā nissiyati<sup>4</sup> ti siri ti vuccati. Sa etassātthi<sup>5</sup> ti Sirimā. Tassa sirimato paramasusikkhitā ti ativiya samma-d-eva ca<sup>6</sup> sikkhitā. Ahun<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> ahosim.<sup>7</sup> Avedimsū ti aññañisu.

Isinisabho ti gavasatajeṭṭhako usabho, gavasahassajeṭṭhako vasabho, vajasatajeṭṭhako<sup>8</sup> vā usabho, vajasa-hassajeṭṭhako<sup>9</sup> vasabho, sabbagavasetṭho sabbaparissaya-saho seto<sup>10</sup> pāśādiko mahābhāravaho<sup>11</sup> asanisatasaddehi pi usampakampito<sup>12</sup> nisabho. Yathā so attano nisabhabalena samannāgato catūhi pādehi paṭhavīn uppīlitvā<sup>13</sup> kenaci parissayena akampiyo acalaṭṭhānena tiṭṭhati, evam Bhagavā dasahi Tathāgatabalehi samannāgato catūhi vesārajjapā-dehi aṭṭhaparisāpaṭhavīn uppīlitvā<sup>14</sup> sadevake loke kenaci paccatthikena paccāmittena akampiyo acalaṭṭhānena tiṭṭhati. Tasmā nisabho viyā ti nisabho. Silādinam dhammakkhan-dhānam esanatthena<sup>15</sup> isi ti laddhavohāresu sekhāsekha<sup>16</sup> isisu<sup>17</sup> nisabho, isinampi vā nisabho. Isi ca so nisabho cā ti<sup>18</sup> isinisabho. Veneyyasatte vineti<sup>19</sup> ti vināyako. Nāyakavirahito ti vā vināyako.<sup>20</sup> Sayambhū ti attho. Adesayi samudaya-dukkhaniccatan<sup>21</sup> ti samudayasaccassa ca dukkhasac-cassa ca aniccatam vayadhammatam abhāsi. Tena Yam kiñci samudayadhamman sabban tam nirodhadhamman ti attano abhisamayañānassa pavatti-ākāraṇ dasseti. Samudayadukkhaniccatan ti vā samudayasaccāñ ca dukkhasaccāñ ca anic-catañ ca. Tattha samudayasaccadukkhasaccagahañena<sup>22</sup> vipassanāya bhūmim dasseti, aniccatāgahañena tassā pa-vatti-ākāram, saṅkhārāṇamp hi aniccaṅkare vibhāvite dukkhā-kāro anattākāro vibhāvibhāvito<sup>23</sup> yeva hoti. Tam nibandha-nattā tesam. Tenāha: yad aniccam tam dukkham, yam dukkhaṇ tad anattā ti. Asamkhatam dukkhanirodhām sassatan ti kenaci paccayena na samkhatan ti

<sup>1</sup> dibba<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>2</sup> nissāyati, S<sub>1</sub>; nissāya, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> \*puññehi, S<sub>1</sub>. B.      <sup>4</sup> nissa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> etissā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> \*si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> gava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> setṭho, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> \*piyo, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> \*letvā, B.      <sup>12</sup> \*natthena, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> \*sekkhā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> munisu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

<sup>16</sup> vinedeti, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> samudayasaccagahañena, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> pi bhāvito, S<sub>1</sub>.

asamkhatam, sabbakālam tathabhāvena<sup>1</sup> sassatam, sakalavaṭṭadukkhanirodhabhāvato dukkhanirodhaṇi, ariyasaccañ ca me adesayi<sup>2</sup> ti yojanā. Maggañ c' imam akūṭilam<sup>3</sup> añjasam sivan ti antadvayaparivajjanena kūṭilabhāvaka-rānam māyādinam kāyavañkādīnañ ca pahānena akūṭilam.<sup>4</sup> Tato eva<sup>5</sup> añjasam asivabhāvakarānam<sup>6</sup> kāmarāgādinam samucchindanena sivam nibbānam. Maggan ti nibbānat-thikehi maggiyatī ti kilese vā mārento gacchati ti maggo ti laddhanānam, tumhākañ ca mamañ ca paccakkhabhūtam dukkhanirodhāgūminipātipadāsañkhātam ariyamaggañ ca me adesayi ti yojanā.

Sutvān' ahāp amatam padam asamkhatam  
Tathāgatassa anadhivarassa sāsanān ti.

Ettha ayam saṃkhepattho: — Tathā<sup>7</sup> āgamanādi-atthena Tathāgatassa sadevake loke aggabhbāvato anadhivarassa sammāsambuddhassa amatam padam asamkhatam nibbānam uddissa desitattā, amatassa vā nibbānassa pātipajjanupāyattā kenaci asaṅkharaniyattā ca amatam padam asamkhatam sāsanām saddhammam ahāp sutvānā<sup>8</sup> ti.

Silesvahan<sup>9</sup> ti silesu nippādetabbesu<sup>10</sup> ahāp. Paramasusamvutā ti ativiya samma-d-eva susamvutā. Ahun<sup>11</sup> ti<sup>12</sup> ahosi<sup>13</sup>. Dhamme thitā ti pātipattidhamme thitā.<sup>12</sup>

Natvānā ti sacchikiriyābhisa-maya-vasena jānitvā. Tathā evā ti tasmim yeva khaṇe, tasmim<sup>14</sup> yeva vā attabhāve. Samathasamādhim āphusin ti paccanikadhammānam<sup>15</sup> samuccheda-vasena samanato vūpasamato paṭamatta-thabhbūtaṇi lokuttarasamādhipi aphusin<sup>16</sup> adhigacchi<sup>17</sup>. Yadi pi yasmim khaṇe nirodhassa sacchikiriyābhisa-mayo, tasmim yeva khaṇe maggassa bhāvanābhisa-mayo, ārammaṇapaṭivedham pana bhāvanāpaṭivedhass' eva purimasidhikāra-pam<sup>18</sup> viya katvā dassetum

<sup>1</sup> thatā<sup>o</sup>, S.; tathā ca bhavena, S. <sup>2</sup> o-yin, S.

<sup>3</sup> akku<sup>o</sup>, B. <sup>4</sup> evam, S. <sup>5</sup> o-kārānam, S.; abhbāvaka<sup>o</sup>, S.

<sup>6</sup> om. S. <sup>7</sup> na (without ti), S.; sutvā, S.

<sup>8</sup> silesu han, S. <sup>9</sup> nippā<sup>o</sup>, S. <sup>10</sup> ahū, S.

<sup>11</sup> si, S. <sup>12</sup> pātiṭhitā, S. <sup>13-15</sup> missing in S.

<sup>14</sup> gacchi, S. <sup>15</sup> o-siddham kā, B.

“Ñatvān’ aham virajam padam asamkhatam  
 Tathāgatena anadhipavarena desitam  
 tath’ ev’ aham samathasamādhim āphusin” ti  
 vuttam, yathā  
 Cakkhuñ ca paṭicca rūpe ca uppajjati cakkhuviññāpan ti.  
 Ñatvāna ti vā samānakālavasena vuttan ti veditabbam,  
 yathā

Nihantvāna<sup>1</sup> tamam sabbam ādiceco nabham uggato ti.  
 Sā evā ti yā lokuttarā samādhiphusanī<sup>2</sup> laddhā sā eva.  
 Paramaniyāmatā ti paramā uttamā magganiyāmatā.

Visesanan ti puthujanehi visesakam visiñṭhabhāvasudhā-  
 kam. Ekamsika ti sammāsambuddho Bhagavā svakkhato  
 dhammo supaṭipanno samgho ti ekamṣagāhavati<sup>3</sup> ratanattaye  
 nibbicicicchā. Abhisamaye visesiyā<sup>4</sup> ti saccapaṭivedha-  
 vasena visesam patvā. Visesini<sup>5</sup> ti pi paṭhanti. Abhi-  
 samayāhetu<sup>6</sup> visesavati ti attho. Asamsayā<sup>7</sup> ti solasa-  
 vatthukāya atṭhavatthukāya ca vicikicchāya pahinattā apa-  
 gatasamsayā. Asamsiyā<sup>8</sup> ti keci pathanti. Bahujana-  
 pūjita<sup>9</sup> ti<sup>10</sup> sugati<sup>11</sup> hi<sup>12</sup> parehi patthaniyaguṇā ti attho.  
 Khiḍāratin<sup>13</sup> ti khiḍabhbūtam<sup>14</sup> ratim,<sup>15</sup> atha vā khiḍ-  
 dañ<sup>16</sup> ca ratiñ<sup>17</sup> ca khiḍāvihārañ ca ratisukhañ ca.

Amataras’amhi<sup>18</sup> ti amatarasā nibbānarasāvinī amhi.<sup>19</sup>  
 Dhammaddasā<sup>20</sup> ti catusaccam dhammam diṭṭhavati.  
 Sotāpanna ti ariyamaggasotam ādito pattā. Na ca  
 pana<sup>21</sup>-m<sup>22</sup>-atthi duggati ti na ca pana me atthi dug-  
 gati, avinipātadhammattā.

Pāsādike ti pasādāvahē. Kusalarate ti kusale ana-  
 vajjadhamme nibbāne rate. Bhikkhavo ti bhikkhū, namas-  
 situm upāgamin<sup>23</sup> ti yojanā. Samānasamāgamam sivan  
 ti samānānam samitapāpānam buddhasāvakānam sīvañ ca  
 dhammam khemam samāgamam payirupūsanam, upāgamin

<sup>1</sup> oṭvā, S., S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °vipassanā, S<sub>1</sub>; samāphu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> ekamsam gāhati, S<sub>1</sub>; ghāvahati, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> visesayi, S<sub>1</sub>; hi, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> visesani, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °hetum, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °siyā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> bhāsamsayā, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> °ti, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> khiḍabhbūta, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> rati, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> khiḍā, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> rati, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> °mhi ti, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> dhammarasā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> om. B.      <sup>18</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> upa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

ti sambandho. Sirimato dhammarājino ti bhummatthe sāmivacanam. Sirimati dhammarājini ti attho. Evam eva ca keci paṭhanti.

Moditaman'amhi<sup>1</sup> ti muditamanā amhi. Piṇḍīti tuṭṭhā pitirasavasena vā tittā. Naravaradammasārathin<sup>2</sup> ti naravaro ca so aggapuggalattā dammānam dame-tabbānam<sup>3</sup> veneyyānam nibbānābhimukham sāraṇato dammasārathi cā<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> naravaradammasārathi,<sup>6</sup> tam. Paramahitānukampakan ti paramena uttamena hitena sabbasat-tanam anukampakan.

Evam Sirimā devadhitā attano laddhipavedanamukhena<sup>7</sup> ratanattaye pasādamp pavedetvā Bhagavantam bhikkhusam-ghāñ ca vanditvā padakkhiṇam katvā devalokam eva gata. Bhagavā tam eva otīnavatthūp atṭhuppattim katvā dham-mānam desesi. Desanāpariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahat-tam pāpuṇi, sampattaparisaya pi<sup>8</sup> sā<sup>9</sup> dhammadesana-sātthikā jāta ti.

Sirimāvīmānavāṇṇanā.

### I, 17.

Idam vimānam ruciram pabhassaran ti Kesakāri-vimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Barāṇasiyām viharati Isipatane migadāye. Bhik-khū pubbaphasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya Bā-rāṇasim<sup>10</sup> pāviśiṇsu. Te<sup>11</sup> aññatarassa brāhmaṇapassa gehadvārasamipena gacchanti. Tasmiṁ<sup>12</sup> gehe brāhmaṇapassa dhīta Kesakāri<sup>13</sup> nāma gehadvārasamipe mātu sisato ūkā gaṇhanti te bhikkhū gacchante disvā mātarām āha: amma ime pabbajitā paṭhamena yobbanena samannāgatā abhirūpa dassaniyā sukhumālā kenaci pārijūññena anabhibhūta<sup>14</sup> maññe, kasmā nu kho ime imasmiṁ<sup>15</sup> vaye pabbajanti ti? Tam mātā āha: atthi amma<sup>16</sup> Sakyutto<sup>17</sup> Sakyakulā<sup>18</sup>

<sup>1</sup> mu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; muditaman'asmin, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> "thi, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> dami<sup>o</sup>, B.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> laddha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> pana, S<sub>2</sub>; ca, B.

<sup>7</sup> om. B. <sup>8</sup> siyām, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> tasmiṁ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> Kesari, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> abhi<sup>o</sup>, B. <sup>12</sup> S<sub>1</sub> inserts yeva.

<sup>13</sup> amba, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> Sā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> Sā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; kulā, B.

pabbajito buddho nāma Satthā loke uppanno, so dhammam desesi ādikalyānam majjhe kalyānam pariyośānakalyānam sātthām savyañjanām kevalaparipūṇām parisuddham brahmaçariyam pakāsesi, tassa ime dhammam sutvā pabbajanti<sup>1</sup> ti.

Tena ca samayena āgataphalo viññātasāsano aññataro upāsako tāya vithiyā gacchanto tam katham sutvā tāsam santikam upasañkami. Atha nam<sup>2</sup> brāhmaṇi āha: etarahi kho upāsaka bahū kulaputtā mahantam bhogakhandham mahantam nātiparivattaṁ pahāya Sakyakulasamipe<sup>3</sup> pabbajanti, te kin<sup>4</sup> nu kho atthavasām sampassantā pabbajanti ti? Tam sutvā upāsako ‘kūmesu ādinavaṇi nikkhame<sup>5</sup> ānisamsam sampassantā<sup>6</sup> ti vatvā attano nāpabalānurūpam tam atthaṁ vitthārato kathesi tinnañ ca ratanānam guṇe<sup>7</sup> pakāsesi,<sup>8</sup> pañcannam silānam ditthadhammikasamparāyikañ ca gunānisamsam<sup>9</sup> pavedesi. Atha brāhmaṇadhitā<sup>10</sup> tam ‘kim amhehi pi sarañesu ca silesu ca<sup>11</sup> patiṭṭhāya tāya vuttam<sup>12</sup> gunānisamsam<sup>13</sup> adhigantum sakka’ ti pucchi. So<sup>14</sup> ‘sabbasādhāraṇā ime dhammā Bhagavatā bhāsitā, kasmā na sakkā’ ti vatvā tassā sarañāni ca silāni ca adāsi. Sā gatitasaraṇā<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> samādiṇṇasilā ca hutvā puna āha: kim ito uttarī karaniyām aññam<sup>17</sup> pi<sup>18</sup> atthi ti? So tassā viññubhāvam sallakkhento ‘upanissayasampannā bhavissati’ ti nātvā sarirabhbhāvam<sup>19</sup> vibhāvento dvattimsākārakamma-tthānam kathetvā kaye virāgam<sup>20</sup> uppādetvā upari anicca-tādi-paṭisamyuttāya dhammiyā kathāya samvejetvā<sup>21</sup> vipassanāya maggam ācikkhitvā gato. Sā tena vuttanayaṁ sabbam<sup>22</sup> manasikatvā patikūlamanasikārena<sup>23</sup> samāhitacittā -vipassanam paṭṭhapetvā upanissayasampatti� na cirass'

<sup>1</sup> ‘ti (without ti), S.<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> tam, S.<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> S<sub>2</sub>, S<sub>3</sub>.

<sup>4</sup> ko, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> nekkhamme, S<sub>1</sub>, and adds ca.

<sup>6</sup> passantā, B.      <sup>7</sup> gunam, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> guna-ānisamsāni, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> brahmaṇi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> vutte ose, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> ote, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> gatitasaraṇādīm, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> before kara<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> sarirabh<sup>o</sup>, B.

<sup>17</sup> S<sub>1</sub> adds saram.      <sup>18</sup> ojītvā, S<sub>1</sub>; samuttejetvā, B.

<sup>19</sup> B. adds na.      <sup>20</sup> ore, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

eva sotāpattiphale patiṭṭhahi. Athāparena samayena kālam katvā Sakkassa devarañño pāricārikā hutvā nibbatti. Satasahassañ o' assā accharā parivāro ahosi. Tam Sakko devarājā<sup>1</sup> disvā acchariyabbhutacittajāto pamuditahadayo<sup>2</sup>. Idam vimānam rucirām pabhassaran ti ādihi catūhi gāthahi tāya<sup>3</sup> katakammam<sup>4</sup> pucchi.<sup>5</sup>

"Idam vimānam rucirām pabhassaram  
veluriyathambham satatām sunimmitam  
suvaṇṇarukkhēhi<sup>6</sup> samantam otthatām<sup>7</sup>  
thānam mamañ<sup>8</sup> kammapipākasambhavam.<sup>9</sup> 1  
Tatrūpapannā<sup>10</sup> purimacchārā imā  
satam sahassāni sakena kammanā<sup>11</sup>  
tuvām<sup>12</sup> 'si<sup>13</sup> ajjhūpagatā yasassinī<sup>14</sup>  
obhāsayam tiṭṭhasi pubbadevatā. 2  
Sasi<sup>15</sup> adhiggayha yathā virocati  
nakkhattarājā-r<sup>16</sup>-iva tārakānam<sup>17</sup>  
tath' eva tvām accharāsamganām imām  
daddalhamānāya<sup>18</sup> saha virocasi. 3  
Kuto nu āgamma anomadassane<sup>19</sup>  
upapannā tvām bhavanām<sup>20</sup> mamañ<sup>21</sup> idam<sup>22</sup>?  
Brahmam va<sup>23</sup> devā tidasū sah' indakā<sup>24</sup>  
sabbe na tappāmase dassanena<sup>25</sup> tan<sup>26</sup> ti. 4

Tattha idam<sup>22</sup> vimānan ti yasmim<sup>27</sup> vimāne sā devatā uppannā tam attano vimānam sandhāyāha. Satatañ<sup>28</sup> ti sabbakālam, rucirām pabhassaran ti yojanā. Satatañ<sup>29</sup> ti vā sammātātam<sup>30</sup> ativiya vitthiṇṇan<sup>31</sup> ti attho. Saman-

<sup>1-2</sup> om. S., B.      <sup>3</sup> patip<sup>o</sup>, S., B.      <sup>4</sup> so<sup>o</sup>, S..

<sup>4</sup> otatām, S., S.,      <sup>5</sup> mama, S., S.,      <sup>6</sup> vibhāga<sup>o</sup>, S.,

<sup>7</sup> tathū<sup>o</sup>, S.,      <sup>8</sup> kammanā, S.,      <sup>9</sup> tvāsi, S.,

<sup>10</sup> yasasinām, S.,      <sup>11</sup> ośm, B.      <sup>12</sup> om. S.,

<sup>13</sup> tāraganānam, S., tārakāganām (sic), S.,

<sup>14</sup> daddalla<sup>o</sup>, S.,      <sup>15</sup> anuma<sup>o</sup>, S., B.      <sup>16</sup> nā, S.,

<sup>17</sup> imām, M.      <sup>18</sup> vā, B.

<sup>19</sup> sa-indakā, S.,      <sup>20</sup> dassane, S.,

<sup>21</sup> S<sub>t</sub> adds here vv. 5—7.      <sup>22</sup> imām, S.,

<sup>23</sup> sasatan, S.,      <sup>24</sup> sabbatātam, S.,

<sup>25</sup> vitthinnan, S.; vittinnan, S., B.

tam otthatañ<sup>1</sup> ti samantato<sup>2</sup> avatthatañ<sup>3</sup> chāditam.  
Thānan ti vimānam eva sandhāya<sup>4</sup> vadati.<sup>4</sup> Tam hi  
tiṭṭhanti ettha katapuññā ti<sup>5</sup> thānans<sup>6</sup> ti<sup>5</sup> vuccati.<sup>6</sup> Kam-  
mavipākasambhavan ti kammavipākabhāvena sambhū-  
tam, kammavipākena vā saha<sup>6</sup> sambhūtam. Maman<sup>7</sup> ti  
idañ<sup>8</sup> mamañ<sup>9</sup> thānam mamam<sup>10</sup> kammavipākasambha-  
van<sup>11</sup> ti dvihi pi padehi yojetabbam.

Tatrūpapannā ti gāthāya ayam samkhepattho: — Ta-  
tra<sup>12</sup> tasmin<sup>12</sup> yathāvutte<sup>13</sup> vimāne upapannā nibbattā  
pageva uppannatta pubbadevatā idha purimā accharāyo  
parimāpato satasahassāni tuvāpi 'si ti tvāpi asi sakena  
kammuna idāni ajjhūpagatā upapannā yasassini ti  
parivārasampannā ten' eva sakena kammunā<sup>14</sup> kammānu-  
bhāvena obhāsayan ti virocāmāna tiṭṭhasi ti.

Idāni tam eva obhāsanam upamāya vibhāvento Sasi ti  
gātham āha. Tass' attho: — Yathā sasalañchanayogena  
sasi ti nakkhattehi adhikarakarapatāya<sup>15</sup> nakkhattarājā ti  
ca<sup>16</sup> laddhanāmo cando sabbatārakaganam<sup>17</sup> adhigayha abhi-  
bhavitvā virocati virājati, tath' eva imam accharānam de-  
vakaññānam<sup>18</sup> gapam samūhami attano yasasā daddal-  
hamānā<sup>19</sup> ativiya<sup>20</sup> vijjotamānā<sup>20</sup> virocasī ti.

Ettha ca rā<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> iman<sup>22</sup> ti ca nipātamattam. Keci  
pana nakkhattarājā<sup>23</sup>-r-iva<sup>23</sup> tāraganam<sup>24</sup> tath' eva tvan<sup>25</sup>  
ti paṭhanti.

<sup>1</sup> otan, S<sub>1</sub>; otatan, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> samantā samantato, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> avantam or avattam or avatatañ, S<sub>1</sub>; avatakanam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> "yāvadi ti, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tiṭṭhanti, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> mama, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> imam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> me, S<sub>1</sub>; mama, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> mama, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> in S<sub>1</sub> there is a lacuna between kammavipāka[sambha-  
van] and [ajjhūpa]gatā below.      <sup>12</sup> trāṭasmin, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vutte, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> adhikagunatāya, S<sub>1</sub>. B.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>17</sup> sabbatāraganam, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> devatā, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> daddalla<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> ativijj<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> B. has rati ti, S<sub>2</sub> omits it, and S<sub>1</sub> has imā ti; rā ti is  
a conjecture, ra being, of course, r in "raja-r-iva".

<sup>22</sup> idan, S<sub>1</sub>. B.      <sup>23</sup> viya, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> tārakā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> tan, S<sub>1</sub>; S<sub>1</sub> has tath' ev' atthan.

Idāni tassā devatāya purimabhavam̄ tattha katapuññān̄  
ca pucchanto Kuto nu āgammā ti gātham̄ aha.

Tattha kuto nu<sup>1</sup> āgammā ti kuto nu<sup>2</sup> bhavato<sup>3</sup> kuto<sup>4</sup>  
nu<sup>5</sup> puññakammato karapabhūtato<sup>6</sup> imam̄ mama bha-  
vanam̄ āgamma, bhadde anomadassane<sup>7</sup> sabbañgaso-  
bhape tvam̄ upapannā<sup>8</sup> uppattigahapena<sup>9</sup> upagatā<sup>10</sup> ano-  
madassane<sup>11</sup> ti vuttam ev̄ attham̄ upamāya pakāsento

Brahmam̄ va devā tidasā sah' indaka  
sabbe na tappāmase dassanena tan ti  
aha.

Tattha Yathā Brahmānam̄ Sahampati<sup>12</sup> Sanañkumāram̄  
vā upagatam̄ saha indenā ti sah' indakā Tāvatiṁsa devā  
passantā dassane na tappanti, evam̄ tam̄<sup>13</sup> tava dassanena  
mayam̄ sabbe devā na tappāmase ti attho.

Evam̄<sup>14</sup> Sakkena devānam̄ indena pucchita sā devatā tam  
attham̄ pakāsentī Yam etan ti gāthādvayam̄ aha:

"Yam etam̄ Sakka anupacchase mamam̄:

kuto cutāya<sup>15</sup> idha<sup>16</sup> āgati<sup>17</sup> tava<sup>18</sup>? —

Bārañast nāma pur'atthi Kāsinam̄  
tattha ahosi pure<sup>19</sup> Kesakārikā.

Buddhe ca dhamme ca pasannanānasā  
samghe ca ekantagatā<sup>20</sup> asaṇsayā  
akhaṇḍasikkhāpadā āgataphalā  
sambodhidhamme niyatā anāmaya"<sup>21</sup> ti.<sup>22</sup>

Tattha yam etan ti yam etam̄ pañhan<sup>23</sup> ti attho.  
Anupucchase ti anukūlabhāvena pucchasi. Maman ti  
mam̄. Pur'atthi ti puram̄ atthi. Kāsinan ti Kāsiraṭ-  
thassa. Kesakārikā ti purimattabhāve attano nāmam̄  
vadati.

<sup>1</sup> om. S.,   <sup>2</sup> kā<sup>o</sup>, S.,   <sup>3</sup> anu<sup>o</sup>, S., B.   <sup>4</sup> upp<sup>o</sup>, S.,

<sup>5</sup> uppataṅgāñanavasena, S.,   <sup>6</sup> ti, S.; <sup>7</sup> ti, B.

<sup>7</sup> S. adds pana.   <sup>8</sup> cutā, S.; tāya, S.

<sup>9</sup> tvam idha S.

<sup>10</sup> āgati, S.; āgacchatī, S.; āgacchatī ti, B.; āgacchi ti, M.

<sup>11</sup> tvam, S.   <sup>12</sup> before ahosi, M.

<sup>13</sup> ekanti, S. M.

<sup>14</sup> S. adds ca.   <sup>15</sup> puññan, S.

Buddhe ca dhamme ca ti adinā attano puññam vi  
bhäveti.

Puna Sakko tassā tam puññasampattiñ ca dibbasam-  
pattiñ ca anumodamāno Tan<sup>1</sup> tyābhīnandāmase<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> ādim<sup>4</sup>  
āha.<sup>5</sup>

“Tan tyābhīnandāmase<sup>6</sup> svāgatañ<sup>7</sup> ca te  
dhammena ca<sup>8</sup> tvām yasasā virocasi  
buddhe ca dhamme ca pasannamānase  
samghe ca ekantagat<sup>9</sup> asamsaye<sup>10</sup>  
akhanḍasikkhāpade āgataphale  
sambodhidhamme niyate anāmaye” ti.<sup>11</sup>

Tattha tan tyābhīnandāmase<sup>12</sup> ti tam te duvidham pi  
sampattim abhinandāma anumodāma. Svāgatañ<sup>13</sup> ca te ti  
tuyham idhūgamanam<sup>14</sup> svāgatam<sup>15</sup> amhākam pītisomanassa-  
sañvaddhanam<sup>16</sup> eva. Sesam vuttanayam eva.

Tam pana pavattim Sakko devarājā āyasmato Mahāmog-  
gallānattherassa kathesi. Thero Bhagavato nivedesi,<sup>17</sup>  
Bhagavā tam attham atthuppattim katvā sampattaparisaya  
dhammam desesi. Sā desanā sadevakassa lokassa sāthikā  
jāta ti.

### Kesakārīvīmānavanpanā.”<sup>18</sup>

Iti Paramatthadipaniyā Khuddakanikāyatthakathāya<sup>19</sup> vi-  
mānavatthusmi p sattarasavatthupaṭimānditassa paṭham-  
vaggassa vanpanā<sup>20</sup> niṭṭhitā.<sup>21</sup>

### II. 1.

#### Dutiyavagge

Api Sakko va devindo ti Dāsivimānam. Kā uppatti?  
Bhagavati Jetavane viharante Sāvatthivāsi aññataro upā-  
sako sambabulehi upāsakehi saddhim sāyañhasamayañ

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> tābhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> sāg<sup>e</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> ekanti<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; kenti<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ca.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds vā, B. ca.      <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds vā.

<sup>9</sup> somanassabandhim, S<sub>2</sub>, B.      <sup>10</sup> paṭi<sup>o</sup>, B.

<sup>11</sup> kārikā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, and adds niṭṭhitā.

<sup>12</sup> Khuddakaṭṭha<sup>o</sup>, B.; S<sub>1</sub> omits Parama<sup>o</sup> Kh<sup>o</sup> vi<sup>o</sup>

<sup>13</sup> atthava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

vihāram gantvā dhammaip sutvā parisaya vuṭṭhitaya Bhagavantam upasāṅkamitvā ‘ito paṭṭhāyāham’ bhante samghassa cattāri niccabhattāni dassāmi’ ti aha. Atha naipi Bhagavā tadanucchavikamp dhammakatham<sup>2</sup> kathetvā<sup>3</sup> vissajjesi. So ‘mayā<sup>4</sup> bhante samghassa cattāri niccabhattāni paññattāni, sve paṭṭhaya ayyā mama geham āgacchantu’ ti bhattuddesakassa ārocetvā attano geham gantvā dāsiyā tam attham ācikkhitvā ‘tattha tayā<sup>5</sup> niccakālam<sup>6</sup> appamattāya bhavitabban’ ti aha. Sū sādhū ti sampaticchi. Pakatiyā<sup>7</sup> va sā saddhāsampannā puññakāmā silavati,<sup>8</sup> tasmā divase divase<sup>9</sup> kālass<sup>10</sup> eva utthāya pañitam annapānam paṭiyādetvā bhikkhūnam nisidanaṭṭhānam susammaṭṭham suparibbandakam<sup>11</sup> katvā asanāni paññāpetvā bhikkhū upagate tattha nisidāpetvā vanditvā gandhapupphadhūpadipehi<sup>12</sup> pūjetvā sakkaccam parivisati. Ath<sup>13</sup> ekadivasam bhikkhū katabhattachicce upasāṅkamitvā vanditvā evam aha: katham nu kho bhante ito jāti-ādidukkhato parimutti hoti ti? Bhikkhū tassā saraṇāni ca pañca<sup>14</sup> silāni ca datvā kāyassa<sup>15</sup> sabhāvam<sup>16</sup> pakāsentā<sup>17</sup> paṭikūlamanasikāre niyojesum. Apareaniccatāpaṭisamyuttam dhammakatham<sup>18</sup> kathesum. Sā sojasavassāni silam<sup>19</sup> rakkhanti antarantara yonisomanasikaronti ekadivasam<sup>20</sup> dhammasavanasappāyam labhitvā nāpassa ca paripakkattā vipassanāpi vadhetvā sotāpatti-phalam sacchākāsi. Na<sup>21</sup> cirass<sup>22</sup> eva<sup>23</sup> kālam katvā Sakkassa devarañño vallabhā paricārikā hutvā nibbatti. Sa satṭhituriyasahassehi parivāriyamānā<sup>24</sup> mahantam dibbasampatti anubhavanti mudāmodamānā saparivāra uyyānādisu ca<sup>25</sup> vicarati. Tam ayasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayen<sup>26</sup> eva disvā<sup>27</sup>

<sup>1</sup> ‘ya ‘ham, S.;      <sup>2</sup> dhammikamp katham, S.

<sup>3</sup> vatvā, B.; S. omits ka<sup>o</sup> vi<sup>o</sup>    <sup>4</sup> sāmam, S.;    <sup>5</sup> tassā, S.

<sup>6</sup> ‘le, S.;      <sup>7</sup> vā, S.;    <sup>8</sup> sampannā, S.;      <sup>9</sup> om, S.

<sup>10</sup> ‘bhanḍikam, B.; S. adds vā.    <sup>11</sup> ‘dhūma’, B.; ‘dhūpadipe, S.;      <sup>12</sup> kāyasabbh<sup>o</sup>, B.      <sup>13</sup> ‘to, S.; ‘setvā, S.

<sup>14</sup> dhamman, B.; S. as n. 2.      <sup>15</sup> silāni, S.

<sup>16</sup> ath<sup>1</sup> eka<sup>o</sup>, S.      <sup>17</sup> sā aparena samayena, S.

<sup>18</sup> ‘cariyamānā, S., and adds accharāsahassaparivutā.

<sup>19</sup> S. adds Api Sakko va devindo ti ādinā tāya katakam-mam puechi.

"Api Sakko va devindo ramme Cittalatavane  
samantā anupariyāsi närigaṇapupurakkhatā<sup>1</sup>  
obhäsenti<sup>2</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.<sup>1</sup>

Kena te tādiso vāṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>2</sup>

Pucchāmi taññ devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam  
kenāsi evam jalitānubhāvā  
vāṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti<sup>3</sup>

1

2

3

pucchi.<sup>3</sup>

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā  
paññham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam:<sup>4</sup>

"Aham manussesu manussabhūtā  
dāst<sup>4</sup> ahosim<sup>5</sup> parapesiyā<sup>6</sup> kule  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino.<sup>5</sup>

Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino  
kāmam bhijjatu yaññ kāyo<sup>7</sup> neva<sup>7</sup> atth'ettha santhanam.<sup>6</sup>  
Sikkhāpadānanā pañcannāpi maggo sovatthiko sivo  
akāpāko agahano<sup>8</sup> uju sabbhi pavedito  
nikkamassa<sup>9</sup> phalam passa yath' idam pāpuṇ'itthikā.<sup>7</sup>  
Āmantanikā<sup>10</sup> raññ' amhi<sup>11</sup> Sakkassa vāsavattino  
saṭṭhituriyasaḥassāni paṭibodham karonti me:<sup>8</sup>  
Ālambho Bhaggaro<sup>12</sup> Bhimo<sup>13</sup> Sādhuvādi ca<sup>14</sup> Samsayo  
Pokkharo ca Suphasso ca, vīpāmokkhā<sup>15</sup> ca nāriyo:<sup>9</sup>  
Nanda c' eva Sunandū ca Sokatiṇṇā<sup>16</sup> Sucimhitā<sup>17</sup>  
Ālambusā Missakesi<sup>18</sup> ca Pūḍarikā ti dāruṇi<sup>10</sup>

<sup>1</sup> nāri<sup>o</sup>, S.; <sup>o</sup>purekkhatā, B. M.

<sup>2</sup> oti, S.; <sup>o</sup>santi, S.

<sup>3</sup> om. S., <sup>4</sup> <sup>o</sup>si, S., S.; <sup>o</sup>sim, M. <sup>5</sup> <sup>o</sup>si, S.,

<sup>6</sup> <sup>o</sup>pessiyā, S., <sup>7</sup> kāyen' eva, S., <sup>8</sup> <sup>o</sup>no, S.,

nikkammasa (*sic*), S.

<sup>10</sup> am<sup>o</sup>, M.; <sup>o</sup>tānikā, S.

<sup>11</sup> raññō 'mhi, S., M. <sup>12</sup> gaggamo, S.,

<sup>13</sup> bhimmo, B. M. <sup>14</sup> pasamsiyo, S.,

<sup>15</sup> vila<sup>o</sup>, B. M.; pil<sup>o</sup>, S.

<sup>16</sup> <sup>o</sup>dinnā, B.; soñādinnā, S., M.

<sup>17</sup> sucimitā, S.; sucibbhītā, S.; sucimhita — suci + mhita (mihita).

<sup>18</sup> missā<sup>o</sup>, B. M.

Eniphassā<sup>1</sup> Suphassā<sup>2</sup> ca Subhaddā<sup>3</sup> Mudukā<sup>4</sup> Cari<sup>5</sup>  
 etā<sup>6</sup> c'<sup>7</sup> aññā ca seyyāse accharānam pabodhika. 11  
 Ta mam kālen' upāgantvā abhibhāsanti devata:  
 handa<sup>8</sup> naccāma gāyāma, handa tam ramayāmase. 12  
 Na yidam akatapuññānam, katapuññānam ev' idam  
 asokam Nandanam<sup>9</sup> rammam<sup>10</sup> tidasānam mahā-  
 vanam. 13

Sukham<sup>11</sup> akatapuññānam<sup>12</sup> idha natthi parattha ca  
 sukhañ ca katapuññānam idha c' eva parattha ca. 14  
 Tesam sahavyakāmānam kattabbam kusalam bahum  
 katapuññā hi modanti sagge bhogasamañgino"<sup>13</sup> ti 15  
 devatā<sup>14</sup> vissajesi.<sup>15</sup>

Tattha api Sakko va devindo ti api-saddo sambhā-  
 vanāyam,<sup>16</sup> iva-saddo i-kāram lopam katvā vutto upamāyam.  
 Tasmā yathā nāma Sakko devānam indo ti attho. Sakka-  
 samabhāv<sup>17</sup> etissā devatāya parivārasampattidassanattham<sup>18</sup>  
 vutto.<sup>19</sup> Keci apि ti nipātamattan ti vadanti. Cittalatā-  
 vane ti Cittāya nāma devadhitāya puññānubhāvena nib-  
 batte cittānam vicittapupphaphaladivisesayuttānam santā-  
 nakavalli<sup>20</sup>-adīnam tattha yebhuyyatāya<sup>21</sup> Cittalatāvanan  
 ti laddhanāme devvuyāne.

Parapesiyā<sup>22</sup> ti paresam kule tasminp tasmin kicce pe-  
 saniyā, paresam veyyāvaccakāri ti attho.

Tassā<sup>23</sup> me nikkamo āsi sāsane tassa tādino ti  
 tassā dāsiyā pi samānāya pañcahi<sup>24</sup> cakkhuhi<sup>25</sup> cakkhumato  
 buddhassa Bhagavato upāsikā hutvā sojasavassāni silam  
 rakkhantiyā kammatthānañ ca manasikarontiā manasikā-

<sup>1</sup> enisayā, S.; eniphō, S., B. M.      <sup>2</sup> susayā, S.

<sup>3</sup> sambhō, S., B.; samsaddā, S.

<sup>4</sup> °bhā, S.; the *Commentary* is in favour of mudukā as separate word.      <sup>5</sup> vadi, S.; cari, S., B. M.

<sup>6</sup> eva tā, S.      <sup>7</sup> om. M.      <sup>8</sup> S. adds nu.

<sup>9</sup> nandarāmam, S.      <sup>10</sup> om. S.      <sup>11</sup> om. S.

<sup>12</sup> °ya, S.      <sup>13</sup> °matā v', S.; sakkūpamanā c', S.

<sup>14</sup> saparivāra ca sampatti<sup>o</sup>, S.      <sup>15</sup> vuttā, S.

<sup>16</sup> santānam valli, S.      <sup>17</sup> otā, S.

<sup>18</sup> °pessiyā, S.; °pesiyā, S.      <sup>19</sup> tasmā, S.

<sup>20</sup> S. adds ca.      <sup>21</sup> bhikkhūhi, S., B.

rānubhāvena me<sup>1</sup> mayham uppajjamāne sattatimsabodhipakkhiyadhammasaṅkhāte itṭhādisu tādilakkhaṇasampatiyā<sup>2</sup> tādino Satthu sāsane tappariyāpanno yeva sampilesapakkhato nikhamanena nikhamo<sup>3</sup> ti laddhanāmo<sup>4</sup> sammāvāyāmo asi ahosi uppajji. Tassa pana nikhamassa pubbabhāgassa pavattitākāram dassetum

Kamam bhijjatu yaṁ kāyo neva atth' ettha santhanāti vuttam. Tassāttho: — Yadi pi me ayam kāyo bhijjatu vinassatū ti, tathā kiñci mattam pi apekkhaṁ akaronti ettha etasmīm<sup>5</sup> kammatṭhānānuyoge<sup>6</sup> neva atthi me vi-riyassa santhanām<sup>7</sup> sitalikaraṇan<sup>8</sup> ti viriyām samuttejenti vipassanam ussakkāpesin ti.

Idāni tathā vipassanāpi ussukkāpetvā paṭiladdhagupam dassenti

Sikkhāpadānam pañcannām maggo<sup>9</sup> sovatthiko<sup>10</sup> sivo akaṇṭako agahano<sup>11</sup> uju sabbhi pavedito

nikhamassa<sup>12</sup> phalaṁ passa yath' idam pāpupīthikā ti aha.

Tatrāyam saṅkhepattho: — Yo niccasilavasena samā-dinnānam pañcannām sikkhākoṭṭhāsānam<sup>13</sup> upanissayabha-vena laddhattā tesam pāripūritattā ca sikkhāpadānam pañcannām sambandhibhūto,<sup>14</sup> yasminī santāne uppanno tassa sabbākareṇa sotthibhāvasampādanabhāvato<sup>15</sup> sundarabbhāvato<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> sovatthiko<sup>18</sup> sotthiko,<sup>19</sup> saṅkilesa-dhammehi anupaddutattā<sup>20</sup> khemappattihetutāya<sup>21</sup> ca sivo,<sup>22</sup>

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> lakkhanuppattiyā, S.,      <sup>3</sup> nikhamo, S.,

<sup>4</sup> in S<sub>2</sub> there is a lacuna between laddha[nāmo] and [m]attham (sic) pi apekkham below.      <sup>5</sup> tasmin, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> akammaṭṭhānuyoge, S<sub>1</sub>; kammānuyoge, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> sanṭh<sup>o</sup>, B. (so always); santānam, S<sub>1</sub> (elsewhere santha<sup>o</sup>); sandhānam, S<sub>2</sub> (elsewhere sandha<sup>o</sup>).

<sup>8</sup> sitila<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; sithila<sup>o</sup>, B.      <sup>9</sup> ujumaggo, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> sovatthiko, S<sub>2</sub>; sevako, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> "no, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> nikhamassa, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> sikkhāpadānam koṭṭhāsānam (sic), S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> B. adds maggo.      <sup>15</sup> "samпадānato, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> om. B.

<sup>19</sup> "dduttā, B.; "ddatattā, S<sub>1</sub>; "ditattā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> "hetubhūtāya, B.      <sup>21</sup> sikkhā, S<sub>1</sub>.

rāgakanṭakādīnam<sup>1</sup> abhāvena<sup>2</sup> akanṭako, kilesadiṭṭhi-  
duccaritaganasamuccedanato<sup>3</sup> agahano, sabbajimha-  
vaṇkakuṭilabhbāvāpagamahetutāya uju, buddhādīhi sappu-  
risehi pakāsitattā sabbhi pavedito ariyamaggo, tam yatha  
yena upāyabhūtena itthikā dvaṅgulabuddhikā<sup>4</sup> pi samānā  
pāpuṇi, tassa nikamassa yathāvuttaviriyassa idam pha-  
lam passā ti Sakkam ālapati.

Āmantanikā raññ<sup>5</sup> amhi<sup>6</sup> Sakkassa vasavattino ti  
sayam vasibhāvena vattanato dvisu devalokesu attano vasam  
issariyam vatteti, tassa<sup>7</sup> vasavattino Sakkassa devarañño  
āmantanikā allāpasallapayoggā kiṭanakale<sup>8</sup> vā tena āmant-  
tabbā amhi. Nikkamassa viriyassa phalam passā ti  
yojanā. Ātatādibhedena<sup>9</sup> pañcaturiyaṅgāni dvādasahi pā-  
nibhāgehi ekato pavajjamānāni saṭṭhi honti. Tāni pana<sup>10</sup> sa-  
hassamattāni payirupāsanavasena upaṭṭhitāni<sup>11</sup> sandhāyāha:  
saṭṭhituriyasahassāni paṭibodhami karonti me ti.

Tattha paṭibodhan ti pitisomanassānam pabodhanam.

Ālumbo ti ādi<sup>12</sup> turiyavādakānam devaputtānam eka-  
desato nāmagahaṇan ti vadanti. Turiyānam pan' etām  
nāmagahaṇam. Viñāmokkhādikā<sup>13</sup> devadhitā.

Sucimhita ti visuddhāsitā<sup>14</sup> nāmam eva vā esā.<sup>15</sup>

Mudukā<sup>16</sup> ativiya vādanasilā nāmam eva vā. Seyyāse  
ti seyyatarā.<sup>17</sup> Accharānan ti accharāsu saṅgite<sup>18</sup> pāsam-  
tarā.<sup>19</sup> Pabodhikā ti pabodhanam viya karū.

Kālenā ti yuttapattakālena. Abhibhāsantī ti abhi-  
mukhā abhiratā<sup>20</sup> vā hutvā bhāsanti.<sup>21</sup> Yathā<sup>22</sup> bhāsanti  
tam dassetum Handa naccāma gāyāma, handa tam ramayā-  
mase ti vuttaṃ.

<sup>1</sup> °kānam, S.,      <sup>2</sup> om. B.      <sup>3</sup> °dato, S.,

<sup>4</sup> °labahala°, S.; °lam bāhala°, S.,      <sup>5</sup> rañño 'mhi, S.,

<sup>6</sup> vā, S.,      <sup>7</sup> kiṭāk°, B.; kilik°, S.,      <sup>8</sup> atatavitatādi, S.,

<sup>9</sup> S. omits pana ... upaṭṭhitāni.

<sup>10</sup> °tā, B.; upaṭṭhavatāni, S.,      <sup>11</sup> ādim, B.

<sup>12</sup> vilā°, S., B.      <sup>13</sup> visuddhi°, S.; suddhāsitā, S.,

<sup>14</sup> etām, S.,

<sup>15</sup> °kāp, S.; S. has mudubhāvam vadati mudukāp.

<sup>16</sup> seyyam tam ramayāmase ti tata, S.,      <sup>17</sup> °gitassata, S.,

<sup>18</sup> ati°, S.,      <sup>19</sup> santi, S.,      <sup>20</sup> S. adds ca.

Idan ti idam mayā laddhaṭṭhīnām. Asokan ti iṭṭhakantapiyamanāpūnam yeva rūpādinam sabhāvato<sup>1</sup> visokam. Tato eva sabbakālam pamodasampannato<sup>2</sup> Nandanam. Tidasānam mahāvanan ti Tāvatimsadevānam mahantam mahaniyañ<sup>3</sup> ca uyyānam.

Evarūpā dibbasampatti nāma puññakammavasen' evā ti odissakanayena vatvā puna anodissakanayena<sup>4</sup> dassentī Sukham<sup>5</sup> akatapuññānan ti gātham āha. Puna attanā laddhassa<sup>6</sup> dibbaṭṭhānassa<sup>7</sup> parehi sādhāraṇakāmatāvasena dhammāpi kathentī Tesam sahavyakāmānan ti osānagātham āha.

Tesan ti Tāvatimsadevānam. Sahavyakāmānan ti sahabhāvam icchante hi. Kattu-atthe hi idam sāmivacanam. Saha vā ti pavattati ti sahavo.<sup>8</sup> Tassa bhāvo sahavyam,<sup>9</sup> yathā virassa<sup>10</sup> bhāvo viriyam<sup>11</sup> ti vuttam.<sup>12</sup>

Evam therō devatāya attano puññakamme āvikate tassā saparivāradhammam desetvā devalokato āgantvā tam pāvattim Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham aṭṭhpattim katvā sampattaparisaya dhammāpi desesi. Sā desanā sadevakassa lokassa sātthikā ahosi ti.<sup>13</sup>

Dāśivīmānavappanā.<sup>14</sup>

## II. 2.

Abhikkantena vappena ti Lakhumāvīmānam. Kā uppatti?

Bhagavati Barāpasiyam viharante kevaṭṭadvāram nāma Bārāpasinagarassa ekam dvāram. Tassa avidure nivitṭha-

<sup>1</sup> sambh<sup>o</sup>, S., B.

<sup>2</sup> °sampannana, S.; modasamvaddhanato, S.,

<sup>3</sup> in S, this word is written mahaniyañ, but both S<sub>2</sub> and B. have mahatiyañ. <sup>4</sup> °vasena, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> laddha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °ñāpassa, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> hi sa, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> sabyam, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> vi<sup>o</sup>, B. (so throughout). <sup>10-11</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds niṭṭhitā.

Paramatthadipasi, part IV.

gāmo<sup>1</sup> pi kevaṭṭadvārañ tveva<sup>2</sup> paññāyittha. Tattha Lakhumā nāma ekā itthi saddhā<sup>3</sup> pasannā buddhisampannā tena dvārena pavisante bhikkhū vanditvā attano gehap netvā kaṭacchubhikkhañ datvā ten' eva paricayena saddhāya vaḍḍhamānāya<sup>4</sup> āsanāsālam kāretvā tattha paviṭṭhanāp bhikkhūnam āsanam upaneti pāniyam paribhejaniyam upaṭṭhapeti. Tatra<sup>5</sup> yañ ca odanakummāsaḍākādi attano gehe vijjati, tam bhikkhūnam deti. Sā bhikkhūnam santike 'va<sup>6</sup> dhammam sutvā sarañcesu ca silesu ca patiṭṭhāya samāhitā<sup>7</sup> hutvā vipassanākammaṭṭhānam uggahetvā<sup>8</sup> vi-passanāp ussukkāpentī upanissayasampannatāya na cirass' eva sotāpattiphale patiṭṭhahi.<sup>9</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Tavatimsabhadavane mahati vimāne nibbatti. Accharāsaḥas- sañ<sup>10</sup> c' assā<sup>11</sup> parivāro ahosi. Sā tattha dibbasampattim anubhavanti pamodamānā vicarati. Tam āyasmā Mahā-moggallāno devacārikam caranto Abhikkantena vanṇenāti ādi<sup>12</sup>-gāthāhi

"Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>13</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā." 1

Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?" 2

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti 3

pucchi.

Sā devatā attamanā Moggallānenā pucchitū  
paññāp puṭṭhā viyākāsi yassa kammas<sup>14</sup> idam phalam: 4

"Kevaṭṭadvārā nikkhamma ahu mayhañ nivesanāp  
tattha sañcaramānānam"<sup>15</sup> sāvakānam mahesināp 5

Odanāp kummāsaḍākādi loṇasovirakañ<sup>16</sup> c' ahañ  
adāsim<sup>17</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasa." 6

<sup>1</sup> niviṭṭho (nāma, S.) gāmo, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> t'eva, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> sā buddhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> ca "mānā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> samādahitā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> gah<sup>o</sup>, B.      <sup>8</sup> ṭṭhāti, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> sahassa, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> ādinā, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> "santi, S<sub>2</sub>. M.      <sup>12</sup> saṃsa<sup>o</sup>, Ed.

<sup>13</sup> sākam, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> vira<sup>o</sup>, so all MSS.      <sup>15</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

Catuddasim<sup>1</sup> pañcadasim<sup>2</sup> yā ca pakkhassa atthami  
pātiñhāriyapakkhañ ca atthañgasusamñigatam  
uposathamp upavasissam<sup>3</sup> sadā<sup>4</sup> silesu samvutā      7  
Pāpātipātā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā      8  
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino.      9  
Tena me tādiso vanpo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.      10

Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva  
manussabhūta yam akāsi puññam.  
Ten' amhi evam jalitānubhāva  
vanpo ca me sabbadisa pabhāsatī ti —      11

Mamañ ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasā van-  
deyyāsi 'Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde  
sirasā vñndati' ti. Anacchariyam kho pan' etam bhante,  
yam māpi Bhagavā aññatarasmiñ sāmaññaphale vyāka-  
reyya. — Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākāsi ti.

Tattha kevatṭadvārā nikkhammā ti kevatṭadvārato  
nikkhamaṇatthāne.

Dākan<sup>5</sup> ti ṭaṇḍuleyyakādi-sākavyañjanam<sup>6</sup>. Loñasovi-  
rakan<sup>7</sup> ti dhaññarasādihi bahūhi sambhārehi sampāde-  
tabbam ekam pānakai<sup>8</sup>. Ācāmakañjikaloudukan ti pi  
vadanti.

Pucchāvissajjanāvasāne therassa dhammadesanāya sa-  
kadāgāmiphalam pāpuni.

Sesam Uttarāvīmāne vuttanayam<sup>9</sup> eva.

Lakhumāvīmānavanñanā.

### II. 3.

Pindāya te carantassā ti Ācāmadāyikāvīmānam. Ka  
uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane Kalandakanivāpe.

<sup>1</sup> cā<sup>a</sup>, S.; <sup>2</sup> eS, S.; <sup>3</sup> eS, S.; <sup>4</sup> yasim, S.; <sup>5</sup> tada, S.,

sākan, S.; <sup>6</sup> tanduleyyakaby<sup>a</sup>, S.,

<sup>7</sup> <sup>a</sup>virakan, so all MSS. <sup>8</sup> pād<sup>a</sup>, S.,

<sup>9</sup> <sup>a</sup>nayānusāreṇa evam veditabbam, S.,

Tena kho pana samayena Rājagahe aññataram kulam ahivātarogena<sup>1</sup> upaddutam ahosi. Tattha sabbe janā matā thapetvā ekam itthim. Sa geham<sup>2</sup> gehajanañ ca sabbam dhanadhaññam chaddetvā maraṇabhayabhita bhittichiddena palatū. Anātha hutvā parageham gantvā tassa<sup>3</sup> piṭṭhipasse vasati. Tasmiñ ca gehe manussā karunāyantā ukkhalīdīsu avasiṭṭham yūgubhatta-ācāmādim tassā denti. Tattha<sup>4</sup> sū<sup>5</sup> tesam vāhasā jivitam kappeti. Tena ca samayena āyasmā Mahākassapo sattāham nirodhasamīpattim samāpajitvā tato vuṭṭhito ‘kam<sup>6</sup> nu kho<sup>7</sup> ahām ajja ahārapatiggahanena anuggaṇhissāmi duggatito ca<sup>8</sup> dukkhato ca mocessāmi<sup>9</sup> ti cintento tam itthim āsannamaranam nirayasamvattanikāñ c’ assā kammañ katokāsam disvā ‘ayam mayigate attanā laddham ācāmañ<sup>10</sup> dassati, ten’ eva<sup>11</sup> Nimmānaratidevaloke<sup>12</sup> uppajjissati, eyam nirayūpapattito<sup>13</sup> mocetvā handāham imissā saggasampattim nippādēssāmi<sup>14</sup> ti pubbañhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya tassā niveśanātthānābhīmukho<sup>15</sup> gacchati. Atha Sakko devānam indo aññātakavesena<sup>16</sup> anekarasam anekasūpavyañjanam<sup>17</sup> dibbāhāram upanesi. Tam natvā thero ‘Kosiya<sup>18</sup> tvam kataku-salo kasmā evam karosi? mā duggatānam kapaññānam sampattiñ vilumpi<sup>19</sup> ti paṭikkhipitvā<sup>20</sup> tassā itthiyā purato atthāsi. Sa theram disvā ‘ayam mahānubhāvo therō, imassa dātabbayuttakam idha bhojaniyam<sup>21</sup> vā<sup>22</sup> khādaniyam<sup>23</sup> vā<sup>24</sup> natthi, idañ<sup>25</sup> ca kiliṭṭhabhājanagatam tina-cunnarajānuññam<sup>26</sup> aloñam sitalam apparasam ācāma-kañjikamattam edisassa dātum na ussahāmi<sup>27</sup> ti cintetvā

<sup>1</sup> °vātaka°, S.

<sup>2</sup> S, adds gantvā; S, has gahetabbam instead of geham geh° ca. <sup>3</sup> parassa, S.; paraghārassa, B.

<sup>4</sup> tasmā, S.; om. S. <sup>5</sup> om. S. <sup>6</sup> kin, S.

<sup>7</sup> om. S. <sup>8</sup> āharam, S. <sup>9</sup> tena ca, S.

<sup>10</sup> devaleke, S.; loke, B. <sup>11</sup> °pattim, S.; °patti, S.

<sup>12</sup> nippā°, S., <sup>13</sup> °mukham, S. <sup>14</sup> °vasena, S.

<sup>15</sup> S, adds ‘va loke. <sup>16</sup> ko ‘si, S. <sup>17</sup> °pasī, S., B.

<sup>18</sup> °petvā, S.; paṭipakkhipitvā, B. <sup>19</sup> bhojanam, S., B.

<sup>20</sup> om. S. <sup>21</sup> imañ, S.

<sup>22</sup> °raja-anu°, B.; °rajam anu°, S.

'aticchathā' ti āha. Thero ekapadanikkhepamattam apasakkitvā atthāsi. Gehavāsino manussā bhikkham upanesum. Thero na sampaṭicchat. Sā duggatitthi 'mam' eva<sup>1</sup> anugga-  
hatthāya<sup>2</sup> idhāgato, mama santakam eva paṭiggahetukāmo'  
ti ṣatvā pasannamānasā<sup>3</sup> ādarajātā<sup>4</sup> tam ācāmam therassa  
patte ākiri. Thero tassā pasādajananathām<sup>5</sup> bhuñjanā-  
kāram dasseti. Manussā āsanam paññāpesum. Thero  
tattha nisiditvā tam ācāmarūp bhuñjītvā<sup>6</sup> pivitvā onitapatta-  
pāni anumoditvā<sup>7</sup> tam duggatitthim 'tvam ito tatiye atta-  
bhāve mama mātā ahos' ti vatvā gato. Sā tena<sup>8</sup> there<sup>9</sup>  
atipasādañ<sup>10</sup> ca uppādetvā tassā rattiyā paṭhamayāme kālam  
katvā Nimmānaratinām devānām sahavyataṁ uppajji. Atha  
Sakko devarājā tassā kālakatabhāvam ṣatvā 'kattha nu kho  
uppanna' ti āvajento<sup>11</sup> Tavatīsesu adisvā rattiyā majjhī-  
mayāme āyasmantam Mahakassapam upasākamitvā tassā  
nibbattaṭṭhānam pucchanto<sup>12</sup>

"Piṇḍāya te carantassa tunhibhūtassa tiṭṭhato  
daliddā kapanā nāri parāgāram apassitā." 1

Yā te adāsi ācāmam pasannā sehi<sup>13</sup> pāñhi<sup>14</sup>  
sā hitvā mānusam deham kām nu sādisatam gata" ti<sup>15</sup> 2  
dve<sup>15</sup> gāthā<sup>15</sup> abhāsi.<sup>15</sup>

Tattha<sup>16</sup> piṇḍāyā ti piṇḍapātathāya. Tunhibhūtassa  
tiṭṭhato ti idam piṇḍāya caranākāradassanām uddissa  
tiṭṭhato ti attho. Daliddā ti duggatā. Kapanā ti va-  
rākā. Dalidda ti iminā tassā bhogapārijuññām dasseti,  
kapanā ti iminā nātipārijuññām. Parāgāram apassitā  
ti parageham nissitā paresam ghare bahi piṭṭhi chādanam  
nissāya vasanti.

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds vata. <sup>2</sup> "hitāya, S<sub>2</sub>; anuggatthāya, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> "manasā, B. <sup>4</sup> jatā, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> pasādam samvaddhanatthām, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> anumodanām katvā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> te, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> therena, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> bhatti<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> agacchante, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>2</sub> adds Piṇḍāya te carantassā ti ādinā dve gāthā abhāsi. <sup>13</sup> sakehi, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> pāñibhi, B. <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> in S<sub>1</sub> there precede vv. 3–5, introduced by thero āha, and vv. 7–10, introduced by puna Sakko; v. 6 and the first words of v. 7 are missing.



Kam nu sādisataṁ gatā ti chasu kāmadevalokesu<sup>1</sup> upapajjanavasena<sup>2</sup> kam nāma disamp gatā.

Iti Sakkō therena tathā katānuggahā<sup>3</sup> uñārāya dibbasampattiya bhāgini<sup>4</sup> na<sup>5</sup> ca dissati<sup>6</sup> ti heṭṭhā dvīsu deva-lokesu apassanto samsayāpanno pucchatī. Ath' assa therō<sup>7</sup>

"Piñdāya me<sup>8</sup> carantassa tuñhibhūtassa tiṭṭhato daliddā kapañā nārī parāgāram apassitā." <sup>3</sup>

Yā me<sup>9</sup> adāsi ācāmāp pasannā sehi<sup>10</sup> pāpihi<sup>11</sup> sā hitvā mānusam deham vippamuttā ito cutā." <sup>4</sup>

Nimmānaratino nāma santi devā mahiddhikā tattha sā<sup>12</sup> sukhitā nārī moditācāmadāyikā" ti pucchitāniyāmen' eva paṭivacanam dento tassā nibbattāṭṭhanāp kathesi." <sup>5</sup>

Tattha vippamuttā ti tato manussadobhaggyato paramakāruññavutti vippamuttā<sup>13</sup> apagatā. Moditācāmadāyikā ti ācāmāmattadāyikā sā<sup>14</sup> pi nāma pañcame kāmasagge<sup>15</sup> dibbasampattiya modati. Passa tāva khetta-sampattiphalan<sup>16</sup> ti dasseti.

Puna Sakkō tassā<sup>17</sup> dānassa mahapphalatāp mahānisama-satañ ca sutvā taip<sup>18</sup> thomento Aho dānan ti adim aha.

"Aho dānap varākiyā Kassape supatiṭṭhitam parābhatena dānena ijjhiththa vata dakkhiṇā." <sup>6</sup>

Yā mahesittāp kareyya<sup>19</sup> cakkavattissa rājino nārī sabbañgakalyāñī<sup>20</sup> bhattu<sup>21</sup> cānumadassikā<sup>22</sup> etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>23</sup> sojasim." <sup>7</sup>

<sup>1</sup> devalokesu, S., <sup>2</sup> uppō, S., <sup>3</sup> kathā<sup>o</sup>, S., S.

<sup>4</sup> S. has bhāgina, erroneously written for bhāgini na or bhāgini? <sup>5</sup> om. S., <sup>6</sup> bhavissati, S.

<sup>7</sup> S. has Piñdāya me carantassā ti ādinā tena pucchitāniyāmen' eva (sic) and so on. <sup>8</sup> te, S., <sup>9</sup> te, M.

<sup>10</sup> sakehi, S., <sup>11</sup> pāñibhi, B., <sup>12</sup> tā, S..

<sup>13</sup> vimutto, S., <sup>14</sup> ti, S., <sup>15</sup> kāmagge, S.

<sup>16</sup> obalan, S., <sup>17-17</sup> om. S., <sup>18</sup> kā<sup>o</sup>, M.

<sup>19</sup> sañgaha<sup>o</sup>, S., <sup>20</sup> bhattāñ, S.

<sup>21</sup> ca anomā<sup>o</sup>, S.; ca anama<sup>o</sup>, S.

<sup>22</sup> n' aggh<sup>o</sup>, S., M.; S. nāgghanti.

Satam nikkhā<sup>1</sup> satamp assū satamp assatari<sup>2</sup> ratā  
 satamp kaññāsaññānī āmuttamañkundala  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> sojasim.      8  
 Satamp hemavatā nāgā isādantā urūlhavā  
 suvaññakacchā mātañgā hemakappaniñasā  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> sojasim.      9  
 Catunnam api<sup>4</sup> dipānam issaram yo 'dha<sup>5</sup> kāraye  
 etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>3</sup> sojasin" ti.

Tattha aho ti acchariyatthena<sup>6</sup> nipāto. Varākiyā ti  
 kapañiyā.<sup>7</sup> Parābhatenā ti parato ānitena<sup>8</sup> paresamp gha-  
 rato uñchācariyāya<sup>9</sup> laddhenā<sup>10</sup> ti attho. Dānenā ti dā-  
 tabbena ācāmāmattena deyyadhammena. Ijjhittha vata  
 dakkhiñā ti dakkhiñādānam aho nippajittha, aho ma-  
 haphhalā mahājutikā mahāvippahārā ahuvatthā ti attho.

Idāni itthiratanādikā<sup>11</sup> pi tassa dānassa satabhāgam<sup>12</sup>  
 pi sahassabhāgam pi na upenti<sup>13</sup> ti dassetum Yā mahesittam  
 kareyyā ti ādi vuttam.

Tattha sabbañgakalyāñi ti nātidighā nātirassā nāti-  
 kisā nātithūlā nātikalikā naccodātā atikkantā<sup>14</sup> mānusa-  
 vaññam<sup>15</sup> appattā dibbavaññan ti evam vuttehi sabbehi  
 añgehi<sup>16</sup> kārañgehi<sup>16</sup> sabbehi<sup>16</sup> vā<sup>16</sup> añgapaccañgehi kalyāñi  
 sobhañā sundarā. Bhattu<sup>17</sup> cānumadassikā<sup>18</sup> ti sā-  
 mikassa alāmakadassanā sātisayam dassaniyā pāsādikā.  
 Etassācāmadānassa kalam nāgghati<sup>19</sup> sojasin ti  
 etassa etāya dinnassa ācāmadānassa phalamp sojasabhāgam<sup>20</sup>  
 katvā tato ekamp bhāgam puna<sup>21</sup> sojasabhāgam<sup>22</sup> katvā

<sup>1</sup> nekkhā, S.,      <sup>2</sup> °sari, S., S.,

<sup>3</sup> n' aggh°, S., M.; S, nāgghanti.      <sup>4</sup> pi ca, S.,

<sup>5</sup> ca, S., B. M.      <sup>6</sup> °tthe, S.,; °yo, S.,      <sup>7</sup> °nikāya, B.

<sup>8</sup> āditena, S.,      <sup>9</sup> uech°, S., S.,      <sup>10</sup> labhantenā, S.,

<sup>11</sup> °dini, S.,      <sup>12</sup> °bhāvan ti, then na upeti ti (sic), S.,

<sup>13</sup> uppatti, S.,      <sup>14</sup> abhi°, B.      <sup>15</sup> mañussa°, S.,

<sup>16</sup> om. S.,      <sup>17</sup> chattañ, S.,

<sup>18</sup> ca anu°, S.; ca anomadassiyā, S.,

<sup>19</sup> n' aggh°, S.; nāgghanti, S.,

<sup>20</sup> °bhāvam, S.; sojasakatvā, S.,      <sup>21</sup> om. S.,

<sup>22</sup> sojasam, S..

gahitabhāgasañkhātam sojasim kalam cakkavattissa<sup>1</sup> rañño<sup>2</sup>  
itthiratanabhāvo pi<sup>3</sup> nāgghati<sup>4</sup> nānubhoti na pāpupāti.

Suvaṇṇassa pañcadasadharapāṇam<sup>5</sup> nik Khan ti vadanti.  
Satadharapāṇ<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> apare.

Hemavatā ti Himavatis jātā hemavatajātikā<sup>8</sup> vā. Te<sup>9</sup>  
hi<sup>10</sup> mahantā<sup>11</sup> thāmajavasampannā ca honti. Isādantā ti  
ratha-isāsadisadantā. Thokam yeva avanatadantā ti attho.  
Tena visālatādibhāvam<sup>12</sup> nivāreti. Urūjhavā ti thāmajava-  
parakkamehi byūhanto<sup>13</sup> mahantam yuddhakiccam vahitum  
samaththā<sup>14</sup> ti attho. Suvaṇṇa kacchā mātaṅgā ti hem-  
mayagiveyyakādiyutta<sup>15</sup>. Kacchāsisena hi sabbam hat-  
thiyuttam vadati. Hemakappanivāsasā ti suvaṇṇakha-  
citagajakattharapāṇakaṭādihatthalankārasannāhā.<sup>16</sup>

Catunnam api<sup>17</sup> dipānam issaran ti dvisabassaparit-  
tadipaparivārānam<sup>18</sup> Jambudipādinam catunnam mahādipa-  
nam issariyam. Tena sattaratanaśamujjalap sakalam cak-  
kavattisiri<sup>19</sup> vadati.<sup>20</sup> Yam pan' ettha avuttam, tam  
heṭṭha vuttanayam eva.

Idha Sakkēna devarājena attanā ca<sup>21</sup> yuttam sabbam  
āyasmā Mahākassapathero Bhagavato ārocesi. Bhagavā  
tam attham atthuppattim katva sampattaparisaya vitthārena  
dhammam desesi.<sup>22</sup> Sa desanā mahājanassa sāthikkā  
ahosi ti.

Ācāmadayikāvimānavanṇanā.<sup>23</sup>

## II, 4.

Candāli vanda pādāni ti Candālivimānam.<sup>24</sup> Tassa<sup>25</sup>  
kā uppatti?

<sup>1</sup> cakkavattino, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> n' aggh<sup>o</sup>, S.,

<sup>4</sup> °dhārinim, S.,      <sup>5</sup> he<sup>o</sup>, S.,      <sup>6</sup> °ti<sup>o</sup>, S., S.,

<sup>7</sup> om. S., S.,      <sup>8</sup> °to, S.,

<sup>9</sup> visālakadāṭṭhibh<sup>o</sup>, S.; visālavismakatadibh<sup>o</sup>, S.,

<sup>10</sup> brahmanto, S.; om. S.,      <sup>11</sup> °ttho, S.,

<sup>12</sup> spoiled in S., S.,

<sup>13</sup> °kuthādihatthā, B.; °tthārakamṭakādihatthā<sup>o</sup>, S.; °kha-  
jitatdhajakaphakamkaṭādihatthā<sup>o</sup>, S.,

<sup>14</sup> pi, S.; mahā, S.,      <sup>15</sup> dipasa<sup>o</sup>, S.,      <sup>16</sup> vadanti, S.,

<sup>17</sup> om. S.,      <sup>18</sup> °ti, S., B.,      <sup>19</sup> dāyika<sup>o</sup>, S., B.

<sup>20</sup> °liv<sup>o</sup>, S., S.,

Bhagavā Rājagahe viharanto paccusavelāyam buddhā-  
ciṇṇam̄ mahākaruṇāsamūpattim̄ samāpajītvā utṭhāya<sup>1</sup> lokam̄  
volokento<sup>2</sup> addasa tasmin̄ yeva nagare candālagāme<sup>3</sup> va-  
santim̄ ekam̄ mahallikam̄ candālim̄ khīṇāyukam̄ niraya-  
samvattanikañ c' assā kammam̄ upatṭhitam̄. So<sup>4</sup> mahāka-  
ruṇāya samussāhitamānaso saggasamvattanikakammañ kā-  
retvā ten' assā nirayupapattiñ<sup>5</sup> nisedhetvā 'sagge patiṭṭhā-  
pessāmī' ti cintetvā mahatā<sup>6</sup> bhikkhusaṅghena saddhiñ  
Rājagaham̄ piṇḍaya pavisati. Tena ca samayena sā candāli  
danḍam̄ olubbha nagarato nikhamantī Bhagavantam̄  
āgacchantam̄ disvā abhimukhī hutvā atṭhāsi. Bhagavā pi  
tassā gamanam̄ nivārento viya purato atṭhāsi. Athāyasmā  
Mahāmoggallāno Satthu cittam̄ nātvā tessā ca ayupari-  
kkhayam Bhagavato vandanāya<sup>7</sup> tam<sup>8</sup> niyojento

"Candāli<sup>9</sup> vanda pādāni Gotamassa yasassino

tam eva anukampāya atṭhāsi isisattamo.<sup>10</sup>

Abhippasādehi manam̄ arahantamhi tādine<sup>11</sup>

khippam̄ pañjalikā vanda, parittam̄ tava jīvitam<sup>12</sup> ti  
gāthādvayam̄ āha.

Tattha candāli ti jāti-āgatena nāmena tam alapati  
Vanda ti abhivādaya. Pādāni ti sadevakassa lokassa  
sarapāni<sup>13</sup> caraṇāni. Tam eva anukampāyā ti tam eva  
anuggaṇhanattham̄ apayupapattito<sup>14</sup> nisedhetvā sage nib-  
battāpanatthan ti adhippāyo. Atṭhāsi ti nagaram apavi-  
sitvā<sup>15</sup> thito. Isisattamo<sup>16</sup> ti lokiyasekkhāsekkhapacceka-  
buddha-istihi uttamo ukkaṭṭhatamo,<sup>17</sup> buddha-isiṇam<sup>18</sup> Vi-  
passi-ādinam̄ sattamo ti vā<sup>19</sup> isisattamo.

Abhippasādehi manan̄ ti sammāsambuddho Bhagavā  
ti tava cittam̄ pasādehi. Arahantamhi tādine<sup>20</sup> ti āra-

<sup>1</sup> vu<sup>o</sup>, S.,    <sup>2</sup> olo<sup>o</sup>, S.,    <sup>3</sup> olio, S.,    <sup>4</sup> om. S.,

<sup>5</sup> upp<sup>o</sup>, S., S.,    <sup>6</sup> vandanam, S.,    <sup>7</sup> oli, S.,

<sup>8</sup> isisu<sup>o</sup>, S.,    <sup>9</sup> ono, S., B.

<sup>10</sup> in S, there follow immediately vv. 3—12, then it has  
ādim̄ āha; in S, there are inserted some portions of the  
Pallañcika- and Latāvīmānavappanā.    <sup>11</sup> om. S.,

<sup>12</sup> yuppa<sup>o</sup>, S.,    <sup>13</sup> pav<sup>o</sup>, S.,    <sup>14</sup> isisu<sup>o</sup>, S.,

<sup>15</sup> S, inserts athavā.    <sup>16</sup> S, adds vā.    <sup>17</sup> ono, S.,

kattā kilesānam tesamp yeva ca' arinam hatattā<sup>2</sup> samsāracakkassa arūnamp hatattā paccayānam arahattā pāpakaṇe rahābhāva<sup>3</sup> ca arahante,<sup>4</sup> iṭṭhādisu<sup>5</sup> tādibhāvappattiyyā<sup>6</sup> tādimhi ca.<sup>7</sup> Khippam pañjalikā vandā ti sīgham yeva paggahita-añjalikā hutvā vandassu. Kasmāti ce? Parittam tava jīvitā<sup>8</sup> ti.<sup>9</sup> Idānim eva bhijjanasabhāvattā parittam ati-ittaram.

Iti thero gāthādvayena Bhagavato guṇe samkittento, attano ānubhāve thatvā<sup>10</sup> tassā ca khīnāyukavibhāvanena samvejento Satthu vandanāya niyojesi. Sā ca tam sutvā sampvegajātā Satthari pasannamānasā 'va hutvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā añjaliṁ katvā namassamānā<sup>11</sup> buddhagatāya<sup>12</sup> pitiyā ekaggacittā hutvā aṭṭhāsi. Bhagavā 'alam ettakam etissāya<sup>13</sup> saggasampattiyyā<sup>14</sup> ti nagaram pāvisi saddhim bhikkhusamghena. Atha nam ekā bhantā<sup>15</sup> gāvī tarupavacchā tato eva abhidhāvanti<sup>16</sup> sīgena paharitvā jīvitā voropesi.

Tam sabbam dassetum saṅgītikārā

Codita bhāvitattena<sup>17</sup> sarirantimadhbārinā  
caṇḍāli vandi pādāni Gotamassa yasassino.

Tam enam avadhi gāvī caṇḍālim pañjalim thitam  
namassamānam sambuddham andhakāre pabhaṇ-  
karan ti<sup>18</sup>  
gāthādvayam āhāpsu.

Tattha pañjalim thitam namassamānam sambud-  
dhan ti mahesim<sup>19</sup> Bhagavantam<sup>20</sup> buddhārammaṇāya pi-  
tiyyā samāhitā<sup>21</sup> hutvā sammukhā viya añjaliṁ<sup>22</sup> namassamā-  
nam thitam.<sup>23</sup> Andhakāre ti avijjandhakārena sakalena<sup>24</sup>  
kilesandhakārena<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> andhakāre<sup>27</sup> loke. Pabhaṇkaran  
ti īñānobhāsakaram.

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>2</sub>, adds ca.      <sup>3</sup> rahobhāva, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °hatte, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> °dihi tvādi°, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> °tam nāma, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> pakittanto, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> thapetvā, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °gāthāya, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> etissā, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> sagguppattiyyā, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> vandā, S<sub>2</sub>; om. B.      <sup>13</sup> ati°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °tatthena, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °si, S<sub>1</sub>; gate pi, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> °vati, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °tam, B.

<sup>18</sup> °li, S<sub>2</sub>; pañj°, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> °tā, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> sakale, S<sub>2</sub>; om. B.

<sup>21</sup> sampilesandhakāre, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> om. S<sub>2</sub>.

Sa ca<sup>1</sup> Tāvatiṁsesu nibbatti. Accharānam satasahassāni c' assā parivāro ahosi. Tadah' eva ca<sup>2</sup> devatā<sup>3</sup> saha vi-mānenā āgantvā vimānato<sup>4</sup> otaritvā āyasmantam Mahāmog-gallānam upasaṅkamitvā vandi. Tam atthaṁ dassetum<sup>5</sup>

"Khīṇasavamp vigatarajam anejam  
ekampi araññamhi<sup>6</sup> raho nisinnam  
deviddhipattā upasaṅkamitvā  
vandāmi tam vira mahānubhāvā" ti<sup>7</sup>

devatā āha.

Tam therō pucchi:<sup>8</sup>

"Suvaṇṇavaṇṇā jalitā mahāyasā  
vimānam oruyha anekacittā  
parivāritā accharāsaṅgaṇena  
kā tvam subhe devate vandase maman"<sup>9</sup> ti<sup>10</sup>

Tattha jalitā ti attano sarirappabhāya vatthābharaṇāmp<sup>11</sup> obhāsenā<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> jalanti jotanti. Mahāyasā ti mahā-parivārā. Vimānam<sup>14</sup> oruyhā<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> vimānato<sup>17</sup> oruyha.<sup>18</sup> Anekacittā ti anekavidhavicittayuttā.<sup>19</sup> Subhe ti subha-gune. Maman ti man.

Evam<sup>20</sup> therena pucchitā puna<sup>21</sup> sā<sup>22</sup>

"Aham bhadante<sup>23</sup> caṇḍāli tayā therena<sup>24</sup> pesitā  
vandim<sup>25</sup> arahato pāde Gotamassa yasassino.<sup>26</sup>  
Sāham vanditvā pādāni cutā caṇḍālayoniyā<sup>27</sup>  
vimānam sabbato<sup>28</sup> bhaddam upapannamhi<sup>29</sup> Nandane.<sup>30</sup>  
Accharānam satasahassā<sup>31</sup> purakkhatvā<sup>32</sup> mamp<sup>33</sup>  
tiṭṭhanti<sup>34</sup>

tāsāham pavarā setṭhā vappena yasasūyunā.<sup>35</sup>

<sup>1</sup> tato cutā, B.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> in S<sub>1</sub> vv. 5 sqq. are repeated here (see p. 105 n. 10).

<sup>4</sup> ār<sup>o</sup>, M.      <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>6</sup> mama, M.

<sup>7</sup> S<sub>2</sub>. B. add gātham āha.      <sup>8</sup> oñādini ca, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> oṣenti, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. B.      <sup>11</sup> oñam, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds anekacittaparivāritā accharāsaṅganena kā tvam subhe devatā oruyha.      <sup>13</sup> oñidhacitta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds pana.      <sup>15</sup> punāha, S<sub>2</sub>. B.

<sup>16</sup> bhadd<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; bhante, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> virena, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> odi, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> oyo, S<sub>1</sub>. B.      <sup>20</sup> oso, M.      <sup>21</sup> uppa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; upanamhi, M.

<sup>22</sup> oñsam, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> okkhethvāna, S<sub>2</sub>; okkhitvā, M.; purekkhitvā, B.

<sup>24</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> tiṭṭhati, S<sub>2</sub>.      <sup>26</sup> oñavutā, S<sub>1</sub>.

Pahūtakatakalyānā<sup>1</sup> sampajānā patissata  
 munim kāruṇikam loke tam bhante vanditum<sup>2</sup>  
 catasso gāthāyo aha. āgatā<sup>3</sup> ti 10

Tattha pesitā ti Cāḍalī vanda pādānī ti ādinā vanda-  
 nāya uyyojitā. Yadi pi tam vandanāmayam puññam pavat-  
 tikkhaṇavasena<sup>4</sup> parittap, khettamahantatāya pana phala-  
 mahantatāya ca ativiyamahantam evā ti aha: pahūtaka-  
 takalyānā ti, tathā buddhārammapāya pitipavattikkhaṇe<sup>5</sup>  
 paññaya satiyā<sup>6</sup> ca visadabhāvam<sup>7</sup> sandhāyāha: sampajānā  
 patissatā ti.

Puna

Idam<sup>8</sup> vatvāna cāḍalī kataññū katavedini  
 vanditvā arahato pāde tatth' ev' antaradhāyatī ti 11  
 gāthāsaṅgitikārehi thapitā.

Tattha cāḍalī<sup>9</sup> ti<sup>10</sup> cāḍalībhūtapubbā ti katvā vuttam.  
 Devaloke vā idam acīppam, yam manussaloke nirujhāya<sup>11</sup>  
 samaññāya vohāro.<sup>12</sup>

Sesamp vuttanayam eva.

Āyasmā<sup>13</sup> pana<sup>14</sup> Mahāmoggallāno imam pavattim Bhagavato ūrocesi. Bhagavā tam attham atthuppattim katvā sampattaparisaya dhammam desesi. Sā dhammadesañā mahājanassa sāththikā ahosi ti.

Cāḍalīvimanavannanā.<sup>15</sup>

## II, 5.

Nilā pītā ca kālā eā ti Bhadditthivimānam. Kā uppatti?

<sup>1</sup> pahutakalyo, S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> tukūmāgatā, S<sub>2</sub>; in S<sub>1</sub> follows v. 11, then aha. Tattha and so on. <sup>3</sup> pavatta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> \*tiyā pavattitakkh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> pītiyā, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> visāradabho, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> has Idam vatvā vanditvā arahate (sic) pāde tatth' ev' antaradhāyathā (sic) ti etā ca Coditā cāḍalī ti imā tisso gāthā saṅgitikārehi thapitā. <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> ruddhaya, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> re, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> athāy<sup>o</sup>

<sup>12</sup> olivi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.

Bhagavā Sāvatthiyām viharati Jetavane Anāthapindī-kassa īrūme. Tena ca<sup>1</sup> kho<sup>2</sup> samayena Kimbilanagare<sup>3</sup> Rohako<sup>4</sup> nāma gahapatiputto ahosi saddho pasanno silā-cārasampanno. Tasminp yeva ca nagare tena samāna-bhoges<sup>5</sup> kule ekā dārikā ahosi saddhā<sup>6</sup> pasannā<sup>6</sup> pakati-bhaddataya<sup>7</sup> Bhaddā ti<sup>8</sup> nāmena.<sup>9</sup> Atha Rohakassa<sup>10</sup> mā-tāpitaro Bhaddakumārim<sup>11</sup> vāretvā<sup>12</sup> tādise<sup>13</sup> kile tam ānetvā āvāhavivāham akamu. Te ubho pi samaggavāsaṃ vasantī;<sup>14</sup> Sā attano ācārasampattiā bhadditthi ti tasminp nagare pākaṭā paññatā ahosi. Tena<sup>15</sup> samayena dve agga-sāvakā pañcasatabhikkhuparivārā janapadacārikam carantā Kimbilanagaram pāpuṇīmu. Rohako tesam tattha gata-bhāvam īnatvā somanassajato there upasaṅkamitvā van-ditvā svātanāya nimantetvā dutiyadivase pañtena khāda-niyena bhojaniyena saparivāre<sup>16</sup> there santappetvā saha bhariyāya tehi desitam dhammadedesanam sutvā tesam ovāde patiṭṭhabhanto sarapāni<sup>17</sup> gaṇhi pañca silāni sam-ādiyi.<sup>18</sup> Bhariyā pan' assa atthamī catuddasi panna-rasi<sup>19</sup> pāṭīhārikapakkhesu<sup>20</sup> uposatham upavasi, visesato silācārasampannā ahosi. Sā<sup>21</sup> devatāhī ca anukampitā. Tāya eva ca<sup>22</sup> devatanukampāya attano upari patitam micchā-cāram<sup>23</sup> niramkatvā suvisuddhasilācāratāya<sup>24</sup> ativiya loke patthaṭayasā<sup>24</sup> ahosi. Sā hi<sup>25</sup> sayam<sup>26</sup> Kimbilanagare thitā attano sāmikassa vāṇijjāvasena<sup>25</sup> Takkasilāyām vasantassa ussavadivase sahāyehi ussāhitassa<sup>26</sup> nakkhattakilācitte up-panne<sup>27</sup> gharadevatāya attano dibbānubhāvena<sup>28</sup> tam<sup>8</sup>

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> om. S., B.

<sup>3</sup> Kimi<sup>o</sup>, B.; Kimmi<sup>o</sup>, S. throughout.      \* Rā, S..

<sup>5</sup> samānamabhb<sup>o</sup>, S.,      <sup>6</sup> saddhāsampannā, S..

<sup>7</sup> pakatiyā bh<sup>o</sup>, S.,      <sup>8</sup> om. S., B.      <sup>9</sup> nāma, S., B.

<sup>10</sup> Rohanassa, S.,      <sup>11</sup> Bhaddam k<sup>o</sup>, B.; tam k<sup>o</sup>, S..

<sup>12</sup> dhāretha, S.,      <sup>13</sup> S. adds dese dese.

<sup>14</sup> samv<sup>o</sup>, B.      <sup>15</sup> S. adds ca.

<sup>16</sup> "na, S., then uposatham upavisi and so on, as below.

<sup>17</sup> "nādi, S.,      <sup>18</sup> "dayi, S.,      <sup>19</sup> paññā<sup>o</sup>, S..

<sup>20</sup> "pakkhāññu, S.,      <sup>21</sup> om. B.

<sup>22</sup> micchāram, S.; micchāpavādam S..      <sup>23</sup> "cārapānya, S..

<sup>24</sup> patthata<sup>o</sup>, S.; pattata<sup>o</sup>, S..      <sup>25</sup> va<sup>o</sup>, S..      <sup>26</sup> tassa, B.

<sup>27</sup> "nnena, S.,      <sup>28</sup> ditṭhā<sup>o</sup>, S..

tattha netvā sāmikena saha<sup>1</sup> yojita.<sup>2</sup> Ten' eva samāgamenā patiṭṭhitagabbhā<sup>3</sup> hutvā devatāya nam Kimbilanagarāṇa paṭinitā anukkamena gabbhinibhāve pākaṭe jāte sassu-ādhi aticāriṇi ti āsaṅkite<sup>4</sup> tāya<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> devatāya<sup>7</sup> attano ānubhāvena Gaṅgāmahoghe Kimbilanagaram ottharante viya upaṭṭhite attano patibbatābhāvasapsūcakena saccā-dhiṭṭhānapubbakena sapathena<sup>8</sup> vātavegena<sup>9</sup> samuṭṭhitavici-jalam<sup>10</sup> Gaṅgāmahogham<sup>11</sup> attano upari āpatitam āyasakañ ca nivattetvā sāmikena samāgatā<sup>12</sup> tena pubbe sassu-ādhi viya<sup>13</sup> āsaṅkitā Takkasilāyāp tena dinnam nāma muddikāpi saññāpañ ca appenti tam āsaṅkāpi<sup>14</sup> nirānaktvā bhat-tuno<sup>15</sup> nātijanassa<sup>16</sup> mahājanassa ca sambhāvaniyā jāta. Tena vuttañ: suvisuddhasilācaratāya ativiya loke pattha-tayasā ahosī ti.

Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsabhavane upapannā.<sup>17</sup> Atha Bhagavati Sāvatthito<sup>18</sup> Tāvatimsabhava-nām gantvā pārichattakamūle papḍukambalasilāyām nisinne devaparisāya ca Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā<sup>19</sup> ekamantam nisinnāya bhaddithi pi upasaṅkamitvā ekaman-tam atṭhāsi. Atha Bhagavā<sup>20</sup>

"Nila pitā ca kāla ca mañjaṭṭhā<sup>21</sup> atha<sup>22</sup> lohitā<sup>23</sup> uccāvacānam vaṇṇānam kiñjakkhaparivāritā. <sup>1</sup>  
Mandāravānam pupphānam mālam dhāresi muddhani na yime<sup>24</sup> aññesu kāyesu rukkhā<sup>25</sup> santi sumedhase. <sup>2</sup>  
Kena kāyām upapannā<sup>26</sup> Tāvatimsām yassassinī devate pucchitācikkha kissa kammas<sup>27</sup> idam pha-lan"<sup>28</sup> ti <sup>3</sup>

tāya katakammam<sup>29</sup> pucchi.<sup>30</sup>

<sup>1</sup> samajojitā, S.; samājoyajitā, S.

<sup>2</sup> patiṭṭhitān attano sāmi gabbhā, S.

<sup>3</sup> °tāya, S.; <sup>4</sup> om. B. <sup>5</sup> sama", S., and adds vā.

<sup>6</sup> °ge, S. <sup>7</sup> °vicilam, S. <sup>8</sup> āyasakka, S.; ayasañ, S.

<sup>9</sup> saha gatā, B.; S. adds pi. <sup>10</sup> vihata, S.

<sup>11</sup> sasaṅgā, S. <sup>12</sup> attano, S.; B. adds ca.

<sup>13</sup> B. adds ca. <sup>14</sup> uppō, S. <sup>15</sup> om. S.

<sup>16</sup> S. adds dasasahassilokadhātusū sannipatitāya devabrahmaparisāya majjhe tāya devatāya katapuññakammam puchchanto. <sup>17</sup> °jetṭhā, S.; °jiṭṭhā S. <sup>18</sup> atilo", S.

<sup>19</sup> ime, S. <sup>20</sup> dukkhā, S. <sup>21</sup> in S, here follow vv. 4—11.

Tattha nīlā pītā ca kālā ca mañjatthā<sup>1</sup> atha lohitā ti ca-saddo vuttatthasamuccayo, yo<sup>2</sup> nīlā ca pītā cā ti ādinā paccekam yojetabbo. Athā ti añnatthe nipāto. Tena<sup>3</sup> odatādike avuttavanne saṅganhāti. Iti-saddo luttaniddiṭṭho<sup>4</sup> veditabbo. Ca-saddo vā avuttatthasamuccayo. Athā ti iti saddatthe nipāto. Uccāvacānam vannānan ti ettha uccāvacānan ti vibhattiyā alopo<sup>5</sup> daṭhabbo, uccāvacavappānam<sup>6</sup> nānāvidhavaṇṇānan ti attho. Vannānan ti vā<sup>7</sup> vaṇṇavantānam. Kiñjakkhaparivārīta ti kiñjakkhehi parivāritānam.<sup>8</sup> Sāmi-atthe hi etam paccattavacanāpi. Idam vuttaṃ hoti: — Nīlā ca pītā ca kālā ca mañjatthā ca lohitā ca, atha aññe odatādayo cā ti imesam vasena uccāvacavappānam tathābhūtehi yeva<sup>9</sup> kiñjakkhehi kesarehi parivāritānam vicittasaṇṭhānāditāya vā uccāvacānam yathāvuttavaṇṇavantānam mandāravarukkhasumbhūtatāya mandāravānaṃ pupphānam mālam. Tehi katapi mālāguļam<sup>10</sup> tvam devate<sup>11</sup> attano sirasi<sup>12</sup> dhāresi piṭandhasti<sup>13</sup> ti. Yato rukkhato tāni pupphāni tesam visesavaṇṇatāya anaññasādharaṇataṃ dassetum Na yime<sup>14</sup> aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase ti vuttam.

Tattha ime ti yathāvuttavaṇṇasāṇṭhānādi-yuttā pupphavanto rukkhā, na santi ti yojanā. Kāyesū ti devanikāyesu. Sumedhase ti sundarapaññe.<sup>15</sup> Tattha<sup>16</sup> nīlā ti indanila-mahānilādi-maṇiratanānam<sup>17</sup> vasena nilobhāsa. Pītā ti phusarāgakakke<sup>18</sup> ratanaphuṭhakādi<sup>19</sup>-maṇiratanānañ ca vasena siṅgisuvaṇṇassa ca vasena pitobhāsa. Kālā ti amatabbā-kavimalayakādi<sup>20</sup>-maṇiratanānam vasena kaṇhobhāsa. Mañjatthā ti jotirasagomuttakagomedakadi-maṇiratanānam vasena mañjatthobhāsa. Lohitā ti padumaraṅgalohitaṅga-

<sup>1</sup> \*jetthā, S., S.    <sup>2</sup> so, S., S.    <sup>3</sup> om. S.,    <sup>4</sup> vutta\*, S.

<sup>5</sup> ālopo, S.; lopo, S.    <sup>6</sup> in S, there is some disorder.

<sup>7</sup> om. B.    <sup>8</sup> pharitānam, S.    <sup>9</sup> ye, S.

<sup>10</sup> °guni, S.    <sup>11</sup> S, adds hi.    <sup>12</sup> sise, S.

<sup>13</sup> °dhesi, B.; pilantesi, S.    <sup>14</sup> ime, S.    <sup>15</sup> °re p°, S.

<sup>16</sup> here the usual order seems to be inverted, since the following passages relate to v. 1.    <sup>17</sup> °naū ca, S.

<sup>18</sup> puññarāgakatthe, S.    <sup>19</sup> phulakādi, S.; puṭakādi, S.

<sup>20</sup> °vimalayi°, B.

pavājaratanādīnam vasena lohitobhāsā. Keci pana nīladi-padāni rukkhā ti iminā nīlā rukkhā ti adinā yojetvā vadanti. Rukkhā pi hi nīlādivaṇṇehi pupphēhi sañchannatta nīlādiyogato nīlādivohāram labhantī ti te nīlā ... pe<sup>1</sup> ... lohitā<sup>2</sup> ... pe<sup>3</sup> ... na<sup>4</sup> ime aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase,<sup>5</sup> yato tvam uccāvacānam vannānam kiñjakkhapari-vāritānam mandāravānam pupphānam mālam dhāresi ti yojanā kātabbā. Tattha yathādiṭṭhe vāppavisesayutte pupphē kittetvā tesam asādhārapabhāvadassanatthām rukkhānam āvenikabhāvadassanām<sup>6</sup> paṭhamanayo, rukkhānam asādhārapabhāvadassanena pupphānam āvenikabhāvadassanām dutiyanayo. Paṭhamanaye vannādayo sarūpena gahitā, dutiyanaye nissayamukhenā ti ayam etesam viseso.

Kenā ti kena puññakammena, kāyam<sup>7</sup> Tāvatimsan ti yojanā. Pucchitācikkha tī pucchitā tvam<sup>8</sup> ācikkha kāthehi.

Evam Bhagavatā pucchitā sū devatā imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>9</sup>:

"Bhadditthiyā<sup>10</sup> ti mam<sup>11</sup> aññānsu<sup>12</sup> Kimbilāyam<sup>13</sup>  
upāsikā

saddhā silena sampannā samp vibhūgaratā sadā.<sup>14</sup>

Acchādanañ ca bhattāñ ca senāsanam padipiyam  
adāsim<sup>15</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā.<sup>16</sup>

Catuddasim<sup>17</sup> pañcadasim<sup>18</sup> yā<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> pakkhassa

aṭṭhami

pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgatam

uposathām upavasissam<sup>21</sup> sadā silesu sampvuta<sup>22</sup>

Pāṇātipatā viratā musāvāda ca saññatā

theyyā ca aticārā ca majjapānā ca arakā<sup>23</sup>

Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā

upāsikā cakkhumato appamādavihārini.<sup>24</sup>

8

<sup>1</sup> pa, S., B.; om. S., <sup>2</sup> om. B. <sup>3</sup> pa, S., om. B.

<sup>4</sup> om. S.; B. puts na before santi. <sup>5</sup> S. adds ti.

<sup>6</sup> āvenibhā, S., <sup>7</sup> katam, S., <sup>8</sup> om. S.,

<sup>9</sup> S. continues: bhadditthikā (sic) ti aññānsu (sic) Kimbilāyam, as below in the explanatory part. <sup>10</sup> aṭṭā, S., <sup>11</sup> aṭṭīnsu, S., S., M.

<sup>12</sup> Kimbilāyam, B. M.; Kimmilāyam, S., <sup>13</sup> oṣī, S.,

<sup>14</sup> oṣī, S., <sup>15</sup> yāva, S., S., <sup>16</sup> ovasim, S., <sup>17</sup> orinam, S.,

Katāvakāsa katakusala<sup>1</sup>  
sayampabhā anuvicarāmi Nandanam.  
Bhikkhū c' aham<sup>2</sup> paramahitānukampake  
abhojayim<sup>3</sup> tapassiyugam mahāmuni<sup>4</sup>  
katāvakāsa katakusala<sup>1</sup>  
sayampabhā anuvicarāmi Nandanam.  
Atthaṅgikam aparimitap<sup>5</sup> sukhāvahap  
uposathap satatam upāvasim<sup>6</sup> aham  
katāvakāsa katakusala<sup>1</sup>  
sayampabhā anuvicarāmi Nandanam". ti. 11

Tattha bhadditthiyā<sup>7</sup> ti mām<sup>8</sup> aññānsu<sup>9</sup> Kimbi-  
lāyam upāsikā ti ācārasampattiya saccakiriyāya<sup>10</sup> uppatta-  
mānamahoghanivattanena akhaṇḍasilā ti sañjātamicchayā  
bhaddā sundarā ayam itthi, tasmā bhadditthikā upāsikā  
ti ca mām Kimbilanagaravāsino jānīmu. Saddhā silena<sup>11</sup>  
sampannā ti adi heṭṭhā vuttanayattā uttānattham eva.  
Api ca saddhā ti iminā saddhādhanam, samvibhāgaratā  
acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam padipiyam adāsim<sup>12</sup>  
ujubhūtesu vippasannena cetasā ti ca<sup>13</sup> iminā cāgadhanam,  
silena sampannā<sup>14</sup> cātuddasim<sup>15</sup> . . . pe<sup>16</sup> . . . pañca sikkhā-  
pade ratā ti ca<sup>17</sup> iminā siladhanam hiridhanam<sup>18</sup> ottappa-  
dhanañ ca, ariyasaccāna kovidā ti iminā sutadhanam pañ-  
nādhanañ ca dassitan ti. Sā attano sattavidha-ariyadha-  
napaṭīlabham<sup>19</sup> upāsikā cakkhumato . . . pe<sup>20</sup> . . . anuvic-  
carāmi Nandanam ti iminā tassa<sup>21</sup> diṭṭhadhammikāpi sam-  
parāyikañ ca ānisamsam vibhāveti.

Tattha katāvakāsa ti nippāditasucaritāvakāsa. Su-  
caritakammam hi tadatthe āyatī ca sukhāvāsahetutaya  
sukhavihārassa<sup>22</sup> āvāso ti vuccati. Tenāha: katakusala ti.  
Pubbe anāmasitakhattavisesam<sup>23</sup> attano dānamayam puñ-

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds tato cutā. <sup>2</sup> cāhaip, S<sub>2</sub>. M. <sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °vāsi, S<sub>1</sub>; °vīsi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °kā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> aññāsu, S<sub>1</sub>; aññīmu, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sacchi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> °sila<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °panna, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>; pañcadaddasim, B. <sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> ariyapaṭi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>2</sub>. B. in full. <sup>17</sup> tassā, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sukhāvihāritāya, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> anunāmasita<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; anumasita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

Paramatthadipani, part IV.

ñam vatvā idāni tassa āyatanagatam dassetum Bhikkhū<sup>1</sup> ti ādi vuttam.<sup>2</sup>

Tattha<sup>3</sup> bhikkhū<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> anavasesabhinna kilesatāya bhikkhū<sup>6</sup>. Paramahitānukampake ti paramam ativiya ditthadhammikādinā hitena anuggāhake.<sup>7</sup> Abhojayin ti paññitena bhojanena bhojesim. Tapassiyugan ti uttamena tapasā sabbam kilesapakkhaṃ tāpetvā samucchinditvā thitattā tapassibhūtam yugam. Mahāmunin ti tato eva mahā-isibhūtam mahato vā attano visayassa mahanten' eva nāñepena munanato paricchindanato mahāmuniṃ.<sup>8</sup> Sabbam etam dve aggasūvake sandhāya vadati.

Aparimitam sukhāvahan ti anunāśikalopam akatvā vuttam. Yāvañ c' idam bhikkhave na sukaram<sup>9</sup> akkhānena pāpūritum yāva sukhā saggā ti vacanato Bhagavato<sup>10</sup> vacanam saddahitatāya<sup>11</sup> aparimānam<sup>12</sup> hitasukhanibbattakam attano vā ānubhāvena aparimitam sukhāvaham sukhassa āvahanakam. Satatan ti sabbakālam. Tam tam<sup>13</sup> uposatharakkhanadivasam ahāpetvā<sup>14</sup> tam<sup>15</sup> tam vā uposatharakkhanadivasam akhanḍam katvā<sup>16</sup> pariṇṇam katvā, satatam vā sabbakālam sukhāvahan ti yojanā. Sesam hetṭhā vuttanayam eva.

Atha Bhagavā<sup>17</sup> manussalokam āgantvā bhadditthivimānam bhikkhūnam desesi. Sā desanā sampattaparisaya sāthikā ahosi ti.

Bhadditthivimānavanpanā.

## II. 6.

Abhikkantena vanṇenā ti Sonadinnāvīmānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Nālandāyam Sonadinnā nāma ekā upāsikā saddhā pasannā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds cā.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> ohike, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> muni, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> sukhatarām, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds pi.

<sup>7</sup> ohitāya, S<sub>1</sub>; pathātitāya, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> akhanḍetvā, S<sub>1</sub>.      <sup>11-12</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> inserts cātudevaputtapamukhānam dasasahassilo-kādhātūvāsinam devabrahmasamghātām tayo māse Abhidhammapiṭakam desetvā.

bhikkhūnam catūhi paccayehi sakkaccaṃ upatṭhabhati, su-visuddham niccasilam atthaṅgasamannāgataṃ uposatham upavasati. Sa dhammasavanasappāyam paṭilabhitvā upanissayasampannatāya catusaccakammaṭṭhānam paribrūhanti sotāpannā ahosi. Atha aññatarena rogena phuṭṭhā kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmogallāno Abhikkantena vanṇena . . . pe<sup>1</sup> . . . sabbadisā<sup>2</sup> pabhāsatī ti imāhi gāthāhi paṭipucchi. Sa devatā attamanā . . . pe<sup>3</sup> . . . yassa kammass' idam phalam. Soṇadinnāti māpi aññāmsu . . . pe . . . Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vanṇo . . . pe<sup>4</sup> . . . vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti devatā vyākāsi.

Taṃ sabbam heṭṭhā vuttanayam eva.

Soṇadinnāvīmānavanṇanā.

## II. 7.

Abhikkantena vanṇenā ti Uposathavimānam. Idha atthuppattiyaṃ Sākete Uposathā nāma ekā upāsikā ti ayam eva viseso. Sesam anantaravimānasadisam. Tena vuttam: abhikkantena vanṇena . . . pe<sup>1</sup> . . . sabbadisā pabhāsatī ti. Sa devatā attamanā . . . pe<sup>2</sup> . . . yassa kammass' idam phalam. Uposathā ti māpi aññāmsu Sāketāyam upāsikā . . . pe<sup>3</sup> . . . Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vanṇo . . . pe<sup>4</sup> . . . vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti devatā<sup>5</sup> vyākāsi.

Puna attano ekam dosam dassenti

"Abhikkhaṇam Nandanam sutvā chando me upapajjatha  
tattha cittam panidhāya upapann'amhi Nandanam.  
Nakāsim<sup>6</sup> Satthu vacanam buddhassādiccabandhuno  
hine cittam panidhāya sāmhi<sup>7</sup> pacchānutāpini" ti  
dve gāthā abhāsi.

Tattha Uposathā ti māpi aññāmsu<sup>8</sup> ti Uposathā ti iminā nāmena māpi manussū jānipusu. Sāketāyan ti Sāketanagare.

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>2-2</sup> is missing in S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> pa, B. always.

<sup>4</sup> sa dev<sup>o</sup>, B. <sup>5</sup> oṣi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> s'amhi, M.; h'amhi, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> aññasun, S<sub>2</sub>.

**A**bhikkhaṇan ti abhinham. Nandanam sutvā ti Tāvatimsabhavane Nandanavanam<sup>1</sup> nāma edisañ ca edisañ cā ti tattha<sup>2</sup> nānāvidham dibbasampatti<sup>3</sup> sutvā. Chando ti tam nibbattakatapuññakammassa<sup>4</sup> kāraṇabhūto kusalachando tatrūpapattiya patthanābhūto tanhā chando vā. Upapajjathā<sup>5</sup> ti uppajjitha. Tatthā ti Tāvatimsabhavane. Nandanāpadesena pi hi tam devalokam vadati. Upapan-n'amhi<sup>6</sup> ti upapannā nibbattā amhi.

Nākāsim<sup>7</sup> Satthu vacanan ti Nāham bhikkhave appamattam pi<sup>8</sup> bhavam<sup>9</sup> vaṇṇemī ti<sup>10</sup> ādinā Satthārā vuttavacanam na karim,<sup>11</sup> bhavesu chandarāgam na pajahin ti attho. Ādieco Gotamagotto, Bhagavā pi Gotamagotto ti sagottatāya vuttam: buddhassādiccabandhuno ti. Atha vā ādiccassa bandhū ti ādiccabandhu Bhagavā. Tam paticeca tassa ariyāya jātiyā jātattā, ādicco vā bandhu etassa orasaputtabhāvato ti adiccabandhu Bhagavā. Tathā hi vuttam:

Yo andhakāre tamasi pabhañkaro  
verocano mañḍali uggatejo  
mā Rāhu gili<sup>12</sup> caram antalikkhe  
pajam mama<sup>13</sup> Rāhu pamuñca suriyan ti.<sup>14</sup>

Hine ti lāmake. Attano bhavābhiratī sandhāya vadati. Sāmhi<sup>15</sup> ti sā amhi.

Evan tāya devatāya bhavābhiratinimitte uppanne vippatisare pavedite thero bhavassa paricchinnāyubhāvavibhāvanamukhena<sup>16</sup> āyatī<sup>17</sup> manussattabhāve thatvā vattadukkhassa samatikkamo kātum sukaro, sabbaso khīnāsavabhāvo<sup>18</sup> nāma<sup>19</sup> mahānisamso ti ca samassāsetum

“Kimva ciram<sup>20</sup> vimānasmīp<sup>21</sup> idha<sup>22</sup> vassas<sup>23</sup>”

Uposathe

devate pucchitācikkha yadi jānāsi āyu no” ti  
gātham āha. Puna sā

<sup>1</sup> Nandanam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> attanā, B.    <sup>3</sup> nibbattakatap<sup>o</sup>, B.

<sup>4</sup> uppajjatā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> “si, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> vibhavam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> “ri, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> gili, B.    <sup>9</sup> mamam, B.

<sup>10</sup> paricchinnāyutāvā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> “ti, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> “savāya bhavo, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> S<sub>2</sub> adds ayam.    <sup>14</sup> ct<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. M.    <sup>15</sup> “namhi, M.

<sup>16</sup> idh' assas<sup>1</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> Cf. A. I, 35.    <sup>18</sup> Cf. S. I, 51.

\*\* Cf. S. I, 51.

"Saṭṭhivassasahassāni tisso ca vassakoṭīyo  
idha thatvā mahāmuni ito cutā gamissāmi  
manussānam : sahayyatan" ti  
āha.<sup>1</sup> Puna therō  
"Mā tvam Uposathe bhāyi sambuddhenāpi vyākatā  
sotāpannā visesayi,<sup>2</sup> pahnā tava duggati" ti  
imāya gāthāya samuttejesi.

Tattha kiṁva ciran<sup>4</sup> ti kittakam addhānam. Idhā  
ti imasmīm devaloke. Idha vā vimānasmīm. Āyu no ti  
āyūm. No ti nipātamattam. Āyu no vā cirabhāvan. Atha  
vā yadi jānāsi āyuno ti attho.

Mahāmuni ti theram alapati. Mā tvam Uposathe  
bhāyi ti bhadde Uposathe tvam mā bhāyi. Yasmā sambud-  
dhenāpi vyākatā, kin ti? sotāpannā visesayi,<sup>3</sup> ti maggaphala-  
saññitam visesam yato adhigatam, tasmā pahnā tava sabbā  
duggati ti imam pi visesam yāta ti visesayi.

Sesam vuttanayam eva.

Uposathavimānavappanā.

## II. 8.

Aṭṭhama-navamavimānāni Rājagahanidānāni.

Aṭṭhuppattiyaṁ yathākkamam Niddā nāma upāsikā ...  
pe<sup>6</sup> ... Gotamassa yasassino. Tena me tādiso vanno  
... pe ... Suniddā nāma upāsikā ti vattabbam. Sesam  
vuttanayam eva. Gāthāsu pi apubbam natthi. Tathā hi  
ekaccesu potthakesu pālipeyyālavasena ṭhāpitā ti. Tena  
vuttam: — Abhikkantena vannena ... pe ... vanno ca te  
sabbadisā pabhāsatī ti. Sā devatā attamanā ... pe ...  
yassa kammass' idam phalam. Niddā ti mamam aññāmsu<sup>7</sup>  
Rājagahasminm upāsikā ... pe ... Gotamassa yasassino.  
Tena me tādiso vanno ... pe ... vanno ca me sabbadisā  
pabhāsatī ti.

Niddavimānavappanā.

<sup>1</sup> "ssāna, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. B.      <sup>3</sup> °yi, B.      <sup>4</sup> ci<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> °yi (without ti), S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. throughout.

<sup>7</sup> aññāsu, S<sub>2</sub>.

## II, 9.

Abhikkantena vannena ... pe ... sabbadisā pabhāsatī  
ti. Sā devatā attamanā ... pe ... Suniddā ti mām añ-  
ñamsu Rājagahasmin̄ upāsikā ... pe ... Gotamassa yasa-  
sino. Tena me tādiso vanno ... pe ... vanno ca me sab-  
badisā pabhāsatī ti.

Suniddāvimānavappanā.

## II, 10.

Abhikkantena vannenā ti Bhikkhādāyikavimānam.  
Tassa kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati.<sup>1</sup> Tena ca<sup>2</sup> samayena  
Uttaramadurāyam aññatarā itthi khīnāyukā ahosi apāye  
uppajjanārahā. Bhagavā paccūsavelāyam mahākarupāsam-  
āpattito vuṭṭhāya lokam volokento<sup>3</sup> tam itthim apāye up-  
pajjanārahaṇi disvā mahākarupāya sañcoditamānasō tam  
sugatiyam patiṭṭhāpetukāmo eko adutyo Madhuram aga-  
māsi. Gantvā pubbanhasamayaṇi nivāsetvā pattacivaram  
ādāya bahi nagaram piṇḍaya pāvisi. Tena ca<sup>2</sup> samayena  
sā itthi gehe āhāram sampādetvā ekamante paṭisāmetvā<sup>4</sup>  
ghaṭam gahetvā udakatittham gantvā nahayitvā<sup>5</sup> ghaṭena  
udakam gahetvā attano geham gacchanti<sup>6</sup> antarāmagge  
Bhagavantam passitvā ‘api bhante piṇḍo laddho’ ti vatvā  
‘labhissāmā’ ti ca<sup>2</sup> Bhagavatā vutte aladdhabhāvam nātvā  
ghaṭam ṭhapetvā Bhagavantam upasāṅkamitvā vanditvā<sup>7</sup>  
‘aham bhante piṇḍapātam dassāmi, adhvāsethā’ ti āha.<sup>8</sup>  
Adhvāsesi Bhagavā tuṇhibhāvena. Sa Bhagavato adhi-  
vāsanam viditvā paṭhamataram gantvā sittasammatthe<sup>9</sup> pa-  
dese āsanam paññāpetvā Bhagavato pavesanam udikkha-  
māna atthāsi. Bhagavā geham pavisitvā paññatte āsane  
nisidi. Atha sā Bhagavantam bhojetvā<sup>10</sup> nisidi.<sup>11</sup> Bha-  
gavā katabhattakicco oṇitapattapāni tassānumodanam katvā  
pakkami.<sup>12</sup> Sā anumodanam sutvā anappakam<sup>13</sup> pitisoma-

<sup>1</sup> S, adds Jetavane.

<sup>2</sup> om. S.

<sup>3</sup> olo<sup>o</sup>, S.

<sup>4</sup> yāpetvā, S.

<sup>5</sup> nh<sup>o</sup>, B.

<sup>6</sup> āg<sup>o</sup>, B.

<sup>7</sup> pite samathe, S.

<sup>8</sup> etvāna, S.; bhojesi, S.

<sup>9</sup> saccava<sup>o</sup>, S.

<sup>10</sup> ākkāmi, S., S.

<sup>11</sup> appa<sup>o</sup>, S.

nassam paṭisamvedenti yāva<sup>3</sup> cakkhupatham samatikkamā<sup>4</sup>  
buddhārammapam pītim avijahanti<sup>5</sup> namassamānā atthāsi.  
Sā<sup>6</sup> katipayadivasatikkamen' eva kālam katvā Tāvatimsa-  
bhavane nibbatti.

Athāyasmā<sup>5</sup> Mahāmoggallāno devacārikamp<sup>6</sup> caranto tam  
devatam mahatiyā deviddhiyā mahantena devānubhāvena  
buddhañāpena pi paricchinditum asakkuneyyam dibbavi-  
bhūtim anubhavantip disvā imāhi gāthāhi tāya katapuññā-  
kammap pucchi<sup>6</sup>:

"Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī disā sabbā osadhi viya tārakā." 1  
Kena te tādiso vanṇo ... pe ...  
vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī" ti.<sup>7</sup> 2, 3

\* \* \*

Sā devatā attamanā ... pe<sup>8</sup> ... yassa kammas<sup>9</sup>  
idam phalam: 4

"Aham manussesu manussabhūta  
purimāya jātiyā manussaloke" 5

Addasam virajam buddham vippasannam anāvilam  
tassa adīs' aham bhikkham pasannā sehi<sup>9</sup> pāṇibhi.<sup>10</sup> 6  
Tena me tādiso vanṇo, tena me idha-m-iijhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti 8  
devatā<sup>11</sup> vyākāsi.<sup>12</sup>

Sesam sabbam heṭṭhū vuttanayattā uttānattham eva.<sup>13</sup>  
Bhikkhādāyikavimānavanṇanā.<sup>13</sup>

## II, 11.

Abhikkantena vanṇenā ti dutiyabhikkhādayikavi-  
mānam. Imassa atthuppatti�am Bhagavā Rājagahe viha-

<sup>1</sup> tāva, S<sub>i</sub>.      <sup>2</sup> okkamma, S<sub>i</sub>.      <sup>3</sup> anu<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>i</sub>.

<sup>5</sup> tam ḥy<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>. B.      <sup>6-8</sup> only in S<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>i</sub>. B. add gāthāhi paṭipuechi.      <sup>8</sup> S<sub>i</sub> in full.

<sup>9</sup> sakehi, S<sub>i</sub>.      <sup>10</sup> pāṇibhi, B.

<sup>11</sup> these two words are made superfluous by v. 4.

<sup>12</sup> S<sub>i</sub> adds the usual conclusion, beginning with athāyā<sup>o</sup>  
Mahā<sup>o</sup>      <sup>13</sup> S<sub>i</sub> adds Dutiyavaggavaṇṇanā niṭṭithā.

rati. Tattha aññatarā itthi saddha pasannā aññataram khīpūsavam theram piññaya carantam disvā attano geham pavesetvā bhojanam adāsi. Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsabhadavane nibbatti. Sesam anantaravimāna-sadisam eva.

Abhikkantena vanṇena ... pe ... sabbadisā  
pabhāsatī ti.  
Sā devatā attamanā ... pe ... yassa kammas' idam phalam.  
Aham manussesu manussabhūta ... pe ... sabba-disā pabhāsatī ti.  
Dutiyabhikkhādāyikavimānavanṇanā.  
Niṭṭhitā ca dutiyavaggavaṇṇanā.

## III, 1.

## Pāricchattakavagge:

Uñaro te yaso vāpno ti Uñravimāna. Kā uppatti? Bhagava Rājagahe viharati Veļuvane.<sup>2</sup> Tena samayena Rājagahe āyasmato Mahāmoggallānassa upaṭṭhākakule eka dārikā dānajjhāsayā piyadānasamvibhāgā<sup>3</sup> ahosi.<sup>4</sup> Sāyam tasmin gehe purebhuttaip khādaniyabhojaniyādi<sup>5</sup> uppajjati.<sup>6</sup> Tattha attanā laddhapaṭivimsato<sup>7</sup> upaḍḍham<sup>8</sup> deti,<sup>9</sup> upaḍḍham attanā paribhuñjati. Adatvā pana na bhuñjati. Dakkhineyye apassanti pi thapetvā diṭṭhakāle<sup>10</sup> deti. Yācakānam pi deti yeva. Ath' assā mātā 'mama dhitā dānajjhāsayā piyadānasamvibhāgā'<sup>11</sup> ti haṭṭhatuṭṭhā tassā diguṇam bhāgām deti, denti ca ekasmiṃ bhāge tāya<sup>12</sup> samvibhāge kate puna aparam deti. Sā<sup>13</sup> tato pi samvibhāgam karoti yeva. Evam gacchante kāle tam vayappattim<sup>14</sup> mātāpitaro tasmin yeva nagare aññatarasmiṃ kule kumārassa adamsu. Tam pana kulaṃ micchādiṭṭhikam hoti assaddham<sup>15</sup> appa-

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> adds Kalandakanivāpe.      <sup>3</sup> dāna<sup>o</sup>, S.,

<sup>4</sup> haṭṭhatuṭṭhā, S.,      <sup>5</sup> 'yāni, S.; 'yām, B.      <sup>6</sup> 'jjanti, S.,

<sup>7</sup> 'visato, B.; 'visato, S.      <sup>8</sup> ti<sup>o</sup>, S.,      <sup>9</sup> tāyam, S.,

<sup>10</sup> 'ppattam, S.; vayattam, S.,      <sup>11</sup> asa<sup>o</sup>, S., B.

sannam.<sup>1</sup> Athāyasmā Mahāmoggallāno Rājagahe sapadānam pindāya caramāno tassa dārikaya sasurassa<sup>2</sup> gehadvāre atthāsi. Tam disvā sā dārika pasannacittā ‘pavisatha bhante’ ti pavesetvā vanditvā sassuyā thapitam pūvam tam sassum<sup>3</sup> apassanti tassā<sup>4</sup> akathetvā<sup>4</sup> ‘anumodāpessāmi’ ti vissāsenā gahetvā therassa adāsi. Thero anumodanam katvā pakkami<sup>5</sup>. Dārika ‘tumhehi thapitam pūvam Mahāmoggallānattherassa adāsin’ ti sassuyā kathesi. Sā tam sutvā ‘kim nām’ idam<sup>6</sup> pāgabbiyam,<sup>7</sup> mama santakam anāpucchitvā<sup>8</sup> ‘va samanassa adāsi’ ti tam taṭataṭayamānā<sup>9</sup> kodhābhībhūtā yuttāyuttam acintenti purato ṛhitam musalakhaṇḍam gahetvā amsakūṭe pahari. Sā sukhumālatāya parikkhīnāyukatāya ca ten<sup>10</sup> eva pahārena balavadukkhābhībhūtā hutvā katipāhen<sup>11</sup> eva kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tassā sati pi aññasmīm sucaritakamme therassa katadānam eva satisayam hutvā upatthāsi. Tam āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayen<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> gantvā<sup>14</sup>

“Ujāro te yaso vaṇṇo sabbā obhāsate disā  
nāriyo naccanti gāyanti devaputta alāṅkata<sup>1</sup>

Modenti parivārenti tava pūjāya devate  
sovannāni vimānāni tav<sup>1</sup> imāni sudassane.

Tuvam<sup>1</sup> ‘si<sup>11</sup> issarā tesam sabbakāmasamiddhini<sup>12</sup>  
abhijātā mahantāsi devakāye pamodasi  
devate pucchitācikkha kissa kammass<sup>13</sup> idam pha-

lan” ti<sup>14</sup> <sup>2</sup>

tihī gāthāhi puechi.

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> sassu<sup>o</sup>, S.,      <sup>3</sup> sassuram, S.; om. S.,

<sup>4</sup> tassāk<sup>o</sup> or tassā k<sup>o</sup>, S., S., S.,      <sup>5</sup> pakkāmi, S., S.,

<sup>6</sup> nāma, S.,      <sup>7</sup> pāpakakumbhiyam, S., S.; S, adds ayam.

<sup>8</sup> apu<sup>o</sup>, S., S.,      <sup>9</sup> kaṭakaṭāya<sup>o</sup>, S., B.

<sup>10</sup> S, has devacārikam caranto accharāsahassaparivutam mahatiyā devalihāya virājamānam disvā tassā samipam upagantvā tāya katasucaritakammām pucchanto.

<sup>11</sup> pi, B.      <sup>12</sup> ni, S., M.

<sup>13</sup> S, omits ti, but it inserts between v. 3 and 4 sqq. three other verses, beginning with Kena te tāva pūjāya [devate sovanna], kena te idha-m-ijjhati and so on, as elsewhere; the explanation is put after the verses in S.,

Tattha yaso ti parivāro. Vaṇṇo ti vaṇṇanibho sarirobhāso. Ujāro ti pana visesetvā vuttattā tassā devatāya parivārasampatti ca vaṇṇasampatti<sup>1</sup> ca yuttā hoti. Tāsu Ujāro te vaṇṇo ti samkhepato vuttam, vaṇṇasampattim visayavasena vitthārato dassento Sabbā obhāsate disā ti vatvā Ujāro te yaso ti vuttam, parivārasampattim vatthuvasena vitthārato dassetum Nāriyo naccanti ti ādi vuttam.

Tattha<sup>2</sup> sabbā obhāsate disā ti sabbāsu disāsu vijjotate, sabbā vā disā obhāsayate<sup>3</sup> vijjotayati<sup>4</sup> ti attho. Obhāsate ti padassa obhāsante ti keci vacanavipallāsenā attham vadanti. Tehi vaṇṇenā ti vibhatti pariñāmetabbā. Vaṇṇenā ti ca hetumhi karānavacanām,<sup>5</sup> vaṇṇena hetubhūtenā ti attho. Sabbā disā ti ca jātivasena<sup>6</sup> disā sāmaññe<sup>7</sup> apekkhite vacanavipallāsenāpi payojanam natthi. Nāriyo ti ethāpi<sup>8</sup> alaṅkata ti padam ānetvā sambandhitabbam. Devaputtā ti ettha ca saddo luttaniddittho. Tena nāriyo devaputtā cā ti samuccayo veditabbo.

Modenti<sup>9</sup> ti pamodayanti. Pūjāyā<sup>10</sup> ti<sup>10</sup> pūjanatham pūjānimittam vā, naccanti<sup>11</sup> gāyanti ti yojanā. Tav' imāni ti tava imāni.

Sabbakāmasamiddhini ti sabbehi pañcakāmagunehi,<sup>12</sup> sabbehi vā tayā<sup>13</sup> kāmitehi icchitehi vatthūhi samiddhā. Abhijata ti sujāta. Mahantāsi<sup>14</sup> ti mahati<sup>10</sup> mahānubhāvā asi.<sup>15</sup> Devakāye pamodasi ti imasmim devanikāye dibbasampattihetukena paramena pamodanena pamodasi.<sup>16</sup>

Evam therena pucchitā devatā tam attham vissajjesi:<sup>17</sup>

"Aham manussesu manussabhūtā  
dussilakule<sup>18</sup> supisā ahosim." 4

Asaddhesu kadariyesu<sup>19</sup> saddhā silena sampannā<sup>20</sup>  
pindaya caramānassa apūvam te adās' aham." 5

<sup>1</sup> "pattim, S., and continues; vatthuvasena, as below.

<sup>2</sup> S, adds tasmā. <sup>3</sup> "sate, S. <sup>4</sup> "yanti, S.

<sup>5</sup> kā", S. <sup>6</sup> pubbādi<sup>0</sup>, B. <sup>7</sup> S, adds maññe.

<sup>8</sup> ettha hi, S. <sup>9</sup> modanti, S. <sup>10</sup> om. S. <sup>11</sup> ni<sup>0</sup>, S. B.

<sup>12</sup> pañcehi k<sup>0</sup>, S. <sup>13</sup> tāya, S. <sup>14</sup> ntā, S. S.

<sup>15</sup> āsi, B. <sup>16</sup> "desi, S. <sup>17</sup> visa<sup>0</sup>, S. B. <sup>18</sup> dussile, S.

<sup>19</sup> S, adds aham. <sup>20</sup> S, adds sampvibhāgaratā sadā.

Sāham kāyassa bhedāya<sup>11</sup> vippamuttā tato cutā  
Tāvatiṁśānamp devānam<sup>12</sup> upapannā<sup>13</sup> sahavyatamp. 9  
Tena me tādiso vanno ... pe<sup>14</sup> ...  
vanno ca me sabbadisā pabhāsatī<sup>15</sup> ti. 10, 11.

Tattha<sup>12</sup> s a d d h ä<sup>13</sup> ti<sup>12</sup> ratanattayasaddhaya kamma-phalasaddhaya<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> abhävena a s a d d h e s u<sup>17</sup> thaddha-macchariyataya kadariyesu sassu-adisu, aham saddhā silena sampannā ahosin ti vojanū.

A pūvan ti kapallapūvam. Te ti nipātamattam. Sasuyā ācikkhim<sup>18</sup> gahitabhāvañāpanatthañ ca anumodanathañ cā ti adhippāvo.

Iti 'ssa ti ettha assā ti nipātamattam. Samanassa dadām<sup>18</sup> ahan<sup>19</sup> ti aham<sup>19</sup> samanassa pūvam dadāmī<sup>19</sup> ti.<sup>19</sup> Yasmā na mamp sampucchitum icchi, taśmā tvam vadhu<sup>20</sup> avinitasī<sup>21</sup> ti<sup>21</sup> sassu paribhāsi tī yojanā.

Pahāsi ti pahari. Kūṭāṅgacchi avadhi man ti ettha kūṭan ti amsakūtam vuttam purimapadalopena. Kūṭam<sup>22</sup> eva aṅgan ti kūṭāṅgam. Tam chindati<sup>23</sup> ti kūṭāṅgacchi. Evam kodhābhībhūtā<sup>24</sup> hutvā mam avadhi mama amsakūtam chindi. Ten' eva upakkamena matattā mām mārest ti attho. Tenāha: nāsakkhim<sup>25</sup> jivitum ciran ti.

<sup>1</sup> ḍokkhi, S.; <sup>2</sup> sakehi, S.; <sup>3</sup> pānibhi, B.; <sup>4</sup> sassū, B.

<sup>5</sup> odhū, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, M.      <sup>6</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> add tvam.      <sup>7</sup> pu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>

<sup>4</sup> dadās, S.; dado, B.      <sup>5</sup> sayam, B.

<sup>10</sup> okkhi, S<sub>2</sub>. M.     " bhedā, S<sub>1</sub>; bhedā ca, Ed.

<sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> upp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> S<sub>1</sub> in full.    <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>17</sup> nassa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.  
<sup>16</sup> d-dati B.      <sup>18</sup> all. S<sub>2</sub>. S<sub>3</sub>.

ताया, दि ;  
भुत्ता S

Vippamuttā ti tato dukkhatō suṭṭhu<sup>1</sup> muttā.<sup>2</sup>  
Sesam vuttanayam eva.<sup>3</sup>

Ulāravimānavappaṇā.

### III, 2.

Obhāsayitvā paṭhavim<sup>4</sup> sadevakan ti Ucchudāyikavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharatī ti ādi sabbam anantara-vimāne vuttasadisam. Ayam pana viseso: idha ucchudinnā, sassuyā ca piṭhakena pahatā, tam khaṇāñ ñeva matā, Tāvatiṁsesu uppannā. Tassā yeva rattiyā<sup>5</sup> therassa upatthānam āgatā kevalakappam Gijjhakūṭam cando viya suriyo viya ca<sup>6</sup> obhāsentī<sup>7</sup> theram vanditvā pañjalikā<sup>8</sup> namassamānā ekamantam aṭṭhāsi. Atha naṁ thero

"Obhāsayitvā<sup>9</sup> paṭhavim<sup>10</sup> sadevakaṇ  
atirocasi<sup>11</sup> candimasuriyā viya  
siriyā ca vannena<sup>12</sup> yasena tejasā  
Brahmā va deve tidase sahindake.  
Pucchāmi tam uppalamāladhārini<sup>13</sup>  
āvelini kañcanasannibhattace  
alañkate uttamavatthadhārini  
kā tvam subhe devate vandase mamam?<sup>14</sup>  
Dāvam sucinnam atha silasamyaman  
kenūpapannā<sup>15</sup> sugatim yasassini

devate pucchitācikkha kissa kammass' idam pha-  
lan ti 3  
imāhi gāthāhi puechi.

<sup>1</sup> sampamuttā, B.; sampayutta, S.

<sup>2</sup> in S, follows the conclusion Evam tāva devadhītāya attanā samupacitasucaritakamme āvikate āy<sup>o</sup> Mahā<sup>o</sup> saparivāraya tassā dh<sup>o</sup> desetvā tato āgantvā Bhagavato tam pavattim nivedesi. Bh<sup>o</sup> and so on, as on p. 91.

<sup>3</sup> vi, S, always. <sup>4</sup> carantiyā, S. <sup>5</sup> om. S, S.

<sup>6</sup> sayanti, S. <sup>7</sup> añj<sup>o</sup>, S. <sup>8</sup> setvā, S. <sup>9</sup> abhi<sup>o</sup>, B.

<sup>10</sup> S, adds ca. <sup>11</sup> upala<sup>o</sup>, S.

<sup>12</sup> S, inserts kim tvam pure kammam akāsi attanā manus-sabhūta purimāya jātiyā. <sup>13</sup> tenū<sup>o</sup>, S.

Tattha obhāsayitvā paṭhavim sa devakan ti can-dimasuriyarasmisammisessehi Sinerussa viniggatehi pabbā-visadehi<sup>1</sup> vijjotiyamānatāya<sup>2</sup> devehi sahā ti sa devakam upagatabhūmibhāgabhbūtam imam paṭhavim vijjotetvā ekobhāsam ekapajjotam katvā ti attho. Obhāsayitvā<sup>3</sup> candimasuriyā<sup>4</sup> ti yojanā. Atirocasī ti atikkamitvā rocasī<sup>5</sup> Tam pana atirocanam kena kim viya kena<sup>6</sup> vā ti āha: siriyā ti adi.

Tattha siriyā ti sobhaggādi-sobhbāvisesena.<sup>7</sup> Tejasā ti attano āmbhbāvena.

Āvelinī ti ratanamayapupphāvejavati.<sup>8</sup>

Evaṁ therena pucchitā devatā imāhi gāthāhi vissajjesi<sup>9</sup>:

"Idāni bhante imam eva gāmam<sup>10</sup>

pindāya ambhākamp gharāmp upāgami

tato te uchussa adāsi khanḍikamp

pasannacittā atulāya pitiyā.

Sassū ca pacchā amuyuñjate mamam:

kaham me uchum vadhu<sup>11</sup> te avākiri<sup>12</sup>

na<sup>13</sup> chaḍḍitamp no<sup>14</sup> pana khāditam mayā

santassa bhikkhussa sayam dadām'<sup>15</sup> aham

tuyham nvidam<sup>16</sup> issariyamp atho mamañ?

Iti 'ssā<sup>17</sup> sassū paribhbātē mamam

piṭham gahetvā paharam<sup>18</sup> adāsi me

tato cutā kalakat'<sup>19</sup> amhi<sup>20</sup> devatā.

Tad eva kammam kusalam katañ mayā

sukhañ ca kammam anubhomi attanā

devehi saddhim paricārayām' aham

modām' aham kāmagunehi pañcahi.

<sup>1</sup> °vissarehi, S.,      <sup>2</sup> °nattāya, S.; mānapabhāya, S.,

<sup>3</sup> S, adds paṭhavim.      <sup>4</sup> om. S.,      <sup>5</sup> sobhasi, S.,

<sup>6</sup> ke, S., B.      <sup>7</sup> sobhaggati<sup>o</sup>, S.,      <sup>8</sup> °nattapu<sup>o</sup>, S.,

<sup>9</sup> visa<sup>o</sup>, S., B.      <sup>10</sup> °me, S., S.,      <sup>11</sup> vadhuke, S.,

<sup>12</sup> °kari, S., S.,      <sup>13</sup> S., S., add ca.      <sup>14</sup> na, S.; na ca, S.,

<sup>15</sup> adās' aham, S.,      <sup>16</sup> m' idam, S.; ruciramp, S.,

<sup>17</sup> iti 'ssa, S., B.

<sup>18</sup> °hāraamp, S.; S., B. M. have paharam metri causā.

<sup>19</sup> °katūmhi, M.

Tad eva kammam kusalam katam mayā  
sukhañ ca kammam anubhomi attanā  
devindaguttā tidasehi rakkhitā  
samappitā kāmaguṇehi pañcahi.

Etādisampuññaphalam anappakam  
mahāvipākā mama ucchudakkhiṇā  
devehi saddhiṇ paricārayām' abam  
modām' ahām kāmaguṇehi pañcahi.  
Etādisampuññaphalam anappakam  
mahājutikā' mama ucchudakkhiṇā  
devindaguttā tidasehi rakkhitā  
sahassanetto<sup>2</sup>-r-iva Nandane vane.

Tuvañ<sup>3</sup> ca bhante anukampakam vidum  
upecca vandīm kusalañ ca pucchisamp<sup>4</sup>  
tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam  
pasannacittā atulāya pitiyā<sup>5</sup> ti.

Tattha idāni ti anantarāttitadivasattā āha, adhuna ti  
attho. Imam eva gāmans ti imasmīm yeva gāme. Rā-  
jagahañ sandhāya vadati. Vuttam hi: — Gāmo pi nigamo  
pi nagaram pi gāmo icc' eva vuccati ti. — Bhummatthe  
c' etam upayogavacanam. Upāgami ti upagato ahosi.<sup>6</sup>  
Atulāya ti anupamāya appamānāya vā.

Avākiri<sup>7</sup> ti apanesi chaddesi, vināsesi vā. Santassā  
ti sādhurūpassa santakilesassa<sup>8</sup> parissamappattassa<sup>9</sup> vā.  
Tuyham nū ti nu-saddo anattamanatā<sup>10</sup>-sūcane nipāto.  
So<sup>11</sup> maman ti ethāpi ānetvā yojetabbo: mamam nū ti.  
Idam issariyan ti gehe adhipaccam<sup>12</sup> sandhāyāha.

Tato cutā ti tato manussalokato cutā. Yasmā thita-  
thānato apagata pi cutā ti vuccati, tasmā cutim visesetum  
kālakatā<sup>13</sup> ti vuttam. Kālakatā pi ca na yattha katthaci  
nibbattā. Api ca kho devattam upagatā ti dassenti āha:  
amhi devatā ti.

<sup>2</sup> mahāvipākajuti, S., <sup>2</sup> onettā, S., B. M. <sup>3</sup> tvañ, S.,

<sup>4</sup> pucchissamp, S.; pucchiya, S. <sup>5</sup> āme, S., S.,

<sup>6</sup> āsi, S., <sup>7</sup> oκari, S., S.,

<sup>8</sup> santakilesagapassa, S.,

<sup>9</sup> parissayañcarimapp, S.; mappattassa, S., <sup>10</sup> anu, S.,

<sup>11</sup> sū, S., <sup>12</sup> adhi, S., <sup>13</sup> oκat' amhī, S.,

Tad eva kammam kusalam katam mayā ti tad eva uechukhaṇḍadānamattap kusalakammam katam mayā, aññe na' jānāmī ti attho. Sukhañ ca kamman ti sukhañ ca kammaphalap.<sup>2</sup> Kammaphalap<sup>3</sup> hi<sup>4</sup> idha kamman ti vuttam, uttarapadalopena kāraṇopacārena<sup>5</sup> vā,

Kusalānam bhikkhave dhammānam samādānahetu  
evam idam puññānam pavaḍḍhati,

Anubhomi sakam puññān ti

ca ādiṣu viya. Kamman ti vā karapatthe upayogavacanām, kammenā ti attho. Kamme<sup>6</sup> vā bhāvām kammam, yathā<sup>7</sup> kamman<sup>8</sup> ti. Atha<sup>9</sup> vā<sup>10</sup> kāmetabbatāya<sup>11</sup> kammanām. Tam hi sukharajantyabhāvato kāmupasamhitam<sup>12</sup> kāmetabban ti<sup>13</sup> kamaniyam.<sup>14</sup> Attanā ti attanā eva. Sayam vasitāya<sup>15</sup> seribhāvena sayam evā ti attho. Paricārayām'aham attānan ti purimāya<sup>16</sup> gāthāya<sup>17</sup> attanā ti vuttam padam vibhattipariṇāmena attānan ti yojetabbam.

Devindaguttā ti devindena Sakkena guttā. Devindo viya vā<sup>18</sup> guttā mahāparivāratāya. Samappitā ti sūṭhu appitā samannāgatā.

Mahāvipākā ti vipulaphala.<sup>19</sup>

Mahājutika<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> mahātejā mahānubhāvā ti attho.

Tuvan ti tam. Anukampakan ti kāruṇikam. Vidun ti sappaññām. Sāvakapāramiyā matthakappattan ti attho. Upeccā ti upagantvā. Vandin ti pañcapatiṭṭhitena abhi-vādayim. Kusalañ ca ārogyam pucchisam<sup>22</sup> apucchim.<sup>23</sup> Atulāya pitiyā idāñ ca kusalam anussarāmī ti adhippāyo.

Sesam heṭṭhā vuttanayam eva.

Uechudāyikavimānavanṇanā.<sup>24</sup>

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> olañ ti, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> oñupa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> kammam, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> yathāgaman (? obhavan), S<sub>1</sub>; yathāha kammam, S<sub>2</sub>; yathākabbam, B.    <sup>7</sup> api ca, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> kāmekatabbatāya, S<sub>1</sub>; kāmekāya, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> otañ ti, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> kammamniyam, S<sub>2</sub>; kammam, B.

<sup>11</sup> ovasatāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> purimag<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> ossam, S<sub>1</sub>; oyam, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> āp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> ucchuvi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.

## III, 3.

Pallañkasetṭhe maṇisovaṇṇacitte ti Pallañka-vimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>1</sup> samayena Sāvatthiyam<sup>2</sup> aññatarassa<sup>3</sup> upāsakassa dhitā kulapade-sādinā<sup>4</sup> sadisassa tatth' eva aññatarassa kulaputtassa dinnā. Sā ca hoti akodhanā stilācārasampannū patidevatā sama-dinnapañcasilā uposathe sakkaccam uposathasilā ca rak-khati. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatiṁsesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallānatthero hetthā vuttanayen<sup>5</sup> eva gantvā

"Pallañkasetṭhe maṇisovaṇṇacitte<sup>6</sup>  
pupphabhikinne sayane ulāre  
tatth'acchasi devi mahānubhāve  
uccāvacū iddhivikubbamānā."

Imā ca<sup>7</sup> te accharāyo samantato  
naccanti gāyanti pamodayanti.

Deviddhipattāsi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam  
kenāsi evaṁ jalitānubhāvā  
vaṇṇo ca te sabbadisa pabhāsatī" ti

gāthāhi pucchi.<sup>8</sup>

Sā pi 'ssa<sup>9</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Ahamp manussesu manussabhūtā<sup>10</sup>  
adjhe kule sunisā ahosim<sup>11</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattinī<sup>12</sup>  
appamattā uposathe.  
Manussabhūtā daharā apāpikā  
pasannacittā patim<sup>13</sup> abhirādhayim<sup>14</sup>  
divā ca ratto ca manāpacārini  
ahamp pure silavatī ahosim.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> S., adds ca.

<sup>2</sup> Sāvatthissa, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> kulā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> "sonna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> 'va, B.

<sup>7</sup> patī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> "si, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> satim, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>11</sup> "yi, S<sub>2</sub>. M.

Pāṇātipatā viratā acorikā  
 samsuddhakayā sucibrahmacārini  
 amajjapā no ca musā abhānip<sup>1</sup>  
 sikkhāpadesu paripūrakārini.<sup>6</sup>

Catuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atthamī  
 pātiñhāriyapakkhañ ca pasannamānasā [aham]<sup>2</sup>  
 atthāngupetam anudhammacārini  
 uposatham pītimanā<sup>3</sup> upāvasim<sup>4</sup>

Imañ ca ariyam atthāngavareh' upetam  
 samādiyitvā<sup>5</sup> kusalam sukhudrayam<sup>6</sup>  
 patimhi kalyāpi vasānuvattini  
 ahosim<sup>7</sup> pubbe sugatassa sāvikā.<sup>8</sup>

Etādisam kusalam jivaloke  
 kammanī karityāna visesabhāgini  
 kāyassa bhedā abhisamparāyam  
 deviddhipattā sugatimhi āgatā<sup>9</sup>

Vimānapāsādavare manorame  
 parivāritā accharāsaṅgañena  
 sayampabha devagañā ramanti mām  
 dīghāyukim devavimānam āgatan" ti.<sup>10</sup>

Tattha pallañkasetṭhe ti pallañkavare uttamapallañke.  
 Tam yev' assa setṭhatam dassetur mañisovappacitte ti vut-  
 tam. Vividharatanaramsijālasamujjalehi mañhi c' eva su-  
 vannena ca vicitte tattha ti sayane ti ca vutte sayitabba-  
 tthānabhūte pallañkasetṭhe.

Te ti tuyham samantato. Pamodayantī ti parapadam<sup>11</sup>  
 apekkhitvā tan ti vibhatti pariñāmetabbā. Pamodayantī  
 ti vā<sup>12</sup> pamodam karonti. Pamodanam tuyham uppādenti  
 ti attho.

Daharā apāpikā ti daharā pi<sup>13</sup> apāpikā. Daharā yuvā,  
 pāpikā<sup>14</sup> ti vā pāt̄ho. So ev' attho.<sup>15</sup> Daharessa pāpikā ti

<sup>1</sup> °ni, S<sub>1</sub>; abhani, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> only in Ed.    <sup>3</sup> °mānā, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>; all MSS. have upāvi<sup>o</sup>    <sup>5</sup> °dayitvā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °dayam, S<sub>1</sub>; sukhindriyam, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> °si, S<sub>2</sub>, M.

<sup>8</sup> pana padam, S<sub>1</sub>; padam, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> āsim, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> has atha vā apāpikā daharā yuvā pāpikā ti pāpito,  
 B. atha vā daharā pi pāpikā.

<sup>12</sup> S<sub>2</sub>, continues: rattiyam, as below.

pi paṭhanti. Dahaṭassa sāmikassa apāpikā. Sakkaccaṁ upaṭṭhānena anaticariyā ca bhaddikā ti attho. Tena vuttam: pasannacittā ti adi. Abhirādhayin ti abhirādheśim. Ratto ti rattiyaṁ.

Acorikā<sup>1</sup> ti coriyarahitā, adinnādānā paṭiviratā ti attho. Viratā<sup>2</sup> ca coriyā ti pi pāṭho. Theyyato<sup>3</sup> viratā ti attho. Samsuddhakāyā<sup>4</sup> ti parisuddhakāyakammantatāya sammaḍ-eva suddhakāyā. Tato eva sucibrahmacārinī sāmikato<sup>5</sup> aññattha<sup>6</sup> brahmacariyasambhavato.<sup>6</sup> Tathā hi vuttam:

Mayañ ca bhariyā nātikkamāma  
amhe pi<sup>7</sup> bhariyā nātikkamānti  
aññatra tahi<sup>8</sup> brahmacariyam<sup>9</sup> carāma  
tasmā hi<sup>10</sup> amhaṁ daharā na miyare ti.

Atha vā sucibrahmacārinī<sup>11</sup> ti<sup>12</sup> sucino suddhassa brahmassa setthassa uposathasilassa maggabrahmacariyassa vā anurūpassa pubbabhāgabrahmacariyassa<sup>13</sup> vasen' eva<sup>14</sup> sucibrahmacārinī.

Anudhammacārinī ti ariyānam dhammassa anudhammacaraṇasilā.

Imañ ca anantarām vuttam niddosatāya ariyam, aṭṭhaṅgavareh' ti aṭṭhahi uttamāṅgehi, ariyattā<sup>15</sup> eva vā<sup>16</sup> ariyatthaṅgavarehi upetam ārogyaṭṭhena anavajjatṭhena ca kusalam, sukhavipākatāya sukhānisamsatāya ca sukhudrayam<sup>17</sup> upāvasin<sup>18</sup> ti yojanā.

Visesabhāgini ti visesassa dibbasampattibhāvassa bhāgini. Sugatimhi āgatā ti sugatim āgatā upāgatā. Sugatimhi vā sugatiyam dibbasampattiyan āgatā. Sugatim hi āgatā ti pi pāṭho. Tattha hī ti nipātamattam, hetu attho vā. Yasmā sugatim āgatā, tasmā visesabhāgini ti yojanā.

Vimānapāsādavare ti vimānesu uttamapāsāde vimāna-

<sup>1</sup> °yā, S..      <sup>2</sup> cittā, S..      <sup>3</sup> S., adds ca.      <sup>4</sup> sucikato, S..

<sup>5</sup> °tra, S..      <sup>6</sup> abrahmacariyā<sup>o</sup>, B.

<sup>7</sup> hi, S..      <sup>8</sup> ta, B.      <sup>9</sup> °yañ ca, S..      <sup>10</sup> ti, S.. S..

<sup>11</sup> om. S..      <sup>12</sup> °bhāvabr<sup>o</sup>, S..      <sup>13</sup> vasena, S..

<sup>14</sup> °yattha, S..      <sup>15</sup> sukhudda<sup>o</sup>, S.; sukhindri<sup>o</sup>, S..

<sup>16</sup> °visin, S.. B.

sañkhāte vā aggapāsāde. Vimāne vā vigatamāne appamāne mahante varapāsāde, parivāritā accharāsañganena sayampabbā modāmi amhi ti vā padam ānetvā yojetabbam. Dīghāyukin<sup>1</sup> ti heṭṭhimēhi devehi dīghatarāyukatāya tatrūpapannehi anappāyukatāya ca dīghāyukim mam yathā-vuttam devavimānam āgatam upāgatam<sup>2</sup> devaganā ramanti<sup>3</sup> ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.

Pallañkavīmānavanpanā.

### III. 4.

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā ti Latāvīmānam.  
Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>4</sup> samayena Sāvatthiyāsino aññatarassa upāsakassa dhitā Latā nāma pañditā vyattā medhāvinī patikulam gata. Bhattu sassusasurānañ ca manāpacārīnī piyavādīnī<sup>5</sup> parijanassa sañgu-hakusalā kulagehe<sup>6</sup> kuṭumbabhārassa niddharanasamattha<sup>7</sup> akodhanā sīlācārasampannā dānasamvibhāgaratā akhandapañcasilā<sup>8</sup> uposatharakkhane ca appamatta ahosi. Sā apara-bhāge kālam<sup>9</sup> katvā<sup>10</sup> Vessavaṇassa mahārājassa dhitā hutvā nibbatti. Latā tveva<sup>11</sup> nāmam<sup>12</sup> ahosi<sup>13</sup>. Anñā pi tassā Sajja Pavarā Acchimatī<sup>14</sup> Sutā<sup>15</sup> ti catasso bhaginiyo ahesum. Tā pañca pi Sakkena devarājena ānetvā naṭakitthibhāvena<sup>16</sup> paricārikātthāne thapitā. Latā pan' assa naccagītādisu chekatāya iṭṭhatarā<sup>17</sup> ahosi. Tāsam ekato samāgantvā sukanisajjāya nisinnānam sañgīten' eva puññam<sup>18</sup> paṭicca vivādo uppanno. Tā sabbā pi Vessavaṇassa mahārājassa santikam gantvā pucchiipsu: tāta katamā amhākam naccādisu kusala ti? So evam āha: gacchatha dhitaro Ano-tattadahatire devasamāgame sañgitam pavattetha, tattha vo viseso pākaṭo bhavissati ti. Tā tathā akamsu. Tattha

<sup>1</sup> "kan, S.; "ki, S.;      <sup>2</sup> upa", S.; B.      <sup>3</sup> ramenti, S.

<sup>4</sup> B. adds ca.      <sup>5</sup> om. S.;      <sup>6</sup> gehe, S.

<sup>7</sup> nittara", S.; <sup>8</sup> nam pattā, S.      <sup>9</sup> akhandasilā, S.

<sup>10</sup> pi nāmena, S.;      <sup>11</sup> omuti, S.; adhimukhi, S.,

<sup>12</sup> suvinā, S.;      <sup>13</sup> naṭak", B.      <sup>14</sup> itarā, S.;      <sup>15</sup> pañham, B.

devaputtā Latāya naccamānāya attano sabhāvena thātum nāsakkhiṃsu. Sañjātapahāsā<sup>1</sup> acchariyabbhutacittajātā nirantaram sūdhukāram dentā<sup>2</sup> ukkuṭṭhisadde celukkhepe ca<sup>3</sup> pavattentā<sup>4</sup> Himavantam kampayamānā viya mahantam kolāhalam akampsu. Itarāsu pana naccantisu sisirakāle kokilā viya tuṇhibhūtā nisidimpstu. Evañ tattha saṅgite Latāya viseso pākaṭo ahosi. Atha Sutāya<sup>5</sup> devadhitāya<sup>6</sup> etad ahosi: kiñ nu kho kammam katvā ayam Latā amhe abhibhuya tiṭṭhati vanñena c' eva yasasū ca, yañ nūnāham Latāya katakammam puccheyyan ti. Sa tam pucchi. Itarā pi tassā etam attham vissajjesi.<sup>7</sup> Tayidam sabbam Vessavānamahārājā devacūrikavasena upagatassa āyasmato Mahāmoggallānassa ācikkhi.

Thero tam attham pucchāya mūlakārapato paṭṭhāya Bhagavato ārocento

Latā ca Sajjā Pavarā ca devatā  
Acchimati<sup>8</sup> rājavarassa sirimato<sup>9</sup>  
Sutā ca rañño Vessavāpassa dhitā  
rajimati<sup>10</sup> dhammagunehi sobhatha.  
Pañc' ettha nāriyo agamānsu<sup>11</sup> nhāyitum<sup>12</sup>  
sitodakam uppalinim sivam nadim  
tā tattha<sup>13</sup> nhāyitvā<sup>14</sup> ramitvā devatā  
naccitvā gāyitvā Sutā Latam bravi:  
'Pucchāmi tam uppalamāladhārinī<sup>15</sup>  
āvejini<sup>16</sup> kañcanasannibhattace  
timiratambakkhi nabheva sobhāpe  
dīghāyuki kena kato yaso tava?  
Kenāsi bhadde patino piyatārā<sup>17</sup>  
visitṭṭhakalyāñitar' assu<sup>17</sup> rūpato<sup>18</sup>  
padakkhiṇā naccagītavādite  
ācikkha<sup>19</sup> no tvam naranāripuechitā<sup>20</sup> ti.

<sup>1</sup> °mahāhasā, B.; °mānasā 'va, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> °to, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> c'eva, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> pavattanto, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> tāsam, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> °tānam, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> visa°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>8</sup> °muti, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> siri°, B. M.      <sup>10</sup> rāja°, S<sub>1</sub>; rājaputti, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> °āg°, S<sub>2</sub>. M.

<sup>12</sup> nāha°, S<sub>1</sub>; nāyi°, S<sub>2</sub>; nhāyimsu, B.      <sup>13</sup> vatthu, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> nahā°, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> °ni, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> °ni, S<sub>1</sub>. B. M.; bhāvelini, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> assa, S<sub>1</sub>. B.      <sup>18</sup> bato, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °kkhi, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> narinda pucchatī, S<sub>2</sub>.

Latā Sutāya pucchitā:

“Aham manusseṣu manussabhūtā<sup>1</sup>  
uṭārabboge kule sunisā ahosim<sup>2</sup>  
akodhanā bhattu vasānuvattini  
appamattā uposathe.”

5

Manussabhūtā daharā apāpikā  
pasannacittā patim<sup>3</sup> abhirādhayim<sup>4</sup>  
sadevarām sasassusasurām<sup>5</sup> sadāsakam  
tamhi<sup>6</sup> kato yaso mama.”

6

Sāham tena kusalena kammanā<sup>7</sup>  
catubbi thānesu visesam ajjhagā:  
āyuñ ca vaṇṇañ ca sukham balañ ca,  
khiddāratim<sup>8</sup> paccanubhom<sup>9</sup> anappakam.”

7

\* \* \*

Sutām nu tam bhāsatī yam ayam Latā  
yam no apucchimha akittayi no:

patino kir' amhākam visiṭṭhanārinam  
gatiñ<sup>10</sup> ca tāsam pavarā ca devatā.”

8

Patisu dhammam pacarāma<sup>11</sup> sabbā  
patibbatā yattha bhavanti itthiyo  
patisu dhammam pacaritvā<sup>12</sup> sabbā  
lacchāmase bhāsatī yam ayam Latā.”

9

Siho yathā pabbatasūnugocaro

Mahindharām pabbatam āvasitvā  
pasayha hantvā<sup>13</sup> itare catuppade

khudde mige khādati mamsabhojano

10

Tath' eva saddhidha<sup>14</sup> ariyasāvīka  
bhattāram<sup>15</sup> nissaya patim anubbatā  
kodham vadhitvā abhibhuya maccharām<sup>16</sup>  
saggamhi sā modati dhammacārini ti.<sup>17</sup>

11

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> satim, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °yi, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> sassuram, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> abhirādhayi tamhi, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> khiddām r<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; khīḍā<sup>o</sup>, M.      <sup>8</sup> paccānu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> °ti, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> pava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; patirāma, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> pava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; paccaritvā, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> gantvā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> saddhi ca, B.; saddhā idha, S<sub>2</sub>; sabbo idha, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> attānam, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> maccherām, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> adds Latāya vissajjanān ti āha, S<sub>1</sub>. Latā Sutāya visajjan ti (sic) āha; but vv. 8—11 seem to be addressed by Sutā to her sisters.

Tattha Latā ca Sajjā Pavarā Acchimati<sup>1</sup> Sutā ti tāsam nāmam. Ca-saddo samuccayattho. Rājavarassā ti catunnampi mahārājānampi varassa setthassa devarājassa Sakkassa paricarikā ti adhippāyo. Rañño ti mahārājassa. Tenāha: Vessavaṇassa dhitā ti. Idam paccekam yojetab-bam. Vacanavipallāso vā, dhitaro ti attho. Rājati<sup>2</sup> vij-  
jotati ti rājī.<sup>3</sup> Rājī<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> matā<sup>6</sup> paññātā rājimati.<sup>7</sup> Idam tāsam sabbāsam visesanampi. Nāmam eva etam ekissā de-  
vatāyā ti keci. Tesampi matena pavarā ti<sup>8</sup> sabbāsam vis-  
esanam eva. Dhammagunehi tī dhammiyehi dhammadto  
anapetehi<sup>9</sup> gunehi, yathābhuccagunehi ti attho. Sobha-  
thā ti virocattha.

Pañc' ettha nāriyo ti pañca yathāvuttanāmā<sup>10</sup> deva-  
dhitaro ettha imasmin<sup>11</sup> Himavantapadese. Sītodakam uppaliṇīpi sivampi nadin ti Anotattadahato<sup>12</sup> nikkhanta-  
nadimukham<sup>13</sup> sandhāya vadati. Naccitvā gāyitvā ti pitu Vessavaṇassa āpāya devasamāgame tāhi katassa na-  
cagitatissa vasena vuttam. Sutā Latam bravi ti Sutā devadhitā ekampi<sup>14</sup> attano<sup>15</sup> bhaginīpi<sup>16</sup> Latam kthesi. Sutā Latam bravun<sup>17</sup> ti vā<sup>18</sup> pathanti, sutā dhitaro Vessa-  
vaṇassa mahārājassa Latam kthesun ti attho.

Timiratambakkhi ti niculakesarabhāsasadisehi<sup>19</sup> tam-  
barājīhi samannāgatakkhi. Nabheva sobhāne ti nabham  
viya sobhamāne. Saradasamaye abbhā mahikādi-upakki-  
lesavimuttam nabham viya suvisuddhaṅgapaccāngatāya virā-  
jamānā<sup>20</sup> ti attho. Atha vā nabhe vā ti nabhe eva.<sup>21</sup> Sam-  
uccayattho eva<sup>22</sup>-saddo. Ākāsaṭṭhavimānesu<sup>23</sup> Himavanta-

<sup>1</sup> \*muti, S<sub>2</sub>; Accimuti, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> bhajati, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> \*ji, S<sub>1</sub>; bhaji, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> mati, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> mahatū, S<sub>1</sub>; mahā, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> \*ti, S<sub>1</sub>; bhajamuti ti, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> tam, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> anamatehi, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> only has hi.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds ca.      <sup>11</sup> amusmin, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> \*mahādahato, S<sub>1</sub>; Anodatta ahato, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> \*pamukham, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> after Latam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> bravīn, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> niculakesarasadisehi, S<sub>1</sub>; niculakesarabhāsā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> vibhajimānā, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> evam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> ākāsattavī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; ākāsavi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Yugandharādi - bhūmipatibandhaṭṭhānesu<sup>1</sup> cā ti sabbatth' eva sobhamāne ti attho. Kena kato ti kena kīdisena puññena nibbatto. Yaso ti parivārasampatti, kittisaddo<sup>2</sup> ca.<sup>3</sup> Kittisaddaggahañena<sup>4</sup> ca kittisaddahetubhūtā gunā gayhanti.

Patino piyatara ti sāmino piyatara sāmivallabhā.<sup>4</sup> Ten'assā subbagatam dasseti. Visiṭṭhakalyāñitar,<sup>5</sup> assus<sup>6</sup> rūpato ti rūpasampattiya visiṭṭha uttamā kalyāñitarā<sup>6</sup> sundaratarā.<sup>7</sup> Assū<sup>8</sup> ti nipātamattam. Visiṭṭhakalyāñatarā<sup>9</sup> rūpato ti ca paṭhanti. Padakkhiṇā ti pakārehi visesena vā dakhinā kusala. Naccagitatavādite ti ettha nacca ti vibhattilopo kato, nacce ca<sup>10</sup> gitavādite cā ti attho. Naranāripuechitā ti devaputtehi devadhitāhi ca kabam Latā kiñ<sup>11</sup> karoti Latā ti rūpadassanathañ c' eva sippadassanathañ ca pucchitā.

Niccam<sup>12</sup> kāyena<sup>13</sup> asamsaṭṭhatāya devo viya rameti, dutiyo varo ti vā devaro, bhattu kaniṭṭhabhāta. Sahadevenā ti sadevaro. Sassu ca sasuro ca sassusasurā. Saha sassusasurehi ti sasassusasuram. Saha dāschi dashti cā ti sadāsakam, patim ābhirādhayin ti yojanā.<sup>14</sup> Tamhi kato ti tamhi kule tamhi vā kale supiṣikāle kato yaso, tam nibbattakam puññam nibbattanenā ti adhippāyo. Mamā ti idam kato ti padam apekkhitvā maya ti pariṇāmetabbam.

Catubhī<sup>15</sup> thānesu ti catūhi kāraṇehi, catūsu vā thānesu nimittabhūtesu. Visesam ajjhagā ti aññāhi atisayañ adhigata. Āyuñ ca vappañ ca sukhāñ balañ cā ti catūhi<sup>16</sup> thānehi ti vuttānam sarūpato dassanam, āyu-ādayo eva hi 'ssa aññāhi<sup>17</sup> visiṭṭhasabhbāvataya visesā.<sup>18</sup> Tato<sup>19</sup> tassā<sup>20</sup> sambhavanavasena gahetabbatāya hetubhbāvato thānan<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> ca vuttā<sup>23</sup>: visesam ajjhagā ti.<sup>24</sup> Kīdisam?  
Āyuñ ca vappañ ca sukhāñ balañ cā ti yojanā.

<sup>1</sup> "sū (without cā), B. \* om. S., <sup>2</sup> "ne, S., <sup>3</sup> "vall", S.,

<sup>5</sup> assa, S.; S. has "kalyāñnicārussu. <sup>6</sup> "nicārū, S.,

<sup>7</sup> sundarā, S., B. <sup>8</sup> assa, S., <sup>9</sup> "kalyāñittasi, S.; "kalyāñicāra pi, S., <sup>10</sup> om. B. <sup>11</sup> om. S., <sup>12</sup> nacca", S.; dibba", S., <sup>13</sup> sambandho, S., <sup>14</sup> "bbi, S., S.,

<sup>15</sup> aññehi, S., B. <sup>16</sup> "so, S., <sup>17</sup> tassā tathā, S.

<sup>18</sup> netti, S., <sup>19</sup> vuttam, S.,

Sutam nu tam bhāsati yam ayam<sup>1</sup> Latā ti ayam Latā amhākam jetṭhabhagini yam bhāsati, tam tumhehi sutam nu,<sup>2</sup> kiṃ asutā<sup>3</sup> ti itarā tisso bhaginiyo pucchi.<sup>4</sup> Yam no ti yam amhākam samsayitam. No ti vā<sup>5</sup> nipātamattam. Puna no ti amhākam avadhārane vā Na no samam atthi ti ādīsu viya. Tena akittayi yeva, aviparitam vyākūsi yevā ti attho. Patino kir' amhākam<sup>6</sup> visiṭṭhanārinam gatiñ<sup>7</sup> ca nesam pavarā ca devatā ti anatthato pālanato patino sāmiko nāma amhākam<sup>8</sup> nārinam itthinam visiṭṭha gatiñ<sup>7</sup> ca nesam patisarapañ ca nesam mātugāmānaṃ saraṇato<sup>9</sup> pavarā uttamā devatā ca samma-d-eva āradhitā<sup>10</sup> sampati ayatiñ ca hitasukhāvahat-thā<sup>11</sup> ti attho.

Patisu dhammam pacarāma<sup>12</sup> sabba ti sabbā 'va<sup>13</sup> mayam patisu attano sāmikesu pubbuṭṭhanādikacari-tabbadhammam pacarāma.<sup>12</sup> Yattha ti yam nimittam yesu vā patisu caritabbadhamme cariyamāne itthiyo patibbatā nāma bhavanti. Lacchāmase bhāsati yam ayam<sup>14</sup> Latā ti ayam<sup>14</sup> Latā yam sampattim etarahi labhanti ti bhāsati, tam sampattim patisu dhammam pacaritvā labhissāma.

Pabbatasānugocaro ti pabbatavanasaṇḍacāri. Mahindharām pabbatam āvasitvā ti mahim dhāreti<sup>15</sup> ti Mahindharanāmakam<sup>16</sup> pabbatam acalam āvasitvā ti adhivāsitvā,<sup>16</sup> tattha vasanto ti attho. Āvasitvā ti hi padam apekkhitvā bhummatthe<sup>17</sup> c'etam upayogavacanam. Pasayhā ti abhibhavitvā. Khudde ti balavasena nihine, pamāṇato pana mahante hatthi-ādike mige so hanti<sup>18</sup> yeva.

Tath' evā ti gāthāya ayaṃ upamāsamsandanena sad-dhim atthayojanā: yathā siho attano nivāsagocaraṭṭhanam<sup>19</sup> pabbatam nissāya vasanto attano yathiechitam at-

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>. B.

<sup>2</sup> S. adds tam.

<sup>3</sup> assuttho (?), S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> pucchanti, S<sub>2</sub>. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> kira tumhākam S<sub>2</sub>; kira samākam, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °ti, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> asmāka, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> bharanato, S<sub>1</sub>; bhavanato, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °kā, B.

<sup>11</sup> °sukhāvahan, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> pavō, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> ca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> ahamp, S<sub>2</sub>. <sup>15-16</sup> spoiled in S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °setvā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> °ṭṭhe, B.; °tte, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> gahanananti, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> °ṭṭhanabhūtam, S<sub>2</sub>.

tham sūdheti, evam eva saddhāsampannā<sup>1</sup> pasannā ariyasāvikā ghūsacchādanādhi bharaṇato<sup>2</sup> posanato bhattāram patim sāmikam nissāya vasantī<sup>3</sup> sabbatthāpi<sup>4</sup> pati<sup>5</sup>-annukūlasaṅkhātena vatena<sup>6</sup> tam anubbatā parijanādisu uppajjanakakodhaṃ<sup>7</sup> vadhitvā pajahitvā<sup>8</sup> pariggahavatthūsu<sup>9</sup> uppajjanakam maccharam<sup>10</sup> abhibhuya abhibhavitvā<sup>11</sup> anupādetvā<sup>12</sup> patibbatā dhammassa upāsikā dhammassa ca samma<sup>13</sup>-d-eva carāṇato dhammacārini sā saggamhi deva-loke modati pamodam apajjati ti.

Sesam sabbattha vuttanayam eva.

Latāvimānavanapnā.

### III, 5.

Sattatantim sumadhuran ti Gutttilavimānam. Kā uppatti?

Bhagavati Rājagahe viharante ayasmā<sup>14</sup> Mahāmoggalāno heṭṭhā vuttanayen' eva devacārikam caranto Tāvatim-sabhavanam gantvā tattha paṭipātiyā thitesu chattimsāya vimānesu chattimsa devadhitaro paccekam accharāsaḥassaparivārā mahatim dibbasampattim anubhavantiyo disvā tahi pubbe katakammapi<sup>15</sup> Abhikkantena vanṇenā ti ñidhi thi gāthāhi paṭipātiyā pucchi. Tā pi tassa pucchānanta-raṇ Vathuttamadāyikā ahan ti adinā vyākariṇsu. Atha therō tato manussalokam āgantvā Bhagavato etam atthamārocesi. Tam sutvā Bhagavā 'Moggallāna tā<sup>16</sup> devatā na<sup>17</sup> kevalam tayā eva pucchitā evam vyākariṇsu, atha kho pubbe mayā pi pucchitā evam eva vyākariṇsu' ti vatvā therena yācito attitam attano Guttilācariyam kathesi.\*

Atite Bāraṇasiyam Brahmādatte rajjam kārente mahā-satto<sup>18</sup> gandhabbakule nibbattitvā gandhabbasippe pariyo-datasippataya timbarunādasadiso<sup>19</sup> sabbadisāsu pākaṭo pañ-

<sup>1</sup> sā saddhā, S.<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> hadanato, S.<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> oti, S.<sub>1</sub>, S.<sub>2</sub>, B.

<sup>4</sup> sabbatthā pi, S.<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> om. S.<sub>1</sub>, S.<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> tena, S.<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> uppajjanam k<sup>v</sup>, S.<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> vija<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> pati<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> maccheram, S.<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> adhitvā, S.<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> appā<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S.<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> om. S.<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> S.<sub>2</sub>, B. add pucchanto.

<sup>16</sup> om. S.<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> before tā d<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> bodhisatto, S.<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> timph<sup>o</sup>, B.      \* Cf. Jat. II, 248 sqq.

ñāto ācariyo ahosi nāmena Guttilo nāma.<sup>1</sup> So andhe jinne mātāpitāro poseti. Tassa sippanipphattim sutvā Ujjenivāsi Mūsilo<sup>2</sup> nāma gandhabbo upagantvā tam vanditvā ekamantam thito ‘kasmī āgato ’si’ ti ca vutte ‘tumphākam santike sippam uggahetun’ ti aha. Guttilācariyo tam olketvā lakkhaṇakusalatāya ‘ayam<sup>3</sup> puriso<sup>4</sup> visamajjhāsayo kakkhalo pharuso akataññū bhavissati, na saṅgahetabbo’ ti sippuggahaṇatthaṃ okāsap nākāsi.<sup>5</sup> So tassa mātāpitāro payirupāsitvā tehi yācāpesi. Guttilācariyo mātāpitūhi nippiliyamāno ‘garuvacanam<sup>6</sup> alaṅghaniyan’ ti tassa sippam paṭṭhapetvā<sup>7</sup> vigatamacchariyatāya<sup>8</sup> kāruṇikatāya ca ācariyamuṭṭhim akatvā anavasesato sikkham<sup>9</sup> sikkhāpesi.<sup>10</sup> So pi medhāvitāya pubbe kataparicitatāya akusitatāya ca<sup>11</sup> na cirass’ eva pariyodātasippo hutvā cintesi: ayam Bārāṇasī Jambudipe agganagaraṇī, yan nūnāham idha sarājikāya parisaya sippam dasseyyam, evāham ācariyato pi Jambudipe pākaṭo paññāto bhavissāmi ti. So ācariyassa ārocesi: ahamp rāñño purato sippam dassetukāmo, rājānam man dassethā ti. Mahāsatto ‘ayam mama santike uggahitasippo patiṭṭhaṇ labhatū’ ti karupāyamāno tam rāñño santikam netvā ‘mahāraja idha<sup>12</sup> me antevāsikassa viपāpaguṇatām<sup>13</sup> passā’ ti aha. Rājā sādhū ti paṭisunitvā tassa viññāvādanam<sup>14</sup> sutvā parituṭṭho tam gantukāmam nivāretvā ‘mam’ eva<sup>15</sup> santike vasāhi,<sup>16</sup> ācariyassa dinnāyasato<sup>17</sup> upadḍham dassāmi’ ti aha. Mūsilo ‘nāham ācariyato hāyāmi, samam eva dethā’ ti vatvā rāññā<sup>18</sup> ‘mā evam bhāpi, ācariyo nāma mahanto, upadḍham eva tuyham dassāmi’ ti vutte ‘mama ca ācariyassa ca sippam passathā’ ti vatvā rājagehato nikkhāmitvā ‘ito sattame divase mama ca Guttilācariyassa ca rājāṅgane<sup>19</sup> sippadassanam bhavissati, tam passitukāmā passantū’ ti tattha tattha<sup>20</sup> ahiṇḍanto ugghosesi.

<sup>1</sup> S., B. add ti. <sup>2</sup> Mu<sup>a</sup>, B. throughout. <sup>3</sup> asappuriso, S.,

<sup>4</sup> nākāsi, S., <sup>5</sup> guru<sup>c</sup>, S., <sup>6</sup> ‘ṭṭhā<sup>b</sup>, S.,

<sup>7</sup> ‘maccheriya<sup>a</sup>, S., <sup>8</sup> sippā<sup>b</sup>, B. <sup>9</sup> om. S.,

<sup>10</sup> imassa, S., <sup>11</sup> viññāya (‘yam, B.) pavinatam, S., B.

<sup>12</sup> ‘vādasaddam, S., B. <sup>13</sup> mama, S.,

<sup>14</sup> vasa, S.; vasā ti, S., <sup>15</sup> dinnay<sup>b</sup>, S.; dinnavarato, B.

<sup>16</sup> rāñño, S., <sup>17</sup> ‘ne, S., <sup>18</sup> om. S.,

Mahāsatto tam sutvā 'ayam taruṇo thāmavā,<sup>1</sup> aham pana jinno dubbalo, yadi pana me parājayo bhaveyya, matam<sup>2</sup> me jīvitā seyyam,<sup>3</sup> tasmā arāñnam pavisitvā<sup>4</sup> ubbandhitvā marissāmi' ti arāñnam gato maraṇabhayaṭajito paṭinivatti.<sup>5</sup> Puna maritukāmo hutvā<sup>6</sup> gantvā puna pi maraṇabhayena paṭinivatti. Evam gamanāgamanam karontassa tam thānāpi vigatatiṇam ahosi. Atha devarāja mahāsattam upasākamitvā dissamānarūpo ākāse ṣhatvā evam aha: ēcariya kiṁ karoti ti? Mahāsatto?

"Sattatantim sumadhuṇap rāmaṇeyyam avācayim

so mam raṅgamhi avheti, saranam me hohi<sup>8</sup>

Kosiyā" ti 1

attano cittadukkham pavedesi.<sup>9</sup>

Tass' attho: — Aham devarāja Mūsilam nāma antevāsikam sattannam tantinam āvāditāya<sup>10</sup> chejjādisattavidhasaradipanato<sup>11</sup> ca sattatantim, tam visayam katvā yathārahaṇp dyāvisatiyā sutibhedānam ahāpanato<sup>12</sup> suṭṭhu madhuran ti sumadhuṇam, yathādhigatānam<sup>13</sup> samapaññāsaya mucchanānam parivyattatāya sarassa ca<sup>14</sup> viñāya ca aññamaññasamāsandanena<sup>15</sup> supantānam ativiya manorama-bhāvato rāmaṇeyyam, saragatādivibhāgato<sup>16</sup> chejjādi<sup>17</sup> catubbidham pi gandhabbam ahāpetvā<sup>18</sup> gandhabbasippam avācayin ti vācesim,<sup>19</sup> uggaṇhāpesim<sup>20</sup> sikkhāpesim.<sup>21</sup> So Mūsilo antevāsi samāno mām attano ēcariyam raṅgamhi raṅgamāṇḍale avheti ti sārambhavasena<sup>22</sup> attano visesam dassetum samghāṭiyati,<sup>23</sup> ehi<sup>24</sup> sippam dassehi ti

<sup>1</sup> B. adds mayham sissō.      <sup>2</sup> tam, B.

<sup>3</sup> "yyan ti, S<sub>1</sub>; seto, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> "setvā, S<sub>2</sub>; B. inserts givam.

<sup>5</sup> bahi ni<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds tam sutvā sakakammam pākataṁ karonto imam gātham aha.      <sup>8</sup> hoti, S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> "deti, B.

<sup>10</sup> atthitāya, S<sub>1</sub>; āditāya, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> chejjāni sattavidhassa dipanato, S<sub>1</sub>; sajjanādi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> apāhanato, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> "vigatānam, S<sub>2</sub>; "dittānam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds sarirassa ca.      <sup>15</sup> "dane, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> "vigato, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sajjādi, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> āha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> "si, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> "si, S<sub>2</sub>; uggañhesim, B.      <sup>21</sup> "bhanava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> raṅgamhi, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> S<sub>1</sub> inserts sippam dassehi.

mam ācikkhi.<sup>1</sup> Tassa<sup>2</sup> me tvam Kosiya devarāja avasayo hohi<sup>3</sup> ti.

Tam sutvā Sakko devarāja ‘mā bhāyi ācariya,<sup>4</sup> aham te sarapam<sup>5</sup> parāyanan’ ti dassento

“Aham te sarapani homi aham ācariyapūjako na tam jayissati sисо, sissam ācariya jessasi”<sup>6</sup> ti 2 āha.

Sakkassa kira devarañño purimattabhāve mahāsatto ācariyo ahosi. Tenāha: aham ācariyapūjako ti. Aham ācariyānam pūjako, na Mūsilo viya yugaggāhu, madisesu<sup>7</sup> antevāsikesu<sup>8</sup> thitesu tādisassa ācariyassa katham parājayo? Tasmā na tam jayissati<sup>9</sup> sисо, aññadatthu sissam Mūsilam ācariya tvam eva jayissasi,<sup>10</sup> so pana parājayabhūto pi<sup>11</sup> vināsam<sup>12</sup> pāpuṇissati ti adhippāyo. Evañ ca<sup>13</sup> pana vatvā<sup>14</sup> ‘aham sattame divase sākacchamandalam<sup>15</sup> āgamissāmi, tumhe vissatthā vādethā’ ti samassāsetvā gato. Sattame pana divase rājā saparivāro rājasabhāyam nisidi. Guttīlācariyo ca<sup>16</sup> Mūsilo ca sippadassanatham<sup>17</sup> sajjā<sup>18</sup> hutvā upasāñkamitvā rājānam vanditvā attano attano<sup>19</sup> laddhāsane nistditvā viñāpi vādayimsu.<sup>20</sup> Sakko ca āgantvā antalikkhe atthāsi. Tam mahāsatto ‘va passati, itaro<sup>21</sup> pana<sup>22</sup> na passati.<sup>23</sup> Parisā dvinnam pi vādane samacitta ahosi. Sakko Guttīlam ‘ekam tantim chindā’ ti āha. Chindāya<sup>24</sup> pi viñāya<sup>25</sup> tath’ eva madhuranigghoso<sup>26</sup> ahosi. Evam ‘du-tiyam tatiyam<sup>27</sup> catuttham pañcamam chaṭṭham sattamam<sup>28</sup> chindā’ ti āha. Tāsu chindāsu<sup>29</sup> pi viñāya<sup>30</sup> madhuranigghoso<sup>31</sup> ‘va ahosi. Tam sutvā<sup>32</sup> Mūsilo parājitabhūtarūpo<sup>33</sup> pattakkhandho<sup>34</sup> ahosi. Parisā haṭṭhatuṭṭhā ceļukkhepe

<sup>1</sup> adhikkhipati, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> pahinassa, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> hotti, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> before mā, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> tānam, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> eti, B.      <sup>7</sup> okesu, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> vāsisu, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> etissati, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> ca jessasi, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> nidhana, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> gantrā, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> sākacchā, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> o dassanasajja, B.      <sup>16</sup> vādimsu, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> ore, B.

<sup>18</sup> passanti, B.      <sup>19</sup> so both S<sub>1</sub> and B.; chindantiyā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> tā, S<sub>1</sub>.      <sup>21</sup> ose, S<sub>2</sub>; osā, S<sub>1</sub>.      <sup>22</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> so S<sub>1</sub>. B.; chinnāsu, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> viñā, S<sub>1</sub>.      <sup>25</sup> osā, S<sub>1</sub>.

<sup>26</sup> disvā, S<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> parājaya, S<sub>2</sub>; parabhūta, S<sub>1</sub>.

<sup>28</sup> pakkhandho, B.

karontī Gutttilassa sādhukāram adūsi. Raja Mūsilam sa-bhāya nibharapesi. Mahājano ledḍudandḍādhi paharanto Mūsilam tatt' eva jivitakkhayam pāpesi. Sakko devānam indo mahāpurisena saddhiṃ sammodanam̄ katvā devalokam eva gato. Tam̄ devatā<sup>1</sup> ‘mahārāja kuhim gat'atthā’<sup>2</sup> ti pucchitvā tam̄ pavattim<sup>3</sup> sutvā ‘mahārāja mayam Guttila-cariyam passissūma, sādhu no tam̄ idhānetvā dassehi’ ti āhamsu. Sakko devatānam̄ vacanam̄ sutvā Mātaliṃ āpā-pesi ‘gaccha Vejayantarathena amhākam Guttilācariyam ānehi,<sup>4</sup> devatā tam̄<sup>5</sup> dassanakāmā’ ti. So tathā akāsi. Sakko mahāsattena saddhiṃ sammodanam̄<sup>6</sup> katvā evam āha: ‘āca-riya viṇam vādaya, devatā sotukāmā’ ti. ‘Mayam sippu-pajivino vetanena<sup>7</sup> vinā sippam na dassemā’<sup>8</sup> ti. ‘Kīdisam pana vetanam icchasi’ ti? ‘Nāññena me vetanena kiccam atthi, imāsam pana devatānam attanā attanā pubbe kata-kusalakathanam eva<sup>9</sup> vetanam hotū’ ti āha. Tā sādhū ti sampaṭicchimsu. Atha<sup>10</sup> mahāsatto pāṭekkam̄ tāhi tada paṭiladdhasampattikittanamukhena<sup>11</sup> tassā hetubhūtam purimattabhāve katanū sucaritam̄ āyasmā Mahāmoggallāno viya pucchanto Abhikkantena vanuenī ti adi gāthāhi pucchi. Tā pi Vatthuttamadāyikā nārī ti ādinā yathā etarahi therassa, evam ev' assa<sup>12</sup> vyākarim̄su. Tena vuttam: Moggallāna tā<sup>13</sup> devatā<sup>14</sup> na<sup>15</sup> kevalam<sup>16</sup> tayā eva pucchitā evam vyākarim̄su, atha kho pubbe<sup>17</sup> mayā<sup>18</sup> pi<sup>19</sup> pucchitā evam eva<sup>20</sup> vyākarim̄su ti.

Tā kira itthiyo Kassapasammāsambuddhakāle manus-sattabhāve thitā<sup>21</sup> tam<sup>22</sup> tam<sup>23</sup> puññam<sup>24</sup> akamsu.<sup>25</sup> Tattha

<sup>1</sup> S, adds 'va.   <sup>2</sup> gamithā, S.,   <sup>3</sup> S, B. insert vatvā.

<sup>4</sup> oti, S.,   <sup>5</sup> nam, S., and adds na.   <sup>6</sup> niyam, S., B.

<sup>7</sup> vettā<sup>o</sup>, S., B. always.   <sup>8</sup> dassāma, S.,   <sup>9</sup> S, adds me.

<sup>10</sup> in S, there is some disorder.

<sup>11</sup> sampattikittanena mukhena, S.,   <sup>12</sup> eva tassa, S.; etassa, S.,   <sup>13</sup> tāva tā, S.,   <sup>14</sup> om. S.,   <sup>15</sup> om. S., S.,

<sup>16</sup> thatvā, S.,   <sup>17</sup> tāni tāni puññāni, S.

<sup>22</sup> S, has katvā Tāvatimsabhave paccekam̄ accharāsa-hassapariyāri Sakkassa devarañño paricārikā hutvā paṭipātiyā thitesu chattim̄sa devavimānesu\_nibbattitvā buddha-nānena pi pāricchinditum asakuneyyam̄ (sic) mahatiṃ deva-vibhūtim anubhavanti.

ekā itthi vattham adāsi, ekā sumanamālam, ekā gandham, ekā ujārāni phalāni, ekā nechurasam, ekā bhagavato cetiyē gandhapañcaṅgulikamp<sup>1</sup> adāsi, ekā uposatham upavasi, ekā upakaṭṭhāya velāya<sup>2</sup> bhuñjantassa bhikkhuno udakam adāsi, ekā kodhanānam sassusasurānam akhodhanā upaṭṭhanām akāsi, ekā dāsi hutvā atanditācārā<sup>3</sup> ahosi, ekā piṇḍacāri-kassa<sup>4</sup> bhikkhuno khirabhattam adāsi, ekā phāṇitaṁ adāsi, ekā ucchukhaṇḍam adāsi, ekā timbarūsakam<sup>5</sup> adāsi, ekā kakkārikamp<sup>6</sup> adāsi, ekā ejālukam<sup>7</sup> adāsi, ekā valliphalam adāsi, ekā phārusakam adāsi, ekā aṅgarakupallam<sup>8</sup> adāsi, ekā<sup>9</sup> sālukamuṭṭhim<sup>10</sup> adāsi, ekā pupphitamuṭṭhim<sup>11</sup> adāsi, ekā mūlakalāpam adāsi, ekā nimbapaliṭsamuṭṭhim adāsi, ekā kañjikam adāsi, ekā tilapiññākam<sup>12</sup> adāsi,<sup>13</sup> ekā kāya-bandhanam adāsi, ekā amsabandhanam adāsi, ekā āyogapatṭam<sup>14</sup> adāsi, ekā vidhūpanam, ekā talapaṇṇam,<sup>15</sup> ekā mora-hattham, ekā chattam, ekā upāhanam, ekā pūvam, ekā modakam, ekā sakkhalim adāsi. Tā ek'ekā accharāsaḥassaparivārā<sup>16</sup> Tāvatimsabhadavane Sakkassa devarājassa pari-cārikā hutvā nibbattā.<sup>17</sup> Guttīlācariyena pucchitā Vatthutamadāyikā nārī ti ādinā attanā attanā<sup>18</sup> katakusalam vyā-karimsu.

"Abhikkantena vappena<sup>19</sup> yā tvaṁ tiṭṭhasi devate  
obhäsenti disā sabbā osadhi viya tārakā." 3

Kena te tādiso vanṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?" 4

Pucchāmi tam devi mahānubhāve  
manussabhūtā kim akāsi puññam?

<sup>1</sup> okā, S.; gandhabbap<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> S, adds nāvāya.

<sup>3</sup> atantikācārā, S<sub>2</sub>; aminditā<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> piṇḍapāta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> "russalam, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> "rukam, B.; kikkārukam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> "lukam, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> "kappalam, B.; "kaphalam, S<sub>2</sub>.

<sup>9-10</sup> missing in B.      <sup>10</sup> saka<sup>o</sup> (sic), S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> puthuka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> "piṇḍakam, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> S<sub>2</sub> inserts ekā donimujjani (sic) ad<sup>o</sup>.

<sup>14</sup> "paṭṭham, S<sub>2</sub>; āyokapattam, S<sub>2</sub>; āyopattam, B.

<sup>15</sup> "vanṭam, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> S<sub>1</sub> continues: mahatiyā deviddhiyā virājamānā Guttīla<sup>o</sup> and so on.      <sup>17</sup> otti, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> M. continues: pa | osadhi.

Kenāsi evam jalitānubhāvā<sup>1</sup>  
vanno ca te sabbadisā pabhāsatī" ti? 5

\*      \*

Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā<sup>2</sup>  
pañham puṭṭhū viyākasi yassa kammass' idam  
phalam: 6

"Vatthuttamadāyikā nāri  
pavarā hoti naresu nārisu  
evam<sup>3</sup> piyarūpadāyikā manāpam  
dibbaṃ sa labhate upecca ṭhānam.7  
Tassā me passa vimānam  
accharā kāmavappni 'ham asmi<sup>4</sup>  
accharāsahassassāham<sup>5</sup> pavarā  
passa puññānam vipākam. 8

Tena me tādiso vanno, tena me idha-m-iijhati  
uppa�janti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Ten' amhi evam jalitānubhāvā<sup>6</sup>  
vanno ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 10

(Yathā ca ettha evam upari sabbavimānesu vitthāretabbam)

"Pupphuttamadāyikā nāri<sup>7</sup>  
pavarā hoti naresu nārisu  
evam<sup>8</sup> piyarūpadāyikā manāpam  
dibbaṃ sa labhate upecca ṭhānam.11  
Tassā me passa vimānam<sup>9</sup>  
accharā kāmavappni 'ham asmi<sup>10</sup>  
accharāsahassassāham<sup>11</sup> pavarā  
passa puññānam vipākam. 12

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>12</sup> ... ye<sup>13</sup> keci manaso  
piyā. 13

Ten' amhi evam jalitānubhāvā<sup>14</sup>  
vanno ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 14

Gandhuttamadāyikā nāri<sup>15</sup>  
pavarā hoti naresu nārisu ... pe<sup>16</sup> ... 15

<sup>1</sup> eva, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> asmim. S<sub>2</sub>, B.    <sup>3</sup> "sahassasassāham, S<sub>1</sub>;  
"sahassāham, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | pavarā.

<sup>5</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | dibbam.    <sup>6</sup> "sahassāham, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>;  
pa, B.    <sup>8-9</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub> continues: pe | Phaluttama<sup>10</sup>

Phaluttamadāyikā <sup>1</sup>	nāri . . . pe <sup>2</sup> . . .	16
Rasuttamadāyikā <sup>3</sup>	nāri <sup>4</sup> . . . pe <sup>5</sup> . . .	17
Gandhapañcañgulikā <sup>6</sup>	adāsim <sup>7</sup>	
Kassapassa bhagavato thūpasmīm <sup>8</sup>	... pe <sup>9</sup> . . .	18
Bhikkhū c' aham bhikkhuniyo ca addasāsim <sup>10</sup> panthapañtipanne <sup>11</sup> tesāham dhammam sutvāna <sup>12</sup> ekuposathamp upavasissam <sup>13</sup> ... pe <sup>14</sup> . . .		19
Udake ṭhitā udakam adāsim <sup>15</sup> bhikkhuno cittena vippasannena <sup>16</sup> ... pe . . .		20
Sassup <sup>17</sup> cāhaṇi sasurān <sup>18</sup> ca <sup>19</sup> cañḍike <sup>20</sup> kodhane ca <sup>21</sup> pharuse ca anussuyyikā <sup>22</sup> upatṭhāsim <sup>23</sup> appamattā sakena silena <sup>24</sup> ... pe . . .		21
Parakammakāri <sup>25</sup> āsim <sup>26</sup> atthenātanditā dāsi <sup>27</sup> akodhanā <sup>28</sup> nātimānī <sup>29</sup> sañvibhāgini sakassa bhāgassa <sup>30</sup> ... pe . . .		22
evam <sup>31</sup> karitvā kammaṇi sugatim uppajja modāmi.		23
Khirodanam aham adāsim <sup>32</sup> bhikkhuno piñḍaya carantassa Tassā me passa vimānam . . . pe . . .		24

<sup>1</sup> mālu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> pa, B.

<sup>5</sup> S<sub>2</sub> adds tassā me passa vimānam.      <sup>6</sup> °si, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> magga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; bandha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> sutvā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. throughout; S<sub>1</sub> adds vanno ca me sabba<sup>o</sup> pabhāsatī ti.      <sup>10</sup> °si, S<sub>2</sub>; so in every similar case.

<sup>11</sup> sassu, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> sass<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; sasure, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> cañḍi, M.; cañḍi, S<sub>2</sub>; canda, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>. M.

<sup>16</sup> anusu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>17</sup> °kari, S<sub>1</sub>; °kārini, B.

<sup>18</sup> °si, S<sub>2</sub>; asim, B. M.

<sup>19</sup> °si, S<sub>2</sub>; B. has dāsim, perhaps °tadāsim(?).

<sup>20</sup> akko<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. M.      <sup>21</sup> anatimāni, S<sub>1</sub>; nabhicārini, B.

<sup>22</sup> from evam to modāmi only in S<sub>1</sub>.

Phānitam aham adāsim ... pe <sup>1</sup> ...	25
Uccukhaṇḍikam aham adāsim ... pe <sup>2</sup> ...	26
Timbarūsakaṇṭa aham adāsim ... pe ...	27
Kakkārukam aham adāsim ... pe ...	28
Ejālukam <sup>3</sup> aham adāsim ... pe ...	29
Vallipakkam <sup>4</sup> aham adāsim ... pe ...	30
Phārusakam <sup>5</sup> aham adāsim ... pe ...	31
Hatthapatāpakkam <sup>6</sup> aham adāsim ... pe ...	32
Sākamuṭṭhim aham adāsim ... pe ...	
bhikkhuno panthapaṭipannassa. <sup>7</sup>	33
Pupphakamuṭṭhim <sup>8</sup> aham adāsim ... pe ...	34
Mūlakam <sup>9</sup> aham adāsim ... pe ...	35
Nimbamuṭṭhim aham adāsim ... pe ...	36
Ambakañjikam aham adāsim ... pe ...	37
Dōqinimmajjanim aham adāsim ... pe <sup>10</sup> ...	38
Kāyabandhanaṇṭa aham adāsim ... pe ...	39
Āmsabandhanaṇṭa <sup>11</sup> aham adāsim ... pe ...	40
Ayogapāṭṭam aham adāsim ... pe ...	41
Vidhūpanam aham adāsim ... pe ...	42
Tālapaṇṇanam <sup>12</sup> aham adāsim ... pe ...	43
Morahattham aham adāsim ... pe ...	44
Chattam aham adāsim ... pe ...	45
Upāhanam aham adāsim ... pe ...	46
Pūvam aham adāsim ... pe ...	47

<sup>1</sup> S<sub>i</sub> adds uppajja modāmi, tassā passa vimānam.

<sup>2</sup> S<sub>i</sub> adds modāmi, tassā passa vimānam, and so always down to ambakañjikam.      <sup>3</sup> elā<sup>10</sup>, S<sub>i</sub>.      <sup>4</sup> phalam, B.

<sup>5</sup> ppattāpakkam S<sub>i</sub>; <sup>6</sup> pakāsakam, S<sub>i</sub>.      <sup>6</sup> bandha<sup>10</sup>, S<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> pupphika<sup>10</sup>, B.; puphuka<sup>10</sup>, S<sub>i</sub>.      <sup>8</sup> mūlam, S<sub>i</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>i</sub> omits pe henceforth.      <sup>10</sup> vattakam, S<sub>i</sub>.

<sup>11</sup> evantam, S<sub>i</sub>.

Modakampi aham adāsim . . . pe . . . 48

"Sakkhalim aham adāsim . . . pe . . .  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa. 49

Tassā me passa vimānam  
accharā kāmavappnī 'ham asmi'  
accharāsaḥassassāham pavarā  
passa puññānam vipākam. 50

Tena me tādiso vanño, tena me idha-m-ijjhati . . . pe<sup>2</sup> . . .  
vanño ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 51

\* \* \*

"Svāgatampi vata me ajja suppabhātam suhūthitam  
yam addasāsim<sup>3</sup> devatāyo accharā kāmavappnīyo. 52  
Imāsāham dhammam sutvāna<sup>4</sup> kāhāmi kusalamp bahum  
dānena samacariyāya sampyamena damena ca  
svāhāmp tatth' eva gacchāmi yattha gantvā na  
socare" ti. 53

Tattha vatthuttamadāyikā ti vatthānam uttamam set-  
tham, vatthesu vā bahūsu uccinītvā gahitamp ukkamsagata-  
varakoṭibhūtam vatthāmp vatthuttamam, tassa dāyikā.

Pupphuttamadāyikā<sup>5</sup> ti adisu pi es' eva nayo.

Piyarūpadāyikā ti piyasabhbāvassa piyajātikassa ca  
vatthuno dāyikā. Manāpan ti manavaddhanakam. Dib-  
ban ti divi<sup>6</sup> bhavattā<sup>6</sup> dibbampi. Upeccā ti upagantvā  
cetetvā vā. Edisamp labheyyan ti pakappetvā ti attho. Thā-  
nan ti vimānādikam thānam, issariyam vā. Manāpa ti  
vā pātho. Aññesamp manavaḍḍhakā hutvā ti attho.

Passa puññānam vipākan ti vatthuttamadānassa  
nāma<sup>7</sup> idam idisamp phalam passā ti attanā laddhasampat-  
tim sambhāventi<sup>8</sup> vadati.<sup>9</sup>

Pupphuttamadāyikā ti ratanattayapūjāvasena<sup>10</sup> pup-  
phuttamadāyikā.

Tathā gandhuttamadāyikā<sup>11</sup> pi daṭṭhabbā.

<sup>1</sup> asmim, S., S., B.      <sup>2</sup> om. S.,

<sup>3</sup> om. S.; addasāmi, M.; addassāmi, B.      <sup>4</sup> sutvā, S.,

<sup>5-6</sup> om. S.      <sup>6</sup> dibbe bhavattā, S.,      <sup>7</sup> nāmam, S.,

<sup>8</sup> samvibh<sup>o</sup>, S.,      <sup>9</sup> pūjana<sup>o</sup>, S.,      <sup>10</sup> gandhuttamassa dā<sup>o</sup>, S.,

Tattha pupphuttamamp sumanapupphādi, gandhuttamamp candanagandhādi, phaluttamamp panasaphalādi,<sup>3</sup> rasuttamamp gorasasappi<sup>4</sup>-ādi veditabbam.

Gandhapāñcaṅgulikan ti gandhena pañcaṅgulikadā-namp. Kassapassa bhagavato thūpe ti Kassapasam-māsambuddhassa yojanike kanakathūpe.

Panthapaṭipanne<sup>5</sup> ti maggam gacchante. Ekuposa-than ti ekadivasam uposathavāsam.

Udakam adūsin ti mukhavikkhālanattham<sup>6</sup> pivanatthañ-ca udakam<sup>7</sup> pāniyam adasim.<sup>8</sup>

Cañdike<sup>9</sup> ti cañde. Anussuyika ti ussuyyarahitā.

Parakammakāri<sup>10</sup> ti paresam veyyāvaccakārimi. At-thenā ti atthakiccena.<sup>11</sup> Saṃvībhāgini<sup>12</sup> sakassa bhā-gassā ti atthikanam attanā paṭiladdhabhāgassa vibhaja-nasilā.<sup>13</sup>

Khīrodanan<sup>14</sup> ti khīrasammissamp odanam, khīrena sad-dhim odanam.

Timbarūsakan<sup>15</sup> ti tindukaphalam. Tipusasadisā ekā vallijati timbarūsakan<sup>16</sup> ti ca vadanti.

Kakkārukan ti khuddakejālukam<sup>17</sup> tipusan ti ca<sup>18</sup> va-danti.

Hatthapatāpakan ti mandamukhi.

Ambakañjikan ti ambilakañjikam.

Doñinimmajjanin ti satelam tilapiññākam.<sup>19</sup>

Vidhūpanan ti caturassavijanip.<sup>20</sup>

Talapāṇnan<sup>21</sup> ti tālapattehi katamañḍalavijanip.<sup>22</sup>

Morahatthan ti mayūrapiñjehi<sup>23</sup> katam makasavija-nip.<sup>24</sup>

Evam<sup>25</sup> mahāsatto tāhi devatāhi katasucarite vyākate

<sup>1</sup> panaph°, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> gosappi, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> bandha°, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> °tthañ c' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °oka°, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> °si, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> cañdi, S<sub>2</sub>; cañda, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> kamma°, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> atthena k°, B.

<sup>10</sup> S<sub>2</sub>. B. add ca.      <sup>11</sup> saṃvi°, S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> °dakan, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> °russa°, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °russakam tassa phalam timbarussakan, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °lālu°, S<sub>1</sub>; °lalu°, S<sub>2</sub>. B.      <sup>16</sup> pi, B.      <sup>17</sup> °sīñcakam, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °bijanip, S<sub>2</sub>. B.      <sup>19</sup> °vanṭan, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> °piñchehi, B.; °pakkhehi, S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> °bijanip, B.

<sup>22</sup> from Evam to Tattha (incl.) is missing in S<sub>1</sub>.

tuṭṭhamānaso sammodanam̄ karonto attano sūcaritacarape yuttapayuttatam<sup>1</sup> vivattājjhāsayañ<sup>2</sup> ca pavedento Svāgataṁ ti ādīm āha.

Tattha svāgataṁ vata me ti mayham̄ idhāgamanam̄ sobhapam̄ vata aho sundaram. Ajja suppabhbātam̄ su-huṭṭhitān̄ ti ajja mayham̄ rattiyā suṭṭhu pabbhātam̄ samma-d-eva vibhāyanam̄ jātam<sup>3</sup>. Sayanato uṭṭhānam̄ pi suhuṭṭhitām̄ suṭṭhu<sup>4</sup> uṭṭhitam<sup>5</sup>. Kim-kāraṇā<sup>6</sup> ti ce āha. Yam ad-dasāsim<sup>7</sup> devatāyo ti ādi.

Dhammam̄ sutvānā ti kammaphalassa paccakkha-karaṇavasena tumhehi katañ kusalam̄ dhammam̄ sutvā. Kāhāmī ti karissāmi. Samacāriyāyā ti kāyasamacāri-kassa<sup>8</sup> sūcaritassa carapena. Samyamenā ti silasamvara-rena<sup>9</sup>. Damena ti manacchāṭṭhānam̄ indriyānam̄ damena. Idāni tassa kusalassa attano<sup>10</sup> lokassa ca vivattāpanissa-yatam̄ dassetum̄ Svāham<sup>11</sup> tatth' eva gacchāmi yattha gantvā na socare ti vuttam̄.

Evam ayam yadi pi vatthuttamadāyikā<sup>12</sup>-vimānādi-vasena chattiṁsavimānasaṅghā desanā āyasmato Mahāmoggallā-nassa viya Guttilācariyassāpi<sup>13</sup> vibhāvanavasena pavattā ti Guttilavimānā tveva<sup>14</sup> saṅgham̄ ārūjhā, vimānāni pana itthipatiḍuddhānī<sup>15</sup> ti itthivimāne yeva saṅghahitāni. Tā pana itthiyo Kassapassa dasabalassa kāle yathāvuttadham-macaraṇena<sup>16</sup> aparāparuppannacetaṇāvasena dutiyattabhbā-vato paṭṭhāya ekañ buddhantaram̄ devaloke eva<sup>17</sup> sam-sarantiyo<sup>18</sup> amhākam̄ pi Bhagavato kāle Tāvatimsabha-vane<sup>19</sup> nibbattā āyasmatā Moggallānena pucchitā kamma-sarikkhatāya Guttilācariyena pucchitakāle viya vyākarim̄sū ti datṭhabbā.

### Guttilavimānavanṇanā.

<sup>1</sup> yuttatam̄ tam̄, S.,      <sup>2</sup> "yatañ, B.      <sup>3</sup> tam̄ vā, S.,

<sup>4</sup> paṭṭhitam̄, S.,      <sup>5</sup> "nan, S.,      <sup>6</sup> addasāmi, S., B.

<sup>7</sup> "samācārākassa, S.; samādhikassa samassa, S.

<sup>8</sup> silassa samvarena, S.,      <sup>9</sup> S. adds ca.      <sup>10</sup> so 'ham, S.,

<sup>11</sup> vatthadāyikā, S., B.      <sup>12</sup> "ssa pi, S.,      <sup>13</sup> t' eya, S.,

<sup>14</sup> "bandhānī, S., B.      <sup>15</sup> "ne, S., S.,      <sup>16</sup> evam̄, S.,

<sup>17</sup> sar<sup>o</sup>, S.,      <sup>18</sup> S. adds yeva.

## III, 6.

Daddalhamānā<sup>1</sup> vaṇyenā ti Daddalhavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyāpi viharati Jetavane. Tena ca<sup>2</sup> samayena Nūlakagāmake<sup>3</sup> īyasmato Revatatherassa upatthākassa aññatarassa kuṭumbikassa<sup>4</sup> dve dhitaro ahe sum.<sup>5</sup> Tāsu<sup>6</sup> eka Bhaddā nāma, itarā Subhaddā nāma. Tāsu Bhaddā patikulam gatā saddhāsampannā<sup>7</sup> buddhi-sampanna vañjhā ca.<sup>8</sup> Sā<sup>9</sup> sāmikam āha: mama kaniñthā Subhaddā nāma atthi, tam ānehi, sac' assā<sup>10</sup> putto bhaveyya, so mama pi putto siyā, ayañ ca kulavamiso na naseyyā ti. So sādhū ti sampaticchitvā tathā akāsi. Atha Bhaddā Subhaddam ovadi: Subhadde dānasamvibhāgaratā dhammadcariyaya appamattā hohi,<sup>11</sup> evam te ditthadhammiko samparāyiko ca attho hatthagato eva hoti ti. Sā tassā ovāde thatvā<sup>12</sup> vuttanayena paṭipajjamānā ekadivasam īyasmantañ Revatatheramp attatthamāp<sup>13</sup> nimantesi. Thero Subhaddāya puñnopacayay<sup>14</sup> ākañkhanto<sup>15</sup> samghuddesavasena satta bhikkhū gahetvā tassā gehamp agamāsi. Sā pasannacittā īyasmantam Revatam te ca bhikkhū paññitena khādaniyena<sup>16</sup> bhojaniyena sahatthā santappesi. Thero anumodanam katvā pakkami.<sup>17</sup> Sā aparabhāge kālam katvā Nimmānaratinam devānam sahavyatam upapajji. Bhaddā pana puggalesu dānāni datvā Sakkassa devānam indassa paricārika hutvā nibbatti. Atha Subhaddā attano sampattim paccavekkhitvā 'kena nu kho aham puññena<sup>18</sup> idhū-pāpannā<sup>19</sup> ti āvajjenti Bhaddāya ovāde thatvā samghagatāya dakkhināya imam sampattim sampattā.<sup>20</sup> 'Bhaddā nu kho kahan'<sup>21</sup> ti olokenti tam Sakkassa paricārikabhāvena nibbat-tam disvā anukampamānā tassā vimānam pāvisi. Atha nam Bhaddā<sup>22</sup>

<sup>1</sup> daddalla<sup>o</sup>, S.,    <sup>2</sup> om. S.,    <sup>3</sup> Nāla<sup>o</sup>, B.; Nalag<sup>o</sup>, S.

<sup>4</sup> kuṭī<sup>o</sup>, S.; kuṭā<sup>o</sup>, S.,    <sup>5</sup> om. S.,    <sup>6</sup> saddhā pasannā, S.,

<sup>7</sup> S., adds abosi.    <sup>8</sup> tassā for sac' assā, S.,    <sup>9</sup> hoti, S.; hosi, B.    <sup>10</sup> aṭṭhamāp, S.,    <sup>11</sup> pumñū<sup>o</sup>, S.,

<sup>12</sup> āgacchanto, S.,    <sup>13</sup> "niya<sup>o</sup>", S.,    <sup>14</sup> pakkāmi, S., S.,

<sup>15</sup> puññakammena, S.,    <sup>16</sup> pattā, S.,

<sup>17</sup> S., adds nibbattā.    <sup>18</sup> om. S., B.

"Daddalhamānā<sup>1</sup> vanṇena<sup>2</sup> yasasā ca yasassini  
sabbe deve Tāvatimse vanṇena atirocasi.<sup>1</sup>  
Dassanam nābhijānāmi<sup>3</sup> idam paṭhamadassananam<sup>3</sup>  
kasmā kāyā nu āgamma nāmena<sup>4</sup> bhāsase<sup>5</sup> mamañ<sup>6</sup> ti<sup>2</sup>  
dvīhi gāthāhi pucchi. Sā pi tassā<sup>6</sup> āvikaronti<sup>1</sup>  
"Aham Bhadde Subhaddasim<sup>7</sup> pubbe mānusake bhave  
sahabhariyā<sup>8</sup> ca te āsim<sup>9</sup> bhagini ca kaniṭṭhakā.<sup>3</sup>  
Sāhañ<sup>10</sup> kāyassa bhedāya<sup>10</sup> vippamuttā tato cutā  
Nimmānaratiñam devānam upapannā<sup>11</sup> sahavyatan<sup>12</sup> ti<sup>4</sup>  
dvīhi gāthāhi vyākāsi.

Tattha vanṇenā ti vanṇādisampattiyyā.

Dassanam nābhijānāmi ti ito pubbe tava<sup>12</sup> dassanam  
nābhijānāmi,<sup>13</sup> tvam<sup>14</sup> mayā na<sup>14</sup> diṭṭhapubbā ti attho.  
Tenāha: idam<sup>15</sup> paṭhamadassanan ti. Kasmā kāyā nu  
āgamma nāmena bhāsase<sup>5</sup> mamañ<sup>6</sup> ti kataradevani-  
kāyato āgantvā Bhadde<sup>16</sup> ti nāmena mañ<sup>6</sup> ālapasi.<sup>17</sup>

Aham Bhadde ti ettha Bhadde ti āapanam. Subhad-  
dasin<sup>18</sup> ti aham Subhaddā nāma tava bhagini kaniṭṭhikā  
āsim<sup>19</sup> ahosim.<sup>20</sup> Tattha<sup>20</sup> pubbe manussaloke<sup>21</sup> bhave sa-  
habhariyā samānabhariyā<sup>22</sup> te tayā. Ekass' eva bhariyā  
tava<sup>23</sup> patino<sup>23</sup> eva<sup>23</sup> bhariyā<sup>23</sup> āsin<sup>24</sup> ti attho.

### Puna Bhaddā<sup>25</sup>

"Pahūtakatakalyāñā<sup>26</sup> te deve yanti pāpino  
yesam tvam<sup>1</sup> kittayissasi<sup>27</sup> Subhadde jātim attano.<sup>5</sup>  
Athā<sup>28</sup> tvam<sup>1</sup> kena vanṇena, kena vā anusūsitā  
kīdisen' eva dānena subbatena yasassini?<sup>6</sup>

<sup>1</sup> °māna°, S., B.      <sup>2</sup> nāti°, S.,      <sup>3</sup> paṭhamam d°, S.,

<sup>4</sup> nāme, S.,      <sup>5</sup> °te, S.,      <sup>6</sup> S., adds āha.

<sup>7</sup> °si, S., M.; °smim, B.      <sup>8</sup> saha bhariyāyā (sic), S.,

<sup>9</sup> āsi, S.,      <sup>10</sup> °dā, S.,      <sup>11</sup> upasampannā, S.,      <sup>12</sup> cāva, S.,

<sup>13</sup> na jānāmi, S.,      <sup>14</sup> om. S., S.,      <sup>15</sup> imam, S.,

<sup>16</sup> bhadante, S.,      <sup>17</sup> °ti, S.,      <sup>18</sup> °si, S.,      <sup>19</sup> asi, S.,

<sup>20</sup> atettha, S.,      <sup>21</sup> mānusake, S., mānusake bhave ma-  
nussaloke appears to be the right reading.

<sup>22</sup> sahana°, B.; om. S.,      <sup>23</sup> om. S.,      <sup>24</sup> asin, S.,

<sup>25</sup> S., adds āha.      <sup>26</sup> bahuna°, S.; bahutta°, M.

<sup>27</sup> kittayasi, S.; kittayissāmi, S.,      <sup>28</sup> kathām, S.,

Yasam etādisam pattā visesam vipulam ajjhagā  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti 7  
tthi gāthāhi pucchi.

Puna Subhadda:

"Aṭṭh' eva piṇḍapātāni yam dānam adadam pure  
dakkhiṇeyyassa samghassa pasannā sehi<sup>2</sup> pāñihī.<sup>3</sup> 8  
Tena me tādiso vanṇo, tena<sup>4</sup> me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 9

Akkhāmī<sup>5</sup> te devi mahānubhāve  
manussabhūtā yam aham akāsim.<sup>6</sup>  
Ten' amhi evam jalitānubhāvā  
vanṇo ca me sabbadisā pabbhāsatī" ti 10

vyākāsi.<sup>7</sup>

Tattha pahūtakatakalyāṇā<sup>8</sup> te<sup>9</sup> deve<sup>10</sup> yanti<sup>11</sup> ti<sup>12</sup>  
pahūtakatakalyāṇā mahāpuṇñā<sup>13</sup> te Nimmānarati<sup>14</sup> deve  
yanti uppajjanavasena gacchanti. Pāñino sattā. Yesam  
Nimmānaratinamp<sup>15</sup> devānam<sup>16</sup> antare tvam attano jātim  
kittayissasi<sup>17</sup> kathesi<sup>18</sup> ti yojanā.

Kena vanṇenā ti kena kāraṇena. Kīdisen' evā ti  
eva-saddo samuccayattho. Kīdisena vā ti attho. Ayam  
eva vā pāṭho. Subbatenā ti sundarena vatena, suvisud-  
dhena silenā ti attho.

Aṭṭh' eva piṇḍapātāni ti aṭṭhannam bhikkhūnamp din-  
napiṇḍapāte sandhāya vadati. Adadan ti adāsimi.<sup>19</sup>

Evam Subhaddaya kathite puna Bhaddā  
"Aham tayā bahutare bhikkhū saññate brahmācāraye<sup>20</sup>  
tappesim<sup>21</sup> annapānena pasannā sehi<sup>22</sup> pāñihī<sup>23</sup>  
tayā bahutaram<sup>24</sup> datvā hinakāyūpagū aham. 11  
Kathaṃ tvam appataram<sup>25</sup> datvā visesamvipulam  
ajjhagā?

Devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti 12  
pucchi.

<sup>1</sup> Bhaddā āha, S..      <sup>2</sup> sakehi, S..      <sup>3</sup> pāñibhi, B.

<sup>4</sup> la, S.; pa, B. M., then ye keci. <sup>5-5</sup> missing in S., B. M.

<sup>6</sup> om. S., <sup>7</sup> "puṇñake, S., <sup>8</sup> etino, S., <sup>9</sup> "rati de", B.

<sup>10</sup> kittayasi, S., S., <sup>11</sup> "si, S., <sup>12</sup> "riye, S., B. M.

<sup>13</sup> tappemi, S., B.      <sup>14</sup> S. adds Bhadde.

Tattha tayā ti nissakke<sup>1</sup> karanavacanam.

Puna Subhaddā

“Manobhāvaniyo bhikkhu sandīttho me pure ahu  
tāham bhattena<sup>2</sup> nimantesim<sup>3</sup> Revatam attan’attham-

mam.<sup>13</sup>

So me atthapurekkhāro<sup>4</sup> anukampāya Revato

‘samghe dehi’ ti mañi ‘vocā<sup>5</sup> tassāham vacanam

kari<sup>6</sup><sup>14</sup>

Sā dakkhinā samghagatā appameyye patītīhitā  
puggalesu tayā dinnam na tam tava mahapphalan” ti 15  
attanā katakammam kathesi.

Tattha manobhāvaniyo ti manavaḍḍhanako<sup>7</sup> ujāra-  
gunatāya sambhāvaniyo. Sandīttho ti nimantanavasena  
bodhito kathito. Tenāha<sup>8</sup>: tāham<sup>9</sup> bhattena<sup>10</sup> nimant-  
tesim<sup>11</sup> Revatam attan’atthaman ti tam manobhāvaniyam  
ayyam Revatam attan’atthamam bhattena aham nimantesi.<sup>12</sup>

So me atthapurekkhāro ti so ayyo Revato dānassa  
mahapphalabhbāvakaraṇena<sup>13</sup> mama atthapurekkhāro<sup>14</sup> hi-  
test. ‘Samghe dehi’ ti mañi ‘vocā<sup>15</sup> ti yadi tvam Su-  
bhadde atthannam bhikkhūnam dātukāmā, yasmā pugga-  
lagatiāya dakkhināya samghagatā eva dakkhināya mahappa-  
latarā, tasmā samghe dehi, samgham uddissa dānam dehi  
ti mam abhāsi.

Tau ti tam dānam.

Evañ Subhaddāya vutte Bhaddā tam attham sampati-  
cchanti uttarin<sup>16</sup> ca tathā paṭipajjitukāmā

“Idān’ evāham<sup>17</sup> jānāmi samghe dinnam mahapphalam  
sāham gantvā manussattam vadaññū vitamaccharā<sup>18</sup>

samghe dānāni<sup>19</sup> dassāmi appamattā punappunan” ti 18  
gātham āha. Subhaddā pana attano devalokam eva gatā.

<sup>1</sup> nissagge, B.    <sup>2</sup> Bhadde, B. M.    <sup>3</sup> “si, S.,

<sup>4</sup> “pura”, M.    <sup>5</sup> av<sup>o</sup>, S., S.,    <sup>6</sup> kari, S.,    <sup>7</sup> “na, S.,

<sup>8</sup> tenāham, S.,    <sup>9</sup> Bhadde, B.; S, has bhatte sim for  
battena ni<sup>10</sup>    <sup>10</sup> temi, S., B.    <sup>11</sup> “kāranena, S.,

<sup>12</sup> atthassa pure<sup>o</sup>, B.    <sup>13</sup> “ri, B.    <sup>14</sup> ev’ ahām, S., S.,

<sup>15</sup> vigata<sup>o</sup>, S.,    <sup>16</sup> dānam, S.,

Atha Sakko devānam indo sabbe deve Tāvatīmpe attano sarirobhäsena abhibhuyya virocāmānam Subhaddam devadhitaram disvā tañ ca tāsam kathäsallāpam sutvā tāva-deva ca Subhaddaya antarahitāya<sup>2</sup> ayam nāmā ti ajānanto

“Kā esā<sup>3</sup> devatā Bhadde tayā mantayate saha  
sabbe deve Tāvatīmpe vannena atirocati”<sup>4</sup> ti      17  
Bhaddam puechi. Sā pi 'ssa

“Manussabhūta devinda pubbe mānusake<sup>5</sup> bhave  
sahabhariyā ca me āsi bhaginī ca kanītthikā  
samghe dānāni datvāna katapuññā virocati”<sup>6</sup> ti      18  
kathesi.<sup>6</sup> Atha Sakko tassā samghagatāya dakkhiṇāya  
mahapphalabhbāvam dassento dhammapām kathesi. Tena  
vuttam:

“Dhammena te<sup>7</sup> pubbabhagini<sup>8</sup> tayā Bhadde virocati<sup>9</sup>  
yam samghamhi<sup>10</sup> appameyye patītthapesi<sup>11</sup> dak-  
khiṇamp.      19

Pucchito hi mayā buddho Gijjhakūṭamhi<sup>12</sup> pabbate<sup>13</sup>  
vipākam samvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam: 20

• Yajamānānaṃ manussānam<sup>13</sup> puññapekkhāna<sup>14</sup> pā-

ninam<sup>15</sup>

karotam<sup>16</sup> opadhikam<sup>17</sup> puññam<sup>18</sup> kattha<sup>19</sup> dinnam  
mahapphalam?<sup>20</sup> 21

Tam me buddho viyākāsi jānam kammaphalam sakam  
vipākam samvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam: 22  
Cattāro ca<sup>21</sup> paṭipannā<sup>22</sup> cattāro ca phale thitā  
esa sampho ujubhūto paññāsilasamāhito.      23

Yajamānānaṃ manussānam puññapekkhāna pāṇinam  
karotam<sup>23</sup> opadhikam<sup>24</sup> puññam samghe dinnam  
mahapphalam.\*      24

<sup>1</sup> B. adds tam.      <sup>2</sup> eva sā, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> °SI, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> manussake, B.; manussaloke, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> °SI, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> om, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> pubbe bh<sup>a</sup>, S<sub>1</sub>, B.      <sup>9</sup> °SI, S<sub>2</sub>. B. M.

<sup>10</sup> °ghasmim, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> patītthā<sup>b</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> viyākāsi jānam kammaphalam saycas>am, S<sub>1</sub>, as in  
v. 22; vv. 21—22 are missing in S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> om, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> °nam, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> karontam, S<sub>1</sub>. B. M.      <sup>16</sup> osamikam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> all MSS. (S<sub>1</sub>, B. M.) have yattha, but, evidently, by  
misapprehending the context.      <sup>18</sup> maggapatipannā, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> karotam, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> °mikam, S<sub>2</sub>.      \* Cf. S. I, 233.

Eso hi samgho vipulo mahaggato  
es'appameyyo udadhiva sāgaro  
ete hi seṭṭhā naravirasāvakā<sup>1</sup>  
pabhañkarā yattha<sup>2</sup> dhammampi uddisanti,<sup>3</sup> 25  
Tesamp sudinnamp suhutamp suyiṭṭham  
ye samgham uddissa dadanti dānam  
sā dakkhiṇā samghagatā patiṭṭhitā  
mahapphalā lokavidūhi<sup>4</sup> vannita,  
Etādisamp puññam anussarantā 28  
ye vedajātā vicaranti loke  
vineyya maccheramalam samūlam  
aninditā saggam upenti thānan" ti. 27

Tattha dhammenā ti kārapēna, nāyena<sup>5</sup> vā<sup>5</sup> Tayā ti  
nissakke<sup>6</sup> karapavacanam<sup>7</sup>. Idāni tam dhammenā ti  
vuttakāraṇam dassetum<sup>8</sup>. Yam<sup>9</sup> samghamhi<sup>9</sup> appameyye  
patitthapesi<sup>10</sup> dakkhipān ti vuttam. Appameyye ti<sup>11</sup>  
gupānubhāvassa attani katānaip<sup>12</sup> kārānam phalavisesassa  
ca vasena paminitum asakkueyye. Ayañ ca attho Bhaga-  
vato sammukhā ca<sup>13</sup> suto<sup>11</sup> sammukhā<sup>11</sup> ca<sup>13</sup> paṭīggahito  
ti dassento Pucchito ti ādim aha.

Jānam kamma phalaṁ sakan ti sattānam sakamp sa-  
kam yathāsakam puññam puññaphalañ<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> hatthatale  
āmalakam viya jānanto. Sakan ti vā ya-kārassa ka-kāram  
katvā vuttam. Sayam attanā ti attho.

Paṭipannā ti patipajjamānā, maggatthā ti" attho.

<sup>1</sup> "viriya", S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; <sup>2</sup> katha, S<sub>2</sub>; *om.* S<sub>1</sub>; <sup>3</sup> udīrayanti, S<sub>1</sub>;  
udissadadanti, S<sub>2</sub>; <sup>4</sup> "vidūna", S<sub>2</sub>; <sup>5</sup> *om.* S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> nissagge, B. <sup>7</sup> karanā, S<sub>p</sub>. <sup>8</sup> tuyha, S<sub>s</sub>.

<sup>9</sup> *əghasmim*, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> *ətthāpesi*, S<sub>2</sub>; *ətthāpesim*, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>. B.    <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds karotam.

<sup>14</sup> osa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; opamikan, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> opami<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> paññā<sup>o</sup>, B.; <sup>o</sup>phalataip, S.<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> tam, S.<sub>1</sub>.

Ujubhūto ti<sup>1</sup> ujupatiptiyā ujubhāvam patto dakkhiṇeyyo jāto. Paññāsilasamāhito ti paññāya silena ca<sup>2</sup> samāhito diṭṭhisilasampanno ariyāya diṭṭhiyā ariyena silena ca samannāgato. Tenapi 'ssa paramatthasamghabhbāvam eva vibhāveti.<sup>3</sup> Diṭṭhisilasāmaññena samghaṭhitattā<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> samp-  
gho. Atha vā samāhitamp samādhipaññāsilasamāhitañ ca assa atthi ti paññāsilasamāhito. Ten' assa<sup>6</sup> silādi-dhammakhan-  
dhasampannataya aggadakkhiṇeyyabhāvam vibhāveti.

Vipulo ti<sup>6</sup> vipulo.<sup>7</sup> Mahaggato ti gunehi mahattam gato ti mahaggato. Tato eva attani katānam kārānam phalavepullahetutāya<sup>8</sup> vipulo. Udadhīva sāgaro ti yathā udakam ettha<sup>9</sup> dhiyati ti udadhi ti<sup>10</sup> laddhanāmo, sāgaro<sup>11</sup> ettakāni udakalhakāni ti adinā udakato appameyyo, evam esa<sup>12</sup> gupato<sup>13</sup> ti attho. Ete<sup>14</sup> hi<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> hi-saddo avadhārane. Ete eva setṭhā ti attho. Vuttam h' etap: — Yāvatā bhikkhave samghā vā ganā vā, Tathāgatassa sāvakasamgho tesam aggam<sup>17</sup> akkhīyati ti. Naravirāsāvakā<sup>18</sup> ti na-  
resu viriyasampannassa naravirassā<sup>19</sup> sāvakā. Pabhañ-  
karā ti lokassa nāṇālokakarā, yattha<sup>20</sup> dhammam uddi-  
santi,<sup>21</sup> dhammasāminā hi<sup>22</sup> dhammapajjoto ariyasamghe thapito.

Ye samgham uddissa dadanti dānan<sup>23</sup> ti<sup>24</sup> ye sattā ariyasamgham uddissa sammatisamghe antamaso gotrabhū-  
puggalesu pi dānam dadanti,<sup>25</sup> tam<sup>26</sup> dānam<sup>27</sup> samvibhāga-  
vasena dinnam pi<sup>28</sup> sudinnam, abunapāhunavasena hutam  
pi<sup>29</sup> suhutam,<sup>30</sup> mahāyāgavasena yiṭṭham pi suyiṭṭham eva hoti ti. Kasmā? Yasmā: sā dakkhiṇā samgha-  
gata patiṭṭhitā mahapphala lokavidūhi<sup>31</sup> vāṇītā ti lokavidūhi sammāsambuddhehi<sup>32</sup>

Na<sup>2</sup> tvevāham Gotamī kenaci pariyyayena samghagatāya

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> only ti, S.,

<sup>4</sup> samghattatā hi, S.,      <sup>5</sup> tenūssa, S.,      <sup>6</sup> om. S., B

<sup>7</sup> \*vipula<sup>o</sup>, S., B.      <sup>8</sup> tattha, S.,      <sup>9</sup> hi, B.

<sup>10</sup> S., adds cattaro (sic).      <sup>11</sup> eva, S.,      <sup>12</sup> sugu<sup>o</sup>, S.,

<sup>13</sup> \*viriya<sup>o</sup>, S., S.,      <sup>14</sup> naraviriyassa, S.; narassa, S.

<sup>15</sup> kathamp, S.; kata, S.,      <sup>16</sup> udirayanti, S.

<sup>17</sup> ti, S.,      <sup>18</sup> \*vidūna, S.; \*vidūnam, S.,

<sup>19</sup> \*buddhena, S.,

dakkhiṇāya puggalagatam dakkhiṇam mahapphalataram vadāmi

Puññamp ākañkhamānānam<sup>1</sup> saṅgho ve yajatañ mukham

Anuttaram puññakkhettam lokassū ti ca  
ādinā mahapphalatā vannitā pasatthā thomitā ti attho.

Etadisam puññam anussarantā ti etadisam sam-  
ghamp uddissa attanā katam dānam anussarantā. Ye<sup>2</sup> ve-  
dajātā ti jātasomanassū. Vineyya maccheramalam  
samūlan ti maccheram eva cittassa malinabhāvakarapato  
maccheramalam, atha vā maccherañ ca aññañ ca issālo-  
bhadosādi-malañ cā ti maccheramalam. Tañ ca avijjā-  
vicikicchāvipallāsādīhi saha<sup>3</sup> mūlehi<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> samūlam vinayitvā  
vikkhambhitvā,<sup>6</sup> aninditā saggam upenti thānan ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.

Idam pana sabbam pavattim<sup>7</sup> Sakko devānam indo  
Daddaļhamānā<sup>8</sup> ti ādinā āyasmato Mahāmoggallānassa  
ācikkhi. Āyasmā Mahāmoggallāno Bhagavato ārocesi.  
Bhagavā tam attham aṭṭhupattim katvā sampattaparisaya  
dhammam desesi. Sā<sup>9</sup> desanā mahajanassa sāthikā ahosi ti.  
Daddaļhavimānavannpanā.<sup>10</sup>

### III. 7.

Phalikarajatahemajälacchannan<sup>11</sup> ti Pesavativimā-  
nam<sup>12</sup>. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena kho<sup>2</sup>  
pana<sup>3</sup> samayena Magadhesu Nālakagāme<sup>13</sup> ekasmin gaha-  
patikule Pesavatī<sup>14</sup> nāma kulasuṇḍhā ahosi. Sā kira Kassa-  
passa bhagavato yojanike kanakathūpe kayiramāne dārikā  
hutvā mātarā saddhiṇ cetiyaṭṭhānam gantvā<sup>15</sup> mātarām  
pucchi: kiñcime amma<sup>16</sup> karonti ti? ‘Cetiyam<sup>17</sup> kātum

<sup>1</sup> ākañkhanānam, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> samū<sup>o</sup>, S.,

<sup>4</sup> bhetvā, S.,      <sup>5</sup> ovattitam, S.,      <sup>6</sup> daddalla<sup>o</sup>, S., and  
adds vannenā.      <sup>7</sup> om. S.,      <sup>8</sup> daddalla<sup>o</sup>, S.,      <sup>9</sup> phalikā<sup>o</sup>, S.;  
echan, S., S.,      <sup>10</sup> Sesavatī, S.,      <sup>11</sup> Nālaka<sup>o</sup>, B.;  
Nāla<sup>o</sup>, S., throughout.      <sup>12</sup> Pesavatī, S.,      <sup>13</sup> gata, S.,

<sup>14</sup> kummām, S., B.

<sup>15</sup> S, continues: karonti' ti? ‘Kāya karonti’ ti? ‘Suvap-  
niṭṭhakaya karonti’ ti.

suvaṇṇuṭṭhakā<sup>1</sup> karonti' ti. Tam sutvā dārikā pasanna-mānasā mātarām āha: amma mama givāya idam me<sup>2</sup> suvaṇṇamayaṃ khuddakapijandhanam atthi, imāhaṃ cetiyat-thāya demi ti. Mātā 'sādhu dehi' ti vatvā tam givato omuñcivū suvaṇṇakārassa hatthe adāsi 'idam imāya dāri-kāya pariccajitaṃ, imam pi pakkhipitvā itṭhakam karohi' ti.<sup>3</sup> Suvaṇṇakārō tathā akāsi. Dārikā aparabhāge kālam katvā ten' eva<sup>4</sup> puññakammēna devaloke nibbattitvā sugatiyam eva<sup>5</sup> aparāparam samsarantī amhākam Bhagavato<sup>6</sup> kāle<sup>7</sup> Nālakagāme nibbattā. Annukkamēna dvādasavassikā jāta. Sa ekadivasam mātarā<sup>8</sup> pesitā<sup>9</sup> mūlam<sup>10</sup> gahetvā telatthāya aññataram āpaṇam agamāsi. Tasmiñ ca āpane aññataro kuṭumbikaputto<sup>11</sup> pitarā nidahitvā thapitam bahum hiraññañ ca<sup>12</sup> suvaṇṇamuttamaṇiratanāni<sup>13</sup> ca gahetum ud-dharanto āpaṇiko kammaphalena kāthalapāsāpasakkhararū-pena<sup>14</sup> upaṭṭhabhantāni<sup>15</sup> disvā 'tato ekadesam'<sup>16</sup> puññavan-tānam vasena hiraññasuvaṇṇādi bhavissati' ti vimāpsitum rāsim katvā thapesi. Atha nam sa dārikā disvā 'kasmā<sup>17</sup> kahāpaṇaratanāni evam thapitāni nanu nāma samma-d-eva paṭisāmetabbāni'<sup>18</sup> ti āha.<sup>2</sup> Āpaṇiko tam sutvā 'maha-puññā ayam dārikā, imissā<sup>19</sup> vasena<sup>20</sup> sabbam idam hirañ-ñādi eva hutvā amhākam viniyogam gamissati,<sup>21</sup> saṅgan-hissāmi nan' ti tassā mātu santikam gantvā 'imam dāri-kam mayham puttassa atthāya dehi' ti vāretvā<sup>22</sup> bahu dha-nam datvā avāhavivāham<sup>23</sup> katvā tam attano geham ānesi. Ath' assū silacāram īnatvā bhaṇḍāgāram vivaritvā 'kim ettha passasi' ti vatvā tāya 'hirāññasuvaṇṇamaṇip eva rāsikatam passāmi' ti vutte 'etāni amhākam kammaphalena antaradhāyantāni,<sup>24</sup> tava puññavisesena pana<sup>25</sup> visesāni jā-tāni, tasmā ito paṭṭhāya imasmim gehe sabbam tvam yeva

<sup>1</sup> suvaṇṇatthikā, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> S. adds āha.

<sup>4</sup> neva, B.    <sup>5</sup> yeva, S.,      <sup>6</sup> sammāsambuddhakale, S., B.

<sup>7</sup> mātari pesesi, sa mulam, S.,      <sup>8</sup> kuṭi<sup>o</sup>, B.      <sup>9</sup> "muttā", S.,

<sup>10</sup> "sakkharā", S.,      <sup>11</sup> "ote, S., B.      <sup>12</sup> etesam, S.,

<sup>13</sup> om. S.,      <sup>14</sup> "nametabbāni, S.,      <sup>15</sup> imissāvasāne, S.,

<sup>16</sup> bhavissati, S., B.      <sup>17</sup> pavā<sup>o</sup>, S.,      <sup>18</sup> "hākam, S.,

<sup>19</sup> "yanti, B.

vicārehi, tayā dinnam eva mayam paribhuñjissāmā' ti vatvā tato<sup>1</sup> pabhuti tam Pesavati<sup>2</sup> ti voharim̄su.

Tena ca samayena āyasmā Dhammasenāpati attano āyu-saṅkhārānam parikkhīnabhbāvam ītvā 'mayham mātuyā Rūpasūribrahmaṇiyā posāvanikamūlam datvā parinibbāyis-sāmā' ti cintetvā Bhagavantam upasaṅkamitvā parinibbānam anujānāpetvā Satthu āpāya mahantam pātiḥāriyam dassetvā anekahi thutisahassehi Bhagavantam thometvā yāva dassanavisayātikkamā abhimukho 'va pakkami,<sup>3</sup> apakkamitvā<sup>4</sup> puna<sup>5</sup> vanditvā<sup>6</sup> bhikkhusaṃghaparivuto vihārā nikkhamma bhikkhusaṃghassa ovādām datvā āyasmantam Ānandam samassāsetvā catasso pi parisā nivattetvā<sup>7</sup> anukkamena Nālakagāmam patvā mātarām sotāpattiphale<sup>8</sup> patiṭṭhapetvā paccūsasamaye jātovarake<sup>9</sup> parinibbāyi. Parinibbutassa c' assa sarīrasakkārakaraṇavasena devā c' eva manussā ca sattāham vitināmesuṁ. Agalucandanādihi<sup>10</sup> hatthasatubbedham citakaṇī<sup>11</sup> akāruṣu. Pesavati<sup>12</sup> pi therassa parinibbānam sutvā gantvā 'pūjessamī' ti suvanna-pupphēhi<sup>13</sup> gandhajātehi ca<sup>14</sup> pūritāni<sup>15</sup> caṅgoṭakāni<sup>16</sup> gāha-petvā gantukāmā susurām āpucchitvā 'tena tvam garu-bhārā tattha ca mahājanasammaddo<sup>17</sup> pupphagandhāni pesetvā idh' eva hohi' ti vuttā pi saddhā jātā 'yadi pi me tattha jīvitantarāyo siyā, gantvā 'va pūjāsakkāram karissāmī' ti tam vacanām agahetvā saparivārā tattha gantvā gandha-pupphādhi pūjetvā katañjali aṭṭhāsi. Tasmiñ ca samaye theram pūjetum āgatānaṁ<sup>18</sup> rājaparisānam<sup>19</sup> hatthi matto<sup>20</sup> hutvā tam padesam<sup>21</sup> upagacchi.<sup>22</sup> Tam disvā marana-bhayabhitesu manusse su palāyantesu janasammaddena<sup>23</sup> patitam Pesavatim<sup>24</sup> mahājano akkamitvā māresi. Sa pūjāsakkāram katvā theragatāya saddhāya pasannacittā

<sup>1</sup> S, adds 'va.      <sup>2</sup> Sesa°, S,.      <sup>3</sup> om. S,.      <sup>4</sup> pa°, B.

<sup>5</sup> ottitvā, S,. B.      <sup>6</sup> ophalena, S,.      <sup>7</sup> sañj°, S,. varake, S.

<sup>8</sup> agaru°, S,. aggalu°, S,.      <sup>9</sup> cittakan, S,.      <sup>10</sup> Sesa°, S,

<sup>11</sup> S, adds ca, S, itarapubbehi.      <sup>12</sup> om. S,

<sup>13</sup> haricandana, S,.      <sup>14</sup> caṅko°, S,. B.

<sup>15</sup> °samaddo, S,; mahāsambādho, S,.      <sup>16</sup> āgatapari°, S,

<sup>17</sup> bhantō, S,; agante, S,.      <sup>18</sup> tesam, S,.      <sup>19</sup> °gañchi, S,

<sup>20</sup> °sama°, S,

eva kālam katvā Tāvatīpsesu<sup>1</sup> nibbattā<sup>2</sup> attano sampat-

tim<sup>3</sup> oloketyā<sup>4</sup> tassā hetum upadhārenti theram<sup>5</sup> uddissa<sup>6</sup>

katam pūjāsakkāram disvā ratanattaye abhippasannamā-

nasa Satthāram vanditum<sup>7</sup> saha vimānena āgantvā vimānato

oruya Bhagavantam vanditvā añjaliṃ paggayha aṭṭhāsi.

Tena ca samayena āyasmā Vaṅgiso Bhagavato samipe

nisinno Bhagavantam evam āha: paṭibhāti mam Bhagavā

imissā devatāya katakammam pucchitun ti. ‘Paṭibhātu

tam Vaṅgisa’ ti Bhagavā avoca. Athāyasmaṇā Vaṅgiso tāya

devatāya katakammam pucchitukāmo paṭhamam tāv<sup>8</sup> assā

vimānam sampvaṇṇento<sup>9</sup> āha:

“Phalikarajatahemajālacchannam  
vividhacitratalam<sup>10</sup> addasaṇ surammam  
vyamham sunimmitam<sup>11</sup> toraṇūpapannam<sup>12</sup>  
rucakupakinṇam<sup>13</sup> idam subham vimānam.  
Bhāti<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> dasa disā nabhe<sup>16</sup> va suriyo<sup>17</sup>  
sarade tamanudo<sup>18</sup> sahassarampi  
tathā tapati-m-idam tāva vimānam  
jalām iva dhūmasikho nise nabhagge.  
Musatīva<sup>19</sup> nayanam sateritā va  
ākāse ṭhapitam idam manuññam  
vipāmurajasammataññasamighuṭṭham<sup>20</sup>  
iddham Indapuram yathā tāva<sup>21</sup> yidam.<sup>22</sup>  
Padumakumuduppallakuvalayam<sup>23</sup>  
yodhikagandikānojakā<sup>24</sup> ca<sup>25</sup> santi

<sup>1</sup> °sabhavane, S.,      <sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsaḥaṣṭā c'assā  
parivāro ahosi, sā tāva-d-eva.      <sup>3</sup> dibbasam<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> S, inserts kidisena nu kho puññena mayā esā laddhā ti.

<sup>5</sup> therassa, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> S<sub>1</sub> adds accharāsaḥaṣṭa-  
parivutā saṭṭhisakaṭṭabhbārālāmkārapaṭīmañḍitattabbhāvā su-  
mahatiyā deviddhiyā cando viya suriyo viya ca dasa disā  
obhāsayamānā.      <sup>8</sup> va<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> °vicitratalam, S<sub>2</sub>; °vicitra-  
thalam, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> sunimmitato<sup>o</sup>, B. M.      <sup>11</sup> raja<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; rāja-  
kūpa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> bhāsati, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> om. B. M.

<sup>14</sup> tā na<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; tā co va (sic), S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> sū<sup>o</sup>, B. M.

<sup>16</sup> tamo<sup>o</sup>, B.      <sup>17</sup> musat' iva, S<sub>2</sub>. M.      <sup>18</sup> °ṭalaghutṭham, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> tavedam, B. M.; tāva sariram, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> °kumuda-uppa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; °kumuppallakuvalajaya<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> yothikagandika-anujakāñ, S<sub>1</sub>; yoditābhāndikānojakā, S<sub>2</sub>;  
yodhikabandhukānojakā, B.      <sup>22</sup> 'va, S<sub>2</sub>.

sālakusumitapupphitā asokā 4  
 vividhadumaggasugandhasevitam idam.  
 Salañalabujabhujañkasamyuttā<sup>1</sup>  
 kusakasuphullitalatāvalambinihi  
 manujalasadisā yasassini  
 rammā pokkharanī upaññhitā te. 5  
 Udakarūhā ye'tthi pupphajātā  
 thalajā ye ca santi rukkhajātā  
 mānusakāmānusā<sup>2</sup> ca dibbā  
 sabbe tuyham nivesanamhi<sup>3</sup> jāta. 6  
 Kissa samadamass'<sup>4</sup> ayam vipāko  
 kenāsi kammaphalen' idhūpapannā?  
 Yathā ca<sup>5</sup> te adhigatam<sup>6</sup> idam vimānam  
 tad anupadam<sup>7</sup> avacāsi<sup>8</sup> 'jārapamhe<sup>9</sup>' ti. 7

Tattha phalikarajatahemajälacchannan ti phalika-  
 mañhi rajatahemajälahi ca<sup>10</sup> chāditam phalikamañimayāhi  
 bhittih rajatahemamayehi jälahi ca samantato hetthā ca<sup>10</sup>  
 upari ca<sup>10</sup> chāditam. Vividhavaññānam vicittasannivesā-  
 nañ<sup>11</sup> ca talānam<sup>12</sup> bhūminam vasena citratalam<sup>13</sup> adda-  
 sam passi. Suramman ti suññu ramañiyam. Viharitu-  
 kāmā vasanti etthā ti vyamham bhavanam. Toranūpa-  
 pannan ti vividhamālakkammādi-vicittena sattaratanama-  
 yena torapena upetam. Torapan ti vā dvārakoñthakapāsā-  
 dassa nāmañ. Tena ca anekabhūmibhāgena vicittakārena  
 tam vimānam upetam. Rucakupakīññan<sup>14</sup> ti suvaññā-  
 vālikāhi okinnāñganam<sup>15</sup>. Vālikasadisā hi suvaññakhaññā  
 rucā<sup>16</sup> nāma. Rucam<sup>17</sup> eva rucakan<sup>18</sup> ti vuttam. Sobhati,<sup>19</sup>  
 suññu bhatti ti vā subham. Vimānan ti visiññhamānam.<sup>19</sup>  
 Pamāñato mahantan ti attho.

<sup>1</sup> °labujasujaka°, S.; °lapujapujaka°, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> mānusakā amā°, S<sub>1</sub>; mānussakā, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> °nasmim, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> mada°, S<sub>1</sub>; °massa, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B. <sup>6</sup> abhi°, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> °phalam, B. <sup>8</sup> avacāsi, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> alāra°, S<sub>1</sub>; ālāra°, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> vicittā°, B. <sup>12</sup> tha°, S<sub>1</sub>; tathālānam (*sic*), S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> vici°, S<sub>2</sub>; vividhavicitrathalam, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ruja°, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> °nam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> rucakan, S<sub>1</sub>; rujaka, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °cakam, S<sub>1</sub>;

jakam, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> subhan ti sobhati, B.

<sup>19</sup> °vimānam, S<sub>2</sub>; visitam, S<sub>1</sub>.

Bhāti<sup>1</sup> ti jotati<sup>2</sup> ujjalati.<sup>3</sup> Nabhe va suriyo<sup>4</sup> ti ākāse ādicco viya. Sarade ti saradasamaye. Tamanudo<sup>5</sup> ti andhakāraviddhamsano. Tathā tapati-m-idan ti yatha saradakāle sahassaramsi suriyo,<sup>6</sup> tathā tapati dippati idam, tava vimānam. Ma-kāro padasandhikaro. Jalam<sup>7</sup> iva dhūmasikho ti jalanto<sup>8</sup> aggi viya. Aggi hi<sup>9</sup> tassa aggato dhūmo paññāyati ti dhūmasikho dhūmaketū ti ca vuccati. Nise ti nisati,<sup>10</sup> rattiyan ti attho. Nabhagge ti nabha-koṭṭhāse, ākāsapadese ti vuttam hoti. Nagagge ti vā pāṭho, pabbatasikhare ti attho. Idam tava vimānan ti yojanā.

Musatīva<sup>11</sup> nayanan ti ativiya attano pabhassaratāya paṭihanantam dassanakiccap kātum adentam oloketānam cakkhum musati viya. Tenāha: sateritā<sup>12</sup> vā ti vijjulatā<sup>13</sup> viyā ti attho. Viñāmurajasammatajāsamghuṭṭhan<sup>14</sup> ti mahati-ādi viñānam bheri-ādi pahatānam<sup>15</sup> hatthatālakamp-satalānā ca<sup>16</sup> saddehi ghositam ekaninnādām.<sup>17</sup> Iddhan ti devaputtehi devadhitāhi dibbasampattiyā ca samiddham. Indapuram yathā ti Sudassananagaram viya.

Padumāni ca kumudāni ca uppalāni ca kuvalayāni<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> padumakumuduppalakuvalayan<sup>20</sup> ti ekattavasena vuttam. Atthi<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> vacanam pariñāmetvā yojetabbam. Tattha padumagahañena puñḍarikam<sup>23</sup> pi gahitam, kumudagahañena setarattabhedāni sabbāni kumudāni, uppalagahañena rat-tuppalam sabbā vā uppalajāti, kuvalayagahañena niluppalam eva gahitan ti veditabbam. Yodhikāgaṇḍikāno-jakā<sup>24</sup> ca santi ti ca-kāro nipātamattam. Yodhikā<sup>25</sup> bandhujivakā anojakā<sup>26</sup> rukkhā ca santi ti attho. Keci anojakā pi santi ti pāṭham vatvā anojakā pī ti vuttam hoti ti attham vadanti. Salakusumitapupphitā<sup>27</sup> asokā ti sālā kusumitā pupphitā asokā ti yojetabbam. Vividha-dumaggasugandhasevitam idan ti nānavidhānam utta-

<sup>1</sup> bhāsatī, S., <sup>2</sup> joti, S., S., <sup>3</sup> uppajjalati, S.; paccalati, B.

<sup>4</sup> sū, B., <sup>5</sup> tamō, B., <sup>6</sup> jā, S., <sup>7</sup> om. S., <sup>8</sup> nisi, S.,

<sup>9</sup> musat' iva, S., S., <sup>10</sup> oratā, S.; S, is corrupt.

<sup>11</sup> vijjutā, S., <sup>12</sup> ṭālaghuṭṭan, S.; saghuṭṭham, S.,

<sup>13</sup> paṭabhnām, S., <sup>14</sup> odinnānam, S., <sup>15</sup> kumuda-uppa, S.,

<sup>16</sup> atita, S., <sup>17</sup> setarapu, S., <sup>18</sup> yodhikāgaṇḍikānojakā, S.; yothikabhandikānojjakā, S., <sup>19</sup> yuthikā, S., <sup>20</sup> anojā, B.; anegaja, S., <sup>21</sup> kusumitā pupph, S.,

marukkhānam<sup>1</sup> sobhaṇehi gandhehi sevitāpi paribhāvitāpi, idam te vimānan ti attho.

Salalalabujabhuja kasamyuttā<sup>2</sup> ti tire thitehi salalehi labujehi bhujakarukkhehi<sup>3</sup> ca sahitā. Bhujako<sup>4</sup> nāma eko sugandharukkho devaloke Gandhamādane ca atthi, aññattha natthi ti vadanti. Kusakasuphullitalatāvalambinīti kusakehi tālanālikerūdīhi tinajātihi olambamānāhi santānakavalli-ādihi suṭṭhu kusumitalatāhi ca, sampyuttā<sup>5</sup> ti yojanā. Maṇijālasadisā<sup>6</sup> ti manijālasadisā<sup>6</sup> nāla.<sup>7</sup> Maṇijālasadisā<sup>8</sup> ti pi<sup>9</sup> pāli. Maṇisadisajālā<sup>10</sup> ti attho. Yasassini ti devatāya alapanam. Upatthitā te ti yathā vuttagunaramanīyā<sup>11</sup> pokkharanī tava vimānasamipe thitā.

Udakarūhā ti yathāvutte padumādike sandhāya vadati. Ye'tthi ti ye atthi. Thalajā ti yodhikadika. Ye ca santi ti ye aññe pi rukkhajātā pupphūpagā phalūpagā ca<sup>12</sup> te<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> tava vimānasamipe santi yeva.

Kissa samadamass<sup>15</sup> ayam vipāko ti kāya samyamādisu<sup>16</sup> kīdisassa samyamassa<sup>17</sup> indriyadamanādisu<sup>18</sup> kīdisassa damanassa<sup>19</sup> ayam vipāko. Kenāsi<sup>20</sup> ti aññam eva upapattinibbattakam aññam upabhogasukhanibbattakam hoti ti. Kenāsi kammaphalen<sup>21</sup> idhūpapannā ti vatvā puna Yathā ca te adhigatam idam vimānan ti āha. Tattha kammaphalenā ti kammaphalena, vipacitum<sup>22</sup> āraddhenā ti vacanaseso. Itthambhūtalakkhaṇe c' etam karaṇavacanam. Tad anupadām avacāsi ti tam kammām mayā vuttassa<sup>23</sup> padassa anupadām anurūpāpadām katvā katheyyāsi.<sup>24</sup> Ajjārapamhe<sup>25</sup> ti bahalasamyatapakhume,<sup>26</sup> gopakhume<sup>27</sup> ti adhippāyo.

<sup>1</sup> "gandhānam rukkhānam, S.,      <sup>2</sup> "sujakasamyuttā, S.

<sup>3</sup> su<sup>o</sup>, S.,      <sup>4</sup> samyuta, S.,      <sup>5</sup> "jāta", S.,      <sup>6</sup> "jātasadīja, S.

<sup>7</sup> hi, S.,      <sup>8</sup> "jālā", B.; jālamanijala, S.,      <sup>9</sup> vā, S.,

<sup>10</sup> manisajālā, S.; manijālasadisā, S.

<sup>11</sup> "guvārāmaneyya, S.,      <sup>12</sup> gatehi, S.,      <sup>13</sup> "damassa, S.,

<sup>24</sup> sayamādisu, S.; samādisu, S.

<sup>15</sup> samassa, S.; pasamassa, S.,      <sup>16</sup> indriyamātādisu, S.

<sup>17</sup> damassa, S.; om. S.,      <sup>18</sup> kesan, S.,      <sup>19</sup> "phalena, S.

<sup>20</sup> "situm, S.; "jītum, S.,      <sup>21</sup> yathāvutta, S.,      <sup>22</sup> "ti, S.

<sup>23</sup> "pakhume, S.; ālāra, B.; ājjārapakhume, S.

<sup>24</sup> "sangata", S.,      <sup>25</sup> gomacume, S.

Atha devatā āha:

“Yathā ca me adhigatam idam vimānam  
koñcamayūracāñkorasamghacaritam<sup>1</sup>

dibba pilavahamsarājaciṇṇam<sup>2</sup>

dijakāraṇḍavakokilābhināditam.<sup>3</sup>

8

Nānāsantānakapuppharukkhavividhā<sup>4</sup>

pātalijambu-asokarukkhavantam

yathā ca me ’dhigatam idam vimānam  
tan te pavedissāmi,<sup>5</sup> sunohi bhante:

9

Magadhavarapurathimena

Nālakagāmo<sup>6</sup> nāma atthi bhante

tattha ahosi<sup>7</sup> pure suṇisā

Pesavatī<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> tattha jāniṇī<sup>10</sup> mamam.

10

Sāham<sup>11</sup> apacitatthadhammadukusalam

devamanussappūjitaṁ mahantam

Upatissāpi nibbutam appameyyam

11

muditamanā kusumehi abbhokiri.<sup>12</sup>

Paramagatigatañ ca pūjayitvā

antimadehadharap isim ujaram

pahāya mānusakamp samussayam

tidasagatā<sup>13</sup> idha-m-āvasāmi<sup>14</sup> thānan” ti.

12

Tattha koñcamayūracāñkorasamghacaritan<sup>15</sup> ti sā-  
rasa<sup>16</sup>- sikhāñđi<sup>17</sup>- kumbhakāra<sup>18</sup>- kukkuṭagānehi<sup>19</sup> tattha  
tattha vicaritam. Dibba pilavahamsarājaciṇṇan<sup>20</sup> ti  
udake pilavitvā vicarapato pilavā ti laddhanāmehi udaka-  
sakuṇehi hamsarājehi ca tahiṇ tahiṇ<sup>20</sup> vicaritam. Dija-  
kāraṇḍavakokilābhināditan ti kāraṇḍavehi kādam-  
behi<sup>21</sup> kokilehi aññehi ca dijehi abhināditam.

Nānāsantānakapuppharukkhavividhā ti nānāvidha-  
sākhāpasākhavantā<sup>22</sup> nānāpuppharukkhā nānāsantānakā-

<sup>1</sup> °cakorasaṁghañ ca°, S.,      <sup>2</sup> dibya°, M.

<sup>3</sup> °nanditam, S., B.      <sup>4</sup> nāna°, M.      <sup>5</sup> pavedayāmi, B. M.

<sup>6</sup> Nālagāmako, S., S.,      <sup>7</sup> °sim, M.      <sup>8</sup> Sesa°, S.,

<sup>9</sup> S., add<sup>s</sup> iti.      <sup>10</sup> jānisu, S., M.      <sup>11</sup> sāyam, S.,

<sup>12</sup> abbhukirim, B. M.      <sup>13</sup> tidasā°, S.,      <sup>14</sup> °ti, S.,

<sup>15</sup> °cakora°, S.,      <sup>16</sup> pasikhanda°, S.,      <sup>17</sup> °kāya, B.

<sup>18</sup> ka°, S., B.      <sup>19</sup> dibyañ pi°, B.      <sup>20</sup> om. S.,

<sup>21</sup> kādañđehi, S.; kādammehi, S.      <sup>22</sup> °pasākhā°, S..

puppharukkhā. Te<sup>1</sup> hi vividham cittākāram vicittasannivesam nānāsantānakapuppharukkhavividhā, vividhan ti hi vattabbe<sup>2</sup> vividhā ti vuttam, nānāsantānakā<sup>3</sup> ti hi kāma-valliyo, nānāvidhapuppharukkhā<sup>4</sup> ca vividhā, ettha santi<sup>5</sup> hi vā vividhan ti nānāsantānakapuppharukkhavividhā. Nānāsantānakapuppharukkhavividham<sup>6</sup> pāṭalijambu-asokarukkhavantan ti keci vadanti.<sup>7</sup> Te hi puppharukkhā santi ti padam anetvā sambandhitabbam. Puppharukkhā ti vā avibhattikaniddeso. Puppharukkhān ti vuttañ hoti.

Magadhavara puratthimena ti Magadhavare puratthimena, atha<sup>8</sup> vā<sup>9</sup> abhisambodhiṭṭhānatāya uttame Magadharatthe puratthimadisāya. Tattha ahosi<sup>10</sup> pure suṇisā ti pubbe ahamp tasmim Nalakagāme<sup>11</sup> ekasmin gahapatikule sunisā sunhā ahosim.<sup>12</sup>

Sā ti sayam.<sup>13</sup> Atthesu ca<sup>8</sup> dhammesu ca kusalo ti atthadhammakusalo. Bhagavā-apacito-atthadhammakusalo, etenā ti apacitathadhammakusalo. Dhammasenāpati, tam. Apacitam vā apacayo<sup>14</sup> nibbānam. Tasmā<sup>15</sup> avasiṭṭha<sup>16</sup>-atthadhamme kusalam,<sup>17</sup> apacite vā pūjanlye atthe dhamme nirodhamagge ca kusalam. Mahantehi ujārehi silakkhan-dhādihi samannāgatattā mahantam. Kusumehi ti ratanayehi itarehi ca kusumehi.

Paramagatigata<sup>18</sup> ti anupādisesanibbānapattam. Samussayan ti sarīrap. Tidasagati<sup>19</sup> ti tidasabhava-nam gatā, Tāvatimsadevanikāyam<sup>20</sup> upapannā. Idhā<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> imasmin devaloke. Āvasāmi thānan ti imam vimānam adhivasāmi.

Sesam vuttanayam eva.

Evañ āyasmatā<sup>23</sup> Vaṅgisena<sup>24</sup> devatāya ca kathitakathā-mattam<sup>25</sup> atthuppattim katvā Bhagavā sampattaparisāya

<sup>1</sup> from te to vividham before pāṭali<sup>10</sup> is missing in S<sub>1</sub>.

<sup>2</sup> tattabbe, B. <sup>3</sup> sant<sup>o</sup>, B. <sup>4</sup> tā nānā<sup>o</sup>, B.; <sup>5</sup> vividha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> santi te, B. <sup>7</sup> vividhā, B. <sup>8</sup> pathanti, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> om. B. <sup>11</sup> Nālagāmake, S<sub>1</sub>; Nālagāmena, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> sayesu, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> S<sub>1</sub> adds ti. <sup>15</sup> tasmim, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> avasiṭṭhat<sup>1</sup>, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> is curtailed. <sup>17</sup> dhamma<sup>o</sup>, B.

<sup>18</sup> tañ cā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> tidasā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>20</sup> S<sub>1</sub> adds gatā. <sup>21</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> āyasmā Vaṅgiso, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> maggām, B.; kathitam attham, S<sub>2</sub>.

vitthārena dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.

Pesavativimānavappanā.<sup>1</sup>

III, 8.

Pitavatthe pītadhaje ti Mallikāvīmānam. Kā uppatti?

Dhammadakkapavattanam ādīm katvā yāva Subhadda-paribbājakavinyanā katabuddhakicce Kusinārāya<sup>2</sup> Upavattane Mallarājūnam sālavane yamakasālānam antare visākhapunnamāya<sup>3</sup> paccūsavelāyam anupādisesāya nibbānadhātuyā parinibbute Bhagavati lokanāthe devamanussehi tassa sarīrapūjāya kariyamānāya tadā Kusinārāyam<sup>4</sup> vasmānā Bandhulassas bhariyā Mallarājaputti Mallikā nāma upāsikā<sup>5</sup> saddhā pasannā Visākhāya mahā-upāsikāya pasādhanasadisampi attano mahālatāpasādhanam gandhodakena dhovitvā dukūlacumbaṭakena majjītvā<sup>6</sup> aññañ ca bahum gandhamālādīm gahetvā Bhagavato sarīradhātum pūjesi. Ayam etha samkhepo, vitthārato pana Mallikavatthum<sup>7</sup> Dhammapadavaṇṇanāyam āgatam eva. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Ratanapūjānubhāvena<sup>8</sup> tassā aññehi asādhāraṇā ujārā dibbasampatti ahosi. Vatthālañkāravimānāni sattaratanaśamujjalāni visesato siṅgisuvanṇobhāsāni ativiya pabbassarāni sabba disā āsiñcamānā suvanṇparasadadhārā piñjara<sup>9</sup> karonti. Athāyasmā Nārado devacārikām caranto tañ disvā upagacchi.<sup>10</sup> Sā tañ disvā<sup>11</sup> vanditvā añjalim paggayha aṭṭhāsi. So tañ Pitavatthe<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> ādinā pucchi.<sup>14</sup>

"Pitavatthe pītadhaje pitālañkārabhūsite  
pitantarāhi vaggūhi apīlandhā<sup>14</sup> 'va sobhasi.

1

Kā kambukāyuradhare kañcanāvēlabhūsite  
hemajālakasañchanne nānāratanaṁlini?

2

<sup>1</sup> Sesa<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> "yam, S.; S, continues: [sarīra]pūjāya kariyamānāya, and so on.      <sup>3</sup> "yam, B.      <sup>4</sup> "rāya, S.

<sup>5</sup> "alamallissa, S.,      <sup>6</sup> mahā-up<sup>o</sup>, S.,      <sup>7</sup> madditvā, S.

<sup>8</sup> "vatthu, B.      <sup>9</sup> tena ratana<sup>o</sup>, S.,      <sup>10</sup> piñcāni, S., B.

<sup>11</sup> "gañchi, S.,      <sup>12</sup> om. S.,      <sup>13</sup> in S, after the verses.

<sup>14</sup> "dhanā, S.

Sovaññamayā lohitankamayā<sup>1</sup> ca  
 muttāmayā veluriyamayā ca  
 masāragallā sahalohitañkā<sup>2</sup>  
 pārevatakkhīhi mapīhi cittata<sup>3</sup>.<sup>3</sup>  
 Koci koci etha mayūrasussaro  
 hañssassar' añño karavikasussaro  
 tesapi saro suyyati vaggurūpo  
 pañcañgikam turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.<sup>4</sup>  
 Ratho ca te subho vaggū nānāratanaçittito<sup>5</sup>  
 nānāvannāhi dhātūhi<sup>6</sup> suvibhatto<sup>7</sup> 'va sobhati.<sup>5</sup>  
 Tasmim rathe kañcanabimbavanne  
 yā<sup>8</sup> tvam<sup>9</sup> ḥitā bhāsas' imam padesam  
 devate pucchitācikkha kissa kammas<sup>10</sup> idam phalan" ti.<sup>6</sup>

Tattha pītavatthe ti parisuddhacāmikarapabhassara-tāya pitobhāsanivāsane.<sup>9</sup> Pītadhaje ti vimānadvāre rathe ca samussitahemamayavipulaketubhāvato pitobhāsaduhaje. Pītāñkārabhūsite ti pitobhāsehi abharānehi alañkate. Sati pi alañkārānam nānāvidharamsjālasamujjalavividhāratanaçittabhāve tādisasucaritavisesanibbattatāya pana su-parisuddhacāmikaramaricijālavijotitattā<sup>10</sup> visesato pītanibhāsāni tassā abharānehi ahesum. Pītantarāhi ti pītavānehi uttariye.

Santaruttaraparamantena bhikkhunā tato cīvaraṁ sādi-tabban ti  
 ādisu nivāsane antara-saddo āgato, idha pana  
 Antarasūtañkā ti  
 ādisu viya uttariye dañhabbo;

Antarā uttariyam uttarāsañgo upasavyānan<sup>11</sup> ti  
 pariyāya<sup>12</sup>-saddā<sup>13</sup> ete.<sup>12</sup> Vaggūhi ti sobhañehi<sup>13</sup> sañhamatthehi.<sup>13</sup> Apīlandhā<sup>14</sup> 'va sobhasi ti<sup>15</sup> tvam imehi ala-

<sup>1</sup> \*tañga<sup>o</sup>, S., B. M.    <sup>2</sup> sālohi<sup>o</sup>, S.; \*tañgā, S., B. M.

<sup>3</sup> vicittakā, S.; cittitā, S.; <sup>4</sup> tū<sup>o</sup>, B. M.

<sup>5</sup> \*cittato, S.; \*cittamto, B.; \*vicittiko, S.; S., B. M. add ruciyo.    <sup>6</sup> \*tūhi, S., B.    <sup>7</sup> sucivi<sup>o</sup>, S.; <sup>8</sup> yattha, S., S.,

<sup>9</sup> \*sini, B.    <sup>10</sup> \*tatthā, S., <sup>11</sup> upapabyānam, S. (p instead of s, as often in this MS.); upavasavyan, S.

<sup>12</sup> paricca te, S..    <sup>13</sup> pitavasobhagamayehi, S..

<sup>14</sup> apīlandhāna, S..    <sup>15</sup> om. S..

kārehi analaṅkata pi attano rūpasampattiya 'va sobhasi. Te pana alankārā tava sariram patvā sobhanti, tasmā analaṅkata pi tvam<sup>1</sup> alankārasadisi ti adhippāyo.

Kā kambukāyuradhare ti kā tvam kataradevanikāyaparisāya<sup>2</sup> pariyāpannā suvannamayapariharakadhare<sup>3</sup> suvannamayakāyuradhare vā. Kambupariharakan<sup>4</sup> ti ca hatthālaṅkāraviseso vuccati, kāyuran ti bhujālaṅkāraviseso, atha vā kambū ti suvannam, tasmā kambukāyuradhare suvannamayabāhābharaṇadhare ti attho.<sup>5</sup> Kañcanāvelabhūsite<sup>6</sup> ti kañcanamayāvelapiṇḍanabhbūsite.<sup>7</sup> Hemajālakasañchanne ti ratanapatisibbitena<sup>8</sup> hemamayena jālakena chāditasarire. Nānāratanaṁlini ti nakkhattamālaya<sup>9</sup> viya kālapakkharattiyam sise paṭimukkhāhi vividhāhi ratanāvalihi<sup>10</sup> nānāratanaṁlini. Kā tvan ti puchhati. Sovannamayā ti ādi yāhi<sup>11</sup> ratanamālāhi sā devatā nānāratanaṁlini ti vuttā, tāsam dassanam.

Tattha sovannamayā ti singisuvannamayā<sup>12</sup> mālā.

Lohitaṅkamayā<sup>13</sup> ti padumarāgādi<sup>14</sup>-rattamanimayā. Masāragallā ti masāragallamanimayā. Lohitaṅkā<sup>15</sup> ti lohitāṅkamaṇimayāhi<sup>16</sup> saddhim kabaramanimayā<sup>17</sup> c' eva lohitāṅkasaṅkhātarattamanimayā<sup>18</sup> cā ti attho. Pārevatakkhīhi maṇīhi cittatā<sup>19</sup> ti pārapatakkhisadi-sehi<sup>20</sup> maṇīhi yathāvuttamaṇīhi ca samghātacittabhāvā.<sup>21</sup> Imā tava<sup>22</sup> kesahatthe ratanamālā ti adhippāyo.

Koci koci ti ekacco ekacco.<sup>23</sup> Ettha etesu mālādāmesu. Mayūrasussaro ti mayūro viya sundaranādo. Hamsassar<sup>24</sup> añño ti hamsassaro añño hamsasadisasaro aparo. Karavikasussaro ti karaviko viya sobhanassaro. Tesam mālādāmānampi yathā<sup>25</sup> mayūrassaro hamsassaro karavikassaro, evam vaggurūpo madhurākāro saro suyyati. Kim

<sup>1</sup> om. S.,    <sup>2</sup> "pariharaṇa", B.; "paricārika", S.; "sadisa-kataratana", S.,    <sup>3</sup> "pariharaṇan", B.    <sup>4</sup> adhippāyo, S.,

<sup>5</sup> kañcana", S., S.,    <sup>6</sup> "maya", S.,    <sup>7</sup> "pari", S., B.

<sup>8</sup> "mālā", S.,    <sup>9</sup> ratanavallihi, S.,    <sup>10</sup> kāhi, S., S.,

<sup>11</sup> hi su", S.,    <sup>12</sup> "taṅga", S., B.    <sup>13</sup> "raṅgāni", S.,

<sup>14</sup> sālohi", S., "taṅgā", S., B.    <sup>15</sup> kabaramayā, S., B.

<sup>16</sup> vici", S., cittitā, S.,    <sup>17</sup> pārāva", S., B.

<sup>18</sup> samkhāta", S.,    <sup>19</sup> vata, S.,    <sup>20</sup> om. S.,

iva? <sup>1</sup> Pañcaṅgikam turiyam <sup>2</sup> iva ppavāditam. Yathā pa-viñena<sup>3</sup> vādite pañcaṅgike turiye,<sup>4</sup> evam tesam saro suyyati, vaggurūpo ti attho. Bhummatthe hi idam upayogavaca-nam.<sup>5</sup>

Nānāvannāhi dhātūhi tis anekarūpāhi akkha-cakkasiādi-avayavadhātūhi. Suvíbhatto 'va' sobhati ti avaya-vānam<sup>6</sup> aññamaññam yuttamānatāya<sup>7</sup> vibhattivihāga-sampatti<sup>8</sup> ca suvíbhatto 'va hutvā virājati,<sup>9</sup> atha vā su-vibhatto ti kevalam kammanibbatto pi susikkhitena sippā-cariyena vibhatto<sup>10</sup> viracito viya sobhati ti attho.

Kañcanabimbavanne ti satisayam pītobhāsatāya kañ-canabimbakasadise<sup>11</sup> tasmiñ rathe, kañcanabimbavanne ti vā tassā devatāya alapanam. Gandhodakena dhovitvā ja-tihingulakarasena<sup>12</sup> majjitvā dukūlacumbaṭakena majjita-kañcanapaṭimāsadise<sup>13</sup> ti attho. Bhāsas' imam padesan ti imam sakalam<sup>14</sup> bhūmippadesam bhāsasi vijayatayasi.<sup>15</sup>

Evañ therena pucchitā sā pi devatā imāhi gāthāhi vyā-kāsi:

"Sovappajālam manisovannacittitam<sup>16</sup>  
muttācitam hemajālena sañchannam<sup>17</sup>  
parinibbute Gotame appameyye  
pasannacittā aham abhiropayim." <sup>7</sup>

Tāham kammañ karitvāna kusalam buddhavañnitam apetasokā sukhitā sampamodām<sup>18</sup> anāmayā" ti. <sup>8</sup>

Tattha sovannajālan ti sarirappamānenā<sup>19</sup> katam suvannamayam jālam. Mañisovannacittitan ti sisā-ditthānesu<sup>20</sup> pi<sup>1</sup> sisūpagagivupagādi-ābharaṇavasena nūnā-

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> tū<sup>o</sup>, B., <sup>3</sup> kusalena, B. <sup>4</sup> yoga<sup>o</sup>, S.,

<sup>5</sup> S., S<sub>2</sub> insert dakkhinena (tena, S<sub>2</sub>) sippācariyena vi-bhatto viracito pi dhātūhi ti. <sup>6</sup> avayavatthānam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yuttamānatāya, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> bhatti<sup>o</sup>, S., <sup>9</sup> vibhajati, S<sub>2</sub>; sohhati, B. <sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds vū. <sup>11</sup> kañcanasadise, B.

<sup>12</sup> "gulika", S., S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> majjitvā kañce<sup>o</sup>, S., <sup>14</sup> S, adds pi.

<sup>15</sup> "va jo<sup>o</sup>, B. <sup>16</sup> manisonna<sup>o</sup>, S.; <sup>17</sup> vicitittam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> sacch<sup>o</sup>, M.; such<sup>o</sup>, B.; channam, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> "dāmi, S<sub>1</sub>; modā, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> "ne, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> "ne, S<sub>1</sub>.

vidhehi mañhi ca suvaññena ca cittitam. Muttācitan  
ti antarantarā<sup>1</sup> abaddhāhi<sup>2</sup> muttāvalihī<sup>3</sup> ācitam. Hemā-  
jälena sañchannan<sup>4</sup> ti hemamayena pabhājälena sañ-  
channam.<sup>5</sup> Tam hi nānāvidhehi mañhi c's eva<sup>6</sup> suvaññena<sup>7</sup>  
ca<sup>8</sup> cittitam muttāvalihī ācitam pi suparisuddhassa ratta-  
suvaññass<sup>9</sup> eva yebhuyyatāya divasakarakiranasamphas-  
sato ativiya pabhassarena hemamayena pabhājälena sañ-  
chāditam ekobhāsam hutvā kañcanādāsam<sup>10</sup> viya tiñthati.  
Parinibbutē ti anupādisesāya nibbānadātuyā parinib-  
butē. Gotame ti Bhagavantam gottena niddisati. Appa-  
meyye ti guññubhāvato paminitum<sup>11</sup> asakkuñeyye. Pa-  
sannacittā ti kammaphalavisayāya buddhārammañāya ca  
saddhāya pasannamānasā. Abhiropayin ti pūjāvasena  
sarire ropesim<sup>12</sup> pañmuñcim.<sup>13</sup>

Tāhan ti tam aham. Kusalan ti kucchitasalanādi-  
atthena kusalam. Buddhavannitan ti Yavatā bhikkhave  
sattā apadā vā dvipadā<sup>14</sup> vā ti ādinā sammāsambuddhena  
pasatthan. Apetasokā ti sokahetūnam bhogavyasanā-  
dimam<sup>15</sup> abhāvena apetasokā.<sup>16</sup> Tena cittadukkhābhāvam  
aha. Sukhitā ti sañjātasukhā sukhappattā. Etena sari-  
radukkhābhāvam vadati. Cittadukkhābhāvena c' assā pa-  
modāpatti sartradukkhābhāvena arogatā.<sup>17</sup> Tenāha: sam-  
pamodām<sup>18</sup> anāmayā ti.

Sesam vuttanayam eva.

Ayañ c' attho tadā attanā devatāya ca kathitaniyāmen'  
eva sañgitikāle āyasmata Nāradena dhammasaṅgāhakānam  
ārocito, te<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> nam<sup>21</sup> tath' eva sañgaham āropayinśū ti.

Mallikavimānavanapuññanā.

### III, 9.

Ka nama tvam visālakkhī ti Visālakkhīvīmānam.  
Kā uppatti?

<sup>1</sup> ananta<sup>o</sup>, S.; anta-antarā, S.<sup>2</sup> aba<sup>o</sup>, S.

<sup>3</sup> mutta<sup>o</sup>, S.<sup>4</sup> such<sup>o</sup>, B.; channan, S.<sup>5</sup> om. S.

<sup>6</sup> ratana<sup>o</sup>, S.<sup>7</sup> koñcanādām, S.<sup>8</sup> pamā<sup>o</sup>, S.

<sup>9</sup> si, S.<sup>10</sup> ci, S.<sup>11</sup> di<sup>o</sup>, S.<sup>12</sup> sokra<sup>o</sup>, S.

<sup>13</sup> apagata<sup>o</sup>, S.<sup>14</sup> āro<sup>o</sup>, S.<sup>15</sup> dāmi, S.

<sup>16</sup> te na ca nam, S.; te tam vacanam, S.

Bhagavatî parinibbutे raññā Ajâtasattunā attanā pañi-laddhā Bhagavato sarîradhâtuyo gahetvâ Râjagahe thûpe ca mahe ca kate Râjagahavâsinî ekâ mälâkâradhitâ Sunandâ nâmâ upâsikâ ariyasâvikâ sotâpannâ pituno<sup>1</sup> gehato<sup>2</sup> pesitap bahum mälâñ ca gandhañ<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> pesetvâ devasikam cetiye pûjam kâresi, uposathadivasêsu pana sayam eva gantvâ pûjam akâsi. Sâ aparabhâge aññatarena rogena phuñthâ kâlam katvâ Sakkassa devarañño paricârikâ hutvâ nibbattâ. Ath' ekadivasam sâ Sakkena devânam indena saha Cittalatâvanam pâvisi. Tattha<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> aññesam<sup>7</sup> devatânam<sup>8</sup> pabbâpupphâdinam pabbâhi pañihatâ hutvâ vicittavannâ hoti, Sunandâya pana pabbâ tâhi anabhibhûta sabhâven' eva aññâsi. Tam disvâ Sakko devarâjâ tâya katasucaritam ñatukâmo imâhi gathâhi pucchi:<sup>9</sup>

"Kâ nâmâ tvam visâlakkhi<sup>10</sup> ramme Cittalatâvane samantâ anupâriyâsi nârigapupurakkhatâ,<sup>11</sup>  
Yadâ devâ Tâvatiñsa<sup>12</sup> pavisanti imam vanam  
sayoggâ sarathâ sabbe citrâ<sup>13</sup> honti idhâgatâ<sup>14</sup>  
Tuyhañ ca idha pattâya uyyâne vicarantiyâ<sup>15</sup>  
kâyena dissati cittam, kena rûpam tav'<sup>16</sup> edisam?  
Devate pucchitacikkha kissa kammas' idam phalan"<sup>17</sup> ti.<sup>18</sup>

Tattha kâ nâmâ tvam ti purimattabhâve kâ nâmâ ki-disâ<sup>19</sup> nâmâ tvam, yattha catena sucaritena ayam te idisâ<sup>20</sup> ñanubhâvasampatti ahosi ti adhîppâyo. Visâlakkhi tivipulalocane.

Yadâ ti yasmim kâle. Imam vanam ti imam Cittalatâvananâmakam upavanam. Citrâ honti ti imasmiñ Cittalatâvane vicittapabhâsamsaggrena<sup>21</sup> attano sariravatthâlankâradinam pakati-obhâsato pi visiñthabhâvappattiya vi-citrâkârâ honti. Idhâgatâ ti idha ñagatâ sampattâ, idha vâ ñagamanahetu.

Idha pattâya<sup>22</sup> ti imam thânam pattâya<sup>23</sup> upagatâya.

<sup>1</sup> pituge<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> om. S., S. has mälâgandhañ ca.

<sup>3</sup> tatth' eva, S.,      <sup>4</sup> aññesam devânam, S.,      <sup>5</sup> pañi<sup>o</sup>, S., B.

<sup>6</sup> "kkhi, S.,      <sup>7</sup> nâri<sup>o</sup>, S.; "purekkhata, B.      <sup>8</sup> cittâ, S.,

<sup>9</sup> bhav', S.,      <sup>10</sup> "si, S.,      <sup>11</sup> "si, S.,      <sup>12</sup> citta<sup>o</sup>, S.,

<sup>13</sup> samp<sup>o</sup>, S.,

Kena rūpam tava' edisan ti kena kārapena tava rūpam  
sarīram edisam<sup>1</sup> evarūpam<sup>2</sup> Cittalatāvanassa pabhām abhi-  
bhavantam tiṭṭhati ti adhippāyō.

Evam Sakkēna puṭṭhā sā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Yena kammena devinda rūpam mayham gati<sup>3</sup> ca me  
iddhi<sup>4</sup> ca ānubhāvo ca tam sunohi<sup>5</sup> Purindada. 4

Aham Rājagahe ramme Sunandā nām' upāsikā  
saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā. 5

Accchādānañ ca bhattañ ca senāsanam padipiyam<sup>6</sup>  
adāsim<sup>7</sup> ujubhūtesu vippasannena cetasā. 6

Catuddasim<sup>8</sup> pañcadasim<sup>9</sup> yā ca pakkhassa atṭhami  
pāṭīhāriyapakkhañ ca atṭhaṅgam susamāgatañ  
uposatham upavasissam̄ sadā silesu samvutā 7

Pāpātipatā viratā musāvādā ca saññatā  
theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā 8

Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā  
upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino. 9

Tassā me nātikulam āsi<sup>10</sup> sadā mālābhiharati  
tāham<sup>11</sup> Bhagavato thūpe sabbam evābhiropayim.<sup>12</sup> 10

Uposathe c' aham gantvā mālāgandhavilepanam  
thūpasmiñ abhiropesim<sup>13</sup> pasannā sehi<sup>14</sup> pāñihī.<sup>15</sup> 11

Tena kammena devinda rūpam mayham gati<sup>16</sup> ca me  
iddhi<sup>17</sup> ca ānubhāvo ca yam mālam abhiropayim.<sup>18</sup> 12

Yañ ca silavati<sup>19</sup> āsim<sup>20</sup> na tam tāva vipaccati  
āsā<sup>21</sup> ca pana me devinda sakadāgāmini<sup>22</sup> siyan<sup>23</sup> ti. 13

Tattha gati ti ayam devagati nibbatti vā. Iddhi ti  
ayam deviddhi, adhippāyasamijjhānam vā. Ānubhāvo ti<sup>24</sup>  
pabhāvo.<sup>25</sup> Purindadā ti Sakkām ālapati. So hi pure  
dānam<sup>26</sup> dadāti<sup>27</sup> ti Purindado<sup>28</sup> ti vuccati.

Nātikulan ti pitugehañ sandhāya vadati. Sadā mālā-

<sup>1</sup> pi divyarūpam pi, S.,      <sup>2</sup> ti, S.,      <sup>3</sup> iddhī, S.,

<sup>4</sup> sunāhi, S.,      <sup>5</sup> payam, S.,      <sup>6</sup> āsi, S.,      <sup>7</sup> cā, S., S., B.;  
āsi, S.,      <sup>8</sup> asī, S.,      <sup>9</sup> om. S.,      <sup>10</sup> yī, S.,      <sup>11</sup> āsi, S.,

<sup>12</sup> sakehi, S.,      <sup>13</sup> pāñibhi, B.      <sup>14</sup> gati, S., B. M.

<sup>15</sup> aham, S.,      <sup>16</sup> nī si, S., S.,      <sup>17</sup> om. S.,

<sup>18</sup> sabhāvo, S.; om. S.,      <sup>19</sup> pure adāsi, S.,

<sup>20</sup> purindo, S.,

bhibarati ti sada sabbakālam divase divase nātikulato pitugehato<sup>1</sup> puppham mayham abhihariyati. Sabbam evābhiropayin ti mayham piñdhanatthāya pitugehato<sup>2</sup> abhatam<sup>3</sup> mālam aññān ca gandhādim sabbam eva attanā aparibhuñjitvā Bhagavato thūpe pūjanavasena abhiropayim<sup>4</sup> pūjam kāresim.<sup>4</sup>

Uposathe c' aham gantvā ti uposathadivase aham<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> thūpaṭṭhānam gantvā.

Yam mālam abhiropayin ti Yam tādā Bhagavato thūpe mālāgandhābhiropanam<sup>7</sup> katañ,<sup>8</sup> tena<sup>9</sup> kammenā ti yojanā.

Na tam tāva vipaccati ti yan<sup>10</sup> silavati ūsim,<sup>8</sup> tam<sup>11</sup> silarakkhanam. Tañ rakkhitañ silam pūjāmayapuññassa balavabhāvena<sup>9</sup> aladdhokāsam na tāva vipaccati<sup>10</sup> na<sup>11</sup> vipaccitum āraddhañ. Aparasmīm yeva attabhāve tassa vipāko ti attho. Āsā<sup>12</sup> ca pana me devinda sakadāgāmin<sup>13</sup> siyan<sup>14</sup> ti katham nu kho aham sakadāgāminī bhaveyyan ti patthanā ca<sup>15</sup> me devinda ariyadhammavisayā, na<sup>16</sup> pana bhavavisesavisiyā. So pana sappimañḍam icchanto dadhito mathitam<sup>16</sup> viya anuppādi<sup>17</sup> ti<sup>18</sup> dasseti.

Sesam vuttanayam eva.

Imam pana<sup>19</sup> attham<sup>20</sup> Sakko devānam indo attanā ca<sup>21</sup> tāya devadhitīya ca<sup>22</sup> vuttaniyāmen' eva āyasmato Vāngisassa<sup>23</sup> therassa<sup>24</sup> ārocesi. Āyasmā pi<sup>25</sup> Vāngiso saṅgiti-kāle dhammasaṅghakānam mahātherānam<sup>26</sup> ārocesi, te<sup>27</sup> ca<sup>28</sup> therā<sup>29</sup> nam tath' eva saṅgīti āropayimsū ti.

Visālakkhīvīmānavannanā.

### III, 10.

Pārichattake kovilāre ti Pārichattakavimānam. Kā<sup>30</sup> uppatti?

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> ahañtam, S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> oyi, S<sub>2</sub>.      <sup>4</sup> osi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> c' eva, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> mālābhiropana, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> yañ ca, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> asi, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> balabhā, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> pacati, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> aham, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> ūni si<sup>10</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> pacitam, S<sub>2</sub>. B.      <sup>15</sup> anunippādīhi, S<sub>2</sub>; anununippādīni, S<sub>1</sub>.      <sup>16</sup> pan' attham, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> Vāngisatherassa, B.; S<sub>1</sub> omits therassa.

<sup>19</sup> tena, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> tassa kā, S<sub>1</sub>.

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena<sup>1</sup> samayena Sāvatthivāsi aññataro upāsako Bhagavantam upasañkamitvā svātanṭaya nimantetvā attano gehadvāre mahantam maṇḍapam sajjetvā<sup>2</sup> sānipākāram parikkhipitvā upari vitānam<sup>3</sup> bandhitvā dhajapatākāyo<sup>4</sup> ussāpetvā nānāvirūgavaṇpāni vatthāni gandhadāmamālādāmāni<sup>5</sup> ca olambetvā<sup>6</sup> udakaposita-sammaṭṭhe<sup>7</sup> padese āsanāni paññāpetvā Bhagavato kālam ārocesi. Atha Bhagavā pubbañhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya devavimānam viya alankatamaṇḍapam<sup>8</sup> pavisitvā<sup>9</sup> paññatte āsane nisidi.<sup>10</sup> Upāsako gandhapupphadhūma-dipehi<sup>11</sup> Bhagavantam pūjesi. Tena ca samayena aññatarā katṭhahārikā itthi Andhavane supupphitam<sup>12</sup> asokarukkham disvā sapallavañkurāni piñḍikatāni bahūni asokapupphāni gahetvā āgacchanti Bhagavantam tattha nisinnam disvā pasannacittā āsanassa samantato tehi pupphēhi puppha-santharam santharanti Bhagavato pūjam katvā vanditvā tikkhattum<sup>13</sup> padakkhiṇam katvā namassamānā agamāsi. Sā aparena samayena kālam katvā Tāvatimsesu<sup>14</sup> nibbatti Accharāsahassaparivārā yebhuyyena Nandanavane naccanti gāyanti pāricchattakamālā<sup>15</sup> ganthenti<sup>16</sup> kilanti<sup>17</sup> chapam<sup>18</sup> va<sup>19</sup> anubhavati.<sup>20</sup> Athāyasmā Mahāmoggallāno hetṭhā vut-tanayena<sup>21</sup> Tāvatimsabhananam gato<sup>22</sup> tam disvā tāya katakammam imāhi gāthāhi pucchi:

<sup>1</sup> Pāricchattake kovilāre ramaṇiye manorame  
dibbamālam ganthamānā<sup>23</sup> gāyanti sampamodasi.<sup>24</sup>

<sup>1</sup> tena ca, S.,      <sup>2</sup> sajji<sup>o</sup>, S.; in B. corr. into sajje<sup>o</sup>

<sup>3</sup> vicitavi<sup>o</sup>, S.;      <sup>4</sup> °paṭā<sup>o</sup>, B.      <sup>5</sup> pupphadāma<sup>o</sup>, S.

<sup>6</sup> °bitvā, S., B.      <sup>7</sup> °positta<sup>o</sup>, S.; sittasammaṭṭhe, S.

<sup>8</sup> °katapatiyattam ma<sup>o</sup>, S.

<sup>9</sup> °setvā, S.; S, inserts sahassaramsi viya annavakucchim (sic) obhāsayamāno nisidi.      <sup>10</sup> om. S.

<sup>11</sup> °dhūpa<sup>o</sup>, S.      <sup>12</sup> puppho, S.      <sup>13</sup> °timsabhanave, S..

<sup>14</sup> S, adds gacchatthakamāla.

<sup>15</sup> °dhenti, B.; °dhanti, S.

<sup>16</sup> pamodamānā kilati, S.

<sup>17</sup> om. B.      <sup>18</sup> S, adds devacārikam caranto.

<sup>19</sup> gantvā, S.      <sup>20</sup> gandha<sup>o</sup>, S., B. M.; °mālā, S.

<sup>21</sup> samamo<sup>o</sup>, B.; sammamo<sup>o</sup>, S.

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niccharanti savanlyā manoramā. 2  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3  
Vivattamānā kāyena yā venisu piñandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>1</sup> pañcaṅgike yathā. 4  
Vaṭamsakā vātadhutā vātena sampakampitā<sup>2</sup>  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>3</sup> pañcaṅgike yathā. 5  
Tassā<sup>4</sup> te<sup>5</sup> sirasmīm mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>6</sup> yathā. 6  
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi 'mānusam<sup>7</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti. 7

Tattha pāricchattake koviñare ti pāricchattakanā-  
make koviñārapupphe ādaya<sup>8</sup> dibbamālam ganthamānā<sup>9</sup> ti  
yojanā. Yam hi lokiya pārijātan<sup>10</sup> ti vadanti, tam Māga-  
dhabhāsāya pāricchattakan<sup>11</sup> ti vuccati. Koviñaro ti ca kovi-  
ñārajātiko. So ca manussaloke pi<sup>12</sup> koviñaro, tassa pi jāti  
ti vadanti. Tassā pana devatāya naccakale<sup>13</sup> paccāṅgabhā-  
ravasena<sup>14</sup> sarirato ca<sup>15</sup> piñandhanato ca ativiya madhuro  
saddo niccharati, gandho sadā pi<sup>16</sup> sabbā<sup>17</sup> disā<sup>18</sup> pharitvā  
tiññhati. Tenāha: tassā te naccamānāya ti ādi.<sup>19</sup>

Tattha savanīyā ti sotum yuttā savanassa vā hitā kap-  
nasukhā ti attho.

Vivattamānā kāyenā ti tava kāyena sarirena pari-  
vattamānena itthambhūtalakkhaṇe etamp<sup>20</sup> karaṇavacanam.  
Yā venisu<sup>21</sup> piñandhanā yāni te kesaveñisu piñandhanāni.  
Vibhattilopo c' etha<sup>22</sup> daññhabbo, liñgavipallāso vā.

Vaṭamsakā ti ratanamayā kappikā vaṭamsakā<sup>23</sup> ti attho.  
Vātadhutā ti mandena mālutena vāyunā<sup>24</sup> dhūpayamānā.<sup>25</sup>

<sup>1</sup> tū<sup>o</sup>, B. M.    <sup>2</sup> samak<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; sammak<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> tū<sup>o</sup>, B.

<sup>4</sup> yā pi te, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> mañjūsako, S<sub>1</sub>; mañcassako, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> amā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> ādiya, S<sub>2</sub>; ādiyadi (sic), B.

<sup>8</sup> gandha<sup>o</sup>, all MSS.; <sup>9</sup>mālā, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; <sup>11</sup>cchattam, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> <sup>12</sup>jattakan, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> naccana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> paccāṅgava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; aṅgabhāra<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> sabbadi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.;

S, adds pi.    <sup>15</sup> ādīm, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> c' etamp, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> <sup>18</sup> nisu, S<sub>1</sub>;

<sup>19</sup> nimsu, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> avatamkā, S<sub>1</sub>; B. has kappikavata<sup>o</sup>

<sup>19</sup> dhūna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Vātena sampakampitā<sup>1</sup> ti vātena samantato visesato kampitā calitā<sup>2</sup> atha vā vaṭamsakā vātadhutā<sup>3</sup> vātena sampakampitā ti avāteritā pi vāteritā<sup>4</sup> pi<sup>5</sup> ye<sup>6</sup> te<sup>7</sup> vaṭamsakā kampitā<sup>8</sup> tesam suyyati nigghoso ti atthayojanā.

Vāti gandho disā sabbā ti tassū te sirasmīm dibbamālāya gandho vāyati<sup>9</sup> sabbā disā. So<sup>10</sup> vāyati<sup>11</sup> yathā kiṃ<sup>12</sup> rukkho? Mañjūsako<sup>13</sup> yathā<sup>14</sup> ti.<sup>15</sup> Yathā<sup>16</sup> nāma<sup>17</sup> mañjūsako<sup>18</sup> rukkho supupphito<sup>19</sup> attano gandhena bahūni yojanāni pharamāno<sup>20</sup> sabbā disā vāyati, evam tava sirasmīm piṭandhanamālāya<sup>21</sup> gandho sabbā<sup>22</sup> disā<sup>23</sup> vāyati<sup>24</sup> ti attho. So kira rukkho Gandhamādane<sup>25</sup> paccekabuddhānam uposathakaraṇamāṇḍalamālamajjhē tiṭṭhati, yattakāni devaloke ca manussaloke ca surabhikusumāni, tāni<sup>26</sup> tassa sākhaggesu nibbattanti. Tena so ativiya sugandho hoti. Evam tāya devatāya piṭandhanamālāya gandho<sup>27</sup> ti.<sup>28</sup> Tena vuttam: rukkho mañjūsako<sup>29</sup> yathā ti. Yadi pi tassa su-gandhassa<sup>30</sup> cha phassāyataniκabhāvato sabbāni pi tattha ārammaṇāni piyarūpāni<sup>31</sup> yeva, gandharūpānam pana sa-visesānam<sup>32</sup> tassā devatāya lābhībhāvato Ghāyase tam su-cigandham rūpaṃ passasi 'mānusān<sup>33</sup> ti vuttam.

Atha devatā dvīhi gāthāhi vyākāsi:

"Pabhassaram accimantam vāṇagandhena samyutam asokapupphamālāham buddhassa upanāmayim."<sup>19</sup> 8  
Tāhārā kammām karitvāna kusalām buddhavaṇṇitam apetasokū sukhitā sampamodāmi 'nāmaya'<sup>20</sup> ti.<sup>21</sup> 9

Tattha sudhotapavālāsamghātāsannibhassa<sup>22</sup> kiñjakkha-kesarasamudāyena<sup>23</sup> bhāṇuramsijālāssa<sup>24</sup> viya<sup>25</sup> asokapup-

<sup>1</sup> kampitā, S<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> vādhūtā, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. B.      <sup>6</sup> viya, B.      <sup>7</sup> vāti, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> yo vātati, S<sub>2</sub>; om. B.      <sup>9</sup> kira, S<sub>1</sub>; ti, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> "jussako, S<sub>1</sub>; "cassako, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> pupph<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> pharāna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> mālāya, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> Gandhamālāmādane, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> sa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; saggassa, B.; maggassa, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> viya rū<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;

piyarukkhopāni, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> vise<sup>o</sup>, B.      <sup>18</sup> amā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>19</sup> "yi, S<sub>1</sub>. B.

<sup>20</sup> anā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> "samghāta<sup>o</sup>, B.; "samkhāta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> "samudāyena, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> bhāsurasājā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; sabhāsurasi-khāja<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> vipassa, S<sub>1</sub>.

phuttamassa tada upaṭṭhitam, tam sandhāyaha: pabhassaram accimantan ti.

Sesam vuttanayam eva.<sup>1</sup>

Pāricchattakavimānavappanā.<sup>2</sup>

Niṭṭhitā<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> tatiyavaggavappanā.

#### IV, 1.

##### Mañjeṭṭhakavagge<sup>5</sup>

Mañjeṭṭhake vimānasmīm sovannavālukasanthate<sup>6</sup> ti idam<sup>6</sup> Mañjeṭṭhakavimānam.<sup>7</sup> Tassa kā<sup>8</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyām viharati Jetavane. Tattha aññataro upāsako Bhagavantam nimantetvā anantaravimāne<sup>9</sup> vuttanayena maṇḍapam sajjetvā tattha nisinnam Satthāram pūjetvā dānam deti. Tena ca samayena aññatarā kudāsi Andhavane supupphitam sālarukkham disvā tattha pupphāni gahetvā hirehi āvuṇitvā vaṭamsake katvā puna bahūni muttapupphāni aggapupphāni<sup>10</sup> ca gahetvā nagaram paviṭṭhā tasmīm<sup>11</sup> maṇḍape<sup>12</sup> Bhagavantam nisinnam<sup>12</sup> disvā pasannacittā tehi puppheli pūjentī vaṭamsakāni āsanassa samantato thapetvā itarāni<sup>13</sup> pupphāni<sup>14</sup> okirivā sakkacamp<sup>15</sup> vanditvā tikkhattum<sup>16</sup> padakkhiṇam katvā agamāsi.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds athā<sup>o</sup> Mahā<sup>a</sup> taya deva<sup>o</sup> attano sucaritakamme kathite saparivārāya tassā dh<sup>o</sup> desetvā tato manussalokamāgantvā Bh<sup>o</sup> tam pavattim kathesi. Bh<sup>o</sup> tam aṭṭh<sup>o</sup> katvā sampattamahājanassa dh<sup>o</sup> desesi. Desanā mahājanassa sā<sup>o</sup> ahosi ti. <sup>2</sup> pāricchattavi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> after tatiya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> mañji<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; mañja<sup>o</sup>, B, and so both MSS. throughout; om. S<sub>1</sub>, else mañji<sup>o</sup>; mañje<sup>a</sup> has been adopted in conformity with p. 4 n. 19. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> mañjiṭṭhavi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. B.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> repeats the former story (p. 173) in detail with the readings noted there, but after pavisitvā it has udāyagirimudhāni bālamsumāli viya palamāno nisidi pañnatte āsane, and from Tena ca samayena it agrees with S<sub>1</sub>, B.

<sup>10</sup> S<sub>1</sub> adds kāle. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> adds Yugandharapabbatakucchim obhāsayamāno bālasuriyo viya chabbāṇabuddharamsiyo vissajjetvā. <sup>12</sup> before Bh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> itarapu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

Sā<sup>1</sup> aparabhäge kālam katvā Tāvatimsesu<sup>2</sup> nibbatti.<sup>3</sup> Tattha<sup>4</sup> tassā rattaphalikamayam vimānam tassa ca purato suvaṇṇavālukāsantharitabhūmibhāgā<sup>5</sup> mahantam sālavanam pāturahosī. Sā<sup>6</sup> devatā<sup>7</sup> yadā vimānato nikhamitvā<sup>8</sup> sālavanam pavisati, tadā sālasākhā onamitvā tassā upari kusumāni okiranti. Tam<sup>9</sup> āyasmā Mahāmoggallāno<sup>10</sup> hetṭhā<sup>11</sup> vuttanayen<sup>12</sup> eva upagantvā imāhi gāthāhi<sup>13</sup> pucchi:

"Mañjetṭhake<sup>14</sup> vimānasmīpi sovaṇṇavālukasanthate  
pañcāngikena turiyena<sup>15</sup> ramasi suppavādite. 1  
Tamhā vimānā oruyha nimmitā ratanamayā  
ogāhasi sālavanam pupphitam sabbakālikam. 2  
Yassa yass' eva sālassa mūle tiṭṭhasi devate  
so so muñcati pupphāni onamitvā dumuttamo. 3  
Vāteritam sālavanam ādhutam<sup>16</sup> dijasevitam  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>17</sup> yathā. 4  
Ghāyase tam<sup>18</sup> sucigandham rūpam passasi 'mānusam'<sup>19</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti. 5

Tattha mañjetṭhake vimānasmīn ti rattaphalikamaye vimāne. Sindhavārakaṇaviramakulasadisavaṇṇam<sup>20</sup> mañjetṭham hi<sup>21</sup> mañjetṭhakan<sup>22</sup> ti vuccati. Sovanṇavāluka-  
santhate<sup>23</sup> ti<sup>24</sup> samantato<sup>25</sup> vippakiṇṇāhi<sup>26</sup> suvaṇṇavālu-  
kāhi<sup>27</sup> santhatabhūmibhāge. Ramasi suppavādite<sup>28</sup> ti  
suṭṭhu pavāditena<sup>29</sup> pañcāngikena turiyena<sup>30</sup> abhiramasī.

Nimmitā ratanamayā ti tava sucaritasippinā abhinim-  
mitā ratanamayā vimānā. Ogāhasi ti pavisasi. Sabba-  
kālikan ti sabbakāle sukham sabba-utusappāyam sabba-  
kālapupphanakam vā.<sup>31</sup>

Vāteritan ti yathā pupphāni okiranti, evam vātena iri-

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> "sabhadvane, S., <sup>3</sup> uppajji, S., B. <sup>4</sup> "vālikā", S.,

<sup>5</sup> nikhami, S., <sup>6</sup> S, inserts accharāsaḥassaparivutam  
mahatiyā deviddhiyā jalamanam. <sup>7</sup> S, inserts devacārikam  
caranto disvā tassā samīpam. <sup>8</sup> S, adds katakammam.

<sup>9</sup> so M. <sup>10</sup> tū<sup>o</sup>, B. M. <sup>11</sup> adh<sup>o</sup>, S.; āvutam, S.,

<sup>12</sup> mañcussako, S., <sup>13</sup> tvam, S., <sup>14</sup> am<sup>o</sup>, S., S.,

<sup>15</sup> sindhuvārakaravikamavakula<sup>o</sup>, S., <sup>16</sup> before mañj<sup>o</sup>, S.,

<sup>17</sup> om. S., <sup>18</sup> so<sup>o</sup>, S., <sup>19</sup> ppavā<sup>o</sup>, S., <sup>20</sup> parivā<sup>o</sup>, S.,

<sup>21</sup> tū<sup>o</sup>, B.

tam calitam. Ādhutan<sup>1</sup> ti mandena mälutena<sup>2</sup> saṇi-  
kam<sup>3</sup> vidhūpayamānam.<sup>4</sup> Dijasevitān ti mayūrakoñcā-  
kokilādi<sup>5</sup>-sakupasamghehi upasevitam.

Evam therena puṭṭhā sā devatā imāhi gāthāhi vyākasi:

"Aham manussesu manussabhūtā

dāsi<sup>6</sup> ayyirakule<sup>7</sup> ahum.<sup>8</sup>

Buddham nisinnam disvāna<sup>9</sup> sālapupphēhi okirim  
vaṭamāsakañ ca sukatam sālapupphamayam aham

buddhassa upanāmesim<sup>10</sup> pasannā sehi<sup>11</sup> pāṇīhi.<sup>12</sup>

Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaṇṇitam  
apetasokā sukhitā sampamodāmi 'nāmaya"<sup>13</sup> ti.

Tattha ayyirakule<sup>7</sup> ti ayyakule,<sup>14</sup> sāmikagehe ti attho.  
Ahun ti ahosim.<sup>15</sup>

Okirin<sup>16</sup> ti muttapupphēhi vippakiri.<sup>17</sup> Upanāmesin<sup>18</sup>  
ti pūjāvasena upanāmesim.<sup>19</sup>

Sesam sabbam<sup>20</sup> vuttanayam eva.<sup>21</sup>

Mañjeṭṭhakavimānavappana,<sup>22</sup>

#### IV. 2.

Pabhassaravaravappanānibhe ti Pabhassaravimānam.  
Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati. Tena kho<sup>23</sup> pana<sup>24</sup> sama-  
yena Rājagahe aññataro upāsako Mahāmoggallānaththere  
abhippasanno hoti. Tass' ekā dhītā saddha<sup>25</sup> pasannā.<sup>26</sup>  
Sā pi there<sup>27</sup> garucittikārabahulā hoti. Ath' ekadivasam  
āyasmā Mahāmoggallāno Rājagahe piṇḍāya caranto tam  
kulam upasaṅkami. Sā theram disvā somanassajātā āsa-  
nam paññāpetvā there tattha nisinne sumanamālāya pū-

<sup>1</sup> adhu<sup>o</sup>, S.; āvu<sup>o</sup>, S.      <sup>2</sup> māru<sup>o</sup>, S.      <sup>3</sup> twice, S.

<sup>4</sup> vidhuyamānam, S.      <sup>5</sup> mayūrakokilādi, S.      <sup>6</sup> oṣi, M.

<sup>7</sup> ayya<sup>o</sup>, S.      <sup>8</sup> ahu, S.      <sup>9</sup> disvā, S.      <sup>10</sup> oṣi, S.

<sup>11</sup> sakehi, S.      <sup>12</sup> obhī, B.      <sup>13</sup> anā<sup>o</sup>, S. S.

<sup>14</sup> ayira<sup>o</sup>, S.; om. S.      <sup>15</sup> okirityā, S.      <sup>16</sup> okirimsu, S.

<sup>17</sup> oṣi, S.      <sup>18</sup> om. S.      <sup>19</sup> S. adds athāy<sup>o</sup> M<sup>o</sup> sapari<sup>o</sup> tassū<sup>o</sup>  
deva<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> desetvā ma<sup>o</sup> āg<sup>o</sup>. Bh<sup>o</sup> tam attham nivedesi. Bh<sup>o</sup>  
tam atthu<sup>o</sup> k<sup>o</sup> sampattamahā<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> de<sup>o</sup>. Sa de<sup>o</sup> sadeva<sup>o</sup> lo<sup>o</sup>  
sā ahosi ti.      <sup>20</sup> Mañjeṭṭhiv<sup>o</sup>, S.      <sup>21</sup> \*sampannā, S.

<sup>22</sup> B. inserts tattha nisinne.

jetvā<sup>1</sup> madhuram guṇaphāṇitam therassa patte ākiri. Thero anumoditukāmo nisidi. Sā gharāvāsassa bahukiccatāya anokāsatamp pavedetvā ‘aññasmīm divase dhammam sossāmī’ ti theram vanditvā uyyojesi. Tadah’ eva ca kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tam ñyasmā Mahāmoggallāno upasañkamitvā imāhi gāthāhi puechi:

“Pabbassaravaravaññanibhe  
surattavatthavasane  
mahiddhike candanaruciragatte<sup>2</sup>  
kā tvam subhe devate vandase mama<sup>3</sup>?      1  
Pallañko ca<sup>4</sup> te<sup>5</sup> mahaggho  
nānāratanacittito ruriro  
yattha tvam nisinnā virocasi  
devarājā -r<sup>6</sup>- iva<sup>7</sup> Nandane vane.      2  
Kim tvam pure sucaritam<sup>8</sup> ācari? bhadde  
kissa kammassa vipākam anubhosī devalokasmī<sup>9</sup>?  
Devate pucchitācikkha kissa kammass’ idam phalan”ti. 3

Tattha<sup>10</sup> pabbassaravaravaññanibhe ti nibhāti dippati ti nibhā. Vaṇṇo va<sup>11</sup> nibhā vaññanibhā. Ativiya obhāsanato pabbassarā chavidosābhāvena varā uttamā vaññanibhā, etissā ti pabbassaravaravaññanibhā. Āmantanavasena pabbassaravaravaññanibhe ti vuttam. Surattavatthavasane ti suṭṭhu rattavatthanivatthe. Candanaruciragatte ti candanānulittam viya ruciragatte. Gositacandanena<sup>12</sup> bahalatarānulittam viya surattamanūñasarirāvayave ti attho. Candanānulepanena vā rucirataragatte.

Evam therena puṭṭhā devatā imāhi gāthāhi vyākāsi:

“Piṇḍāya te carantassa  
mālam phāṇitañ ca adadam bhante  
tassa kammass’ idam vipākam  
anubhomi devalokasmī<sup>13</sup>.      4  
Hoti ca me anutāpo  
aparaddham dekkhitañ ca me bhante

<sup>1</sup> “jītvā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> “rucig”, S., M.; candararucig”, B.

<sup>3</sup> mama, S<sub>2</sub>. B.      <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> va, S<sub>1</sub>.      <sup>6</sup> sucari, M.

<sup>7</sup> om. M.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> from tattha down to v. 5 is missing in S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> ca, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> gosita”, B.      <sup>12</sup> “smi, S<sub>2</sub>.

sāham dhammaip nācosim<sup>1</sup>  
 sudesitam dhammarajena.<sup>2</sup> 5  
 Tam tam<sup>3</sup> vadāmi bhaddante y'assa me<sup>+</sup> anukampiyo  
 koci dhammesu tam samādapetha  
 sudesitam dhammarājena. 6  
 Yesam atthi saddhā<sup>5</sup> buddhe dhamme<sup>6</sup> samgharatane ca  
 te<sup>7</sup> mām ativirocanti<sup>8</sup> āyunā yasasā siriyā 7  
 Patāpena vannena uttaritarā  
 aññe mahiddhikatarā mayā devā<sup>9</sup> ti. 8

Tattha mālan ti sumanapuppham. Phāṇitan ti ucchurasam gahetvā kataphāṇitam.

Anutāpo ti vippatisāro. Tassa kāraṇam āha: aparadham dukkhitañ ca me bhante ti. Idāni tam sarūpato dasseti<sup>10</sup> Sāham dhammam nāsosin<sup>11</sup> ti, sā ahām tada tava desetukāmassa dhammaip na sunip.<sup>12</sup> Kīdisaip? Sudesitam dhammarājenā<sup>13</sup> ti sammāsambuddhena adikalyāṇādītaya ekantaniyyānikatāya ca dhammassa svākhyātan<sup>14</sup> ti<sup>+</sup> attho.<sup>4</sup>

Tan ti tasmā dhammarājena sudesittā assavanassa<sup>15</sup> ca mādisānaip anutāpahetubhāvato. Tan ti tvam<sup>16</sup> tuyhan ti attho. Yassā ti yo assa. Anukampiyo ti anukampitabbo. Koci ti yo koci. Dhammesū ti silādi-dhammesu.<sup>16</sup> Dhamme hi ti vā pātho. Sāsanadhamme<sup>17</sup> ti attho. Hi ti nipātamattam, vacanāvipallāso vā. Tan ti anukampitappuggalam. Sudesitan ti suṭṭhu<sup>18</sup> desitam.

Te mām ativirocanti<sup>19</sup> ti te<sup>20</sup> ratanattaye pasannā devaputtā mām atikkamitvā virocanti.

Patāpenā ti tejasā ānubhāvena.<sup>20</sup> Aññe ti ye aññe. Mayā ti<sup>+</sup> nissakke<sup>21</sup> karaṇavacanāpi.<sup>22</sup> Vannena uttaritarā

<sup>1</sup> °si, S<sub>1</sub>; nassosim, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> dhammam rā°, S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> tvam, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sadū, B.; S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>6</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. M. add ca. <sup>7</sup> tam ce, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> atirocayanti, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> °si ti, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> nāssosin, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> suni, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> °na (without ti), S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> svākkhāta, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> asa°, B.

<sup>15</sup> tam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> dhamme, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> so pana dhamme, S<sub>2</sub>;

S<sub>1</sub> adds hi. <sup>18</sup> atirocanti, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> tena, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> anu°, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> "gge, B. <sup>22</sup> ka°, S<sub>1</sub>.

mahiddhikatarā ca devā, te rattanattaye abhippasannā yevā  
ti dasseti.

Sesamp vuttanayam eva.

Pabbassaravimānavanapānā.

### IV, 3.

A lañkatā<sup>1</sup> mañikañcanācitan<sup>2</sup> ti Nāgavimānam. Kā  
uppatti?

Bhagavā Bārāpasiyam viharati Isipatane migadāye. Tena  
samayena Bārāpasivāsini ekā upāsikā saddhā<sup>3</sup> pasannā<sup>4</sup> silā-  
cārasampānā Bhagavantam uddissa vatthayugam vāyāpetvā  
suparidhotam<sup>5</sup> kārapetvā upasañkamitvā Bhagavato pāda-  
mūle thapetvā evam ūha: pañggañphātu bhante Bhagavā  
imam vatthayugam anukampam upādāya, yam mam' assa  
dīgharattam hitaya sukhāya ti. Bhagavā tam patiggahetvā  
tassā upanissayasampattim<sup>6</sup> disvāna<sup>7</sup> dhammam desesi.<sup>8</sup>  
Desanāvasāne<sup>9</sup> sā sotāpattiphale patiññahitvā Bhagavantam  
vanditvā padakkhiṇam katvā geham agamāsi. Sā na ci-  
rass'<sup>10</sup> eva kālam katvā Tāvatimsesu uppānā Sakkassa de-  
varājassa piyā ahosi vallabha Yasuttarā nāma nāmena.  
Tassā puññānubhāvena hemajālasañchanno kuñjaravaro  
nibbatti, tassa ca khandhe mañimayo<sup>11</sup> mañḍapo majhe su-  
paññattaratanapallañko nibbatti, dvīsu dantesu c' assa ka-  
malakuvalayujjalā<sup>12</sup> ramañiyā dve<sup>13</sup> pokkharaniyo<sup>14</sup> pātura-  
hesum. Tattha padumakañnikāsu thitā devadhitā pagga-  
hitapañcaṅgikaturiyā<sup>15</sup> naccanti c' eva<sup>16</sup> gāyanti ca. Sat-  
thā Bārāpasiyam yathābhīrantam viharitvā yena Sāvatthi  
tena cārikam pakkami.<sup>17</sup> Anupubbena Sāvatthim<sup>18</sup> patvā  
tatra sudam Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Atha  
sā devata attanā anubhuyyamānam dibbasampattim olo-  
ketvā tessā kāraṇam upadhārenti 'Satthu vatthayugadāna-  
kāraṇam' ti ñatvā sañjatasomanassā Bhagavati pasādaba-

<sup>1</sup> °katamāpi<sup>o</sup>, B.; mañikanakañcanā<sup>o</sup>, S., S.,

<sup>2</sup> saddhāsamp<sup>o</sup>, S., <sup>3</sup> °paribbakam, S.,

<sup>4</sup> upanissasamp<sup>o</sup>, S., <sup>5</sup> disvā, S., <sup>6</sup> °ti, S.,

<sup>7</sup> before desanā<sup>o</sup>, S., <sup>8</sup> ramañyo, S., <sup>9</sup> kambala<sup>o</sup>, S.,

<sup>10</sup> om. S., <sup>11</sup> °pi, S., <sup>12</sup> °turiyā, B., <sup>13</sup> ca, S.,

<sup>14</sup> pakkāmi, S., S., <sup>15</sup> °tthiyam, S.,

humānā vanditukāmā<sup>1</sup> abhikkantāya rattiyā hatthikkhandha-varagatā ākāsenā īgantvā tato otaritvā Bhagavantam vanditvā añjalim paggayha ekamantam atthāsi. Tam<sup>2</sup> āyasmā Vañgiso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi pucchi<sup>3</sup>:

“Alāṅkata<sup>4</sup> mañikañcañcitan<sup>4</sup>  
sovaṇṇajālacitam<sup>5</sup> mahantam  
abhiruyha gajavaram<sup>6</sup> sukappitam<sup>5</sup>  
idhāgamā vehāyasam<sup>7</sup> antalikkhe.<sup>7</sup>  
Nāgassa<sup>8</sup> dantesu duvesu nimmitā<sup>9</sup>  
acchodikā paduminiyo suphullā  
padumesu caturiyaganā pabhijjare<sup>10</sup>  
imā ca naccanti manoharāyo.  
Deviddhipattasi mahānubhāve<sup>2</sup>  
manussabbhūta kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvā  
vanno ca te sabbadisā pabhāsatī” ti? 3

Tattha alāṅkata ti sabbabharapavibhūsitā. Mañikañcañcitan<sup>11</sup> ti tehi<sup>12</sup> dippamānehi mañisuvaṇṇehi ācitam. Sovanṇajālacitan<sup>13</sup> ti hemajālasañchannam. Mahantan ti vipulam. Sukappitan ti gamanasannāhavasena<sup>14</sup> sutthu sannaddham. Vehāyasān ti vehāyasabhūte hatthipiṭṭhe. Antalikkhe ti<sup>2</sup> akāse. Alāṅkata mañikañcañcitan<sup>15</sup> ti pi pātho. Ayam h' ettha samkhepattho: — Devate tvam sabbalañkārehi alāṅkata<sup>16</sup> alāṅkata<sup>17</sup> vā<sup>16</sup> mañikañcañcitan<sup>17</sup> ativiya dippamānehi manihi kañcanehi ca alāṅkatakaranavasena<sup>18</sup> khacitam,<sup>18</sup> hemajālehi kumbhālañkārādi-bhedehi hatthālañkārehi cittam<sup>19</sup> āmuttam mahan-tam ativiya brahantam sajjam<sup>20</sup> uttamam gajam āruyha

<sup>1</sup> sajjanamānasā, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> patip<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> <sup>a</sup>katamañpi<sup>o</sup>, B. M.; manikanakañcañna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; <sup>c</sup>cittam, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> <sup>a</sup>yam, B.    <sup>7</sup> vehāyasant<sup>o</sup>, B. M.; vehāsayam, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> S<sub>2</sub> adds ca.    <sup>9</sup> nimi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> pavijjare, S<sub>2</sub>; pavajjare, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> mañikanakakañcañna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> in S<sub>2</sub> missing as far as pi pātho below.    <sup>13</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> <sup>a</sup>sannāvaso na, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> alamkate mañikanakakañcañcañcittam, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> <sup>a</sup>kañakakañcañna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> <sup>a</sup>vasenācitatam, S<sub>2</sub>; alamkarana<sup>o</sup> kh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> cittam, B.

<sup>20</sup> gajam, S<sub>2</sub>.

hatthipiṭṭhiyā nisinnā ākāsen' eva idha amhākām santikam  
āgata ti.

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā ti<sup>1</sup> Erāvapassa  
viya nāgarājassa, imassa hi<sup>2</sup> dvisu dantesu dve pokkhara-  
niyo sūcaritasippinā sūttu viracitā. Turiyaganā<sup>3</sup> ti pañ-  
caṅgikaturiyasaṁmūhā.<sup>4</sup> Pabhijjare<sup>5</sup> ti dvādasannam laya-  
bhedānam<sup>6</sup> vasena pabhedaṁ gacchanti. Pavajjare ti ca  
pañthanti. Pakārehi vādayanti ti attho.

Evam therena puṭṭhā devatā imahi gāthāhi vissajjesi:

"Bārānasiyam upasaṅkamitvā<sup>7</sup>  
buddhass'<sup>8</sup> aham<sup>9</sup> vatthayugam adāsim<sup>10</sup>  
pādāni vanditvā chamā nisidim<sup>11</sup>  
vittā<sup>12</sup> c' aham<sup>13</sup> añjalikām akāsim.<sup>14</sup>  
Buddho ca me kañcanasannibhattaco  
adesayi samudayadukkhaniccatam<sup>15</sup>  
asampkhatam dukkhanirodhasassatam<sup>16</sup>  
maggam adesayi<sup>17</sup> yato vijāniyam.<sup>18</sup>  
Appāyukī kālakatā tato cuta<sup>19</sup>  
uppannā<sup>20</sup> tidasaganam<sup>21</sup> yasassini  
Sakkass'<sup>22</sup> aham<sup>23</sup> aññatarā pajāpati  
Yasuttarā nāma disāsu vissutā<sup>24</sup> ti.<sup>25</sup>

Tattha chamā ti bhūmiyam. Bhummatthe hi idam  
paccattavacanam. Vittā ti tuṭṭhā.

Yato ti yato Satthu sāmukkamsikadhammadesañato.  
Vijāniyan<sup>26</sup> ti cattāri ariyasaccāni pañvijjhīm.<sup>27</sup>

Appāyukī ti idisam nāma ulāram puññam kātvā na  
tayā<sup>28</sup> etasmim dukkhabahule manussattabhave evam thā-  
tabban<sup>29</sup> ti sañjātābhisañdhinā<sup>30</sup> viya<sup>31</sup> parikkhayam<sup>32</sup> ka-  
tena<sup>33</sup> kammunā<sup>34</sup> appāyukā samāna. Aññatarā pajāpati

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> om. S., B.      <sup>3</sup> tū<sup>o</sup>, B.      <sup>4</sup> tū<sup>o</sup>, B.

<sup>5</sup> pavajjare, S.,      <sup>6</sup> bhe<sup>o</sup>, S.,      <sup>7</sup> ssāham, S., S.,      <sup>8</sup> si, S.,

<sup>9</sup> di, S., B.      <sup>10</sup> citta, S.,      <sup>11</sup> ca tam, B.; ham, M.

<sup>12</sup> niccutam, B. M.      <sup>13</sup> sassam, S.; passatam, S., B.

<sup>14</sup> adesesi, S.; adesassi, S.      <sup>15</sup> vijānissam, S.

<sup>16</sup> upap<sup>o</sup>, S.,      <sup>17</sup> organā, B. M.; tidasakagapam, S.,

<sup>18</sup> ssāham, S.,      <sup>19</sup> vijj<sup>o</sup>, S.,      <sup>20</sup> vijji, S.,      <sup>21</sup> tassa, S.,

<sup>22</sup> javakatabban, S.,      <sup>23</sup> tena, S.,      <sup>24</sup> kammanā, S.,

ti sojasasahassānaŋ mahesinām aññatara. Disāsu vis-  
suta ti dvīsu devalokesu sabbadisūsu pākaṭa paññatā.

Sesam vuttanayam eva.

Nāgavimānavāṇṇanā.

#### IV, 4.

Abhikkantena vannenā ti Alomavimānap.<sup>1</sup> Tassa  
kā<sup>2</sup> uppatti?

Bhagavā Bārāṇasiyam Isipatane migadāye viharanto  
pubbanhasamayaŋ nivāsetvā pattacīvaram ādāya Bārāṇa-  
sim piñḍaya pāvī. Tatth' eka Alomā<sup>3</sup> nāma duggatithi  
Bhagavantam disvā pasannacittā aññānam dātabbam apas-  
santi 'īdisam pi Bhagavato dinnam mayham mahapphalam  
bhavissati' ti cintetvā paribhinnavaṇṇam<sup>4</sup> alonam sukkha-  
kummāsam<sup>5</sup> upanesi. Bhagavā patiggahesi. Sā tam da-  
nam ārammānam katvā somanassam pavedesi. Sā apara-  
bhāge kālam katvā Tāvatiṁsesu nibbatti. Tam īyasmā  
Mahāmoggallāno

"Abhikkantena vannena ... pe<sup>7</sup>... vanno ca te sab-  
badisa pabhāsatī" ti 1-3  
puechi. Sā pi tassa vyākāsi. Tam dassetum

Sā devatā attamanā ... pe<sup>7</sup>... yassa kammass<sup>6</sup> idam  
phalan ti 4  
vuttam.

"Ahām Bārāṇasiyam buddhassādiccabandhuno  
adāsim<sup>8</sup> sukkhakummāsam<sup>9</sup> pasannā sehi<sup>10</sup> pāñihī."<sup>11</sup> 5

Sukkhāya ca alonakāya<sup>12</sup> ca  
passa phalam kummāsapīñḍiyā.

Alomam sukhitam disvā ko puññam na karissati? 6  
Tena me tūdiso vanno ... pe<sup>7</sup>... sabbadissā pa-  
bhāsatī" ti. 7, 8

Tattha Alomam<sup>1</sup> sukhitam disvā ti Alomam<sup>1</sup> pi

<sup>1</sup> Āl<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>.      <sup>2</sup> om. S<sub>r</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>r</sub>.      <sup>4</sup> Āl<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>, S<sub>s</sub>.

<sup>5</sup> paribhinnam<sup>4</sup>, S<sub>r</sub>.      <sup>6</sup> sukka<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>.      <sup>7</sup> la, S<sub>r</sub>; pa, B.

<sup>8</sup> oṣi, S<sub>r</sub>.      <sup>9</sup> sukka<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>, S<sub>s</sub>; <sup>10</sup> kumā<sup>o</sup>, M. throughout.

<sup>11</sup> sakehi, S<sub>r</sub>.      <sup>12</sup> pāñibhi, B.      <sup>13</sup> aloni<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>.

nāma sukkhakummāsa<sup>1</sup> datvā<sup>2</sup> evam<sup>3</sup> dibbasukhena su-khitam disvā. Ko puññam na karissatī ti ko nāma attano hitasukham icchanto puññam na karissati.

Sesampi vuttanayam eva.

Alomavimānavanapānā,<sup>4</sup>

#### IV, 5.

Abhikkantena vanṇenā ti Kañjikadāyikavimānam.  
Tassa kā uppatti?

Bhagavā Andhakavinde viharati. Tena<sup>5</sup> samayena Bhagavato kucchiyam vātarogo uppajji. Bhagavā āyasmantam Ānandam āmantesi: gaccha tvam Ānanda, piñdaya caritvā mayham bhesajjatham kañjikam alharā ti. ‘Evam bhante’ ti kho āyasmā Ānando Bhagavato patisupitvā mahārājadattiyam pattam gahetvā attano upatthākavejjassa nivesanadvare aṭṭhāsi. Tam disvā vejjassa bhariyā paccuggantvā vanditvā pattam gahetvā theram pucchi: kiñcena te<sup>6</sup> bhante bhesajjena attho ti? Sa kira bud-dhisampannā ‘bhesajjena payojane sati thero idhāgacchatī, na bhikkhatthan’<sup>7</sup> ti sallakkhesi. ‘Kañjikenā’ ti ca vutte ‘na yidam bhesajjam mayham ayyassa, tathā h’ esa Bhagavato patto, handāham lokanāthassa anucchavikam kañjikam sampādemī’ ti somanassajātā<sup>8</sup> sañjātabahumānā badarayūseṇa<sup>9</sup> yāgum<sup>10</sup> sampādetvū<sup>11</sup> pattam pūretvā tassa parivārabhāvena<sup>12</sup> aññañ ca bhojanam pañiyādetvā pesesi. Tam paribhuttamattass’ eva<sup>13</sup> Bhagavato so abādho vūpasami. Sa aparena samayena kālam katva Tavatimisesu uppajjītvā mahatim dibbasampattim anubhavanti modati. Āyasmā<sup>14</sup> Mahāmoggallāno<sup>15</sup> tam<sup>16</sup> imāhi gāthāhi puechi<sup>16</sup>:

<sup>1</sup> sukkakumāsa, S.,      <sup>2</sup> mattam disvā, S.,

<sup>3</sup> Āl<sup>o</sup>, S., and adds niṭṭhitā.      <sup>4</sup> S., adds ca.      <sup>5</sup> vo, S.,

<sup>6</sup> bhikkhan, S.,      <sup>7</sup> om. S.,

<sup>8</sup> “sena, S.; buddhara<sup>o</sup>. B.; ayupeyyādhu, S.,

<sup>9</sup> om. S.,      <sup>10</sup> “pāpetvā, S.,      <sup>11</sup> paribhāvena, S.,

<sup>12</sup> ottassa yeva, S.; ottasse, S.,      <sup>13</sup> athāy<sup>o</sup>, S.,

<sup>14</sup> ollānatthero, S., and adds devacārikam caranto.

<sup>15</sup> S., adds accharāsahassaparivārena vicarantim disvā tāya kammam.      <sup>16</sup> pañip<sup>o</sup>, S.,

"Abhikkantena vaṇṇena . . . pe<sup>1</sup> . . . vaṇṇo ca te sab-  
badisā pabhāsati" ti. 1-3

Sa<sup>2</sup> pi<sup>3</sup> vyākāsi<sup>4</sup>

Sa devatā attamanā . . . pe<sup>4</sup> . . . yassa kammas<sup>5</sup>

idam phalam: 4

"Ahām Andhakavindasmīm buddhassādiccabandhuno  
adāsim<sup>6</sup> kolasampākam kañjikam teladhūpitam.<sup>6</sup> 5

Pipphalyā lasupena ca missam lāmañjakena<sup>7</sup> ca  
adāsim<sup>8</sup> ujubhūtasmi<sup>9</sup> vippasannena cetasi. 6

Yā mahesittam kareyya<sup>9</sup> cakkavattissa rājino  
nārī sabbaṅgakalyāṇī bhattu<sup>10</sup> cānomadassika

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> sojasim.<sup>5</sup> 7

Satam nikkhā<sup>12</sup> satam assū satam assatarīrathā,<sup>13</sup>  
satam kaññāsahassāni āmuttamaṇipuṇḍalā

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> sojasim.<sup>5</sup> 8

Satam hemavatā nāgā isādantā urūlhavā  
suvaṇṇakacchā mātaṅgā hemakappanivāsasā

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> sojasim.<sup>5</sup> 9

Catunnam pi ca<sup>14</sup> dipānam issaram yo 'dha<sup>15</sup> kāraye

ekassa kañjikadānassa kalam nāgghati<sup>11</sup> sojasim.<sup>5</sup> 10

Tattha adāsim<sup>16</sup> kolasampākam kañjikam tela-  
dhūpitam<sup>17</sup> ti badaramodakasāve catuguṇodakasammo-  
dite<sup>18</sup> pākena<sup>19</sup> catutthabhbhāgāvasti<sup>20</sup> yāgum pacitvā tam<sup>20</sup>  
tikaṭuka-ajamojahiṅgujirakalasūṇḍihī kaṭukabhanḍehī abhi-  
sañkharitvā sudhūpitam<sup>21</sup> katvā lāmañcagandham gāhāpetvā  
pasannacittena Bhagavato patte<sup>22</sup> ākirityā Satthāram ud-  
disitvā adāsim<sup>23</sup> Therassa hatthe patiṭṭhapesin ti dasseti.  
Tenaha:

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.      <sup>2-2</sup> *out of place here.*      <sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; S<sub>1</sub> *in full.*      <sup>5</sup> "si, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> °dhūmitam, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> lāmanca<sup>9</sup>, S<sub>2</sub>. M.

<sup>8</sup> °bhūtesu, M.      <sup>9</sup> kā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. M.      <sup>10</sup> bhattāñ, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> °nti, S<sub>1</sub>; naggh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. M.      <sup>12</sup> ne<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> °tarī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; ;  
°sarī<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> ve (or ce), S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> ca, S<sub>1</sub>. B. M.      <sup>16</sup> "si, S<sub>1</sub>;

°sa, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °dhuvitan, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> °samodite pā<sup>o</sup>, B.; °sapamo-  
dikena, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °siṭṭhaṇip, B.      <sup>20</sup> tan, S<sub>1</sub>, *then it has ti*  
pesin ti dassesi (*sic*), *as below, all the rest is missing.*

<sup>21</sup> puthupitam, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> S<sub>2</sub> adds sa.      <sup>23</sup> "si, S<sub>1</sub>. S<sub>1</sub>.

Pippalyā lasuñena ca missaṃ lämañcakena ca  
adūsim<sup>1</sup> ujubhūtasmīm vippasannena cetasā ti.  
Sesañ vuttanayam eva.<sup>2</sup>  
Kañjikadāyikavimānavannanī.<sup>3</sup>

## IV. 6.

Abhikkantena vanñenā ti Vihāravimānam. Tassa<sup>4</sup>  
kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyām viharati Jetavane. Tena samayena  
Visākhā mahā-upasikā aññatarasmīm ussavadivase uyyāne<sup>5</sup>  
vicarañattham sahāyikāhi parijanena ca ussāhitā sunahātā-  
nulittā<sup>6</sup> subhojanam bhūnjitvā<sup>7</sup> mahālatāpasādhanam<sup>8</sup> pi-  
lāndhitvā pañcamattehi sahāyikasatehi parivāritā maha-  
tena issariyena mahatā parivārena<sup>9</sup> gehato nikhamma  
uyyānam uddissa gacchanti cintesi:<sup>10</sup> bāladārikāya viya  
kim me moghakiñtena?<sup>11</sup> handāham<sup>12</sup> vihāram gantvā Bhag-  
avantam manobhāvaniye ca ayye vandissāmi dhammañ ca  
sossāmi ti. Vihāram gantvā ekamante ḥatvā mahālatā-  
piłāndhanam omuñcitvā dāsiyā hatthe datvā Bhagavantam  
vanditvā ekamantam nisidi. Tassā Bhagavā dhammam  
desesi. Sa dhammañ sutvā Bhagavantam vanditvā padak-  
khiñam kātvā manobhāvaniye ca bhikkhū vanditvā vihā-  
rato nikhamitvā thokam gantvā dāsim aha: handa je  
abharapām pilāndhissāmi ti. Sa tam bhañdikam<sup>13</sup> ban-  
dhitvā vihāre ḥapetvā taham taham vicaritvā gamanakāle  
vissaritvā gatattā ‘vissaritam mayā tiñheyā, āharissāmi’  
ti nivattitukāmā ahosi. Visākhā ‘sace je<sup>14</sup> vihāre ḥapetvā  
vissaritam<sup>15</sup> vihārass’ eva atthāya tam pariccajissāmi<sup>16</sup> ti

<sup>1</sup> °si, S., S., <sup>2</sup> S, adds Evam ay<sup>o</sup> M° tāya attanā sam-  
upacitasucaritakamme ávikate parivārāya na (sic) tassā dh°  
desetvā manussa<sup>o</sup> āg<sup>o</sup> tam pa<sup>o</sup> Bh<sup>o</sup> āro<sup>o</sup>. Bh<sup>o</sup> tam attham atthu<sup>o</sup>  
k<sup>o</sup> catuparisamajhe dh<sup>o</sup> desesi. Sa d<sup>o</sup> mahā<sup>o</sup> [sā<sup>o</sup>] ahosi ti.

<sup>3</sup> °dāyikā<sup>o</sup>, S., <sup>4</sup> tass' upp<sup>o</sup>, B. <sup>5</sup> °na, S.; °namp, B.

<sup>6</sup> sunhā<sup>o</sup>, B.; sunatā<sup>o</sup>, S.; °ttam, S., <sup>7</sup> S, inserts nava-  
koti-aggghanakam. <sup>8</sup> mahallatā<sup>o</sup>, B. throughout.

<sup>9</sup> °cchedena, S., <sup>10</sup> om. S., <sup>11</sup> °kilantena, S..

<sup>12</sup> hand' ahamp, B.; om. S., <sup>13</sup> S, adds katvāna.

<sup>14</sup> om. S., <sup>15</sup> S, adds tassā. <sup>16</sup> parissaji<sup>o</sup>, S..

vihāram gantvā Bhagavantaप upasaṅkamitvā vanditvā attano adhippāyam pavedenti ‘vihārap bhante karissāmi, adhivāsetu me Bhagavā anukampam upādāya’ ti āha. Adhivāsesi Bhagavā tuṇhibhāvena.<sup>2</sup> Sa taप piङandhanam sata-sahassādhikanavakoṭi-agghanakam vissajjetvā āyasmatā Mahāmoggallānattherena<sup>3</sup> navakammādhiṭhāyakena suvibhattabhattithambhatulāgopānasikapnikādvārabahavātāpānasopānādi<sup>4</sup>-gehāvayavam manoharam suvikappitam<sup>5</sup> kaṭṭhakammaramapiyam<sup>6</sup> suparikammakatam<sup>7</sup> sudhākammamānuñnam<sup>8</sup> suviracitāmālākammalatākammādi-cittam<sup>9</sup> supariniṭhitamaṇikuṭṭimasadisabhūmitalam<sup>10</sup> devavimānasadisam heṭṭhā bhūmiyam pañcagabbhasatāni upari bhūmiyam<sup>11</sup> pañcagabbhasatāni<sup>12</sup> ti gabbaḥasahassapaṭīmaṇḍitam buddhassa Bhagavato bhikkhusaṅghassa ca vasanānucchavikam mahantam pāśādam tassa<sup>13</sup> parivārabhāvena kuṭīmanḍapacaṅkamanādīni kārenti navahi māsehi vihāram niṭhapesi.<sup>14</sup> Pariniṭhite ca vihāre navahiraññakoṭīhi<sup>15</sup> vihāramahām karonti<sup>16</sup> pañcamattehi sahāyikāsatehi<sup>17</sup> saddhim pāśādam abhirūhitvā tassā<sup>18</sup> sampattim disvā somanassajatā sahāyika<sup>19</sup> āha: imam evarūpam pāśādam karontiyā yam mayā<sup>20</sup> puññam pasutam, tam anumodatha, pattidānam vo dammi ti. ‘Aho<sup>21</sup> sādhu<sup>22</sup> aho sādhu’ ti pasannacittā<sup>23</sup> sabbā pi anumodimsu. Tattha<sup>24</sup> aññatarā<sup>25</sup> upāsikā pi<sup>26</sup> visesato tam pattidānam manasā<sup>27</sup> akāsi.<sup>28</sup> Sa na cirass’ eva kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Tassā puññānubhāvena anekakūṭagāra-uyyānapokkharani-ādipaṭīmaṇḍitam solasayojanāyāmavitthārubbhedham attano pabhāya yojanasatam pharantam<sup>29</sup> akāsacāri<sup>30</sup> mahantam vimānam pāturaḥosi. Sa

<sup>1</sup> kare<sup>o</sup>, S., <sup>2</sup> °bhūtena, B.; in S<sub>2</sub> corr. from °bhāvena.

<sup>3</sup> °lliñena, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °vātāpānādi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> °takāṭṭha<sup>o</sup>, B.

<sup>6</sup> °tasudhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> cittakammavicittam, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °maṇikundima<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; °manisadisa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> °mim, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> pañcā ti, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> S<sub>1</sub> inserts parivārapāśādasahassāñ ca tesam. <sup>12</sup> niṭṭhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> navah’ eva hi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> kārenti, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> °yikasa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, B. <sup>16</sup> tassa, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °ke, S<sub>1</sub>, B. <sup>18</sup> before yam, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> sabbā ‘va pa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> tatr’ S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> S<sub>1</sub> inserts itthi.

<sup>23</sup> °sakāsi, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> °ti, S<sub>1</sub>; °ti, B. <sup>25</sup> °cārim, S<sub>1</sub>; °cāraim, B.

gacchanti pi accharāsaḥassaparivārā saha vimānena gacchatī.<sup>1</sup> Visākhā pana mahā<sup>2</sup>-upāsikā vipulaparicāgatāya saddhāsampattiya ca Nimmānaratisu nibbattitvā<sup>3</sup> Sunimmitadevarājassa aggamahesibhāvam pāpuni.<sup>4</sup> Athā-yasmā Anuruddho devacārikā caranto tam Visākhāya sahāyikām Tāvatimsabhadavane<sup>5</sup> uppannam<sup>6</sup> disvā

"Abhikkantena vannena yā tvam tiṭṭhasi devate  
obhāsentī<sup>7</sup> disā sabbā osadhi<sup>8</sup> viya tārakā.<sup>1</sup>  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niccharanti savantyā manoramā.<sup>2</sup>  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā.<sup>3</sup>  
Vivattamānāya kāyena yā venisu<sup>9</sup> piṭandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>10</sup> pañcaṅgike yathā.<sup>4</sup>  
Vaṭaipsakā vātadhūta<sup>11</sup> vātena sampakampitā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>12</sup> pañcaṅgike yathā.<sup>5</sup>  
Yā pi te sirasmiṃ mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>13</sup> yathā.<sup>6</sup>  
Ghāyate tam sucigandham rūpam passasi 'mānusam'<sup>14</sup>  
devate<sup>15</sup> pucchitācikkha kissa kammas' idam phalan" ti<sup>7</sup>  
imāhi gāthāhi pucchi. Sā pi tassa evam vyākāsi:

"Sāvatthiyam mayham<sup>15</sup> sakhi bhadante  
saṅghassa kāresi mahāvihāram  
tattha pasannā<sup>16</sup> aham anumodim<sup>17</sup>  
disvā<sup>18</sup> agārañ ca piyañ ca me tam.<sup>8</sup>  
Tay' eva me suddh'anumodanāya  
laddham vimān'<sup>19</sup> abbhutadassaneyyam<sup>20</sup>  
samantato soļasayojanāni  
vehāyasam gacchati iddhiyā mama.<sup>9</sup>

Kūṭagārā nivesā<sup>20</sup> me<sup>20</sup> vibhattā bhāgaso mitā  
daddalhamānā ābhanti<sup>21</sup> samantā satayojanam.<sup>10</sup>

<sup>1</sup> gacchi, S., <sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> ottetvā, S., <sup>4</sup> sampā, S.

<sup>5</sup> "sesu, S., <sup>6</sup> nibbattim. S., <sup>7</sup> "santi, B.; "sati, S.

<sup>8</sup> "dhi, S., <sup>9</sup> venisu, S., B. <sup>10</sup> tū, B. M. <sup>11</sup> "dhūta, B.

<sup>12</sup> "jussako, S.; "cassaka, S., <sup>13</sup> amā, S.

<sup>14-15</sup> missing in S., <sup>15</sup> mayha, B. M. <sup>16</sup> ppa, B.; tatth-upapanna, S., <sup>17</sup> ānu, M.; "di, S., <sup>18</sup> "nam, S., S., M.

<sup>19</sup> "yya, S., <sup>20</sup> nivesane, S., <sup>21</sup> ābhenti, S.

Pokkharañño ca me ettha<sup>1</sup> puthulomanisevitā  
acchodakā vippasannā sovannavālukasanthatā.<sup>2</sup> 11  
Nanāpadumasañchannā puñḍarikasamotatā<sup>3</sup>  
surabhī<sup>4</sup> sampavāyanti manuññā<sup>5</sup> māluteritā<sup>6</sup> 12  
Jambuyo panasā tāla nālikeravanāni ca  
anto nivesane jatā nānārukkhā aropimā.<sup>7</sup> 13  
Nanāturiyasañghuṭṭham<sup>8</sup> accharāgapaghositam  
yo pi mam supine passe so pi vitto<sup>9</sup> siyā naro.<sup>10</sup> 14  
Etādisamp abbhutadassaneyyam<sup>11</sup> vimānam sabbato<sup>12</sup>  
pabham  
mama kammehi nibbattam alam puññāni kātave" ti. 15

Tattha Sāvatthiyam mayham sakhi bhadante<sup>13</sup>  
samghassa kāresi mahāvihāran ti bhante Anuruddha  
Sāvatthiyā samipe pācīnapasse mayham mama sakhi<sup>14</sup> sa-  
hāyikā Visākhā mahā-upāsikā āgatāgatam catuddisam<sup>15</sup> bhik-  
khusamgham uddissa navahiraññākotipariccaṅgena<sup>16</sup> Pubbā-  
rāmam<sup>17</sup> mahantam vihāram kāresi. Tattha pasannā<sup>18</sup>  
aham anumodin ti tasmin vihāre katapariyosite sam-  
ghassa<sup>19</sup> niyyādiyamāne<sup>20</sup> tāya kate pattidāne 'aho<sup>21</sup> vata  
pariccaṅgo kato' ti pasannā ratanattaye kammaphale ca  
sañjātappasādā aham anumodim.<sup>22</sup> Vatthuvasena tassā anu-  
modanāya ulārabhāvam dassetum Disvā agārañ ca piyañ  
ca me tan ti aha. Sahassagabbham ativiya ramapiyam de-  
vavimānasadisam tañ ca agāram<sup>23</sup> mahantam<sup>24</sup> pāsādam  
piyañ ca me buddhapamukham samgham uddissa tādisamp  
mahantam dhanapariccaṅgam disvā, anumodin ti yojanā.

Tāy' eva me<sup>25</sup> suddh'anumodanāyā ti yathāvuttāya  
deyyadhammapariccaṅgābhāvena suddhāya kevalāya anu-  
modanāya<sup>26</sup> m<sup>27</sup> eva<sup>28</sup> Laddham<sup>29</sup> vimān<sup>30</sup> abbhutaṁ

<sup>1</sup> atthi, S.,      <sup>2</sup> sonna<sup>o</sup>, S., M.      <sup>3</sup> °samoṭthata, B.

<sup>4</sup> °bhi, S., S., M.      <sup>5</sup> °ññamā<sup>o</sup>, S.,      <sup>6</sup> °tūriya<sup>o</sup>, B.      <sup>7</sup> cinto, S.,

<sup>8</sup> abbhutam d<sup>o</sup>, S., S.,      <sup>9</sup> °so, M.      <sup>10</sup> bhaddante, S., S.,

<sup>11</sup> sakhi, S.,      <sup>12</sup> catuddasim, S.,      <sup>13</sup> °kotiyopari<sup>o</sup>, S.,

<sup>14</sup> pupphā<sup>o</sup>, B.      <sup>15</sup> ppa<sup>o</sup>, S., B.      <sup>16</sup> samghe, S.,

<sup>17</sup> °tiyamāne, S.,      <sup>18</sup> S, adds thāne.      <sup>19</sup> °di, S., S.,

<sup>20</sup> °ramah<sup>o</sup>, B.      <sup>21</sup> om. S.,      <sup>22</sup> °nāy' eva, S.,

<sup>23</sup> laddhavimānam, S., S.,

dassaneyyan ti mayham pubbe idisassa abhūtапubba-tāya abbhutam samantabhadakabhāvena<sup>1</sup> ativiya piyarūpatāya<sup>2</sup> dassaneyyam idam<sup>3</sup> vimānam laddham adhigatam. Evam tassa vimānassa abhirūpatam<sup>4</sup> dassetvā idāni pamānamahattam pabhāmahattañ ca upabhogavathumahattañ ca dassetup Samantato solasayojanāti ti ādi vuttam. Tattha iddhiyā mama ti mama puññiddhiyā.

Pokkharañño ti pokkharapiyo. Puthulomanisevitā ti dibbamacchena<sup>5</sup> upasevitā.

Nānāpadumasañchannā ti satapattasahassapattādi-bhedehi nānāvidhehi rattapadumehi<sup>6</sup> rattakamalehi sañ-chāditā. Pūñdarīkasamotatañ<sup>7</sup> ti nānāvidhehi setakama-lehi samantato avatatañ nānārukkhā aropimā, surabhim<sup>8</sup> sampavāyanti ti yojanā.

So pī ti supinadassāvi pī. Vitto ti tutṭho.

Sabbato pabhan ti samantato obhāsamānam. Kam-mehi ti kammanimittam.<sup>10</sup> Hī ti nipātamattam. Cetanā-namā vā aparāparuppattiya bahubhāvato kammehi ti vut-tam. Alan ti yuttam. Kātave ti kātum.

Idāni therō<sup>11</sup> Visākhāya nibbattañhānam kathāpetukāmo imam gātham āha:

“Tay’ eva te suddh’<sup>12</sup> anumodanāya<sup>13</sup>  
laddham vimān’<sup>14</sup> abbhutadassaneyyam<sup>15</sup>  
yā c’ eva sā dānam<sup>16</sup> adāsi<sup>17</sup> nārī<sup>18</sup>  
tassā gatim<sup>19</sup> brūhi kuhi<sup>20</sup> upapannā<sup>21</sup> sā”<sup>22</sup> ti. 16

Tattha yā c’ eva sā dānam adāsi nārī ti yassa<sup>23</sup> dā-nassa anumodanāya tvam idisam<sup>24</sup> sampattim pañilabhi,<sup>25</sup> tam dānam<sup>26</sup> yā c’ eva sā nārī adāsi ti Visākhāp mahā-upasikām sandhāya vadati. Tāya eva devatāya tassā sam-pattim kathāpetukāmo āha<sup>27</sup>: tassā gatim<sup>17</sup> brūhi kuhi<sup>20</sup>

<sup>1</sup> “bhaddabhāvena, S.,      <sup>2</sup> surūp, B.; rūpa, S.,

<sup>3</sup> imam, S.,      <sup>4</sup> adhi, S.,      <sup>5</sup> maccheli, S.,      <sup>6</sup> om. S.,

<sup>7</sup> “samotthatā, B.; “sahetatā, S.,      <sup>8</sup> ottatā, B.

<sup>9</sup> “bhi, S., S.,      <sup>10</sup> kammē ni, S.,      <sup>11</sup> om. S., B.

<sup>12</sup> suddhānu, S., S.,      <sup>13</sup> “nam “tam d, S., S.,      <sup>14</sup> om. S.,

<sup>15</sup> ‘dāsi, S.,      <sup>16</sup> ‘ri, S.,      <sup>17</sup> ‘ti, S.,      <sup>18</sup> ‘hi, S.,

<sup>19</sup> uppānnā, S.,      <sup>20</sup> S. adds hi.      <sup>21</sup> edi, S.,      <sup>22</sup> labhasi, B.

<sup>23</sup> tenāha, S.,

upapannā<sup>1</sup> sā ti. Tassā gatin ti tāya<sup>2</sup> nibbattadevagatim.<sup>3</sup>

Idāni therena<sup>4</sup> pucchitam attham dassenti āha:

“Yā sā ahū<sup>5</sup> mayham sakhi bhadante  
samghassa kāresi mahāvihāram  
viññātadhammā sā adāsi dānam  
upapannā<sup>6</sup> Nimmānaratisu devesu.

Pajāpati<sup>7</sup> tassa Sunimmitassa  
acintyo<sup>8</sup> kammavipāka tassā<sup>9</sup>  
yam etam pucchasi kuhiṃ<sup>10</sup> upapannā sā<sup>11</sup>  
tan te viyākāsi anaññathā aban” ti.

Tattha viññātadhammā ti viññātasāsanadhammā. Pa-tividdhacatusaccadhammā ti attho.

Sunimmitassā ti Sunimmitassa devarājassa. Acintyo<sup>12</sup> kammavipāka tassā ti vibhattilopam katvā nidodeso. Tassā mama sakhiyā<sup>13</sup> Nimmānaratisu nibbattāya kammavipāko<sup>14</sup> puññakammassa vipākabhūta<sup>15</sup> dibbasampatti<sup>16</sup> acintiyā appameyyā ti attho. Anaññathā ti aviparitam yathāsabhbhāvato. Katham panīyam tassā sampat-tim<sup>17</sup> aññāsi ti? Subhadda viya<sup>18</sup> Bhaddāya<sup>19</sup> Visākhā pi devadhitā imissā santikāpi agamāsi.

Idāni devadhitā<sup>20</sup> theram aññesam pi<sup>21</sup> dāne<sup>22</sup> niyojenti<sup>23</sup> imahi gāthāhi dhammaipi desesi<sup>24</sup>:

“Tena h’ aññe pi samādapetha:<sup>25</sup>  
samghassa dānāni dadātha vittā  
dhammañ ca suññatha pasannamānasā  
sudullabho laddho manussalābho.

Yap maggam<sup>26</sup> maggādhipati<sup>27</sup> adesayi  
brahmassaro kañcanasannibhattaco:

<sup>1</sup> uppannā, S., <sup>2</sup> tassā, S., <sup>3</sup> oti, S., <sup>4</sup> tena, S., B.  
<sup>5</sup> abū, M. <sup>6</sup> yā, S., B. M. <sup>7</sup> S. adds ti, then it has  
vibhattilopam katvā, as below. <sup>8</sup> ohi, S., <sup>9</sup> B. adds ti.  
<sup>10</sup> oya, B. <sup>11</sup> sakhiyā, B.; sadhiyā, S., <sup>12</sup> oka, S.  
<sup>13</sup> vibhāga<sup>o</sup>, S., <sup>14</sup> sabbasampattiya, S., <sup>15</sup> otti, S., B.  
<sup>16</sup> cf. p. 149 sqq. <sup>17</sup> om. S., B. <sup>18</sup> pattisamādāpanne, S.,  
<sup>19</sup> yoj<sup>o</sup>, S., <sup>20</sup> kathesi, S., <sup>21</sup> samādāvittā, S., then ma-happhalā-yattha labhanti dakkhinā (v. 20 d).  
<sup>22</sup> maggamaggā<sup>o</sup>, B. M.; oti, S..

samghassa dānāni dadātha vittā  
mahapphalā yattha bhavantiः dakkhinā. 20

Ye puggala attha satam pasatthā  
cattāri etāni yugāni honti

te dakkhiṇeyyā sugatassā sūvaka  
etesu dinnāni mahaprabhālāni.

aro ca patinappa cattaro ca phale thita

Cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale ṛhitā  
esa samgho ujubhūto paññāsilasamāhito. 22

Yajamānānam manussānam puññapekkhāna<sup>2</sup> pāṇinam  
karontampi opadhikampi<sup>3</sup> puññam samghe dinnam ma-

Eso hi samgho vipulo mahaggato  
 esa ppameyyo udadhi<sup>4</sup> va sāgaro  
 ete hi seṭṭhā naravirasāvakā<sup>5</sup>  
 pabhañkarā dhammam udiriyanti.<sup>6</sup>

Tesaṇi sudinnam suhutamp suyittham  
 ye samgham uddissa dadanti dānam  
 sā dakkhipā samghagatā patiṭhitā  
 mahapphalā lokavidūna, vannitā.<sup>8</sup>

Etādisam yañnam anussarantā? ye vedajātā vicaranti loke vineyya maccheramalam samūlam anindita saggam upenti thānan” ti.

Tattha tena h' aññe pí ti tena hi aññe pí. Tenā ti tena kāraṇena. Hi ti nipātamattam. Samādapethā<sup>20</sup> ti vatvā samādapanākāramp<sup>21</sup> dassetuṁ Samghassa dānāni dadāthā ti ādi vuttam. Atṭhahi akkhapehi vajjitat manussabhbāvamp sandhāyāha: sudullabho laddho manussalābho ti. Tattha akkhaṇā<sup>22</sup> nāma tayo apāya<sup>23</sup> arūpa<sup>24</sup> asaññasattā<sup>25</sup> paccantadeso indriyānam vekallam<sup>26</sup> niyatamicchāditthigatā<sup>27</sup> ti.

Yam maggan ti Yam khettavisese<sup>15</sup> katadānam<sup>15</sup> ekan-

<sup>1</sup> savanti, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> puñña<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. M. <sup>3</sup> osa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> "dhī, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> "viriya", S.; <sup>6</sup> "rayanti", S.; M. <sup>7</sup> "nam", S.; "dūhi", M.

<sup>8</sup> *otam*, B. <sup>9</sup> *oto*, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> *sahada*<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> *atth' akkh*<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> "ya-äruppasaññatattam, S<sub>1</sub>.      <sup>13</sup> vekalyam, S<sub>1</sub>.  
<sup>14</sup> aditibhāgavat, S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> saṅketa—dīpa—S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> *oditthikasattā*, S.,      <sup>15</sup> *sakatamp dānap*, S.

tena sugatisampāpanato<sup>1</sup> sugatigāmimaggam<sup>2</sup> apāyamag-gato jaṅghamaggādito ca ativiya seṭṭhabhāvena maggā-dhipati<sup>3</sup> ti<sup>3</sup> katvā, dānam pi hi saddhā hiriyo viya deva-lokagāmimaggo ti vuccati, yathāha:

Saddhā hiriya<sup>4</sup> kusalañ ca dānam  
dhamma ete sappurisānuyātā  
etam hi maggam diviyam vadanti<sup>5</sup>  
etenā hi gacchati devalokan ti.\*

Maggam<sup>6</sup> ādhipati<sup>6</sup> ti vā pāṭho. Tassa ariyamaggena sa-devakassa lokassa adhipati bhūto Sattha ti attho daṭṭhabbo. Saṅghassa dānāni dadāthā<sup>7</sup> ti adinā puna pi dakkhi-neyyesu dānasamvibhāge niyojenti āha. Idāni tam dakkhi-neyyam ariyasamgham sarūpato dassenti Ye puggalā atṭha satam pasatthā ti gātham āha.

Tattha ye ti aniyamitaniddeso. Puggalā ti sattā. Aṭṭhā ti tesam gananaparicchedo. Te hi cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale ṛhitā ti atṭha honti. Satam pasatthā ti sappurisehi buddhapacekabuddhasāvakehi<sup>8</sup> aññehi ca devamanussehi pasatthā. Kasmā? Sahajātaślādiguṇayogato. Tesam hi campakamakuļasumanādinam<sup>9</sup> viya saha-jātavannagandhādayo sabajātā<sup>10</sup> sīlasamādhi<sup>10</sup>-ādayo gunā. Te vanṇagandhādisampannāni<sup>11</sup> viya pupphāni devamanus-sānam pi<sup>12</sup> satam piyā manāpā pasamsiyā<sup>13</sup> va<sup>14</sup> honti. Tena vuttam: ye puggalā atṭha satam pasatthā ti. Te<sup>15</sup> pana<sup>15</sup> samkhepato sotāpattimaggattho phalaṭṭho ti ekam yugam, evam yāva arahattamaggattho phalaṭṭho ti ekam yugam ti cattāri yugāni honti. Tenāha: cattāri yugāni honti te dakkhineyyā ti. Te<sup>16</sup> ti pubbe aniyamato uditiṭṭhānam niyametvā<sup>17</sup> dassanam. Te hi sabbe pi<sup>18</sup> kammañ kamma-phalañ ca saddahitvā dātabbadeyyadhammasaṅkhātam dakkhiṇam arahanti ti dakkhineyyā, gunavisesayogena dānassa mahapphalabhāvasādhanato. Sugatassa sāvakā ti sam-

<sup>1</sup> sapāpanato, S.<sub>i</sub>.    <sup>2</sup> "gāmi, S.<sub>i</sub>.    <sup>3</sup> "pattitam, S.<sub>i</sub>.

<sup>4</sup> hiriya<sup>6</sup>, S.<sub>i</sub>.    <sup>5</sup> S., B. add buddha.    <sup>6</sup> maggādhi<sup>6</sup>, S.<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> dethā, S.<sub>i</sub>.    <sup>8</sup> pacceka<sup>6</sup>, S.<sub>i</sub>.    <sup>9</sup> in S. the word is wholly distorted.    <sup>10</sup> "jātasiṭa<sup>6</sup>, S.<sub>i</sub>.    <sup>11</sup> "sampannā, S.<sub>i</sub>. B.    <sup>12</sup> om. S.<sub>i</sub>.

<sup>13</sup> ca, S.<sub>i</sub>.    <sup>14</sup> tena, S.<sub>i</sub>. S.<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> om. S.<sub>i</sub>.    <sup>16</sup> ye, S.<sub>i</sub>. S.<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aniya<sup>6</sup>, S.<sub>i</sub>.    <sup>18</sup> hi, S.<sub>i</sub>. S.<sub>2</sub>.    \* Cf. A. IV, 236.

mūsambuddhassa dhammasavanante ariyāya jātiyā jātātāya<sup>1</sup> tam<sup>2</sup> dhammam̄ suṇanti ti sūvakā. Etesu dinnāni mahapphalāni ti etesu sugatasāvakesu appakāni pi dānāni dinnāni patiggāhakato dakkhināvisuddhiya mahapphalāni honti. Tenāha Bhagavā: Yāvatā bhikkhave samghā vā gaṇā vā, Tathāgatasāvakaśamgho tesam aggam akkhāyatī ti adi.

Cattāro ca paṭipannā ti adi heṭṭhā vuttattham eva.<sup>3</sup> Idha pana<sup>4</sup> āyasmā<sup>5</sup> Anuruddho attanā<sup>6</sup> devatāya ca vuttam attham manussalokam āgantvā Bhagavato arocesi. Bhagavā tam attham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisaya dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sāttikhā ahosi ti. Vihāravimānavappaṇā.

## IV, 7.

Abhikkantena vanṇenā ti Caturitthivimānam. Kā uppatti?

Bhagavati Sāvatthiyam viharante āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena devacārikam̄ caranto Tāvatimsabhanam gato. So tattha paṭipātiyā thitesu catūsu vimānesu catasso devadhitaro paccekam accharūṣhassaparivārā dibbasampattim anubhavantiyo disvā tāhi pubbe katakammam pucchanto

"Abhikkantena vanṇena ... pe<sup>5</sup> ... vanṇo ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti  
imāhi gāthāhi paṭipātiyā pucchi. Tā pi tassa pucchānataram paṭipātiyā vyākarimsu. Tam dassetum

Sā devatā attamanā ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass' idam  
phalan ti  
ayam gāthā vutta.

Tā kira Kassapassa bhagavato kūle Esikānāmake ratthe<sup>6</sup>  
Pappakate<sup>7</sup> nāma nagare kulagehe nibbattā. Vayappattā<sup>8</sup>  
tasmiṁ yeva nagare patikulam gatā samaggavāsam vasanti.  
Tāsu ekā aññataram pindacārikam bhikkhum disvā pasan-

<sup>1</sup> "tātā yamp, S., <sup>2</sup> S, adds tathā tathā sesam vuttam eva.

<sup>3</sup> panāyō, S., <sup>4</sup> "no, S., <sup>5</sup> la, S.; pa, B. <sup>6</sup> saraṭṭhe, S.,

<sup>7</sup> Peṇṇa<sup>8</sup>, S., <sup>8</sup> om. S.,

nacittā indivarakalāpam adāsi, aparā aññassa niluppala-hatthakam adāsi, aparā padumahatthakam adāsi, aparā sumanamakuļani adāsi. Tā<sup>1</sup> aparena samayena kālam katvā Tāvatiṃsesu nibbattimsu. Tāsam sahassa-accharāparivāro<sup>2</sup> ahosi. Tā tattha yāvatāyukam dibbasampattim anubhavitvā tato cutā tass' eva kammasa vipākāvasesena aparā-param tatth' eva samsarantiyo imasmim buddhuppāde tatth' eva upapannā vuttanayena āyasmatā Mahāmoggallānenā pucchitā. Tāsu eka attanā kātam pubbakammam eva therassa kathenti

"Indivarānam hatthakam aham adāsim;  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam uṇnatasmim  
nagaravare Pannakate<sup>4</sup> ramme.<sup>5</sup>

Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>6</sup> ... vanṇo<sup>7</sup> ca me sabbadisā pabhāsatī" ti<sup>8</sup> 1, 3  
āha.

### Aparā

"Niluppalahatthakam aham adāsim;  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam uṇnatasmim  
nagaravare Pannakate<sup>4</sup> ramme.<sup>5</sup>

Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>6</sup> ... vanṇo ca me<sup>9</sup>  
sabbadisā pabhāsatī" ti<sup>10</sup> 5, 8  
āha.

### Aparā

"Odātamūlam haritapattam  
udakasmim sare jātam<sup>11</sup> aham adāsim;  
bhikkhuno piṇḍāya carantassa  
Esikānam uṇnatasmim  
nagaravare Pannakate<sup>4</sup> ramme.

Tena me tādiso vanṇo ... pe<sup>6</sup> ... vanṇo ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti<sup>12</sup> 8, 9  
āha.

<sup>1</sup> sā, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> ṛā, B.

<sup>3</sup> oṣi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> Penna°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> suramme, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> pa, B.; om. S<sub>2</sub>.

<sup>7-7</sup> missing in S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

<sup>9</sup> te, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> ṛā, S<sub>2</sub>.

Aparā

"Aham Sumanā sumanassa sumanamakulāni  
dantavaṇṇāni<sup>1</sup> aham adāsim<sup>2</sup>  
bhikkhuno pindāya carantassa  
Esikānam unṇatasmiṁ  
nagaravare Pannakate<sup>3</sup> ramme." <sup>10</sup>

Tena me tādiso vappo ... pe<sup>4</sup> ... vappo ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti 11, 12

āha.

Tattha indīvarānam hatthakan ti uddālakapupphahattham<sup>5</sup> vātaghātapupphakalāpañ. Esikānan ti Esi-kāraṭṭhassa. Unṇatasmiṁ nagaravare ti unṇate bhūmipadese niviṭṭhe meghānam pariyantehi viya accuggatehi pāśūdakūṭagāradīhi<sup>6</sup> unṇate uttamanagare. Pannakate<sup>3</sup> ti evamnāmake nagare.

Niluppalahatthakan ti kuvalayakalāpañ.

Odātamūlakan ti setamūlāpi<sup>7</sup> bhisamūlānam<sup>8</sup> dhavatātāya vuttañ. Padumakalāpañ sandhāya vadati. Tenāha: haritapattan ti ādi. Tattha haritapattan ti nilapattam<sup>9</sup>. Avijahitamakulapattassa<sup>10</sup> hi padumassa bāhirapattāni haritavāṇṇāni<sup>11</sup> eva honti ti. Udakasmim<sup>12</sup> sare jātan ti sare udakamhi jātam, saroruhan ti attho.

Sumanā ti evamnāmā. Sumanassā ti sundaracittassa. Sumanamakulāni ti jatisumanapupphamakulāni. Danta-vāṇṇāni ti<sup>13</sup> sajukam ullikhitahatthidantasadisavaṇṇāni.<sup>14</sup>

Evam tahi attanā katakamme kathite therō tāsam anupubbikatham kathetvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne tā sabba pi sahāparivārā sotāpannā ahesup. Therō tam pavattim manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā tāsam anupubbikatham aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya dhammañ desesi. Sā dhammadesanā mahājanassa sāthikā jāta ti.

Caturitthivimānavāṇṇā.

<sup>1</sup> ratta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> si, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> Penna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

<sup>5</sup> uda<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> ḍukūṭarāgādīhi, B.    <sup>7</sup> mūlakabbi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> nilla<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> vātthussa, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> in S, there is some disorder in the sequence of the phrases.    <sup>11</sup> udakamhi, S<sub>2</sub>,

<sup>12</sup> om. B.    <sup>13</sup> sadisa, S<sub>2</sub>.

IV, 8.

Dibban te ambavanam̄ ramman̄ ti Ambavimānam.  
Kā<sup>2</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati. Tena samayena Sāvatthiyam aññatarā upāsikā āvāsadānassa mahapphalatamp<sup>2</sup> mahānisamsatañ ca sutvā chandajata Bhagavantam van-ditvā evam āha: aham bhante ekam āvāsam kāretukāmā, icchāmi tādisam okāsam acikkhitun ti. Bhagavā bhikkhū āññepesi.<sup>3</sup> Bhikkhū tassā okāsam dassesum. Sā tattha rāmaṇiyam āvāsam kāretvā tassa samantato ambarnkkhe ropesi. So āvāso samantato ambapantihi parikkhitto chāyūdakasampanno muttājālasadisavālukakiupapañdarabhūni-bhāgo<sup>4</sup> ativiya manoharo ahosi. Sā tam vihāram nānā-vannehi vatthehi pupphadāmagandhadāmādhī ca<sup>5</sup> devavimānam viya alāñkaritvā telapadipam<sup>6</sup> āropetvā<sup>7</sup> ambarnkkhe ca ahatehi<sup>8</sup> vatthehi veṭhetvā samghassa niyyādesi.<sup>9</sup> Sā aparabhāge kūlam katvā Tāvatimsabhadvane nibbatti. Tassā mahantamp vimānam pāturahosi ambavannaparikkhitam. Sā tattha aecharāgaṇapariwārī dibbasampattim paccanubhavati.<sup>10</sup> Tam āyasmā Mahāmoggallāno upagantvā imāhi gāthāhi puechi:

"Dibban te ambavaṇam rammam pāśād' ettha mahallako nānātūriyasamghuṭṭho" accharāganaghosito.

Padipo c' <sup>12</sup> ettha <sup>12</sup> jalati niccam sovannayo <sup>13</sup> mahā dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito.

Kena te tādiso vanno ... pe<sup>1+</sup> ... vanno ca te  
sabbadisā pabhūsati" ti? 34

寒山集

Sā devatā attamanā ... pe<sup>14</sup> ... yassa kammas' idam phalam:

<sup>1</sup> tassa kā, S., <sup>2</sup> <sup>c</sup>pphalam, S., B. <sup>3</sup> ānā°, S.; āman-  
tesi, B. <sup>4</sup> <sup>c</sup>sadisaphalikā-kinna°, S., <sup>5</sup> om. S..

<sup>6</sup> telasadisam, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> alampkarityā, S<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> āhe, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> *ōtesi*, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> *obhoti*, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> *ōtūriya*<sup>o</sup>, B.    <sup>12</sup> *tattha*, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> "iyo, S.<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pa, B.; S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> *in full*.

Tattha mahallako ti mahanto, āyāmavitthārehi ubbe-dhena ca vipulo, ujāratamo ti attho. Accharāganagho-sito ti tam pamoditum<sup>7</sup> saṅgitivasena<sup>8</sup> c' eva viya sallā-pavasena ca accharāsamghena samugghosito.

Padipo c' ettha jalati ti suriyarasmisamujjalakirana-vitāno<sup>9</sup> ratanapadipo ettha etasmin pāsāde abhijalati. Dussaphalehi ti dussāni phalāni ete santi dussaphala. Tehi samuggirivamānadibbavatthehi ti attho.

Kārente niṭṭhithe mahe ti katapariyositassa vihārassa  
mahe pūjāya kārtiyamānāya<sup>10</sup> ca. Katvā dussamaye  
phale ti dusse yeva tesam ambānam phalam katvā.

Ganuttaman ti gapānaṃ uttamam, Bhagavato sāvaka-samgham. Niyyādesin ti sampaṭicchāpesim,<sup>11</sup> adāsin ti attho.

Sesam vuttanayam eva.

Ambavimānavanṇa.

<sup>1</sup> °si, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> S<sub>1</sub> continues: viya samghuttho accharāgā-naghosito (v. 9 d) and so on. <sup>3</sup> ambehi, M. <sup>4</sup> pāñibhi, B. <sup>5</sup> °tūriya°, B. M. <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>7</sup> °detup, S<sub>1</sub>; samo-ditum, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> samgiti dussaphalāni etc santi dussaphalā, as further on, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °rampimsamujala°, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> kayira°, S<sub>1</sub>.

11 *Si, S<sub>x</sub>, S<sub>y</sub>*

## IV, 9.

Pitavatthe pītadhaje ti Pitavimāna. Kā uppatti? Bhagavati parinibbute raññā Ajātasattunā attanā paṭi-laddha Bhagavato sariradhātuyo gahetvā thūpe ca mahe ca kate Rājagahavāsini aññatarā upāsikā pāto 'va katasa-rirapatijagganā<sup>1</sup> 'Satthu thūpam pūjessāmī' ti yathāladdhāni cattāri kosātakipupphāni gahetvā saddhāvegena samsūhītamānasā<sup>2</sup> maggāparissayam anupadhhāretvā ca thūpābhīmukhi gacchati. Atha nam taruṇavacchā gāvī abhidhāvanti vegena āpatitvā<sup>3</sup> siṅgena paharitvā jivitakkhayam pāpesi. Sā<sup>4</sup> Tāvatimsabhadhavane nibbattā<sup>5</sup> Sakkassa devarañño uyyānakilāya<sup>6</sup> gacchantassa<sup>6</sup> parivāramajjhe<sup>7</sup> saha rathena pāturahosi. Tam<sup>8</sup> Sakko devarājā<sup>9</sup> imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Pitavatthe pitadhadje pitālañkārabhūsite  
pitacandanalittaṅge pituppalamālinī<sup>10</sup>  
Pitapāsādasayane pitāsane pitabhojane<sup>11</sup>  
pitachatte pītarathē pitasse pītabijane<sup>12</sup>  
Kim kammam akari<sup>13</sup> bhadde pubbe mānusake<sup>14</sup> bhave  
devate pucchitācikkha kissa kammas<sup>15</sup> idam phalan" ti? 3  
Sā pi 'ssa imāhi gāthāhi vyākāsi:  
"Kosātaki<sup>16</sup> nāma lat'atthi bhanante kittikā<sup>17</sup> anabhijjhita  
tassā cattāri pupphāni thūpam abhiharim<sup>18</sup> ahaṁ. 4  
Satthu sariram uddissa vippasannena cetasā  
nūssa<sup>19</sup> maggām avekkhissam<sup>20</sup> na<sup>21</sup> taggamanasā<sup>22</sup> sati. 5  
Tato man avadhi gāvī thūpam appattamānasam  
tañ cūhami abhisāñceyyam bhiyyo nūna ito siyā. 6

<sup>1</sup> °nam katvā, S.<sup>2</sup> saddhāhita<sup>o</sup>, S.<sup>3</sup> apa<sup>o</sup>, S.  
<sup>4</sup> tāva-d-eva, S.<sup>5</sup> °ttantim, S.<sup>6</sup> °kilāgacch<sup>o</sup>, S.

<sup>7</sup> S. has parivārabhūtanam adhhatiyānam nāṭakakoṭinam  
majhe attano sarirappabhāya tū sabbā abhibhavanti.

<sup>8</sup> S. inserts disvā. <sup>9</sup> S. inserts vimhitacitto acchariya-  
bbhutajāto 'kīdisena nu kho olarikena kammanā ayam edi-  
sim sumahatim deviddhim upāgata' ti tam.

<sup>10</sup> °uppalamadhhārini, S., B. M. <sup>11</sup> °bājane, S.  
<sup>12</sup> °vijane, S.<sup>13</sup> °ri, S., B. <sup>14</sup> mānussake, S.  
<sup>15</sup> kosātiki, M. <sup>16</sup> kattikā, B. M. <sup>17</sup> °ri, S.  
<sup>18</sup> n'assa, S.<sup>19</sup> apekkhisam, S.<sup>20</sup> na bhagga<sup>o</sup>, S.;  
tadagga<sup>o</sup>, S.

Tena kammena devinda Māghavā devakuñjara  
pahāya mānusam deham tava sahavyam āgatā" ti. 7

Tattha pītacandanalittaṅge ti suvappavannena can-  
danena anulittasarire.

Pītapaśādasayane ti sabbasovannamayena pāśādena  
suvappaparikkhittehi sayanehi ca samannāgate. Evaṁ sab  
battha hetthā upari ca<sup>1</sup> pītasaddena suvannam eva galit-  
tan ti dattabbam.

Lat' atthi ti latā atthi. Bhante ti Sakkap devarā-  
jānam gāravena ālapati. Anabhijjhita ti na abhikā-  
khita.

Sarīran ti sarirabhūtam dhātuṁ, avayave cāyam samud-  
āyavohāro, yathā paṭo<sup>2</sup> dadho<sup>3</sup> samuddo dittho ti<sup>4</sup> ca  
Assā ti gorūpassa. Maggan ti āgamanamaggam. N'<sup>5</sup>  
avekkhissan<sup>6</sup> ti na olokayim.<sup>6</sup> Kasmā? Yasmā na,  
taggamanasā<sup>7</sup> sati ti<sup>8</sup> tassamp<sup>9</sup> gāviyam<sup>10</sup> gatamanā tha-  
pitamanā<sup>11</sup> na hoti, aññadatthu Bhagavato thūpagatamanā  
eva samānā ti attho. Tadaṅgamanasā sati ti ca pāṭho. Ta-  
daṅge tassa Bhagavato dhātuyam<sup>12</sup> aṅge mano<sup>13</sup> etissa ti  
tadaṅgamanasā. Evaṁbhūtā ahamp tada tassā maggam  
nāvekkhissan<sup>14</sup> ti dasseti.

Thūpaṁ appattamānasān ti thūpaṁ cetiyam asam-  
patta-ajjhāsayam. Manasi bhāveti ti mānaso, ajjhāsayo ma-  
noratho 'thūpaṁ upagantvā pupphehi pūjessām<sup>15</sup> uppā-  
namanorathassa<sup>16</sup> asampuṇnatāya evaṁ vuttā.<sup>16</sup> Thūpaṁ<sup>17</sup>  
cetiyam<sup>17</sup> pana pupphehi pūjanacittam siddham eva, yena  
sā devaloke upapannā.<sup>18</sup> Tañ cāham abhisāñceyyan<sup>19</sup>

<sup>1</sup> c'assa. B.    <sup>2</sup> vaṭo, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> daggho, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>, B.

<sup>5</sup> apekkhasan, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> okiyam, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> na bhagga<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;  
tadagga<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> tamssa or tam sasa (*sic*), S<sub>1</sub>;  
sassañ, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> vīya, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> yā, B.    <sup>12</sup> gamano, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> okkhisan, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> pūjī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> upapa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> vuttam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> thūpace<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; thūpaṁ cetiyā, S<sub>2</sub>;  
thūpe cetiye, B.    <sup>18</sup> upp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> osiñc<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

\* I do not exactly understand the very meaning of  
this passage.

ti tañ ce<sup>1</sup> aham abhisācineyyam.<sup>2</sup> Pupphapūjanena<sup>3</sup> hi<sup>4</sup>  
puññam<sup>4</sup> aham thūpam abhigantvā yathādippāyam pūjanena  
samma-d-eva cineyyam upacineyyan ti attho. Bhiyyo  
nūna ito siyā ti ito pi<sup>5</sup> sakaladdhasampattito<sup>6</sup> bhiyyo  
upari uttaritarā sampatti siyā ti maññe ti<sup>6</sup> attho.

Māghavā devakuñjarā ti Sakkam ālapanam. Tattha  
devakuñjaro ti sabbabalaparakkamādivisesehi<sup>7</sup> devesu kuñ-  
jarasadiso. Sahavyan ti sahabhāvam.

Idam sutvā tidasādhipati Māghavā<sup>8</sup> devakuñjaro  
Tāvatimse pasādento Matalīm etad abravi ti<sup>9</sup> 8  
dhammasaṅgāhakavacanam.<sup>10</sup>

Tato Sakko Matalipamukhassa<sup>11</sup> devagapassa<sup>12</sup> imāhi  
gathahi dhammaṃ desesi:

"Passa Mātali accheram cittam kammaphalam idam  
appakam pi katam deyyam puññam hoti mahapphalam.<sup>13</sup> 9  
Natthi citte pasannamhi appaka nāma dakkhinā  
Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake. 10  
Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase<sup>14</sup>  
Tathāgatassa dhātuyo sukho puññānam uccayo. 11  
Tiṭṭhante nibbute cāpi<sup>15</sup> same citte saman phalam  
cetopanidhīhetū hi satta gacchanti suggatim.<sup>16</sup> 12  
Bahunnam<sup>17</sup> vata atthāya uppajjanti Tathāgata  
yattha kāram karitvāna saggam gacchanti dayakā" ti. 13

Tattha pasādento ti<sup>18</sup> pasanne karonto. Ratanattaye  
saddham<sup>19</sup> uppādento ti attho.

Cittan ti vicittam<sup>20</sup> acinteyyam. Kammaphalan ti  
deyyadhammassa arujāratthe<sup>21</sup> pi khettasampattiyā ca cit-  
tasampattiyā ca ujārassa<sup>22</sup> puññakammassa<sup>23</sup> phalam passā  
ti yojanā. Appakam pi katam deyyam puññam  
hoti mahapphalan ti ettha katan ti kāravasena sakka-

<sup>1</sup> ea, S., B.    <sup>2</sup> "sañceyyan, S.; "siñceyya, S.    <sup>3</sup> tam  
pupphēhi pūjanena, S.    <sup>4</sup> om. S.    <sup>5</sup> sayathaladdham  
sampo, S.    <sup>6</sup> hi, S.    <sup>7</sup> "mādivasena sesehi, S.; satthu-  
bala, S.    <sup>8</sup> Ma<sup>o</sup>, S., S.    <sup>9</sup> om. S.,    <sup>10</sup> "gāhakūnam  
vacanaip, B.    <sup>11</sup> "pamukhadeva<sup>o</sup>, S.; "pamukhe deva<sup>o</sup>, B.

<sup>12</sup> mahesase, S.    <sup>13</sup> vā pi, M.; cāti, S.    <sup>14</sup> sugati, S.

<sup>15</sup> bahūnamp, S., M.    <sup>16</sup> sabbam, S.    <sup>17</sup> cittam, S.

<sup>18</sup> arujāratte, S.    <sup>19</sup> arujādasa, S.    <sup>20</sup> "kammassā ti yoj<sup>o</sup>, S.

ravasena<sup>1</sup> āyatane viniyuttam<sup>2</sup> deyyan ti dātabbavatthum<sup>3</sup> puññan ti tathā pavattam<sup>4</sup> puññakammam. Idāni yattha appakam<sup>4</sup> puññam mahapphalam hoti, tam pākaṭam katvā dassento Natthi citte pasannamhi ti gātham aha. Tam su-viññeyyam eva.

Am he pi ti mayam pi. Mahemase ti mahāmase pū-jāmase.<sup>5</sup>

Cetopāṇidhīhetū ti attano cittassa samma-d-eva tha-pananimittam attanā sammāpanidhānenā ti attho. Tenāha Bhagavā:

Na tam mātā pitā kayirā aññe rā pi ca nātakā  
sammāpañihitam cittam seyyaso nam tato kare ti.\*

Evar<sup>6</sup> vatvā Sakko devānam indo uyyānakilāya ussāham paṭipassambhettvā<sup>7</sup> tato<sup>8</sup> paṭinivattitvā attanā abhiñham pūjaniyatthānabhūte<sup>9</sup> Cūlāmañcetiye sattāham pūjan akāsi. Athāparena samayena devacārikam gatassa īyasmato Nāradattherassa tam pavattim gāthāh<sup>10</sup> eva kathesi. Thero dhammasaṅgahakānam ārocesi. Te tathā nam<sup>11</sup> saṅgaham āropesun ti.

Pitavimānavappnanā.

#### IV, 10.

Obhāsayitvā paṭhavim sadevakan ti Ucchuvimānam.<sup>12</sup>

Tam<sup>6</sup> hetṭhā<sup>6</sup> ucchuvimānenā pājito aṭṭhuppattito<sup>13</sup> ca sadisam eva. Kevalam tattha sassū sunhisam piṭhakena paharitvā māresi, idha pana ledḍunā ti ayam eva viseso. Vatthuno pana bhinnattā visum ubhayatan ti visum yeva saṅgaham arūjhā ti veditabbā.

"Obhāsayitvā paṭhavim sadevakam  
atirocasi candimasuriyā<sup>14</sup> viya  
sariravappnenā yasena tejasā  
Brahmā va deve tidase sahindake.

1

<sup>1</sup> sakkā, S.,      <sup>2</sup> "yuttañ ca, S.,      <sup>3</sup> "vatthu, S.

<sup>4</sup> S, add<sup>s</sup> pi.      <sup>5</sup> "mahe, S.,      <sup>6</sup> S, add<sup>s</sup> pana.

<sup>7</sup> paṭissam<sup>o</sup>, B.      <sup>8</sup> S, add<sup>s</sup> ca.      <sup>9</sup> pūjaneyyaṭṭhānam, S.

<sup>10</sup> gāthāy', B.      <sup>11</sup> om. S.      <sup>12</sup> sūriyā, B.      <sup>13</sup> Cf. Dhp. v. 43.

Pucchāmi tam uppalamāladhārīni  
 āveline kañcanasannibhattace  
 alaṅkate uttamavatthadhārīni  
 kā tvam subhe devate vandase mama<sup>1</sup>?<sup>2</sup>      2  
 Dānam sucinnam atha sīlasamyamam  
 kenūpapannā sugatim<sup>3</sup> yasassini?

Devate pucchitācikkha kissa kammass' idam phalan" ti<sup>4</sup>  
 ayasmā Moggallānatthero pucchi. Tato devatā imāhi gā-  
 thāhi vyākāsi:

"Idan<sup>5</sup> te bhante imām eva gāmam<sup>6</sup>  
 piṇḍaya amhāka<sup>7</sup> gharām upāgami  
 tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam<sup>8</sup>  
 pasannacittā atulāya pitiyā.      4  
 Sasso ca pacchā anuyuñjate mama<sup>9</sup>:  
 'kaham nu ucchū vadhuke<sup>10</sup> avākiri  
 na chadditam no<sup>11</sup> pana khāditam mayā  
 santassa bhikkhussa sayam adās' ahām,  
 tuyhañ<sup>12</sup> c' idam<sup>13</sup> issariyam atho mama<sup>14</sup>?<sup>15</sup>      5  
 Iti 'ssa sassu<sup>16</sup> paribhāsate mama<sup>17</sup>  
 leḍḍum gahetvā paharam<sup>18</sup> adāsi me  
 tato cutā kālaṅkat' amhi<sup>19</sup> devatā.      6  
 Tad eva kammam kusalam katam<sup>20</sup> mayā  
 sukhañ ca kammam anubhomi attanā<sup>21</sup>  
 devehi saddhiṁ paricārayām' ahām  
 modām' ahām kāmaguñehi pañcahi.      7  
 Tad eva kammam kusalam katam mayā  
 sukhañ ca kammam anubhomi attanā<sup>22</sup>  
 devindaguttā tidasehi rakkhitā  
 samappitā kāmaguñehi pañcahi.      8  
 Etādisam puññaphalam anappakam  
 mahāvipākā mama ucchudakkhiñā  
 devehi saddhiṁ paricārayām' ahām  
 modām' ahām kāmaguñehi pañcahi.      9

<sup>1</sup> mama, S., <sup>2</sup> "ti, S., <sup>3</sup> iman, B.; idha, M. <sup>4</sup> "me, S.,

<sup>5</sup> "kap, S., <sup>6</sup> vadhu te, M.; vadhuve, B. <sup>7</sup> na ca, S.,

<sup>8</sup> tuyhanv' idam, B. M. <sup>9</sup> mama, M. <sup>10</sup> sassu, M.

<sup>11</sup> paharam S., <sup>12</sup> kālamk<sup>o</sup>, S.; kālak<sup>o</sup>, M.

<sup>13</sup> pakatam, M. <sup>14</sup> "no, S.

Etādisampuññaphalamp anappakamp  
mahājutikā mama ucchudakkhiṇā  
devindaguttā tidasehi rakkhitā  
sahassanetto-r-iva Nandane vane.

10

Tuvañ<sup>1</sup> ca bhante anukampakam vidum<sup>2</sup>  
upecca<sup>3</sup> vandim<sup>4</sup> kusalañ ca puechisam<sup>5</sup>  
tato te ucchussa adāsi khaṇḍikam  
pasannacittā atulāya pitiyā<sup>6</sup> ti.

11

Sesam vuttasadisam evā ti.

Ucchuvimānavappana.

#### IV, 11.

Abhikkantena vaṇṇenā ti Vandanavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati. Tena samayena sambhulā bhikkhū aññatarasmin gāmakāvāse vassam vasitvā vutthavassā pavāretvā senāsanam paṭisūmetvā pattacivaram ādaya Sāvatthim uddissa Bhagavantam dassanāya gacchantā aññatarassa gāmassa majjhe na atikkamanti. Tattha aññatarā itthi te bhikkhū disvā pasannacittā sañjātagāravabahuṇā pañcapatiññhitena vanditvā sirasi añjaliṃ paggayha yava dassanupacārā<sup>7</sup> pasādasommāni<sup>8</sup> akkhini ummilitvā olokenti aṭṭhāsi. Sa aparena samayena kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti. Atha nam tattha dibbasampattim anubhavantim āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Abhikkantena vaṇṇena ... pe<sup>9</sup> ... sabbadisā<sup>10</sup> pa-bhāsatī" ti?

\* \* \*

Sa devatā attamanā ... pe<sup>11</sup> ... yassa kammas' idam phalam:

"Aham manussesu manussabhūtā  
disvāna samaṇe silavante

<sup>1</sup> tvañ, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> du, S<sub>2</sub>; dū, B.      <sup>3</sup> upacca, S<sub>2</sub>; in B.  
corr. into upecca.      <sup>4</sup> di, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> puechissam, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> dassanacārā, B.      <sup>7</sup> somāni, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> pa, S<sub>2</sub>, B.

<sup>9</sup> sabbā d°, B.      <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.

pādāni vanditvā<sup>1</sup> manam pasādayin<sup>2</sup>  
 vittā<sup>3</sup> c' aham añjalikam akūsim.<sup>4</sup> 1  
 Tena me tādiso vappo . . . pe<sup>5</sup> . . . vappo ca me sab-  
 badisā pabhāsatī<sup>6</sup> ti 2, 3  
 imāhi<sup>6</sup> gāthāhi vyākasi.<sup>6</sup>

Tattha samaṇe ti samitapāpe. Sīlavante ti sīlagu-  
 nayutte. Manam pasādayin ti sādhurūpā vat'ime ayyā  
 dhammacārino samacārino brahmacārino ti tesam guna  
 ārabba cittam pasādesi.<sup>7</sup> Vitta<sup>8</sup> c' aham añjalikam  
 akāsin ti tuṭṭhā somanassajātā aham vandim.<sup>9</sup> Pesalā-  
 nam bhikkhūnam pasādavikasitāni<sup>10</sup> akkhini ummilitvā das-  
 sanamattam pi imesam sattānam bahūpakāram pageva van-  
 danā ti. Tenāha: tena me tādiso vappo ti adim.

Sesam vuttanayam eva.

Vandanavimānavappnanā.

#### IV, 12.

Abhikkantena vappnenā ti Rajumālavimānam. Ka  
 uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
 Gayāgāmake aññatarassa brāhmaṇapassā dhīta tasmiṁ yeva  
 game<sup>11</sup> ekassa brāhmaṇapakumārassa<sup>12</sup> dinnā patikulam gatā.  
 Tasmiṁ gehe issariyam vattenti tiṭṭhati. Sa tasmiṁ gehe  
 dāsiyā dhitarām na sahati. Diṭṭhakalato paṭṭhāya kodhena  
 taṭataṭayamānā<sup>13</sup> akkosati paribhāsatī khatakañ c'assā<sup>14</sup>  
 deti. Yadū pana sā<sup>15</sup> vayappattiyā kiccasamattha<sup>16</sup> jāta,  
 tada nam jaṇṇukapparamuṭṭhihi<sup>17</sup> paharet' eva, yathā tam  
 purimajātisu laddhāghātā.<sup>18</sup>

Sā kira dāsi Kassapassa<sup>19</sup> dasabalassa<sup>19</sup> kāle tassā sā-  
 minī ahosi, itarā dāsi. Sā<sup>20</sup> nam<sup>20</sup> ledḍudanḍādihi muṭṭhi-

<sup>1</sup> °detvā, S.,      <sup>2</sup> °yi, S.; °dayam, M.      <sup>3</sup> cittā, S.,

<sup>4</sup> °si, S.,      <sup>5</sup> la, S.; pa, B. M.      <sup>6-6</sup> out of place here.

<sup>7</sup> °ti, B.      <sup>8</sup> cittā, S.,      <sup>9</sup> °di, S.      <sup>10</sup> pasādayitapita  
 (sic), S.,      <sup>11</sup> gāmake, S.,      <sup>12</sup> brāhmaṇapassā ku<sup>o</sup>, S.,

<sup>13</sup> kaṭakaṭā<sup>o</sup>, S., B.      <sup>14</sup> ca nassā, S.; S, is spoiled from  
 khat<sup>o</sup> to deti.      <sup>15</sup> om. S.,      <sup>16</sup> kiccāpi samattā, S.,

<sup>17</sup> jaṇṇukappara<sup>o</sup>, S.,      <sup>18</sup> baddhā<sup>o</sup>, S.,      <sup>19</sup> Kassapadasa<sup>o</sup>, S.,

<sup>20</sup> tam, S., B.

ādihi ca abhiñham abhihanati.<sup>2</sup> Sa tena nibbinñā<sup>3</sup> yathā-balam dānādini<sup>4</sup> puññāni<sup>5</sup> katvā ekadivasam<sup>6</sup> ‘anāgate<sup>6</sup> ahaipi sāminī hutvā imissā upari issariyam vatteyyan’ ti patthanam thapesi. Atha sā dāsi tato cutā aparūparam samsarantī imasnim buddhuppāde vuttanayena Gayāgā-make brāhmaṇakule nibbattitvā patikulaŋ gatā. Itarā pi tassā dāsi ahosi. Evam laddhāghātata�<sup>7</sup> sā tam vihet̄heti. Evam vihet̄hentī akāraṇen’ eva kesu gahetvā hatthehi ca pādehi ca suhataŋ hani. Sā nahāpitasālam<sup>8</sup> gantvā khuramaŋḍam karetvā<sup>9</sup> agamāsi. Sāminī ‘kiñ je duṭṭhadāsi muñḍanamattena tava vippamokkho’<sup>10</sup> ti rajjum sīse bandhitvā<sup>11</sup> tattha nam<sup>12</sup> gahetvā onnmetvā ghāteti. Tassā tañ ca rajjum apanetum na deti. Tato paṭṭhiya dāsiya Rajjumālā ti nāmanī ahosi.

Ath’ ekadivasam Satthā paccūsasamaye mahākarunā-samāpattiyo vutthaya lokam olokento<sup>13</sup> Rajjumālāya sotā-pattiphalūpanissayam tassā ca brāhmaṇiyā saraṇesu ca si-lesu ca patiṭṭhānam disvā araññam pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamūle nisidi chabbāṇabuddharasmiyo<sup>14</sup> vissajjento. Rajjumālā pi kho divase divase tāya tathā vihet̄hiyamānā ‘kiñ me iminā dujjivitenā’ti nibbiṇparūpā<sup>15</sup> jivite maritukāmā ghaṭam gahetvā udakatittham gacchanti viya gehato nik-khantā anukkamena vanam pavisitvā Bhagavato nisinnarukkhassa avidüre aññatarassa rukkhassa sākhāya rajjum banditvā pāsam<sup>16</sup> katvā ubbandhitukāmā<sup>16</sup> ito c’ ito ca olokenti addasa Bhagavantam tattha<sup>17</sup> nisinnam pāsādi-kam pasādaniyam<sup>17</sup> uttamadamatthasamatham anuppattam chabbāṇabuddharasmiyo vissajjentam, disvā buddhagāra-vavasena ākaḍḍhiyamānahadayā ‘kin nu kho Bhagavā mā-

<sup>2</sup> abhimānā hanati, S.; only ti, S.; <sup>3</sup> nibbindā corr. from nibbinñā, B. <sup>4</sup> dānāni, B. <sup>5</sup> om. S.; B. <sup>6</sup> om. S.; S.; B. add patthanam akāsi. <sup>6</sup> om. S. <sup>7</sup> baddhā<sup>o</sup>, S.; <sup>8</sup> nhāpita<sup>o</sup>, B.; nāpita<sup>o</sup>, S.; nāpika<sup>o</sup>, S. <sup>9</sup> ka<sup>o</sup>, S.

<sup>10</sup> \*mukkho, S.; \*mokkhā, S.; B. has hatappamokkhā instead of tava vipp<sup>o</sup>. <sup>11</sup> bandhi, S. <sup>12</sup> tam, S.

<sup>13</sup> vo<sup>o</sup>, S. <sup>14</sup> sabb<sup>o</sup>, S.

<sup>15</sup> nibbindā corr. from nibbinna<sup>o</sup>, B. <sup>16</sup> pāsa, S.

<sup>17</sup> pā<sup>o</sup>, S.; S.

disam<sup>1</sup> pi dhammap deseti,<sup>2</sup> yam aham sutvā ito dujjivitato muñceyyan' ti cintesi. Atha Bhagavā tassā cittācāram oloketvā 'Rajjumāle' ti āha. Sā tam sutvā amataena viya abhisittā pitiyā nirantaram puṭṭhā Bhagavantam upasaṅkamitvā vanditvā<sup>3</sup> ekamantam atṭhāsi. Tassā Bhagavā anupubbikathānupubbakam<sup>4</sup> catusaccakathām kathesi. Sā sotāpattipphale patiṭṭhahi. Satthū 'vatṭatīs' ettako Rajjumālāya anuggaho, idān<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> sā<sup>6</sup> kenaci appadhamṣiyā jāta<sup>7</sup> ti araññato nikkhomitvā gāmassa avidūre eva<sup>7</sup> aññatarasmiñ rukkhamūle<sup>8</sup> nisidi. Rajjumālā pi attānam vini-pātētum<sup>9</sup> abhabbatāya khantimettānuddayasampannatāya ca 'brāhmaṇi mām hanatu vā viheṭhetu vā yam vū tam vā karotū'<sup>10</sup> ti ghaṭena udakam gahetvā geham agamāsi. Gehasāmiko gehadvāre thito<sup>11</sup> tam<sup>11</sup> disvā 'tvam aija udakatitthap gatā cirāyitvā āgatā, mukhavaṇno ca te ativiya vippasanno tvañ<sup>12</sup> ca aññena ākarena<sup>13</sup> upaṭṭhāsi,<sup>14</sup> kim etan' ti pucchi. Sā tassa tam pavattim ācikkhi. Brāhmaṇo tassā vacanam sutvā tussitvā<sup>15</sup> geham gantvā 'Rajjumālāya upari tayā na kiñci kātabban' ti sunisāya vatvā tuṭṭhamānasō sīghataram Satthu santikam gantvā ādarena<sup>16</sup> katapaṭisanthāro<sup>17</sup> Satthāram nimantetvā<sup>18</sup> attano geham ānetvā panitena khādaniyena bhojaniyena parivisitvā Bhagavantam bhuttāvīm onitappattapāṇīm<sup>19</sup> upasaṅkamitvā ekamantam nisidi. Sunisa pi 'ssa upasaṅkamitvā vanditvā<sup>7</sup> ekamantam nisidi. Gayāgāmañvāsino pi brāhmaṇagahapatikā tam pavattim sutvā<sup>20</sup> Bhagavantam upasaṅkamitvā app<sup>21</sup> ekacce<sup>22</sup> abhivādetvā<sup>22</sup> ekamantam nisidimsu, app ekacce sammodanam<sup>23</sup> katvā ekamantam nisidimsu. Satthā Rajjumālāya tassā<sup>24</sup> brāhmaṇiyā purimajātisu katakammam vitthārato kathetvā sampattaparisaya anurūpaṁ dhammam

<sup>1</sup> osānam, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> osi, S<sub>2</sub>, B.    <sup>3</sup> om. B.    <sup>4</sup> anupubbikathām, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> vattati, S<sub>2</sub>; vaddhati, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> idān' esū, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> eva mūle, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> vinipātum, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> kāretū, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> thitam, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> tañ, B.    <sup>13</sup> kārena, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> ḍāsi, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> su<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, then it has Bhagavā geham ānetvā panitena, as further on.    <sup>16</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> ḍhāro, S<sub>2</sub>, B.    <sup>18</sup> titvā, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> onita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>, B.    <sup>20</sup> katvā, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> vanditvā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> samo<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; sambo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> S<sub>1</sub> adds vā.

desesi. Tam sutvā brāhmaṇī ca<sup>1</sup> mahājano ca tattha san-nipatito sarānesu ca silesu ca patitīṭhahi.<sup>2</sup> Sattha āsanā vuṭṭhahitvā Sāvatthim eva agamāsi. Brāhmaṇo Rajjumālam dhitu ṭhāne ṭhapesi. Tassā sunisā Rajjumālam piyacakkhūhi olokenṭī<sup>3</sup> yāvajivam manāpen<sup>4</sup> eva sinehena<sup>5</sup> parihari. Rajjumālā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti.<sup>6</sup> Tam<sup>7</sup> āyasmā<sup>8</sup> Mahāmoggallāno<sup>9</sup> imāhi gāthāhi puechi:

“Abhikkantena vannena yā tvam tiṭṭhasi devate  
hatthapāde<sup>10</sup> ca viggayha naccasi suppavādite. 1  
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā. 2 \*

Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso  
dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā. 3  
Vivattamānā käyena yā venisu piṭandhanā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>11</sup> pañcaṅgike yathā. 4  
Vaṭṭamsakā vātadhutā<sup>12</sup> vātēna sampakampitā  
tesam suyyati nigghoso turiye<sup>11</sup> pañcaṅgike yathā. 5  
Yā pi te sirasmīm mālā sucigandhā manoramā  
vāti gandho disā sabbā rukkho mañjūsako<sup>13</sup> yathā. 6  
Ghāyase<sup>14</sup> tam sucigandham rūpam passasi<sup>15</sup> mānusam<sup>16</sup>  
devate pucchitācikkha kissa kammas<sup>17</sup> idam phalan” ti. 7

Tattha hatthapāde ca viggayhā ti hatthe ca pāde  
ca vividhehi ākārehi gahetvā pupphamutṭhipupphañjali-adi-  
bhedassa sākhābhinayassa<sup>18</sup> dassanavasena vividhehi<sup>19</sup> ākā-  
rehi hatthe ca samapādādinam<sup>20</sup> pi ṭhānavisesānam dassa-  
navasena<sup>21</sup> vividhehi ākārehi pāde ca upādiyitvā<sup>22</sup> ti attho.

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> hitvā, S., <sup>3</sup> ṭtiya, S., B. <sup>4</sup> sasinehena, S.;  
om. S., <sup>5</sup> S, adds accharāsahassā c' assū parivāro ahosi.  
Sā satṭhisakaṭtabharajjumādīhi (*sic*) dibbābharanehi (*sic*) pa-  
timanditattabhāvā accharāsahassaparivutā Nandanavanā-  
disu mahatim dibbasampatti anubhavamānā pamudita-  
mānā vicarati. <sup>6</sup> athāy<sup>o</sup>, S., <sup>7</sup> S, adds devacarikam gato  
tam mahantena dibbānubhāvena mahatiyā deviddhiyā vijjo-  
tamānam disvā tāya katakammam. <sup>8</sup> hatthe pā<sup>o</sup>, S.,

<sup>9</sup> tū<sup>o</sup>, B. M. <sup>10</sup> dhūtā, B. <sup>11</sup> jussako, S.; <sup>12</sup> jusako, M.

<sup>12</sup> \*te, B. <sup>13</sup> ṭti, S., B. <sup>14</sup> ainā<sup>o</sup>, S., <sup>15</sup> bhinnassa, S.,

<sup>16-17</sup> missing in S., <sup>17</sup> sapadādinam, S., <sup>18</sup> dāyitvā, S.,

\* left out in S.

Ca-saddena sutvābhīnayam saṅgañhāti. Naccasi ti na-tasi. Yā<sup>1</sup> tvan ti yā<sup>2</sup> vuttanayavasena<sup>3</sup> naccamp karosi ti attho. Suppavādite ti sundare pavajjane sati tava naccassa anurūpavasena viññāvamsamudiñgatañjādike<sup>4</sup> vādiyamāne pañcañgike turiye<sup>5</sup> paggayhamāne ti attho. Sesamp heṭṭhā vimāne vuttanayam eva.

Evam therena puechitā sā<sup>6</sup> devatā attano purimajāti-ādim<sup>6</sup> imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Dāsi abam pure āsim<sup>7</sup> Gayāyam brāhmaṇapassa ham appapuññā alakkhikā Rajjumālā ti mañp vidū. 8  
 Akkosānam vadhānañ ca tajjanāya ca uggatā<sup>8</sup>  
 kuṭam gaheṭvā<sup>9</sup> nikkhamma agacchim<sup>10</sup> udahāriyā.<sup>11</sup> 9  
 Vipathe kuṭam nikhipitvā<sup>12</sup> vanasañḍam upāgamim:<sup>13</sup>  
 idh' evāhañ marissāmi, kyattho<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> jivitena me? 10  
 Dañham pāsañ karityāna<sup>16</sup> āsumbhītāna pādape  
 tato disā vilokesim<sup>8</sup>: ko nu kho vanam assito? 11  
 Tatth' addassāmi<sup>17</sup> sambuddhañ sabbalokahitam munim  
 nisinnarūp rukkhamūlasmiñ jhāyantam akutobhayam. 12  
 Tassā me ahu<sup>18</sup> samvego abbluto lomahampsano:  
 ko nu kho vanam assito manusso<sup>19</sup> udāhu devatā? 13<sup>\*</sup>  
 Pāśādikam pasādaniyam vanā nibbanam<sup>20</sup> āgatam  
 disvā<sup>21</sup> mano me pasidi nāyam<sup>22</sup> yādisakidiso.<sup>23</sup> 14  
 Guttindriyo jhānarato abahiggatamānasō  
 hito sabbassa lokassa buddho ayam bhavissati. 15  
 Bhayabheravo durāsado siho va guham assito<sup>24</sup>  
 dullabhāyam dassanāya puppham odumbaram<sup>25</sup>  
 yathā. 16.\*\*

<sup>1</sup> sā, S., B. <sup>2</sup> ya vuttiyā vasena (*sic*), S.; S<sub>2</sub> omits yā.  
<sup>3</sup> venumutīnga, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> tū, B. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>, B.

<sup>6</sup> adi, S<sub>2</sub>; ādīni, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ukkata, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> hitvā, M.

<sup>10</sup> gañchim, S<sub>1</sub>; agacchanti, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> udakahāriyā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> tvanā, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> mi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> ko attho, S<sub>1</sub>; k' attho, M.

<sup>15</sup> 'si, B. M.; om. S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> otyā, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> tatth' addasāsim, S<sub>1</sub>;  
 tatth' addasāsa, S<sub>2</sub>; tatth' adassāmi, B. <sup>18</sup> ahu, S<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> S<sub>2</sub> adds vā. <sup>20</sup> nibbānam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> disvāna, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> nāham, S<sub>2</sub>, B. <sup>23</sup> ekimdiso, B. M.; nādisakidiso, S<sub>2</sub>.

<sup>24</sup> asito, S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> sudumbarañ, S<sub>2</sub>.

\* vv. 13 c — 15 c are left out in S<sub>1</sub>.

\*\* vv. 16—17 are left out in S<sub>1</sub>.

So mām mudūhi vācāhi<sup>1</sup> ālapitvā Tathāgato  
Rajjumāle tī māp 'voca<sup>2</sup> saraṇam gaccha Tathā-  
gatam. 17

Tāham giram suvitvāna<sup>3</sup> nelam<sup>4</sup> atthavatīpi<sup>5</sup> sucim<sup>6</sup>  
sañham mudū ca vagguñ ca sabbasokkapanudanam.<sup>6</sup> 18  
Kallacittañ ca mām īnatvā pasannam sudhamānasāip  
hito sabbassa lokassa anusāsi Tathāgato. 19

Idam dukkhan ti mām 'voca<sup>7</sup> ayam dukkhassa sambhavo  
ayam<sup>8</sup> nirodho<sup>9</sup> maggo ca aūjaso amatogadho.<sup>9</sup> 20

Anukampakassa kusalassa ovādamhi ahañ ṭhitā  
aījhagā<sup>10</sup> amatañpi santim nibbānam padam accutam. 21

Saham avaṭṭhitā pemā dassane avikampini  
mūlajātāya saddhāya dhīta buddhassn orasā. 22

Saham ramāmi kīlāmi modāmi akutobhayā  
dibbañ mālam dhīrayāmi pivāmī madhu maddavam. 23

Saṭṭhi turiyasahassāni<sup>11</sup> paṭibodham karonti me:  
Ālambo Bhaggaro<sup>12</sup> Bhimo<sup>13</sup> Sādhuvādi ca Samsayo 24

Pokkharo ca Suphasso ca viñāmokkhā<sup>14</sup> ca<sup>15</sup> nāriyo:  
Nandā c'eva Sunandā ca Sokatiññā<sup>16</sup> Sucimhitā<sup>17</sup> 25

Alambusā Missakesi<sup>18</sup> ca Puñḍarikā tī dārupi  
Eniphassā<sup>19</sup> Suphassā ca Subhaddā<sup>20</sup> Muduvādinī<sup>21</sup>

etā c' aññā ca seyyāse accharānam pabodhikā.<sup>22</sup> 26

Tā mām kālen' upāgantvā<sup>23</sup> abhibhāsanti<sup>24</sup> devatā:  
handā naccāma gāyāma, handā tam<sup>1</sup> ramayāmase. 27

Na yidam akatapuññānam, katapuññānam ev' idam  
asokam Nandanam rammam tidasānam mahāvanam. 28

Sukhañi akatapuññānam idha natthi parattha ca  
sukhañ ca katapuññānam idha c' eva parattha ca. 29

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> avoca, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> sutvāna, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> nesam, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> attavāniti, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> °panudam, S<sub>1</sub>; °panūdanam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> avoca, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> ayam dussanirodho, S<sub>2</sub>; dukkhanirodho, B. M.    <sup>9</sup> °gato, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> °gam, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> tū°, B.

<sup>12</sup> gaggaro, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> bhimmo, S<sub>2</sub>, B. M.    <sup>14</sup> vilā°, S<sub>2</sub>, B. M.

<sup>15</sup> om. B.    <sup>16</sup> °dinnā, S<sub>2</sub>; sonadinnā, S<sub>1</sub>. B. M.; cf. p. 93.

<sup>17</sup> suvi°, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> missā°, B.    <sup>19</sup> ehi°, S<sub>1</sub>; enisassā, S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> sambh°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; sambh°, B. M.; cf. p. 94.    <sup>21</sup> so S<sub>1</sub>. B;

°bhāvanī, S<sub>1</sub>; muducācari, M.; but cf. p. 94.    <sup>22</sup> °yā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> upa°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>24</sup> °sentī, S<sub>2</sub>.

Tesamp sahavyakāmānam kattabbañ kusalamp bahum  
katapuññā hi modanti sagge bhogasamañgino.      30  
Bahunnamp<sup>2</sup> vata atthāya uppajjanti Tathāgatā.  
dakkhiṇeyyā manussānam puññakkhattānam ākarā  
yattha kāram karitvāna sagge modanti dāyakā" ti.    31

Tattha dasī ahāp pure āsin ti purimajātiyā<sup>3</sup> ahāp  
antojātā dasī ahosīg.<sup>4</sup> Tattha<sup>4</sup> kassā<sup>4</sup> ti<sup>4</sup> āha<sup>4</sup>: Gayāyam  
brāhmaṇassa han ti Gayānāmake gāme aññatarassa  
brāhmaṇassa.<sup>5</sup> Han ti nipātamattam. Appapuññā ti  
mandabbhāgā apuññā. Alakkhikā ti nissirikā kālakanni.  
Rajjumālā ti mam vidū ti sise gahetvā akaddhanapari-  
kaḍḍhanadukkhena<sup>6</sup> mundake kate puna pi tadaṭtham eva  
sise daļham bandhitvā ṭhapitarajjukuṇḍalakavasena<sup>7</sup> Raj-  
jumālā ti mam manussā jāniṁsu.

Vadhānan ti tālanānam. Tajjanāyā ti bhayasantajja-  
nena. Uggatā<sup>8</sup> ti uggatāyā<sup>8</sup> domanassuppattiyyā. Uda-  
hāriyā<sup>9</sup> ti udakahārika.<sup>5</sup> Udakañ aharanti viya hutvā ti  
adhippāyo.

Vipathe ti apathe, maggato apagametvā<sup>10</sup> ti attho.  
Kvattho<sup>11</sup> ti ko attho, so<sup>4</sup> yeva<sup>4</sup> vā<sup>4</sup> pāṭho.<sup>4</sup>

Daļham pāsam karitvāna ti bandhanapāsam thiram  
acchijjanakām<sup>12</sup> katvā. Āsumbhītvā pādape ti viṭape  
lagganavasena pādape rukkhe khipitvā. Tato disā vilokesim:  
ko nu kho vanam assito ti idam<sup>13</sup> vanam pavi-  
sanavasena assito nu<sup>14</sup> koci atthi, yato me marañantarāyo  
siyā ti adhippāyo.

Sambuddhan ti ādi tadā tassā tādise nicchaye asati<sup>15</sup>  
sabhāvavasena vuttam. Tass' attho:— Sayam eva samma-deva  
ca sabbassāpi bujjhitabbassa buddhattā sammāsam-  
buddham, mahākaruṇāyogena hinādibhedabhinna<sup>16</sup>  
sabbassāpi<sup>17</sup> lokassa ekantahitatthāya sabbalokahitam

<sup>1</sup> bahūnam. M.    <sup>2</sup> pure purima<sup>o</sup>, S.;    <sup>3</sup> oyi, S.

<sup>4</sup> om. S., B.    <sup>5</sup> om. S.,    <sup>6</sup> ḍukkha, S.,    <sup>7</sup> rajjugaddū-  
laka<sup>o</sup>, B.; vasita<sup>o</sup>, S.,    <sup>8</sup> ukk<sup>o</sup>, S.,    <sup>9</sup> udaka<sup>o</sup>, S., S.,

<sup>10</sup> apakkhamitvā, S.,    <sup>11</sup> k' attho, S.,    <sup>12</sup> avicchi<sup>o</sup>, S.,

<sup>13</sup> imam, S.,    <sup>14</sup> na, S.; mukho (*for* nu kho?), S.,

<sup>15</sup> oti pi, S., B.    <sup>16</sup> hināditenā bh<sup>o</sup>, B.    <sup>17</sup> sabbassa pi, S.,

ubhayalokam munanato muni<sup>m</sup>, nisajjāvasena<sup>1</sup> kilesābhisañkhūrehi thānā cāvanābhāvena ca nisinnam, ārammaṇūpanijjhānena lakkhaṇūpanijjhānena<sup>2</sup> ca jhāyantam, bodhimūle yeva bhayahetūnam<sup>3</sup> samucchinnattā kutoci pi bhayābhāvato akuto bhayan ti veditabbam.<sup>4</sup>

Samvego nāma sah'ottappam nāpam, so tassa Bhagavato dassanena<sup>5</sup> uppaji. Tenāha: tassā me ahu samvego ti.

Pāsādikan ti pasādāvaham. Dvattiṁsamahāpurisalakkhaṇa<sup>6</sup>-asiti-anuyyañjanabyāmappabhāketumāla-alāñkatāya samantapāsādikaya attano sarīrasobhāsampattiyyā rūpakāya byāvaṭassa<sup>7</sup> janassa sabbabhāvato pasādasamivadhananti attho. Pasādaniyan ti dasabalacatuvesārajja<sup>8</sup>-chāsādhāraṇānā - atṭhārasāveṇikabuddhadhammappabhutiparimāṇagunasamannāgatāya<sup>9</sup> dhammakāyasampattiyyā sarikkhakajanassa<sup>10</sup> pasiditabbayuttam pasādikan ti attho. Vanā ti kilesavanato appakamitvā. Nibbanam<sup>11</sup> ägatan ti nittāhabhāvan nibbānam eva upagatam adhigatam. Yādisakidiso<sup>12</sup> ti yo vā so vā, pacurajano ti attho.

Manacchaṭṭhānam indriyānam aggamaggagopanāya<sup>13</sup> gopitattā guttindriyo, aggaphalajhānābhiratiyā jhānarato, tato eva bahibhūtehi rūpādi-ārammaṇehi apakkamitvā vi-sayajjhatte nibbāne<sup>14</sup> ca ogāl hacittatāya abahiggatamā-naso, micchāgūhamocanabhayena vipallāsavantehi micchā-ditṭhikehi bhāyitabbato tesān ca bhayajanānato bhaya-bheravo.

Payogāsayavippannehi anupagamaniyato kenaci pi anā-sādaniyato<sup>15</sup> ca durāsado. Dullabhāyan ti dullabho ayam. Dassanāyā ti datṭhum pi. Puppham odumbaram yathā ti yathā nāma udumbare bhavam puppham dullabhadassanam kadāci-d-eva bhaveyya, evam idisassa<sup>16</sup> uttamapuggalassā ti attho.

So Tathāgato mudūhi vācāhi sañjhāya vācāya Rajju-

\* nisajja<sup>o</sup>, B.; vissajjana<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> ubhaya<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> bbo, S.,      <sup>5</sup> assa, S.,      <sup>6</sup> dvattiṁsala<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> dassanabyā<sup>o</sup>, S.; byāgatassa, S.<sub>1</sub>.      <sup>8</sup> jjā, S.,      <sup>9</sup> pari<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> jjinassa, B.; parikkhaka<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> nibbānam, S., S..

<sup>12</sup> okimdiso, B.      <sup>13</sup> nāyam, S.,      <sup>14</sup> nena, S.<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> apasā<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> edi<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.

māle ti mam ālapitvā<sup>1</sup> āmantetvā<sup>2</sup> saraṇam gaccha<sup>3</sup> Tathāgatan<sup>3</sup> ti tathā<sup>4</sup> āgato ti ādinā Tathāgatam sammāsambuddham saraṇam gacchā<sup>5</sup> ti mam avoca abhāsi<sup>6</sup> ti yojanā.

Tāhan ti tam aham. Giran ti vācam.<sup>4</sup> Nelan ti niddosam. Atthavatin ti atthayuttam sāththam ekanta-hitam vā, vacīsoceyyatāya sucim, akakkhalatāya<sup>5</sup> sañham, veneyyānam mudubhāvakaрапattā<sup>6</sup> mudum,<sup>7</sup> savaniyabhāvena vaggu m.<sup>8</sup> Sabbasokāpanudanan<sup>9</sup> ti nātiviyasanādivasena uppajjanakassa sabbassāpi sokassa vino-danam giram sutvāna pasannacittā ahosin ti sambandho. Sabbam etam dānakathamp ādim katvā ussakkitvā nik-khamme<sup>10</sup> ānisamsavibhāvanavasena pavattitam Bhagavato anupubbikathamp<sup>11</sup> sandhāya vadati. Tenāha<sup>12</sup>: kallacittāñ ca mam īnatvā ti adi.

Tattha kallacittāñ ti kammaniyyacittam hetṭhā pavatti-tadesanāya assaddhi<sup>13</sup>-ādinam<sup>14</sup> cittadosānam vigatattā upa-ridesanāya bhājanabhāvūpagamanena kammaniyyacittam,<sup>14</sup> bhāvanākammayogya cittan<sup>15</sup> ti attho. Ten' evāha: pasan-nam suddhamānasan<sup>16</sup> ti. Tattha pasannan ti iminā asad-dhiyāpagamam āha, suddhamānasan ti iminā kāma-cchandādi<sup>17</sup>-apagamanena muducittatam<sup>18</sup> udaggacittatam<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> dasseti. Anusāsi<sup>20</sup> ti ovadi. Sāmukkampsikāya dhama-desanāya saha upāyena pavattinivattiyo upadisi<sup>21</sup> ti at-tho. Tenāha: idam dukkhan ti adi.<sup>22</sup> Anusāsitākāradas-sanam h' etam.

Tattha idam dukkhan ti<sup>22</sup> mam<sup>7</sup> vocā<sup>23</sup> ti idam ta-p-hāvajjam<sup>24</sup> tebhūmakadhammajātam<sup>25</sup> bādhakasabhbāvattā

<sup>1</sup> °patvā, S., S.. <sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> gatan, S., <sup>4</sup> pavācam, S.,

<sup>5</sup> akkkhalatāya, S.; agaphalatāya, S., <sup>6</sup> °kattam, S.,

<sup>7</sup> °du, S., <sup>8</sup> °ggu, S., S., <sup>9</sup> °panūdanam, S., <sup>10</sup> ne°, S.; nikkhame, B. <sup>11</sup> anupubbikata, S.; anupubbip katvā, B.

<sup>12</sup> ten' evāha, S., <sup>13</sup> asaddhiyādīnam, B. <sup>14</sup> kammakkha-macittam, S., <sup>15</sup> °kammassa yogya°, S., <sup>16</sup> mānasan, S.,

<sup>17</sup> käya°, S., <sup>18</sup> S inserts vini (sic) viraṇacittatam.

<sup>19</sup> uggaṭatañ c' assa, S., <sup>20</sup> uparisāmi, S., <sup>21</sup> ādim, B.

<sup>22</sup> S adds ca. <sup>23</sup> avo°, S., S., <sup>24</sup> °vatṭam, S.,

<sup>25</sup> tebhūmika°, S., B.; S, adds tathā.

kucchitap hutvā kucchitasabhāvattā<sup>1</sup> ca dukkham ariya-saccan ti mayham abhāsi. Ayam dukkhassa sambhavo<sup>2</sup> ti ayan kāmataphādibhedā tañhā yathāvuttassa dukkhassa sambhavo<sup>3</sup> pabhavo<sup>4</sup> uppattihetu samudayo ariyasaccan ti. Ayam<sup>5</sup> nirodho<sup>6</sup> maggo ti dukkhassa santibhāvo<sup>7</sup> asampkhata dhātu nirodho ariyasaccan ti. Antadvayassa parivajjanato añjaso. Nibbānagāminipati-pādabhāvato amatogadho maggo ariyasaccan ti mam avocā ti sambandho.

Kusalassā ti ovādadāne<sup>8</sup> veneyyadamane<sup>9</sup> chekassa appamādapaṭipattiyā<sup>10</sup> vā matthakappattiyā anavajjassa.<sup>11</sup> Ovādamhi aham ṭhitā ti yathāvutte ovāde anusīṭhiyam<sup>12</sup> sikkhattayapāripūriyā saccapaṭivedhena<sup>13</sup> aham patiṭṭhitā. Tenāha: ajjhagā<sup>14</sup> amatam santiñ nibbānam padam accutan ti. Idam ovāde patiṭṭhāpanassa<sup>15</sup> kāraṇavacanam. Yo niccatāya maraṇabhāvato<sup>16</sup> amatam, sabbadukkhavūpa-samatāya santiñ, adhigatānam acavanahetutāya accutañ nibbānam padam ajjhagā adhigacchati,<sup>17</sup> so<sup>18</sup> ekamsena Satthu ovāde patiṭṭhito<sup>19</sup> nāmā ti.

Avaṭṭhitā pemā ti daṭṭhabhattiratanattaye niccalapa-sādasinehā.<sup>20</sup> Kasmā? Yasmā dassane avikampini, sammāsambuddho Bhagavā svākhyāto<sup>21</sup> dhammo, supaṭi-panno Bhagavato<sup>22</sup> sāvakasamgho<sup>23</sup> ti tasmiñ<sup>24</sup> sammādas-sane acalā<sup>25</sup> kenaci<sup>26</sup> acalaniyā.<sup>27</sup> Kena pan'<sup>28</sup> etam<sup>29</sup> avi-kampanan ti āha: mūlajātāya saddhāyā ti. Ayam Iti pi so Bhagavā arahan ti ādinā sammāsambuddhe,<sup>27</sup> Svākhyāto<sup>28</sup> Bhagavatā<sup>29</sup> dhammo ti ādinā tassa dhamme. Supaṭipanno Bhagavato sāvakasamgho ti ādinā tassa samghe saccābhi-

<sup>1</sup> S. inserts vattatthā, S. tatbatthā, perhaps tathattā?

<sup>2</sup> °bhāvo, S., <sup>3</sup> om. S., <sup>4</sup> ayan dukkhani, S.; dukkha-nirodho, B., <sup>5</sup> °bhāvo, B.; sabhāvo, S., <sup>6</sup> ovādanam dāne, S.,

<sup>7</sup> °dā, S.; °ramane, S., <sup>8</sup> appapaṭidattiyā, S., <sup>9</sup> āna, S.,

<sup>10</sup> anusatthiyam, S., <sup>11</sup> sabbasampaṭi, S., <sup>12</sup> °gam, S.,

<sup>13</sup> °ṭṭhānassa, S.; tiṭṭhitānassa, S., <sup>14</sup> maraṇa, S., S.,

<sup>15</sup> °gañchi, S., <sup>16</sup> sā, S., <sup>17</sup> °tā S., S., <sup>18</sup> °snehā, B.,

<sup>19</sup> senahā, S., <sup>20</sup> svākkhāto, S., <sup>21</sup> om. S., <sup>22</sup> samgho, S.,

<sup>23</sup> etasmīm, S., <sup>24</sup> āvañcala, S.; acapala, S., <sup>25</sup> ke, S.,

<sup>26</sup> °niyāni, S., B., <sup>27</sup> n' etam, S., <sup>28</sup> Tathāgate, S.,

<sup>29</sup> sakkhāto, S., <sup>30</sup> °to, S.,

samayasañkhātena mūlena jātamūlā saddhā. Tāya aham<sup>1</sup> avikampīti dasseti. Tato eva dhītā buddhassa orasā sammāsambuddhassa ure jātā<sup>2</sup> sajanitābhijātitāya orasaputti.

Sāham ramāmi ti sā aham tada ariyāya jātiyā idāni devūpapattiyā<sup>3</sup> āgata maggaratiyā phalaratiyā ramāmi, kāmaguṇaratiyā kīlāmi, ubhayena pi modāmi, attānuvādabhayañdināpi dūrapagatattā akutobhaya. Madhu maddavan ti madhusañkhātam maddavakaram<sup>4</sup> naccanagāyanakālesu sarirassa<sup>5</sup> sarassa ca mudubhāvāvaham. Gandhapānam sandhāya vadati. Madhūpi ādavan ti pi paṭhanti. Ādavam<sup>6</sup> yāva<sup>7</sup> devam<sup>8</sup> yāva<sup>7</sup> devattam<sup>7</sup> madhuram<sup>8</sup> pi-vāmīti attho.

Puññakkhettañnam ākarā ti sadevakassa lokassa puññakkhettabhūtāñnam ariyāñnam maggaṭṭhaphalaṭṭhāñnam ariyasamghassa ākarā<sup>9</sup> uppattiṭṭhāñnam Tathāgatā.<sup>10</sup> Yat-thā ti yasmīpi puññakkhette.

Sesam vuttanayam eva.

Imam<sup>11</sup> pavattim<sup>12</sup> īyasmā<sup>13</sup> Mahāmoggallāno<sup>14</sup> manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā tam attham attuppattim katvā sampattaparisaya dhammanā desesi. Sā desanā mahājanassa sāthikā ahosi ti. \*

Rajjumālavimānavappanā.

Catutthavaggavaññanā niṭṭhitā niṭṭhitā<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> itthivimāna-vaññanā.<sup>17</sup>

### V. 1.

#### Mahārathavagge

Ko me vandati pādānti ti Mañjukadevaputtavimānam.\*  
Kā<sup>18</sup> uppatti?

<sup>1</sup> om. S.,   <sup>2</sup> sajanitātitāya, S.; spoiled in S.,

<sup>3</sup> devuppa<sup>o</sup>, S.; devapavattiyā, S.,   <sup>4</sup> kārañp, B.

<sup>5</sup> S. adds ca.   <sup>6</sup> ad<sup>o</sup>, S.,   <sup>7</sup> yāva-d-eva vattam, B.; yādam vayā ca devattham, S.,   <sup>8</sup> madhūpi, S.,   <sup>9</sup> ākarā, S.; akarā, S.,   <sup>10</sup> to, S.,   <sup>11</sup> om. S.,   <sup>12</sup> athāy<sup>o</sup>, S.

<sup>13</sup> S. adds attanā ca devatāya ca pavattitam imam kathāsallāpam.   <sup>14</sup> S. adds tevisati.   <sup>15</sup> tassa kā, S.

\* Cf. Saddhamma-Saṅgaha (J.P.T.S. 1890, p. 80).

Bhagavā Campāyam viharati Gaggarāya pokkharanīyā tire. So paccūsavelāyam<sup>1</sup> buddhācīṇṇam mahākarunāsam-<sup>2</sup> āpattim<sup>3</sup> sammāpajjītvā tato vuṭṭhāya veneyyabandhave satte<sup>4</sup> volokento addasa ‘ajja mayi sūyanhasamaye dhammam desente eko maṇḍuko mama sare nimittam gaṇhanto parū-pakkamena<sup>5</sup> maritvā devaloke nibbattitvā<sup>6</sup> mahatā devapari-vārena mahājanassa passantass’ eva āgamissati, tattha bahū-nam<sup>7</sup> dhammūbhīsamayo bhavissati’ ti. Disvā pubbaphasamayam nivāsetvā pattacivaram ūdāya mahatā bhikkhusaṃ-<sup>8</sup> ghena saddhim Campānagaram piṇḍāya pavisitvā bhikkhū-nam<sup>9</sup> sulabhapindapātam katvā katabhattakicco vihāram pavisitvā<sup>10</sup> bhikkhūsu vattam dassetvā attano attano<sup>11</sup> divatṭhā-nam gatesu gandhakuṭīm pavisitvā phalasamāpattisukheṇa divasabhāgām khepetvā sāyaphasamaye catūsu<sup>12</sup> parisū-saṇnipatitāsu surabhigandhakuṭito nikhamitvā tam kha-ṇanurūpena pāṭīhāriyena pokkharanītire dhammasabhāya<sup>13</sup>. maṇḍapām pavisitvā<sup>14</sup> alaṅkatavara buddhāsane nisinno ma-nosilātale sihanādaṁ nadanto siho<sup>15</sup> viya atṭhaṅgasaman-nāgatām brahmaśaram niccharanto<sup>16</sup> acinteyyena buddhā-nubhāvena anupamaya buddhaljāya dhammam desetum ārabhi. Tasmīn<sup>17</sup> khaṇe eko maṇḍuko pokkharanīto āgantvā ‘dhammo eso vuccati’ ti dhammasaṇṇāya sare nimittam gaṇhanto parisapariyante nipajji. Ath’ eko vacchapālo tam padesam āgato Satthāram dhammam desentam pari-<sup>18</sup> sañ ca paramena upasamena dhammam supantam disvā uggatamānaso daṇḍam olubbha tiṭṭhanto maṇḍukam an-loketvā tassa sise sannirumhitvā<sup>19</sup> atṭhāsi. So dhamma-saṇṇāya pasannacitto tāva-d-eva kālam katvā Tāvatim-sabhave dvādasayojanike kanakavimāne nibbattitvā sut-tapabuddho viya tattha accharāsaṅghaparivutam<sup>20</sup> attā-nam disvā ‘kuto nu kho aham idha nibbatto’ āvajjanto<sup>21</sup> purimajātiṁ disvā ‘are aham pi nāma idha uppajjim<sup>22</sup> idi-

<sup>1</sup> °velāya, S., <sup>2</sup> °nāya samā°, S., <sup>3</sup> om. S., <sup>4</sup> paro°, S.,

<sup>5</sup> ottetvā corr. from ṭtitvā, S., <sup>6</sup> bahunnam, S.,

<sup>7</sup> °setvā, S., <sup>8</sup> S. adds pi. <sup>9</sup> °sabhā, S.,

<sup>10</sup> asambhitakesarasīho, S., <sup>11</sup> nicchārento, S.,

<sup>12</sup> tasmiñ ca, S., <sup>13</sup> or °bhītvā, S.; °rujjīhitvā, S., B.

<sup>14</sup> accharāsaṅghapari°, S., <sup>15</sup> °jento, B. <sup>16</sup> °jjī, S.,

sañ ca sukhasampattim<sup>1</sup> patilabhim,<sup>2</sup> kin nu kho<sup>3</sup> kammam  
akāsin' ti upadharento na aññam<sup>4</sup> addasa<sup>4</sup> aññatra Bhagavato sare nimittaggāhā.<sup>5</sup> So tāva-d-eva saha vimānena  
āgantvā vimānato otaritvā mahājanassa passantass' eva  
mahatā parivārena mahantena dibbānubhāvena upasaṅka-  
mitvā Bhagavato pāde sirasā vanditvā añjalim<sup>6</sup> paggayha  
namassamāno atthāsi. Atha nam Bhagavā jānanto 'va ma-  
hājanassa kammaphalaṁ buddhānubhāvañ ca paccakkham  
kātum

"Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasā jalā  
abhikkantena vannena sabbā obhāsayamī disā"<sup>7</sup> ti  
pucci.

Tattha ko ti devanūgayakkhamanussādisu ko katamo ti  
attho. Me ti mama. Pādānī ti pāde. Iddhiyā ti imāya  
idisaya deviddhiyā. Yasasā ti iminā idisena parivārena<sup>8</sup>  
paricchedena ca. Jalan ti vijjotamāno.<sup>9</sup> Abhikkant-  
tenā ti ativiyakantena kamantyena sundarena. Vaṇṇenā  
ti chavivāṇṇena, sartravaṇṇanibhāya<sup>10</sup> ti attho.

Atha devaputto attano purimajātinī ādim<sup>11</sup> kathento<sup>10</sup>  
imāhi gāthāhi vyākasi:

"Maṇḍūko 'ham pure āśi<sup>12</sup> udake vārigocaro  
tava dhammam supantassa avadhi vacchapālako.<sup>12</sup>  
Muhuttaṇi cittappasādassa iddhi<sup>13</sup> passa yasañ ca me  
ānubhāvañ ca me passa vanṇam passa jutī ca me.<sup>13</sup>  
Ye ca te dīgham addhānam dhammam assosū"

Gotama

pattā te acalatthānam<sup>13</sup> yattha gantvā na socare" ti.<sup>4</sup>

Tattha pure ti purimajātiyām. Udake ti idam tada  
attano uppattiṭṭhānadassanām. Udake maṇḍūko ti tena  
uddhumāyitādikassa<sup>14</sup> thale maṇḍūkassa nivattanām kātam  
hoti. Gāvo caranti etthā ti gocaro, gocaro viyā ti gocaro,  
ghāssanaṭṭhānam,<sup>15</sup> vāri udakan gocaro etassā ti varigo-

<sup>1</sup> samp<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> obhi, S.,      <sup>3</sup> om. B.      <sup>4</sup> om. S.,

<sup>5</sup> ottāggāha, S.,      <sup>6</sup> eli, S.,      <sup>7</sup> S., adds ca.      <sup>8</sup> vijo<sup>o</sup>, S., B.

<sup>9</sup> nibhasayā, S.,      <sup>10</sup> āvikaranto, B.      <sup>11</sup> āśi, S.,

<sup>12</sup> gaccha<sup>o</sup>, S.,      <sup>13</sup> acalam th<sup>o</sup>, B. M.      <sup>14</sup> yikādikassa, S.;  
māyaditādikassa, S.,      <sup>15</sup> ghassana<sup>o</sup>, S., S.,

caro. Uda<sup>1</sup>ka<sup>2</sup>cāri<sup>3</sup> pi hi koci<sup>4</sup> kacchapa<sup>5</sup>di<sup>6</sup>-avārigocaro<sup>7</sup> hoti ti vārigocaro ti visesetvā<sup>8</sup> vutta<sup>9</sup>. Tava dhamma<sup>10</sup> m<sup>11</sup>su nanta<sup>12</sup>sā ti brahm<sup>13</sup>massarena karavikarutamañjunā desen-tassa<sup>14</sup> tava dhamma<sup>15</sup> 'dhammo eso vuccati' ti sare-nimittaggāhavasena supantassa. Anādare c' etam sāmivacanam - veditabbam<sup>16</sup>. Avadhi vaccha<sup>17</sup>pālako ti vacche pālento<sup>18</sup> gopāladārako mama samipam āgantvā dañḍam olubbha tiṭṭhanto mama sise dañḍam sannirumhitvā<sup>19</sup> mam māresi.<sup>20</sup>

Muhuttam<sup>21</sup> cittappasādassā ti tava dhammam<sup>22</sup> muhuttamattam<sup>23</sup> uppannassā cittappasādassā hetubhūtassa. Iddhin<sup>24</sup> ti samiddhim dibbavibhūtin<sup>25</sup> ti attho. Yasanti parivāram<sup>26</sup>. Ānubhāvan<sup>27</sup> ti kāmavāṇṇitādibbānubhāvam<sup>28</sup>. Vaṇṇan<sup>29</sup> ti sartravāṇṇasampatti<sup>30</sup>. Jutin<sup>31</sup> ti dvādasayojanāni pharaṇasamattham<sup>32</sup> pabhāvisesam<sup>33</sup>.

Ye ti<sup>34</sup> ye sattā. Ca-saddo vyatireke. Te ti tava. Dīgham addhānan<sup>35</sup> ti buhuvelam<sup>36</sup>. Assosun<sup>37</sup> ti supimsu. Gotama<sup>38</sup> ti Bhagavantam<sup>39</sup> gottena ālapati. Acalā<sup>40</sup>thā-nan<sup>41</sup> ti nibbānam<sup>42</sup>. Aya<sup>43</sup> h' ettha attho:— Gotama Bhagavā ahām viya ittaram<sup>44</sup> eva kālam asutvā<sup>45</sup> ye pana katapuññā cirakālam tava dhamma<sup>46</sup> assosum sotum labhimsu, te dīgha-rattam samsāravyasanābhībhūtā, ime sattā yattha gantvā na soceyyum,<sup>47</sup> tam<sup>48</sup> asokam sassatabhāvena acalam<sup>49</sup> santi-padam<sup>50</sup> pattā eva, na tesam tassā<sup>51</sup> patti<sup>52</sup>yan antarāyo ti.

Ath'<sup>53</sup> assa Bhagavā sampattaparisāya ca upanissaya-sampattim<sup>54</sup> oloketyā vitthārena dhamma<sup>55</sup> desesi. Desanāpariyosāne so devaputto sotāpattiphale patiṭṭhahi. Caturāsti<sup>56</sup> pāṇasahassānam dhammābhīsamayo ahosi. Devaputto Bhagavantam vandityā tikkhattum<sup>57</sup> padakkhiṇam katvā bhikkhusamghassa ca<sup>58</sup> añjalim<sup>59</sup> katvā saha parivā-reṇa devalokam eva gato ti.<sup>60</sup>

Mandukadevaputtavimānavanappanā.

<sup>1</sup> vāri, S<sub>2</sub>; udakam vāri, S<sub>1</sub>. <sup>2</sup> ko, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> gaccha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> vāri<sup>o</sup>, B.; S<sub>1</sub> adds pi. <sup>5</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> tassa, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> rakkhanto, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ruijhitvā, S<sub>2</sub>, B. <sup>9</sup> dhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> dhamme, S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> dibbabhūtin, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> pharaṇ<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> ca, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> bahum v<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> itaram, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> sutvā, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> ḍyyam, S<sub>2</sub>; socareyyum, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> gatassa, S<sub>2</sub>.

<sup>20-21</sup> is missing in S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> upanissasamp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

## V, 2.

Utt̄hehi Revate supāpadhamme ti Revatīvīmānam.\* Kā uppatti?

Bhagavā Bārānasiyam viharati Isipatane migadāye. Tena samayena Bārānasiyam saddhāsampannassa<sup>1</sup> kulassa<sup>2</sup> putto Nandiyo nāma upāsako ahosi saddho<sup>3</sup> pasanno<sup>4</sup> dāyako<sup>5</sup> dānapati samghupatīthāko.<sup>6</sup> Ath' assa mātāpitaro sammukhagehato<sup>7</sup> mātuladhitaram Revatīm<sup>8</sup> nāma kaññām ānetukāmā ahesum. Sā pana assaddhā adānasilā. Nandiyo<sup>9</sup> tam na icchi. Tassa mātā Revatīm<sup>10</sup> āha: amma tvam imam geham āgantvā bhikkhusamghassa nisidanaṭṭhānam haritena gomayena upalimpitvā<sup>11</sup> āsanāni paññāpehi, adhārake<sup>12</sup> thapehi,<sup>13</sup> bhikkhūnam āgatakale vanditvā pattam gahetvā nisidapetvā dhammadkarānenā pāñiyam parisāvetvā bhuttakale pattāni dhovāhi,<sup>14</sup> evam mama<sup>15</sup> puttassa ārādhikā bhavissasi<sup>16</sup> ti. Sā tathā akāsi. Atha nam 'ovādakkhamā jata'<sup>17</sup> ti puttassa ārocetvā 'tena hi<sup>18</sup> sādhū' ti sampaticchi. Te divasamp vavatthapetvā<sup>19</sup> āvāhavivāham<sup>20</sup> karimsu. Atha nam<sup>21</sup> Nandiyo<sup>22</sup> āha: sace tvam<sup>23</sup> bhikkhusamghām mātāpitaro ca me upaṭṭhahissati, evam<sup>24</sup> imasmim gehe vasitum labhissasi, appamattā hohi<sup>25</sup> ti. Sa sādhū ti paṭisūpitvā kiñci<sup>26</sup> kālam saddhā viya hutvā bhuttaram anuvattanti<sup>27</sup> dve putte vijāyi. Nandiyassa<sup>28</sup> mātāpitaro kālam akāpsu. Gehe sabbissariyam tassā eva ahosi. Nandiyo<sup>29</sup> pi mahādānapati hutvā bhikkhusamghassa dānam paṭṭhapesi.<sup>30</sup> Kapapiddhikādinam pi gehadvāre pākavaṭtam<sup>31</sup> paṭṭhapesi. Isipatane<sup>32</sup> mahāvihāre<sup>33</sup> catūhi gabbheli paṭimāṇditam catussālam kāretvā mañcapīṭhādini<sup>34</sup> attharā-

<sup>1</sup> \*sampannakulassa, S.,      <sup>2</sup> saddhāsampanno, S.,

<sup>3</sup> dānadā, S.,      <sup>4</sup> \*paṭṭhako, S., B.      <sup>5</sup> sammukha, B.; samukha, S.,      <sup>6</sup> \*ti, S.,      <sup>7</sup> \*ko, S.,      <sup>8</sup> \*petvā, S., B.

<sup>9</sup> \*ram, S.,      <sup>10</sup> upaṭṭhāpehi, S.,      <sup>11</sup> dhova, S.,      <sup>12</sup> me, S.,

<sup>13</sup> \*ti, all MSS.      <sup>14</sup> om. S.,      <sup>15</sup> pavatta, S.; thapetvā, S.,

<sup>16</sup> āvāham, S.,      <sup>17</sup> hi, S.,      <sup>18</sup> hoi, S., S.; in B. corr. into hohi,      <sup>19</sup> so all MSS.      <sup>20</sup> \*ttenti, B.; \*tteti, S.,      <sup>21</sup> okassa, S.,

<sup>22</sup> \*thapesi, S.,      <sup>23</sup> \*vattam, B.; \*vaddham, S.,

<sup>24</sup> \*namahā, S.,      <sup>25</sup> pañca pi, B.      \* Cf. P.V.A. p. 257.

petvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam datvā<sup>1</sup> Tathāgatassa hatthe dakkhinodakāpi pātetyā niyyādesi. Saha dakkhinodakadānena Tavatimsabhavane ayāmato ca vitthārato ca samantā dvādasayojaniko yojanasatubbedho sattaratanañmayo accharāganasañghutīho<sup>2</sup> dibba-pāsādo uggacchi.<sup>3</sup> Āyasmā<sup>4</sup> Mahāmoggallāno devacārikāpi gantvā<sup>5</sup> tam<sup>6</sup> disvā<sup>7</sup> āgantvā catuparisamajjhe Bhagavantam puechi: nibbattati nu kho bhante katapuññānam manussaloke thitānam yeva dibbasampatti ti? Nanu te Moggallāna Nandiyassa<sup>8</sup> devaloke nibbattā dibbasampatti sāmam diṭṭhā, kasmā mam<sup>9</sup> pucchasi' ti?

'Evam bhante, nibbattati'<sup>10</sup> ti. Ath' assa Satthā 'yathā ciram vippavasitvā āgatāpi purisañ mittabandhavā abhinandanti sampaticchanti, evam katapuññapuggalam ito parolokam sakāni puññāni sampattihatthehi sampaticchanti paṭigaphanti'<sup>11</sup> ti dassento

Cirappavāsim<sup>12</sup> purisañ dūrato sotthim<sup>13</sup> āgatam nātimittā suhajjā ca abhinandanti āgatam.

Tath' eva katapuññām pi asmā lokā param gatam<sup>14</sup> puññāni<sup>15</sup> paṭigaphanti piyam nātim va āgatan ti\* gāthā abhāsi.

<sup>1</sup> ada<sup>o</sup>, S.,      <sup>2</sup> "ganasañhassasam<sup>o</sup>, S.,      <sup>3</sup> °ñchi, S.,

<sup>4</sup> athāy<sup>o</sup>, S.,      <sup>5</sup> caranto, S.,      <sup>6</sup> S. adds pasādañ (*sic*).

<sup>7</sup> S. inserts attano vanditup <idha> te devaputte pucchi: kassayāpi pāsādo ti? 'Imassa bhante pāsādassāmiko manusaloke Bārañasiyañ Nandiko nāma kuṭimbiyaputto sañghassa Isipatanamahāvihāre catussālam kāresi, tassayāpi nibbatto pāsādo' ti ahamsu. Pā[sā]de nibbattadevaccharāyo pi therāpi vanditvā 'bhante mayam Bārañasiyañ Nandikassa nāma upāsakassa paricārikā bhavitup idha nibbattā, tassa evam [va]detha: tuyham paricārikā bhavitup nibbattā devatāyo tayi cirāyante ukkañthitā, devalokasampatti nāma mattikā, bhājanam bhinditvā suvaññabbājanassa gahapāpi viya atimāpan ti vanditvā idhāgamanatthaya tassa vadethā' ti ahamsu. Thero sadhū ti paṭisunītvā sahasā devalokato.

<sup>8</sup> "kassa, S.,      <sup>9</sup> om. S.,      <sup>10</sup> ottā, S., B.      <sup>11</sup> gañh<sup>o</sup>, S.,

<sup>12</sup> ci<sup>n</sup>, B. M.; \*si, S.,      <sup>13</sup> sotthi, S.,      <sup>14</sup> tam, S.,

\* Cf. Dhp. v. 219 sq.; the Mandalay MS. of the P. V. (IV, 4) duly omits these verses, whereas they are to be found in the MS. of the V. V. of the same collection.

Nandiyo<sup>1</sup> tam sutvā bhiyyosomattāya dānāni deti puññāni karoti. So vānijāya<sup>2</sup> gacchanto Revatīn pāha: bhadde<sup>3</sup> mayā paññapitarp samghassā dānam anāthānam pākavaṭṭān<sup>4</sup> ca tvam<sup>5</sup> appamattā pavatteyyasī ti. Sa sādhū ti paṭisunī<sup>6</sup>. So pavāsam gato pi yattha yattha vāsam kapeti, tatiha tattha bhikkhūnam anāthānañ ca yācakānañ yathāvibhavam dānam deti yeva. Tassa anukampāya khīñāsavā dūrato pi āgantvā dānam sampaṭicchanti. Revati pana tasmīm gate katipāham eva dānam pavattetvā anāthabhattam<sup>7</sup> upacchindi. Bhikkhūnam bhuttam kāṇājakam bilañgadutiyam adāsi. Bhikkhūnam bhuttaṭṭhāne attanā bhuttāvasesāni sitthāni<sup>8</sup> macchamamsakhandamissitāni ca lakaṭṭhikāni ca pakirityā<sup>9</sup> manussānam dassesi<sup>10</sup>: passatha samapānam kammam, saddhādeyyam nāma evam chaḍdenti ti. Atha Nandiyo<sup>11</sup> siddhiyātaro laddhalābho<sup>12</sup> āgantvā tam pavattim sutvā Revatīn gehato niharitvā geham pāvisi. Dutiyadivase buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānam pavattetvā niccabhuttam anāthabhattāñ ca samma-d- eva pavattesi. Attano sahayehi<sup>13</sup> upanitam Revatīn ghāsacchādanaparamatāya ṭhapesi. So aparena samayena kālam katvā Tāvatimsabhadavane attano vimāne<sup>14</sup> nibbatti. Revati pana sabbam dānam pacchinditvā<sup>15</sup> ‘imesam vasena mayham labhasakkāro parihāy’<sup>16</sup> ti bhikkhū<sup>17</sup> akkosanti paribhāsanti vicari.<sup>18</sup> Atha Vessavaṇo dve yakhe āpāpesi: gacchatha bhāne Bārapasinagare ugghosatha ‘ito sattame divase Revatī<sup>19</sup> jivantī<sup>20</sup> yeva niraye pakhipiyati’<sup>21</sup> ti. Tam sutvā mahājano samvegajāto bhītatasito ca ahosi.<sup>22</sup> Revatī<sup>23</sup> pana pāśādam abhiruhitvā dvāram thaketvā nisidi. Sattame divase tassā pāpakammasāñcoditenā Vessavārena rāññā ānattā jalitakapilakesamassnkā<sup>24</sup> cipiṭavirūpanāsikā parinatadaṭhā lohitakkhā

---

<sup>1</sup> °ko, S.,      <sup>2</sup> °jjāya, S.,      <sup>3</sup> om. S.,      <sup>4</sup> °vattañ, B.;  
<sup>°vaddhañ</sup>, S.,      <sup>5</sup> °sunītvā, S.,      <sup>6</sup> anāthānam bh°, S., B.  
<sup>7</sup> thāni, S.,      <sup>8</sup> viki°, S.,      <sup>9</sup> °ti, S.,      <sup>10</sup> °bhogo, S.,  
<sup>11</sup> °yakehi, S.,      <sup>12</sup> S, adds yeva.      <sup>13</sup> °di, S., B.  
<sup>14</sup> °yati, S., B.      <sup>15</sup> bhikkhusamgham, S., B.      <sup>16</sup> °rati, S.,  
<sup>17</sup> °tim, B.      <sup>18</sup> °pissāti (sic), B.      <sup>19</sup> S, omits all from  
ahosi to jalita°      <sup>20</sup> atha R°, B.      <sup>21</sup> jalitasisakesa°, B.

sajaladharasamānavāṇī<sup>1</sup> ativiya bhayānakarūpā dve yakkhā upagantvā Uṭṭhehi Revate supāpadhamme ti adīni vadantā nānābhāśu gahetvā ‘mahājano passatū’ ti sakalanagare vithito vithīpi paribbhamāpetvā ākāsam abbhuggantvā Tā-vatimsabhanam netvā Nandiyassa<sup>2</sup> vimānam<sup>3</sup> sampattiñ<sup>4</sup> c<sup>5</sup> assā dassetvā tam<sup>6</sup> vilapantiñ yeva ussadanirayasamipam<sup>7</sup> pāpesum. Tam Yampurisā ussadaniraye khipīsu. Tenāha:

“Uṭṭhehi Revate supāpadhamme  
apārutadvāre<sup>8</sup> adānasile  
nessāma tam yattha thunanti<sup>9</sup> duggatā  
samappitā nerayikā dukkhenā” ti. 1

Tattha uṭṭhehi ti uṭṭhaha.<sup>10</sup> Na dāni<sup>11</sup> pāsādo tam ni-rayabhayato rakkhitum sakkoti, tasmā sigham uṭṭhahitvā āgacchahi<sup>12</sup> ti attho. Revate ti tam nāmena ālapati. Supāpadhamme ti adīna uṭṭhānassa kārapam vadati. Yasmā tvam ariyānam akkosanaparibhāsanādīnā suṭṭhu lāmakapāpadhammā yasmā ca apārutam<sup>13</sup> dvāram<sup>14</sup> ni-rayassa tava pavesanattham, tasmā uṭṭhehi. Adānasile ti kassaci<sup>15</sup> na dānasile kadariye maccharinī.<sup>16</sup> Idam pi uṭṭhānass’ eva kārapavacanam. Yasmā dānasilānam amaccharinām tava sāmikasadisānam sugatiyam<sup>17</sup> nivāso,<sup>18</sup> tā-disānam<sup>19</sup> pana adānasilānam<sup>20</sup> maccharinām niraye nivāso,<sup>21</sup> tasmā uṭṭhehi,<sup>22</sup> muhuttamattam<sup>23</sup> pi tava idha thātum na dassāmā ti adhippāyo. Yattha thunanti duggatā ti duggatigatattā<sup>24</sup> duggatā. Nerayikā ti nirayaduk-khena samappitā samaṅgibhūtā, yasmim niraye thunanti, yāva pāpakamman na byantiboti tāva nikkhamitum ala-

<sup>1</sup> sajalajaladhara<sup>o</sup>, S.; sajalathā<sup>o</sup>, S. B.      <sup>2</sup> “kassa, S.

<sup>3</sup> vimānasam<sup>o</sup>, S. B.      <sup>4</sup> om. S.      <sup>5</sup> S. B. <sup>6</sup> twice.

<sup>7</sup> niraya<sup>o</sup>, S.      <sup>8</sup> apārutam dvāram, S.; apānutam (sic) dvāre, S.      <sup>9</sup> tha<sup>o</sup>, S. throughout.      <sup>10</sup> uṭṭhāhi, S.      <sup>11</sup> dāne taya (or dānena ya), S.; dānena, S.      <sup>12</sup> āgacchāhi, S. B.

<sup>13</sup> “tadvāram, B.; apānutadvāra, S.      <sup>14</sup> S. adds kiñci.

<sup>15</sup> oni, S., S.      <sup>16</sup> “tinivāso, S.; “tiyani<sup>o</sup>, S.

<sup>17-19</sup> missing in S.      <sup>18</sup> silānam, S.      <sup>19</sup> uṭṭhāhi, S.

<sup>20</sup> muhuttam, S.      <sup>21</sup> dukkham gatim gatattā, S.

bhantā nithunanti, tattha tam nessāma nayissāma khipis-sāmā ti yojanā.

Icc eva<sup>1</sup> vatvāna Yamassa dūtā  
te<sup>2</sup> dve<sup>3</sup> yakkhā<sup>4</sup> lohitakkhū brahantā  
paccekabāhāsu<sup>5</sup> gahetvāna Revatam<sup>6</sup>  
pakkāmayum<sup>7</sup> devagaṇassa santike ti  
idam saṅgitikāravacanam.<sup>8</sup>

Tattha icc eva<sup>1</sup> vatvānā ti iti eva<sup>9</sup> Utthehi ti adinā vatvā, vacanasamanantaram<sup>10</sup> evā ti attho. Yamassa dūtā ti appatisedhaniyatassa Yamassa rañño dūtasadisā. Vesavapena hi te<sup>11</sup> pesitā. Tathā hi te Tāvatimsabhavanam nayimsu. Keci na<sup>12</sup> Yamassa dūtā ti na-kāram Yamassā ti padena sambandhitvā Vessavapassa dūtā ti attham vadanti. Tam na<sup>13</sup> yujjati.<sup>14</sup> Na hi Yamadūtātāya<sup>15</sup> Vessavapassa dūtatā<sup>16</sup> ti sijjhati. Yajanti<sup>17</sup> tattha balim<sup>18</sup> upaharanti ti yakkhā. Lohitakkhā ti rattanayanā. Yakkhanām hi nettāni atilohitāni<sup>19</sup> honti. Brahantā ti mahanta. Paccekabāhāsu ti eko ekabāhāyan,<sup>20</sup> itaro itarabāhayan ti paccekam<sup>21</sup> bāhāsu.<sup>22</sup> Revatan<sup>23</sup> ti Revatīm.<sup>24</sup> Revatā ti pi<sup>25</sup> tassā nāmam eva. Tathā<sup>26</sup> hi Revate di vuttam. Pakkāmayun<sup>27</sup> ti pakkamesun,<sup>28</sup> upanesun<sup>29</sup> ti attho. Devagaṇassā ti Tāvatimsabhavane devasampghassa.

Evaṁ tehi yakkhehi Tāvatimsabhavanam netvā Nandiyavimānassa<sup>30</sup> avidüre ṭhapitā Revati tam suriyamaṇḍalasadiṣam<sup>31</sup> ativiya pabhassaram disvā

“Ādiccavappam ruciram pabhassaram  
byamham subham<sup>32</sup> kañcanajālachannam

<sup>1</sup> evam, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> yakkhā duve, M<sub>p</sub>, <sup>3</sup> paccekam bā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.  
<sup>4</sup> pakkāmayimsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> evam, S<sub>1</sub>. B.

<sup>6</sup> samantaram, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> pana, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> niyu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> Yamassa dū<sup>o</sup>, B.; ayamadhūtathāya (*sic*), S<sub>2</sub>.  
<sup>11</sup> dūtā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> yujjanti, S<sub>1</sub>; jayanti, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> balam, B.

<sup>14</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> oya, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> paccekabā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> tin, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> na tathā, S<sub>1</sub>.

<sup>20</sup> pakkāmayimsu, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> pakkī<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>22</sup> āne<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> Nandikassa vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> sū<sup>o</sup>, B. <sup>25</sup> suññā, S<sub>1</sub>.

kass' etam ākiṇṇajanaṇam vimānam  
 suriyassa<sup>1</sup> ramīsi-r-iva jotamānam?<sup>2</sup>  
 Nārīgaṇā candanasāralittā<sup>3</sup>  
 ubhato vimānam upasobhayanti  
 tam dissati suriyasamānavannam<sup>4</sup>  
 ko modati saggappatto<sup>5</sup> vimāne" ti<sup>6</sup>  
 te yakkhe pucchi. Te pi tassā<sup>7</sup>  
 "Bārāpasiyam Nandiyo nāmāsi upāsako  
 amaccharī<sup>8</sup> dānapati<sup>9</sup> vadaññū<sup>10</sup>  
 tass' etam<sup>11</sup> ākiṇṇajanaṇam vimānam  
 suriyassa<sup>12</sup> ramīsi-r-iva jotamānam.<sup>13</sup>  
 Nārīgaṇā<sup>14</sup> candanasārlittā<sup>15</sup>  
 ubhato vimānam upasobhayanti  
 tam dissati suriyasamānavannam<sup>16</sup>  
 so modati saggappatto<sup>17</sup> vimāne" ti<sup>18</sup>  
 acikkhipsu.

Tattha candanasāralittā ti sārabhūtena candanagan-  
 dhena anulittasarirā. Ubhato vimānan ti ubhato anto  
 c' eva bahi ca saṅgītādīhi upecca sobhayanti.

Atha Revati

"Nandiyassāham<sup>19</sup> bhariyā<sup>20</sup>  
 agārini sabbakulassa<sup>21</sup> issarā<sup>22</sup>  
 bhattu vimāne<sup>23</sup> ramissāmi dāni<sup>24</sup> 'ham<sup>25</sup>  
 na patthaye nirayam<sup>26</sup> dassanāyā"<sup>27</sup> ti<sup>28</sup>  
 aha.

Tattha agārini ti gehassāmī<sup>29</sup>. Bhariyā sahagamin<sup>30</sup>  
 ti pi paṭhanti. Bhariyā samāgamin<sup>31</sup> ti attho. Sabba-  
 kulassa<sup>32</sup> issarā<sup>33</sup> bhattu<sup>34</sup> ti<sup>35</sup> mama<sup>36</sup> bhattu<sup>37</sup> Nan-  
 diyassa sabbakutimbikassa<sup>38</sup> issarā<sup>39</sup> sāmī<sup>40</sup> ahosim,<sup>41</sup>  
 tasmā idāni pi vimāne issarā bhavissāmi ti aha. Vimāne

\* sū<sup>o</sup>, B. M<sub>p</sub>.      <sup>2</sup> saggapa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.      <sup>3</sup> oti, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.  
 + oti, S<sub>2</sub>. M<sub>p</sub>.      <sup>5</sup> oññū, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> evam, M<sub>p</sub>.      <sup>7</sup> ori<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> Nandik<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> ariyā, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> sabbakulissarā, B.  
<sup>11-12</sup> is left out in S<sub>2</sub>.      <sup>12</sup> dānāham, S<sub>2</sub>.  
<sup>13</sup> nirayad<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>14</sup> gehasā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> sati<sup>o</sup>, B.  
<sup>16</sup> āgamin, B.      <sup>17</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> okutumbi<sup>o</sup>, B.; sabbakula, S<sub>2</sub>.  
<sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> osi, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>.

ramissāmi dāni: 'han' ti evam palobhetum<sup>2</sup> eva hi tam te tattha nesum. Na patthaye nirayam dassanāyā ti yam pana nirayam maip<sup>3</sup> tumhe netukāmā, tam nirayam dassanāyā pi na patthaye kuto pavisitun ti vadati.

Evam<sup>4</sup> vadantim<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> tvam<sup>7</sup> tam patthehi<sup>8</sup> vā<sup>9</sup> mā vā, kim tava pathanāyā<sup>10</sup> ti nirayasamipam netvā

"Eso<sup>11</sup> te nirayo supāpadhamme  
puññam tayā akatam jivaloke  
na hi macchari<sup>12</sup> rosako pāpadhammo  
saggūpagānam<sup>13</sup> labhati sahavyatan" ti  
gātham āhamsu. 8

Tass' attho: — Eso tava nirayo tayā dīgharattam māhadukkham anubhavitabbaṭṭhānabhūto.<sup>14</sup> Kasmā? Puññam tayā akatam jivaloke. Yasma manussaloke appamattakam pi tayā puññam nāma na katam, evam akata-puñño pana tādiso satto macchari attasampattiniguhana-lakkhaṇena maccharena samannāgato, paresam rosuppādānena<sup>15</sup> rosako,<sup>16</sup> lobhādihi pāpadhammehi<sup>17</sup> samaṅgibhā-vato<sup>18</sup> pāpadhammo, saggūpagānam devānam sahavyatam sahabhāvan na labhati ti yojanā.

Evam pana vatvā te dve yakkhā tatth' ev' antaradhūyimsu. Tam sadise pana dve nirayapāle<sup>19</sup> samsavake nāma gūthaniraye pakhipitum ākaḍḍhante<sup>20</sup> passitvā

"Kim nu gūthañ ca muttañ ca asuci paṭidissati  
duggandham kim idam<sup>21</sup> miḥam ki etam  
tam nirayam pucchi." upavāyati" ti 9

"Esa<sup>22</sup> samisavako<sup>23</sup> nāma<sup>24</sup> gambhiro sataporiso  
yattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate" ti 10

<sup>2</sup> dānāhan, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> vadāpetum, B.    <sup>5</sup> mā, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.  
<sup>4</sup> eva, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> 'ti me, B.    <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> patthe, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds tvam.    <sup>10</sup> es' eva, M.    <sup>12</sup> 'ri, M.  
<sup>11</sup> saggū, S<sub>2</sub>. B. M.; saggamaggānam, M<sub>p</sub>.

<sup>12</sup> anubhavitthānato bhūto, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> do<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> pālakē, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> āḍḍhante, S<sub>1</sub>; āgatante, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> etam, M.

<sup>17</sup> sambhavato, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> add nirayo.    <sup>19</sup> eso, M<sub>p</sub>.

tasmiñ kathite tattha<sup>1</sup> attano nibbattihetubhūtakammam  
pucci<sup>2</sup>:

“Kip nu käyena väcäya manasä dukkaṭam katam  
kena samsavako laddho<sup>3</sup> gambhiro sataporiso” ti<sup>4</sup>? 11

\* \* \*

“Samape brähmaṇe cäpi aññe vā<sup>5</sup> pi vanibbake  
musvädena vañcesi tam pāpam pakatam<sup>6</sup> tayā” ti 12  
tam<sup>7</sup> kammam kathetvā puna te<sup>8</sup>

“Tena samsavako laddho<sup>3</sup> gambhiro sataporiso  
tattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate” ti 13  
āhaṁsu.

Tattha samsavako nāmā ti niccakālam gūthamuttādi-  
asucissa samsavato paggharanato<sup>9</sup> samsavako nāma.

Na kevalam tuyham idha samsavakalabho eva, atha kho  
ettha anekāni vassasahassāni paccitvā<sup>10</sup> uttiṇṇaya<sup>11</sup> hat-  
thacchedādilabho<sup>12</sup> pi ti dassetum

“Hatthe pi chindanti atho pi pāde<sup>13</sup>  
kanne pi chindanti atho pi nāsam  
atho pi kākojagapā samecca  
saṅgamma khādanti viphandamānan” ti 14  
tattha<sup>8</sup> laddhabbakāraṇam<sup>8</sup> āhaṁsu.<sup>8</sup>

Tattha kākojagapā ti kākasāṅghā. Te kir' assā<sup>14</sup> ti-  
gāvutappamāne sarire anekasatāni anekasahassāni<sup>8</sup> patitvā  
tālakkhandhaparimānehi sunisitaggehi ayomayehi mukha-  
tuṇḍehi vijjhītvā khādanti. Māpsam gahitagahitattāhāne<sup>15</sup>  
kammaphalena pūrat<sup>16</sup> eva. Tenāha: kākojagapā samecca  
saṅgamma khādanti viphandamānan ti.

Puna sā manussalokam<sup>17</sup> paccānayanāya yācanādivasena  
tam tam vippalapi. Tena vuttam:

<sup>1</sup> tassa, S.,      <sup>2</sup> pucchanti, S.,      <sup>3</sup> S., S., add nirayo.

<sup>4</sup> S., adds āha, S., pucci.      <sup>5</sup> te, S.,      <sup>6</sup> katam, S.,

<sup>7</sup> tassā tam, S.,      <sup>8</sup> om. S.,      <sup>9</sup> pharaṇato, S.,      <sup>10</sup> paci<sup>o</sup>, S.,

<sup>11</sup> uttiṇṇā, B.      <sup>12</sup> hatthe cchedādilabho, S.,      <sup>13</sup> pādam, S.,

<sup>14</sup> kiñdisa, S.,      <sup>15</sup> gahitattāhā, S., B.      <sup>16</sup> pu<sup>o</sup>, S., S.,

<sup>17</sup> oke, S., S.,

"Sādhu kho mām pātiñetha, kāhāmi kusalām bahūm  
dānena samacariyāya saṃyamena damena ca  
yām katvā sukhitā honti na ca pacchānutappare" ti. 15

Puna nirayapālā

"Pure tuvām pamajjītvā idāni paridevasi  
sayam katānam kammānam vipākām anubhossasi" ti 16  
ahamsu. Puna sā āha:

"Ko devalokato manussalokam  
gantvāna puṭṭho me evam vadeyya:  
nikkhittadaṇḍesu dadātha dānam  
acchādanam seyyam<sup>2</sup> ath'<sup>3</sup> annapānaṁ<sup>4</sup> 17  
Na hi macchari<sup>5</sup> rosako<sup>6</sup> pāpadhammo  
saggūpagānam<sup>7</sup> labhati sahavyataṁ? — 18

Sāham nūna ito gantvā yonim laddhāna mānusim<sup>8</sup>  
vadaññū silasampannā kāhāmi kusalām bahūm  
dānena samacariyāya saṃyamena damena ca. 19

Ārāmāni ca ropissam dugge saṅkamanāni<sup>9</sup> ca  
papañ<sup>10</sup> ca udapānañ ca vippasannena cetasā. 20  
Cātuddasim<sup>11</sup> pañcasasim<sup>12</sup> yā ca pakkhassa aṭṭhami  
pāṭihāriyapakkhañ ca aṭṭhaṅgasusamāgatam 21  
Uposathām upavasissam sadā silesu saṃvutā  
na ca dāne pamajjissam sāmām ditṭham idam

\* \* \* mayā" ti. 22

Icc evam vippalapantim<sup>13</sup> phandamānam tato tato  
khipimsu niraye ghore uddhāppādam<sup>14</sup> avāmsiran ti 23  
idam saṅgitikāravacanam. Puna sā

"Ahām pure maccharinī ahosim<sup>15</sup>  
paribhāsikā samaṇabrahmāṇānam  
vitathena ca sāmikām vañcayitvā  
paccām<sup>16</sup> aham niraye ghorarūpe" ti 24  
osānagātham āha.

<sup>1</sup> "bhūyasi, S.; "bhūyyasi, B.      <sup>2</sup> sayanam, S.; om. S.,

<sup>3</sup> om. S.; <sup>4</sup> "ti, S.; <sup>5</sup> do<sup>o</sup>, S.; <sup>6</sup> saggu<sup>o</sup>, S.; <sup>7</sup> "si, S.;

"sam, B.; <sup>8</sup> saṅgā<sup>o</sup>, S.; <sup>9</sup> kūpañ, S.; <sup>10</sup> catu<sup>o</sup>, B.; <sup>11</sup> "si, S.;

<sup>11</sup> "si, S.; <sup>12</sup> "ti, S.; <sup>13</sup> uddhap<sup>o</sup>, S.; M.      <sup>14</sup> "si, S.;

<sup>15</sup> gacchām', S.; B. M.; pacchām', S.

Tattha aham pure maccharini ti gāthā<sup>1</sup> niraye nibbattiāya<sup>2</sup> vuttā, itara anibbattiāya<sup>3</sup> evā ti veditabbā. Sesamp suviñneyyam eva.

Bhikkhū Revatiyā yakkhehi gahetvā mitabhāvam sabbam<sup>4</sup> Bhagavato<sup>5</sup> ārocesum. Tam sutvā Bhagavā ādito paṭṭhāya imamp vatthum kathetvā upari vitthārena dhammam desesi. Desanāpariyosane bahū sotapattiphaladīni pāpuṇimsu.<sup>6</sup> Kāmañ c' etamp Revatipaṭibaddhāya<sup>7</sup> kathāya yebhnyyabhāvato Revativimānan ti vohariyati. Yasmā pana Revativimāne devatā na hoti, Nandiyassa pana devaputtassa vimānādisampattipaṭisamyuttañ c' etam, tasmā purisavimānesveva saṅgahamp āropitan ti daṭṭhabbam.

Revativimānavappanā.<sup>8</sup>

### V. 3.

Yo vadatamp pavaro manujesū ti Chattamāṇavakavimānam.<sup>9</sup> Tassa<sup>10</sup> kā<sup>11</sup> uppatti?

Bhagavā Savatthiyamp viharati Jetavane. Tena<sup>12</sup> samayena Setavyāyamp aññatarassa brāhmaṇassa kicchā ladḍho putto Chatto nāma brāhmaṇamāṇavo<sup>13</sup> ahosi. So vayappatto pitarā pesito Ukkatṭham gantvā brāhmaṇassa Pokkharasātissa santike medhāvitāya analasatāya ca na ciren' eva mante vijjatthanāni ca uggahetvā brāhmaṇasippe nipphattim patto. So ācariyamp<sup>14</sup> abhivādetvā 'mayā tumhākamp santike sippam sikkhitamp, kin<sup>15</sup> te<sup>16</sup> gurudakkhinam<sup>17</sup> demi'<sup>18</sup> ti āha. Ācariyo<sup>19</sup> 'gurudakkhipā<sup>20</sup> nāma antevāsikassa vibhavānurūpā, kahāpaṇasahassam ānehi' ti āha. Chattamāṇavo<sup>21</sup> ācariyamp<sup>22</sup> abhivādetvā Setavyāyamp gantvā mātāpitaro vanditvā tehi abhinandiyamāno katapatisanthāro<sup>23</sup> tam atthamp pitu ārocetvā 'detha me dātabayuttakamp, ajj' eva datvā gamissāmi'<sup>24</sup> ti āha. Tam mā-

<sup>1</sup> gāthāya, S.; gātā, B.

<sup>2</sup> om. S.,

<sup>3</sup> Satthu, S.,

<sup>4</sup> om. B.

<sup>5</sup> om. B.

<sup>6</sup> om. B.

<sup>7</sup> om. B.

<sup>8</sup> om. B.

<sup>9</sup> om. B.

<sup>10</sup> om. B.

<sup>11</sup> om. B.

<sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> om. B.

<sup>14</sup> om. B.

<sup>15</sup> om. B.

<sup>16</sup> om. B.

<sup>17</sup> om. B.

<sup>18</sup> om. B.

<sup>19</sup> om. B.

<sup>20</sup> om. B.

<sup>21</sup> om. B.

<sup>22</sup> om. B.

<sup>23</sup> om. B.

<sup>24</sup> om. B.

<sup>25</sup> om. B.

<sup>26</sup> om. B.

<sup>27</sup> om. B.

<sup>28</sup> om. B.

<sup>29</sup> om. B.

<sup>30</sup> om. B.

<sup>31</sup> om. B.

<sup>32</sup> om. B.

<sup>33</sup> om. B.

<sup>34</sup> om. B.

<sup>35</sup> om. B.

<sup>36</sup> om. B.

<sup>37</sup> om. B.

<sup>38</sup> om. B.

<sup>39</sup> om. B.

<sup>40</sup> om. B.

<sup>41</sup> om. B.

<sup>42</sup> om. B.

<sup>43</sup> om. B.

<sup>44</sup> om. B.

<sup>45</sup> om. B.

<sup>46</sup> om. B.

<sup>47</sup> om. B.

<sup>48</sup> om. B.

<sup>49</sup> om. B.

<sup>50</sup> om. B.

<sup>51</sup> om. B.

<sup>52</sup> om. B.

<sup>53</sup> om. B.

<sup>54</sup> om. B.

<sup>55</sup> om. B.

<sup>56</sup> om. B.

<sup>57</sup> om. B.

<sup>58</sup> om. B.

<sup>59</sup> om. B.

<sup>60</sup> om. B.

<sup>61</sup> om. B.

<sup>62</sup> om. B.

<sup>63</sup> om. B.

<sup>64</sup> om. B.

<sup>65</sup> om. B.

<sup>66</sup> om. B.

<sup>67</sup> om. B.

<sup>68</sup> om. B.

<sup>69</sup> om. B.

<sup>70</sup> om. B.

<sup>71</sup> om. B.

<sup>72</sup> om. B.

<sup>73</sup> om. B.

<sup>74</sup> om. B.

<sup>75</sup> om. B.

<sup>76</sup> om. B.

<sup>77</sup> om. B.

<sup>78</sup> om. B.

<sup>79</sup> om. B.

<sup>80</sup> om. B.

<sup>81</sup> om. B.

<sup>82</sup> om. B.

<sup>83</sup> om. B.

<sup>84</sup> om. B.

<sup>85</sup> om. B.

<sup>86</sup> om. B.

<sup>87</sup> om. B.

<sup>88</sup> om. B.

<sup>89</sup> om. B.

<sup>90</sup> om. B.

<sup>91</sup> om. B.

<sup>92</sup> om. B.

<sup>93</sup> om. B.

<sup>94</sup> om. B.

<sup>95</sup> om. B.

<sup>96</sup> om. B.

<sup>97</sup> om. B.

<sup>98</sup> om. B.

<sup>99</sup> om. B.

<sup>100</sup> om. B.

<sup>101</sup> om. B.

<sup>102</sup> om. B.

<sup>103</sup> om. B.

<sup>104</sup> om. B.

<sup>105</sup> om. B.

<sup>106</sup> om. B.

<sup>107</sup> om. B.

<sup>108</sup> om. B.

<sup>109</sup> om. B.

<sup>110</sup> om. B.

<sup>111</sup> om. B.

<sup>112</sup> om. B.

<sup>113</sup> om. B.

<sup>114</sup> om. B.

<sup>115</sup> om. B.

<sup>116</sup> om. B.

<sup>117</sup> om. B.

<sup>118</sup> om. B.

<sup>119</sup> om. B.

<sup>120</sup> om. B.

<sup>121</sup> om. B.

<sup>122</sup> om. B.

<sup>123</sup> om. B.

<sup>124</sup> om. B.

<sup>125</sup> om. B.

<sup>126</sup> om. B.

<sup>127</sup> om. B.

<sup>128</sup> om. B.

<sup>129</sup> om. B.

<sup>130</sup> om. B.

<sup>131</sup> om. B.

<sup>132</sup> om. B.

<sup>133</sup> om. B.

<sup>134</sup> om. B.

<sup>135</sup> om. B.

<sup>136</sup> om. B.

<sup>137</sup> om. B.

<sup>138</sup> om. B.

<sup>139</sup> om. B.

<sup>140</sup> om. B.

<sup>141</sup> om. B.

<sup>142</sup> om. B.

<sup>143</sup> om. B.

<sup>144</sup> om. B.

<sup>145</sup> om. B.

<sup>146</sup> om. B.

<sup>147</sup> om. B.

<sup>148</sup> om. B.

<sup>149</sup> om. B.

<sup>150</sup> om. B.

<sup>151</sup> om. B.

<sup>152</sup> om. B.

<sup>153</sup> om. B.

<sup>154</sup> om. B.

<sup>155</sup> om. B.

<sup>156</sup> om. B.

<sup>157</sup> om. B.

<sup>158</sup> om. B.

<sup>159</sup> om. B.

<sup>160</sup> om. B.

<sup>161</sup> om. B.

<sup>162</sup> om. B.

<sup>163</sup> om. B.

<sup>164</sup> om. B.

<sup>165</sup> om. B.

<sup>166</sup> om. B.

<sup>167</sup> om. B.

<sup>168</sup> om. B.

<sup>169</sup> om. B.

<sup>170</sup> om. B.

<sup>171</sup> om. B.

<sup>172</sup> om. B.

<sup>173</sup> om. B.

<sup>174</sup> om. B.

<sup>175</sup> om. B.

<sup>176</sup> om. B.

<sup>177</sup> om. B.

<sup>178</sup> om. B.

<sup>179</sup> om. B.

<sup>180</sup> om. B.

<sup>181</sup> om. B.

<sup>182</sup> om. B.

<sup>183</sup> om. B.

<sup>184</sup> om. B.

<sup>185</sup> om. B.

<sup>186</sup> om. B.

<sup>187</sup> om. B.

<sup>188</sup> om. B.

<sup>189</sup> om. B.

<sup>190</sup> om. B.

<sup>191</sup> om. B.

<sup>192</sup> om. B.

<sup>193</sup> om. B.

<sup>194</sup> om. B.

<sup>195</sup> om. B.

<sup>196</sup> om. B.

<sup>197</sup> om. B.

<sup>198</sup> om. B.

<sup>199</sup> om. B.

<sup>200</sup> om. B.

<sup>201</sup> om. B.

<sup>202</sup> om. B.

<sup>203</sup> om. B.

<sup>204</sup> om. B.

<sup>205</sup> om. B.

<sup>206</sup> om. B.

<sup>207</sup> om. B.

<sup>208</sup> om. B.

<sup>209</sup> om. B.

<sup>210</sup> om. B.

<sup>211</sup> om. B.

<sup>212</sup> om. B.

<sup>213</sup> om. B.

<sup>214</sup> om. B.

<sup>215</sup> om. B.

<sup>216</sup> om. B.

<sup>217</sup> om. B.

<sup>218</sup> om. B.

<sup>219</sup> om. B.

<sup>220</sup> om. B.

<sup>221</sup> om. B.

<sup>222</sup> om. B.

<sup>223</sup> om. B.

<sup>224</sup> om. B.

<sup>225</sup> om. B.

<sup>226</sup> om. B.

<sup>227</sup> om. B.

<sup>228</sup> om. B.

<sup>229</sup> om. B.

<sup>230</sup> om. B.

<sup>231</sup> om. B.

<sup>232</sup> om. B.

<sup>233</sup> om. B.

<sup>234</sup> om. B.

<sup>235</sup> om. B.

<sup>236</sup> om. B.

<sup>237</sup> om. B

tāpitaro 'tata ajja vikalo, sve gamissasi' ti vatvā kahāpanāni<sup>1</sup> niharitvā bhaṇḍikam<sup>2</sup> bandhāpetvā ṭhapesum. Corā tam pavattimū natvā Chattamānavassa<sup>3</sup> gamanamagge<sup>4</sup> aññatarasmin vanagahane<sup>5</sup> nilinā acchimpu 'mānavam<sup>6</sup> māretvā kahāpaṇam gaṇhissāma' ti.

Bhagavā paccūsasamaye mahākaruṇāsamāpattito vutṭhāya lokam volokento Chattamānavassa<sup>6</sup> sarapenu<sup>7</sup> ca silesu ca patiṭṭhānam corehi māritassa devaloke nibbattassa tato saha vimānena āgatassa tattha<sup>8</sup> sannipatitassa parisaya ca dhammābhisaṃyam disvū paṭhamataram eva gantvā mānavavassa<sup>9</sup> gamanamagge aññatarasmin rukkhamūle nisidi. Mānavo<sup>10</sup> ācariyadhanam gahetvā Setavyato Ukkatṭhabhimukho gaechanto antarāmagge Bhagavantam nisinnam disvū upasankamitvā aṭṭhasi. 'Kuhiṃ<sup>11</sup> gamissasi'<sup>12</sup> ti Bhagavatā vutte<sup>13</sup> 'Ukkatṭhami bho Gotama gamissāmi mayham ācariyassa<sup>14</sup> Pokkharaśātissa<sup>15</sup> gurudakkiṇam<sup>16</sup> dātuñ' ti āha. Atha Bhagavā 'jānāsi pana tvam māpava<sup>17</sup> tīni sarapāni pañca silāni<sup>18</sup> ti vatvā tena 'nāham jānāmi, kimatthiyāni pan'<sup>19</sup> etāni<sup>20</sup> kīdīsāni cā<sup>21</sup> ti vutte 'idam idisan' ti sarapagamanassa silasamādānassa ca<sup>22</sup> phalānisamse vibhāvetvā 'uggaṇhāhi'<sup>23</sup> tāva mānavava sarapagamanavidhin' ti vatvā 'sādu uggaphissāmi,<sup>24</sup> kathetha<sup>25</sup> bhante Bhagavā' ti tena yācito tassa ruciyānurūpam<sup>26</sup> gāthābandhavasena<sup>27</sup> sarapagamanavidhim dassento

<sup>1</sup> Yo vadatām pavaro manujesu  
Sakyamuni<sup>2</sup> Bhagavā katakicco  
pāragato balavirasamañgi<sup>23</sup>  
tam<sup>24</sup> sugatām saranattitham upehi.  
Rāgavirāgam anejam asokam  
dhammam asaṃkhatam appaṭikūlam

- 
- <sup>1</sup> \*pane, S.,      <sup>2</sup> \*ṇḍakam, B.,      <sup>3</sup> \*mānavo, S., S.;  
vassāg<sup>o</sup>, S., B.    <sup>4</sup> \*ne, S., S.,      <sup>5</sup> mānavam<sup>o</sup>, S., S.;  
<sup>6</sup> \*mānavassa, S.; \*mānavakassa, S.,      <sup>7-7</sup> missing in S.;  
<sup>8</sup> tassa tattha, S.,      <sup>9</sup> mānavo, S.,      <sup>10</sup> \*hi, S.,      <sup>11</sup> \*ti, S.;  
<sup>12</sup> vutto, S.,      <sup>13</sup> ācariya-Po<sup>o</sup>, S., B.,      <sup>14</sup> garu<sup>o</sup>, B.;  
<sup>15</sup> mānavava, S., S.,      <sup>16</sup> pana tāni, S.,      <sup>17</sup> om. B.;  
<sup>18</sup> om. S.,      <sup>19</sup> \*ti, S.,      <sup>20</sup> gaṇh<sup>o</sup>, S., B.,      <sup>21</sup> \*ta, S.;  
<sup>22</sup> ruciñ anu<sup>o</sup>, S.,      <sup>23</sup> \*bandhana<sup>o</sup>, S.,      <sup>24</sup> \*ni, S., M.;  
\*ni, S.,      <sup>25</sup> \*viriyasa<sup>o</sup>, S., S.,

madhuram imampagunam suvibhuttam  
 dhammam imamparanattham upehi. <sup>2</sup>  
 Yattha ca dinnamahapphalam ahu  
 catusu<sup>1</sup> sucisu<sup>2</sup> purisayugesu  
 attha ca puggaladhammadasā te  
 samgham imamparanattham upehi" ti <sup>3</sup>  
 tisso gāthā abhāsi.

Tattha yo ti aniyamitavacanap. Tassa tan ti iminā  
 niyamanam veditabbam. Vadatan ti vadantānam. Pa-  
 varo ti settho, kathikānam<sup>3</sup> uttamo vādivaro<sup>4</sup> ti attho.  
 Manujesū ti ukkaththaniddeso, yathā Satthā devamanus-  
 sānan ti. Bhagavā pana<sup>5</sup> devamanussānam pi Brahmānam<sup>6</sup>  
 pi sabbesam pi sattānam pavaro yeva. Bhagavato vā<sup>7</sup>  
 carimabhava<sup>8</sup> manussesu uppannatāya vuttam: manujesū ti.  
 Ten' evāha: Sakyamuni ti. Sakyakulappasūtatāya Sakyo,<sup>9</sup>  
 kāyamoneyyādisamannāgatato<sup>10</sup> anavasesassa<sup>11</sup> ḥeyyassa mu-  
 nanato muni cā ti Sakyamuni.<sup>12</sup> Bhāgyavantatādihi<sup>13</sup> ca-  
 tūhi<sup>14</sup> kāraṇehi Bhagavā. Catūhi maggehi kātabbassā  
 pariññādippabhedassa sojasavidhassa kiccassa<sup>15</sup> katattā  
 nippāditattā katakicco. Pāram sakkāyassa<sup>16</sup> paratirām  
 nibbānam gato sayañbhuññena adhigato ti pāragato.<sup>17</sup>  
 Asadisena kāyabalena anaññasādhāranena ñāñabalena ca-  
 tubbidhasammappadhānaviriyena ca samannāgatattā bala-  
 virasamāngi.<sup>18</sup> Sobhañagamanattā sundaram<sup>19</sup> thānam<sup>18</sup>  
 gatattā sammāgatattā<sup>19</sup> sugato. Tam sugatam sammāsam-  
 buddham saraṇattham saraṇāya parūyanāya<sup>20</sup> apāya-  
 dukkhavaṭṭadukkhāparittānāya<sup>21</sup> upehi upagaccha 'ajja  
 paṭṭhāya ahitanivattanena<sup>22</sup> hitasamvadḍhanena<sup>22</sup> ayam me  
 Bhagavā saraṇam tānam lenaip gatipatiṣaraṇan' ti bhaja  
 seva. Evam<sup>23</sup> jānahi bujhassū ti attho.

<sup>1</sup> catusu, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> sucisu, S<sub>2</sub>. M. <sup>3</sup> katha<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; <sup>4</sup>tānam, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> vāri<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> puna, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> brāhmañānam, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> ca, S<sub>2</sub>. B.

<sup>8</sup> purima<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B. <sup>9</sup> Sa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> moneyyāsamannā-  
 gato, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> ava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> Sā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> vantādihi, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> saku<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pāramg<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; pāraṅg<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> viriya<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> sundarāth<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>20</sup> vatṭa<sup>o</sup>, B.; <sup>21</sup> paritāpāya, S<sub>2</sub>. B. <sup>22</sup> ahitā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; atitā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>22</sup> hitam sabandhanena, S<sub>2</sub>; om. S<sub>2</sub>. <sup>23</sup> S<sub>2</sub> adds vā.

vijjhitvā jivitakkhayam pāpetvā kahāpanabhaṇḍikam ga-  
hetvā attano sahāyehi saddhiṃ pakkami.<sup>1</sup> Mānavo<sup>2</sup> pana  
kālam katvā Tāvatimsabhavane tiṃsayojane<sup>3</sup> vimāne+ nib-  
batti. Tassa vimānassa abhā+ sātirekāni+ visati yojanāni  
pharitvā tiṭṭhati. Atha māṇavassa<sup>4</sup> kālakatam disvā Seta-  
viyagāmavāśino<sup>5</sup> manussā Setavyam gantvā tassa mātāpi-  
tūnam<sup>6</sup> Ukkatṭhagāmavāśino<sup>6</sup> ca<sup>8</sup> Ukkatṭham gantvā brā-  
manassa Pokkharasatissa kathesum. Taṃ sutvā mātāpitaro  
nātimittā brāhmaṇo ca Pokkharasatī saparivārā assumukhā  
rodamānā tam padesam agamamsu, yebhuyyena ca Seta-  
vyavāśino<sup>9</sup> Ukkatṭhavāśino<sup>9</sup> Ichchāñgalavāśino ca<sup>10</sup> sanni-  
patiṃsu. Mahāsamāgamo ahosi.<sup>11</sup> Atha māṇavassa<sup>12</sup> mātā-  
pitaro maggassa avidūre citakam sajjentā<sup>11</sup> sarirakiccam<sup>12</sup>  
kātum ārabhimsu.

Atha<sup>10</sup> Bhagavā cintesi: mayi<sup>8</sup> gate<sup>8</sup> Chattamāṇavo<sup>13</sup>  
mām vanditup āgamissati, āgatañ ca tam katakammam  
kathapento kammaphalam paccakkhaṇi kāretvā dhammam  
desessāmi,<sup>14</sup> evam mahājanassa dhammābhisaṃayo bhavis-  
sati ti. Cintetvā mahatā bhikkhusaṃghena saddhiṃ tam  
padesam upagantvā<sup>15</sup> aññatarasmiṃ rukkhamile nisidi chab-  
baṇṇā buddharasmiyo vissajjento. Atha<sup>8</sup> Chattamāṇavo<sup>16</sup>  
pi attano sampattim paccavekkhitvā tassā kāraṇam upa-  
dharento saraṇagamanāñ ca silasamādānañ ca disvā vim-  
hayajāto Bhagavati sañjātapasādabahumāno ‘idān’ evāham  
gantvā Bhagavantañ ca bhikkhusaṃghāñ ca vandissāmi  
ratanattayagune ca mahājanassa pākaṭe karissāmi<sup>17</sup> ti ka-  
taññutam nissaya sakalam tam araññapadesam ekālokam  
karonto<sup>17</sup> saha vimānena āgantvā vimānato oruya mahā-  
parivārena<sup>18</sup> saddhiṃ dissamānarūpo upasaṅkamitvā Bha-

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami by a second hand. <sup>2</sup> mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> yojanike kanakayi°, S<sub>1</sub>, then it adds sutappabuddho viya accharāsaḥassaparivuto sāṭṭhisakaṭṭhabhārālaṇḍikā paṭimanditattabhbāvo. <sup>4</sup> pabbā atir°, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> mān°, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> °gāmino, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> °pitannam, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> add ca. <sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> sajjantā, S<sub>1</sub>. B.

<sup>12</sup> °sakkāraṇi, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> Chatto m°, S<sub>2</sub>. B.; °navo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> desi°, B. <sup>15</sup> agamāsi gantvā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> °mān°, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> S<sub>2</sub> inserts so. <sup>18</sup> mahatā pari°, S<sub>1</sub>.

gavato pādesu sirasā nipatanto abhivādetvā añjalim pag-  
gayha ekamantam atthāsi. Tam disvā mahājano 'ko nu  
kho ayam devo vā Brahmā vā' ti acchariyabbhutajāto<sup>1</sup>  
upasaṅkamitvā Bhagavantam parivāresi. Bhagavā tēna  
katapuññakammam<sup>2</sup> pākaṭam kātum

"Na<sup>3</sup> tathā tapati nabhasmīm<sup>4</sup> suriyo<sup>5</sup>  
cando ca<sup>6</sup> na bhāsatī na phusso  
yathā<sup>7</sup> atulam<sup>8</sup> idam mahappabhāsam,  
ko nu tvam tidivā mahim<sup>9</sup> upāgā<sup>10</sup>  
Chindati ca<sup>11</sup> rapsī<sup>12</sup> pabhañkarassa  
sādhikavisati<sup>13</sup> yojanāni ābhā  
rattim<sup>14</sup> api<sup>15</sup> yathā divaṇi karoti  
parisuddham<sup>16</sup> vimalam<sup>17</sup> subham<sup>18</sup> vimānam.  
Bahupadumavicitrāpundarikam<sup>19</sup>  
vokīṇam<sup>20</sup> kusumehi nekacittam<sup>21</sup>  
arajavirajahemajūlachannam  
ākāse tapati yathā pi<sup>22</sup> suriyo<sup>23</sup>  
Rattambarapitavāsasāhi  
aggalupiyañgucandanussadāhi<sup>24</sup>  
kañcanatanusannibhattacāhi  
paripūram<sup>25</sup> gaganam<sup>26</sup> va tārakāhi,  
Nāranāri<sup>27</sup> bahuk'ettha nekavaṇṇā<sup>28</sup>  
kusumavibhūsitābharaṇ'ettha sumanā  
anilapamuccitā pavāyanti<sup>29</sup> surabhīm<sup>30</sup>  
tapaniyavitatā<sup>31</sup> suvannachannā.<sup>32</sup>  
Kissa sampyamassa<sup>33</sup> ayam<sup>34</sup> vipāko  
ken'<sup>35</sup> asi<sup>36</sup> kammaphalen' idhūpapanno<sup>37</sup>

<sup>1</sup> acchariyajāto, S.<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> S<sub>2</sub>. B. add vipākam.    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> nabhe, B. M.    <sup>5</sup> sū<sup>o</sup>, B. M.    <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> yathātu<sup>o</sup>, B. M.    <sup>8</sup> 'hi, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>9</sup> upagā, S<sub>2</sub>;  
upāgatā, S<sub>1</sub>.    <sup>10</sup> om. B. M.    <sup>11</sup> 'si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>; in B. corr.  
into 'si.    <sup>12</sup> sādhikam vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> rattam, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> pi ca, S<sub>1</sub>; pi ce, S<sub>2</sub>. M.    <sup>15</sup> bahū<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; 'padumam vi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;  
'rikam, B. M.    <sup>16</sup> nekavi<sup>o</sup>, Ed.    <sup>17</sup> om. B.    <sup>18</sup> sū<sup>o</sup>, B.

<sup>19</sup> agalū<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; 'ppiyañgukacand<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> 'ri, M.; 'riyo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> pavanti, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> 'bhi, S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> 'vittatā, B.; 'vitta, S<sub>1</sub>.

<sup>24</sup> 'ehadanā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>25</sup> 'mass' ayam, S<sub>1</sub>.    <sup>26</sup> kenāsi, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>27</sup> idhūpapanno, S<sub>1</sub>.

yathā ca<sup>1</sup> te<sup>2</sup> adhigatam idamp vimānam  
tad anupadamp<sup>3</sup> avacāsi<sup>4</sup> īngha<sup>5</sup> puṭṭho<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> 9  
tam<sup>8</sup> devaputtam pucchi.<sup>9</sup>

Tattha tapati ti dippati. Nabhasmin<sup>10</sup> ti akāse. Phusso ti phussatārakā. A tulan ti anūpamam appamānam vā. Idamp vuttam hoti: — Yathā idamp tava vimānam anūpamam appamānam pabhassarabhāvena tato eva mahappabhāsam akāse dippati, na tathā tārakarūpāni dippanti, na cando bhāsat<sup>11</sup> dippati<sup>12</sup> nāpi suriyo<sup>13</sup> dippati, evambhūto ko nu<sup>14</sup> tvam devalokato imamp bhūmipadesam upagato, tam pākaṭam katvā imassa mahājanassa kathehi ti.

Chindatti ti vichindati, pavattitum adento paṭhanati ti attho. Raṃsi<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> rasmīyo.<sup>17</sup> Pabbhākarassā ti su-riyassa.<sup>18</sup> Tassa ca<sup>19</sup> vimānassa pabbhā samantato pañca-visati yojanāni pharitvā tiṭṭhati. Tenāha: sādhikavisati<sup>20</sup> yojanāni abhā ti. Rattim api<sup>21</sup> yathā divamp karoti ti attano pabhāya andhakāram vidhamantam rattibhāgam pi divasabhāgam viya<sup>22</sup> karoti. Parisamantato<sup>23</sup> anto c' eva bahi ca suddhatāya parisuddham. Sabbaso malābhāvena vimalam. Sundaratiya subham.

Bahupadumavicitrapundarīkan ti bahuvidharattakamalañ c' eva vicittavuṇṇasetakamalañ ca<sup>24</sup> setakamalam<sup>25</sup> padumam rattakamalam<sup>26</sup> pundarikan ti ca vadanti. Vokiṇamp kusumehi ti aññehi<sup>27</sup> nānāvidhehi pupphehi sam-okiṇamp. Nekacittan ti mālakammalatākammādināñā-vidhavicittam.<sup>28</sup> Arajavirajahemajālachannan ti sayam apagatarajam virajena niddosena kañcanajālena chāditam.

Rattabarapitavāsasāhī ti rattavatthāhi c' eva pitavatthāhi ca. Eka hi rattam dibbayattham nivāsetvā pitam uttariyam karoti, aparā<sup>29</sup> pitam nivāsetvā rattam uttariyam karoti, tam<sup>30</sup> sandhāya vuttam: rattabarapitavāsa-

<sup>1</sup> om. B. M. <sup>2</sup> anuparamp, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> Bhagavātam, S<sub>1</sub>, B. <sup>5</sup> paṭi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, B. <sup>6</sup> nabhe, B. <sup>7</sup> tāni nāvatiṭṭhanta, S<sub>1</sub>; tāraṇavatiṭṭhanti, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> sū<sup>o</sup>, B.

<sup>9</sup> S<sub>1</sub>, adds kho nu. <sup>10</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> sādhikamp vi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> pi ca, S<sub>1</sub>; pi ce, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> parito, S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> om. B.

<sup>15</sup> S<sub>1</sub>, adds ca. <sup>16</sup> mālalatā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; vividhacittam, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aparaparā, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> yamp, B.

sāhi ti. Aggalupiyāngucandanussadāhi<sup>1</sup> ti agalugandhenā<sup>2</sup> piyaṅgumalāhi candanagandhehi<sup>3</sup> ussadāhi. Ussannadibbagandhādikāhi<sup>4</sup> ti attho. Kañcanatanusanni-bhattacāhi<sup>5</sup> ti kanakasadisaskhumacchavihi.<sup>6</sup> Paripūran ti tahāp tahāp vicaranthi saṅgitipasutāhi ca paripuṇṇam.

Bahuk' etthā ti bahukā ettha. Anekavaṇṇā<sup>7</sup> ti nānārūpā. Kusumavibhūsitābharaṇā ti visesato surabhivāyanatthāp dībbakusumehi alāṅkataudibbābharaṇā. Etthā ti etasmīp vimāne. Sumanā ti sundaramanā pamuditacittā. Anilapamuccitā pavāyanti<sup>8</sup> surabhin ti anilena pamuccitagandhānāp pupphānam vāyunā vimutta-pattapuṭagandhatāya<sup>9</sup> vikasitatāya<sup>10</sup> ca sugandham pavāyanti. Anilapavūsita<sup>11</sup> ti pi paṭhanti. Vātēna gandham avuyhamānahemamayapupphā<sup>12</sup> ti attho. Kanakacirakādihi<sup>13</sup> veni-ādisu otatataṭāya<sup>14</sup> tapaniyavitatā.<sup>15</sup> Yebhuyyena kañcanābharaṇehi avacchāditasariratāya<sup>16</sup> suvaṇṇachannā.<sup>17</sup> Naranāri<sup>18</sup> ti<sup>19</sup> devaputtā devadhitaro ca bahukā ettha<sup>20</sup> tava vimāne ti dasseti.

Inghā ti codanatthe<sup>21</sup> nipāto.<sup>22</sup> Puṭṭho ti puechito. Imassa mahājanassa kammaphalapaccakkhabhāvāya<sup>23</sup> ti adhippāyo.

Tato devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi:

"Sayam<sup>24</sup> idha pathe samecca māṇavena<sup>25</sup>  
Satthānusāsi anukampamāno  
tava ratanavarassa<sup>26</sup> dhammam sutvā  
karissāmi ti ca iti<sup>27</sup> bravitha Chatto."<sup>28</sup>

10

<sup>1</sup> aggala<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; agalu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>piyaṅgukacand<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> agaru<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; aggalo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds ca.

<sup>4</sup> <sup>o</sup>dibbagarugandhā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; <sup>o</sup>dibbanugandha<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>gandhādihi, B.

<sup>5</sup> kañcanacārusa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> <sup>o</sup>supacchavihi, B.

<sup>7</sup> <sup>o</sup>vannenā, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> pavanti, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> vimatta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>11</sup> <sup>o</sup>padhūpita<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> <sup>o</sup>mānā he<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; adhuya<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> kanakaravikādihi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> oratāya, S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> <sup>o</sup>cittā, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> apa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; acchādita<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> <sup>o</sup>chadana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> <sup>o</sup>riyo, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> <sup>o</sup>bhāvā, S<sub>1</sub>; maggap<sup>o</sup>, B. <sup>20</sup> yam, S<sub>1</sub>; phassam, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> māna<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>22-23</sup> ratanassāmi ti ca iti bravitha Chatto, S<sub>1</sub>. <sup>23</sup> om. B. M.

Jinapavaram upemi saraṇam  
 dhammañ cāpi<sup>1</sup> tath' eva bhikkhusaṅgham,  
 no ti paṭhamam avoc'<sup>2</sup> ahañ<sup>3</sup> bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>4</sup> 11

Mā ca<sup>4</sup> pāpavadham vividham carassu<sup>5</sup> assuci<sup>6</sup>  
 na hi pānesu<sup>7</sup> asaññatam<sup>8</sup> avaṇṇayim<sup>9</sup> sappaññā,  
 no ti paṭhamam avoc' ahañ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>10</sup> 12

Mā ca parajanañassa rakkhitam<sup>11</sup> pi<sup>12</sup>  
 adatabbam amaññittha<sup>13</sup> adinnam,  
 no ti paṭhamam avoc' ahañ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>14</sup> 13

Mā ca parajanañassa rakkhitayo<sup>15</sup>  
 parabhariyā agamā anariyam etam,  
 no ti paṭhamam avoc' ahañ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>16</sup> 14

Mā ca<sup>17</sup> vitathañ aññathā abhāpi<sup>18</sup>  
 na hi musūvādam avaṇṇayim<sup>19</sup> sappaññā,  
 no ti paṭhamam avoc' ahañ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>20</sup> 15

Yena ca purisassa<sup>21</sup> apeti<sup>22</sup> saññā<sup>23</sup>  
 tam<sup>24</sup> majjam<sup>25</sup> parivajjayassu<sup>26</sup> sabbam,  
 no ti paṭhamam avoc' ahañ bhante  
 pacchā te vacanam tath' ev' akāsim.<sup>27</sup> 16

Svāhan<sup>28</sup> idha pañca sikkhā karitvā  
 patipajjītvā Tathāgatassa dhamme  
 dvepatham agamāsim<sup>29</sup> coramajjhe  
 te mām tattha vadhiṁsu bhogahetu. 17

Ettakam idam anussarāmi kusalam  
 tato param na me vijjati aññam<sup>30</sup>

<sup>1</sup> cā ti, B. <sup>2</sup> avocāhañ, S. *always.* <sup>3</sup> oṣi, S., <sup>4</sup> om. B.

<sup>5</sup> ācaro, S., S., <sup>6</sup> assuci, S., S., <sup>7</sup> pāne, B.

<sup>8</sup> asaññā, S., <sup>9</sup> om. S., <sup>10</sup> oṣi, S., S., <sup>11</sup> hi, S.,

<sup>12</sup> amaññattho, S.; <sup>13</sup> ññitha, M.; <sup>14</sup> ññito, B. <sup>15</sup> rakkhah-

hariyā, S., <sup>16</sup> om. B. M. <sup>17</sup> abhañim, M. <sup>18</sup> oṣass' apo, M.

<sup>19</sup> paññam, S.; sappaññā, S., <sup>20</sup> pativajjam patiyassu, S.,

<sup>21</sup> oṣi, S., B. M. <sup>22</sup> añño, S., B. M.

tena sucaritena kammunāham  
 upapanno tidivesu kāmakāmī.<sup>1</sup> 18  
 Passa khanamuhattasaññamassa<sup>2</sup>  
 anudhammadipaṭipattiya vīpakam  
 jalām iva yasasā samekkhamānā  
 bahukā<sup>3</sup> maṇī<sup>4</sup> pihayanti<sup>5</sup> hinakāmā. 19  
 Passa katipayāya desanāya  
 sugatiñ c' amhi gato sukhañ ca patto  
 ye ca te satatamp sumanti dhammam  
 maññe<sup>6</sup> te amatamp phusanti<sup>7</sup> khemaṇī. 20  
 Appam<sup>8</sup> pi katam mahāvīpākam  
 vipulam phalam<sup>9</sup> Tathāgatassa dhamme  
 passa katapuññatāya Chatto  
 obhāseti<sup>10</sup> paṭhavim yathā pi<sup>11</sup> suriyo.<sup>11</sup> 21  
 Kim idam kusalam kim ācarema  
 icc eke hi samecca mantayanti  
 mayam<sup>12</sup> puna<sup>13</sup>-d<sup>13</sup>-eva laddhamānusattam  
 paṭipannā viharemu silavanto. 22  
 Bahukāro-m<sup>14</sup>-anukampako ca<sup>15</sup> Satthā<sup>16</sup>  
 iti me sati agamā divādivassa<sup>17</sup>  
 svāham upagato 'smiñ<sup>18</sup> saccanāmam  
 anukampassu puna pi sunemu dhammam. 23  
 Ye 'dha<sup>19</sup> pajahanti kāmarāgām  
 bhavarāgānusayañ ca<sup>20</sup> pahāya moham  
 na ca<sup>21</sup> te puna<sup>19</sup>-m-upenti gabbhaseyyam  
 parinibbānagata hi sitibhūta" ti. 24

Tattha sayam<sup>22</sup> i dha pathe samecca mānavenā<sup>23</sup>  
 ti idha imasmim pathe mahāmagge sayam<sup>22</sup> eva<sup>22</sup> upaga-  
 tena mānavena<sup>23</sup> brāhmaṇakumārena samecca samāgantvā,  
 diṭṭhadhammadikasamparāyikaparamatthe hi sattānam yathā-  
 raham anusāsanato Satthā Bhagavā tvañ yam mānavam<sup>21</sup>

<sup>1</sup> omi, S., <sup>2</sup> muhuttam sa, S., S., <sup>3</sup> bahukāma, S.,

<sup>4</sup> vih, S., <sup>5</sup> aññe, S., <sup>6</sup> sumanti, S., <sup>7</sup> appakam, S.,

<sup>8</sup> hoti, S., S., <sup>9</sup> sati, B. M., <sup>10</sup> om. B. M., <sup>11</sup> sū, B.

<sup>12</sup> te mayam, S., S., <sup>13</sup> punar, S., <sup>14</sup> om. S., B. M.

<sup>15</sup> om. S., <sup>16</sup> me S, S., S., <sup>17</sup> aśā, S., <sup>18</sup> 'mhi, S.; upagat' amhi, M., <sup>19</sup> om. S., S., <sup>20</sup> yam, S.; passam, S., <sup>21</sup> mān, S., S., S.,

<sup>22</sup> passam idha, S., <sup>23</sup> mān, S.; samanavena, S.,

yathādhammam anusāsi anukampamāno anugganhanto, tava ratanavarassa agaratanassa sammūsambuddhassa tam dhammam sutvā iti evam karissāmi<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> yathānusiṭṭham paṭipajjissāmi ti, so Chatto Chattanāmako māpavo<sup>3</sup> bravīttha kathesi ti padayojanā.

Evam yathāpucchitam<sup>4</sup> kammaṇi<sup>5</sup> kārapato<sup>6</sup> dassetvā<sup>7</sup> idāni<sup>8</sup> tam sarūpato vibhāgato ca dassento Satthārā samādapitabhāvam attana ca tattha pacchā patiṭṭhitabhāvam dassetum Jinapavarans<sup>9</sup> ti adim<sup>10</sup> āha.<sup>11</sup>

Tattha no ti paṭhamam avoc<sup>12</sup> aham<sup>13</sup> bhante ti bhante Bhagavā saranagamanam jānāsi<sup>14</sup> ti tayā<sup>15</sup> vuttam<sup>16</sup> no ti jānāmi<sup>17</sup> ti<sup>18</sup> paṭhamam<sup>19</sup> avoc<sup>20</sup> aham<sup>21</sup>. Pacchā te vacanam tath' ev'akāsin ti pacchā tayā vuttam gāthām<sup>22</sup> parivattento tava<sup>23</sup> vacanāpi tath' eva akāsim<sup>24</sup> paṭipajjim.<sup>25</sup> Tīpi pi sarapāni upagacchin ti attho.

Vividhan ti uccāvacam appasāvajjam mahāsāvajjañ cāti attho. Mā carassū ti mā akāsi.<sup>26</sup> Asucin<sup>27</sup> ti<sup>28</sup> kilesavimissatāya<sup>29</sup> na sucim.<sup>30</sup> Pāpesu asaññatañ ti pānaghātato aviratam. Na hi avannayimsū ti na hi vannayanti. Paccuppannakālatthe hi idam atitakālavacanam. Atha vā avannayimsū ti ekadesena sakalassa kālassa<sup>31</sup> upalakkhaṇam, tasmā ca<sup>32</sup> yathā<sup>33</sup> na vannayimsu atitam<sup>34</sup> adhānam,<sup>35</sup> evam<sup>36</sup> etarahi pi na vannayanti, anāgate pi na vannayissanti ti vuttam hoti.

Parajanassa<sup>37</sup> rakkhitam<sup>38</sup> ti<sup>39</sup> parapariggahitavatthu.<sup>40</sup> Tenāha:<sup>41</sup> adinnan ti.

Mā<sup>42</sup> agamā<sup>43</sup> ti mā<sup>44</sup> ajjhācari.<sup>45</sup>

Vitathan ti atathā, musā ti attho. Aññathā ti aññathā<sup>46</sup> va vitathasaññi<sup>47</sup> evam<sup>48</sup> vitathan ti jānanto eva<sup>49</sup> mā bhanī ti attho.

<sup>1</sup> kassāmi karissāmi, S.<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> om. S.<sub>1</sub>.      <sup>3</sup> mān<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> pucchitakammakaraṇena, S.<sub>1</sub>; karapato, B.

<sup>5</sup> jinavaran, S.<sub>1</sub>, S.<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> ādi vuttam, S.<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> avocāham, S.<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> mi, S.<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> tathā, S.<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> vutte, S.<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> jānaham, S.<sub>1</sub>.

<sup>12</sup> gāthā, S.<sub>2</sub>; katham, B.      <sup>13</sup> tam, S.<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> si, S.<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> jjī, S.<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> spoiled in S.<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> kilesavimissitāya, S.<sub>1</sub>, S.<sub>2</sub>

(kāya).      <sup>18</sup> oci, S.<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> om. S.<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> tathā, S.<sub>2</sub>.      <sup>21</sup> parassa, S.<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> oṭāni, S.<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> ovatthūni, S.<sub>1</sub>.      <sup>24</sup> ten' ev' āha, S.<sub>1</sub>.

<sup>25</sup> aññi, S.<sub>1</sub>.      <sup>26</sup> eva, S.<sub>1</sub>.      <sup>27</sup> evam, S.<sub>1</sub>.

Yenā ti yena majjena, pitenā ti adhippāyo. Apeti<sup>1</sup> ti vigacchatī. <sup>2</sup> Saññā<sup>3</sup> ti dhammasaññā, lokasaññā<sup>4</sup> eva vā. Sabban ti anavasesam. Bijato paṭṭhāyā ti attho.

Svāhan<sup>5</sup> ti so tadā Chattamāṇavabhūto<sup>6</sup> aham. Idha imasmim maggapadese. Idha vā imasmim tava<sup>7</sup> sāsane. <sup>8</sup> Tenāha: Tathāgatassa dhamme ti. Pañca sikkhā ti pañca silāni. Karitvā ti<sup>9</sup> adiyitvā, adhiṭṭhāyā ti attho. Dvepathan ti dvinnam gāmasimānam vemajjhabhūtam patham. Simantarikapathan ti attho. Te ti te corā. Tatthā ti simantarikamagge. Bhogahetū ti amisakiñcikkhanimittam.

Tato yathāvuttakusalato ca<sup>10</sup> param upari aññam kusalap na vijjati na upalabbhati, yam abam anussareyyan ti attho. Kāmakāmī ti yathiechitakāmaguṇasamaṅgi.

Khaṇamuhuttasaññamassā<sup>11</sup> ti khaṇamuhuttamat-tam<sup>12</sup> pavattasilassa. Anudhammapaṭipattiya ti yathā-dhigatassa phalassa anurūpadhamma<sup>13</sup> paṭipajjamānassa Bhagavā passa, tuyham ovādadhammassa vā anurūpadhammapaṭipattiya<sup>14</sup> vuttaniyāmen'eva saraṇagamanassa sīlasamā-dānassa cā ti attho. Jalam iva yasasā ti iddhiya<sup>15</sup> parivārasampattiya ca jalantam viya. Samekkhamānā ti passantā. Bahukā ti bahavo. Pihayanti ti<sup>16</sup> kathaṃ nu kho mayam pi edisā bhaveyyamā ti patthenti. Hinakāmā<sup>17</sup> ti mama sampattito nihinabhogā.

Katipayāyā ti appikāya.<sup>18</sup> Ye ti ye bhikkhū c' eva upāsakādayo ca. Ca-saddo vyatireko. Te ti tava. Sata-tan ti divase divase.

Vipulam phalan ti ulāraphalam vipulānubhāvam. Tathāgatassa dhamme ti Tathāgatassa sāsane ovāde ṭhatvā<sup>19</sup> katan ti yojanā. Evaṃ<sup>20</sup> anuddesikavasena vuttam ev'attham attuddesikavasena<sup>21</sup> dassento Passā ti ādim āha. Tattha passā ti Bhagavantam vadati. Attānam eva vā aññam viya katvā vadati.<sup>22</sup>

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> paññā, S., and likewise the two following words. <sup>3</sup> sahan, B. <sup>4</sup> °man°, S., <sup>5</sup> na, S., <sup>6</sup> om. S.,

<sup>7</sup> °muhuttam°, S., <sup>8</sup> khaṇam muhuttam, S., <sup>9</sup> °rūpam dhammapati°, S.; °dhammapati°, S., <sup>10</sup> °rūpāya dhamma°, S., <sup>11</sup> B. adds ca. <sup>12</sup> °kammā, S., <sup>13</sup> appa°, B.

<sup>14</sup> katvā, S., <sup>15</sup> eva, S., <sup>16</sup> atthade°, S.,

Kim idam kusalam kim ācaremā ti kusalam nām'  
etam kim sabhāvam kīdisam kataṁ vā tam ācareyyāma.  
Icc eke hi samecca mantayanti ti evam eke sa-  
mecca samāgantvā paṭhavim parivattento viya Sinerum  
ukkhipento viya ca sudukkaraṇi katvā mantayanti vicā-  
renti, mayam<sup>1</sup> pana akicchen<sup>2</sup> eva<sup>3</sup> puna pi kusalam āca-  
reyyāma ti adhippāyo. Tenāha: mayan<sup>4</sup> ti adi.

Bahukāro ti bahūpakāro,<sup>4</sup> mahā-upakāro vā. Anu-  
kampako ti kāruṇiko. Ma<sup>5</sup>-kāro padasandhikaro. Iti  
ti evam. Bhagavato attani paṭipannakāram<sup>6</sup> sandhāya<sup>7</sup>  
vadati.<sup>8</sup> Me sati ti mayi sati vijjamāne, corehi avadhite  
evā ti attho. Divādivassā ti divassa pi divākālass<sup>9</sup>  
evā ti attho. Svāhan ti so Chattamāṇavabhūto<sup>10</sup> aham.  
Saccanāman ti Bhagavā araham sammāsambuddho ti  
ādināmehi avitathanāmam bhūtathanāmam.<sup>11</sup> Anukam-  
passū ti anugganhāhi. Puna pi ti bhiyyo pi. Suṇemu  
tava dhammaṇi, suneyyām<sup>12</sup> evā<sup>13</sup> ti attho.

Sabbam<sup>14</sup> etam kataññubhāve thatvā Satthu payirupā-  
sane<sup>15</sup> dhammasavane<sup>16</sup> ca<sup>17</sup> atittim<sup>18</sup> eva dipento vadati.  
Bhagavā devaputtassa<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> tattha<sup>21</sup> sannipatitāya<sup>22</sup> parisāya<sup>23</sup>  
ca ajjhāsayam oloketyā anupubbikathām kathesi.<sup>24</sup> Atha  
nesam kallacittataṁ īatvā sāmukkampsikām dhammadesa-  
nam pakāsesi. Desanāpariyosāne devaputto ca<sup>25</sup> mātāpi-  
taro c' assa<sup>26</sup> sotāpattiphale patitthahimsu, mahato<sup>27</sup> ca<sup>28</sup>  
janakāyassa<sup>29</sup> dhammābhīsamayo ahosi. Paṭhamaphale pa-  
tiṭṭhahanto devaputto upari maggesu attano garucittikā-  
ram tad adhigamassa<sup>30</sup> ca<sup>31</sup> mahānisamsatam vibhāvento  
Ye 'dha<sup>32</sup> pajahanti kāmarāgan ti<sup>33</sup> pariyosānagātham aha.

Tass' attho: — Ye idha<sup>1</sup> imasmīm sāsane thitā pajahanti  
anavasesato<sup>2</sup> samucchindanti kāmarāgam, na ca te puna

- <sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> only 'va, S.,      <sup>3</sup> tena samayan, S.; man-  
tayanti, S.,      <sup>4</sup> bahu<sup>o</sup>, B.; om. S.,      <sup>5</sup> pa, S.,      <sup>6</sup> spoiled in S.,
- <sup>7</sup> diva<sup>o</sup>, B.      <sup>8</sup> omān<sup>o</sup>, S., S.,      <sup>9</sup> sutattha<sup>o</sup>, S.; om. S.,
- <sup>10</sup> "mi, B.; "mass', S.,      <sup>11</sup> yevā, B.      <sup>12</sup> evam devaputto  
sabbam, S.,      <sup>13</sup> "sanena, S.,      <sup>14</sup> "nena, S.; om. S.,
- <sup>15</sup> atittim<sup>o</sup>, S.; anantam, S.,      <sup>16</sup> "titapari<sup>o</sup>, S.,      <sup>17</sup> akāsi, S.,
- <sup>18</sup> ca, S.,      <sup>19</sup> samahate yassa, S.,      <sup>20</sup> "gamanassa, S.,
- <sup>21</sup> ca, S.,      <sup>22</sup> S, gives the stanza in full.
- <sup>23</sup> avasesato, S.; asesato, B.

upenti gabbhaseyyam orambhāgiyānam saṃyojanānam sam-  
ucchinnaṭtā, ye ca<sup>1</sup> pana pahāya mohāpi sabbaso sam-  
ugghāṭetvā bhavarāgānusayañ ca pajahanti,<sup>2</sup> te<sup>3</sup> puna  
upenti gabbhaseyyan ti vattabbam eva natthi. Kasma? Parinibbānagatā hi<sup>4</sup> sitibhūtā. Te hi<sup>5</sup> uttamapurisā anu-  
pādisesāya nibbānadhātuyā parinibbānam gatā eva<sup>6</sup> idh' eva  
sabbavedayitānam sabbaparilhānam vyantibhāvena siti-  
bhūtā.

Iti devaputto attano ariyasotāsamāpannabhāvam pave-  
dento anupādisesāya nibbānadhātuyā desanālukūṭam<sup>7</sup> gaḥetvā Bhagavantam vanditvā padakkhiṇam katvā bhikkhusaṃ-  
ghassa apacitim dassetvā mātāpitaro<sup>8</sup> āpucchitvā<sup>9</sup> devalo-  
kum eva gato. Satthā pi uṭṭhāya<sup>10</sup> gato saddhim bhikkhusaṃ-  
ghena. Māṇavassa<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> mātāpitaro brāhmaṇo Pokkha-  
rasāti<sup>13</sup> sabbo ca<sup>14</sup> mahājano Bhagavantam anugantvā nivatti.  
Bhagavā Jetavanam gantvā sannipatitāya parisāya idam  
vimānam vitthārato kathesi. Sa desanā mahājanassa sā-  
thikā ahosi ti.

Chattamāṇavakavimānavanpanā.<sup>15</sup>

#### V. 4.

Uccam idam manithūṇam vimānan ti Kakkaṭaka-  
rasadāyakavimānam. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena  
aññataro bhikkhu āraddhavipassako kaṇṇasülenā piṭito  
akallasiratīya vipassanam ussukkāpetum nāsakkhi. Vej-  
jehi yuttavidhīna bhesajje kate pi rogo na vūpasami. So  
Bhagavato etam atthāpi ārocesi. Ath' assa Bhagavā 'kak-  
kaṭakarasabhojanam sappāyan' ti īnatvā aha: gaccha<sup>16</sup> tvam  
bhikkhu Magadhakhette pindāya carāhi ti. So bhikkhu  
'dīghadassinā'<sup>17</sup> addhā<sup>18</sup> kiñci<sup>19</sup> dīṭṭhaṭhp<sup>20</sup> bhavissati' ti cint-  
tetvā 'sādhu bhante' ti Bhagavato vacanam<sup>21</sup> paṭisūnitvā  
Bhagavantam vanditvā pattacivaram adaya Magadhakhettam

<sup>1</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>2</sup> jahanti pa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> S<sub>1</sub> adds na.   <sup>4</sup> ca, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> desanāya k<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.   <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>, B.   <sup>7</sup> uṭṭhāyāsanā, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> māṇ<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>,   <sup>9</sup> S<sub>1</sub> adds ca.   <sup>10</sup> after mahā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> Chattavimānavanpanā (sic), S<sub>1</sub>.   <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> dīghadasaṭṭham, S<sub>1</sub>.

gantvā aññatarassa khettapālassa kuṭiyā<sup>1</sup> dvāre<sup>2</sup> piñdāya aṭṭhāsi. So<sup>3</sup> khettapālo kakkaṭakarasam<sup>4</sup> sampādetvā<sup>5</sup> bhattañ ca pacitvā thokampi vissamitvā ‘bhūñjissāmi’ ti nisinno therap disvā pattam gahetvā kuṭikaya<sup>6</sup> nisidāpetvā kakkaṭakarasabhattam adāsi. Therassa tañ bhattam thokampi bhuttavato<sup>7</sup> yeva kaññasūlam paṭipassambhi. Ghaṭasatena<sup>8</sup> nhāto<sup>9</sup> viya ahosi. So sappūyāhāravasena cittaphāsukampi labhitvā vipassanāvasena cittam abhinimnāmento apariyosite yeva bhojane anavasesato āsave khepetvā arahatte patiṭṭhāya khettapālam aha: upāsaka tava piñḍapātabhojanena<sup>10</sup> mayham rogo vūpasanto kāyacittam kallam jātam, tvam pi imassa puññassa phalena vigatakāyacittadukkho bhavissasi<sup>11</sup> ti. Vatvā anumodanam katvā pakkami.<sup>12</sup> Khettapālo aparena samayena kālam katvā Tāvatimsabhavane dvādasayojanike mañithambhe<sup>13</sup> kānakavimāne sattasatakūṭārapaṭimandite veluriyamayagabbhe<sup>14</sup> nibbatti. Dvāre c' assa yathūpacitakammasañśūcako muttāsikkāya<sup>15</sup> suvannakakkuṭako olambamāno aṭṭhāsi. Athāyasmā Mahāmoggallāno<sup>16</sup> vuttanayena<sup>17</sup> tattha<sup>18</sup> gato<sup>19</sup> tam<sup>20</sup> disvā imāhi gāthāhi pucchi:

“Uccam idaŋ mañithūṇam vimānam  
samantato dvādāsa yojanāni  
kūṭāgarā sattasatā uṭārā  
veļuriyathambhā ruciratthata<sup>21</sup> subhā.  
Tatth' acchasi<sup>22</sup> pivasi khādasī<sup>23</sup> ca  
dibbā ca<sup>24</sup> viññā pavadanti<sup>25</sup> vaggu

1

<sup>1</sup> kuṭidv<sup>o</sup>, S.,    <sup>2</sup> S., adds ca.    <sup>3</sup> kakkaṭabhattañ, S.,

<sup>4</sup> om. S.,    <sup>5</sup> “yam, S.,    <sup>6</sup> bhutassa, S.,    <sup>7</sup> ghaṭasa, S.;  
ghatasatenūnato, S.,    <sup>8</sup> “pāto, S.,    <sup>9</sup> “ti, S., B.

<sup>10</sup> pakkāmi, S., S.; in B. corr. into pakkami by a second hand.    <sup>11</sup> “ba, S.,    <sup>12</sup> “thambhe, S.; veļuriyagabbhe, S.,

<sup>13</sup> mutta<sup>o</sup>, S., B.; “sikkāgato, S.,    <sup>14</sup> S., adds pubbe.

<sup>15</sup> S., adds devacārikāya Tāvatimsabhavanam gantvā tañ devaputtam mahatiya devidddhiyā jalamanam accharāsahas-saparivutam saṭṭhisakaṭabharaparimānehi dibbābharaṇehi patimanditattabhbāvam samantato cando viya suriyo viya ca obhāsayamānam.    <sup>16</sup> rucikathata, S., S.,    <sup>17</sup> “si, S., M.

<sup>18</sup> “si, S.,    <sup>19</sup> om. S.,    <sup>20</sup> pava<sup>o</sup>, S.,

dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā.<sup>2</sup> 2  
Kena te tādiso vāṇo, kena te idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā?<sup>3</sup> 3  
Pucchāmi tam deva<sup>4</sup> mahānubhāva<sup>5</sup>  
manussabhūto<sup>6</sup> kim akāsi puññam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vāṇo ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti? 4  
So pi 'ssa vyākāsi. Tam dassetum  
So devaputto attamano Moggallānena pucchito  
pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammas' idam  
phalan ti 5  
vuttam.

" Satisamuppādakaro<sup>7</sup> dvāre kakkaṭako thito  
niṭṭhito jātarūpassa sobhati dasapādako.<sup>8</sup> 6  
Tena me tādiso vāṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.<sup>9</sup> 7  
Ten' amhi evam jalitānubhāvo  
vāṇo ca me sabbadisā pabbhāsatī" ti. 8

Tattha uccan ti accuggatam. Maṇithūpan ti padu-  
marāgādimānimayathambhaṃ. Samantato ti<sup>10</sup> catūsu pi  
passesu. Ruciratthata<sup>11</sup> ti tassam<sup>12</sup> tassam bhūmiyam su-  
vaṇṇaphalakehi atthatā.

Pivasi<sup>13</sup> khādasi<sup>14</sup> cā<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> kālena kālam upayujjamā-  
nam gandhapānamp<sup>17</sup> sudhābhōjanañ<sup>18</sup> ca sāndhāya vadati.  
Pavadanti ti<sup>19</sup> pavajjanti. Dibbā rasā kāmaguṇ<sup>20</sup> ettha  
pañca ti dibbā rasā anappakā pañca kāmaguṇā ettha  
etasmiṃ tava vimāne sampijjanti ti attho. Suvaṇṇa-  
channā<sup>21</sup> ti<sup>22</sup> hemābharaṇavibhūsitā.<sup>23</sup>

Satisamuppādakaro<sup>7</sup> ti satuppādakaro<sup>24</sup> yena puññā-  
kammena ayam dibbasampatti mayā laddhā. Tattha satup-  
pādassa kārako. Kakkaṭakarasadānena ayam mahāsam-

<sup>1</sup> °sannā, B. <sup>2</sup> devi, S., S. <sup>3</sup> °bhāvā, S., <sup>4</sup> °tā, S., S.,

<sup>5</sup> satip sa°, S., <sup>6</sup> sapā°, S., <sup>7</sup> om. S., B.

<sup>8</sup> rucikatthata, S., S., <sup>9</sup> tassa, S.; om. S., <sup>10</sup> only pi, S.,

<sup>11</sup> om. S., <sup>12</sup> suddha°, S., <sup>13</sup> °sannā, B.; °cchanena, S.,

<sup>14</sup> vibhūsitā, S., <sup>15</sup> samuppādakaro, S.

patti laddhā ti evam satuppādañ karonto ti attho. Niṭṭhito jātarūpasañ ti jātarūpena siddho jātarūpamayo. Ekam ekasmiñ passe pañca pañca<sup>1</sup> katvā dasa pādā etassā ti dasapādako. Dvāre kakkaṭako thito sobhati so<sup>2</sup> eva<sup>2</sup> mama puññakammam tādisānam mahesinam vibhāveti. Na ethha mayā vattabbam atthi ti adhippāyo. Tenāha: tena me tādiso vanṇo ti ādi.

Sesam vuttanayam eva.

Kakkaṭakarasadāyakavimānavappanā.

### V, 5.

Uccam idam maññithūnavimānan ti Dvārapālakavimānam.<sup>3</sup> Tassa kā<sup>4</sup> uppatti?

Bhagavā Rajagahe viharati. Tena samayena aññataro upāsako cattāri niccabhattāni samghassa deti. Tassa pana gehapariyante thitam corabhayena yebhuyyenā pihitadvāram eva hoti. Bhikkhū gantvā kadaci dvārassa pihitattā bhattam aladdhā 'va patigacchanti. Upāsako bhariyam aha: kiñ bhadde ayyānam sakkaccam bhikkha diyati ti? Sa aha: etesu divasesu ayyā nāgamimsu ti. 'Kiñ kāraṇan' ti? 'Dvārassa<sup>5</sup> pihitattā maññe' ti. Tañ sutvā upāsako samvegappatto hutvā ekam purisam dvārapālam katvā thapesi: tvam ajjato paṭṭhayā dvāram rakkhanto nisida,<sup>6</sup> yadā ca ayyā āgamissanti, tada te pavesetvā paviṭṭhānam nesam pattapatiiggahaṇa-āsanapaññāpanādi sabbam yuttapayuttam<sup>7</sup> jānāhi ti. So sādhū ti tathā karonto bhikkhūnam santike dhammam sutvā uppannasaddho kammaphalam saddahitvā sarapēsu ca silesu ca patiṭṭhahi, sakkaccam bhikkhū upaṭṭhahi. Aparabhāge niccabhattadāyako upāsako kālam katvā Yāmesu uppajji,<sup>8</sup> dvārapālo pana sakaccam bhikkhūnam upaṭṭhahitvā parassa pariccāge veyyāvaccakaraṇena anumodanena ca Tāvatimsesu uppajji. Tassa dvādasayojanikam kanakavimānan ti ādi sabbam Kakkaṭakavimāne vuttanayen' eva veditabbam. Pucchāvissajja-nagāthā evam āgatā:

<sup>1</sup> om. S..

<sup>2</sup> om. S..

<sup>3</sup> evam, S..

<sup>4</sup> om. S..

<sup>5</sup> "pālavi", B.

<sup>6</sup> "ram", S..

<sup>7</sup> "ram", S..

<sup>8</sup> "di", S..

<sup>9</sup> yuttavattam, S..

<sup>10</sup> nibbatti, S..

"Uccam idamp maṇithūpaṇ vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭagārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthatā<sup>1</sup> subhā.  
Tatth' acchasi pivasi khādasi<sup>2</sup> ca  
dibbā ca viṇā pavadanti vaggū<sup>3</sup>  
dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo ca<sup>4</sup> naccanti suvaṇṇachannā.<sup>5</sup>

Kena te tādiso vappo, kena<sup>6</sup> te idha-m-iijhati  
uppajjanti ca<sup>7</sup> ... pe<sup>8</sup> ... sabbadisā<sup>9</sup> pabhāsatī" ti? 3, 4

\* \* \*

So devaputto attamano ... pe<sup>7</sup> ... yassa kammas<sup>10</sup>  
idam phalam: 5

"Dibbam mamam<sup>8</sup> vassasahassam āyu  
vācābhigitaṇ manasā pavattitam  
ettāvatā thassati puññakammo  
dibbehi kamehi<sup>9</sup> samaṅgibhūto.<sup>6</sup>

Tena me tādiso vappo ... pe<sup>7</sup> ... vappo ca me sab-  
badisā pabhāsatī" ti. 7, 8

Tattha dibbam mamam<sup>10</sup> vassasahassam<sup>11</sup> āyū ti  
yasmīm devanikāye sayam uppanno tesam Tāvatimsadevā-  
nam<sup>12</sup> āyuppamānam eva vadati. Tesam hi manussānam  
gaṇanāya vassasataṇ eko rattindivo,<sup>13</sup> tāya rattiyā timsa  
rattiyo māso, tena māsenā dvādasamāsiko saṇṇvaccharo,  
tena saṇṇvaccharena sahassa saṇṇvaccharāni āyu.<sup>14</sup> Taṇ  
manussānam gaṇanāya tisso vassakoṭiyo saṭṭhi ca vassa-  
satasahassāni honti.

Vācābhigitaṇ ti vācāya abhigittam.

Āgacchantu ayyā, idam<sup>15</sup> āśnanam<sup>16</sup> paññattam, idha ni-  
sidathā<sup>17</sup> ti adinā,

Kim ayyānam sarfrassa ārogyam, kim vasanaṭṭhānam  
phāsukan ti adinā paṭisanthāravasena ca<sup>9</sup> vācāya<sup>17</sup> kathi-

<sup>1</sup> rucikatthatā, S., S.;      <sup>2</sup> om. S., B. M.      <sup>3</sup> om. S., B.

<sup>4-5</sup> missing in S., M.      <sup>6</sup> pa, S., B. M.      <sup>7</sup> vappo ca te  
sabba<sup>9</sup>, M.      <sup>8</sup> pa, S., B.; M. in full.      <sup>9</sup> mama, S.; om. S.,

<sup>9</sup> om. S.,      <sup>10</sup> mama, S.; mamañ, S.,      <sup>11</sup> c' assa sa<sup>9</sup>, S.,

<sup>12</sup> ādevatānam, S., B.      <sup>13</sup> rattid<sup>9</sup>, S., B.      <sup>14</sup> āyū, S., S.,

<sup>15</sup> imāśanam, S.,      <sup>16</sup> ṭā, S.,      <sup>17</sup> spoiled in S.,

tamattam.<sup>1</sup> Manasā pavattitan ti Ime ayyā pesala dhammacārino samacārino ti ādinā cittena pavattitapasādamattam,<sup>2</sup> na<sup>3</sup> pana mama santakampi kiñci pariccattam atthi ti dasseti. Ettāvatā ti ettakena evam kathanamatte na pasādamattena<sup>4</sup> pi. Thassati puññakammo ti katapuñño nāma hutvā devaloke thassati ciram pavattissati. Tīṭhanto ca dibbehi kāmehi samañgibhūto tasmim devanikāye devānam valañjananiyāmen' eva dibbehi pañcahi kāmagunehi samañgibhūto samannāgato hutvā indriyāni paricārento<sup>5</sup> viharati ti attho.

Sesam vuttanayam eva.

Dvārapālakavimānavappanā.<sup>6</sup>

### V, 6.

Uccam idam mañithūnam ti Karaniyavimānam. Tassa kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyām viharati Jetavane. Tena samayena Sāvatthivāsi eko upāsako nhānopakaraṇāni<sup>7</sup> gahetvā Aciravatīm gantvā nhatvā<sup>8</sup> āgacchanto Bhagavantam Sāvatthiṁ pindaya carantam disvā upasañkamityā vanditvā evam āha: bhante kena nimantita ti? Bhagavā tuñhi ahosi. So kenaci animantitabhāvap nātva āha: adhivāsetu me bhante Bhagavā bhattapi anukampam upādāyā ti. Adhivāsesi Bhagavā tunhibhāvena. So Bhagavantam attano gehamp netvā buddhārahamp īsanam paññāpetvā tattha Bhagavantam nisidāpetvā panitenā annapānena santappesi. Bhagavā katabhattakicco tassa anumodanam katvā pakkami.<sup>9</sup> Sesam anantaravimānasadisam. Tena vuttam:

"Uccam idam mañithūnam vimānam ... pe<sup>10</sup> ... nāriyo ca naccanti suvaññachannā." 1, 2

Kena te tādiso vappo ... pe<sup>11</sup> ... vappo ca te  
sabbadisā pabbhasati" ti? 3, 4

\* \* \*

<sup>1</sup> spoiled in S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> "tam pasādamattena, S<sub>2</sub>; only pasāda-mattena, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, unless we read "matte na.

<sup>4</sup> sādamattena, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> "caranto, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> "pālavī", B.

<sup>7</sup> nāno<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> nātvā, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> pakkami, S<sub>2</sub>; in B. corr. into pakkami. <sup>10</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>11</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup>... yassa kammas<sup>2</sup>  
idam phalam: 5

"Karapiyāni puññāni pāññitena vijānatā  
samaggatesu buddhesu yattha dinnañ mahapphalam: 6  
Athāya vata me buddho araññā gāmam āgato  
tathā cittam pasādetvā Tāvatimsūpago ahañ. 7

Tena me tādiso vanño ... pe<sup>2</sup>... vanño ca me sab-  
badisā pabhāsatī" ti. 8, 9

Tattha pāññitenā ti sappaññena. Vijānatā ti attano<sup>3</sup>  
hitāhitam<sup>4</sup> jānantena. Samaggatesu ti sammāpañipan-  
nesu. Buddhesu ti sammāsambuddhesu.

Atthāya ti hitāya, vuddhiyā vā. Araññā ti vihārato,  
Jetavanam sandhāya vadati. Tāvatimsūpago ti Tāva-  
timsakāyam Tāvatimsabhanam vā uppajjanavasena upa-  
gato.

Sesam vuttanayam eva.

Karapiyavimānavanpanī.

### V, 7.

Sattamavimānam<sup>5</sup> chatthasadisam<sup>6</sup>. Kevalam tattha upā-  
sakena Bhagavato āhāro dinno, idha aññatarassa therassa<sup>7</sup>  
Sesam vuttanayam eva. Tena vuttam:

"Uccam idam maññithūnam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūtagārā sattasatā ulārā  
vejuriyathambhā ruciratthatā<sup>8</sup> subhā. 1  
Tatth' acchasi<sup>9</sup> pivasi<sup>10</sup> khādasī<sup>11</sup> ca  
dibbā ca viññā pavadanti vaggu  
dibbā rasā kāmaguṇ' ettha pañca  
nāriyo ca"<sup>12</sup> naccanti suvaññachannā. 2

Kena te tādiso vanño ... pe<sup>2</sup>... vanño ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti? 3, 4

\* \* \*

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full.*    <sup>2</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

<sup>3</sup> atthahitāhitam, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> in S<sub>1</sub> precede uccam idam ma-  
ññithūnan (*sic*) ti.    <sup>5</sup> atthama<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> rucikatthatā, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> oṣi, S<sub>1</sub>, M.    <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> oṣi, S<sub>2</sub>, B. M.    <sup>11</sup> om. S<sub>2</sub>, S<sub>1</sub>.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 5  
 "Karaṇiyāni<sup>2</sup> puññāni paññitena vijānatā<sup>3</sup>  
samaggatesu bhikkhusu<sup>4</sup> yattha dinnam mahapphalam: 6  
 Atthāya vata me bhikkhu araññā gāmam āgato  
tattha cittam pasādetvā Tāvatimsūpago aham.<sup>5</sup> 7  
 Tena me tādiso vanno ... pe<sup>6</sup> ... vanno ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti. 8, 9  
 Dutiyakaraniyavimānavappaṇā.

## V. 8.

Uccam idam mañithūṇam ti Sūcivimāna<sup>1</sup>. Tassa<sup>2</sup>  
kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena  
āyasmato Sāriputtassa cīvarakammam kātabbam hoti. Attho  
ca<sup>4</sup> hoti sūciyā. So Rājagahe piññāya caranto kammā-  
rassa gehadvare atthāsi. Tam disvā kammāro āha: kena  
bhante attho ti?<sup>5</sup> 'Cīvarakammañ kātabbam, atthi sūciya  
attho' ti. Kammāro pasannamānaso katapariyositā dve sū-  
ciyo datvā 'puna pi bhante sūciyā atthe sati mama ācik-  
kheyātha'<sup>6</sup> ti vatvā pañcapatiñhitena vandi. Thero tassa  
anumodanam katvā pakkami.<sup>7</sup> So aparabhāge kūlam katvā  
Tāvatimsesu uppajji. Athāyasmā<sup>8</sup> Mahāmoggallāno deva-  
cārikam caranto tam devaputtam imāhi gāthāhi pucchi:

"Uccam idam mañithūṇam ... pe<sup>1</sup> ... vanno ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti? 1-4

\* \* \*

So devaputto ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass' idam  
phalam: 5

"Yam dadāti na tam hoti  
yañ c' eva dajjā tañ c' eva seyyo  
sūci dinnā sūci m' eva seyyo." 6

<sup>1</sup> la, S<sub>1</sub>; pa, B.; M. *in full.*      <sup>2</sup> karaṇi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.  
<sup>3</sup> tādisu, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> ahū, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> la, S<sub>1</sub>; pa, B. M.  
<sup>6</sup> tass', B.      <sup>7</sup> S<sub>2</sub> adds me.      <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> "yyathā, S<sub>2</sub>.  
<sup>10</sup> pakkāmi, S<sub>2</sub>; *in B. corr. into* pakkāmi.      <sup>11</sup> atha ay<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

Tena me tādiso vāṇṇo ... pe<sup>1</sup> ... vāṇṇo ca me sab-  
badisā pabbhāsatī" ti. 7, 8

Tattha yam dadāti ti yādisam deyyadhammam dadāti,  
na tam hoti ti tassa tādisam eva phalaṃ na hoti. Atha  
kho khettasampattiya cittasampattiya ca tato vipulataram  
ujārataram eva phalaṃ hoti. Tasmā yañ c' eva dajjā  
tañ c' eva seyyo ti yam kiñci-d-eva vijjamānam dajjā  
dadeyya, tañ c' eva tad eva seyyo, yassa kassaci anavaj-  
jassa deyyassa dānam eva seyyo. Kasmā? Mayā hi sūci  
dinnā sūci m' eva seyyo. Sūcidānam eva mayham seyyam  
jātam, yato ayam idisi sampatti laddhā ti adhippāyo.

Sūcivimānavappanā.

### V, 9.

Uccam idam mañithūpan ti dutiyasūcivimānam.  
Tassa<sup>3</sup> kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena  
Rājagahavāsi eko tunnakārako<sup>4</sup> vihārapekkhako hutvā Ve-  
ļuvanam gato. Tattha aññataram bhikkhum Veļuvane ka-  
tasūciyā cīvaraṃ sibbantam disvā sūcigharena saddhim  
sūciyo adāsi. Sesam sabbam vuttanayam eva.

"Uccam idam mañithūnam ... pe<sup>5</sup> ... vāṇṇo ca te  
sabbadisā pabbhāsatī" ti 1-4  
pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammas<sup>6</sup>  
idam phalam: 5

"Ahañ manussesu manussabhūto  
purimaya jātiyā manussaloke 6

Addasam virajam bhikkhum<sup>6</sup> vippasannam anñivilam  
tassa adās' ahañ sūciṃ pasanno sehi pāñibhi. 7

Tena me tādiso vāṇṇo ... pe<sup>1</sup> ... vāṇṇo ca me  
sabbadisā pabbhāsatī" ti. 8

Tam sabbam hetṭhā vuttanayam eva.

Dutiyasūcivimānavappanā.

<sup>1</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>2</sup> tasmā, S. <sup>3</sup> tass', B. <sup>4</sup> tuñha<sup>o</sup>, S.

<sup>5</sup> la, S.; pa, B.; M. in full. <sup>6</sup> buddham, S. <sup>7</sup> pāñibhi, B.

## V. 10.

Susukkakhandham abhiruyha nāgan ti Nāgavimānam. Tassa<sup>1</sup> kā<sup>2</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetṭha vuttanayena devacārikam caranto<sup>3</sup> Tāvatimsabhavanam<sup>4</sup> upagato.<sup>4</sup> Tattha addasa aññatarām devaputtam sabbasetam mahantaṃ dibbanāgama abhiruyha mahantena parivārena mahatā dibbānubhāvena ākāsenā gacchantaṃ.<sup>5</sup> Disvā yena so devaputto ten<sup>6</sup> upasānikami. Atha so devaputto tato oruyha āyasmantam Mahāmoggallānam abhivādetvā añjaliṃ paggayha atthāsi. Thero<sup>7</sup> Susukkakhandan ti ādinā tassa sampattikittanamu-khena katakammam pucchi.

"Susukkakhandham abhiruyha nāgam  
akācinaṃ dantim<sup>8</sup> balim<sup>9</sup> mahājavam  
abhiruyha gajavaram<sup>9</sup> sukappitam  
idhāgamā vehāyasam antalikkhe.

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā  
acchodikā<sup>10</sup> paduminiyo suphullā  
padumesu ca turiyaganā pavajjare  
imā ca naccanti manoharāyo.

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo  
manussabhūto kim akñsi puñnam?  
Kenāsi evam jalitānubhāvo  
vanno ca te sabbadisā pabhāsatī" ti?..

Tattha susukkakhandhan ti suṭṭhu setakhandham.<sup>11</sup>  
Kiñcapi tassa nāgassa cattāro pādā vatthikosamukhapa-deso ubho kannā vāladhi ti ettakam muñcivā<sup>12</sup> sabbo<sup>13</sup> kāyo<sup>14</sup> seto 'va, khandhapadesassa pana sātisayaṃ dhava-

<sup>1</sup> tassa, S.; tass', B. <sup>2</sup> gato, S. <sup>3</sup> ne, S. <sup>4</sup> om, S.

<sup>5</sup> S. adds disā sabba cando viya suriyo viya ca obhāsayamānam. <sup>6</sup> tena, S. <sup>7</sup> atha thero, S., then follow the verses. <sup>8</sup> dantiba", M.; dantiphala, S. <sup>9</sup> pavaram, M.

<sup>10</sup> dakā, S. <sup>11</sup> S. adds tassa sampattikittakittamukhena (sic) katakammam pucchi. <sup>12</sup> setam kh, S.

<sup>13</sup> pucchitvā, S. <sup>14</sup> sabbako, S.

latarataya<sup>1</sup> vuttam: susukkakhandhan<sup>2</sup> ti. Nāgan ti dibbam hatthināgam. Akācīnan<sup>3</sup> ti niddosam. Sabalala-vāñkatilakādi<sup>4</sup>-chavidosarahitan ti attho. Ājāniyan<sup>5</sup> ti pi pāli, ājāniyalakkhañūpetan ti attho.<sup>6</sup> Dantin<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> vipularueciradantavantaŋ. Balin<sup>9</sup> ti balavantam.<sup>10</sup> Mahājavan ti atijavanam<sup>11</sup> sīghagāmīm.<sup>12</sup> Puna abhiruyhā ti ettha anunāśikalopo<sup>13</sup> daṭṭhabbo. Abhiruyham ārohaniyam ti vuttam hoti. Sesam vuttanayam eva.

Evam pana therena puṭṭho devaputto attano<sup>14</sup> katakam-māp kathento

"Atṭh' eva muttapupphāni Kassapassa bhagavato<sup>15</sup>  
thūpasmin abhiropesim<sup>16</sup> pasanno sehi<sup>17</sup> pānīhi.<sup>18</sup>  
Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>19</sup> ... vaṇṇo<sup>20</sup> ca<sup>21</sup>  
me<sup>22</sup> sabbadisa pabhāsatū" ti  
imāhi gāthāhi puechi.

Tass' attho: — Aham pubbe Kassapasammāsambhud-dhassa yojanike kanakathūpe vanṭato muñcitvā gacchamūle patitāni atṭha muttapupphāni labhitvā tāni gahetvā pūjanavasena pasannacitto hutvā<sup>23</sup> abhiropesin<sup>24</sup> ti pūje-sim.<sup>25</sup> — Atite kira Kassapasammāsambuddhe parinibbute yojanike kanakathūpe ca kārite sapariyāro Kiki Kāsi-rājū<sup>26</sup> ca nāgarā<sup>27</sup> ca<sup>28</sup> jānapadā<sup>29</sup> ca divase divase pupphapūjam karonti. Tesu tathā<sup>30</sup> karontesu pupphāni mahaghāni dullabhāni ca ahesum. Ath' eko upāsako mālākā-ravithiyam vicaritvā ekam ekena kahāpañena ekam ekam pi pupphām alabhanto atṭha kahāpañāni gahetvā pupphā-rāmam gantvā mālakāram āha: imehi atṭhahi<sup>31</sup> kahāpa-

<sup>1</sup> dhavalatāya, S., <sup>2</sup> °dham (without ti), S., <sup>3</sup> akā°, S.,

<sup>4</sup> sakhalavagatilakadi, S.; phalavañgatilakādi, S.,

<sup>5</sup> akācīnan, S.; akājinan, S., <sup>6</sup> vuttam hoti, S.,

<sup>7</sup> °ti, S., <sup>8</sup> S; adds nam. <sup>9</sup> balan, S.; phalan, S.,

<sup>10</sup> ph°, S.; S; adds mahābalam, S., mahāphalam.

<sup>11</sup> abhi°, S.; °javam, S., <sup>12</sup> °mi, S., <sup>13</sup> °sikalo°, S., S.,

<sup>14</sup> °nā, S., <sup>15</sup> mahesino, S., <sup>16</sup> °si, S., <sup>17</sup> sakehi, S.,

<sup>18</sup> pānibhi, B., <sup>19</sup> la, S.; pa, B., <sup>20</sup> om. S.,

<sup>21</sup> °si (without ti), S.; °rūpayin, S., <sup>22</sup> °si, S.; om. S.,

<sup>23</sup> Kāsikarājū, S., B., <sup>24</sup> na°, S., and adds negamā.

<sup>25</sup> c' eva, S., <sup>26</sup> ja°, S., S.; °padavādisi (sic), S.,

<sup>27</sup> yathā, S.; kathā, B., <sup>28</sup> atṭha, B.

nehi aṭṭha pupphāni dehi ti. 'Natth' ayyo pupphāni sammad-eva upadhāretvā ocinitvā dinnāni' ti. 'Aham oloketvā gaṇhāmi' ti. 'Yadi evam' ārāmaṇ pavisitvā<sup>2</sup> gavesāhī' ti. So pavisitvā<sup>2</sup> gavesanto patitāni aṭṭha pupphāni laddhā<sup>3</sup> mālakāram āha: gaṇha tāta kahāpanāni ti. 'Tava puññena laddhāni pupphāni, nāham kahāpanāni gaṇhāmi' ti āha. Itaro 'nāham mudhā<sup>4</sup> pupphāni gahetvā bhagavato pūjaṇ karissāmī' ti kahāpanāni tassa purato ḥapetvā pupphāni gahetvā cetiyaṅgaṇam<sup>5</sup> gantvā pasannacitto pūjam akāsi. So aparabhāge kālaṇ katvā Tāvatimsesu<sup>6</sup> uppajjītva tattha yāvatāyukam ḥatvā 'puna<sup>7</sup> pi<sup>7</sup> devaloke<sup>7</sup> puna pi devaloke' ti evam aparāparam devesu yeva saṃsaranto tass' eva kammassa vipākavasena<sup>8</sup> imasmīpi pi<sup>7</sup> buddhuppāde Tāvatimsesu uppajji. Taṇ sandhāya heṭṭhā<sup>9</sup> vuttam: tatth' addasa<sup>9</sup> aññatarām devaputtan ti ādi. Tam pan' etam pavattim āyasmā Mahāmoggallāno manussalokam āgantvā Bhagavato ārocesi. Bhagavā etam<sup>10</sup> atthāpi aṭṭhuppattim katvā sampattaparisāya vitthārena dhammam desesi. Sa desanā mahājanassa sāthikā ahosi ti.

Nāgavimānavanṇanā.

### V. 11.

Mahantam nāgam abhiruyhā ti dutiyanāgavimānam.  
Kā uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena Rājagabe aññataro upāsako saddho pasanno pañcasu si-lesu patiṭṭhito uposathadivasesu uposathasilaṇ samādiyitvā<sup>11</sup> purebhattam attano<sup>12</sup> vibhavānurūpaṇ bhikkhūnam dānāni datvā sayam bhuñjitvā suddhavatthanivattho suddhuttarā-saṅgo pacchābhattam yebhuyyena aṭṭha pānāni gahāpetvā vihāraṇ gantvā bhikkhusamghassa niyyādetvā Bhagavantam upasaṅkamitvā dhammam supāti. Evam so sakkaccam dānamayam silamayañ ca bahum<sup>13</sup> sūcaritaṇ upacinitvā ito cuto Tāvatimsesu uppajji. Tassa puññānubhāvena sab-

<sup>2</sup> tava, S., <sup>3</sup> \*setvā, S., <sup>4</sup> labhitvā, S., <sup>4</sup> mudhāya  
attho, S., B. <sup>5</sup> \*nam, S., <sup>6</sup> Tāvatimsadevaloke, S.,

<sup>7</sup> om. S., <sup>8</sup> vipākā, B.; S, has kammavipākā avasesena.

<sup>9</sup> \*sam, S., B. <sup>10</sup> tam, S., <sup>11</sup> \*dayitvā, S., <sup>12</sup> om. S.,  
<sup>13</sup> bahu, S.,

baseto mahanto dibbo hatthināgo pātura hosi. So tam abhiruyha mahantena parivārena mahantena dibbānubhāvena kālena kālam uyyānakijam gacchati. Ath' ekadivasam̄ kataññutāya codiyamāno ad̄dharattisamaye tam dibbanāgam̄ abhiruyha mahatā parivārena 'Bhagavantam vandissamī' ti devalokato āgantvā kevalakappam. Veļuvanam obhāsento hatthikhandhato oruyha Bhagavantam upasañkamitvā abhvādetvā añjaliṁ paggayha ekamantam aṭṭhāsi. Tam Bhagavato samipe thito īyasmā Vaṅgiso Bhagavato anuññāya imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Mahantam nāgam abhiruyha sabbasetam gajuttamam̄ vanā<sup>1</sup> vanam<sup>2</sup> anupariyasi nārīgaṇapurakkhito<sup>3</sup>  
obhāsento<sup>4</sup> disā sabbā osadhi viya tārakā.<sup>5</sup>

Kena te tādiso vaṇṇo ... pe<sup>6</sup>... ye keci manaso piyā.<sup>7</sup>

Pucchāmi tam deva mahānubhāva<sup>8</sup> ... pe<sup>9</sup>...  
vaṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti?<sup>10</sup>

Yathā<sup>11</sup> pucchito so pi tassa gāthāhi evam vyākāsi.<sup>12</sup>

So devaputto attamano Vaṅgisena 'va<sup>13</sup> pucchito  
pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammas' idam phalamp:<sup>14</sup>

"Aham manussesu manussabhūto  
upāsako cakkhumato ahosim<sup>15</sup>  
pāpātipatā virato ahosim<sup>16</sup>  
loke adinnam parivajjayissam.<sup>17</sup>

Amajjapo<sup>18</sup> no ca musā abhāpi<sup>19</sup>  
sakena dārena ca tuṭṭho ahosim<sup>20</sup>  
annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>21</sup>

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>22</sup>... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabbhāsatī" ti.<sup>23</sup>

Tattha apubbam natthi. Sesam<sup>24</sup> hetṭhā vuttanayam eva.  
Dutiyanāgavimānavanpanā.

### V. 12.

Ko nu dibbena yānenā ti tatiyanāgavimānam. Kā  
uppatti?

<sup>1</sup> vanānam, S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> °pure°, B.   <sup>3</sup> °santo, M.   <sup>4</sup> la, S<sub>2</sub>;  
pa, B.   <sup>5</sup> °bhāvo, S<sub>2</sub>.   <sup>6-6</sup> out of place here.   <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.  
<sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>.   <sup>9</sup> °pā, S<sub>2</sub>.   <sup>10</sup> abhāsi, S<sub>2</sub>.

Bhagavā Rājagahe viharati Vejuvane.<sup>1</sup> Tena samayena tayo<sup>2</sup> khīpāsavattherā<sup>3</sup> gāmakāvāse vassamū upagacchimṣu.<sup>4</sup> Te vutthavassā pavāretvā ‘Bhagavantam vandissāmā’ ti Rājagaham uddissa gacchantā<sup>5</sup> antarāmagge sāyaṇi aññata-rasim gāmake micchādītthibrahmaṇassa<sup>6</sup> ucchukhetta-samipām gantvā ucchupālam pucchinṣu: āvuso sakkā aija Rājagaham pāpuṇitun ti? ‘Na sakkā bhante, ito addhayojane<sup>7</sup> Rājagahaṇ, idh’ eva vasitvā sve gacchathā’ ti āha.<sup>8</sup> ‘Ath’ ettha koci vasanayoggo āvāso’<sup>9</sup> ti? ‘Natthi bhante, aham pana vo vasanaṭṭhānam<sup>10</sup> jānissāmī’<sup>11</sup> ti. Therā adhi-vāsesup. So ucchūsu yeva yathāṭhitesu sākhāmaṇḍapākārena dāṇḍakāni bandhitvā<sup>12</sup> ucchupanṇehi uparito ca<sup>13</sup> chā-detvā heṭṭhā palālam<sup>14</sup> attharitvā ekassa therassa adāsi dutiyassa therassa<sup>15</sup> tīhi ucchūhi<sup>16</sup> dāṇḍasamkhepena<sup>17</sup>, bandhitvā tīpena chādetvā heṭṭhā ca tīpasanthāram<sup>18</sup> katvā adāsi, itarassa attano kuṭiyam dve tayo dāṇḍake sākhāyo ca<sup>19</sup> niharitvā cīvarena paṭicchādento cīvarakutim katvā adāsi. Te tattha vasiipsu. Atha<sup>20</sup> vibhātāya rattiya kālass<sup>21</sup> eva bhattāpi pacitvā dantakaṭṭhañ ca mukhodakañ ca datvā saha ucchurasena bhattam adāsi. Tesam<sup>22</sup> bhūnjitvā anumodanam katvā gacchantānam ek’ekam ucchup<sup>23</sup> adāsi ‘mayham bhāgo ’va<sup>24</sup> bhavissati’ ti. So thokam maggam there anugantvā nivattento attano veyyāvaccāpi<sup>25</sup> dānañ ca ārabba uṭṭaram pītisomanassam paṭisamvedento nivatti. Khettasāmiko pana<sup>26</sup> gacchantānam<sup>27</sup> bhikkhūnam paṭi-pathena āgacchante bhikkhū pucchi: kuto vo ucchū<sup>28</sup> laddha<sup>29</sup> ti? ‘Ucchupālakena dinnā’ ti. Tam sutvā brāhmaṇo kupito anattamano taṭataṭāyamāno<sup>30</sup> kodhābhībhūto tassa piṭṭhito upadhāvitvā muggarena tam paharanto<sup>31</sup> ekappahāren’

<sup>1</sup> S, adds Kalandakanivāpe. <sup>2</sup> aññataro, S.

<sup>3</sup> “tthero, S., S. <sup>4</sup> “gañchimṣu, S. <sup>5</sup> “to, S.

<sup>6</sup> “dīṭṭhikabṛ”, S. <sup>7</sup> adha<sup>o</sup>, S.; atṭhayojano, S.

<sup>8</sup> om. S., <sup>9</sup> āvuso, S., B. <sup>10</sup> vāsam, S. <sup>11</sup> patijā<sup>o</sup>, S.

<sup>12</sup> bantetvā, S. <sup>13</sup> palāpam, S. <sup>14</sup> “hi ti, B.; om. S.

<sup>15</sup> dāṇḍasam<sup>o</sup>, S. <sup>16</sup> “thāram, B.; “dhāram, S. <sup>17</sup> om. S.

<sup>18</sup> om. S., B. <sup>19</sup> B. adds tam. <sup>20</sup> ucchu, S. <sup>21</sup> ca, B.;

om. S., <sup>22</sup> “vaccāñ ca, S. <sup>23</sup> anu<sup>o</sup>, S., <sup>24</sup> ucchu, S., B.;

om. S.; S, adds ca. <sup>25</sup> laddho, S., S. <sup>26</sup> kaṭaka<sup>o</sup>, S.

<sup>27</sup> “rento, S.

eva jīvitā voropesi. So attano<sup>1</sup> katapuññakammam eva samanussaranto kālam katvā Sudhammādevasabhāyam<sup>2</sup> nibbatti. Tassa puññānubhāvena sabbaseto mahanto dibbaravaravāraṇo nibbatti. Uccupālassa marañam sutvā tassa mātāpitaro c'<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> nātimittā ca assumukhā rodamānā tam thānam agamaipsu sabbe ca gāmavāsino sannipatiṁsu. Tatr' assa mātāpitaro sarirakiccam kātuṁ ārabhiṁsu. Tasmiṁ khaṇe so devaputto tam dibbahatthim<sup>5</sup> abhirūhitvā sabbatūjāvacaraparivuto pañcaṅgikena turiyena<sup>6</sup> pavajjamānena mahantena parivārena mahatiyā deviddhiyā devalokato ḥāntvā tāya parisāya dissamānarūpo ākāse atthāsi. Atha nam tattha pañcitatājātiko puriso imāhi gāthāhi tena kata-puññakammam<sup>7</sup> pucchi:

"Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthinā  
turiyatālitānigghoso<sup>8</sup> antalikkhe mahiyati?"

Devatā nu 'si gandhabbo adu<sup>9</sup> Sakko purindado?  
ajānantā tam pucchāma-kathaṁ jānemu tam mayan" ti.<sup>10</sup>

So pi 'ssa gāthāhi etam attham vyākāsi:

"N' amhi devo na gandhabbo n'<sup>11</sup> amhi<sup>12</sup> Sakko  
purindado

Sudhammā nāma ye<sup>13</sup> devā tesam aññatara ahan" ti.<sup>14</sup>

\* \* \*

"Pucchāmi<sup>15</sup> deva Sudhammam<sup>16</sup> puthum<sup>17</sup> katvāna<sup>18</sup>  
añjalim

kim katvā mānuse kammam Sudhammam upa-  
pajjasti"<sup>19</sup> ti<sup>20</sup>

puna pi<sup>21</sup> pucchi.

"Uchhāgāram tiṇāgāram vatthāgārañ ca yo dade  
tiṇām aññataram datvā Sudhammam upapajjati" ti<sup>22</sup>  
puna pi vyākāsi.

Tattha turiyatālitānigghoso<sup>23</sup> ti tālitapañcaṅgika-  
dibbaturiyanigghoso.<sup>24</sup> Attānam udissa pavajjamānadibba-

<sup>1</sup> "nā, B.      <sup>2</sup> Sudhammādevasabhāya, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> "sampattim, S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> tū, B.      <sup>6</sup> katakammam, S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> ādu, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> nāpi, M.; na pi, S<sub>1</sub>.      <sup>9</sup> te, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> "ma, S<sub>1</sub>. M.

<sup>11</sup> Sudhamma, B.      <sup>12</sup> katvā, S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> uppajjati, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> S<sub>1</sub> has turiyatālitapañcaṅgikaturiyanigghoso,  
and omits the next two words.      <sup>16</sup> "tūriya, B.

turiyasaddo.<sup>1</sup> Antalikkhe mahiyati ti akase<sup>2</sup> thatvā<sup>3</sup>  
akāsaṭṭhen' eva mahatā parivārena pūjyati.<sup>4</sup>

Devatā nu 'si ti devatā nu asi. Kin nu tvam devo  
'si ti attho. Gandhabbo ti<sup>5</sup> gandhabbakāyadevo<sup>6</sup> asi<sup>6</sup>  
ti attho. Adu<sup>7</sup> Sakko purindado ti udāhu pure<sup>8</sup> dadāti  
ti<sup>9</sup> purindado ti vissuto Sakko nu 'si, atha Sakko devarāja  
asi ti attho. Ettha ca sati pi Sakka-gandhabbānam deva-  
bhāve tesam visum gahitattā gobalivaddañayena<sup>10</sup> tadañ-  
navācako<sup>11</sup> deva-saddo daṭṭhabbo.

Atha devaputto 'vissajjanam nāma pucchāsabhāgena hoti'  
ti tehi pucchitam deva-gandhabba-Sakka-bhāvam paṭikkhi-  
pitvā<sup>12</sup> attānam acikkhanto<sup>13</sup> N' amhi<sup>14</sup> devo na gandhabbo  
ti<sup>9</sup> ādim āha.

Tattha n'amhi devo ti tayā āsaṅkito<sup>15</sup> yo<sup>9</sup> koci devo  
na homi na gandhabbo na Sakko, api ca kho Sudhammā  
nāma ye<sup>16</sup> devā, tesam<sup>17</sup> aññataro aham, Sudhammā devatā  
nāma, Tāvatiṁsadevanikāyass' eva aññataranikāyo.<sup>18</sup>

So kira uechupālo tesam devānam sampattim sutvā  
pageva tattha cittam pañidhāya thito ti koci vadanti.

Puthun ti mahantam, paripūṇnam katvā ti attho. Sak-  
kacca<sup>19</sup> kiriyādipanathamp<sup>20</sup> h' etam vuttam.

Sudhammādevakāyānam<sup>21</sup> puṭṭho devaputto kakanṭaka-  
nimittam<sup>22</sup> vadanto viya diṭṭhamattam<sup>23</sup> gahetvā attanā  
katapuññam acikkhanto Ucchāgāran<sup>24</sup> ti gātham āha.

Tattha tipnam aññataram datvā ti yadi pi mayā  
tipi agārāni<sup>25</sup> dinnāni, tisu pana aññatarenā ti ayam attho  
pi<sup>9</sup> sijj hati ti nayaggāhena devaputto evam āha. Sesam  
suviññeyyam eva.

<sup>1</sup> vajja<sup>o</sup>, S.; <sup>o</sup>tūriya<sup>o</sup>, B.      <sup>2</sup> om. S.      <sup>3</sup> pūjissati, S..

<sup>4</sup> nu 'si, S.      <sup>5</sup> oṅkāsayikadevo, S..      <sup>6</sup> apī, S.; nu 'si, S..

<sup>7</sup> ādu, S.      <sup>8</sup> S. twice.      <sup>9</sup> om. S..      <sup>10</sup> obaddha<sup>o</sup>, S.;

bandha<sup>o</sup>, B.      <sup>11</sup> tadaññudevācako, S..      <sup>12</sup> petvā, S..

<sup>13</sup> acikkhento, S..      <sup>14</sup> S.. B. give this strophe in full,  
then āha; B. has na pi Sakko instead of n' amhi S°, S, has te devā instead of ye devā. <sup>15</sup> as<sup>o</sup>, S.. <sup>16</sup> te, S., S..

<sup>17</sup> om. B.      <sup>18</sup> anantaradevanikāyo, S.; antaranikāyo, S..

<sup>19</sup> sakkaccam, S..      <sup>20</sup> oñattam, S..      <sup>21</sup> Sudhammade-  
vayānam, S..      <sup>22</sup> kanṭaka<sup>o</sup>, S..      <sup>23</sup> S. adds eva.

<sup>24</sup> uecā<sup>o</sup>, S.. S..      <sup>25</sup> agārañāni, S..

Evamp so tena pucchitam attham vissajjetvā ratanattaya-guṇam pakāseno mātāpitūhi saddhim<sup>1</sup> sammodanam katvā devalokam eva gato. Manussā devaputtassa vacanam sutvā Bhagavati bhikkhusamghe ca sañjātapaśādabhumānā<sup>2</sup> ba-hum dānupakaranam sajjetvā sakatāni püretvā Vejuvanam gantvā buddhapamukhassa bhikkhusamghassa mahādānarūp<sup>3</sup> datvā Satthu tam pavattim ārocayimsu.<sup>4</sup> Satthā tam puc-chāvissajjanam tath' eva vatvā tam eva attham<sup>5</sup> aṭhpattim katvā vittharena dhammam desetvā<sup>6</sup> te saraṇesu ca silesu ca patiṭṭhapesi. Te ca patiṭṭhitasaddhā Bhagavan-tam vanditvā attano gāmam upagantvā ucchupālassa ma-taṭṭhāne vihāram kārayimsu<sup>7</sup> ti.

Tatiyanāgavimānavanavannanā.

### V, 13.

Daṭhadhammanissarassā ti Cūlarathavimānam.<sup>8</sup> Kā uppatti?

Bhagavati parinibbutे dhātuvibhāgam<sup>9</sup> katvā tattha tattha Satthu thūpesu<sup>10</sup> patiṭṭhāpiyamānesu Mahākassapattherapamukhesu<sup>11</sup> mahātheresu dhammam saṅgāyitum<sup>12</sup> uccinītvā gahitesu yāva<sup>13</sup> vassupagamanā<sup>14</sup> sāvakā<sup>15</sup> veneyyā<sup>16</sup> pekkhāya attano<sup>17</sup> parisaya saddhim tattha tattha vasantesu īyasmā Mahākaccāno paccantadese<sup>18</sup> aññatarasmin arāññāyatane viharati. Tena samayena Assakaratthe Potanagare<sup>19</sup> Assakarājā rājjam kāresi.<sup>20</sup> Tassa jēṭṭhāya deviyā putto Sujāto nāma kumāro solasavassuddesiko kaniṭṭhāya deviyā nibandhena<sup>21</sup> pitara ratthato pabbajito arāññam pavisitvā<sup>22</sup> vanacarake<sup>23</sup> nissāya arāññe<sup>24</sup> vasati. So kira Kassapassa bhagavato sāsane pabbajitvā silamatte patiṭṭhito puthujjanakālakiriyam<sup>25</sup> katvā Tāvatimsesu nib-

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> pasāda<sup>c</sup>, S., <sup>3</sup> dānam, S., <sup>4</sup> "cesum, S.,

<sup>5</sup> om. S., B., <sup>6</sup> desesitvā, S., <sup>7</sup> kāyimsu, S., <sup>8</sup> culla<sup>c</sup>, S.,

<sup>9</sup> "bhaṅge, S., <sup>10</sup> S., adds pi. <sup>11</sup> "kassapapamukhesu, S.,

<sup>12</sup> "tabba, S., <sup>13</sup> sāvakassūpaga<sup>c</sup>, S., <sup>14</sup> "kave<sup>c</sup>, B.; om. S.,

<sup>15</sup> veneyya, S., <sup>16</sup> S, twice. <sup>17</sup> paccante d<sup>o</sup>, S.,

<sup>18</sup> Potah<sup>c</sup>, S., <sup>19</sup> oti, S., <sup>20</sup> "dhanena, S., <sup>21</sup> "setvā, S.,

<sup>22</sup> "cārike, S., <sup>23</sup> S, adds ca. <sup>24</sup> puthujjanako kāla<sup>c</sup>, S.,

battitvā<sup>1</sup> tattha yāvatāyukamp thatvā aparāparam sugatiyam<sup>2</sup>  
 paribbhamento imasmiñ buddhuppade Bhagavato abhisam-  
 bodhito timsa vasse Assakaraṭṭhe Assakarañño aggama-  
 hesiyā kucchimhi<sup>3</sup> nibbatto. Sujāto ti 'ssa<sup>4</sup> nāmam ahosi. So  
 mahantena parivārena vadḍhati. Tassa pana mātari kūla-  
 kataya rājā aññam rājadhitaram aggamahesiṭṭhāne ṭhapesi.  
 Sa pī apārena samayena puttam vijayi. Tassā rāja<sup>5</sup> put-  
 tam disvā pasanno<sup>6</sup> 'bhadde tayā icchitam varam gaṇhāhi'  
 ti varam adāsi. Sa gahitakam<sup>7</sup> katvā<sup>8</sup> ṭhapetvā yada Su-  
 jātakumāro sojasavassuddesiko jāto, tadā rājānam āha:  
 deva tumhehi mama puttam disvā tuṭṭhacittehi varo dinno,  
 tam idāni dethā ti. 'Gaṇha devi' ti. 'Mayham puttassa  
 rajjam dethā' ti. 'Nassa vasali, mama jetṭhaputte deva-  
 kumārasadise Sujātakumāre ṭhite kasmā evam vadasi' ti  
 paṭikkhipi. Devi punappunam nibandham<sup>9</sup> karonti manam  
 alabhitvā ekadivasam āha: deva yadi sacce tiṭṭhasi, dehi  
 evā ti. Rājā anupadhāretvā 'mayā imissā varo dinno ayañ  
 ca evam vadati' ti vippaṭisāri hutvā Sujātakumāram pakko-  
 sitvā tam attham ārocetvā assūni pavattetvā<sup>10</sup>  
 'anujānāhi deva, aham<sup>11</sup> araññam<sup>12</sup> gamissāmi' ti āha.<sup>13</sup>  
 Tam sutvā raññā 'aññam<sup>14</sup> te nagaram māpessāmi, tattha-  
 vaseyyāsi' ti vutte kumāro na icchi. 'Mama sahāyakānam<sup>15</sup>  
 rājānam santike pesissāmi' ti ca<sup>16</sup> vutte tam pī nānujāni.  
 'Kevalam deva araññam gamissāmi' ti āha. Rājā puttam  
 ḥalingitvā<sup>17</sup> sise cumbitvā 'mam' accayena idhāgantvā<sup>18</sup> rajje  
 patiṭṭhahā<sup>19</sup> ti vatvā vissajjesi. So araññam pavisitvā<sup>20</sup>  
 vanacarake<sup>21</sup> nissāya vasanto ekadivasam migavam gato.  
 Tassa gamanakāle Sahāyavaro eko devaputto hitesitāya  
 migrūpena tam palobhento dhāvitvā āyasmato Mahākaccā-  
 nassa vasanaṭṭhānasamipam<sup>22</sup> gato<sup>23</sup> antaradhāyi. So 'imam'

<sup>1</sup> 'ttetvā, S<sub>1</sub>.<sup>2</sup> S<sub>1</sub> adds yeva.<sup>3</sup> kucchismim, S<sub>1</sub>.<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>. B.<sup>5</sup> after puttam, S<sub>1</sub>.<sup>6</sup> pasannamano, S<sub>1</sub>.<sup>7</sup> gahitvā, S<sub>1</sub>.<sup>8</sup> °dhanam, S<sub>2</sub>; °dhatvam, S<sub>1</sub>.<sup>9</sup> om. B.<sup>10</sup> aññattha, S<sub>1</sub>.<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.<sup>12</sup> araññam, S<sub>2</sub>.<sup>13</sup> sahāyānam, S<sub>1</sub>.<sup>14</sup> °getvā, B.; °ketvā, S<sub>2</sub>.<sup>15</sup> idha āg°, S<sub>2</sub>.<sup>16</sup> °ṭṭhāhi, S<sub>2</sub>; °ṭṭhā, B.<sup>17</sup> °setvā, S<sub>1</sub>.<sup>18</sup> °carike, S<sub>2</sub>.<sup>19</sup> °ṭṭhānassa sa°, S<sub>2</sub>.<sup>20</sup> patvā, S<sub>1</sub>.

migam idāni ganhissāmī' ti upadhāvanto<sup>1</sup> therassa vasa-naṭṭhānam patvā tam apassanto bahi paṇṇasālāya theram nisinnam disvā tassa samipe cāpakoṭīm olubbha atṭhāsi. Thero tam oloketvā ādito paṭṭhāya sabbam tassa pavattim īnatvā anugganhanto ajānanto viya saṅgahām karonto

"Daṭṭhadhamma<sup>2</sup> nisārassa dhanum olubbha tiṭṭhasi

khattiyo nu 'si rājañño adu<sup>3</sup> luddo<sup>4</sup> vanā caro" ti 1  
pucchi.

Tattha daṭṭhadhammā ti daṭṭhadhanu nāma dvīsahass-thāmām vuccati, dvīsahassathāman ti ca yassa āropitassa jiyāya baddho<sup>5</sup> lohasiṭādnām bhāro daṇḍam<sup>6</sup> gaḥetvā yāva kaṇḍappamāṇā ukkhattassa paṭṭhavito muccati. Nisārassā ti niratisayasārassa visiṭṭhasārassa rukkhassa<sup>7</sup> dhanu,<sup>8</sup> sū-rarukkhamayam<sup>9</sup> dhanun ti attho. Olubbhā ti sannirumhitvā.<sup>10</sup> Rājañño ti rājakumāro. Vanā caro ti vane caro.

Atha so attānam āvikaronto

"Assakādhipatissāham bhante putto vane caro

nāmaṇi me<sup>11</sup> bhikkhu te<sup>12</sup> brūmi Sujāto iti maṇi vidū. 2

Mige<sup>13</sup> gavesamāno<sup>14</sup> 'ham ogāhanto brahāvanaṇi

migavadhañ<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> nādakkhim<sup>17</sup> tañ ca disvā thito

ahan" ti 3

aha.

Tattha Assakādhipatissā ti Assakaraṭṭhādipatino Assakarājassa. Bhikkhū ti theram ālapati.

Mige gavesamāno ti migasūkarādike gavesanto, migavam caranto ti attho.

Tam sutvā thero tena<sup>18</sup> saddhiṃ<sup>19</sup> paṭisanthāram karonto

"Svāgatan te mahāpuṇña atho te adurāgatam<sup>20</sup>

etto udakam ādāya pāde pakkhālayassu te. 4

<sup>1</sup> °vento, S.; <sup>2</sup> °dhammā, S.; <sup>3</sup> ādu, S.; M. + luddho, M.

<sup>5</sup> bandho, S.; B. <sup>6</sup> daṇḍe, S.; <sup>7</sup> rukkha, S.,

<sup>8</sup> dhanun ti, S.; <sup>9</sup> sanararukkha°, S.; <sup>10</sup> °rujjhitvā, S.; B.

<sup>11</sup> te, S.; <sup>12</sup> no, S.; <sup>13</sup> so 'ham migam anupadam, S.;

S; omits 'ham. <sup>14</sup> migavarañ, S.; migān tañ, S.; migam gantveva, Ed. <sup>15</sup> c' eva, S.; om. Ed.; S adds 'va.

<sup>16</sup> nādā°, S.; nā akkhi, S.; <sup>17</sup> om. S.; <sup>18</sup> om. S., S.

<sup>19</sup> adūrā°, M.

Idampi pāniyam sitampi ābhatham girigabbharā  
rājaputta tato pitvā<sup>1</sup> santhatasmiṁ upāvisā<sup>2</sup> ti  
āha. 5

Tattha adurāgatan ti durāgamanavajjitat<sup>3</sup> Mahā-  
puñña te idhāgamanam svāgatam,<sup>4</sup> na<sup>5</sup> te<sup>6</sup> appakam pi  
durāgamanam atthi tuyhañ ca mayhañ ca pitisomanassa-  
jananato ti adhippāyo. Adhunāgatan ti pi pātho. Idāni  
āgamanan ti attho.

Santhatasmiṁ upāvisā<sup>7</sup> ti anantarahitāya<sup>8</sup> bhūmiyā<sup>9</sup>  
anisiditvā<sup>10</sup> asukasmīm tipasantharake<sup>11</sup> nisidā<sup>12</sup> ti.<sup>13</sup>

Tato rājakumāro therassa paṭisanthāram sampaṭicchanto<sup>14</sup>  
āha:

"Kalyāṇī<sup>15</sup> vata te vācā savaniyā<sup>16</sup> mahāmuni  
nelā atthavatī vaggū mantā<sup>17</sup> atthañ ca bhāsasi."<sup>18</sup>

Ka<sup>19</sup> te<sup>20</sup> rati<sup>21</sup> vane<sup>22</sup> viharato<sup>23</sup>  
isinisabha<sup>24</sup> vadehi puttho  
tava<sup>25</sup> vacanapatham niśāmayitvā<sup>26</sup>  
atthadhammapadam samācaremase"<sup>27</sup> ti. 7

Tattha kalyāṇī ti sundarū sobhañā. Savaniyā<sup>28</sup> ti so-  
tum yuttā. Nelā ti niddosā. Atthavatī ti atthayuttā  
diṭṭhadhammikādinā hitena upetā. Vaggū ti madhurā.  
Mantā<sup>29</sup> ti jānitvā paññāya paricchinditvā<sup>30</sup>. Atthan ti  
atthato anapetam ekantahitavaham.

Isinisabha<sup>31</sup> ti isisu<sup>32</sup> nisabha<sup>33</sup> ajāniyasadisa.<sup>34</sup> Va-  
canapathan ti vacanam.<sup>35</sup> Vacanam eva hi atthādhiga-  
massa<sup>36</sup> upāyahāvato vacanapathan ti vuttam. Attha-

<sup>1</sup> piva, S.,    <sup>2</sup> "gamanam va", B.    <sup>3</sup> suvāgamanan, S..

<sup>4</sup> tattha, S.; natth' ettha, S.    <sup>5</sup> tattha adurāgantvā, S..

<sup>6</sup> "santhārake, S.,    <sup>7</sup> nisidi, S.,    <sup>8</sup> paṭi", S.,    <sup>9</sup> oṇi, M.

<sup>10</sup> °niyā, B. M.    <sup>11</sup> in B. corr. to mantvā by a second  
hand; manthā, S..    <sup>12</sup> °se, S.; °ti, S..    <sup>13</sup> ko nu tvām, S., B. M.

<sup>14</sup> om. S..    <sup>15</sup> viharasi, S., B. M.    <sup>16</sup> isinissā, S..

<sup>17</sup> om. M.    <sup>18</sup> °mayam S.; nivāritvā, S.,    <sup>19</sup> samāvade-  
same, S..    <sup>20</sup> °niyā, S., B.    <sup>21</sup> in S., the reading is mantva  
(sic), in B. as n. 11.    <sup>22</sup> °detvā, S..    <sup>23</sup> isinisabha, S.;  
isinissā, B.    <sup>24</sup> °sadisavasena, B.    <sup>25</sup> om. S..    <sup>26</sup> °gamanassa, S..

dhammapadam samācaremase ti idha c' eva samparāye ca atthāvaham silādīdhammakoṭṭhāsam paṭipajjāmase.

Idāni therō attano sammāpaṭipattim tassa anucchavikam vadanto

"Ahimsā sabbapāṇinam : kumār' amhākam ruccati  
theyyā ca aticārā ca majjapanā ca ārati." 8

Ārati<sup>2</sup> samacariyā ca bāhusaccam kataññutā  
diṭṭh' eva dhamme pāsamsā dhammā ete<sup>3</sup> pasam-  
siyā" ti 9

āha.

Tattha ārati samacariyā cā ti yathāvuttā ca pāpadhammadato ārati paṭivirati kāyasamādisamacariyā<sup>4</sup> ca. Bāhusaccan ti paryattibāhusaccam. Kataññutā ti parehi attano katassa upakārassa jānanā. Pāsamsā ti atthakūmehi kulaputtehi pakārato pasamsitabbā.<sup>5</sup> Dhammā ete<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> ete<sup>7</sup> yathāvuttā ahimsādīdhammā. Pasamsiyā ti viññūhi pasamsitabbā.

Ebam therō tassa anucchavikam sammāpaṭipattim vatvā anāgatam saññāpēna āyusānkhāre olokento 'pañcamāsa-mattam evi' ti disvā tam samvejetvā daļham tattha sammāpaṭipattiyam patiṭṭhapetum imam gātham āha:

"Santike marapāpi tuyham oram māsehi pañcahi  
riyaputta vijānāhi attānam parimocayā" ti. 10

Tattha attānam parimocayā ti attānam apāyaduk-khato mocehi.

Tato kumāro attano mutti-upāyam pucchanto āha:

"Katamāpi svāham janapadamp gantvā kiṁ kammam  
kiñ ca porisam  
kaya vā pana vijjaya bhaveyyam" ajarāmaro" ti? 11

Tattha katamāpi svāhan ti katamāpi su aham, kamatam nū ti attho. Kiṁ kammam kiñ ca porisan ti katvā ti<sup>9</sup> vacanaseso. Porisan ti purisakiccam.

<sup>1</sup> "pāññānam, S., S., <sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> tesam, S., <sup>4</sup> "sākhādi", S.;  
"sahadisahacariyā, S., <sup>5</sup> "asams", S., S., <sup>6</sup> om. S.,  
<sup>7</sup> etā, S., <sup>8</sup> "yya, S., <sup>9</sup> hi, S.,

Tato thero tassa dhammam desetum imā gāthāyo<sup>1</sup> avoca:

"Na vijjate so padeso<sup>2</sup> kammam vijjā ca porisamp  
yattha gantvā bhave<sup>3</sup> macco rājaputt'ajarāmaro. 12

Mahaddhanā mahābhoga rāṭṭhavanto pi khattiya<sup>4</sup>  
pahūtadhanadhaññāse<sup>5</sup> te<sup>6</sup> pi<sup>7</sup> na<sup>8</sup> ajarāmarū. 13

Yadi te sutā Andhakavēṇhuputtā<sup>9</sup>

sūrā virā vikkantappahārino

te pi āyukkhayam pattā

viddhastā<sup>10</sup> sassatisamū. 14

Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā cāḍālapukkusā  
ete c'aññe ca jātiya<sup>11</sup> te pi na ajarāmarū. 15

Ye mantam parivattenti chaṭṭaṅgam<sup>12</sup> brahmacintitam  
ete c' aññe ca vijjāya te pi na ajarāmarū. 16

Isayo cāpi<sup>13</sup> ye<sup>14</sup> santā saññatattā tapassino  
sariram te pi kālena<sup>15</sup> vijahanti tapassino. 17

Bhāvitattā pi arahanto katakicca anāsavā  
nikkhipanti imam deham puññapāpaparikkhayā" ti. 18

Tattha yattha gantvā ti yam padesaṃ gantvā kam-  
mam vijjā porisā ca kāyapayogena itarapayogena<sup>16</sup> ca upa-  
gantvā pāpuṇitvā<sup>17</sup> bhaveyya<sup>18</sup> ajarāmaro<sup>19</sup> ti attho.

Heṭṭhimakoṭiyā koṭisatādiparimāṇap<sup>20</sup> samharitvā ṭha-  
pitam mahantam dhanam ete santi mahaddhanā. Kum-  
bhattayādi<sup>21</sup>-kāhāpanaparibbayo mahanto bhogo ete santi  
mahābhoga. Raṭṭhavanto ti raṭṭhasāmikā. Anekayo-  
janaparimāṇaraṭṭham pasāsantā<sup>22</sup> ti adhippāyo. Khat-  
tiyā ti khattiya jātikā.<sup>23</sup> Pahūtadhanadhaññāse<sup>24</sup> ti  
mahādhanadhaññāsannicayā,<sup>25</sup> attano parisaya ca sattaṭṭha-  
saṃvaccharapahonakadhanadhaññāsannicayā. Te pi na

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> adds ca. <sup>2</sup> pi deso, B. <sup>3</sup> bhaye, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> bahuta<sup>o</sup>, M.;  
bahudhana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> na te pi, S<sub>1</sub>; te na pi, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> "venhu<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>;  
"vendu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; "venda<sup>o</sup>, M. <sup>7</sup> viddhasatamassatimā, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> "yo, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> dalham, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> cā ti ve, S<sub>1</sub>, then it continues: upagantvā, as below. <sup>11</sup> kāle, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. B.

<sup>13</sup> pāpuṇi, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> bhave, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> "rā, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> satāni-  
parimāṇa, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> "ṭṭha<sup>o</sup>, B.; "ṭṭhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>18</sup> passāsanti, S<sub>1</sub>;  
pasannā, S<sub>1</sub>. <sup>19</sup> "yā, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> bahudhana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> mahā-  
dhanasa<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

ajarāmarā ti jarāmarapadhammā eva, mahādhanatādīni<sup>1</sup>  
pi tesam upari nipatanam<sup>2</sup> jarāmaranam nivattetum na  
sakkonti ti attho.

Andhakavenhuputta<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> Andhakavenhussa<sup>5</sup> puttā  
ti paññatā. Sūrā ti sattivanto.<sup>6</sup> Virā<sup>7</sup> ti viriyavanto.  
Vikkantappahārino ti sūravirabhāven' eva pañisattubā-  
lam vitikkamma pasayha paharaṇasilā. Viddhastā<sup>8</sup> ti  
vinañṭhā. Sāsatisamā ti kulaparamparāya sāsatthī<sup>9</sup>  
candasuriyādihi samānā. Te<sup>10</sup> pi<sup>11</sup> acirakālappattakulan-  
vayā<sup>12</sup> ti attho.

Jātiyā<sup>13</sup> ti<sup>14</sup> attano jātiyā. Visitthatarā pana jāti pi ne-  
sam jarāmaranam na<sup>15</sup> nivatteti<sup>16</sup> ti attho.

Mantan ti vedam.<sup>17</sup> Kappa-vyākaraṇā<sup>18</sup>-nirutti-sikkhā-  
chandoviciti<sup>19</sup>-jotisattha<sup>20</sup>-sañkhātehi chahi aṅgehi cha lañ-  
gam. Brahma cintitan ti brahmehi Atṭhakādīhi cinti-  
tam paññācakkhunā diṭṭham.

Santā ti upasantakāyavacikammantā. Saññatattā<sup>21</sup>  
ti<sup>22</sup> saññatacittā. Tapassino ti tapanissita.<sup>23</sup>

Idāni kumāro attanā<sup>24</sup> kattabbam vadanto<sup>25</sup>  
“Subhāsitā atthavatī gāthāyo te mahāmuni  
nijjhatto 'mhi subhaṭṭhenā tvañ<sup>26</sup> ca me<sup>27</sup> saraṇam  
bhava”<sup>28</sup> ti<sup>29</sup>  
āha.<sup>30</sup>

Tattha nijjhatto 'mhi ti nijjhāpito<sup>31</sup> dhammasaññaya<sup>32</sup>  
paññattigato<sup>33</sup> amhi. Subhaṭṭhenā<sup>34</sup> ti<sup>35</sup> suṭṭhu bhāsi-  
tena.

<sup>1</sup> °dhanatā, S.; °dhanatādinam, S.  
<sup>2</sup> °nipatanam, S.

<sup>3</sup> °venu°, S.; °venḍu°, B.; om. S.  
<sup>4</sup> °om. S.

<sup>5</sup> venhassa, S.; °venḍussa, S. B.  
<sup>6</sup> sati°, B.; satvā°, S.;  
sakya°, S.; S. adds pi.

<sup>7</sup> viriyā, S.  
<sup>8</sup> viddhassū, S.

<sup>9</sup> pasassatihi, S.  
<sup>10</sup> tihī, S.  
<sup>11</sup> °ppavatta°, S.

<sup>12</sup> nivattetum na sakkonti, S.  
<sup>13</sup> bedam, B.; S. adds  
dañban ti.

<sup>14</sup> °nam, S.; kāraṇā, S.  
<sup>15</sup> °visati, S.

<sup>16</sup> jotiya, S.  
<sup>17</sup> °om. S.

<sup>18</sup> tapassītā, S.; tapassito, S.

<sup>19</sup> °no, B.  
<sup>20</sup> S. adds āha.

<sup>21</sup> tañ, S. B.  
<sup>22</sup> m' eva, S.

<sup>23</sup> bhagavā, S.  
<sup>24</sup> °sito, S.

<sup>25</sup> dhammatām s°, S.; dhamme  
paññāya, B.

<sup>26</sup> saññattigato, S.

Tato therō tamī anusāsanto imam gāthām abhāsi:

“Ma mām<sup>1</sup> tvam<sup>2</sup> sarānam gaccha tam eva sara-  
nam vaja<sup>3</sup>

Sakyaputtam<sup>4</sup> mahāvīram yam aham saraṇam gato” ti. 20  
Tato kumāro āha:

“Katarasmim so<sup>5</sup> janapade Satthā tumhāka<sup>6</sup> mārisa<sup>6</sup>?  
aham pi daṭṭhūn gacchissam jinam appatipuggalā” ti. 21

Puna therō āha:

“Puratthimasmiṃ janapade Okkākakulasambhavo  
tatthāsi<sup>7</sup> purisājañño so ca kho parinibbuto” ti. 22

Tattha therena nisinnapadesato Majjhimadesassa pāci-  
nādisabhāgattā vuttam: puratthimasmiṃ janapade ti.

Evam so rājaputto therassa dhammadesanam sutvā pa-  
sannamānasō saraṇesu ca silesu ca patiṭṭhahi. Tena vut-  
tam:

“Sace hi buddho tiṭṭheyya Satthā tumhāka<sup>6</sup> mārisa<sup>6</sup>  
yojanāni sahassāni gacche<sup>8</sup> payirupāsitum. 23

Yato ca<sup>9</sup> parinibbuto Satthā tumhāka<sup>10</sup> mārisa<sup>10</sup>  
parinibbutam<sup>11</sup> mahāvīram gacchāmi saraṇam aham. 24

Upemi saraṇam buddham dhammañ cāpi anuttaram  
samghāñ ca naradevassa gacchāmi saraṇam aham. 25

Pāṇatipatā viramāmi khippam  
loke adinnam parivajjayāmi  
amajjapo no ca musā bhaṇāmi  
sakena dārena ca homi tuṭṭho” ti. 26

Evam pana tamī saraṇesu ca silesu ca patiṭṭhitam therō  
evam āha: Rajakumāra tuyhaṃ idha aranīavāsena attho  
nathī, na ciram tava jivitam pañcamāsabbhantare eva kā-  
lam karissasi, tasmā tava<sup>12</sup> pitu santikam eva gantvā ‘dā-  
nādīni puññāni katvā saggaparāyano bhaveyyāsi’ ti vatvā  
attano santike dhātuyo datvā vissajjesi. So ‘gacchanto  
aham<sup>13</sup> bhante tumhākam vacanena, tumhehi<sup>13</sup> pi mayhaṃ

<sup>1</sup> ham, S.,    <sup>2</sup> om. S.,    <sup>3</sup> bhaja, B. M.; vadha, S.

<sup>4</sup> Sakka<sup>o</sup>, S.,    <sup>5</sup> yo, B.; bho, S.,    <sup>6</sup> tumhākam ādiya, S.

<sup>7</sup> Satthā pi, Ed.    <sup>8</sup> gaccheyyam, S., S.,    <sup>9</sup> S., S., in-  
sert kho.    <sup>10</sup> kam mātiya, S.,    <sup>11</sup> tamhi, S.; B. adds pi.

<sup>12</sup> āha, S.,    <sup>13</sup> tumhe, S., S.,

anukampāya tattha āgantabban' ti vatvā<sup>1</sup> therassa adhvāsanam viditvā vanditvā padakkhiṇam katvā pitu nagaram gantvā uyyānam pavisitvā attano āgatabhāvam rañño nive-desi.<sup>2</sup> Tam sutvā rājā saparivāro uyyānam gantvā kumāram ālingitvā<sup>3</sup> antepuram netvā abhisūcītukāmo ahosi. Kumāro 'deva mayham appakamp āyu, ito catunnam māsānam accayena maraṇam bhavissati, kim me rajjena, tumhe nissāya puññam eva karissāmi' ti vatvā therassa gune<sup>4</sup> ratanattayassa<sup>5</sup> anubhāvam pavedesi.<sup>6</sup> Tam sutvā rājā samvegappatto ratanattaye ca<sup>7</sup> there ca pasannamānasō mahantam vihāram kāretvā Mahakaccānattherassa santike dūtam pāhesi. Thero pi rājānam mahājanañ ca anugganhanto āgacchi.<sup>8</sup> Rājā<sup>9</sup> saparivāro dūrato 'va paccuggamanam katvā therap vihāram pavesetvā catuhī paccayehi sakkaccaṁ upaṭṭhahanto sarapesu ca silesu ca patiṭṭhahi. Kumāro ca silāni<sup>10</sup> samādiyitvā therap bhikkhū c' eva sak-kaccaṁ upaṭṭhahanto dānādini<sup>11</sup> dadanto<sup>12</sup> dhammam su-nanto catunnam māsānam accayena kālam katvā Tavatīm-sabhavane nibbatti. Tassa puññānubhāvena sattaratana-paṭimandito sattayojanappamāno ratho uppajji. Anekāni c' assa accharāsahassāni parivāro ahosi. Rājā kumārassa sarirakiccam<sup>13</sup> sakkāram<sup>14</sup> katvā bhikkhusampghassa ca<sup>15</sup> mahādānam pavattetvā<sup>16</sup> cetiyassa pūjām akāsi. Tattha mahājano sannipati. Thero pi<sup>7</sup> saparivāro tam padesam upagacchi.<sup>17</sup> Atha devaputto attanā katsakusalakammam oloketvā kataññutāya gantvā 'theram vandissāmi sāsana-gune ca pākate<sup>18</sup> karissāmi' ti cintetvā dibbaratham āruyha<sup>16</sup> mahatā parivārena dissamānarūpo āgantvā rathā oruyha therassa pāde vanditvā pitarā saddhim paṭisanthāram katvā therap payirupāsamāno añjalim paggayha atthāsi. Tam thero imāhi gāthāhi pucchi:<sup>17</sup>

"Sahassaramsiva<sup>19</sup> yathā mahappabho  
disam yathā bhāti nabhe anukkamam

<sup>1</sup> om. S., B.      <sup>2</sup> oti, B.      <sup>3</sup> ogetvā, B.; ketvā, S..

<sup>4</sup> gunam (sic), S., B.      <sup>5</sup> S., adds ca.      <sup>6</sup> oti, S., B.      <sup>7</sup> om. S., B.

<sup>8</sup> āgañchi, S., B.      <sup>9</sup> B. adds ca.      <sup>10</sup> om. S., B.      <sup>11</sup> sarira-sakkāram, S., B.      <sup>12</sup> om. S., B.      <sup>13</sup> ottesitvā, S., B.      <sup>14</sup> āgañchi, S., B.      <sup>15</sup> oṭamp, S., B.      <sup>16</sup> abhi<sup>o</sup>, S., B.      <sup>17</sup> pati<sup>o</sup>, S., B.      <sup>18</sup> oṣi, S.; oṣi, S., B.

tathā<sup>1</sup> pakāro<sup>2</sup> tav<sup>3</sup> ayam<sup>2</sup> mahāratho  
samantato yojanasatam<sup>3</sup> īyato. 27

Suvannapattehi<sup>4</sup> samantam otthato<sup>5</sup>  
ur'assa muttāhi mañhi cittito  
lekha suvannassa ca rūpiyassa ca  
sobhanti veluriyamayā sunimmitā. 28

Sisān<sup>6</sup> c<sup>7</sup> idam<sup>6</sup> veluriyassa nimmitam  
yugañ c<sup>8</sup> idam<sup>6</sup> lohitakāya cittitam<sup>7</sup>  
yuttā<sup>9</sup> suvannassa ca rūpiyassa ca  
sobhanti<sup>9</sup> assā ca<sup>10</sup> p<sup>10</sup> ime<sup>10</sup> manojavā.<sup>11</sup> 29

So tiñthasi hemarathe adhiñthito  
devānam indo va sahassavāhano  
pucchāmi tāham<sup>12</sup> yasavanta kovidam  
katham tayā laddho ayam ulāro" ti? 30

Tattha sahassaramsi ti suriyo.<sup>13</sup> So hi anekasahassarasmivantatāya<sup>14</sup> sahassaramsi ti vuccati. Yathā ma-happabho ti attano mahattassa anurūpappabho. Yathā hi mahantena suriyamandalena<sup>15</sup> sadisam jotiñandalam natthi,<sup>16</sup> evam pabbā<sup>17</sup> sahassaramsi<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> vuccati.<sup>19</sup> Tattha hi<sup>19</sup> tam<sup>20</sup> ekasmin<sup>20</sup> khañe tisu mahādipesu ālokam phrantam<sup>21</sup> tiñthati.<sup>22</sup> Disam yathā bhati nabhe anukkaman ti nabhe īkāse yath'<sup>23</sup> eva<sup>23</sup> disam<sup>23</sup> anukkamanto<sup>24</sup> yathā yena pakarena bhāsatī<sup>25</sup> dippati jotati. Tattha<sup>26</sup> pakāro<sup>26</sup> ti tādiso pakāro. Tav'ayan<sup>27</sup> ti tava ayam.

Suvannapattehi ti suvannamayehi pattehi. Samantam otthato<sup>5</sup> ti samantato chādito. Ur'assā ti uro assa.

<sup>1</sup> tathappa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> tavāyam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> o-satasam, S<sub>1</sub>;  
o-mattam, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> o-pattehi, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> otato, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> sisam idam, S<sub>1</sub>;  
sisam caram, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> cittakam, S<sub>1</sub>. B. <sup>8</sup> yottā, S<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> ca ime, B. M.; S<sub>2</sub> has asa bhavime.

<sup>11</sup> nojavā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> sū<sup>o</sup>, B. <sup>14</sup> o-rāmsi<sup>o</sup>, B.

<sup>15</sup> suriyena mandalena, S<sub>1</sub>; o-mandala<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> atthi, B.

<sup>17</sup> mahappabhāya, S<sub>1</sub>; pabhāya, S<sub>1</sub>. <sup>18</sup> S<sub>1</sub> only has pi, S<sub>2</sub> si. <sup>19</sup> hi pi, S<sub>1</sub>; hi ti, S<sub>2</sub>. <sup>20</sup> tasnim, S<sub>1</sub>. <sup>21</sup> oti, S<sub>1</sub>.

<sup>22</sup> only ti, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> adds ti. <sup>23</sup> yath' ev' idam, S<sub>2</sub>; yathocitam disam, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> S<sub>1</sub> adds gacchanto thāya(?)

<sup>25</sup> bhati, S<sub>2</sub>. B. <sup>26</sup> tathappa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>27</sup> tavāyan, S<sub>2</sub>;  
tāyan, S<sub>1</sub>.

Rathassa uro ti ca isāmūlam vadati. Lekhā ti veluriyamayā malākammalatākammādilekhā. Tāsam suvaṇṇapaṭṭesu rajatapaṭṭesu<sup>1</sup> ca dissamānattā<sup>2</sup> yuttam: suvaṇṇassa ca rūpiyassa cā ti. Sobhantī<sup>3</sup> ti ratham sobhayanti.

Sisan ti kubbarasīsaṃ. Veluriyassa nimmitan ti veluriyena nimmitam, veļuriyamānamayan ti attho. Lohitakāya ti lohitākamaṇinā,<sup>4</sup> yena kenaci<sup>5</sup> rattamaṇinā<sup>6</sup> vā. Yuttā ti yojitā, atha vā yuttā suvaṇṇassa ca<sup>7</sup> rūpiyassa<sup>8</sup> cā ti suvaṇṇamayā ca<sup>9</sup> rūpiyamayā ca yuttā<sup>10</sup> saṅkhalikā<sup>11</sup> ti attho.

Adhitthito ti attano deviddhiyā sakalam idam thānam abhibhavitvā thito. Sahassavāhano ti sahassayutta-vāhano,<sup>12</sup> sahassa-ājāniyayuttaratho, devānam indo yathā ti attho.<sup>13</sup> Yasavantā ti alapanam, yassī ti attho. Kovidan ti kusalañāpavantam, rathārohane vā chekam. Ayam ujāro ti ayam ujāro mahanto yaso ti adhippāyo.

Evam therena puṭṭho devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi:  
 "Sujāto nām' aham bhante rājaputto pure ahum<sup>14</sup>  
 tvañ<sup>15</sup> ca māp anukampāya saññamasmiṃ nivesayi. 31  
 Khīṇayukañ ca māp nātvā sarīram pādāsi Satthuno:  
 imam Sujāta pūjehi tan te atthāya hehitī.<sup>16</sup> 32  
 Tāham gandhehi mālehi pūjayitvā samuyyuto<sup>17</sup>  
 pahāya mānusam deham upapanno 'mhi Nandane.<sup>18</sup> 33  
 Nandane ca<sup>19</sup> vane<sup>20</sup> ramme nānādīgapāyute  
 ramāmi naccagitehi accharāhi purakkhato<sup>21</sup> ti. 34

Tattha sarīran ti sarīradhātūp. Hehitī<sup>22</sup> ti bhavissati. Samuyyuto<sup>23</sup> ti sammā-uyyuto, yuttapayutto ti attho.

Evam devaputto therena pucchitam attham kathetvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pitaram<sup>24</sup> āpucchitvā<sup>25</sup>

<sup>1</sup> om. S., S.,      <sup>2</sup> ritamān, S.,      <sup>3</sup> sobhenti, S.,

<sup>4</sup> lohitāṅga<sup>o</sup>, B.      <sup>5</sup> kenacittama<sup>o</sup>, S.,      <sup>6</sup> om. S., B.

<sup>7</sup> om. S.,      <sup>8</sup> om. S.,      <sup>9</sup> yottā, S.,      <sup>10</sup> okharitā, B.

<sup>11</sup> nā ti, S.,      <sup>12</sup> adhippāyo, S.,      <sup>13</sup> aham, S., S.,

<sup>14</sup> tañ, B.      <sup>15</sup> hehitī, S., B.; hotiti, S.,      <sup>16</sup> sammu<sup>o</sup>, S.,

<sup>17</sup> nām, S.,      <sup>18</sup> pavare, S.,      <sup>19</sup> purakkhito, S., M.;  
 purekkhato, B.      <sup>20</sup> hehitī, S., B.      <sup>21</sup> mātāpitaro, S., S.,

rathamp<sup>2</sup> āruyha devalokam eva gato. Thero pi<sup>3</sup> tam at-thamp atthuppattim katvā sampattaparisaya vittharena dhammakatham kathesi. Sa dhammadhā mahajanassa sātthikā ahosi. Atha thero tam sabbamp attanā ca tena<sup>4</sup> ca<sup>5</sup> kathitaniyāmen' eva saṅgītikāle dhammasaṅgāhakānam ārocesi.<sup>6</sup> Te ca nam<sup>7</sup> tathā saṅgaham āropesun ti.

Cūlarathavimānavappanā.<sup>8</sup>

### V. 14.

Sahassayuttam hayavāhanam subhan ti Mahārathavimānam. Tassa<sup>9</sup> kā<sup>10</sup> uppatti?<sup>11</sup>

Bhagavā Savatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena syasmā Mahāmoggallāno hetṭha vuttanayena devacārikam caranto Tāvatimsabhadavane Gopālassa nāma devaputtassa attāno vimānato nikkhāmitvā sahassayuttam mahantam dibbarathamp abhiruyha<sup>12</sup> mahantena parivārena mahatiyā deviddiyā uyyānakīlanatthamp<sup>13</sup> gacchantassa avidūre pātura-hosi. Tam disvā devaputto sañjātagāravabahumāno sahasā rathato oruyha upasaṅkamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā añjaliṁ sirasmiṁ<sup>14</sup> paggayha atthāsi. Tass' idam pubba-kammam<sup>15</sup>:

So kira Vipassim<sup>16</sup> bhagavantamp suvannamālāya pūjetvā 'imassa puññassa ānubhāvena mayham bhave bhave su-vannamayā<sup>17</sup> uracchadamāla nibbattatū' ti katapañidhāno<sup>18</sup> anekakappesu sugatisu<sup>19</sup> yeva samsarantiyā Kassapassa bhagavato kāle Kikissa Kāsirañño<sup>20</sup> aggamaheсиyā kuc-chimhi<sup>21</sup> nibbattāya yathā pañidhānam<sup>22</sup> suvannamālābhena Uracchadamāla ti laddhanāmāya devakaññāsadisāya rājadhitāya ācariyo Gopālo nāma brāhmaṇo hutvā sasāva-kasamghassa<sup>23</sup> Kassapassa bhagavato asadisadanādīni ma-hādānāni pavattetvā indriyānam aparipakkabhāvena attā-nā ca<sup>24</sup> rājadhitarañ ca uddissa Satthārā desitaṁ dham-

<sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> otī, B. <sup>4</sup> tam, S., <sup>5</sup> culla<sup>o</sup>, S., <sup>6</sup> tass' upp<sup>o</sup>, B.; tassāya upp<sup>o</sup>, S., <sup>7</sup> ār<sup>o</sup>, S., <sup>8</sup> kilanattham uyyānam, S., <sup>9</sup> sirasi, S., <sup>10</sup> puñña<sup>o</sup>, S., <sup>11</sup> ossl, S.; <sup>12</sup> ossi, S., <sup>13</sup> so<sup>o</sup>, S., <sup>14</sup> odhītāya, S.; <sup>15</sup> odhāya, B. <sup>16</sup> deve, S.,

<sup>17</sup> Kāsikar<sup>o</sup>, S., B. <sup>18</sup> osmiñ, S., <sup>19</sup> odhānāya, S., B.

<sup>20</sup> sāvaka<sup>o</sup>, S., <sup>21</sup> om. S.,

māpi sutvā pi visesap nibbattetuñ asakkonto puthujjanakālakiriyam eva katvā yathūpacitapuññānubhāvena Tāvatim-sesu yojanasatikē vimāne nibbatti. Anekakoṭi-accharā parivāro<sup>1</sup> sattaratanamayo c'assa sahassayutto suvibhattabhattivicitto<sup>2</sup> siniddhamadburanigghoso attano pabhāsamudayena avahasanto<sup>3</sup> viya divasakaramanḍalo<sup>4</sup> dibbo ājaññaratho nibbatto. So tattha yāvatāyukam dibbasampattim anubhavitvā aparāparam devesu yeva samsaranto imasmīm budhuppāde tass' eva kammassa vipākāvasesena<sup>5</sup> yathāvuttasampattivibhavo Gopālo eva<sup>6</sup> nāma devaputto hutvā Tāvatim-sesu yeva nibbatti. Tam sandhāya vuttam: Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno ... pe<sup>7</sup> ... aijalim sira-mīm paggaya atthāsi ti.

Evam pana upasaṅkamitvā thitam tam<sup>8</sup> devaputtam āyasmā Mahāmoggallāno imāhi gāthāhi puechi:

"Sahassayuttam hayavāhanam subham

āruyh'imam<sup>9</sup> sandanam<sup>10</sup> nekacittam<sup>9</sup>

uyyanabhūmip abhito anukkamam<sup>10</sup>

Purindado bhūtapatīva<sup>11</sup> Vāsavo.

Sovaṇṇamayā te rathakubbarā ubho

phalehi amsehi attiva samgatā

sujātagumbā naraviraniṭṭhitā

virocati paṇṇarase va cando.

Suvaṇṇajālāyatato<sup>12</sup> ratho ayam

bahūhi nānāratanehi cittito<sup>13</sup>

sunandighoso ca subhassaro ca

virocati cāmarahatthabāhuhi.<sup>14</sup>

Imā ca nabhyo<sup>15</sup> manasābhinimmitā<sup>16</sup>

rathassa pādantaramajjhabhūsītā

imā ca nabhyo<sup>15</sup> satarājicittita

sateritā<sup>17</sup> vijju-r-iva ppabhāsare.

<sup>1</sup> S<sub>1</sub> adds ahosi. <sup>2</sup> °bhitticitto, B. <sup>3</sup> avasahasanto, S<sub>1</sub>; avahamante, S<sub>2</sub>. <sup>4</sup> °lam, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> vipāko vasesena, B.; vipākāvasesena, S<sub>1</sub>; vipākavasesena, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>8</sup> °yha mam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sandananeka°, B. M. <sup>10</sup> °ma, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> °pati, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> °vitato, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> vicittito, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °bhi, B.; °ti, S<sub>2</sub>. <sup>15</sup> nabbho, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> °sāti°, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> °ratā, S<sub>2</sub>.

Anekacittāvatato<sup>1</sup> ratho ayam  
 puthu ca nemī<sup>2</sup> ca sahassarampsiko<sup>3</sup>  
 tesam saro suyyati vaggurūpo  
 pañcaṅgikam turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.  
 Sir'asmim cittam<sup>5</sup> maṇicandakappitam  
 sadā visuddham ruciram pabhassaram  
 suvannarājihī atīva samgatam  
 vejuriyarājīva atīva sobhati.

Ime ca vālī maṇicandakappitā<sup>6</sup>  
 ārohakambū<sup>7</sup> sujavā brahmūpamā  
 brabā mahantā balino mahājavā  
 mano<sup>8</sup> tav'aññaya<sup>9</sup> tath' eva simṣare.<sup>10</sup>  
 Ime ca<sup>11</sup> sabbe sahitā catukkamā  
 mano tav' aññaya tath' eva simṣare<sup>12</sup>  
 samam vahanti mudukā anuddhatā  
 āmodamānā turagānam uttamā.

Dhunanti vagganti<sup>13</sup> pavattanti<sup>14</sup> c'ambare  
 abbhuddhunantā<sup>15</sup> sukate piñandhane  
 tesam saro suyyati vaggurūpo  
 pañcaṅgikam turiyam<sup>4</sup> iva ppavāditam.

Rathassa ghoso apilandhanānā<sup>16</sup> ca  
 khurassa nādi<sup>17</sup> abhihimsanaya<sup>18</sup> ca  
 ghoso suvaggu<sup>19</sup> samitassa suyyati  
 gandhabbaturiyāni vicitrapavane.<sup>20</sup>

Rathe ṛhitā tā migamandalocanā  
 alārapamhā<sup>21</sup> hasitā<sup>22</sup> piyamvadā  
 vejuriyajälāvitata<sup>23</sup> tanucchavā  
 sad'eva gandhabbasuraggapūjita.<sup>24</sup>

<sup>1</sup> °vitato, S., S.;      <sup>2</sup> nemī, S.;      <sup>3</sup> °yo, S.;      <sup>4</sup> tū<sup>o</sup>, B.  
<sup>5</sup> vicittam, S.;      <sup>6</sup> °sanda<sup>o</sup>, S.;      <sup>7</sup> °sañḍa<sup>o</sup>, S.;      <sup>8</sup> °bu, B. M.;  
 ārodahaka, S.;      <sup>9</sup> om. S.;      <sup>10</sup> tava ubhaya, S.;      <sup>11</sup> sisare, S.;  
 sabbare, B. M.      <sup>12</sup> 'va, S., S.;      <sup>13</sup> spoiled in S..  
<sup>14</sup> palavanti, S.;      <sup>15</sup> °na, B. M.;      <sup>16</sup> nāmī, S.;      <sup>17</sup> nādam, S..  
<sup>18</sup> °simsanaya, S.; atisisanaya, S.;      <sup>19</sup> °ggum, B.;      <sup>20</sup> °ggam, M.;  
 vaggu, S.;      <sup>21</sup> °samvane, S.;      <sup>22</sup> °yane, S.;      <sup>23</sup> °pahasita, S.;  
 °samāsahitā, S.;      <sup>24</sup> °jalā Vimata, M.;      °jälācittā, S.; in S.  
 v. 11 c is oddly corrupted.      <sup>25</sup> °sudaggapūjita, S..

Tā rattarattambarampītavāsasā<sup>1</sup>  
visālanettā<sup>2</sup> abhirattalocanā  
kulesu jātā sutanū sucimhitā<sup>3</sup>  
rathe thitā pañjalikā upaṭṭhitā. 12

Tā<sup>4</sup> kambukāyūradharā<sup>5</sup> suvāsasā  
sumajjhimā ūruthanūpapannā<sup>6</sup>  
vatṭaṅguliyo sumukhā<sup>7</sup> sudassanā  
rathe thitā pañjalikā upaṭṭhitā. 13

Aññā suvenī<sup>8</sup> susu missakesiyo  
samāpi vibhattāhi<sup>9</sup> pabhassarāhi<sup>10</sup> ca  
anupubbatā tā tava mānase ratā  
rathe thitā pañjalikā upaṭṭhitā. 14

Āveliniyo padumuppalacchadā  
alañkatā candanasāraropitā<sup>11</sup>  
anupubbatā tā tava mānase ratā  
rathe thitā pañjalikā upaṭṭhitā. 15

Tā māliniyo padumuppalacchadā  
alañkatā candanasāraropitā<sup>12</sup>  
anupubbatā tā tava mānase ratā  
rathe thitā pañjalikā upaṭṭhitā. 16

Kaṇṭhesu<sup>13</sup> te yāni piñandhanāni<sup>14</sup>  
hatthesu pādesu tath' eva sīse  
obhāsayanti dasa sabbaso<sup>15</sup> disā  
abbhuddayam sāradiko va bhānumā. 17

Vātassa<sup>16</sup> vegena ca sampakampitā  
bhujesu māla apiñandhanāni ca  
muñcanti ghosam<sup>17</sup> ruciram<sup>18</sup> sucim<sup>19</sup> subham  
sabbehi viññūhi sutaggarūpam.<sup>20</sup> 18

<sup>1</sup> rattatāratt<sup>o</sup>, B.; ratturatt<sup>o</sup>, S.; rattambasitavāsā, S.,<sup>2</sup> nettā, S., <sup>3</sup> vimhitā, S., M.; pacimhitā, S., <sup>4</sup> kā, S., S.,<sup>5</sup> ḍākāyūra<sup>o</sup>, B.; ḍākāyura<sup>o</sup>, S., S., <sup>6</sup> ūthanuppasannā, S.;  
dhanasampannā, S., <sup>7</sup> ḍākhi, S., S.; S. has sumudassanā for  
sumu<sup>o</sup> sud<sup>o</sup> <sup>8</sup> om. S., <sup>9</sup> S., adds ca. <sup>10</sup> ḍā, S.,<sup>11</sup> ūsāratthesitā, S., <sup>12</sup> ḍresitā, S., <sup>13</sup> kanhesu, S.,<sup>14</sup> S., adds ca. <sup>15</sup> oto, S.; S., adds ca. <sup>16</sup> vācāya, S.,<sup>17</sup> ghoram, S., <sup>18</sup> saru<sup>o</sup>, S., <sup>19</sup> suci, S., <sup>20</sup> sutappa<sup>o</sup>, S.;  
subhagga<sup>o</sup>, B.

Uyyānabhumiya ca duvaddhato<sup>1</sup> thitā  
 rathā ca nāgā turiyāni ca saro  
 tam eva devinda pamodayanti<sup>2</sup>  
 viññā yathā pokkharapattabāhuhi.<sup>3</sup> 19  
 Imāsu viññāsu bahūsu vaggūsu  
 manuññarūpāsu hadayeritanī pitim<sup>4</sup>  
 pavajjamānāsu atīva accharā  
 bhāmanti<sup>5</sup> kaññā padume susikkhitā. 20  
 Yada ca gitāni ca vāditāni<sup>6</sup> ca<sup>6</sup>  
 naccāni c' imāni<sup>7</sup> samenti ekato  
 ath' ettha<sup>8</sup> naccanti ath' ettha<sup>8</sup> accharā  
 obhāsayanti dubhato<sup>9</sup> varitthyo.<sup>10</sup> 21  
 So modasi<sup>11</sup> turiyaganappabodhano<sup>12</sup>  
 mahiyamāno Vajirāvudho<sup>13</sup>-r<sup>14</sup>-iva<sup>14</sup>  
 imāsu viññāsu bahūsu vaggūsu  
 manuññarūpāsu hadayeritanī pitim.<sup>15</sup> 22  
 Kim tvam pure kammam akāsi attanā  
 manussabhūto purimāya jātiyā?  
 Uposathamp kam vā<sup>17</sup> tuvam<sup>18</sup> upāvasi<sup>19</sup>  
 kam dhammacariyam vatam abhirocayi<sup>20</sup> 23  
 Sāveh'<sup>21</sup> idam<sup>22</sup> appakatassa<sup>22</sup> kammuno  
 pubbe sucinpassa uposathassa vā,  
 iddhānubhāvo vipulo ayam tava<sup>23</sup>  
 yam devasapgham abhirocase<sup>24</sup> bhusam. 24  
 Dānassa te idam phalam atho silassa vā pana  
 atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito" ti. 25  
 Tattha sahassayuttan ti sahassena yuttam sahassam  
 vā yuttam yojitam, etasmin ti sahassayuttam. Kassa pan'<sup>25</sup>

<sup>1</sup> duvaddhato, S.; dubaddhato, M.; rūvaddhato, S<sub>2</sub>.

<sup>2</sup> samo<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> hū ti, S<sub>2</sub>; pokkharabāhubhi, B. M. <sup>4</sup> ti, S<sub>2</sub>;  
 patim, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> gamanti, S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> c' imāni, M.;  
 ca imāni, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>8</sup> ath' ettha, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> sā, S<sub>2</sub>. <sup>10</sup> tā var<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>;  
 ca rattiyo, S<sub>2</sub>; varattiyo, M. <sup>11</sup> si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tū<sup>o</sup>, B.

<sup>13</sup> rāsudho, S<sub>2</sub>; rāvarevā, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> viya, M. <sup>15</sup> hadayevikam, S<sub>2</sub>. <sup>16</sup> pati, S<sub>2</sub>; pati, S<sub>2</sub>. <sup>17</sup> vā, S<sub>2</sub>; ca, B. M.

<sup>18</sup> tvam, S<sub>2</sub>. <sup>19</sup> visi, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>. M. <sup>20</sup> abhi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; <sup>21</sup> casi, S<sub>2</sub>;  
 casim, M. <sup>22</sup> sādesidam, S<sub>2</sub>; na yidam for sāveh' idam, S<sub>2</sub>.

<sup>23</sup> appassa katassa, S<sub>2</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>24</sup> tava, S<sub>2</sub>. <sup>25</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.  
 pana, S<sub>2</sub>.

etam<sup>1</sup> sahassan ti? Hayavāhan<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> anantaram<sup>4</sup> vuccamānattā<sup>5</sup> hayānan ti ayam attho viññāyat' eva. Hayavāhanaṃ etassā ti hayavāhanam. Keci pana sahassayuttam hayavāhanan ti akatānunāśikalopam<sup>6</sup> ekam eva samāsapadamp katvā vappenti. Etasmin pakkhe hayavāhanam hayavāhanan<sup>7</sup> ti ca attho yujjati. Hayavāhanam sahassayuttam yuttahayavāhanasahassavantan<sup>8</sup> ti hi<sup>9</sup> attho. Apare pana<sup>2</sup> sahassayuttan ti sahassadibbājaññayuttan ti vadanti. Sandanan ti ratham. Nekacittan ti anekacittam nānāvidhavicittavantan. Uyyānabhūmīm abhito ti uyyānabhūmiyā samipe. Abhito ti hi padam apekkhitvā sāmi-atthe etam<sup>9</sup> upayogavacanam. Keci pana uyyānabhūmyā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> paṭhanti. Te saddanayam pi anupadhārento<sup>12</sup> paṭhanti. Anukkaman ti gacchanto. Purindado bhūtapatativa Vāsavo virocasī ti sambandho.

Sovaṇṇamayā ti suvaṇṇamayā. Te ti tava. Rathakubbarā ubho ti rathassa ubhosu passesu vedikā. Yo hi rathassa sobhaṇatthañ c' eva upari thitānam<sup>13</sup> guttathāñ<sup>14</sup> ca ubhosu passesu vedikākārena parikkhepo kariyyati, tassa purimabhāge ubhosu passesu yāva rathisā tava<sup>15</sup> hatthehi gahanayoggo<sup>16</sup> rathassa avayavaviseso,<sup>17</sup> idha so eva kubbaro ti<sup>18</sup> adhippeto. Ten' evāha: ubho ti. Aññattha pana rathisā kubbaro ti vuccati. Phalehi ti rathūpathambhassa<sup>19</sup> dakkhiṇavāmabhedehi dvīhi phalehi.<sup>20</sup> Pariyantā c' ettha phalā ti vutta. Amsehi ti kubbaraphale<sup>21</sup> patiṭṭhitehi hetṭhimā-amsehi. Ativa samgatā ti ativiya suṭṭhu samgatā, suphassitā<sup>22</sup> nibbivarā. Idañ ca sippiviracitakittimarathe<sup>23</sup> labbhānāvisesam<sup>24</sup> tathā<sup>25</sup> āropetvā vuttam. So pana aporisatāya<sup>25</sup> akittimo<sup>26</sup> sayam

<sup>1</sup> tam, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> antaram, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> °mānattā, S<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> anunāśika<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> viya vāh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> °vāhanāsaḥ<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; hayavāhana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> ti (ti ti), S<sub>2</sub>; om. B.    <sup>9</sup> eva, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> °bhūmī, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> S<sub>1</sub>, adds pi.    <sup>12</sup> °tā, B.    <sup>13</sup> tivitānam, S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> bhuttatañ, S<sub>2</sub>; bhuttañ, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> inserts attho.

<sup>16</sup> gahana-atiyoggo, S<sub>1</sub>; gahanayoggārassa for gah<sup>o</sup> rathassa, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> avayavaviseso, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> S<sub>1</sub> inserts attho.

<sup>19</sup> °upatthassa, S<sub>1</sub>; °upattasū, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> phala, S<sub>1</sub>.

<sup>21</sup> °phalehi, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> suphusitā, B.    <sup>23</sup> °kuttima<sup>o</sup>, B.

<sup>24</sup> °mānāvisesattham, S<sub>1</sub>.    <sup>25</sup> ahosi sippitāya, S<sub>1</sub>.    <sup>26</sup> aku<sup>o</sup>, B.

jato kenaci<sup>1</sup> aghaṭito<sup>2</sup> yeva. Sujātagumbā<sup>3</sup> ti susan-  
thitathambhakasamudāyā.<sup>4</sup> Ye hi vedikāya nirantarā thita  
susanthitaghāṭakādi-avayavavisesavanto thambhakasamu-  
dāyā, tesam̄ vasen<sup>5</sup> eva<sup>6</sup> vuttam̄: sujātagumbā ti. Nara-  
viraniṭṭhitā ti sippācariyehi niṭṭhpitasadisā.<sup>7</sup> Sippāca-  
riyā<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> attano sarīram khedam acintetvā viriyabala  
sippassa suṭṭhu vicaranato<sup>10</sup> naresu viriyavanto ti idha na-  
ravirā ti vutta. Naravirā ti vā devaputtassa alapanam.  
Niṭṭhitā ti pariyositā paripunnasobhātisayā. Naraviranim-  
mitā<sup>11</sup> ti vā pāṭho. Naresu dhitisampannehi niṭṭhitasadisā  
ti attho. Evam̄ vividhakubbaratāya ayam tava ratho viro-  
cati. Kim̄ viya? Paññarase va cando. Sukkapakkhe  
pannarasiyam hi<sup>12</sup> paripunnakale candimā viya.

Suvaṇṇajälāvatato<sup>13</sup> ti suvaṇṇajälakehi avatato chā-  
dito. Suvaṇṇajälavitato<sup>14</sup> ti pi<sup>15</sup> pāṭho. Gavacchito<sup>16</sup> ti  
attho. Bahūhi ti anekehi. Nānāratanehi ti paduma-  
rāgaphussarāgādi<sup>17</sup>-nānāvidharatanehi.<sup>18</sup> Sunandighoso ti  
suṭṭhu nanditabbaghoso<sup>19</sup> savantyamadhurāninnādo ti attho.  
Sunandighoso ti vā<sup>20</sup> suṭṭhu<sup>21</sup> katanandighoso. Naccanādi-  
nam̄ dassanādisu pavattitasādhukārasaddādivasena katapa-  
modaninnādo ti attho. Kālena kālam̄ āsitavādanavasena<sup>22</sup>  
suṭṭhu payuttanandighoso ti ca vadanti. Subhassaro ti  
suṭṭhu ativiya obhīsananasabhāvo. Tattha vā<sup>23</sup> pavattamā-  
nānam̄ devatānam̄ sobhaṇena gitavāditassarena subhassaro.  
Cāmarahatthabāhūhi<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> cāmarahatthayuttabāhūhi ito  
c' ito ca vidhūpayamānacūmarakalāpehi<sup>26</sup> devatānam bhū-  
jehi tathābhūtāhi<sup>27</sup> devatāhi vā<sup>28</sup> virocati.<sup>29</sup>

Nabhyo<sup>30</sup> ti rathacakkānām nābhiyo. Manasābhinim-  
mitā ti ime<sup>31</sup> idisā hontū ti cittena nimmitasadisā. Ra-

<sup>1</sup> kena, S.<sup>2</sup> asamghāṭacitto, S.<sup>3</sup> "rumbā, B.

<sup>4</sup> susathambhaka<sup>o</sup>, S.<sup>5</sup> vasena 'va, S.; vasena, B.

<sup>6</sup> om. S.<sup>7</sup> vicinato, S.<sup>8</sup> "niṭṭhitā, S.<sup>9</sup> "vitato, S.

<sup>10</sup> "vatato, S.<sup>11</sup> vā, S.<sup>12</sup> gacchito, B.; avacchito, S.

<sup>13</sup> "rāgā, S.<sup>14</sup> nānāra<sup>o</sup>, S.<sup>15</sup> nandikappaghoso, S.

<sup>16</sup> sukata<sup>o</sup>, B.<sup>17</sup> āśivādavasena, S.; bhāśitavādanasesa  
(sic), S.<sup>18</sup> tava, S.<sup>19</sup> "bhi, B.; om. S.<sup>20</sup> viyamānā-  
cāraka<sup>o</sup>, S.; virūpayamānacūmarakabalāpeti (sic), S.

<sup>21</sup> "tehi, S.; "rupāhi, B.<sup>22</sup> "ti ti, S.<sup>23</sup> nabbho, S., S.

<sup>24</sup> S. adds hi.

thassa pādantaramajjhabhūsitā ti rathassa pādānam  
rathacakkānam antare neminānāratana samujjalena<sup>1</sup> arā-  
nam<sup>2</sup> vema jhena<sup>3</sup> ca manḍitā.<sup>4</sup> Satarājicittitā ti aneka-  
vaṇṇāhi anekasatāhi rājthi lekhahi cittitā<sup>5</sup> cittibhāvam<sup>6</sup>  
gatā. Sateritā<sup>7</sup> vijju-r-ivā ti saterita sañkhātavijjulatā  
viya. Pabhāsare vijjotante.

Anekacittāvatato ti anekehi<sup>8</sup> mālākammādicittehi ava-  
tato samākīṇo. Anekacittāvitato ti pi paṭhanti. So yev<sup>9</sup>  
attho. Gāthāsukhattham pana dighakaraṇam.<sup>10</sup> Puthu ca  
nemi cā ti vipulanemī<sup>11</sup> ca.<sup>12</sup> Eko ca-kāro nipātamattam.  
Sahassarampsiko ti anekasahassarampsiko.<sup>13</sup> Sahassaram-  
siyo<sup>14</sup> ti pi pāli. Apare pama<sup>15</sup> natāramsiyo<sup>16</sup> ti pathanti.  
Tattha natā ti ajiyadhanudāṇḍako<sup>17</sup> viya onatanemippa-  
deso.<sup>18</sup> Sahassaramsiyo ti suriyamandalam viya vippura-  
nākirājala.<sup>19</sup> Tesan ti olambamānakāñcikajalānam<sup>20</sup>  
nemippadesānam.<sup>21</sup>

Sirasmin ti sise, rathassa sise ti attho. Siro vā asmim<sup>22</sup>  
rathe. Cittan ti vicittam. Maṇicandakappitan<sup>23</sup> ti  
maṇimayamandalānuviddham candamandalasadiṣena maṇinā  
anuviddham. Rucirām pabhassaran ti iminā tassa can-  
damandalasadiṣatam yeva vibhāveti. Sadā visuddhan ti  
iminā pan' assa candamandalato pi visesam dasseti. Su-  
vaṇṇarājihī ti antarantara vaṭṭākārehi<sup>24</sup> santhitāhi suvaṇ-  
nalekhāhi. Samgatan ti sahitam. Veluriyarājivā<sup>25</sup> ti<sup>26</sup>  
antarantara suvaṇṇarājihī khacitamanimaṇḍalattā<sup>27</sup> velu-  
riyarājihī viya<sup>28</sup> sobhati. Veluriyarājihī ti<sup>29</sup> ca paṭhanti.  
Vājī ti vājavanto sampannavāladhino, asse sandhāya

<sup>1</sup> neminā ratana<sup>o</sup>, B.      <sup>2</sup> aravanam, S<sub>2</sub>; anam, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> majjhena, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> S<sub>2</sub> adds pavāra.      <sup>5</sup> vicittitā, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> vicitta<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; cittita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>7-7</sup> in S<sub>1</sub> there are only a few  
incoherent syllables.      <sup>8</sup> yeva, S<sub>2</sub>. B.      <sup>9</sup> kāraṇam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> puthunemī, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> anekasah<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> na tāsam rāmāsiyo, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> dhanā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; manḍako, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> sā, B.; onato nemī<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; onate nippadeso, S<sub>1</sub>.

<sup>16</sup> vippurāntakirāṇa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> kāraṇika<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.

<sup>18</sup> desana, S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> yasmīn, S<sub>1</sub>; rasmi, S<sub>1</sub>; I have preferred  
sir' asmim to sirasmin.

<sup>20</sup> sanda<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; sandi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>21</sup> vatalamākārehi, S<sub>2</sub>.      <sup>22</sup> jīhi, S<sub>1</sub>.      <sup>23</sup> lam, S<sub>1</sub>.

<sup>24-24</sup> missing in S<sub>1</sub>.

vadati. Vajī<sup>1</sup> ti vā pātho. Mañicandakappita<sup>2</sup> ti cūmarolambanaṭṭhānesu mañimayacandakānuviddhā.<sup>4</sup> Ārohakambū ti uccā c' eva tadanurūparināhā ca āroha-parināhasampannā ti attho. Sujavā ti sundarajavā javanto mahājavā sobhanagatikā<sup>5</sup> cā ti attho. Brahmūpamā ti Brahmā viya paminitabbā.<sup>3</sup> Attano pamāṇato adhikā viya paññāyanti<sup>6</sup> ti attho. Brahā vuddhā,<sup>7</sup> pavaddhasabbāṅgapaccaṅgā. Mahanta ti mahānubhāvā mahiddhikā. Ballino ti sarirabalena ca<sup>8</sup> ussāhabalena ca balavanto. Mahājavā ti sīghavegā. Mano tav' aññāyā ti tava cittamā natvā. Tath' evā ti cittānurūpam eva. Sisare<sup>9</sup> ti samsappare<sup>10</sup> pavattare ti attho.

Ime ti<sup>11</sup> yathāvutta-asse sandhāyāha. Sabbe ti sahas-samattā pi. Sahitā ti samānajavatāya samānatāya<sup>12</sup> gatiyam<sup>13</sup> sahitā, aññamaññām anūnādhikagamanā ti attho. Catūhi pādehi kamanti gacchanti ti catukkamā. Samam vahanti ti sahitā ti padena vuttam ev' attham pākaṭam<sup>14</sup> karoti. Mudukā ti mudusabhāvā. Bhadrā ājānyā ti attho. Tenāha: anuddhatā ti. Uddhatarahita khobham akarontā<sup>15</sup> ti attho. Āmodamāna ti pamodamāna. Akhaluṅkatāya<sup>16</sup> aññamaññām rathisādinañ ca tuṭṭhim pave-dayantā ti attho.

Dhumanti ti cāmarabhāram<sup>17</sup> kesarabhāravāladhiñ ca dhumanti. Vagganti ti kadāci pade padam<sup>18</sup> nikhipantā vagganena<sup>19</sup> gamane<sup>20</sup> gacchanti. Pavattanti ti kadāci<sup>21</sup> laṅghanti ti attho. Plavanti<sup>22</sup> ti ca keci paṭhanti. So yev' attho. Abbhuddhunantā<sup>23</sup> ti kammasippinā sukate<sup>24</sup>

<sup>1</sup> vajī, S.; vālaraṇī, S.; <sup>2</sup> °sanda°, S.; °sandakappitabbā, S.; <sup>3-5</sup> missing in S.; <sup>4</sup> °viddho, S.; <sup>5</sup> sobhanā°, S.

<sup>6</sup> °yati, S.; °yanakā, S.; <sup>7</sup> buddhā, S., S.; <sup>8</sup> om. S.

<sup>9</sup> sisare, S.; sabbare, B.; <sup>10</sup> °sabbare, B.; °kappare, S.

<sup>11</sup> hi, S., B.; <sup>12</sup> samānavagamanatāya, S.; samānagamanatāya, S.; <sup>13</sup> °ya, S.; <sup>14</sup> pākaṭataram, S.; <sup>15</sup> karonto, S.

<sup>16</sup> °luṅgatāya, S., B.; <sup>17</sup> °bhārakena, S.; <sup>18</sup> °sakhāpadam, S.

<sup>19</sup> vaggarena, S.; vaggena, B.; <sup>20</sup> °nena, S., S.

<sup>21</sup> S. adds pavattanti, S.; pavattanti kadāci; <sup>22</sup> palav°, S.; balav°, S.; <sup>23</sup> addhunantā, S.; abbhuttananta, S.

<sup>24</sup> sugate, S.; om. S.

suṭṭhu<sup>1</sup> nimmite<sup>2</sup> khuddakaghāṭādi<sup>3</sup>-assālaṅkāre abhi<sup>4</sup>-ud-dhunantā adhika<sup>5</sup>-uddhunantā.<sup>6</sup> Tesan ti tesam piṭandha-nānam.

Rathassa ghoso ti yathavutto rathanigghoso. A piṭan-dhanānañ<sup>7</sup> cā ti a-kārō nipātamattamp. Piṭandhanānam ābharaṇānam. Apiṭandhanānan ti ca ābharaṇapariyāyo vā<sup>8</sup> ti ca<sup>9</sup> vadanti. Rathassānam<sup>10</sup> ābharaṇānañ ca ghoso ti attho. Khurassa nādi ti turagānam<sup>11</sup> khuranipātasaddā. Kiñcāpi assā ākāsenā gacchanti, madburassa pana khurani-pātasaddassa upaladdhīhetubhūtena kammunā<sup>12</sup> tesam khurani-khepe<sup>13</sup> paṭighāto labbhati ti vadanti. Abhihimsa-nāya<sup>14</sup> cā ti assānam adhika<sup>15</sup>-himsanena<sup>16</sup> ca. Antaran-tarā assehi pavattitahasanena<sup>17</sup> cā ti attho. Abhihesanāya cā ti keci paṭhanti. Samitassā<sup>18</sup> ti samuditassa<sup>19</sup> dibba-janassa ghoso 'va<sup>20</sup> suvaggu<sup>21</sup> samadhuram suyyati. Kim viyā ti? āha: gandhabbaturiyāni vicitrapavane<sup>22</sup> ti. Vicitralatāvane<sup>23</sup> gandhabbadevaputtānam pañcaṅgikaturiyāni viya. Turiyasannissito hi saddo turiyāni<sup>24</sup> ti vutto nissayavohārena. Gandhabbaturiyāni<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> vicitrapavane<sup>27</sup> ti ca pāṭho. Turiyānam ca<sup>28</sup> iti<sup>29</sup> anunāśikam ānetvā yojetabbam. Apare gandhabbaturiyāni<sup>30</sup> vicitrapavane<sup>31</sup> ti paṭhanti.

Rathe ṭhitā ti rathe ṭhitā etā. Migamandaloca-nā<sup>32</sup> ti migacchāpiकानम<sup>33</sup> viya mudusiniddhadīṭṭhinipāta.<sup>34</sup> Ālārapamhā<sup>35</sup> ti bahalasamghātapakhumā<sup>36</sup> gopakhumā ti attho. Hasitā<sup>37</sup> ti pahamsitā,<sup>38</sup> pahamsitamukhā<sup>39</sup> ti attho. Piyamvada ti piyavādiniyo. Veṭuriyajālāvitata<sup>40</sup>

- <sup>1</sup> suni<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> gandhādi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> ati, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> okām, S<sub>2</sub>; om, S<sub>1</sub>.    <sup>5</sup> om, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> ni, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> cā, S<sub>2</sub>; om, S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> vā, S<sub>1</sub>.
- <sup>9</sup> rathassa, B.    <sup>10</sup> turang<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> kammanā, S<sub>1</sub>.
- <sup>12</sup> thrice repeated in S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> sasandāya, S<sub>1</sub>; sasanāya, S<sub>2</sub>.
- <sup>14</sup> okām, S<sub>2</sub>. B.    <sup>15</sup> sinana (?), S<sub>1</sub>; sisarena, S<sub>2</sub>.
- <sup>16</sup> hessonena, S<sub>1</sub>.    <sup>17</sup> santassā, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> pa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>19</sup> ca, S<sub>1</sub>.
- <sup>20</sup> ḡga, S<sub>2</sub>; ḡgam, B.    <sup>21</sup> saṃpvane, S<sub>1</sub>.    <sup>22</sup> citra<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; latā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>23</sup> ḡyādmi, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> ḡyānañ, S<sub>1</sub>.    <sup>25</sup> om, S<sub>2</sub>.
- <sup>26</sup> vane ti, S<sub>1</sub>.    <sup>27</sup> ḡnam, S<sub>2</sub>.    <sup>28</sup> migamanā, S<sub>2</sub>.
- <sup>29</sup> okā, S<sub>1</sub>.    <sup>30</sup> dīṭṭhipāta, S<sub>1</sub>.    <sup>31</sup> alār<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>32</sup> ḡpamukhā, S<sub>2</sub>.
- <sup>33</sup> hassitā, S<sub>2</sub>.    <sup>34</sup> pahassitā, S<sub>1</sub>; pahassikā, S<sub>2</sub>.
- <sup>35</sup> pahasita<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; ahamsita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>36</sup> ḡjālavatata, S<sub>1</sub>.

ti veļuriyamanimayena jälena chāditasarirā. Tanucchavā ti sukhumacchaviyo. Sad'evā ti sadā eva sabbakālam eva. Gandhabbasuraggapūjita<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> gandhabbadevatāhi<sup>3</sup> c' eva aparāhi ca aggadevatāhi laddhapūjā.<sup>4</sup>

Tā<sup>5</sup> rattarattambarapitavāsasā<sup>6</sup> ti rajaniyarupā ca rattapitavatthā ca. Abhirattalocanā ti visesato rattarājhi upasobhitayanā. Kulesu jātā ti sindhavakules jātā visiṭṭhadevenikāyasambhavā. Sutanū ti sundarasa-rīrā. Sucimhitā<sup>7</sup> ti suddhasitakaranā.<sup>8</sup>

Tā kambukayūradharā<sup>9</sup> ti suvannamayakeyūradharā<sup>10</sup>. Sumajjhimā ti vilatamajjhā. Uruthanūpapannā<sup>11</sup> ti<sup>12</sup> sampanna<sup>13</sup>-ūruthana. KadaliKKhandhasadisa-ūru c' eva samuggatasadisathanā<sup>14</sup> ca. Vaṭṭaṅguliyo ti anupubbato vaṭṭaṅguliyo. Sumukhā ti sundaramukhā pamuditamukhā<sup>15</sup> vā.<sup>16</sup> Sudassana ti dassaniyā.<sup>17</sup>

Aññā<sup>18</sup> ti ekaccā. Suvenī ti<sup>19</sup> sundarakesaveniyo. Susū ti daharā. Missakesiyo ti rattamālādāhi missitakesavaṭṭhiyo. Katham?<sup>20</sup> Samap vibhattāhi pabbassarāhi cā ti samap aññamaññassa<sup>21</sup> sadisam<sup>22</sup> nānāvibhattivasena vibhattāhi suvaṇṇacirādikhacitāhi<sup>23</sup> indanilamani-ādayo viya pabbassarāhi kesavaṭṭhi missakesiyo ti yojanā. Anupubbata<sup>24</sup> ti anukūlakiriya. Tā ti accharāyo.

Candanasāraropitā ti sārabhūtena dibbacandanena ullittā<sup>25</sup> vicchuritā.

Kaṇthesu<sup>26</sup> ti adinā hi givupagasisupagādi<sup>27</sup>-ābharaṇāni dasseti. Obhāsayantī ti kaṇthesu<sup>28</sup> yāni piṭandhanāni, tehi obhāsayantī ti yojanā. Evam sesesu pi. Abbhudayān ti abhi-uggacchantā. Abbhussayan<sup>29</sup> ti pi pāṭho. So yev<sup>30</sup> attho. Sāradiko ti saradakāliko. Bhānumā

<sup>1</sup> S<sub>2</sub> only has gandabbasudaggavatāhi. <sup>2</sup> °pūjita, S<sub>2</sub>, B.

<sup>3</sup> om. S<sub>2</sub>, B. <sup>4</sup> rattambara<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> sabbava<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> suvi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>7</sup> suṭṭhu si<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °kāyura<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; °kāyura<sup>o</sup>, B. <sup>9</sup> °keyura<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> urutanasampannā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> samuggasa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> sam<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> sudd<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> aññāsu, S<sub>1</sub>. <sup>16</sup> om. B. <sup>17</sup> aññāsa<sup>o</sup>, B. <sup>18</sup> °cirādi<sup>o</sup>, all MSS. <sup>19</sup> ukkhittā, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> kaṇh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>21</sup> °pagapādu-pagasi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>22</sup> abbhuddayan, S<sub>1</sub>; abbhudassayan, S<sub>1</sub>.

<sup>23</sup> yeva, S<sub>2</sub>.

ti suriyo. So hi abbhādidosavirahena<sup>1</sup> dasa<sup>2</sup> pi disā<sup>3</sup> suṭṭhu obhāseti.

Vātassa vegena cā ti manuññagandhupahāram saddupahārañ ca karontena upahārantena<sup>4</sup> viya vāyantena vātassa vegena ca rathaturañgavegena<sup>5</sup> ca.<sup>6</sup> Muñcantī<sup>7</sup> ti vissajjenti.<sup>8</sup> Ruciran ti pañcañgaturiyāni<sup>9</sup> viya uparūpari rucidāyakam. Sucin ti suddhañ asamsaññhañ. Subhan ti manuññam. Sabbehi viññūhi sutaggarūpan<sup>10</sup> ti sabbehi pi viññujātikehi gandhabbasamayaññūhi sotabbam savaniyam uttamashabhāvaghosam<sup>11</sup> muñcanti ti yojanā.

Uyyānabhūmyā<sup>12</sup> ti uyyānabhūmiyā.<sup>13</sup> Duvaddhato ti dvihi hatthapassehi. Dubhato ca<sup>14</sup> thitā ti pi pathanti. So yev'<sup>15</sup> attho. Rathā ti rathe. Nāga ti nāge. Upayogatthe hi etamp paccattavacanam. Saro ti rathanāgatutriyāni patīcca nibbatto saro. Devindā ti devaputtam alāpati. Viñā yathā pokkharapattabāhuhī ti yathā viñā samma-d-eva yojitehi donipattabāhudanđehi tam tam muñcanānurūpam avaññitehi vādiyamānā sunantam janam<sup>16</sup> pamodeti, evam tam rathādayo attano sarena pamodayanti.<sup>17</sup> Susikkhitabhāvena pokkharabhbāvam sundarabhbāvam pattehi viññāvādakassa hatthehi pavāditā<sup>18</sup> viñā yathā mahājanam pamodeti,<sup>19</sup> evam tam rathādayo attano sarena pamodayanti<sup>20</sup> ti.

Imāsu viññāsu ti gāthāya ayam sañkhepattho:— Imāsu ujukofivāñkabrahā<sup>21</sup> ti nandi<sup>22</sup> ti sara-ādibhedāsu bahūsu viññāsu, siniddhamadurassaratāya vaggusu, tato eva manuññarūpāsu, hadayeritam hadayañgamam<sup>23</sup> hadayahārinim<sup>24</sup> pitin<sup>25</sup> ti pitinimittam,<sup>26</sup> pavajjamānāsu pavādiyamānāsu, aecharā devakaññā pitivegukkhittatāya<sup>27</sup>

<sup>1</sup> "virahe, S.; <sup>2</sup> dasasu, S.; <sup>3</sup> disāsu, S.; <sup>4</sup> upaha, S.

<sup>5</sup> "turaga, S.; <sup>6</sup> om. S.; <sup>7</sup> mucc, B.; <sup>8</sup> visajjanti, S.; B.

<sup>9</sup> "tūr, B.; <sup>10</sup> subhagga, B.; subhatta, S.; <sup>11</sup> "sabhbāvam gh, S.; S.; <sup>12</sup> "bhummā, S.; <sup>13</sup> "yam, B.; "bhummā, S.

<sup>14</sup> ti vane, S.; ca kho, S.; <sup>15</sup> yeva, S.; <sup>16</sup> samo, S.

<sup>17</sup> pādehi, S.; <sup>18</sup> "si, S.; <sup>19</sup> "braha, S.; "vāñkatabrahā, B.;

"vāñkanam brāha, S.; <sup>20</sup> nandini, S.; <sup>21</sup> "gamaha, B.;

"gamam tam ha, S.; "gamanti ti ha, S.; "pi, S.; "ni, S.

<sup>22</sup> pati, S.; siti, S.; <sup>23</sup> patipiti, S.; nimittam, S.

<sup>24</sup> hiti, S.; siti, S.

attano susikkhitatāya ca dibbapadumesu bhamanti nac-  
cam<sup>1</sup> dassentiyo sañcaranti.

Imāni ti idam paccekam yojetabbamp: imāni gitāni  
imāni<sup>2</sup> vāditāni imāni naccāni cā ti. Samenti ekato ti  
ekajjhāpi samānarasāni<sup>3</sup> honti, atha vā samenti ekato ti  
ekato<sup>4</sup> ekajjhāpi samāni samarasāni karonti.<sup>5</sup> Tantissarañ  
gitassarena gitassarañ ca tantissarena samsandantiyo<sup>6</sup> nac-  
cane<sup>7</sup> yathādhigata<sup>8</sup> pharusādi-rase aparihāpentiyo samenti  
samānentī<sup>9</sup> ti attho. Ath' ettha naccanti ath' ettha  
accharā obhāsayanti ti evamp gitādīni samarase ka-  
rontiyo, atha aññā ekaccā accharā ettha etasmīm<sup>10</sup> tava  
rathe naccanti, ath' aññā varitthiyo uttamitthiyo naccam  
padassantiyo<sup>11</sup> attano sarirobhāsenā c' eva vatthābharaṇa-  
obhāsenā ca ettha etasmīm padese ubhato<sup>12</sup> dvīsu passesu  
dasa pi disā kevalam obhāsentī<sup>13</sup> vijjotayanti ti attho.

So ti<sup>14</sup> so tvamp evambhuto.<sup>15</sup> Turiyaganappabod-  
hano<sup>16</sup> ti dibbatūriyasamūhena<sup>17</sup> katapitipabodhano, Ma-  
hiyamāno<sup>18</sup> ti pūjiyamāno. Vajirāvudho<sup>19</sup> r<sup>20</sup> i<sup>21</sup>  
ti Indo<sup>22</sup> viya.

Uposatham kam<sup>23</sup> vā<sup>24</sup> tuvam<sup>25</sup> upāvasi<sup>26</sup> ti añ-  
nehi<sup>27</sup> uposatho upavasiyati,<sup>28</sup> tvamp<sup>29</sup> kam vā kīdisam nāma  
uposatham upavasi ti pucchati. Dharmacariyan<sup>30</sup> ti  
danādi-puññapaṭipatti<sup>31</sup>. Vatan ti vatasamādānam.<sup>32</sup>  
Abhiroca<sup>33</sup> ti abhirocesi, ruccitvā pūresi ti attho. Abhi-  
rādhayī ti pi paṭho. Sādhesi<sup>34</sup> nippahadesi ti attho.

Idan ti nipātamattam. Idam vā phalan<sup>35</sup> ti adhippāyo.  
Abhirocase<sup>36</sup> ti abhibhavitvā vijjotasi.

Evam mahātherena puṭṭho devaputto tam attham ācik-  
khi. Tena vuttam:

<sup>1</sup> niccam, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> samara<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.  
<sup>5</sup> karenti, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> dentiyo, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> onena, B.    <sup>8</sup> okate, S<sub>1</sub>.  
<sup>9</sup> samārentī, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> tasmin, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> passantiyo, S<sub>1</sub>.  
<sup>12</sup> dubhato, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> sayanti, S<sub>1</sub>.    <sup>14</sup> pi, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> evabh<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.  
<sup>16</sup> tū<sup>o</sup>, B.    <sup>17</sup> ṭū<sup>o</sup>, B.; <sup>o</sup>samosena, S<sub>2</sub>.    <sup>18</sup> mahi<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.  
<sup>19</sup> ito, S<sub>1</sub>.    <sup>20</sup> kim, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> ca, B.    <sup>22</sup> tvam kim, S<sub>1</sub>.  
<sup>23</sup> <sup>o</sup>visi, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>viji, S<sub>1</sub>.    <sup>24</sup> S<sub>2</sub> adda pi.    <sup>25</sup> <sup>o</sup>siyyati, S<sub>1</sub>; <sup>o</sup>siyasi, B.;  
<sup>o</sup>sissasi, S<sub>2</sub>.    <sup>26</sup> tuvam, S<sub>2</sub>, B.    <sup>27</sup> <sup>o</sup>cāriyan, S<sub>1</sub>.    <sup>28</sup> <sup>o</sup>vatana<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>;  
<sup>o</sup>sāmā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>29</sup> after nipp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>30</sup> balan, S<sub>2</sub>.    <sup>31</sup> ati<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano<sup>1</sup> Moggallānena pucchito  
pañham puṭṭho viyākāsi yassa kammas<sup>2</sup> idam  
phalam<sup>3</sup>: 26

"Jitindriyam buddham anomanikkamam  
naruttamam Kassapam aggapuggalam  
apāpurantam amatassa dvāram  
devātidevam<sup>4</sup> satapuññalakkhaṇam. 27

Tam addasam kuñjaram oghatinnam  
suvaṇṇasiṅginadabimbasādisam<sup>5</sup>  
disvāna tam<sup>6</sup> khippam ahūpi<sup>7</sup> sucimano  
tam eva disvāna<sup>8</sup> subhäsitaddhajam. 28

Tamh<sup>9</sup> annapānam atha vā pi cīvaraṁ  
suci<sup>10</sup> pañitam rasasā<sup>11</sup> upetam  
pupphābhikinṇamhi sake nivesane  
patiṭṭhapesim<sup>12</sup> sa<sup>13</sup> asaṅgamānaso.<sup>14</sup> 29

Tam<sup>15</sup> annapānenā<sup>16</sup> ca cīvarena ca<sup>17</sup>  
khajjena bhojrena ca sāyannena<sup>18</sup> ca<sup>19</sup>  
santappayitvā dvipadānam uttamam  
so saggaso<sup>20</sup> devapure ramām' ahām. 30

Eten' upāyena imaṇi niraggaṇam  
yaññam yajitvā tividham visuddham  
pahāy'aham mānusakaṇ<sup>21</sup> samussayam<sup>22</sup>  
Indassamo<sup>23</sup> devapure ramām' ahām. 31

Āyuñ ca vanṇañ ca sukhām balañ ca  
pañitarūpam abhikañkhatā muni  
annañ ca pānañ ca bahum susañkhatam<sup>24</sup>  
patiṭṭhapetabbam<sup>25</sup> asaṅgamānase.<sup>26</sup> 32

Na imasmīm loke parasmīn vā pana  
buddhena setṭho 'va<sup>27</sup> samo 'va<sup>28</sup> vijjati

<sup>1</sup> pa 1 yassa, B.    <sup>2</sup> °lan ti, S<sub>2</sub>. B.    <sup>3</sup> devā, S<sub>1</sub>; devātidevam, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> °sadisam, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> before disvā (sic), S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> ahū, S<sub>1</sub>; uhūm, B. M.    <sup>7</sup> disvā, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> tam, B. M.

<sup>9</sup> suci, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> rasa, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> °sā, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> tam ahanna° (for tamh' anna°), S<sub>2</sub>.

<sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> pāy°, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> bha°, S<sub>1</sub>; agg°, S<sub>2</sub>.

<sup>18</sup> °nussakam, S<sub>2</sub>.    <sup>19</sup> manussarām, S<sub>2</sub>.    <sup>20</sup> indasemo (sic), S<sub>1</sub>; indūpamo, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> samkhatam, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> patiṭṭhā, M.

<sup>23</sup> °so, S<sub>1</sub>. M.    <sup>24</sup> ca, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>25</sup> ca, B. M.

ahuneyyānam paramāhutim<sup>1</sup> gato  
puññatthikānam vipulapphal<sup>2</sup> esinan<sup>3</sup>" ti. 23

Tattha jitindriyan<sup>4</sup> ti manacchaṭṭhānam indriyānam bodhimūle eva<sup>5</sup> aggamaggena jitattā nibbisevanabhāvassa<sup>6</sup> katattā jitindriyām<sup>7</sup>. Abhiññeyyādinām<sup>8</sup> abhiññeyyādibhāvato anavasesato<sup>9</sup> abhisambuddhattā buddham. Paripunnaviriyatāya anomanikkamām. Caturaṅgasamannāgatassa<sup>10</sup> viriyassa catubbidhasammappadhbānassa<sup>11</sup> pāripūriyā<sup>12</sup> ti attho. Naruttaman ti narānam uttamām dvipaduttamām.<sup>13</sup> Kassapan ti bhagavantam gottena vadati. Apāpurantam<sup>14</sup> amatassa dvāran ti Konāgamannāssa<sup>15</sup> bhagavato sūsanantaradhānato<sup>16</sup> pabhuti pihitam nibbānamahānagarassa dvāram ariyamaggam vivarantam. Devātidevan ti sabbesam pi devānam atidevam. Sata-puññalakkhaṇan ti anekasatapuññavasena nibbattamahāpurisalakkhaṇam.

Kuñjaran ti paṭisattunimmathanena kuñjarasadisam, mahānāgan ti attho. Catunnaṃ oghānam samsāramahoghassa taritattā oghatiṇṇam. Suvaṇṇasīnginabimbasādisam<sup>17</sup> ti siṅgisuvannajambunadasuvaṇṇarūpasadisam.<sup>18</sup> Kañcanasannibhaccan ti attho. Disvāna<sup>19</sup> tam<sup>20</sup> khippam ahum<sup>21</sup> sucimano ti tam Kassapasammāsam-buddham disvā<sup>20</sup> khippam tāva-d-eva sammāsambuddho bhagavā ti pasādavasena kilesamalāpagamena sucimano<sup>22</sup> suddhamano ahosi, tañ ca kho tam eva disvāna eva.<sup>22</sup> Subhāsitaddhajan ti dhammadhajan.

Tamh<sup>23</sup> annapānan ti tamhi<sup>24</sup> bhagavati annañ ca pānañ ca. Atha vā pi cīvaran ti atha cīvaram pi. Rasasā<sup>25</sup> upetan ti rasena upetam. Sāhurasam<sup>25</sup> ujāran ti

<sup>1</sup> parama<sup>o</sup>, S.; <sup>2</sup> ti, S.; <sup>3</sup> vipul<sup>o</sup>, S.; <sup>4</sup> "yānan, S.

<sup>4</sup> yeva, S.; <sup>5</sup> nibbisevabhāvassa, S.; <sup>6</sup> jiviti<sup>o</sup>, S.

<sup>7</sup> "dikam, S.; <sup>8</sup> "sesabhāvato, S.; <sup>9</sup> "sampannāgatassa, B.

<sup>10</sup> "sampadhb<sup>o</sup>, S.; S; adds ca. <sup>11</sup> pari<sup>o</sup>, S.; <sup>12</sup> dvi<sup>o</sup>, S.; om. S.; <sup>13</sup> avā<sup>o</sup>, S.; <sup>14</sup> Kon<sup>o</sup>, S.; Konāmassa, S.

<sup>15</sup> sāsantara<sup>o</sup>, S.; <sup>16</sup> "sadisam, S.; <sup>17</sup> siṅgisuvannarūpasadisam, S.; <sup>18</sup> tam disvā, S.; S.; <sup>19</sup> ahu, S.; ubhum, B.

<sup>20</sup> disvāna, B.; <sup>21</sup> S; adds pi. <sup>22</sup> evaip, S.; <sup>23</sup> tam, B.; S; has mahanna<sup>o</sup> for tamh' anna<sup>o</sup>; <sup>24</sup> tasmim, S.; B. <sup>25</sup> rasā, S.

<sup>26</sup> sādhu<sup>o</sup>, S.; B.; rasānurasam, S.

attho. Pupphābhikinñamhi ti gandhitehi ca<sup>1</sup> pupphehi<sup>2</sup> agandhitehi<sup>3</sup> olambanavasena ca abhikinnē. Patitthāpesin ti paṭipādesim<sup>4</sup> adāsim.<sup>5</sup> Asaṅgamānasō ti katthaci alaggacitto, so ahan ti yojanā.

Saggaso ti aparāparuppattivasena sagge sagge<sup>6</sup> tathāpi<sup>7</sup> ca devapure Sudassanamahānagare. Ramāmī ti kīlāmi modāmī.

Eten' upāyenā ti Gopalabrahmapakule sasāvakasampghassa<sup>8</sup> Kassapassa bhagavato yathā asadisadānam adāsim,<sup>9</sup> etena<sup>10</sup> upāyena.<sup>11</sup> Imām niraggalam yaññam yajitvā tividham visuddhan ti anāvāṭadvāratāya muttacāgatāya ca<sup>12</sup> niraggalam,<sup>13</sup> thi dvārehi karapakārāpanā-nussarāpanavidhihi sampannatāya tividham, tattha samkilesabhāvena visuddham, aparimitadhanapariccāgabhāvena mahāyāgatāya<sup>14</sup> yaññam yajitvā mahādānam<sup>15</sup> datvā ti attho. Tam pana dānam cirakatam<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> khettavatthucittānam ujāratāya antarantara anussarapena atthato<sup>18</sup> pākaṭam āsannapaccakkham viya upaṭhitam gahetvā āha: iman ti.<sup>19</sup>

Evaṃ devaputto attanā katakammap therassa kathetvā idāni tādisaya sampattiyyā pare pi patiṭṭhāpetukāmatam Tathāgate ca uttamam attano pasādabhumānam pavedento Āyuñ ca vaṇṇāñ cā ti ādinā gāthadvayam<sup>20</sup> āha.

Tattha abhikāñkhata ti icchantena. Muṇī ti theram ālapati.

Imasmim loke ti devaputto attano paccakkhabhūtam lokam vadati. Parasmin ti tato aññam<sup>21</sup> tena<sup>22</sup> sabbasmim sadevake<sup>23</sup> loke<sup>24</sup> pi dasseti. Samo 'va<sup>25</sup> vijjati ti seṭṭho tāva<sup>26</sup> tiṭṭhatu samo eva na vijjati ti attho. Āhuneyyānam paramāhutim<sup>27</sup> gato ti imasmim loke yattakā ahuneyyā<sup>28</sup> nāma, tesu<sup>29</sup> sabbesu<sup>30</sup> paramāhutim<sup>31</sup> paramāhu-

<sup>1</sup> after ag<sup>o</sup>, B.    <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> oī, S<sub>2</sub>.    <sup>4</sup> tathā pi, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> sāvaka<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> oī, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> eten', S<sub>2</sub>. B.    <sup>8</sup> S<sub>1</sub> adds na yena, S<sub>2</sub> yena.    <sup>9</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> S<sub>1</sub> inserts tisu pi kālesu.

<sup>11</sup> mahāmātū, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> tividham mahā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>13</sup> cirakatasmim, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> attano, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> S<sub>1</sub> adds iti.    <sup>16</sup> gāthā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>17</sup> aññena, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> sadevaloke, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> adds ti.    <sup>19</sup> ca, B.    <sup>20</sup> tava, S<sub>1</sub>.    <sup>21</sup> oī, S<sub>2</sub>.    <sup>22</sup> oī, S<sub>2</sub>; āhutim, S<sub>1</sub>.

neyyabhāvato paramāhu.<sup>1</sup> Dakkhineyyānam paramaggatam gato ti vā pātho. Tattha paramaggatan ti paramamp agga-bhāvam. Aggadakkhiṇeyyabhāvan ti attho. Kesan<sup>2</sup> ti? Puññatthikānam vipulaphal'esinan ti puññena attihī-kānam vipulam mahantam puññaphalam icchantānam Tatthāgato eva lokassa puññakkhettan ti dasseti. Keci pana āhuneyyānam paramaggatam gato ti pañhanti. So yev' attho.<sup>3</sup>

Evam<sup>4</sup> kathentam eva tam thero kallacittam muducit-tam vinīvaraṇacittam<sup>5</sup> udaggacittam<sup>6</sup> pasannacittañ<sup>7</sup> ca ñatvā saccāni pakāsesi. So<sup>8</sup> saccapariyosāne<sup>9</sup> sotāpatti-phale patiñṭhahi. Atha thero manussalokam ḡantvā Bhagavato<sup>10</sup> tam<sup>11</sup> attham<sup>12</sup> attanā devaputtēna<sup>13</sup> ca<sup>14</sup> kathitaniyā-mena ārocesi. Satthā tam attham aṭṭhupattim katvā sampattaparisaya dhammam desesi. Sā desanā mahājanassa sātthikā ahosi ti.

Mahārathavimānavappanā.

Nitthitā<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> pañcamavaggavappanā.

## VI, 1.

Yathā vanam Cittalatam pakāsatī ti Agāriyavimā-nam. Tassa<sup>17</sup> kā<sup>18</sup> uppatti?

Bhagavā Rajagahe viharati Veļuvane. Tena samayena Rajagahe ekaŋ kulam upabhogasampannam hoti silācāra-sampannañ ca<sup>19</sup> opānabhūtam bhikkhūnam bhikkhuninam. Te jāyapatikā<sup>20</sup> ratanattayam uddissa yāvajīvam puññāni katvā ito cutā Tāvatimsesu nibbattimsu. Tesam dasayo-janikam vimānam nibbatti. Te tattha dibbasampattim annbhavanti. Athāyasmā Mahāmoggallāno ti ādi heṭṭhā vuttanyen<sup>21</sup> eva veditabbam.

<sup>1</sup> samāhu, S<sub>1</sub>. <sup>2-2</sup> missing in S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> eva, S<sub>1</sub>. <sup>4</sup> °cittañ, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> pariyośāne, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> °putto, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> before deva°, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> after pañcama°, S<sub>1</sub>; om. S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> om. S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> tass', B. <sup>13</sup> om. B. <sup>14</sup> jāyapatitā, S<sub>2</sub>.

“Yathā vanam Cittalatam pakāsatī<sup>1</sup>  
 uyyānaseṭṭham tidasānam uttamam  
 tathūpamam tuyham idam vimānam  
 obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.<sup>1</sup>  
 Deviddhipatto 'si<sup>2</sup> mahānubhāvo  
 manussabhūto kim akāsi puñnam?  
 Kenāsi evam jalitānubhāvo  
 vanno ca te sabbadisā pabhāsatī”<sup>2</sup> ti  
 therō pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>3</sup> ... yassa kammass'  
 idam phalam:<sup>3</sup>  
 “Ahañ ca bhariyā ca manussaloke  
 opānabhūtā ghamārāvāsimha<sup>4</sup>.  
 annañ ca pānañ ca pasannacittā  
 sakkacca dānam vipulam adāmha.<sup>4</sup>  
 Tena me tādiso vanno ... pe<sup>5</sup> ... vanno ca me  
 sabbadisā pabhāsatī”<sup>5</sup> ti<sup>5, 6</sup>  
 attano sampattim vyākasi. Gāthāsu pi apubbam natthi.  
 Agāriyavimānavappanā.

## VI, 2.

Yathā vanam Cittalatan ti dutiya-agāriyavimānam.  
 Etthāpi atṭhupatti anantarasadisa.

“Yathā vanam Cittalatam pakāsatī<sup>1</sup>  
 uyyānaseṭṭham tidasānam uttamam  
 tathūpamam tuyham idam vimānam  
 obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.<sup>1</sup>  
 Deviddhipatto 'si mahānubhāvo  
 manussabhūto kim akāsi puñnam?  
 Kenāsi evam jalitānubhāvo  
 vanno ca te sabbadisā pabhāsatī”<sup>2</sup> ti  
 pucchi.  
 So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammass'  
 idam phalam:<sup>3</sup>

<sup>1</sup>: pabhāsatī, Ed. <sup>2</sup> pi, S., <sup>3</sup> pa, B.; om. S<sub>2</sub>; M. in full.

<sup>4</sup>: "hā, S<sub>1</sub>, M. <sup>5</sup> la, S<sub>1</sub>; pa, B.

"Ahañ ca bhariyā ca manussaloke  
opānabhūtā gharam āvasimha  
annañ ca pānañ ca pasannacittā  
sakkacca dānam vipulam adamha." 4

Tena me tādiso vāppo . . . pe<sup>1</sup> . . . vāppo ca me sab-  
badisā pabbhāsatī" ti 5, 6  
attano sampattim vyākāsi. Gāthāsu pi apubbam natthi.  
Dutiya-agūriyavimānavappanā.

## VI, 3.

Uccam idam maṇithūpan ti Phaladāyakavimānam.  
Tassa<sup>2</sup> kā<sup>3</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena  
rañño Bimbisārassa akāle ambaphalāni paribhūnitum icchā  
uppajji. So ārāmapālam āha: mayham kho bhaue amba-  
phalesu icchā uppānnā, tasmā ambāni me ānetvā dehi ti.<sup>4</sup>  
'Deva natthi ambesu ambaphalam, api cāham tathā karomi,  
sace devo kañci<sup>5</sup> kālam āgameti,<sup>6</sup> yathā ambā na cirass'  
eva phalam gāphanti' ti. 'Sādhu bhaue tathā karohi' ti.  
Ārāmapālo ārāmapālāntvā ambarukkhāmūlesu<sup>7</sup> pamsum  
apanetvā tādisam pamsum ākiri tādisāñ ca udakam  
āsiñci, yathā na cirass' eva ambarukkhā sañchinnapattā<sup>8</sup>  
ahesum. Atha tam<sup>9</sup> pamsum<sup>10</sup> apanetvā phārukakasa-  
ṭamissakam<sup>11</sup> pākatikam<sup>12</sup> pamsum ākiritvā madhura<sup>13</sup>  
udakam adāsi, Tadā<sup>14</sup> ambarukkhā na cirass'<sup>15</sup> eva  
korakitā sapallavitā<sup>16</sup> hutvā pupphim̄su. Atha salātu-  
kajāta hutvā phalāni gāphim̄su. Tatth' ekasmiñ amba-  
rukhe paṭhamataram cattāri phalāni manosilācūṇapinjā-  
ravaṇṇāni sampānnagandharasāni paripatāni ahesum. So  
tāni gahetvā 'rañño dassāmī' ti gacchanto antarāmagge  
āyasmantam Mahāmoggallānam piñdaya caramānam disvā  
cintesi: imāni ambāni aggaphalabhbūtāni imassa ayyassa

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. <sup>2</sup> tass', B. <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>, B. <sup>4</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> add  
āha. <sup>5</sup> kiñci, S<sub>2</sub>, B. <sup>6</sup> ohi, S<sub>2</sub>, B. <sup>7</sup> ṭrukhe samūlesu, S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> samsisena pattā, S<sub>1</sub>; samsinna<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> nam, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> "su, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> pārusakaṭaparimissakam, S<sub>1</sub>; the exact  
meaning of this word is doubtful to me. <sup>12</sup> sadhukam, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>14</sup> ciren', S<sub>1</sub>. <sup>15</sup> "kā, B.; pall<sup>e</sup>, S<sub>1</sub>, and adds  
kundamanḍalakadātā.

dassāmi, kāmaṁ mam rājā hanatu vā pabbājetu vā, rañño hi dinne dīṭhadhamme pūjāmattam appamattakam phalam, ayyassa dinne pana dīṭhadhammikasamarāyikam<sup>1</sup> pi apari-māpaphalam<sup>2</sup> bhavissati ti. Evam pana cintetvā tāni phalāni therassa datvā rājānam upasaṅkamitvā rañño tam atham ārocesi. Tam sutvā rājā purise āñāpesi: vimāpsatha tāva bhaṇe yathā ayan āhā ti. Thero pana tāni phalāni Bhagavato upanāmesi. Bhagavā tesu ekam Sāriputtatherassa ekam Mahāmoggallānattherassa ekam Mahākassapatherassa datvā ekam attanā paribhuñji. Purisā tam pavattim rañño ārocesum. Rāja tam sutvā ‘dhiro vatāyam puriso, yo<sup>3</sup> attano jīvitam pi<sup>4</sup> pariceajitvā<sup>5</sup> puññapasuto ahosi attano parissamañ<sup>6</sup> ca thānagatam eva akāsi’ ti tuṭṭhacitto tassa ekam gāmavaraṇaṁ vatthālañkārādīni ca<sup>7</sup> datvā ‘yam tayā bhaṇe ambaphaladānena puññam pasutam tato me pattim dehi’ ti āha. So ‘demi<sup>8</sup> deva, yathāsukham pattim<sup>9</sup> gaṇhāhī’ ti avoca. Ārāmapālo aparabhāgē<sup>10</sup> kālam katvā Tāvatimsesu uppajji. Tassa solasayojanikam kanakavimānam nibbatti sattasatakuṭṭāgārapaṭimanḍitam.<sup>11</sup> Tam āyasmā Mahāmoggallāno pucchi:

“Uccam idam mañthūnam vimānam  
samantato sojasa yojanāni  
kūṭagāra sattasatā ulārā  
vejuriyathambhā ruciratthata<sup>12</sup> subhā. 1  
Tatth’ acchasi<sup>13</sup> pivasi khādasī<sup>14</sup> ca  
dibbā ca viññā pavadanti vaggu. 2  
Atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarū<sup>15</sup> ulārā  
naccanti gāyanti pamodayanti. 3  
Deviddhipatto ‘si mahānubhāvo . . . pe<sup>16</sup> . . .  
sabbadisā pabhāsatī’ ti? 4  
\* \* \*

<sup>1</sup> dīṭhadhammikam pi samp<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.   <sup>2</sup> pari<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> so, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.   <sup>4</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>5</sup> paricchiriyā, S<sub>1</sub>.   <sup>6</sup> parisa<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; attaparissasamakaṭṭhānam gatam eva instead of attano pari<sup>o</sup> ca th<sup>o</sup> eva, S<sub>2</sub>.   <sup>7</sup> pavattiyam, S<sub>1</sub>.   <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.   <sup>9</sup> sattasatta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> rucikatthata<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; rucikattata<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.   <sup>11</sup> ‘si, M.

<sup>12</sup> ‘si, S<sub>2</sub>; B. M.   <sup>13</sup> tidasū varā, S<sub>1</sub>; ‘sacarā, B. M.

<sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 5

"Phaladāyi phalam vipulam labhati  
dadām ujugatesu<sup>2</sup> pasannamānasō<sup>3</sup>  
so<sup>4</sup> hi<sup>4</sup> modati<sup>4</sup> saggagato tidive  
anubhoti ca<sup>5</sup> puññaphalam<sup>6</sup> vipulam  
tath'<sup>7</sup> evāham mahāmuni adāsīp<sup>8</sup> cature phale. 6

Tasmā hi phalam alam eva dātum  
niccam manussena sukhaththikena  
dibbāni vā patthayatā sukhāni  
manussasobhagyatam icchata vā.<sup>9</sup> 7

Tena me tādiso vaṇṇo ... pe<sup>10</sup> ... vaṇṇo ca me  
sabbadisā pabhasati" ti 8, 9  
so pi 'ssa<sup>11</sup> vyākāsi.

Tattha atthātthakā ti ek' ekasmīp kūṭagāre atthātthakā catusatthiparimāpā. Sādhurūpā ti rūpasampattiyyā ca<sup>12</sup> silācārasampattiyyā ca sikkhāsampattiyyā<sup>13</sup> ca<sup>5</sup> sundarasabhavā. Dibba ca kaññā ti devaccharāyo. Tidasavarā<sup>14</sup> ti tidasesu varā<sup>15</sup> sukhavihāriniyo. Ularā ti ujāravibhavā.

Phaladāyi ti attanā ambaphalassa dinnattā<sup>16</sup> attānam<sup>12</sup> sandhāya vadati. Phalan ti puññaphalam. Vipulan ti mahantam phalam,<sup>12</sup> labhati manussaloke patiṭṭhito<sup>17</sup> ti adhippāyo. Dadan ti dadanto dānahetu. Ujugatesu<sup>18</sup> ti<sup>18</sup> ujupatiipannesu.<sup>19</sup> Saggagato ti upapajjanavasena<sup>20</sup> saggam gato. Tatthāpi tidive Tāvatimsabhavane. Anubhoti ca puññaphalam yathā<sup>12</sup> aham<sup>12</sup> evam<sup>12</sup> aññe pi ti attho.

Tasmā ti yasmā catunnām phalānam dānamattena idisi

<sup>1</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>2</sup> °gattesu, S<sub>1</sub>; ujutesu, S<sub>2</sub>; in S<sub>1</sub>, B. written ujju<sup>o</sup> <sup>3</sup> °manaso, M.; °mano, B.; pasannāhi, S<sub>1</sub>.

<sup>4</sup> sampamodati, B. M. <sup>5</sup> om. S<sub>2</sub>. <sup>6</sup> punñam, S<sub>1</sub>.

<sup>7</sup> tav', S<sub>1</sub>, B. <sup>8</sup> °si, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> S<sub>2</sub>, B. M. add ti. <sup>10</sup> la, S<sub>1</sub>; pa, B. <sup>11</sup> tassa, S<sub>1</sub>. <sup>12</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>13</sup> bhikkhā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>14</sup> °carā, B. <sup>15</sup> sukhāvarā, S<sub>1</sub>; sukhavāra, S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> dinnarato, S<sub>1</sub>. <sup>17</sup> patiṭṭhito, S<sub>1</sub>; piṭṭhito pi, S<sub>1</sub>; pitiyo, B.

<sup>18</sup> om. B. <sup>19</sup> ujugatesu pati<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; pati<sup>o</sup>, B. <sup>20</sup> uppaj<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>; upapajjava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

sampatti adhigatā, tasmā alam eva yuttam eva. Nicca  
ti sabbakālam. Dibbāni ti devalokapariyāpannāni Ma-  
nussasobha gyatan<sup>1</sup> ti manusse<sup>2</sup> subhagabhāvam.<sup>3</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Phaladāyakavimānavappanā.

#### VI, 4.

Cando yathā vigatavalāhake nabhe ti Upassaya-  
dayakavimānam. Tassa<sup>4</sup> kā<sup>5</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Vēluvane. Tena samayena  
aññataro bhikkhu gāmakāvāse vassam vasisitvā vutthavasso  
pavāretvā Bhagavantam vanditum Rājagaham gacchanto  
antarāmagge sāyam aññatarām gāmam pavisitvā vasana-  
tthānam pariyesanto aññatarām upāsakam disvā pucchi:  
upāsaka imasmim gāme atthi kiñci<sup>6</sup> pabbajitānam va-  
sanayoggaṭthānan ti? Upāsako pasannacitto geham gantvā  
bhariyāya saddhim mantetvā therassa vasanayoggaṭthānam  
paricchinditvā tattha āsanam paññāpetvā pādodakam pā-  
dapiṭham upaṭṭhapetvā theram pavesetvā tasmin pāde dho-  
vante<sup>7</sup> padipam ujjāletvā mañce paccattharapāni<sup>8</sup> paññā-  
petvā adāsi, svātanāya ca nimantetvā therassa dutiyadivase  
bhojetvā pānakatthāya gulapiṇḍañ ca datvā theram gacchan-  
tam anugantvā nivatti. So aparena samayena saha bha-  
riyāya kālam katvā Tavatimsabhadvane dvādasayojanike  
kanakavimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallano  
dvīhi gāthāhi paṭipuechi

“Cando yathā vigatavalāhake nabhe

obhāsayam gacchati antalikkhe

tathūpamam tuyham idam vimānam

obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe.

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo

manussabhūto kim akāsi puññam?

Kenāsi evam jalitanubhāvo

vanno ca te sabbadisa pabhāsatī” ti?

<sup>1</sup> “sobha gyatan, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> manusse, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>. <sup>3</sup> subhabhāvam, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> kañci, B. <sup>6</sup> dhovente, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> piccattari-  
kāni, S<sub>2</sub>.

So<sup>1</sup> devaputto imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>2</sup>  
So devaputto attamano ... pe<sup>3</sup> ... yassa kammass'  
idam phalaṃpi<sup>4</sup>: 3

"Ahañ ca bhariyā ca manussaloke  
upassayamp arahato adamha  
annañ ca pānañ ca pasannacittā<sup>5</sup>  
sakkacca dānam vīpulam adamha. 4

Tena me tādiso vāṇo ... pe<sup>6</sup> ... vāṇo ca me  
sabbadisā pabbhāsatī" ti. 5, 6

Tattha gāthāsu yam vattabbam tam hetthā vuttanayam eva.  
Upassayadāyakavimānavappnanā.

### VI, 5.

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe ti dutiya-upassayadāyakavimānam. Tassa<sup>7</sup> kā<sup>8</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena sambahulā bhikkhū gāmakāvāse vassamp vasitvā Bhagavantam dassanāya Rājagahaṃ uddissa gacchantā sāyamp aññatarāmp gāmamp sampūpuṇipstu. Sesamp anantaravimānasadisam eva.

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe ... pe<sup>9</sup> ...  
(yathā hetthā vimānam tathā vitthāretabbam) ... pe<sup>10</sup> ...  
vāṇo ca me sabbadisā pabbhāsatī ti.  
Tattha gāthāsu pi apubbam natthi.  
Dutiya-upassayadāyakavimānavappnanā.

### VI, 6.

Uccam idam maññithūpaṃ vimānam ti Bhikkhādāyakavimānam. Tassa<sup>11</sup> kā<sup>12</sup> uppatti?

Bhagavā Rājagabe viharati Veļuvane. Tena samayena aññataro bhikkhu addhānamaggapaṭipanno aññatarām gāmamp pindāya paviṭṭho ekassa gharadvāre atṭhāsi. Tattha aññataro puriso dhotahatthapādo 'bhujissāmi'<sup>13</sup> ti nisinno bhojanamp upanetvā bhājane<sup>14</sup> pakkhitte tam bhikkhūp disvā pātiyā bhattam tassa bhikkhuno patte akiranto tena 'ekadesam eva dehi' ti vutto pi sabbam eva akiri. So bhikkhu

<sup>11-1</sup> these words are, of course, out of place here. <sup>12</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>13</sup> 'elan ti, S.; B. <sup>14</sup> 'citto, S.; B. <sup>15</sup> 'tass', B.

<sup>16</sup> la, S.; pa, B.; om. M. <sup>17</sup> om. S.; B. <sup>18</sup> 'jāmi, S.; bhojane, S.; pāsa, S..

anumodanam vatvā pakkami.<sup>1</sup> So puriso 'chātajjhattassa bhikkhuno mayā abhūnjitvā bhattāpi dinnan' ti anussaranto ujārap pitisomanassam paṭilabhi. So aparabhūge kālam katvā Tāvatimsesu<sup>2</sup> dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam ayasmā Mahāmoggallānatthero<sup>3</sup> imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Uccam idam maṇithūpaṇ vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭagārā sattasatā ujārā  
veñuriyathambhā ruciratthata<sup>4</sup> subhā.  
Devidhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>5</sup> ...  
vanno ca te sabbadisā pabhāsatī' ti?"<sup>6</sup>

So<sup>7</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākāsi<sup>8</sup>  
So devaputto attamano ... pe<sup>9</sup> ... yassa kammass'  
idam phalamp:<sup>10</sup>

"Aham manussesu manussabhūto  
disvāna bhikkhum tasitaṁ kilantaṁ  
ekāham bhikkham paṭipādayissam  
samaṅgibhattenā tadā akāsim."<sup>11</sup>

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>12</sup> ... vanno<sup>13</sup> ca<sup>14</sup> me<sup>15</sup>  
sabbadisā pabhāsatī" ti.<sup>16</sup>

Tattha ekāham bhikkhan ti ekaṁ aham bhikkhāmat-  
taṁ. Ekaṁ bhattavaḍḍhitakan<sup>17</sup> ti attho. Paṭipādayis-  
san ti patipādesim"<sup>18</sup> adāsim.<sup>19</sup> Samāṅgibhattenā ti<sup>20</sup>  
bhattenā<sup>21</sup> samaṅgibhūtam laddhabhikkhan ti attho.

Sesam vuttanayam eva.<sup>22</sup>

Bhikkhādāyakavimānavanpanā.

<sup>1</sup> pakkāmi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>; in B. corr. to pakkami. <sup>2</sup> \*sabhavane, S<sub>1</sub>.

<sup>3</sup> S<sub>1</sub> has \*llāno, and adds devacārikam caranto mahatiyā deviddhiyā virocāmānam disvā. <sup>4</sup> rucakatthathā, S<sub>1</sub>; ruci-  
katthata<sup>2</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full. <sup>6-6</sup> cf. p. 292 n. <sup>1-1</sup>

<sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M. <sup>8</sup> \*si, S<sub>2</sub>, M.; adāsim, S<sub>1</sub>. <sup>9</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> \*vaddhanan, S<sub>1</sub>; \*pavaddhitakan, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> \*si, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> \*si, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> only has ma or ca. <sup>13</sup> S<sub>1</sub> adds Evam mahāthero tena

devaputtena attano sucaritakamme pakāsite saparivārassa  
tassa dhammaip desetvā manussalokam āgato tam pavat-  
tim sammāsambuddhassa kathesi. Satthā tam atthu<sup>o</sup>  
katvā sampattamahājanassa dhammam desesi. Sā d<sup>o</sup> m<sup>o</sup>  
g<sup>o</sup> ahosi ti.

## VI, 7.

Uccam idam maṇithūṇan ti Yavapālakavimānam.  
Tassa kā<sup>1</sup> uppatti?

Bhagava Rajagahe viharati Vejuvane. Tena samayena  
Rājagahe aññataro duggatadarako yavakhettam rakkhati.  
So ekadivasam pātarasatthāya kummāsam labhitvā khettam  
gantvā bhuñjissām<sup>2</sup> ti tam kummāsam gahetvā yavakhettam  
gantvā rukkhamūle nisīdi. Tasmiṃ khaṇe aññataro khīnā-  
savatthero maggapatiṇno upakaṭṭhe kāle tam thānam  
patvā yavapālakena nisinnam rukkhamūlam upasaṅkami.  
Yavapālako theran olokento kacci bhante ahāro laddho'  
ti āha. Thero tuṇhi ahosi. So abhuttabhāvañ natvā  
bhante upakaṭṭhāya velāya piṇḍaya caritvā bhuñjitum na  
sakka, mayhañ anukampāya imam kummāsam paribhuñ-  
jathā<sup>3</sup> ti vatvā therassa tam kummāsam adasi. Thero tam  
anukampanto tassa passantass' eva tam paribhuñjitvā anu-  
modanam vatvā pakkami.<sup>4</sup> So pi dārako sudinnañ vata  
mayā īdisassa kummāsadānam<sup>5</sup> dadantenā<sup>6</sup> ti cittam pañ-  
detvā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhadavane vutta-  
nayen<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> vimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggal-  
lānatthero imāhi gāthāhi paṭipucchi:

"Uccam idam maṇithūṇam vimānam ... pe<sup>5</sup> ...

vaṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti. 1, 2  
So<sup>6</sup> pi tassa gāthāhi vyākāsi<sup>6</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>5</sup> ... yassa kammas<sup>9</sup>  
idam phalam: 3

"Aham manusse su manussabhbuto

ahosim<sup>7</sup> yavapālako

addasam virajam bhikkhun vippasannam anāvilam. 4

Tassa adās' aham bhāgam pasanno sehi pāṇīhi<sup>8</sup>

kummāsapiṇḍam datvāna modāmi Nandane vane. 5

Tena me tūdiso vaṇṇo ... pe<sup>5</sup> ... vaṇṇo ca me

sabbadisā pabbhāsatī" ti. 6, 7

Tattha gāthāsu pi apubbam natthi.

Yavapālakavimānavanapāṇī.

<sup>1</sup> om. B.    <sup>2</sup> pakkāmi, S.; in B. corr. to pakkami.

<sup>3</sup> kummāsassa d<sup>o</sup>, B.    <sup>4</sup> \*yena, S.    <sup>5</sup> la, S.; pa, B. M.

<sup>6-9</sup> cf. p. 292 n. <sup>11</sup>    <sup>7</sup> \*si, S.    <sup>8</sup> pāṇibhi, B.

## VI, 8.

Alaṅkato malyadharo suvattho ti Kuṇḍalivimānam.  
Tassa<sup>2</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena dve aggasāvakā saparivārā Kāśīsu cārikāp carantā su-riyatthaṅgamanavelāya<sup>3</sup> aññatarap vihārap sampūpuñimsu. Tañ pavattim sutvā tassa vihārassa gocaragāme aññatāro upāsako upasaṅkamitvā vanditvā pādadhammadanam<sup>4</sup> pādabbhañjanatelam<sup>5</sup> mañcapīṭham<sup>6</sup> paccatharaṇam<sup>7</sup> padipiyañ<sup>8</sup> ca upanetvā svātanāya ca<sup>9</sup> nimantetvā dutiyadivase mahādānam pavattesi. Therū tassa anumodanap vatvā pakkamīmsu.<sup>10</sup> So aparena samayena kālam katvā Tāvatim-sesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tañ ñyasmā Mahāmoggallānatthero imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“Alaṅkato<sup>11</sup> malyadharo<sup>12</sup> suvattho<sup>13</sup>  
sukuṇḍali<sup>10</sup> kappitakesamassu  
āmuttahatthābharaṇo<sup>12</sup> yasassi  
dibbe vimānamhi yathāsi<sup>12</sup> candimā. 1  
Dibbā ca viñā pavadanti vaggu  
atṭhatthākā sikkhita sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarā<sup>13</sup> ujārā  
naccanti gāyanti pamodayanti. 2  
Deviddhipatto<sup>14</sup> ‘si mahānubhāvo ... pe<sup>14</sup> ...  
vapno ca te sabbadisā pabhāsatī’ ti? 3

So<sup>15</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyākusi<sup>15</sup>  
So devaputto attamano ... pe<sup>16</sup> ... yassa kammas<sup>17</sup>  
idam phalam: 4

“Ahamp manussesu manussabhūto  
disvāna samane silavante  
sampannavijjācaraṇe yasassi  
bahussute tanhakkhayūpapanne 5

<sup>1</sup> tass', B. <sup>2</sup> oym, S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> “dhovanapāda”, S<sub>2</sub>; “telāñ, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> ca pītam, S<sub>1</sub>. B. <sup>5</sup> “rapapadr”, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

<sup>7</sup> pakkā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. <sup>8</sup> “te” “re”, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> “tthe, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> sāk<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>;

kuṇḍ<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> “ne, S<sub>1</sub>; “nā, S<sub>2</sub>. <sup>12</sup> yathā pi, S<sub>2</sub>. M.

<sup>13</sup> “carū, S<sub>2</sub>. B. M. <sup>14</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. *in full*.

<sup>15-15</sup> cf. p. 292 n. <sup>1-1</sup> <sup>16</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>1</sup>

Tena me tādiso vāṇṇo ... pe<sup>2</sup> ... vāṇṇo ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti. <sup>6</sup> 7, 8

Tattha sukuṇḍali<sup>3</sup> ti sundarehi kūḍalehi alaṅkata-  
kaṇṇo.<sup>4</sup> Sakuṇḍali ti pi pāṭho. Sadisam̄ kūḍalam̄ sakū-  
ḍalam̄.<sup>5</sup> Tam<sup>6</sup> assa atthi ti<sup>7</sup> sukuṇḍali<sup>3</sup> yuttakūṇḍali<sup>6</sup> añ-  
ñamaññañ ca<sup>6</sup> tuyhañ ca anucchavikakūṇḍali<sup>8</sup> ti attho.  
Kappitakesamassū ti sammākappitakesamassu. Āmut-  
tahatthābhāraṇo<sup>9</sup> ti paṭimukka<sup>10</sup>-aṅguliyādihatthābhā-  
raṇo.<sup>9</sup>

Tāṇḍhakkhayūpa panne ti tāṇḍhakkhayam̄ arahattam̄.  
Nibbānam̄ eva vā upagate adhigatavante ti attho.

Sesam vuttanayam eva.

Kūṇḍalivimānavāṇṇanā.

### VI, 9.

Alaṅkato malyadharī suvāsaso ti dutiyakūṇḍali-  
vimānam̄. Tassa<sup>11</sup> kā<sup>11</sup> uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam̄ viharati Jetavane. Tena samayena  
dve aggasāvakā Kūṭsu janapadacārikam̄ carantā ti ādi  
sabbam̄ anantarasadisam eva.

“Alaṅkato malyadharī suvāsaso  
sukuṇḍali kappitakesamassu  
āmuttahatthābhāraṇo yasassi  
dibbe vimānamhi yathāsi<sup>12</sup> candimā.  
Dibbā ca vīṇā pavadanti vaggu  
aṭṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kaññā tidasavarā<sup>13</sup> ujārā  
naceantī gāyanti pamodayanti. <sup>1</sup>  
Devidhipatto ’si mahānubhāvo ... pe<sup>14</sup> ...  
vāṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī” ti <sup>2</sup>  
puechi. <sup>3</sup>

<sup>1</sup> “si, S.; <sup>2</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>3</sup> kūṇḍali, S.; <sup>4</sup> “kanṇe, S.,

<sup>5</sup> su<sup>o</sup>, S.; <sup>6</sup> li, S.; <sup>7</sup> om. S.; <sup>8</sup> om. S.; <sup>9</sup> “vikā k<sup>o</sup>, S.,

<sup>10</sup> “ne, S.; <sup>11</sup> nā, S. <sup>11</sup> “muttaka, S., S.; <sup>12</sup> “tass’, B.

<sup>13</sup> yathā pi, S., M. <sup>14</sup> “carā, all MSS. <sup>14</sup> la, S.;  
pa, B.; M. in full.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam:<sup>2</sup> 4

"Aham manussesu manussabhūto  
disvāna samaṇe sādhurūpe  
sampannavijjācarane<sup>3</sup> yasassi  
bahussute silavante pasanne" 5

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānañ vipulam adasim.<sup>4</sup> 6

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>1</sup> ... vanno ca me  
sabbadisā pabbhāsatī" ti. 7, 8

Gāthāsu pi apubbam natthi.

Dutiyakundalivimānavanṇanā.

### VII, 10.

Yā devarājassa sabhā Sudhammā ti Uttaravimānam. Kā uppatti?

Bhagavati parinibbute dhātuvibhāge<sup>5</sup> ca kate tattha tattha thūpesu patiṭṭhāpiyamānesu dhammavinayam saṅgāyat<sup>6</sup> tum uccinitvā gahitesu Mahākassapapamukhesu mahātheresu yāva vassupagamanā aññesu mahātheresu<sup>6</sup> attano parisūya<sup>7</sup> saddhim<sup>8</sup> tattha tattha<sup>9</sup> vasantesu āyasmā Kumārakassapo pañcahi bhikkhusatehi saddhim<sup>9</sup> Setavyanagaram gantvā<sup>10</sup> simsapāvane vasi. Atha<sup>11</sup> Pāyāsi<sup>12</sup> rājañño therassa tattha vasanabhāvam<sup>13</sup> sutvā mahājanakāyena parivuto tam upasākamitvā 'va paṭisanthāram katvā nisinno attano diṭṭhigatam<sup>14</sup> pavedesi. Atha nañ thero candimāsuriyudaharapādihi paralokassa atthibhāvam pakāsento anekavihitabetusamalañkatañ<sup>15</sup> diṭṭhiganṭhiviniveṭhanam<sup>16</sup> nānānayavicittam<sup>16</sup> Payāsisuttam<sup>17</sup> desetvā tam diṭṭhisampa-dāya patiṭṭhapesi. So visuddhadiṭṭhiko hutvā samanabrahmanakapañciddhikadīnam dānañ dento anulārajjhāsayā-

<sup>1</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>2</sup> phalan ti, S., B. <sup>3</sup> pasanna<sup>o</sup>, S.,  
<sup>4</sup> ośi, S., <sup>5</sup> vibhañgesu, S., <sup>6</sup> theresu, S., <sup>7</sup> sāsu, S.,

<sup>8</sup> om. S., <sup>9</sup> om. S., <sup>10</sup> patvā, S., <sup>11</sup> om. S., B.

<sup>12</sup> īgata<sup>o</sup>, S., <sup>13</sup> S. adds pi. <sup>14</sup> samāl<sup>o</sup>, S., S.,

<sup>15</sup> vedhanam, S., B. <sup>16</sup> S. omits all from "vicittam to dānam before datvā kāyassa.

\* Cf. Ed. Siam. (D. N.) p. 368 sqq.

tāya lūkham adāsi ghāsacchādanamattam kāpājakam bilañ-kadutiyam thokāni ca vaththāni. Evam pana sakkacca dānam datvā kāyassa<sup>1</sup> bhedā<sup>2</sup> hinakāyam<sup>3</sup> upapajji Cātumahārājikānam sahavyatam. Tassa pana kiccākiccesu yuttapayutto Uttaro nāma mānavo<sup>4</sup> ahosi dāne vyāvaṭo. So<sup>5</sup> sakkacca dānam datvā<sup>6</sup> Tāvatimsakāyam uppanno. Tassa dvādasayojanikam vimānam nibbatti. So katañnutam vibhāvento saha vimānena Kumārakassapattheram upasañ-kamitvā vimānato oruyha pañcapatiñhitena vanditvā añ-jalim paggayha atthāsi. Tam thero Yā devarājassā ti adi gāthāhi pañipucchi.

“Yā devarājassa sabhā Sudhammā  
yath'acchatī<sup>7</sup> devasamgho samaggo  
tathupamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiñthati antalikkhe.  
Deviddhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>8</sup> ...  
sabbadisā pabhāsatī” ti? 1

\* \* \*

So devaputto attamano ... pe<sup>9</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 3

“Ahamp manussesu manussabhbūto  
rañño Pāyāsissa ahosi mānavo<sup>10</sup>  
laddhā dhanam sampibhāgañ akāsim<sup>11</sup>  
piyā ca me silavanto ahesuñ.  
Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca<sup>12</sup> dānam vipulam adāsim.4

Tena me tādiso vanño ... pe<sup>13</sup> ... vanño ca me  
sabbadisā pabhāsatī” ti. 5, 7

So devaputto tassa<sup>14</sup> imahi gāthāhi vyākāsi.

Tattha devarājassā ti Sakkassa. Sabhā Sudhammā ti evamnāmakam santhāgaram. Yatthā ti yassam sa-bhāyam. Acchatī<sup>15</sup> ti nisidati. Devasamgho ti Tāva-timsadevakāyo. Samaggo ti sahitō sannipatito.

<sup>1</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>2-2</sup> missing in S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> mān<sup>o</sup>, B., so throughout.

<sup>4</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> "si, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.    <sup>6</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.    <sup>7</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B. M.    <sup>8</sup> mān<sup>o</sup>, M.    <sup>9</sup> "si, S<sub>2</sub>.  
<sup>10</sup> "ccamp, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> accharā, S<sub>2</sub>; gacchati, S<sub>2</sub>.

Pāyāsissa ahosi mānavo<sup>1</sup> ti Pāyāsirājaññassa kicca-karo daharatāya mānavo, nāmena pana Uttaro nāma ahosi. Saṃvibhūgam akāśin ti aham eva abhuñjītvā yathā-laddham dhanam dānamukhe pariccajanavasena saṃvibhūgam<sup>2</sup> akāśim.<sup>3</sup> Annañ ca pānañ ca pariccajanto ti vaca-naseso, atha vā dānam vīpulam adāśim.<sup>4</sup> Kathamp?<sup>5</sup> Sakaccaim. Kidisam?<sup>6</sup> Annañ ca pānañ cā ti yojetabbam. Uttaravīmānavappanā.  
Niṭṭhitā ca chaṭṭhavaggavaṇṇanā.<sup>7</sup>

## VII, 1.

Yathā vanam Cittalatam pakāsatī ti Cittalatā-vīmānam. Tassa<sup>8</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Sāvathiyan aūñataro upāsako daliddo appabhogo paresam kammam katvā jīvati. So saddho pasanno jīne vuddhe mātāpitāro posento ‘itthiyo nāma patikule ṛhitā issariyam karonti,<sup>9</sup> sassusasurānam manūpacāriniyo dullabha’ ti mātā-pitūnam cittadukkham parihaaranto dārapariggaham akatvā sayam eva ne upaṭṭhabhati silāni rakkhati uposatham upavasati yathāvibhavam dānāni deti. So aparabhāge kālam katvā Tāvatimsesu dvādasayojanike vimāne nibbatti. Tam āyasmā Mahāmoggallāno heṭṭhā vuttanayena gantvā kata-kammaim imāhi gāthāhi paṭipucchi:

“ Yathā vanam Cittalatam pakāsatī<sup>10</sup>

uyyānaseṭṭham tidasānam uttamam

tathūpamam tuyham idam vimānam

obhāsayam tiṭṭhati<sup>11</sup> antalikkhe.

Deviddhipatto ‘si mahānubhāvo ... pe<sup>12</sup> ...

vanno<sup>13</sup> ca<sup>13</sup> te<sup>13</sup> sabbadisā pabhāsatī” ti?

\* \* \*

<sup>1</sup> māp<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> samvibhajana, S<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> °si, S<sub>2</sub>; ahosim, B.

<sup>4</sup> °si, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> katam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> chaṭṭhavappanā, S<sub>2</sub>; om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> tass’, B.    <sup>9</sup> “tiyo, B.    <sup>10</sup> obhāsatī, M. Ed.

<sup>11</sup> °ti, S<sub>2</sub>. B. M.    <sup>12</sup> la, S<sub>2</sub>; pa, B.; M. in full.    <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 3

"Aham manussesu manussabhuto  
daliddo atano kapaño kammakaro ahosim:  
jinne ca mätäpitaro abharim:  
piyā ca me silavanto ahesup.  
4

Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim:  
5

Tena me tādiso vappo ... pe<sup>1</sup> ... vappo ca me  
sabbadisā pabbhāsatī ti. 6, 7

So pi tassa vyākāsi. Sesam vuttanayam eva.  
Cittalatāvimiñnavannanā.

## VII, 2.

Yathā vanam Nandanam Cittalatam pakāsatī  
ti Nandanavimānam. Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
Sāvatthiyam aññataro upāsako ti ādi sabbam anantara-  
vimānasadisam. Ayam pana dārapariggahañ katvā mätä-  
pitaro posesi ti ayam eva viseso.

"Yathā vanam Nandanam Cittalatam pakāsatī  
uyyānaseññham tidasānam uttamam  
tathūpamam tuyham idam vimānam  
obhāsayam tiññhati antalikkhe. 1

Devidhipatto 'si mahānubhāvo ... pe<sup>6</sup> ...  
sabbadisā pabbhāsatī ti 2

pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>1</sup> ... yassa kammass'  
idam phalam: 3

"Aham manussesu manussabhuto  
daliddo atano kapaño kammakaro ahosim:  
jinne ca mätäpitaro abharim:  
piyā ca me silavanto ahesup. 4

<sup>1</sup> la, S.; pa, B. M.    <sup>2</sup> o si, S., M.    <sup>3</sup> o ri, S.; o ram, B.

<sup>4</sup> si, S.    <sup>5</sup> o bhāsatī, Ed.    <sup>6</sup> la, S.; pa, B.; M. in full.

<sup>7</sup> o ri, S.

Annañ ca pānaiñ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vipulam adāsim.<sup>1</sup>

Tena me tādiso vanno ... pe<sup>2</sup> ... vanno ca me sab-  
badisā pabhäsati<sup>3</sup> ti.<sup>4</sup> 6, 7

Gathāsu pi apubbam natthi.

Nandanavimānavappanā.

### VII, 3.

Uccam idam manithūnam vimānam ti Manithūna-  
vimānam. Tassa<sup>5</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
sambahulā thera bhikkhū araññayatane viharanti. Tesam  
gāmam piṇḍāya āgamanamagge eko upāsako visamam sa-  
mam karoti kaṇṭake niharati gacchagumbe apaneti uda-  
kakale mātikāsu setum<sup>6</sup> bandhati vivanaṭṭhānesu chayā-  
rukhe ropeti jalasayesu mattikāpi uddharitvā te puthu-  
lagambhire karoti titthe sampādeti yathāvibhavañ dānam  
deti sīlam rakkhati. So aparabhāge kalam katva Tāva-  
tipsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam  
āyasma Mahāmoggallānatthero upasankamitvā gāthāhi pa-  
tipucchi:

“ Uccam idam manithūnam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭagārā sattasatā ulārā  
veluriyathambhā ruciratthata<sup>7</sup> subhā. 1  
Tatth’ acchasi pivasi khñdasī<sup>8</sup> ca  
dibbā ca viñā pavadanti vaggu  
dibbā rasa kāmagun<sup>9</sup> ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvanṇachannā. 2

Kena te tādiso vanno ... pe<sup>2</sup> ... vanno ca te  
sabbadisā pabhäsati<sup>3</sup> ti? 3, 4

So<sup>10</sup> pi tassa gāthāhi<sup>11</sup> vyākasi<sup>12</sup>

So devaputto attamano ... pe<sup>2</sup> ... yassa kammas<sup>13</sup>  
idam phalam: 5

<sup>1</sup> <sup>o</sup>si, S., <sup>2</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>3</sup> S, oddly adds gāthāhi  
pucchi. <sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> setu, S. <sup>6</sup> ovañ ca, B.

<sup>7</sup> rucikattakā, S. <sup>8</sup> <sup>o</sup>si, S., B. M. <sup>9</sup> pañcakama<sup>o</sup>, S.  
<sup>10-11</sup> cf. p. 292 n. <sup>11</sup> gāthā gāthāhi, S.

"Aham manussesu manussabhuto  
vivane pathesu sañkamanam<sup>1</sup> akāsim<sup>2</sup>  
ārāmarukkhāni ca ropayissam  
piyā ca me silavanto ahesunā.<sup>3</sup>  
Annañ ca pānañ ca pasannacitto  
sakkacca dānam vīpulam adāsim<sup>4</sup>.<sup>5</sup>  
Tena me tādiso vāno ... pe<sup>6</sup> ... vāno ca me  
sabbadisā pabhāsatī" ti. <sup>7</sup> 8, 9

Tattha vivane ti arāññe. Arāmarukkhāni cā ti  
ārāmabhūte<sup>8</sup> rukkhe,<sup>9</sup> ārāmam katvā tattha rukkhe ropesin  
ti attho.

Sesam sabbavuttanayam<sup>10</sup> eva.

Mañipithūnavimānavappanā.

#### VII. 4.

Sovaṇṇamaye pabbatasmin ti Suyaṇṇavimānam.  
Tassa<sup>11</sup> kā<sup>12</sup> uppatti?

Bhagavā Andhakavinde viharati. Tena samayena aññataro upāsako saddho pasanno vibhavasampanno<sup>13</sup> tassa gāmassa avidure aññatarasmiñ munḍikapabbate<sup>14</sup> sabbākārasampannam Bhagavato vasanānucchavikamp gandhakutīm kāretvā tattha Bhagavantam vasāpentō sakkaccamp upaṭṭahi sayañ ca niyamasile<sup>15</sup> patiṭṭhitō suvisuddhasilasam-varo hutvā kālam katvā Tāvatimsabhadavane nibbatti. Tassa kammānubhāvasamsūcakamp<sup>16</sup> nānāratanaaramsijalasamuñjalam vicittavedikāparikkhittam vividhavipulālāñkāropasobhitam suvibhattabhattithambhasopānam<sup>17</sup> ārāmaramaniyam<sup>18</sup> kañcanapabbatamuddhani vimānam uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallāno<sup>19</sup> gāthāhi paṭipuechi:

"Sovaṇṇamaye pabbatasmin vimānam sabbato pabhām  
hemajālapaṭicchannam kiñciṇikajālakappitam."<sup>20</sup> 1

<sup>1</sup> cañkamanam, Ed.    <sup>2</sup> om. S.,    <sup>3</sup> la, S.; pa, B. M.

<sup>4</sup> ārāme bhō, S.,    <sup>5</sup> S, adds ārāme vā rukkhe.    <sup>6</sup> vuttanō, S.

<sup>7</sup> tass', B.    <sup>8</sup> om. S., B.    <sup>9</sup> om. S.,    <sup>10</sup> munḍapō, S.

<sup>11</sup> niyame si<sup>o</sup>, B.; ḍyame si<sup>o</sup>, S.    <sup>12</sup> ḍbhāvena sams<sup>o</sup>, S.

<sup>13</sup> "pānam, S., B.    <sup>14</sup> "rāmaniyam, S.; "rāmāniyakamp, B.;

"rāmāniyā", S.,    <sup>15</sup> S, adds devacārikamp caranto disvā.

<sup>16</sup> kiñcaṇika<sup>o</sup>, S., B. M.; "kappiyam, S.

Tattha sabbato pabhan ti sabbabhāgehi pabhāsan-tamī, pabhāmuñcanakampī. Kiñkinikajālakappitan<sup>16</sup> ti<sup>17</sup> kappitakiñkinijālam.<sup>18</sup>

Sabbe veluriyāmayā<sup>19</sup> ti sabbe thambhā veluriyamāyimayā.<sup>20</sup> Tattha pana ekamekāya amsiyā ti atthamsesu thambhesu ekasmim amsabhāge. Ratanāsattanīm-

<sup>2</sup> *syamayā*, S<sub>2</sub>.   <sup>3</sup> vv. 3 sq. are missing in S<sub>2</sub>.   <sup>3</sup> *lohi-*  
*taṅga°*, B. M.   <sup>4</sup> *oni*, S<sub>2</sub>. B.   <sup>5</sup> *abbenti*, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> *abhi°*, S<sub>2</sub>.

bhan<sup>o</sup>, B. M.      <sup>2-3</sup> cf. p. 292 n.      <sup>2-3</sup> la, S.; pa, B. M.;  
S.      <sup>2-3</sup> S.      <sup>2-3</sup> sakhi, S.      <sup>2-3</sup> nānibhi, B.

S<sub>1</sub>, in full.   <sup>10</sup> eṣi, S<sub>2</sub>.   <sup>11</sup> sakehi, S<sub>2</sub>.   <sup>12</sup> pāñibhi, B.  
<sup>13</sup> adāsim, M.; adāsi, S<sub>2</sub>.   <sup>14</sup> pavare, S<sub>2</sub>.   <sup>15</sup> pure<sup>o</sup>, B.

<sup>15</sup> adasili, M.; adasi, S.<sup>16</sup> parati, S.  
<sup>16</sup> kinikanja<sup>o</sup>, S. B.; ojalap, S.<sup>17</sup> om. S.<sup>18</sup> kinikanji-  
lak, S. B.; om. S.<sup>19</sup> oomayū, S. velurivū, S.

kajālam, B.; *om.* S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> "yamayū, S<sub>2</sub>; vejuriya, S<sub>1</sub>.  
<sup>20</sup> velurivā, S<sub>2</sub>.

— Vejurlya, S.

mitā ti kammanimmitāni sattaratanāni. Ek<sup>1</sup>: eko<sup>2</sup> amso sattaratanamayo ti attho. Veļuriyasuvannassā ti ādinā nānāratanāni dasseti.

Tattha<sup>3</sup> veluriyasuvannassā ti veluriyena ca<sup>4</sup> suvappa na ca<sup>5</sup> nimmitā vicitrā<sup>6</sup> ti vā yojanā. Karanatthe hi idam sāmivacanam. Phalikārūpiyassa cā ti ethāpi es' eva nayo. Masāragallamuttahī ti kabaramañhi lohitākamañhi<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> rattamañhi.<sup>9</sup>

Na tatth' uddhamasati rajo ti manimayabhūmikattā<sup>10</sup> na tasmin vimāne rajo uggacchati. Gopānasīganā<sup>11</sup> ti gopānasīsamūhā<sup>12</sup>. Pītā ti pītavaṇṇā. Suvaṇṇamayā c' eva phussarāgādimāyimayā cā ti attho. Kūṭam dhārenti ti sattaratanamayakappikam dhārenti.

Nānāratanagabbhehi ti nānāratanamayehi ovarekehi.

Vediyā ti vedikā. Catasso ti catusu disāsu catasso. Tenāha: samantā caturo disā ti.

Mahappabho<sup>13</sup> ti mahājutiko.<sup>14</sup> Udayanto ti ugga-  
chanto.<sup>15</sup> Bhānumā<sup>16</sup> ti ādicco.

Sehi<sup>17</sup> pāñihī<sup>18</sup> ti kāyaharam<sup>19</sup> puññam pasavanto attano pāñihī<sup>20</sup> tam tañ<sup>21</sup> kiccam karonto vihāram Sathuno kāresin<sup>22</sup> ti yojanā. Atha vā sehi<sup>23</sup> pāñihī ti tattha<sup>24</sup> Andhakavindasmip gandhañ ca mālañ ca paccayañ<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> vilepanañ ca pūjavasena,<sup>27</sup> yathā katham? vihārañ ca vippasannena cetasā Sathuno adāsim<sup>28</sup> pu-  
jesim<sup>29</sup> niyyādesin<sup>30</sup> ti<sup>31</sup> evam ettha yojanā veditabbā.

Tenā ti tena<sup>32</sup> yathāvuttena puññakammenna karapā-  
bhūtena.<sup>33</sup> Mayhan ti mayā. Idan ti idam puññapha-  
lam<sup>34</sup> idam vā dibbam adhipateyyam. Tenāha: vasap vat-  
temi ti. Nandane ti nandiyā dibbasamiddhiyā uppajja-

<sup>1</sup> eko, S., <sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> om. S., <sup>4</sup> citrā, S., <sup>5</sup> om. B.

<sup>6</sup> S, only has ma. <sup>7</sup> mayabhūmikattha, S.

<sup>8</sup> gopān<sup>o</sup>, S., S., <sup>9</sup> gopān<sup>o</sup>, S., S.; <sup>10</sup> samohā, S.

<sup>10</sup> obhā, S., S., <sup>11</sup> "kā, S., S., <sup>12</sup> gacchanto, S..

<sup>13</sup> bhān<sup>o</sup>, S., <sup>14</sup> sakehi, S.; sahi, S., <sup>15</sup> pāñibhi, B.

<sup>16</sup> "sāram, S., <sup>17</sup> pāñibhi, B., <sup>18</sup> "si, S., <sup>19</sup> sakehi, S., S..

<sup>20</sup> S, twice. <sup>21</sup> pujanā<sup>o</sup>, S.; B. adds ca. <sup>22</sup> "si, S..

<sup>23</sup> "si, S.; niyātesi vā, S., <sup>24</sup> kār<sup>o</sup>, B., <sup>25</sup> puññam, S..

naṭṭhāne<sup>1</sup> imasmīm devaloke. Tatthāpi visesato Nandane vane ramme evam ramaṇiye imasmīm Nandane<sup>2</sup> vane<sup>3</sup> ramāmī ti yojanā.

Sesam vuttanayam eva.<sup>4</sup>

Suvaṇṇavimānavanṇanā.

### VII, 5.

Uccam idam maṇithūṇan ti Ambavimānam. Tassa<sup>4</sup> uppatti:

Bhagavā Rājagahe viharati Veluvane. Tena samayena Rājagahe aññataro duggatapuriso paresap bhattavetana-bhaṭo<sup>5</sup> hutvā ambavanaṁ rakkhati. So ekadivasam āyasmantam Sāriputtam gīmhasamaye suriyātapa-santatte uṇha-vālikānippilite<sup>6</sup> vipphandamānamaricijālavitate bhūmippadese tassa ambārāmassa avidūrena maggēna sedagatena gattena gacchantam<sup>7</sup> disvā<sup>8</sup> sañjātagāravabahumāno<sup>9</sup> upasāṅkamitvā evam āha: mahā ayam bhante ghammaparijāho, ativiya parissantarūpo viya<sup>10</sup> dissatha,<sup>11</sup> sādhu bhante ayyo imam ambārāmam pavisitvā muhuttam vissamitvā addhā-naparissamarp paṭivinodetvā<sup>12</sup> gacchatha anukampam upā-dāyā ti. Thero visesato tassa cittappasādaṇi paribrūhetukāmo tam ārāmam pavisitvā<sup>13</sup> aññatarassa ambarukkhassa mūle nisidi. Puna so<sup>14</sup> puriso āha: sace<sup>15</sup> bhante nahāyi-tukām' attha, ahaṇ<sup>16</sup> kūpato udakam uddharitvā tumhe nahāpessāmī pāniyañ ca dassāmī ti. Thero pi<sup>17</sup> adhvāsesi tuṇhibhāvena. So kūpato udakam uddharitvā parissāvetvā therapi nahāpesi nahāpetvā hatthapade dhovitvā<sup>18</sup> nisin-nassa pāniyam upanesi. Thero pāniyam pivitvā paṭipassad-dhadaratho tassa purisassa udakadāne ca nahāpane ca

<sup>1</sup> "nena, S., <sup>2</sup> Nandana<sup>o</sup>, S., <sup>3</sup> S. adds Evaŋ devatāya attano puṇṇā[kamme] āvikate thero saparivārassa tassa devaputtassa dh<sup>o</sup> desetvā [manussalokam] āgantvā Bh<sup>o</sup> tam attham nivedesi. Bh<sup>o</sup> tam aṭṭhu<sup>o</sup> k<sup>o</sup> sampatta<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> desesi. Sā d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> sā<sup>o</sup> ahosi ti. <sup>4</sup> tass', B. <sup>5</sup> "vettana", B.; vettanena bh<sup>o</sup>, S.<sub>2</sub>. <sup>6</sup> "vālikācīte, S.<sub>1</sub>. <sup>7</sup> gacchaṇ, S.<sub>1</sub>. <sup>8</sup> om. S.<sub>1</sub>.

<sup>9</sup> "ti, S.<sub>2</sub>. B. <sup>10</sup> vino<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>. <sup>11</sup> "setvā, S.<sub>2</sub>. <sup>12</sup> om. S.<sub>2</sub>. B.

<sup>13</sup> S<sub>1</sub> inserts ito. <sup>14</sup> "vetvā, S.<sub>2</sub>.

anumodanam vatvā pakkami.<sup>1</sup> Atha so puriso 'ghammābhītattassa vata therassa ghammaparilāham patipassambhesi, bahūm vata mahāpuññam pasutan' ti ujārapitīsomanassam paṭīsamvedesi. So aparabhāge kālam katvā Tāvatīmesu uppajji. Tam āyasmā Mahāmoggallāno upasañkamitvā imahi gāthāhi katapuññam pucchi:

"Uccam idam manithūnam vimānam  
samantato dvādasa yojanāni  
kūṭāgārā sattasatā ujārā  
veluriyathambhā ruciratthata<sup>2</sup> subhā. 1  
Tatth' acchasi<sup>3</sup> pivasi khādasi<sup>4</sup> ca  
dibbā ca viññā pavadanti vaggu  
dibbā rasā kāmaguṇ<sup>5</sup> ettha pañca  
nāriyo ca naccanti suvannachannā. 2  
Kena te<sup>6</sup> tādiso vanno ... pe<sup>7</sup> ... vanno ca te  
sabbadisā pabhāsatī" ti? 3, 4

\* \* \*

So devaputto attamano ... pe<sup>6</sup> ... yassa kammas<sup>7</sup>  
idam phalam: 5  
"Gimhānam pacchime māse patāpente divāñkare  
paresam bhaṭako poso ambāramam asiñcati.<sup>8</sup> 6  
Atha tenāgamā<sup>9</sup> bhikkhu Sāriputto ti vissuto  
kilantarūpo kāyena akilanto 'va cetasā. 7  
Tañ ca disvāna āyantam avocam ambasiñcako:  
sādhū tam<sup>10</sup> bhante nhāpeyyam<sup>11</sup> yamp mam' assa  
sukhāvaham. 8  
Tassa me anukampāya nikkhipi pattacivaram  
nisidi rukkhamūlasmiṃ chāyāya ekacivaro. 9  
Tañ ca acchena vārinā pasannamānasō<sup>12</sup> naro<sup>13</sup>  
nhāpayi rukkhamūlasmiṃ chāyāya ekacivaram. 10

<sup>1</sup> pakkāmi, S., S.; in B. corr. to pakkami. <sup>2</sup> rucakattha, S.; rucikakattatā, S. <sup>3</sup> °si, S., <sup>4</sup> °si, S. B. M. me, S. <sup>5</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>6</sup> asin̄c' aham, Ed. <sup>7</sup> tena ag°, S.; ten' ag°, Ed. <sup>8</sup> nam, S.; M. has sadhukamp for sādhū tam. <sup>9</sup> nahā°, S., S. throughout. <sup>10</sup> "manaso, S., M. <sup>11</sup> "theram, Ed.

Ambo ca sitto samapo<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nhāpito<sup>3</sup>  
mayā<sup>4</sup> ca puññam pasutam anappakam  
iti so pītiyā käyam sabbam pharati<sup>5</sup> attano. 11  
Tad<sup>6</sup> eva ettakam kammapi akāsiṃ<sup>7</sup> tāya jātiyā<sup>8</sup>  
pahāya mānusam<sup>9</sup> deham upapann' amhi<sup>10</sup> Nandanam. 12  
Nandane ca<sup>11</sup> vane<sup>12</sup> ramme nānādijaganāyute<sup>13</sup>  
ramāmi<sup>14</sup> naccagitehi accharāhi purakkhato<sup>15</sup> ti. 13  
So<sup>16</sup> pi tassa imāhi gāthāhi vyūkāsi.<sup>17</sup>

Tattha gimhānam pacchime māse ti āsālhimāse.<sup>18</sup>  
Patāpente ti ativiya<sup>19</sup> dipente, sabbaso unham vissajjente  
ti attho. Divāṅkare ti divākare. Ayam eva vā pātho.  
Asiñcati ti siñcati. A-kāro nipātamattam. Siñcati<sup>20</sup> am-  
barukkhāmulesu dhuvam<sup>21</sup> jalasekam karomi ti attho. Asiñ-  
cathā ti ca pātho. Siñcatthā ti attho. Asiñ' ahan ti ca  
pañthanti. Paresam bhaṭako poso hutvā tadā ambārā-  
mam asiñcim<sup>22</sup> ahan<sup>23</sup> ti attho.

Tenā ti yena disābhāgena so ambārāmo, tena agamā  
agacchi.<sup>24</sup> Akilanto<sup>25</sup> va<sup>26</sup> cetasā ti cetodukkhassa maggen'  
eva pahinattā cetasā<sup>27</sup> akilanto pi samāno kilantarūpo  
kāyena tena maggēna agamā<sup>28</sup> ti yojanā.

Avocam<sup>29</sup> ahamp<sup>30</sup> tadā ambasiñcako hutvā ti yojanā.  
Ekacīvaro nahāyitukāmo ti adhippāyo.

Iti ti evam.

Ambo ca sitto samapo ca nhāpito<sup>31</sup>

mayā<sup>32</sup> ca puññam pasutam anappakam

eken' eva payogena tividho<sup>33</sup> attho sādhito ti imina ākā-  
rena<sup>34</sup> pavattāya<sup>35</sup> pītiyā<sup>36</sup> so puriso attano sabbakāyam  
pharati nirantaram phuṭam karoti ti yojanā. Attitatthe  
e' etam vattamānavacanam. Phari ti attho.

Tad eva ettakam kamman ti tam ettakam eva pā-

<sup>1</sup> samanena, S<sub>i</sub>.    <sup>2</sup> om. S<sub>i</sub>.    <sup>3</sup> nahānēna, S<sub>i</sub>.    <sup>4</sup> mahā, B.

<sup>5-6</sup> missing in S<sub>i</sub>.    <sup>6</sup> tath', S<sub>i</sub>.    <sup>7</sup> oṣi, S<sub>i</sub>.    <sup>8</sup> manus-  
sam, S<sub>i</sub>.    <sup>9</sup> nno 'mhi, B.    <sup>10</sup> pavane, Ed.    <sup>11</sup> aparamāmi, S<sub>i</sub>.

<sup>12</sup> okkhito, M.; pure<sup>o</sup>, B.    <sup>13-15</sup> cf. p. 292 n. 11

<sup>14</sup> ojhā<sup>o</sup>, B.    <sup>15</sup> asiñ' ahan, S<sub>i</sub>.    <sup>16</sup> āgañchi, S<sub>i</sub>.    <sup>17</sup> ca, S<sub>i</sub>;  
om. S<sub>i</sub>.    <sup>18</sup> cetassū, S<sub>i</sub>.    <sup>19</sup> āg<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.    <sup>20</sup> avoc' ahām, S<sub>i</sub>.

<sup>21</sup> nahāto, S<sub>i</sub>.    <sup>22</sup> odhō pi, S<sub>i</sub>.

nlyadānamattakamp<sup>1</sup> kammamp akāsim.<sup>2</sup> Tāya tassam jātiyam, aññam nānussarāmī ti adhippāyo.

Sesamp vuttanayam eva.

Ambavimānavappana.

### VII, 6.

Disvāna devam paṭipucchhi bhikkhū ti Gopālavimānam. Tassa<sup>3</sup> uppatti:

Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane. Tena samayena Rājagahavāsi aññataro gopālako pātarāsatthaya<sup>4</sup> velāya pilotikāya puṭabaddhakummāsam<sup>5</sup> gahetvā nagarato nikhamitvā gāvinamp caranātħānahūtam gocarabhūmip sampāpupi. Tam ayasmā Mahāmoggallāno ‘ayam idān’ eva kīlam karissati mayhañ ca cātukummāsam datvā Tāvatiṃsesu uppajjissati<sup>6</sup> ti ñatvā tassa samīpāp agamāsi. So kīlam<sup>6</sup> oloketvā therassa kummāsam dātukāmo ahosi. Tena samayena gāviyo māsakhettam pavisanti. Atha so gopālako cintesi: kim nu kho therassa kummāsam dadeyyam udāhu gāviyo māsakhettato nihareyyan ti? Ath’ assa etad ahosi: māsa-sāmikā maip<sup>7</sup> yam icchanti tam karontu, there pana gate kummāsādānantarāyo me siyū, handāham paṭhamam ayyassa kummāsam dassāmī ti. Tam therassa upanesi. Paṭiggha-hesi therō anukampam upādaya. Atha nam gāviyo nivattetum parissayam anoloketvā vegena upadhāvanto pādena phuṭṭho<sup>8</sup> āsiviso ġāmisi.<sup>9</sup> Therō pi tañ anukampamāno tam kummāsam paribhūñjitum ārabhi. Gopālako pi gāviyo nivattetvā āgato theramp kummāsam paribhūñjantam disvā pasannacitto uñaram pitisomanassam paṭisamvedento nisidi. Tāva-d-ev’assa sakalasarirāmī visam ajjhotthari. Mu-huttam eva vegena muddhapatte kālam akāsi. Kālañkato Tāvatiṃsesu dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti. Tam ayasmā Mahāmoggallāno disvā imāhi gāthahi paṭipucchhi:

Disvāna devam paṭipucchhi bhikkhu:

“ucce vimānamhi ciraṭhitike

<sup>1</sup> “mattam, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.   <sup>2</sup> “si, S<sub>1</sub>.   <sup>3</sup> tass<sup>a</sup>, B.   <sup>4</sup> “saṭṭaya, S<sub>2</sub>.

<sup>5</sup> puṭak<sup>b</sup>, S<sub>2</sub>.   <sup>6</sup> velamp, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.   <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.   <sup>8</sup> phuto, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> dassi, S<sub>2</sub>.

āmuttahatthābharaṇo yasassi  
dibbe vimānamhi yathā pi candimā. 1

Alaṅkato māladhari<sup>1</sup> suvattho  
sukunḍali kappitakesamassu  
āmuttahatthābharaṇo yasassi  
dibbe vimānamhi yathā pi candimā. 2

Dibbā ca viñā pavadanti vaggu  
atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā  
dibbā ca kañña tidasavarā ujarā  
naccanti gāyanti pamodayanti. 3

Deviddhipatto 'si mahānubhavo ... pē<sup>2</sup> ...  
sabbadisā pabhāsatī" ti. 4

So<sup>3</sup> pi tassa vyākāsi<sup>4</sup>

So devaputto attamano ... pē<sup>4</sup> ... yassa kammas<sup>5</sup>  
idam phalam: 5

"Ahamp manussesu manussabhūto  
samgamma rakkhissam paresam dhenuyo  
tato ca agā<sup>5</sup> samaṇo mam' antike  
gāvo ca māse agamamsu khāditum. 6

Dvay'ajja kiccam ubhayañ ca kāriyam  
icc ev'ahamp<sup>6</sup> bhante tadā vicintayim<sup>7</sup>  
tato ca saññam<sup>8</sup> paṭiladdha yoniso  
dadāmi<sup>9</sup> bhante ti khipim<sup>10</sup> anantakam. 7

So māsakhettam turito avāsarim<sup>11</sup>  
purā<sup>12</sup> ayañ<sup>12</sup> bhañjati<sup>13</sup> yass' idam dhanañ  
tato ca kañho urago mahāviso  
adāmisi<sup>14</sup> pāde turitassa me sato. 8

Svāham<sup>15</sup> atṭo 'mhi dukkhena pilō  
bhikkhu ca tam<sup>16</sup> sāmaṇ<sup>16</sup> muñcītvā<sup>17</sup> anantakam  
ahiñsi kummāsam mamānukampiyā<sup>18</sup>  
tato cuto kalānkato 'mhi devatā. 9

<sup>1</sup> "ri, M.; "dhāri, S.; <sup>2</sup> la, S.; pa, B.; M. in full.

<sup>3-4</sup> cf. p. 292 n. <sup>5-6</sup> <sup>4</sup> la, S.; pa, B. M. <sup>5</sup> agā, S.

<sup>6</sup> evāham, S.; <sup>7</sup> "yi S.; tesim, S.; <sup>8</sup> aññam, S.; <sup>9</sup> adāsi, M.

<sup>10</sup> "pi, S.; <sup>11</sup> "ri, S.; <sup>12</sup> purāyam, S.; <sup>13</sup> bhuñjati, S.

<sup>14</sup> ad<sup>o</sup>, M.; atassi, S.; <sup>15</sup> tā, S.; <sup>16</sup> yāmam, M.

<sup>17</sup> bhu<sup>o</sup>, S.; pucchitvā, S.; bhuñji o', Ed. <sup>18</sup> "pāya, M.

Tad eva kammāpi kusalāpi katam mayā  
sukhañ ca kammāpi anubhomi attanā  
tayā hi bhante anukampito bhusam  
kataññutāya abhivādayāmi<sup>1</sup> tam.<sup>2</sup>

10

Sadevaloke<sup>3</sup> samārake ca  
añño muni natthi tayānukampako<sup>4</sup>  
tayā hi bhante anukampito bhusam  
kataññutāya abhivādayāmi tam.<sup>5</sup>

11

Na yimasmīm<sup>6</sup> loke parasmīm vā pana  
añño muni natthi tayānukampako<sup>7</sup>  
tayā hi bhante anukampito bhusam  
kataññutāya abhivādayāmi tan".<sup>8</sup>

12

Athāyasmā Mahāmoggallāno attanā devatāya ca kathitaniyāmēn' eva Bhagavato<sup>9</sup> ārocesi. Satthā tam attham paccanubhāsitvā tam atthuppattim katvā sampattaparisāya dhammāpi desetum Disvāna devam paṭipucchi bhikkhū ti ādīm āha.

Tattha devan ti Gopäladevaputtan. Bhikkhū ti āyasmantam Mahāmoggallānam sandhāya Satthā vadati. So hi sabbaso bhinnakilesatāya bhikkhu. Vimānassa bahukālāvāthāyitāya kappaṭhitikatāya eva vā ciraṭṭhitike ti vuttam. Ciraṭṭhitikan ti pi keci paṭhanti. Tam devan ti iminā sambandhitabbam. So pi hi saṭṭhisatasahassādhikā tisso vassakotiyo tathā avaṭṭhānato<sup>10</sup> ciraṭṭhitike ti vattabatam labhati. Yathā pi candimā ti yathā candimā devaputto<sup>11</sup> kantasitalamanoharakirāṇajālasamujjale<sup>12</sup> attano dibbe vimānasmiṃ virocati,<sup>13</sup> evam virocāmānan ti vacanaseso.

Alaṅkato ti ādi tassa devaputtassa therena pucchitākāradassananap.<sup>14</sup> Tam heṭṭhā pi vutthaththam eva.

Samgammā ti samgametvā. Samgammā ti vā<sup>15</sup> sampaghetvā. So<sup>16</sup> hetvathho hi idha anto nito,<sup>17</sup> bahū<sup>18</sup> ekato hutvā ti attho. Āgā<sup>19</sup> ti āgacchi. Māse ti māsasassāni.

<sup>1</sup> "m'īdam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> sadevake loke, M.    <sup>3</sup> "piko, S<sub>2</sub>. B.

<sup>4</sup> "ham, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> yimamhi, M.    <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> avattānato, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> "putte, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> ekantasi<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; <sup>o</sup>kiñcaṇika<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; <sup>o</sup>silākir<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> esī, S<sub>2</sub>. B.    <sup>11</sup> pucchita<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> om. B.    <sup>13</sup> nito, S<sub>2</sub>. B.

<sup>14</sup> bahū, S<sub>2</sub>. B.    <sup>15</sup> agā, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.

Dvay' ajjā ti dvayam ajja etarahi kiccam kātabbam. Ubbayañ ca kāriyan ti vuttass' ev'atthassa pariyyayava-canam. Saññan ti dhammasaññam. Tenāha: yoniso ti. Pañiladdha ti pañilabhitvā. Khipin ti patiggahāpana-vasena hatthe khipim.<sup>1</sup> Anantakan ti nantakam<sup>2</sup> kummā-samp pakkhipitvā khanḍetvā<sup>3</sup> thapitapilotikam. A<sup>4</sup>-kāro c' ettha nipātamattam.

So ti so aham. Turito ti turito sambhamanto. Avā-sarin ti upagacchim<sup>5</sup> pāvisim<sup>6</sup> vā. Purā<sup>7</sup> ayam<sup>7</sup> bhañ-jati<sup>8</sup> yass' idam dhanan ti yassa khettasāmikassa<sup>9</sup> idam māsasassam dhanam ayam<sup>10</sup> gogāgo bhañjati<sup>8</sup> purā tassa bhañjanato<sup>8</sup> āmaddanato puretaram evā ti attho. Tato ti tattha. Turitassa me sato ti sambhamantassa me sa-mānassa sahasā gamanena kañhasappam<sup>11</sup> anoloketvā ga-tassā<sup>12</sup> ti adhīppāyo.

Atto 'mhi dukkhena pīrito ti tena āśivisañḍaṁsanena<sup>13</sup> atto attito upadduto maraṇadukkhena bādhito bhavāmi. Ahāsi ti ajjhohari<sup>14</sup> paribhuñjī ti attho. Tato cuto kā-laṅkato 'mhi devatā ti tato manussattabhāvato cuto maraṇakalapattiya, tattha vā āyusatākhārakhepanasaṅkhā-tassa<sup>15</sup> kālassa katattā<sup>16</sup> kālakato 'mhi,<sup>17</sup> devatā ti de-vattabhāvappattiya devatā homī ti attho.

Tayā ti tayā sadiso aūñō muni moneyyagunayutto isi natthi. Tayā ti vā nissakke<sup>18</sup> idam karapavacanam.<sup>19</sup>

Sesam vuttanayam eva.

Gopālavimānavanānanā.

### VII, 7.

Puṇṇamāse yathā cando ti Kaṇṭhakavimānam.<sup>20</sup>  
Tassa<sup>21</sup> uppatti:

<sup>1</sup> oipi, S<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> anant<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> oditvā, B.      <sup>4</sup> ā, S<sub>2</sub>, S<sub>2</sub>.  
<sup>5</sup> oecchi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>6</sup> oisi, S<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> purāyam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> bhuñjō S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.  
<sup>9</sup> khettassa sā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>10</sup> tam ayam, S<sub>2</sub>.      <sup>11</sup> "sappi, B.  
<sup>12</sup> gatasamkha (sic), S<sub>2</sub>.      <sup>13</sup> o dassanena, S<sub>2</sub>.      <sup>14</sup> ahosi, S<sub>2</sub>;  
om. S<sub>1</sub>.      <sup>15</sup> okopana<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>16</sup> katathā, B.      <sup>17</sup> tadanantaram  
(tadantaram, S<sub>1</sub>) eva ca amhi, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>.      <sup>18</sup> nissagge, B.  
<sup>19</sup> kā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.      <sup>20</sup> Kanaka<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; in B. Kāṇḍō is always corr.  
to Kaṇṭhō by a second hand.      <sup>21</sup> tass', B.

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena  
ayasmā Mahāmoggallāno hetṭhā vuttanayena devacārikam  
caranto Tāvatisabhavanam gato. Tasmin<sup>1</sup> khaṇe Kaṇ-  
ṭhako<sup>2</sup> devaputto sakabhavanato nikhamitvā dibbayānam  
abhiruhitva<sup>3</sup> mahantēna parivārena mahatiyā deviddhiyā  
uyyanam gacchanto ayasmantam Mahāmoggallānam disvā  
sañjātagāravabhumāno sahasā yānato oruhyā theram upa-  
sankamitvā pañcapatiṭṭhitena vanditvā sirasmiṁ añjalim  
paggayha atṭhāsi. Atha nam thero

<sup>4</sup> Puppanmāse yathā cando nakkhattaparivārito  
samantā anupariyāti tārakādhipati sasi<sup>4</sup> 1  
Tathūpamam idam vyamhaṇi dibbām<sup>5</sup> devapuramhi<sup>6</sup> ca  
atirocati vappena udayanto va rāpsimā. 2  
Veṭuriyasuvannassa phaliyā<sup>7</sup> rūpiyassa ca<sup>8</sup>  
masāragallamuttāhi lohitāñkamanīhi<sup>9</sup> ca. 3  
Citrā manoramā bhūmi veṭuriyassa<sup>10</sup> santhata<sup>10</sup>  
kūṭagārā subhā rammā pāsādo te sumāpito 4  
Rammā ca te pokkharaṇi puthulomanisevitā  
acchodakā vippasannā soṇṇavālukasanthatā<sup>11</sup> 5  
Nānāpadumasañchannā pundarikasamohata<sup>12</sup>  
surabhim<sup>13</sup> sampavāyanti manuññā māluteritā. 6  
Tassā<sup>14</sup> te ubhato passe<sup>15</sup> vanagumbā sumāpita  
upetā puppharukkhehi phalarukkhehi cūbhayam. 7  
Sovaṇṇapāde pallañke muduke goṇasanthate<sup>16</sup>  
nisinnamp devarājani va upatiṭṭhanti accharū. 8  
Sabbābharaṇasañchannā nānāmālavibhūsītā  
ramanti tam mahiddhikam, Vasavattiva<sup>17</sup> modasi.<sup>18</sup> 9  
Bherisañkhamudiṅgāhi<sup>19</sup> vīnāhi papavehi ca  
manasi<sup>20</sup> ratisampanno naccagite suvādite. 10  
Dibbā te vividhā rūpā dibbā saddā atho rasā  
gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ca manoramā. 11

<sup>1</sup> tasmiñ ca, S.,      <sup>2</sup> Gaṇhako, S.,      <sup>3</sup> "ruyhitvā, S.,

<sup>4</sup> sasi, B. M.; smiṁ mam, S.,      <sup>5</sup> khippam, S.,      <sup>6</sup> devam  
pu<sup>o</sup>, S.,      <sup>7</sup> phalika, M.      <sup>8</sup> vā, M.      <sup>9</sup> lohitāñga, S., B.

<sup>10</sup> veluriyasandhata, S.,      <sup>11</sup> sovanna, S.; vāluka, M.

<sup>12</sup> ṭatā, B.      <sup>13</sup> ḍbhi, B.      <sup>14</sup> tassa, S.,      <sup>15</sup> ph, S.,

<sup>16</sup> santake, S.,      <sup>17</sup> ṭti va, S., M.; in B. corr. to ṭtītīva.

<sup>18</sup> ṭi, B.      <sup>19</sup> samkhamudigāhi, S.,      <sup>20</sup> ramasi, Ed.

Tasmim vimāne pavare devaputta<sup>1</sup> mahappabho<sup>2</sup>  
 atirocasi<sup>3</sup> vanṇena udayanto va bhānumā.<sup>4</sup> 12  
 Dānassa te idam phalam atho silassa vā pana  
 atho añjalikammassa, tam me akkhāhi pucchito<sup>5</sup> ti 13  
 adhigatasampattikkittanamukhena katakammam pucchi.

So devaputto attamano ... pe<sup>6</sup> ... yassa kammass'  
 idam phalam: 14

<sup>7</sup>Aham Kapilavatthusmī Sākiyānam<sup>8</sup> puruttame  
 Sudhodanassa puttassa Kanṭhako<sup>9</sup> sahajo ahum<sup>10</sup>. 15

Yadā so ad̄dharattaya bodhāya-m-abhinikkhami  
 so mām mudūhi pāñihī<sup>11</sup> jalitambanakhehi ca<sup>12</sup> 16

Satthī<sup>13</sup> ākoṭayitvāna ‘vaha sammā’ ti c’abравi  
 ‘aham lokam tārayissam patto sambodhim uttamam<sup>14</sup>. 17

Tam me girām supantassa hāso me vipulo ahu  
 udaggacitto<sup>15</sup> sumano abhisisi<sup>16</sup> tadā aham. 18

Abhirūḍhañ ca mām nātvā Sakyaputtam<sup>17</sup> mahāyasam<sup>18</sup>  
 udaggacitto mudito vahissam<sup>19</sup> purisuttamam. 19

Paresam vijitam gantvā uggratasmīm divāñkare  
 mām Channañ ca ohāya anapekkho so apakkami. 20

Tassa tambanakhe pāde jivhāya parilehisam<sup>21</sup>  
 gacchantañ ca mahāviram rudamāno udikkhisam<sup>22</sup>. 21

Adassanen’ahan tassa Sakyaputtassa<sup>23</sup> sirimato  
 alattham<sup>24</sup> garukābādhām, khippam me maraṇam ahu. 22

Tass’ eva ānubhāvena vimānam āvasām’ idam  
 sabbakāmaguṇopetam<sup>25</sup> dibbam devapuramhi ca. 23

Yañ ca me ahuvā<sup>26</sup> hāso saddam sutvāna bodhiyā  
 ten’ eva kusalamūlena phusissam<sup>27</sup> āsavakkhayam. 24

<sup>1</sup> °puttā, M.      <sup>2</sup> °bhā, M.      <sup>3</sup> °ti, B.; abhirocati, S.,

bhān°, S., M.      <sup>4</sup> la, S.; pa, B. M.      <sup>5</sup> Sākirānam, S.,

<sup>7</sup> Kanṭhako, S.; for M. I have noted Kanṭhako (also in the title), but in the Notes to the Ed. for M. is noted Kanṭhako and, this being, moreover, the reading of the Sanskrit works, e. g. the Mahāvastu, I have adopted it. <sup>8</sup> aham, S.,

<sup>9</sup> pāñibhi, B.      <sup>10</sup> mām, M.      <sup>11</sup> satthīm, B.; patti, S.,

<sup>12-13</sup> is missing in S.,      <sup>13</sup> °sisi, B. M.      <sup>14</sup> Sākyā, M.

<sup>15</sup> vā°, S.,      <sup>16</sup> parilehi māmsam, M.      <sup>17</sup> udikkhasam, S.,

<sup>18</sup> Sākyā°, S.; °putta°, M.      <sup>19</sup> alattha, M.; aladdha, S.,

<sup>20</sup> °guṇū°, M.      <sup>21</sup> ahūm vā, B.      <sup>22</sup> phusissam, S.,

Sace hi bhante gaccheyyāsi Satthu buddhassa santike  
mamāpi nam vacanena sirasū vajjāsi vandanaṃ. 25

Aham pi datthum gacchissam jinam appatipuggalam  
dullabham dassanam hoti lokanāthāna<sup>1</sup> tādinan<sup>2</sup> ti. 26

So pi attanā katakamman kathesi. Ayam hi anantare  
attabhāve amhākam bodhisattena saha jāto Kanṭhako<sup>3</sup>  
assarājā ahosi. So abhinikkhamanasamaye abhirūlho ten'  
eva rattavasesena tini rājjāni mahāpurisam atikkamāpetvā  
Anomanaditire sampāpesi. Atha mahāsattena suriye ug-  
gate Ghaṭikāramahābrahmunā upanitāni paccivārāni ga-  
hetvā pabbajitvā Channena saddhiṃ Kapilavathuṃ uddissa  
vissajjito<sup>4</sup> sinehabhārikena hadayena mahāpurisassa pāde  
attano jivhāya lehitvā<sup>5</sup> pasādasommanī akkhini ummilitvā  
yāva dassanapathā olokento, dassanupacāram<sup>6</sup> pana atik-  
kante lokanāthe ‘evamvidham nāma lokagganāyakam mahā-  
purisam aham vahim,<sup>7</sup> saphalam vata me sariram ahos’ ti  
pasannamānaso hutvā puna cirakālam samgatāssa pemassa  
vasena viyogadukkham asahanto bhāviniyā<sup>8</sup> dibbasampatiyā  
vasena dhammatāya codiyamāno<sup>9</sup> kālam katvā Tā-  
timśabhadavane nibbatti. Tam sandhāya vuttam: punnamāse  
yathā cando ... pe<sup>10</sup> ... aham Kapilavatthusmin ti ādi.

Tattha punnamāse ti punnamāsiyam, sukkapakkhe  
pannarasiyam.<sup>11</sup> Tārakādhīpati ti tārakānam adhipati.  
Sasi ti sasalañjanavā. Tārakādhīpa<sup>12</sup> dissati<sup>13</sup> ti keci  
paṭhanti. Tesam tārakādhīpā<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> avibhattikaniddeso.  
Tārakānam adhipo hutvā dissati anupariyāti cā ti  
yojanā kātabbā.

Dibbam devapuramhi cā ti devapurasmīpi pi dib-  
bam. Yathā manussānam thānato devapuram uttamam,  
evam devapurato cāpi idan te vimānam uttaman ti das-  
seti. Tenāha: atirocati<sup>16</sup> vāpnena udayanto va-  
raṇsimā ti uggacchanto suriyo viyā ti attho.

Veluriyasuvappnassā ti veluriyena suvappnenā ca idam

<sup>1</sup> nātham, S. <sup>2</sup> Kanṭhako, S. <sup>3</sup> visajjī, S. <sup>4</sup> hetvā, S.

<sup>5</sup> anupacāram, S. <sup>6</sup> vahi, S. <sup>7</sup> bhāvaniyā 'va, S.

<sup>8</sup> tetiyamāno, S. <sup>9</sup> la, S.; pa, B. <sup>10</sup> pañña, S.

<sup>11</sup> tissati, S. <sup>12</sup> pati, S. <sup>13</sup> abhi, S.

vyamham nimmitan ti vacanasesena yojanā. Phaliyā  
ti phalikamaṇinā.<sup>1</sup>

Pokkharanī ti pokkharanīyo.

Tassā ti tassā pokkharanīya. Vanagumbā ti uyyāne  
supupphagacche sandhāya vadati.

Devarājam vā ti Sakkam viya. Upatīṭhantī ti  
upaṭṭhānam karonti.

Sabbābharaṇa sañchannā ti sabbehi iṭṭhalankārehi  
paṭicchāditā, sabbaso vibhūsitasarīrā<sup>2</sup> ti attho. Vasavat-  
tivā<sup>3</sup> ti Vasavattidevarajā viya.

Bherisañkhamudiṅgāhī<sup>4</sup> ti liṅgavipallasena vuttam.  
Bherhi saṅkhehi mudiṅgehi<sup>5</sup> cā ti yojanā. Ratisam-  
panno ti dibbāya ratiyā samaṅgibhūto. Naccagīte su-  
vādite ti nacce ca gīte<sup>6</sup> ca sundare vādite ca, naccane  
ca gāyane ca sundare vādite ca hetubhūte. Nimittatthe  
hi etamp bhummaip. Pavattite ti vā vacanaseso.

Dibbā te vividhā rūpā ti devalokapariyāpannā nā-  
nappakārā cakkhuviññeyyā rūpā tuyham. Adhippetā  
manoramā vijjanti ti kiriyāpadam ānetvā yojetabbam.  
Dibbā saddā ti nādisu pi es' eva nayo.

Kaṇṭhako<sup>7</sup> sahajo ahan ti etha ahan ti nipātamatt-  
tam. Ahun ti keci paṭhanti. Kaṇṭhako nāma assarājā  
mahāsattena saha ekasmiṃ yeva divase jātattā sahajo  
ahosi<sup>8</sup> ti attho.

Aḍḍharattāyan<sup>9</sup> ti addharattiyam, majjhimayāmasa-  
maye ti attho. Bodhāya-m-abhinikkhamī ti ma-kāro  
padasandhikaro.<sup>10</sup> Abhisambodhi-attham mahābhinnikkha-  
manam<sup>11</sup> nikkhampi<sup>12</sup> ti attho. Mudūhi pāṇīhi ti mudu-  
hatthatam mahāpurisalakkhaṇam vadati. Jālitambanā-  
khehī ti jālavantehi abhilohitanakhehi. Tena jalihattha-  
tam<sup>13</sup> mahāpurisalakkhaṇam tambanakhatam anuvyañjanañ  
ca dasseti.

Satthi<sup>14</sup> nāma jaṅghā, idha pana satthino<sup>15</sup> āsannaṭṭhā-

<sup>1</sup> phalikam mapinā 'va, S<sub>2</sub>. <sup>2</sup> bhūsita<sup>o</sup>, B. <sup>3</sup> otti va, S<sub>2</sub>;  
in B. corr. to <sup>o</sup>ttiva. <sup>4</sup> mudaṅgāhī, S<sub>2</sub>. <sup>5</sup> mudaṅgehi, S<sub>2</sub>.

<sup>6</sup> gitena, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Kaṇṭh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub> throughout. <sup>8</sup> ahosin, B.

<sup>9</sup> thus both MSS. <sup>10</sup> okāro, S<sub>2</sub>. <sup>11</sup> mahābhinnikkhamī, B.

<sup>12</sup> jāla<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> patti, S<sub>2</sub>. <sup>14</sup> pattino, S<sub>2</sub>.

nabhūto ūruppadeso satthi<sup>1</sup> ti<sup>2</sup> vutto. Ākoṭayitvānā ti appojetvā. Vaha samma ti c'abравi ti samma Kaṇṭhaka aij<sup>3</sup> ekarattam̄ maip vaha, mayham opaguyham<sup>4</sup> hohi<sup>5</sup> ti ca kathesi. Vahane pana payojanam. Tadā mahāsat-tena dassitam̄ vadanto 'aham lokam tārayissam patto sam-bodhim uttaman' ti āha. Tena 'aham uttamam anuttaram sammāsambodhim patto adhigato hutvā sadevakam lokam samsāramahoghato tārayissāmi, tasminā na yidam̄ gamanam̄ yaip kiñci ti cinteyyāsi'<sup>6</sup> ti gamane payojanassa anuttara-bhāvam dasseti.

Hāso ti tuṭṭhi. Vipulo ti mahā-uļāro. Abhisīsīs ti<sup>7</sup> icchi sampatičchi.

Abhiruļhañ<sup>8</sup> ca maip nātvā Sakyaputtam<sup>9</sup> mahāyasan ti patthaṭavipulayasam Sakyarājaputtam mahā-sattam̄ maip abhiruyla nisinnam jānitvā.<sup>10</sup> Vahissan<sup>11</sup> ti vahim<sup>12</sup> nesim.<sup>13</sup>

Paresan ti pararājūnam. Vijitan ti desam pararaj-jaip. Ohāyā ti vissajjītvā.<sup>14</sup> Apakkamī ti apakkami-tum̄ arābhi. Paribbajī<sup>15</sup> ti ca<sup>2</sup> paṭhanti.

Parilehisan<sup>16</sup> ti parito lehim.<sup>17</sup> Udikkhisān<sup>18</sup> ti ulokesim.<sup>19</sup>

Garukābādhan ti garukam̄ bālham̄ abādhām̄. Ma-raṇan ti kadukkhan ti attho. Tenāha: khippam me ma-raṇam ahū ti. So hi anekāsu jātisu<sup>20</sup> mahāsattena da-jhabhattiko<sup>21</sup> hutvā āgato, tasmin viyogadukkham sahitum nāsakkhi, 'sammāsambodhim adhigantum nikkhanto' ti pana sutvā nīrāmisam uļāram pitisomanassañ ca uppajji.

Tena marapānāntaram Tāvatimsesu nibbatti, uļāra c'assa dibbasampattiyo pāturaheśum. Tena vuttam: tass<sup>1</sup> eva<sup>22</sup> ānu bhāvenā ti thānagatassa pasādamayapuññassa ba-lena.<sup>23</sup> Devo<sup>24</sup> devapuramhi cā ti Tāvatimsabhadavane Sakko devarājā viya.

<sup>1</sup> patti, S., <sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> ovaguyham, S., <sup>4</sup> hoti, S.,

<sup>5</sup> abhisi, S., <sup>6</sup> S. adds abhisīsi. <sup>7</sup> "rūļhañ, S.,

<sup>8</sup> Sākyo<sup>9</sup>, S., <sup>9</sup> jānetā, S., <sup>10</sup> vāhisān, S., <sup>11</sup> "hi, S.,

<sup>12</sup> "si, S., <sup>13</sup> "jetvā, S., <sup>14</sup> "paji, S., <sup>15</sup> "hissan, S., B.

<sup>16</sup> uda<sup>10</sup>, B.; udikkhisān, S., <sup>17</sup> dhātūsu, S., <sup>18</sup> dalham bh<sup>6</sup>, S., <sup>19</sup> tath' eva, S., <sup>20</sup> pho, S., <sup>21</sup> thus both MSS.

Yañ ca me ahuvā hāso saddam sutvāna bodhiyā ti patto sambodhim uttaman ti paṭhamataram bodhisaddam sutvā tada mayham hāso ahu, yañ hāsassa bhavanam tussanamp, ten' eva kusalamūlenā ten' eva kusalabijena phusissan<sup>1</sup> ti phusissāmi<sup>2</sup> pāpuṇissāmi.

Evañ devaputto yathādhigatāya anāgatāya bhavasam-pattiya kāraṇabhūtam attano kusalakammanī kathento idāni attanā Bhagavato santikam gantukāmo pi puretarām therena Satthu vandanām pesento Sace ti gātham āha.

Tattha sace gaccheyyāsi yadi gamissasi<sup>3</sup> ti. Sace gacchasi ti keci paṭhanti. So ev' attho. Maññapi nam vacanenā ti na kevalam tava sabhāven' eva, atha kho maññapi vacanena Bhagavantam vajjāsi<sup>4</sup> ti vadeyyāsi, maññapi sirasā vandanān ti yojanā. Yadi pādāni vandanām pesesi, pesetvā eva pana na<sup>5</sup> tiṭṭhāmi<sup>6</sup> ti dassento aha: aham pi datthum gacchissam jinam appaṭipunggalan ti, gamane pana daļhataram kāraṇam dassetum Dullabham dassanām hoti lokanāthāna<sup>7</sup> tūdinān<sup>8</sup> ti āha.

So<sup>9</sup> kataññu<sup>10</sup> katavedi Satthāram upasaṅkami sutvā girām cakkhumato dhammacakkhum<sup>11</sup> visodhayi.<sup>12</sup> Visodhetvā<sup>13</sup> diṭṭhigatam vicikicchaṇi<sup>14</sup> vatāni<sup>15</sup> ca vanditvā Satthuno pāde tatth' ev' antaradhiyathā ti.<sup>16</sup> Imā dve gāthā saṅgtikārehi ṛhapitā.

Tattha sutvā girām cakkhumato ti pañcahi<sup>17</sup> cakkhūhi<sup>18</sup> cakkhumato sammāsambuddhassa vacanam sutvā. Dhammacakkun ti sotāpattimaggam. Visodhayi ti adhigacchi. Adhigamo yeva hi tassa visodhanam.

Visodhetvā<sup>19</sup> diṭṭhigatan ti diṭṭhigatam samuggha-tetvā.<sup>20</sup> Vicikicchaṇi vatāni ca ti solasavatthukavici-kicchañ ca 'silabbatehi suddhi'<sup>21</sup> ti pavattanakasilabbata-

<sup>1</sup> phuss<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> oṣi (*without* ti), B.    <sup>3</sup> niddiṭṭhāmi, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> oññamp, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> tūdisānan, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> S<sub>2</sub> adds ca.    <sup>7</sup> oññu, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> oññakku, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> visodhayitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>10</sup> oññā, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> gatāni, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> both MSS. have 'tetvā.

<sup>14</sup> suddhin, S<sub>2</sub>.

parāmāse ca, visodhayi ti yojanā. Vatassa<sup>1</sup> hi tathā patvattā parāmāsā vatāni ti vutta.

Sesam vuttanayam eva.

Kanṭhakavimānavappanā.\*

VII, 8.

Anekavappam darasokanāsanam<sup>2</sup> ti Anekavappavimānam.<sup>3</sup> Kā uppatti?

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena āyasmā Mahāmoggallāno hetthā vuttanayena devacārikam caranto Tāvatimsabhavanam agamāsi.<sup>4</sup> Atha naṃ anekavanno<sup>5</sup> devaputto<sup>6</sup> disvā sañjātagāravabahumāno upasaṅkamitvā añjalim paggayha atthāsi. Thero

"Anekavappam darasokanāsanam  
vimānam āruyha anekacittam  
parivārito accharāsamgaṇena  
sunimmito bhūtapativa<sup>6</sup> modasi.

<sup>1</sup>

Samassamo<sup>7</sup> natthi kuto uttari<sup>8</sup>

yasena puññena ca<sup>9</sup> iddhiyā ca.

<sup>2</sup>

Sabbe ca<sup>10</sup> devā tidasagaṇā samecca

tan tam namassanti sasi<sup>11</sup> va devā

imā ca te accharāyo samantato

naccanti gāyanti pamodayanti.

<sup>3</sup>

Devidhipatto 'si mahānubhāvo

manussabhūto kim akāsi puññam?

<sup>3</sup>

Kenāsi evam jalitānubhāvo

vanno ca te sabbadisā pabhāsatī<sup>12</sup> ti

adhigatasampattikittanamukhena katakammam pucchi.

Tam dassetum

So devaputto attamano ... pe<sup>13</sup> ... yassa kammas<sup>14</sup>

<sup>5</sup>

idam phalan ti<sup>15</sup>

<sup>1</sup> vatassā, S.

<sup>2</sup> asoka<sup>o</sup>, S.

<sup>3</sup> anekavimānam, S.

<sup>4</sup> āg<sup>o</sup>, S.. <sup>5</sup> anekavappade<sup>o</sup>, S.. <sup>6</sup> \*pati va, S.; in B.

corr. to \*pati. <sup>7</sup> samāsamo, S.; samasamo, S.. <sup>8</sup> p<sup>1</sup> anuttaro, S.. <sup>9</sup> om. S.. <sup>10</sup> om. M. <sup>11</sup> sasi, S.; sasi, M.; in B. corr. from sasi to sasi. <sup>12</sup> la, S.; pa, B. M.

\* It is noteworthy that the Kanṭhakavimāna is one the verses of which occur also in the Sanskrit buddhist literature, viz. in the Mahāvastu, II, p. 191 sqq.

vuttam. So pi

"Aham<sup>1</sup> bhadante<sup>2</sup> aluvāsim<sup>3</sup> pubbe  
Sumedhanāmassa jinassa sāvako  
puthujjano anavabodho<sup>4</sup> 'ham<sup>5</sup> asmim<sup>6</sup>  
so satta vassāni pabbajisāham.<sup>5</sup>  
So<sup>6</sup> 'ham<sup>6</sup> Sumedhassa jinassa<sup>7</sup> satthuno  
parinibbutass'<sup>8</sup> oghatiṇṇassa tādino  
ratanuccayam hemajälena channam  
vanditvā thūpasmim manapī pasādayim.<sup>8</sup>  
Na māsi dānam<sup>9</sup> na ca<sup>9</sup> m'atthi dātum  
pare<sup>10</sup> ca<sup>10</sup> kho tattha samādapesim:<sup>11</sup>  
pūjetha nam pūjaniyassa<sup>12</sup> dhātum  
evam kira<sup>13</sup> saggam<sup>13</sup> ito gamissatha.  
Tad eva kammam kusalam katam mayā  
sukhañ ca dibbam<sup>14</sup> anubhomi attanā<sup>15</sup>  
modām' ahamp tidasaganapassa majhe  
na tassa puññassa khayam pi<sup>16</sup> aijhagan"<sup>17</sup> ti<sup>18</sup>

kathesi.

Ito kira timsakappasahasse Sumedho nāma sammāsam-buddho loke uppajjītvā sadevakam lokam ekobhāsanam katvā katabuddhakicce parinibbutē manussehi ca bhagavato dhātum gahetvā ratanacetiye kate aññataro puriso satthu sā-sane pabbajitvā satta vassāni brahma-cariyam caritvā ana-vatthitacittatāya kukkuccako hutvā uppabbajito<sup>18</sup> ca sam-vegabahulatāya dhammachandavantatāya ca cetiyaṅgane<sup>19</sup> sammajjaparibhāṇḍadīni<sup>20</sup> karonto niccasila-uposathasilāni rakkhanto dhammam sunanto aññe ca puññakiriyaya samā-dapento vicari. Tena<sup>21</sup> so āyuha-pariyosine<sup>22</sup> kālāñkato Tāvatimsesu nibbatti. So puññakammassa uñrabhāvena

<sup>1</sup> so aham bhante, S<sub>1</sub>.    <sup>2</sup> °si, S<sub>1</sub>. B. M.

<sup>3</sup> anvab°, S<sub>1</sub>; anub°, S<sub>2</sub>. M.; anab°, B.; anavab° is a conj.

<sup>4</sup> h' asmim, S<sub>2</sub>; h' asmi, M.    <sup>5</sup> °jiss'aham, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>. M.

<sup>6</sup> svāham, S<sub>1</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> °yi, S<sub>2</sub>; pasādayim, M.; pasādayi, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub> insert pana.    <sup>10</sup> paresam, S<sub>2</sub>.

<sup>11</sup> samāpesi, S<sub>1</sub>.    <sup>12</sup> °neyyassa, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> kir' ass' aggam, B.; M. has kir' assa gamissato for kira saggam ito.    <sup>14</sup> kam-mam, S<sub>2</sub>; kammam dibbam, S<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>16</sup> hi, S<sub>1</sub>.

<sup>17</sup> °gā, S<sub>1</sub>.    <sup>18</sup> upapajjito, S<sub>2</sub>; uppajji uppajjiko, S<sub>1</sub>.

<sup>19</sup> °ne, B.    <sup>20</sup> samajjanapari°, S<sub>2</sub>.    <sup>21</sup> ayupari°, S<sub>1</sub>.

mahesakkho mahānubhāvo Sakkādīhi devatāhi sakkatapūjito hutvā tattha yāvatāyukam pī<sup>1</sup> thatvā tato cuto aparāparam devamanussesu samsaranto imasmīm buddhuppāde tass' eva kammassa vipākāvasesena Tāvatimisabhadavane nibbatti. Anekavaṇṇo ti ca nām devatā sañjānimsu. Tam sandhāya vuttam: Atha nām anekavaṇṇo devaputto... pe<sup>2</sup>... ahām bhadante ahuvāsi pubbe ... pe<sup>3</sup>... kathesi ti.

Tattha anekavaṇṇan ti nilapitādivasena vividhavaṇṇatāya anantaravimānādinam<sup>4</sup> vividhasaṇṭhānatāya<sup>5</sup> ca nānāvidhavannam.<sup>6</sup> Darasokanāsanān<sup>7</sup> ti sitalabhāvena darathaparijāhānam<sup>8</sup> vinodanato manuññatāya dassaniyatāya sokassa ca anokāsato darasokanāsanam. Anekacittan ti nānāvidhacittarūpam. Sunimmito bhūtapativā<sup>9</sup> ti Tāvatimsakāyiko pi ulāratamadibbabbhogatāya<sup>10</sup> sunimmitadevarāja viya pamodasi<sup>11</sup> tussasi abhiramasī.

Samassamo<sup>12</sup> ti samo eva hutvā samo. Nippariyāyena, sadiso te<sup>13</sup> tuyham natthi. Kuto pana kena kāranena uttarī<sup>14</sup> adhiko<sup>15</sup> nāma siyā? Kena pana samatā<sup>16</sup> uttarī<sup>17</sup> ca ti? aha: yasena puññena ca iddhiyā ca ti. Tattha yasenā ti parivārena, iddhiyā ti anubhāvena. Yasena ti vā issariyena, iddhiyā ti deviddhiyā. Yasenā ti vā vibhavasampatti<sup>18</sup>yā, iddhiyā ti yathicchitassa kāmaguṇapassa ijjhānena. Yasenā ti vā kittighosena, iddhiyā ti samiddhiyā. Puññenā ti tattha tattha vutta visiññhapuññaphalena,<sup>19</sup> puññakammen' eva vā.

Sabbe ca devā ti sāmaññato gahitamattam,<sup>20</sup> ti dasaganā ti iminā visesetvā vuttam. Ekaccassa<sup>21</sup> paccekānipaccākāram<sup>22</sup> karontā<sup>23</sup> pi samoditā<sup>24</sup> na karonti. Na:

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> la, S.; pa, B. <sup>3</sup> la, S.; pa, B.; S, has instead of ahām and so on na tassa puññassa khayamhi aijhagā ti.

<sup>4</sup> antara<sup>o</sup>, B. <sup>5</sup> "santāna<sup>o</sup>, S., <sup>6</sup> "vidhāpi vannam, S.

<sup>7</sup> "nāsan, S., <sup>8</sup> darapari<sup>o</sup>, S., <sup>9</sup> "pati vā, S.; in B. corr. to "pativā. <sup>10</sup> ulāratara<sup>o</sup>, S., <sup>11</sup> modasi, S., <sup>12</sup> sama-

samo, S., S., <sup>13</sup> tena, S., <sup>14</sup> rīp, S., <sup>15</sup> adhigato ko, S.,

<sup>16</sup> samattā, S., <sup>17</sup> uttaritaratā, S., <sup>18</sup> vaddha<sup>o</sup>, S.

<sup>19</sup> "ttham, S., <sup>20</sup> ekassa, S., <sup>21</sup> nipacca<sup>o</sup>, S., B.

<sup>22</sup> "to, S., <sup>23</sup> panuditā, S.

evam<sup>1</sup> etassa.<sup>2</sup> Etassa<sup>3</sup> pana samuditā<sup>4</sup> pi karonti yevāti dassetum Sameccā ti vuttam.<sup>5</sup> Tam tan<sup>6</sup> ti tam tvam. Sasim<sup>6</sup> va devā ti yathā nāma sukkapakkhapāṭiyam dissamānam sasirp candañ manussadevā<sup>7</sup> ādarajāta namassanti,<sup>8</sup> evam tam sabbe pi<sup>9</sup> tidasaganā<sup>10</sup> namassanti<sup>11</sup> ti attho.

Bhadante ti theram gāravabahumānena samudācarati. Ahuvāsin ti ahosim.<sup>12</sup> Pubbe ti purimajātiyam. Sumedhanāmassa jinassa sāvako ti Sumedho ti evampakāsanāmassa sammāsambuddhassa sāsane pabbajitabhāvena<sup>13</sup> sāvako. Puthujjano ti anariyo. Tatthapi saccānam anubodhamattassāpi abhāvena ananubodho.<sup>14</sup> So satta vassāni pabbajisāhan<sup>15</sup> ti so aham satta samvacchārāni pabbajīguṇamattena vicarim,<sup>16</sup> uttarimanussadhammam nādhigacchin<sup>17</sup> ti adhippāyo.

Ratanuccayan ti maṇikanakādiratanehi uccitam ussitaratanacetiyam. Hemajālena channan ti samantato upari kañcanajālena paṭicchāditam. Vanditvā ti pañcapatiṭṭhitena tattha tattha<sup>2</sup> paññamam<sup>18</sup> katvā. Thūpasmin manam pasādayin ti sabbaññugupādhiṭṭhāya yathā dhātuyā ayam thūpo ti thūpasmin cittam pasādesim.<sup>19</sup>

Na m'āsi dānan ti me mayā katañ dānañ nāhosī.<sup>20</sup> Kasmā pana?<sup>21</sup> Na ca<sup>22</sup> m'atthi dātun ti me mama pariggahabhbūtam dānañ dātum na ca pi<sup>23</sup> na<sup>24</sup> atthi. Na<sup>25</sup> kiñci deyyavatthum<sup>24</sup> vijjati. Pare ca kho satte tattha dāne<sup>25</sup> samādapesim.<sup>22</sup> Paresañ ca tattha samādapesin ti ca<sup>26</sup> paṭhanti. Tattha paresan ti upayogatthe sāmivacanam

<sup>1</sup> eva gatassa, S.,      <sup>2</sup> om. S.,      <sup>3</sup> samuddhatā, B.

<sup>4</sup> vuttan ti datthabhbūm, S.,      <sup>5</sup> tvan, S.,      <sup>6</sup> sasi, S.; in B. corr. to sasiva.      <sup>7</sup> manussū devā, B.; manussadevā (manuṣyadevāḥ) – brāhmaṇā.      <sup>8</sup> ssamānā, S.,      <sup>9</sup> hi, S.; om. B.      <sup>10</sup> dassanā, S.,      <sup>11</sup> mamassanti, S.,      <sup>12</sup> osi, S., S.,

<sup>13</sup> obhāve, S.,      <sup>14</sup> anubādho, S.; anabodho, B.

<sup>15</sup> jiss'ahan, S.; paribbajiss' ahān, S.,      <sup>16</sup> ri, S.,

<sup>17</sup> gacchan, S., S.,      <sup>18</sup> pamānam, S.; pakānam, S.,

<sup>19</sup> si, S.,      <sup>20</sup> n' ahosi, B.,      <sup>21</sup> om. S., S.,      <sup>22</sup> S., S., add pana.      <sup>23</sup> pana, S.,      <sup>24</sup> vatthu, B.,      <sup>25</sup> dānena, S.,

daṭṭhabbam. Pūjetha nan ti ādi<sup>1</sup> samādapanākāradassanām. Tam<sup>2</sup> dhātun<sup>3</sup> ti yojanā. Evam kirā ti kira-saddo anussavattho.<sup>4</sup>

Na tassa puññassa khayam pi aijhagan ti tassa tada Sumedham bhagavantam uddissa katapuññakammassa<sup>5</sup> parikkhayam nādhigacchi,<sup>6</sup> tass' eva kammassa vipākāva-sesam paccanubhomī<sup>7</sup> ti dasseti. Yam pan' ettha na<sup>8</sup> vuttam, tam<sup>9</sup> hetthā vuttanayattā suviñneyyam evā ti daṭṭhabbam.<sup>10</sup>

Anekavannavimānavappanā.<sup>11</sup>

### VII, 9.

Alaṅkato maṭṭhakundali ti Maṭṭhakundalivimā-nam. Tassa<sup>12</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena samayena Sāvatthivāsi eko brāhmaṇo adīho mahaddhano mahābhogo<sup>13</sup> assaddho appasanno micchādiṭṭhiko kassaci kiñci na deti. Adanato eva adinnapubbako<sup>14</sup> ti<sup>2</sup> paññayittha.<sup>15</sup> So micchā-diṭṭhibhāvena ca<sup>3</sup> laddhibhāvena ca Tathāgataṁ vā Tathā-gatasāvakam vā daṭṭhum pi na<sup>4</sup> icchatī, Maṭṭhakundali nāma attano puttañ ca sikkhāpesi: tata taya samaṇo Got-tamo tassa sāvakā ca na upasākamitabbā ti. So pi tathā akāsi. Ath' assa putto gilāno ahosi. Brāhmaṇo dhana-kkhayabhayena bhesajjam na kāresi. Roge pana vadḍhitē vejjē<sup>16</sup> pakkositvā dasseti. Vejjā<sup>17</sup> tassa sariram oloketvā atekiccho ti tam īnatvā apakkamīmu. Brāhmaṇo 'putte<sup>18</sup> abbhantare mate niharaṇam dukkhan' ti puttamp bahi<sup>19</sup> dvārakoṭṭhake nipajjāpesi. Bhagavā rattiyā paccūsa-maye mahākaruṇāsamāpattito<sup>20</sup> vuṭṭhāya lokam volokento<sup>21</sup>

<sup>1</sup> ādim, S.,    <sup>2</sup> om. S.,    <sup>3</sup> dātun, S.,    <sup>4</sup> otthe, S.,  
<sup>5</sup> katassa puñña<sup>o</sup>, S.,    <sup>6</sup> gañchi, B.; <sup>7</sup> gacchanti, S.,

<sup>7</sup> paccā<sup>o</sup>, S.,    <sup>8</sup> om. B.,    <sup>9</sup> S., adds Evam devaputtena attano pubbakamme dassite saparivārassa tassa dh<sup>o</sup> desetvā manussa<sup>o</sup> ī<sup>o</sup> Bh<sup>o</sup> tam p<sup>o</sup> kathesi. Bh. tam <pana> vatthum atṭhu<sup>o</sup> k<sup>o</sup> s<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> d<sup>o</sup>. Sā d<sup>o</sup> sadevakkassa lokassa sā<sup>o</sup> ahosi ti.

<sup>10</sup> anekavimāna<sup>o</sup>, S.,    <sup>11</sup> tass', B.,    <sup>12</sup> S, only has a.

<sup>13</sup> vejjam, S., S.,    <sup>14</sup> vejjō, S.,    <sup>15</sup> bāhira<sup>o</sup>, S.,

<sup>16</sup> karuṇāya samā<sup>o</sup>, S.,    <sup>17</sup> olo<sup>o</sup>, S.,

addasa Maṭṭhakundalimānavam klinayukam, tada' eva cavanadhammam nirayasamvattaniyañ<sup>1</sup> c' assa kammañ katokasam. 'Sace panāham tattha gamissāmi, so mayi cittañ pasādetvā devaloke nibbattitvā pitaram alāhane<sup>2</sup> rodamānam upagantvā samvejessati,<sup>3</sup> evam so ca<sup>4</sup> tassa pitā ca mama santikam āgamissati, mahājanakāyo sannipatissati, tattha mayā dhamme desite mahādhammābhisa-mayo bhavissati' ti evam pana<sup>5</sup> ītvā pubbañhasamayam nivāsetvā pattacivaram ādāya mahatā bhikkhusamghena saddhim Sāvatthim<sup>6</sup> piñdāya paviṭṭho<sup>7</sup> Maṭṭhakundalimānavassa pitugehasamipe thatvā<sup>8</sup> chabbāññā buddharas-miyo<sup>9</sup> vissajjesi. Tā disvā māpavo 'kim etan' ti ito c' ito ca<sup>10</sup> vilokento addasa Bhagavantam dantam guttam<sup>11</sup> sa-tindriyam dvattimśaya mahāpurisalakkhaṇehi asityā anu-vyañjanehi vyāmappabhāya ketumālāya ca vijjotamānam anupamīya buddhasiriyā acinteyyena buddhānubhāvena viroca-mānam. Disvā tassa etad ahosi: buddho kho<sup>12</sup> Bhagavā idhānuppatto, yassāyam<sup>13</sup> rūpasampadā attano tejasā su-riyam pi abhibhavati kantabhāvena<sup>14</sup> candimam upasanta-bhāvena<sup>15</sup> sabbe pi samañabrāhmaṇe, upasamena<sup>16</sup> nāma etth' eva bhavitabbam, ayam eva<sup>17</sup> maññe imasmīm loke aggapuggalo mam' eva ca anukampāya idhānuppatto ti. Bud-dhārammanāya<sup>18</sup> pitiyā<sup>19</sup> nirantaram phuṭasariro<sup>20</sup> anappa-kam pitisomanassam paṭisamvedento<sup>21</sup> pasunnacitto añjalim paggayha nipajji. Tam disvā Bhagavā 'alam imassa etta-kam saggūpapattiya' ti pakkami.<sup>22</sup> So pi<sup>23</sup> tam<sup>24</sup> pitiso-manassam avijahanto 'va kālam katvā Tāvatimsesu dvā-dasayojanike vimāne nibbatti. Pitā pan' assa sarirasakkāram katvā<sup>25</sup> dutiyadivase paccūsavelāyam alāhanam<sup>26</sup> gantvā<sup>27</sup> ha Maṭṭhakundalī hā Maṭṭhakundalī' ti parideva-māno alāhanam<sup>28</sup> anuparikkamanto<sup>29</sup> rodati. Devaputto

<sup>1</sup> okañ, B. <sup>2</sup> ala°, S. B. <sup>3</sup> ojassati, S.; ovedessati, S.

<sup>4</sup> om. S. <sup>5</sup> etthiyam, S. S. <sup>6</sup> pā°, S. <sup>7</sup> thapetvā, S.

<sup>8</sup> ramsiyo, S. <sup>9</sup> nu kho, S. <sup>10</sup> yassa, S. <sup>11</sup> atta°, S. B.

<sup>12</sup> upasamane, S. <sup>13</sup> S. B. add vā. <sup>14</sup> orammanapi°, S.

<sup>15</sup> putṭha°, S.; buddha°, S. <sup>16</sup> paṭive°, S.

<sup>17</sup> pakkāmi, S., S.; in B. corr. to pakkami. <sup>18</sup> kāretvā, S., B.

<sup>19</sup> ala°, so all MSS. <sup>20</sup> katvā, S. <sup>21</sup> omento, S., B.

attano<sup>1</sup> vibhavasampadam<sup>2</sup> oloketylā 'kuto nu kho aham idhāgato<sup>3</sup> kiñ<sup>4</sup> ca<sup>4</sup> kamman karitvā<sup>5</sup> ti upadhārento attano purimattabhbāvam<sup>6</sup> tathā ca<sup>7</sup> marapakāle Bhagavati pavattitam cittappasādan manoharam añjalikarapāmattam<sup>8</sup> disvā 'aho mahānubhbāv buddhā bhagavanto' ti satisayam Tathāgate sañjātapasādabalumāno,<sup>9</sup> adinna-pubbakabrahmaño nu kho kiñ karoti' ti upadhārento alahane<sup>10</sup> rodamānam disvā 'ayam mayham<sup>7</sup> pubbe bhesajjamattañ pi akatvā idāni niratthakam alahane<sup>10</sup> rodati, handa nam samvejetvā kusale patiññhāpessāmi' ti devalokato<sup>7</sup> āgantvā Matthakundalirūpena rodamāno 'hā canda hā suriyya' ti bāhā paggayha kandanto pitu samipe atthāsi. Atha nam brāhmaño 'ayam Matthakundali āgato' ti cintetvā gāthāya aijhabhbāsi:

"Alaṅkato maṭṭhakundali<sup>11</sup>  
mālādhāri<sup>12</sup> haricandanussado  
bāhā<sup>13</sup> paggayha kandas  
vanamajjhe kiñ dukkhito tuvan" ti? 1

Tattha alaṅkato ti vibhūsito. Maṭṭhakundali ti sarirappadesassa aghapsanattham mālālatādayo adassetvā maṭṭhākāren' eva katakundalo. Atha vā maṭṭhakundali ti visuddhakundalo. Tapetvā jātihiñgulikāya majjītvā<sup>14</sup> dhotivtā sūkaralomena majjītakundalo ti attho. Mālādhāri<sup>12</sup> ti mālam dhārento piñandhamālo ti attho. Haricandanussado ti rattacandanena sabbaso anulittagatto. Kiñ ti pucchāvacanam. Dukkhito ti dukkhappatto. Kiñ dukkhito ti vā<sup>15</sup> ekam eva padam kena dukkhena dukkhito ti attho.

Atha nam devaputto āha:

"Sovannamayo pabhassaro  
uppanno rathapañjaro<sup>16</sup> mama

<sup>1</sup> attamano, S.<sub>1</sub>.      <sup>2</sup> °sampattim, S.,      <sup>3</sup> S., S<sub>2</sub>, add ti.

<sup>4</sup> kiñci, S., S<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> katvā, S.,      <sup>6</sup> S<sub>1</sub> adds nātvā.      <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.

<sup>8</sup> °kārana°, S<sub>2</sub>.      <sup>9</sup> °pasāda (all), S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> ala°, S<sub>2</sub>, B.

<sup>11</sup> here, of course, not a proper name.      <sup>12</sup> °bhāri, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> bahum, M.      <sup>14</sup> majjītvā, S., S<sub>2</sub>.      <sup>15</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>16</sup> ratassa (sic) p°, S<sub>2</sub>.

tassa cakkayugam na vindāmi  
tena dukkhena jahissāmi<sup>1</sup> jīvitān” ti. <sup>2</sup>

Atha nam brāhmaṇo īha:

“Sovaṇṇamayam maṇimayam<sup>3</sup>  
lohitāṅkamayam<sup>4</sup> atha rūpiyamayam  
ācikkhatha<sup>5</sup> me bhadda mānava  
cakkayugam paṭipādayāmi<sup>6</sup> te” ti. <sup>3</sup>

Tam sutvā mānavo ‘ayam puttassa bhesajjam akatvā  
puttapaṭirūpakam mām<sup>7</sup> disvā rodanto<sup>8</sup> «suvaṇṇādimayam  
rathacakkam karomi» ti vadati, hotu nigganhiśāmi nan’  
ti cintetvā ‘kiva<sup>9</sup> mahantam me cakkayugam karissasi<sup>10</sup>  
ti vatvā ‘yāva mahantam ākañkhasi<sup>11</sup> ti vutte<sup>12</sup> ‘candima-  
suriyehi me attho,<sup>13</sup> te<sup>14</sup> me dehi’ ti yācanto

So mānavo tassa pāvadi:

“candimasuriyā<sup>15</sup> ubhay’ettha<sup>16</sup> dissare<sup>17</sup>  
sovaṇṇamayo ratho mama  
tena cakkayugena sobhati” ti. <sup>4</sup>

Atha nam brāhmaṇo īha:

“Balo kho tvam asi<sup>18</sup> māpava  
yo<sup>19</sup> tvam patthayase<sup>20</sup> apatthiyam  
maññāmi tuvam<sup>21</sup> marissasi  
na<sup>22</sup> tvam<sup>23</sup> lacchasi candasuriye”<sup>24</sup> ti. <sup>5</sup>

Atha nam mānavo ‘kim pana paññāyamānass’atthāya  
rodanto bālo hoti udāhu apaññāyamānassā’ ti vatvā

“Gamanāgamanam pi<sup>25</sup> dissati<sup>26</sup>  
vappaḍhātu ubhayattha<sup>27</sup> vithiyā  
peto<sup>28</sup> kālakato na dissati  
ko nīdha<sup>29</sup> kandataṁ bālyataro” ti? <sup>6</sup>

<sup>1</sup> jahessam, S<sub>1</sub>; jahāmi, M. M<sub>p</sub>. <sup>2</sup> om. S<sub>1</sub>. <sup>3</sup> loha-  
mayam, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> ācikkha, S<sub>1</sub>. <sup>5</sup> \*pādassāmi, S<sub>1</sub>;  
otabhayāmi, S<sub>1</sub>. <sup>6</sup> rodento, S<sub>2</sub>. <sup>7</sup> kimva, B.; kim, S<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> \*ssāmi, S<sub>1</sub>; \*ssati, S<sub>2</sub>. <sup>9</sup> misspelt in S<sub>2</sub>, S<sub>1</sub>. <sup>10</sup> vutto, S<sub>1</sub>.

<sup>11</sup> S<sub>1</sub> only has a. <sup>12</sup> tena, S<sub>2</sub>. <sup>13</sup> candasuriyā, S<sub>1</sub>, B. M<sub>p</sub>.

<sup>14</sup> ubhayattha, M<sub>p</sub>. <sup>15</sup> bhātaro, S<sub>1</sub>. M<sub>p</sub>; M<sub>p</sub> adds vehāya  
saṅgamā. <sup>16</sup> si, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>17</sup> yam, M<sub>p</sub>. <sup>18</sup> \*si, S<sub>2</sub>, B. M<sub>p</sub>.

<sup>19</sup> tam, S<sub>1</sub>. <sup>20</sup> S<sub>2</sub> adds hi; om. S<sub>1</sub>; M<sub>p</sub> has neva instead  
of na tvam. <sup>21</sup> \*sūriye, M. M<sub>p</sub>. <sup>22</sup> padissati, M<sub>p</sub>. <sup>23</sup> ubhay'  
ettha, S<sub>1</sub>. <sup>24</sup> S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub> add pana. <sup>25</sup> n' idha, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, M. M<sub>p</sub>.

Tam sutvā brähmaṇo ‘yuttam esa vadati’ ti sallakkhetvā  
 “Saccam kho vadesi māṇava  
 aham eva kandatam balyataro  
 candaṁ viya dārako rudam  
 petam kālakatabhīpatthayin”<sup>1</sup> ti      7

vatvā tassā<sup>2</sup> gāthāya<sup>3</sup> nissoko hutvā māṇavassa thutim karonto imāhi gāthāhi abhāsi:

“Ādittam vata māṇi santam ghatasittam va pāvakam  
 vārinā viya osiñci<sup>4</sup> sabbam nibbāpaya daram.      8

Abbuļhi<sup>5</sup> vata me sallam sokam hadayanissitam  
 yo me sokaparetassa puttasonkam apānudi.      9

Svāham abbuļhasallo ‘smi sitibhūto ‘smi nibbuto  
 na socāmi na rodāmi tava sutvāna māṇavā”<sup>6</sup> ti.      10

Tattha rathapañjarō ti rathūpattham. Na vindāmi  
 ti na labhāmi.

Bhaddā<sup>7</sup> ti ālapanam. Paṭipādayāmī<sup>8</sup> ti sampādetvā  
 dadāmi.<sup>9</sup> Mā cakkayugābhāvena jivitan jahī ti adhippāyo.

Ubhay’ ettha<sup>10</sup> dissare ti ubho pi<sup>11</sup> ettha candasuriyā  
 ākāse dissanti. Ya-kāro padasandhikaro. Ubhayā etthā  
 ti vā padaviggaho.

Gamanāgamanan ti divase divase<sup>12</sup> ogamanuggamana-  
 vasena<sup>13</sup> candasuriyānam<sup>14</sup> gamanam<sup>15</sup> āgamanān ca dissati.  
 Gamanogamanan ti pi pāli. Uggamanam ogamanañ cā  
 ti attho. Vaṇṇadhbātū ti sitibhāvavisiṭṭhā<sup>16</sup> kantabbhāva-  
 surā<sup>17</sup> uṇhabhbhāvavisiṭṭhā tikkhabhbhāvasurā<sup>18</sup> ca vaṇṇanibhā.  
 Ubhayatthā<sup>19</sup> ti cande suriye cā ti dvīsu pi vannadhbātū  
 dissati ti yojetabbam. Vīthiyā ti pavattanavīthiyam<sup>20</sup> ākāse  
 nāgavīthiyādi-vīthiyam vā. Ubhay’<sup>21</sup> etthā<sup>22</sup> ti pi pāṭho.  
 Ubhayā etthā ti padasandhi.<sup>23</sup> Bālyataro ti bālataro,<sup>24</sup>  
 atisayena bālo.

<sup>1</sup> °yī, S.; °ye, S.; °yam, M<sub>p</sub>.      <sup>2</sup> tassa, S., S<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> katāya, S<sub>1</sub>.      <sup>4</sup> °cam, S<sub>1</sub>.      <sup>5</sup> °jhām, B. M. M<sub>p</sub>; avyahi, S<sub>1</sub>.

<sup>6</sup> māṇavā, S<sub>1</sub>.      <sup>7</sup> °pessāmī, S<sub>2</sub>.      <sup>8</sup> dadāti, S<sub>1</sub>; vadāmi, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> attha, S<sub>1</sub>.      <sup>10</sup> om, S<sub>1</sub>.      <sup>11</sup> gam°, S<sub>1</sub>.      <sup>12</sup> candima°, S<sub>1</sub>.

<sup>13</sup> visiṭṭha, S<sub>1</sub>.      <sup>14</sup> kantā, B.; in S<sub>1</sub> corrupt.      <sup>15</sup> tikkhā°, S<sub>2</sub>; B.;  
 in B. “surā corr. to “sūra by a second hand, both times.”

<sup>16</sup> ubhay’ etthā, S<sub>1</sub>.      <sup>17</sup> °yā, S<sub>1</sub>.      <sup>18</sup> ubhaye, S<sub>1</sub>; ubhayeto  
 (sic), S<sub>2</sub>.      <sup>19</sup> °siddhi, B.; paṭī, S<sub>1</sub>.      <sup>20</sup> bālyataro, S<sub>1</sub>.

Imam pana katham<sup>1</sup> sutvā 'alabbhaniyavatthum vatāham patthetvā kevalam sokagginā dayhāmi,<sup>2</sup> kim me niratthakena anayavyasanenā' ti paṭisaṅkhāne<sup>3</sup> atthāsi. Atha devaputto Maṭṭhakunḍalirūpam paṭisamharitvā attano dibbarūpena atthāsi. Brāhmaṇo pana tam anuloketvā māna-vavohāren' eva voharanto Saccam kho vadesi mānavā ti ādim āha.

Tattha candam viya dārako rudan ti candam abhipatthayam rudanto dārako viyā ti attho. Kālakatābhī-patthayin<sup>4</sup> ti kālakataṁ abhipatthayim.<sup>5</sup> Abhipatthayan ti pi pāṭho.

Ādittan ti<sup>6</sup> sokagginā ādittam. Nibbāpaye daran ti<sup>7</sup> nibbāpayi<sup>8</sup> daratham sokaparijāham.

Abbujhī<sup>9</sup> ti uddhari.

Atha brāhmaṇo sokam vinodetvā attano upadesadāyakam dibbarūpena ṭhitamp disvā 'ko nāma tvañ' ti pucchanto

"Devatā nu 'si gandhabbo adu<sup>10</sup> Sakko Purindado  
ko vā tvam kassa vā putto katham jānemu tam<sup>11</sup>  
mayañ" ti 11

āha. So pi tassa

"Yam<sup>12</sup> kandasī yañ ca rodasi  
puttam alāhane<sup>13</sup> sayam dāhitvā  
svāham kusalam karitvā<sup>14</sup> kammam  
tidasānam sahavyatamp patto"<sup>15</sup> ti 12  
attānam kathesi.

Tattha yam<sup>16</sup> kandasī yañ ca<sup>17</sup> rodasi ti yam tava  
puttam Maṭṭhakunḍalim uddissa rodasi assūni muñcasi.

Atha nam brāhmaṇo āha:

<sup>1</sup> tam, S..      <sup>2</sup> ād<sup>o</sup>, S.; deyhodi (*sic*), S<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> pasa<sup>o</sup>, S..  
<sup>4</sup> yan, S..      <sup>5</sup> oyi, S.; om. S..      <sup>6-6</sup> missing in S..      <sup>7</sup> eyim, S.;  
S<sub>1</sub> adds vara, S<sub>2</sub> vata.      <sup>8</sup> adu, M.; S<sub>1</sub> only has a.

<sup>9</sup> nan, S..      <sup>10</sup> yañ ca, S.. S<sub>2</sub>; M<sub>p</sub> has yam rodasi yañ  
ca kandasī.      <sup>11</sup> alā<sup>o</sup>, S.. B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>12</sup> karitvāna, M<sub>p</sub>.  
<sup>13</sup> gato, B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>14</sup> yañ ca, S<sub>2</sub>; om. S..      <sup>15</sup> om. S..

"Appam' bahu<sup>1</sup> vā n'addasāma<sup>2</sup>  
dānam dadantassa<sup>3</sup> sake agāre  
uposathakammañ ca<sup>4</sup> tādisam  
kena kammena gato 'si devalokan" ti? 13

Tattha uposathakammañ ca<sup>5</sup> tādisam nāddasāmā<sup>6</sup> ti  
yojanā.

Atha nam mānavo āha:

"Ābādhiko 'ham dukkhito gilāno<sup>7</sup>  
āturarūpo 'mhi sake nivesane  
buddham virajam<sup>8</sup> vitīṇakañkham  
addakkhi sugatam anomapaññam. 14  
Svāham<sup>9</sup> muditamano pasannacitto  
añjalim akariñ<sup>10</sup> Tathāgatassa  
tāham<sup>11</sup> kusalam karitvāna<sup>12</sup> kammam  
tidasānam sahavayatam patto"<sup>13</sup> ti. 15

Tattha ābādhiko ti ābādhasamañgi.<sup>14</sup> Dukkhito<sup>15</sup>  
ti ten<sup>16</sup> eva<sup>17</sup> abādhikabhāvena jātadukkho. Gilāno ti  
gilayamāno ti attho. Āturarūpo ti dukkhavedanābhītun-  
nakāyo.<sup>17</sup> Virajan<sup>18</sup> ti vigatarāgādirajam.<sup>19</sup> Vitīṇa-  
kañkhan ti sabbaso samsayānam samucchinnattā tīp-  
vicikiccham. Anomapaññan ti<sup>20</sup> paripūnpapaññam.<sup>21</sup>  
Sabbañnum ti attho.

Akarin ti akāsim.<sup>22</sup> Tāhan ti tam aham.

Evaṁ tasmin kathente yeva brāhmaṇassa sakalasarīram  
pitīya paripūritam pītim pavedento

"Aechariyam vata abbhutam  
añjalikammassa ayam idisi<sup>23</sup> vipāko

<sup>1</sup> S., S., add vā. <sup>2</sup> bahum, S., S., <sup>3</sup> na addasāma, S.; na  
addasama, S.; n' addassāma, B.; n' addasama, M. <sup>4</sup> den-  
tassa, B. M. <sup>5</sup> vā, S., <sup>6</sup> thus, S., B.; nādadāmī, S., <sup>7</sup> bāl-  
hagilāno, S., <sup>8</sup> vigatarajam, S., S., <sup>9</sup> disvā, M., <sup>10</sup> oři, S.,

<sup>11</sup> svāham, M., <sup>12</sup> karitvā, S., <sup>13</sup> gato, B. M. M.,

<sup>14</sup> "samañgibhūto, S., <sup>15</sup> om. S., <sup>16</sup> tena ca, S.,

<sup>17</sup> "tunnā", S.; "nābhībhūtakāyo, S., <sup>18</sup> vigatarajan, S., S.,

<sup>19</sup> "rājādirāñjañjam, S., <sup>20</sup> om. S., <sup>21</sup> "si, S.,

<sup>22</sup> oso, S.; "sa, M.

aham api<sup>1</sup> muditamano pasannacitto  
ajj' eva buddham saraṇam vajāmī" ti      13  
āha.

Tattha anabhiñhappavattitāya<sup>2</sup> accharamī<sup>3</sup> paharanayog-  
ganī<sup>4</sup> ti acchariyamī, abhūtapubbatāya<sup>5</sup> abbhutamī, ubha-  
yena pi vimhayāvaham yeva dasseti, Aham api<sup>6</sup> mudita-  
mano pasannacitto ajj' eva buddham saraṇam vajāmī ti  
āha.

Atha nam devaputto saraṇagamane silasamādāne ca  
niyojento

"Ajj' eva buddham saraṇam vajāhi  
dhammañ ca saṅghañ ca pasannacitto  
tath' eva sikkhāya padāni pañca  
akhandaphullāni samādiyassu.<sup>7</sup>      17  
Pānātipātā viramassu khippam  
loke adinnaṃ parivajjayassu  
amajjapo no ca musā bhāpāhi  
sakena dārena ca<sup>8</sup> hohi<sup>9</sup> tuṭṭho" ti      18

gāthadvayam<sup>10</sup> āha.

Tattha tath' evā ti yathā pasannacitto 'sammāsam-  
buddho Bhagava' ti buddham saraṇam vajasi,<sup>11</sup> tath' eva  
'svākhyāto<sup>12</sup> dhammo, supaṭipanno saṅgho' ti pasannacitto  
dhammañ ca saṅghañ ca saraṇam vajāhi. Yathā vā pa-  
sannacitto ratanattayam saraṇam vajasi,<sup>13</sup> tath' eva 'ayam  
ekaipsato diṭṭh' eva dhamme abhisamparāyan ca hitasukhā-  
vaho' ti pasannacitto. Sikkhāya adhisilasikkhāya<sup>14</sup> pa-  
dāni koṭṭhāsabhūtāni. Adhicitta-adhipaññāsikkhāya vā  
upayabhbūtāni pañca silāni avikopanato<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> asamkilissa-  
nato ca akhandaphullāni samādiyassu samādaya vattassū  
ti attho.

<sup>1</sup> pi, S., M.    <sup>2</sup> abhiñha<sup>o</sup>, S.,    <sup>3</sup> oṛa, S., S.,    <sup>4</sup> pasāda-  
nayoggan, S.,    <sup>5</sup> abbhutam pubba<sup>o</sup>, S.,    <sup>6</sup> pi, S.,

<sup>7</sup> samādayassu, M.    <sup>8</sup> om. M.,    <sup>9</sup> hoti, S., homi, S.,

<sup>10</sup> gāthā<sup>o</sup>, B.    <sup>11</sup> vajesi, S., B.    <sup>12</sup> svākhyāto, S.,

<sup>13</sup> vajāhi, B.    <sup>14</sup> "sikkhā, S.,    <sup>15</sup> adhi<sup>o</sup>, S.,    <sup>16</sup> om. S.,

Evam devaputtena saraṇagamane silasamādāne ca niyo-jito<sup>1</sup> brāhmaṇo tassa vacanam sirasā sampaticchanto

"Atthakāmo 'si me yakkha hitakāmo 'si devate

karomi tuyham vacanam tvam 'si<sup>2</sup> ācariyo mamā" ti 19  
gātham vatvā tattha patiṭṭhabhanto

"Upemī<sup>3</sup> sarapam buddham dhammaū cāpi anuttaram  
saṃghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇam aham. 20

Pāpātipātā viramāmi khippam

loke adinnam parivajjayāmī

amajjapo<sup>4</sup> no ca musā bhapāmī

sakena dārena ca homi tuṭṭho" ti 21

gāthadvayam aha. Tam pi suviññeyyam eva.

Tato devaputto 'katañ mayā brāhmaṇassa kattabbayut-takam, idāni sayam eva Bhagavantam upasaṅkamissati' ti tath' eva antaradhiyi. Brāhmaṇo pi kho Bhagavati sañ-jātapaśādabahumāno<sup>5</sup> devatāya<sup>6</sup> ca codiyamāno 'samaṇam Gotamam upasaṅkamissāmī' ti vihārābhimukho gacchati. Tam disvā mahājanō 'ayam brāhmaṇo ettakam kālam Ta-thāgatam anupasaṅkamitvā ajja puttasokena upasaṅkamati, kīdisi nu kho dhammadesanā bhavissati' ti tam anubandhi. Brāhmaṇo Bhagavantam upasaṅkamitvā paṭisanthāram katvā evam aha: sakkā nu kho<sup>7</sup> bho<sup>8</sup> Gotama kiñci dā-nam adatvā silamp vū arakkhitvā<sup>9</sup> kevalamp tumhesu pasā-damattena sagge nibbattitun ti? 'Nanu brāhmaṇa ajja pacūsaveliyam Maṭṭhakundalīnī devaputtena attano deva-lokūpapattikāraṇam tuyham kathitan' ti Bhagavā avoca. Tasmīm khane Maṭṭhakundalī devaputto saha vimānena āgantvā dissamānaruṇo vimānato oruhyā Bhagavantam abhivadetvā añjalim paggayha ekamantam atṭhāsi. Atha Bhagavā tassam parisati tena devaputtena katasucaritam kathetvā parisāya cittakallatam ītvā sāmukkampsikam dhammadesanam akāsi. Desanāpariyosāne devaputto ca brāhmaṇo ca sannipatitaparisū cā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> caturāsitiyā pāṇa-sahassānam dhammābhisaṁmaya ahośi ti.

Maṭṭhakundalīvimānavaṇṇanā.

<sup>1</sup> ote, B.    <sup>2</sup> pi, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> oṣi, S<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> "pā, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> sañjāta-bhe, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> dhammatāya, S<sub>1</sub>. S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> om. S<sub>1</sub>.    <sup>8</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> ār<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>. B.

## VII, 10.

Suṇotha yakkhassa ca vāṇijāna<sup>1</sup> cā ti Serisaka-vimānam.<sup>2</sup> Tassa<sup>3</sup> uppatti:

Bhagavati parinibbutे āyasmā Kumārakassapo pañcahi bhikkhusatehi saddhim Setavyanagaram sampatto. Tattha Pāyāsirajañnam attano santikamp<sup>4</sup> upagatam viparitaghato vivecetvā sammādassane patiṭṭhapesi. So tato paṭṭhaya puññapasuto hutvā samaṇabrahmañnam dānam dento tattha akataparicayatāya<sup>5</sup> asakkacca dānam datvā apara-bhāgē<sup>6</sup> kālam<sup>6</sup> katvā<sup>6</sup> Cātummahārajikabhavane<sup>7</sup> suññe serisake<sup>8</sup> vimāne nibbatti. Atte kira Kassapassa bhagavato kāle eko khīṇūsavatthero aññatarasmiṁ gāme piṇḍaya carityā bahi gāme devasikamp ekasmim padese bhat-takiccam akūsi. Tam disvā eko gopālako ‘ayyo<sup>9</sup> suriyā-tapena kilamati’ ti pasannacitto catūhi sirisathambhehi<sup>10</sup> sākhāmaṇḍapam katvā adāsi. Maṇḍapasamipe<sup>11</sup> sirisa-rukkham<sup>12</sup> ropesi<sup>13</sup> ti ca vandanti.<sup>14</sup> So kālam katvā ten’ eva puññakammēna Cātummahārajikesu<sup>14</sup> nibbatti. Tassa purimakammassa<sup>15</sup> sūcakamp<sup>15</sup> vimānadvāre sirisavānam nibbatti. Tam<sup>6</sup> vāṇṇagandharasasampannehi<sup>16</sup> pupphehi sab-bakālam<sup>17</sup> upasobhamānam,<sup>17</sup> tena tam vimānam<sup>18</sup> serisa-kan<sup>19</sup> ti paññāyittha. So ca devaputto ekamp buddhanta-ramp devesu c<sup>20</sup> eva<sup>20</sup> manussesu ca samsaranto imasmim buddhuppāde Yasattherassa catūsu Vimalādisu gihisahāyesu Gavampati nāma hutvā Bhagavato dhammadesanāya arahatte patiṭṭhito pubbaciṇṇavasena tam<sup>6</sup> suññavimānam disvā

<sup>1</sup> “nañ, S., S.,      <sup>2</sup> Serissavi<sup>a</sup>, S.; S., B. have Serisaka<sup>a</sup> throughout; in B. it is corrected to Seri” by a second hand, and this will be the right reading, if we may derive serisaka from skr. siriṣa. <sup>3</sup> tass’, B. + santa”, S., <sup>4</sup> paricca-tāya, S., <sup>5</sup> om. S., <sup>7</sup> catumahā<sup>a</sup>, S., B. <sup>8</sup> serissake, S., and so the word is written in S, throughout. <sup>9</sup> ayye, S.

<sup>10</sup> all MSS. have sirisa<sup>a</sup> always; in B. also here corr. to sirisa<sup>a</sup>      <sup>11</sup> maṇḍapassa samipe, S.,      <sup>12</sup> ropenti, S.; rūpesi, S.,      <sup>13</sup> vadati, B.      <sup>14</sup> cātumahā<sup>a</sup>, S., B.; catum-maha<sup>a</sup>, S.,      <sup>15</sup> ekammassucakamp, S.,      <sup>16</sup> “gandhasampan-nehi, S.,      <sup>17</sup> sabbalākāram, S.,      <sup>18</sup> S, adds upasobha-mānam. <sup>19</sup> also S, has here serissakan.      <sup>20</sup> ca, S.

abhinham divaviharam gacchati. So aparabhage Pāyāsi-devaputtam tattha disvā 'ko 'si tvam āvuso' ti pucchitvā tena 'aham bhante Pāyāsirājañño idhūpapanno' ti vutto<sup>1</sup> 'nanu tvam micchādiṭṭhiko viparitadassano, katham idhū-papanno' ti ñha. Atha nam Pāyāsive devaputto 'ayyen'amhi Kumārakassapattherena micchādassanato vivecito puñña-kiriya<sup>2</sup> aham<sup>3</sup> bhante,<sup>4</sup> asakkacca kāritaya pana suñne vimāne nibbatto, sādhu bhante manussalokam gatakale<sup>5</sup> imama parijanassa ārocetha: Pāyāsirājañño asakkacca<sup>6</sup> dā-nam datvā suñne<sup>6</sup> serisakavimāne uppanno, tumhe pana sakkacca pūññāni katvā tatrūpapattiya cittam pañidha-hathā' ti. Thero tassānukampāya tathā akāsi. Te pi therassa vacanam sutvā tathā cittam pañidhāya pūññāni katvā serisake vimāne nibbattiipsu. Serisakadevaputtam pana Vessavaṇamahārājā marubhūmiyam<sup>7</sup> chāyūdakarahite magge maggapatipannānam manussānam amanussaparipanthamo-canattham<sup>8</sup> maggarakkhakam<sup>9</sup> thapesi. Atha aparena samayena Aṅga-Magadhvāsino vānijā sakātasahassam bhaḍ-dassa püretvā Sindhu-Soviradesam<sup>10</sup> gacchantā marukan-tare divā uñhabhayena maggām apatipajjītvā<sup>11</sup> rattim nak-khattasaññāya maggām patipajjīmu. Te maggāmūlha hutvā aññam disam āgamiipsu.<sup>12</sup> Tesam antare eko upā-sako ahosi saddho pasanno silasampanno arahattappattiya upanissayasampanno mātāpitūnam upaṭṭhānattham vānijjāya gato. Tam anugganhanto Serisakadevaputto<sup>13</sup> saha vimā-nena attānam dassesi. Dassetvā ca pana 'kasmā tuñhe mam chāyūdakarahitam vālukantaram patipannā'<sup>14</sup> ti pucchi. Te c' assa tattha attano āgatappakāram kathesup. Tadatthadipanā devaputtassa vānijjānañ ca vacanapaṭīva-canagāthā<sup>15</sup> honti,<sup>16</sup> ādito pana dve gāthā<sup>16</sup> tāsam sam-bandhadassanattham dhammasaṅgāhakehi thapita.<sup>17</sup>

<sup>1</sup> vutte, S., <sup>2</sup> kiriyānam, S., <sup>3</sup> om. S., <sup>4</sup> gata kāle, S., S.,  
<sup>5</sup> asakkacca, S., <sup>6</sup> sunñāgāre, S.,

<sup>7</sup> manussa<sup>o</sup>, S., B. <sup>8</sup> "paripanta<sup>o</sup>", S.; "paribandha<sup>o</sup>", B.

<sup>9</sup> maggā<sup>o</sup>, S., <sup>10</sup> Sovira<sup>o</sup>, S.; Suvira, B.; Suvidese, S.

<sup>11</sup> apāsetvā, S., <sup>12</sup> ag<sup>o</sup>, B. <sup>13</sup> serissadeva<sup>o</sup>, S.,

<sup>14</sup> "panno, S., B. <sup>15</sup> paṭīva<sup>o</sup>, S., <sup>16-17</sup> missing in S.,

<sup>17</sup> patiṭṭhitā, S..

Sunotha<sup>1</sup> yakkhassa ca<sup>2</sup> vānijāna<sup>3</sup> ca  
samāgamo yathā tadā ahosi  
yathā kathampi itritarena<sup>4</sup> cāpi  
subhāsitam tañ ca sunotha<sup>5</sup> sabbe.<sup>1</sup>

Yo so ahu rājā Pāyāsi nāma<sup>6</sup>  
Bhummānam sahavyagato yasassi  
so modamāno 'va<sup>7</sup> sake vimāne  
amānuso mānuse ajjhabhāsi ti.<sup>2</sup>

Tattha sunotha ti savanāpattikavacanam.<sup>8</sup> Yam mayam  
idāni bhaṇāma tam sunotha ti. Yakkhassā ti devassa.  
Devo hi manussānām ekaccadevānāñ ca pūjaniyabhbāvato  
yakkho ti vuccati. Api ca Sakko pi cattāro mahārājāno  
pi<sup>9</sup> Vessavaṇapārisajjā pi puriso pi yakkho ti vuccati.  
Tatha hi

Atībāhampi kho<sup>10</sup> ayam yakkho pamatto<sup>11</sup> viharati, yam  
nūnāhampi imam yakkham sampvejeyyan ti  
ādisu Sakko yakkho ti vutto;

Cattāro yakkhā khaggahatthā ti  
ādisu mahārājāno;

Santi bhante ulārā yakkhā Bhagavato appasannā<sup>12</sup> ti  
ādisu Vessavaṇapārisajjā;

Ettavatā yakkhassa suddhi ti  
ādisu puriso, idha pana Vessavaṇapārisajjo adhippeto.  
Vānijana<sup>13</sup> cā ti gāthābandhasukhattham anunāsikā-  
lopam katvā vuttam. Samāgamo ti samodhānamp.<sup>14</sup>  
Yattha ti yasmim vanṇupathe.<sup>15</sup> Tadā ti tasmim mag-  
gamūjhā hutvā gamanakāle. Itritarena<sup>16</sup> cāpi<sup>17</sup> ti ita-  
ritarañ cāpi.<sup>18</sup> Idam yathā ti iminā yojetabbam. Ayam  
h'<sup>19</sup> ettha attho: — Serisakadevaputtassa<sup>20</sup> vānijānañ ca  
yadā yathā samāgamo ahosi, tam sunātha, yathā vā pi

<sup>1</sup> sunātha, S., M.<sub>p.</sub>    <sup>2</sup> om. M.<sub>p.</sub>    <sup>3</sup> "nañ, S.,    <sup>4</sup> itarita-  
rena, S., S.<sub>p.</sub>    <sup>5</sup> sunātha, S., M. M.<sub>p.</sub>    <sup>6</sup> nāmam, M.<sub>p.</sub>

<sup>7</sup> om. S., S.<sub>p.</sub>    <sup>8</sup> savanuttivacanam, S.,    <sup>9</sup> om. S.,

<sup>10</sup> om. S.,    <sup>11</sup> patto, S.; samattho, S.,    <sup>12</sup> abhippasannā, B.

<sup>13</sup> "nam, S.,    <sup>14</sup> sama", S.,    <sup>15</sup> vanṇa", S., B.    <sup>16</sup> itarita-  
renā, S., S.,    <sup>17</sup> cāpi ti, S.; cā ti, S.,    <sup>18</sup> serikassa deva", S.,

tehi aññamaññam subhäsitam sulapitam katham pavattitam,  
tañ ca sabbe<sup>1</sup> ohitacittā sunāthā ti.

Bhummānan ti blummadevānam.

Idāni yakkhassa pucchāgāthāyo hoti:

"Vañke araññe amanussatthāne  
kantare appodake appabhakkhe  
suduggame vanṇupathassa<sup>2</sup> majjhe  
dhañkam<sup>3</sup> bhaya naṭhamanā manussā.  
Na yidha phalā mūlamayā ca santi  
upādānañ natthi<sup>4</sup> kuto idha bhakkho  
aññatra pamsuhī ca vālukāhi ca  
tattāhi upñhāhi ca dāruñhāhi ca.<sup>5</sup>  
Ujāngalam tattam ivam<sup>6</sup> kapālam  
anāyasam paralokena tulyam  
luddānam<sup>7</sup> avāsam idam<sup>8</sup> purānam  
bhūmippadeso<sup>9</sup> abhisattarūpo.<sup>10</sup>

Atha tumhe kena<sup>11</sup> vannena  
kim āsamānā imam padesañ hi<sup>12</sup>  
anuppavītthā sahasā samecca  
lobhā bhaya atha vā sampamūjhā"<sup>13</sup> ti?<sup>14</sup>

Tattha vañke ti sampsayatthāne. Yattha paviṭṭhānam  
'jivissāma nu kho marissāma nu kho' ti<sup>15</sup> jivite sampayo  
hoti, tādise araññe. Amanussatthāne ti amanussānam<sup>16</sup>  
pisācādinam sañcaranatthāne manussānam vā agocaraṭṭhāne.  
Kantare ti nirudake iriñe. Kan<sup>17</sup> tārenti nayanti etthā  
ti hi kantāro. Udagam gahetvā taritabbaṭṭhānam. Te-  
nāha: appodake ti. Appa-saddo h' ettha abhāyattho Ap-  
piccho appanigghoso ti ādisu viya. Vanṇupathassa<sup>18</sup>  
majjhe ti vālukantāramajjhe ti attho. Dhañkam<sup>19</sup> bhaya  
ti dhankehi<sup>20</sup> bhitā. Dhankehi<sup>21</sup> kakehi<sup>22</sup> bhayañ ete

<sup>1</sup> om. S., <sup>2</sup> vanna<sup>o</sup>, S., B. M. M<sub>p</sub>. <sup>3</sup> vamka, S.; gam-  
kam, S., <sup>4</sup> atthi, S., <sup>5</sup> om. M. M<sub>p</sub>. <sup>6</sup> idha, S., <sup>7</sup> luddhā-  
nam, S.; S. has vā dārudāni ca. <sup>8</sup> imam, B. <sup>9</sup> bhummā-  
ppadeso, S., <sup>10</sup> M. M<sub>p</sub> add nu. <sup>11</sup> om. M. <sup>12</sup> samsa-  
mūjhā, S., <sup>13</sup> S. inserts tesam. <sup>14</sup> amanussādinam, S.;  
amanussādi nāma, S., <sup>15</sup> kam, S., <sup>16</sup> vanñū<sup>o</sup>, S.; vanna<sup>o</sup>, S., B.  
<sup>17</sup> vamka, S., <sup>18</sup> vamkehi, S., <sup>19</sup> namkehi kehi, S.

santi dhañkabhaya<sup>1</sup> ti vattabbe gāthāsukhattham sānumā-sikamp katvā dhañkam<sup>2</sup> bhaya<sup>3</sup> ti vuttam. Idān ca vālu-kantārappavesanato pubbe tesam uppānabhayaṁ sandhāya vuttam. Nañthamanā ti maggasañvippavāsenā nañthamānasā maggamūlhā ti attho. Manussā ti tesam alapanam.

Idhā ti imasmīmī marukantare. Phalā<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> ambajam-butalanājikeradi<sup>6</sup> phalāni,<sup>7</sup> na santi ti yojanā. Mūlamayā cā ti mūlāni yeva mūlamayā. Vallikandādīni sandhāya vadati. Upādānam<sup>8</sup> natthi<sup>9</sup> ti kiñci<sup>10</sup> pi<sup>11</sup> bhakkham<sup>12</sup> natthi. Upādānam vā<sup>13</sup> aggissa<sup>14</sup> indhanamattam<sup>15</sup> pi natthi, kuto kena kārapena idha marukantare bhak-kho siyā ti attho. Yam pana atthi tattha tam dassetum Aññatra paññūhi ti ādi vuttam.

Ujjañgalan ti jañgalamuccati lūkhadhūsaro<sup>16</sup> anudako<sup>17</sup> bhūmippadeso.<sup>18</sup> Tam<sup>19</sup> pana<sup>20</sup> thānam<sup>21</sup> jañgalato pi ukkam-sena jañgalan ti aha<sup>22</sup>: ujjañgalan<sup>23</sup> ti.<sup>24</sup> Tenāha: tattam ivam<sup>25</sup> kapālan ti tattam ayokapālasadisan ti attho. Gāthāsukhattham c' ettha sānumāsikamp katvā vuttam. Tat-tam iva icc eva dañthabbam. Anāyasan ti natthi ettha ayo<sup>26</sup> sukhā<sup>27</sup> ti anāyasam. Tato eva jvitam pisiyati<sup>28</sup> vināsetti ti anāyasam. Atha vā na<sup>29</sup> ayyasan<sup>30</sup> ti anāyasam.<sup>31</sup> Paralokenā ti narakena tulyam. Narakam hi<sup>32</sup> sattānam ekantānatthataya parabhūto<sup>33</sup> patisattubhūto<sup>34</sup> loko ti visesato paraloko ti uccati. Samantato ayomayattā ayasañ ca. Idam pana tadabhāvato anāyasam mahato dukkhassa uppattiññātaya paralokasadisan ti dasseti. Anassayan ti ca keci pañthanti. Sukhassa appatiññā-bhūtan ti attho. Luddānam<sup>35</sup> avāsam idam purāpan ti idam thānam cirakālato pañthāya luddānam<sup>36</sup> dāruṇā-nam pisācādinam<sup>37</sup> avāsabhūtam. Abhisattarūpo ti evam

<sup>1</sup> vamka<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.    <sup>2</sup> dhamkabhaya<sup>ā</sup>, S<sub>i</sub>; om. S<sub>i</sub>.    <sup>3</sup> om. S<sub>i</sub>.

<sup>4</sup> phalādīni, S<sub>i</sub>.    <sup>5</sup> upādānatthi, S<sub>i</sub>.    <sup>6</sup> kiñcāpi kiñci, S<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> kiñcakkham corr. to kinj<sup>o</sup>, B.; ? kiñcikkham.    <sup>8</sup> om. S<sub>i</sub>;

S<sub>i</sub> adds indanam.    <sup>9</sup> om. B.    <sup>10</sup> indanattam, S<sub>i</sub>.    <sup>11</sup> lūkhadhū-

maro, S<sub>i</sub>; lūkhām dhūmaro, B.    <sup>12</sup> anuda, S<sub>i</sub>.    <sup>13</sup> iva, S<sub>i</sub>;

idha, S<sub>i</sub>.    <sup>14</sup> sukhassa ayo, S<sub>i</sub>.    <sup>15</sup> siyati, S<sub>i</sub>.    <sup>16</sup> anāsayan, S<sub>i</sub>.

<sup>17</sup> anāyam, S<sub>i</sub>.    <sup>18</sup> pi, S<sub>i</sub>.    <sup>19</sup> pari<sup>o</sup>, B.    <sup>20</sup> luddh<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>. S<sub>i</sub>.

lūkho ghorākāro hotū<sup>1</sup> ti porānehi isīhi sapitasadiso<sup>2</sup> dinasāpo<sup>3</sup> vīyā ti attho.

Kena vāṇṇenā ti kena kārapena. Kim āsamānā ti kim paccāsimpsantā. Hī ti nipātamattam. Padesam pi ti ca paṭhanti. Imam pi<sup>4</sup> nāma padesan ti attho. Sahasā sameccā ti sahasā ādinavānisampse avicāretvā<sup>5</sup> samavāyena anupaviṭṭhā<sup>6</sup> lobhā<sup>7</sup> bhayā<sup>8</sup> atha vā kenaci<sup>9</sup> anatthakāmena pataritā<sup>10</sup> lobhato kenaci, amanussādīhi<sup>11</sup> paripātīta<sup>12</sup> bhayā vā. Atha vā sampamūlhā ti maggavippanaṭṭhā,<sup>13</sup> imam<sup>14</sup> padesam anupaviṭṭhā ti yojanā.

Idāni vāṇija āhamsu:

“Magadhesu Āṅgesu ca satthavāhā:  
 ‘āropayissam<sup>15</sup> papiyam puthuttam<sup>16</sup>  
 te yāmase Sindhu-Sovirabhūmim<sup>17</sup>  
 dhanatthikā uddayam patthayānā.  
 Divā pipāsaṃ anadhivāsayantā<sup>18</sup>  
 yoggānukampañ ca samekkhamānā  
 etena vegena ḫyāma sabbe te<sup>19</sup>  
 rattim<sup>20</sup> maggām paṭipannā vikāle.  
 Te duppayātā aparaddhamaggā  
 andhakulā vippanaṭṭhā arāñne  
 suduggame vannupathassa<sup>21</sup> majjhe  
 disam na jānāma pamūlhacittā.  
 Idān ca disvāna<sup>22</sup> adiṭṭhapubbam  
 vimānaseṭṭhān ca tavañ<sup>23</sup> ca yakkha  
 tatuttarim<sup>24</sup> jivitam āsamānā<sup>25</sup>  
 disvā patitā<sup>26</sup> sumanā udaggā” ti.

<sup>1</sup> hoti, S.,      <sup>2</sup> lapita<sup>o</sup>, S.,      <sup>3</sup> osapo, B.      <sup>4</sup> hi, S.  
<sup>5</sup> avica<sup>o</sup>, B.      <sup>6</sup> S, adds sappaviṭṭhā.      <sup>7</sup> lobha<sup>o</sup>, S., S.  
<sup>8</sup> kena, S.,      <sup>9</sup> paripātīta, S.; palobhitā, B.      <sup>10</sup> odi ti, S.  
<sup>11</sup> S, only has tā.      <sup>12</sup> ovippanmattā, B.; maggavāhini nipātamattam, S.      <sup>13</sup> om. S.      <sup>14</sup> aropiyam, S.; āropayitvā, M.  
<sup>15</sup> pahutam, S.; muhuttam, S.      <sup>16</sup> Sovira<sup>o</sup>, B. M.; Su-vira<sup>o</sup>, M.  
<sup>17</sup> nādhī<sup>o</sup>, S.; nādhī<sup>o</sup>, B. M. M.      <sup>18</sup> joined to ratti in S., M.  
<sup>19</sup> ratti, all MSS. exc. B.      <sup>20</sup> vanna<sup>o</sup>, S., B. M. M.  
<sup>21</sup> disvān', S.,      <sup>22</sup> tuvañ, S., M.,      <sup>23</sup> ori, S.; tad<sup>o</sup>, M.;  
 ath' attarim (sic), S.,      <sup>24</sup> āsasānā, S.; anasānā, S.  
<sup>25</sup> patita, S., B. M.

Tattha Magadhesu Āngesu ca satthavāhā ti Magadharatthe<sup>1</sup> Āṅgaraṭṭhe ca jätā samvaddhā, tam nivāsino, satthe satthassa ca vāhanakā<sup>2</sup> c'eva<sup>3</sup> satthasāmikā ca. Paniyan<sup>4</sup> ti bhaṇḍam. Te ti te mayam. Yāmase ti gacchāmase,<sup>5</sup> Sindhu-Sovirabhūmin<sup>6</sup> ti Sindhudesam Soviradesañ<sup>7</sup> ca. Uddayan ti ānisamsam atirekalābhām.

Anadhibhāsayantā<sup>8</sup> ti adhibhāsetum asakkontā.<sup>9</sup> Yoggānukampānāti gopādīnam sattānām anuggahām. Etena vegenā ti iminā javena tvam<sup>10</sup> dassanato pubbe āyāma āgamamha.<sup>11</sup> Rattim<sup>12</sup> maggām paṭipannā ti rattiyām maggām paṭipanna. Vikale ti akāle avelāyam.

Duppayatā ti duṭṭhu payatā apathe gatā, tato eva aparaddhamaggā.<sup>13</sup> Andhakula ti andhā viya ākulā maggajānanasamatthassa paññācakkhuno abhāvena<sup>14</sup> andhā,<sup>15</sup> tato eva ākulā, vippanaṭṭhā ca maggasammūjhātāya.<sup>16</sup> Disan ti gantabbadisam, yassam disāyam Sindhu-Soviradesa,<sup>17</sup> tam disam. Pamūlhacittā<sup>18</sup> ti satipamūlhacittā.<sup>19</sup>

Tavañ cā ti tuvam<sup>20</sup> ca.<sup>21</sup> Yakkhā ti nāpanam. Tat-uttarim<sup>22</sup> jīvitam āsamānā<sup>23</sup> ti yo 'ito param amhākam jīvitam natthi' ti jīvitasamsayo uppanno, idāni<sup>24</sup> tato uttarim pi<sup>25</sup> jīvitam āsimṣantā. Disvā<sup>26</sup> ti dassanahetu. Patitā<sup>27</sup> ti pahaṭṭhā.<sup>28</sup> Sumanā ti somanassappattā. Udaggā ti<sup>29</sup> udaggacittā.

Evam vāñjehi attano pavattiyā pakāsitāya puna deva-putto dvihi gāthāhi pucchi:

"Pāram samuddassa imañ<sup>30</sup> ca vannum<sup>31</sup>  
vettācaram sañcupathañ ca maggām

<sup>1</sup> B. adds ca.      <sup>2</sup> B. adds 'va satthakā.      <sup>3</sup> om. S.  
<sup>4</sup> pāniyan, S.; pāniyan, S.      <sup>5</sup> gacchāmī, S.      <sup>6</sup> Sovira<sup>o</sup>,  
<sup>all MSS.</sup>      <sup>7</sup> adhi<sup>o</sup>, S.      <sup>8</sup> oto, S., S.      <sup>9</sup> yena tvam, S.  
<sup>10</sup> āgamma, S.      <sup>11</sup> ratti, all MSS.      <sup>12</sup> aparajjha<sup>o</sup>, S.  
<sup>13</sup> sabhāvena, S.      <sup>14</sup> andho, S.      <sup>15</sup> magge mūlhatāya, S.  
<sup>16</sup> °vīra<sup>o</sup>, S. B.; °deso, B.      <sup>17</sup> sammūlha<sup>o</sup>, S.; mūlha<sup>o</sup>, S..  
<sup>18</sup> S. is corrupt.      <sup>19</sup> tvam, S.,      <sup>20</sup> taduttari, S.      <sup>21</sup> āsa-  
<sup>sānā</sup>, S.; āasanā, S.      <sup>22</sup> dāni, B.      <sup>23</sup> om. S.      <sup>24</sup> disvānā, S.  
<sup>25</sup> patitā, all MSS.      <sup>26</sup> haṭṭhā, S.      <sup>27</sup> S. inserts  
odaggiyapitīyā.      <sup>28</sup> idañ, S.      <sup>29</sup> vannam, all MSS.

nadiyo pana pabbatānā ca duggā  
puthuddisā<sup>1</sup> gacchatha bhogahetu<sup>2</sup> 11  
Pakkhandiyāna vijitam paresam  
verajjake mānuse<sup>3</sup> pekkhamānā —  
yam vo sutam vā atha vā pi<sup>4</sup> dittham  
accherakam tam vo sunoma<sup>5</sup> tātā” ti. 12

Tass’ attho:— Pāram samuddassā ti samuddassa pa-  
ratiramp imañ<sup>6</sup> ca idisamp vannupatham,<sup>7</sup> vettalatā ban-  
dhītvā<sup>8</sup> ācaritabbato vettācaram<sup>9</sup> maggām, saṅkuke<sup>10</sup>  
khānuke koṭṭetvā gantabba-saṅkupathamaggām, nadiyo  
pana Candabhāgādikā,<sup>11</sup> pabbatānā ca visamappadesa-  
ti evam duggā puthudisā<sup>12</sup> bhoganimittam gacchatha,  
evam gacchantā<sup>13</sup> ca pakkhandiyāna<sup>14</sup> pakkhanditvā  
anupavisitvā paresam rājūnam vijitam, tattha virajjake  
videsavāsike mānuse<sup>15</sup> pekkhamānā gacchatha, evam-  
bhūtehi vo<sup>16</sup> tumhehi yam sutam vā atha vā<sup>17</sup> dittham  
vā accherakam acchariyam tam vo santike tātā vānijā  
sunomā ti attano vimānassa acchariyabhāvam tehi kathū-  
petukāmo pucchatī.

Evam devaputtena puṭṭhā vānijā āhāmsu:

“Ito pi<sup>18</sup> accheratarām kumāra  
na no sutam vā atha vā pi dittham  
atitamānussakam<sup>19</sup> eva sabbam  
disvāna tappāma anomavaṇṇam. 13  
Vehāyasamp pokkharañño savanti  
pahūtamalyā<sup>20</sup> bahupuṇḍarīka  
dumā ca te niccaphalūpapannā  
ativagandhā<sup>21</sup> surabhīm<sup>22</sup> pavāyanti.” 14

<sup>1</sup> puthudisā, S., <sup>2</sup> °hetum, S., <sup>3</sup> manusse, M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> om. B.  
<sup>5</sup> sunāma, S., <sup>6</sup> idañ, S., <sup>7</sup> vanna°, S., B.; vannavannū-  
patham, S., <sup>8</sup> bandhetvā, S., <sup>9</sup> vettācāram, S.,  
<sup>10</sup> °kuṭe, S., B. <sup>11</sup> candajjake manusake pekkhañnānā  
bhāgādikā, S., <sup>12</sup> puthū disā, B. <sup>13</sup> °to, S., <sup>14</sup> °nam, S.,  
<sup>15</sup> manusse, S.; mānusse, S., <sup>16</sup> om. S., <sup>17</sup> mānusa-  
kam, S., <sup>18</sup> bahutta°, M. M<sub>p</sub>. <sup>19</sup> °dho, all MSS.  
<sup>20</sup> °bhi, S., M<sub>p</sub>. <sup>21</sup> °yati, S., M<sub>p</sub>.

Veļuriyathambhā satam ussitase  
silāpavālassa ca āyatamsā  
masāragallā saha lohitānkā<sup>1</sup>  
thambhā ime jotirasāmayāse.

15

Sahassathambham<sup>2</sup> atulānubhāvam  
tes'uppari sādhum idam vimānam  
ratanantaram kañcanavedimissam<sup>3</sup>  
tapaniyapattehi ca sādhuchannam.  
Jambonaduttattam idam sumattho  
pāśadasopānaphalūpapanno  
daļho ca vaggū ca<sup>4</sup> susamgato ca  
ativa nijjhānakhamo<sup>5</sup> manuñño.

16

Ratanantarasmim bahu annapānam  
parivārito accharāsamgaṇena  
muraja<sup>6</sup>-alambaraturiyasamghuṭṭho<sup>7</sup>  
abhivandito 'si thutivandanāya.

17

So modasi nārigaṇappabodhano  
vimānapāśādavare manorame  
acintiyo sabbagunūpapanno<sup>8</sup>  
rāja yathā Vessavāno Naññānam.<sup>9</sup>

18

Devo nu asi<sup>10</sup> uda<sup>11</sup> vāsi<sup>12</sup> yakkho  
udāhu devindo manussabhūto?

Pucchanti tam vānija<sup>13</sup> satthavāhā  
ācikkha ko nāma tuvam 'si yakkho" ti.

20

Tattha kumārā ti paṭhamavaye thitattā devaputtam  
ālapati. Sabban ti devaputtam tassa vimānapaṭibaddhañ<sup>14</sup>  
ca sandhāya vadati.

Pokkharañño ti pokkharanīyo.

Satam ussitāse ti sataratanubbedhā. Silāpavālassā  
ti silāya pavālassa ca phalikasilāmayā pavālāmayā ti attho.  
Āyatamsā ti dīghamsa, atha vā āyatā hutvā attha so-  
laṣa dvattimsādi<sup>15</sup>-amsavanto.

<sup>1</sup> "taṅgā, S., B. M. M<sub>p</sub>, <sup>2</sup> "bhā, S., <sup>3</sup> "vedinimissam, S.,

<sup>4</sup> S., adds sumukho, S., samaggo. <sup>5</sup> "kkhamo, S., S.,

<sup>6</sup> muraja, all MSS. <sup>7</sup> "tūriya", B.; "tūriyaghūṭṭho, S.,

<sup>8</sup> "gunopapanno, S., <sup>9</sup> nalinyā, S.; daliddā, S., <sup>10</sup> asi, S., M.

<sup>11</sup> udāhu, S., B. <sup>12</sup> vanija", B. M. M<sub>p</sub>, <sup>13</sup> "bandhañ, S., B.

<sup>14</sup> S., has dvattimsa, then [tha]mbhānam, and so on.

Tes'upari ti tesap thambhānam upari. Sādhum idan  
ti sundaram idam tava vimānam.

Ratanantarān ti ratanantaravantam, bhittithambhaso-  
pānādisu<sup>1</sup> nānāvidhehi aññehi ratanehi yuttam. Kañca-  
navedimissan<sup>2</sup> ti suvappamayāya vedikāya sahitam pa-  
rikkhittam. Tapaniyapaṭṭehi ca<sup>3</sup> sādhuchannan ti  
tapaniyamayehi anekaratanamayehi ca<sup>3</sup> chadanehi tattha  
tattha suṭṭhu chāditam.

Jambonaduttattam idan ti idam tava vimānam  
yebhuyyena uttattajambunadabhäsuram. Sumaṭṭho pā-  
sā dasopānaphalūpapanno ti tassa ca so so padeso su-  
maṭṭho suṭṭhu majjito tehi tehi<sup>4</sup> anantarapūsādehi<sup>5</sup> sopāna-  
visesehi ramantyehi phalakehi<sup>6</sup> ca yutto. Daļho ti thiro.  
Vaggū ti abhirūpo samuggato.<sup>7</sup> Susaṅgato ti suṭṭhu  
saṅgatāvayavo aññamaññānurūpapāsādīvayavo.<sup>8</sup> A tīva  
nijjhānakhamo<sup>9</sup> ti pabbassarabhāve pi ativiya oloka-  
nakkhamo. Manuñño ti manoramo.

Ratanatarasmin ti ratanamaye ratanabhūte vā sā-  
rabhūte<sup>10</sup> vimānassa abbhantare.<sup>11</sup> Bahu annapānan ti  
pesalam pahūtaip<sup>12</sup> annañ ca pānañ ca vijjati, upalabbhati  
ti adhippāyo. Muraja<sup>13</sup>-ālambaraturiyasamghuṭ-  
ṭho<sup>14</sup> ti mudīngādinam<sup>15</sup> ālambarānam avasiṭṭhaturiyānañ<sup>15</sup>  
ca saddehi niccaghosito.<sup>16</sup> Abhivandito 'si ti namas-  
sito thomito vā asi.<sup>17</sup> Tenāha: thutivandanāyā ti.

Acintiyo ti acintiyānubhāvo.<sup>18</sup> Na ḥiññān<sup>19</sup> ti evam-  
nāmake kiñjanaṭṭhāne. Yathā Vessavāno mahārājā evam  
tvam, modasi ti yojanā.<sup>20</sup>

Asi ti asi bhavasi. Devindo ti Sakko devarāja. Ma-  
nussabhūto ti manussesu<sup>21</sup> bhūto<sup>22</sup> manussajātiko. Yak-

<sup>1</sup> °thambhā°, S<sub>2</sub>,    <sup>2</sup> °missakan, S<sub>1</sub>,    <sup>3</sup> om. S<sub>1</sub>,    <sup>4</sup> antara°, B.  
<sup>5</sup> phalehi, S<sub>1</sub>,    <sup>6</sup> sumuko (*sic*), S<sub>1</sub>,    <sup>7</sup> aññānurūpa°, S<sub>1</sub>,  
<sup>8</sup> °kkhamo, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>,    <sup>9</sup> sara°, S<sub>1</sub>; S<sub>2</sub> has pāsāda° instead  
of vā sāra°    <sup>10</sup> antare, S<sub>2</sub>,    <sup>11</sup> bahutam, S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>,    <sup>12</sup> murajja, B.

<sup>13</sup> tūriya°, B.; <sup>14</sup> tūriyaghutto, S<sub>1</sub>,    <sup>15</sup> mutīngānam, S<sub>1</sub>.

<sup>15</sup> āsiṭṭha°, S<sub>2</sub>; <sup>16</sup> tūriyānañ, B.    <sup>16</sup> niccam għ°, B.

<sup>17</sup> āsi, S<sub>1</sub>,    <sup>18</sup> acinteyyānu°, S<sub>1</sub>,    <sup>19</sup> nalinyā, S<sub>1</sub>; daliddā, S<sub>2</sub>,

<sup>20</sup> dassenti, S<sub>1</sub>,    <sup>21</sup> S<sub>1</sub> has manussa su bhūto, S<sub>2</sub> manussa-  
bhūto; om. B.

kho ti devādibhāvam<sup>1</sup> pucchitvā pi yakkhabhāvam asaṅkantā vadanti.

Idāni so devaputto attānam jānāpentō  
“Serisako<sup>2</sup> nāma ahamhi yakkho  
kantāriyo vanṇupathamhi<sup>3</sup> gutto  
imam padesam abhipālayāmī<sup>4</sup>  
vacanakaro<sup>5</sup> Vessavaṇassa rañño” ti. 21

Tattha aha m hi<sup>6</sup> yakkho ti aham yakkho amhi. Kantāriyo ti ārakkhanattham kantare niyutto. Gutto ti gopako. Tenāha: abhipālayāmī ti.

Idāni vāpijā tassa kammāni pucchantā<sup>7</sup> āhamsu:  
“Adhiccaladdham parināmajan te  
sayam katam udāhu devehi dinnam  
pucchanti tam vāpijā<sup>8</sup> satthavāhā  
katham tayā laddham idam manuñnan” ti<sup>9</sup>? 22

Tattha adhiccaladdhan ti adhiccasamuppattikam yādi-chakam laddhan ti attho. Parināmajan te ti niyatibhāva-parinatam kālaparinatam vā. Sayam katan ti tayā sayam eva katam, deviddhiyā tayā sayam eva katam, deviddhiyā tayā sayam eva nibbattitan ti attho. Udāhu devehi din-nan ti tayā arādhitehi devehi pasādavasena nissaṭṭham.

Idāni devaputto caturo pi pakāre paṭikkhipitvā puññam eva apadisanto

“Nādhiccaladdham na<sup>10</sup> pariñāmajam me  
na sayam katam na<sup>11</sup> hi<sup>12</sup> devehi dinnam  
sakehi kammehi apāpakehi  
puññehi me laddham idam manuñnan” ti 23

gātham āha. Tam sutvā vāpijā puna<sup>13</sup> Nādhiccaladdhan ti gāthāyam puññādhikam eva te caturo<sup>14</sup> pakāre āropetvā puññassa ca sarūpam<sup>15</sup> pucchiṇus:

“Kin te vatam kiñ pana<sup>16</sup> brahmacariyam  
kissa sucinṇassa ayam vipāko

<sup>1</sup> devatā<sup>o</sup>, S., <sup>2</sup> M<sub>p</sub> has Serisako, M. Serissako, <sup>3</sup> vanṇū<sup>o</sup>, S.; vanṇa<sup>o</sup>, S., B. M. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> vacanam karo, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>5</sup> amhi, S.,

<sup>6</sup> oto, S., <sup>7</sup> vāpijā<sup>o</sup>, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>8</sup> S<sub>i</sub> continues: gātham āha, as below after v. 23. <sup>9</sup> om. B. M. <sup>10</sup> näpi, M<sub>p</sub>.

<sup>11</sup> pana, S., <sup>12</sup> catu, B. <sup>13</sup> rūpam, B. <sup>14</sup> va nu, M.

pucchanti tam vānijā<sup>1</sup> satthavāhā<sup>2</sup>  
katham tayā laddham idam vimānan" ti? 24

Tattha vatan ti vatasamādānam. Brahmacariyan  
ti setthacariyam.

Puna devaputto te<sup>3</sup> paṭikkhipitvā attānam<sup>4</sup> yathūpacī-  
tam puññañ ca dassento

"Mamañp<sup>4</sup> Pāyāsi ti ahū<sup>5</sup> samaññā  
rajjamp<sup>6</sup> yadā<sup>6</sup> kārayip<sup>7</sup> Kosalānam  
natthikadiṭṭhi<sup>8</sup> kadariyo pāpadhammo<sup>9</sup>  
ucchedavādī ca tadā ahosim.<sup>10</sup> 25

Samañpo ca kho āsi<sup>11</sup> Kumārakassapo  
bahussuto cittakathī uñjro  
so me tadā dhammadhatham abhāsi<sup>12</sup>  
diṭṭhivisukāni<sup>13</sup> vinodayi me. 26

Tāham tassa<sup>14</sup> dhammadhatham supitvā<sup>15</sup>  
upāsakattam paṭivedayissam  
pānātipātū virato ahosim<sup>16</sup>  
loke adinnam parivajjayissam  
amajjapo<sup>17</sup> no ca musā abhāni<sup>18</sup>  
sakena dārena c'ahosi<sup>19</sup> tuṭtho. 27

Tam me vatañ tam pana brahmacariyan  
tassa sucinñassa ayam vipāko  
teh'<sup>20</sup> eva<sup>20</sup> kammehi apāpakehi  
puññehi me laddham idam vimānan" ti 28

aha. Tam suviññeyyam eva.

Atha vānijā devaputtam vimānañ c' assa paccakkhato  
disvā kammaphalam saddahitvā attano kammaphale<sup>21</sup> sad-  
dhamp pavedentā

"Saccam kirāhamsu narā sapaññā  
anaññathā vacanam pañditānam:

<sup>1</sup> vānijā<sup>o</sup>, B. M. M<sub>p</sub>.    <sup>2</sup> om. S.,    <sup>3</sup> attanā, S<sub>i</sub>.

<sup>4-4</sup> missing in S<sub>i</sub>.    <sup>5</sup> ahu, S<sub>i</sub>, M<sub>p</sub>; ahum, M.    <sup>6</sup> [ya]tha<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.

<sup>7</sup> oyi, S<sub>i</sub>, B. M. M<sub>p</sub>.    <sup>8</sup> natthidiṭṭhi, S<sub>i</sub>.    <sup>9</sup> vāma<sup>o</sup>, S<sub>i</sub>.

<sup>10</sup> ośi, S<sub>i</sub>, M<sub>p</sub>.    <sup>11</sup> asi, S<sub>i</sub>, M.    <sup>12</sup> akāsi, S<sub>i</sub>, M. M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> ovisukāni, S<sub>i</sub>; oyissukāni, S<sub>i</sub>.    <sup>14</sup> om. S<sub>i</sub>, S<sub>i</sub>, B. M<sub>p</sub>.

<sup>15</sup> supitvāna, M<sub>p</sub>.    <sup>16</sup> ośi, S<sub>i</sub>.    <sup>17</sup> opā, S<sub>i</sub>, M<sub>p</sub>.    <sup>18</sup> oni, S<sub>i</sub>, S<sub>i</sub>.

<sup>19</sup> ca ahosi, S<sub>i</sub>; cāhoti, S<sub>i</sub>; ca homi, M. M<sub>p</sub>.    <sup>20</sup> te yeva, S<sub>i</sub>.

<sup>21</sup> ophalam, S<sub>i</sub>.

yahim yahim gacchati puññakammo  
 tahim tahim modati kāmakāmī 29  
 Yahim yahim sokapariddavo ca  
 vadho ca bandho ca parikkileso  
 tahim tahim gacchati pāpakammo<sup>1</sup>  
 na muccati duggatiyā kadāci” ti 30  
 gāthadvayam avocum.

Tattha sokapariddavo ti soko ca paridevo<sup>2</sup> ca. Pa-  
rikkileso ti vuttā<sup>3</sup> anathuppatti.<sup>4</sup>

Evan tesu kathentesu yeva vimānadvāre sirisarukkhato paripākena muttabandhanā paripakka sipātikā patitena devaputto saparijano domanassappatto ahosi. Tam disvā vāpijā

“Sammūlharūpo va jano ahosi  
 asmim<sup>5</sup> muhutte kalalikato ca  
 janass’ imassa tuyhañ ca kumāra  
 appaccayo kena nu kho ahosi” ti 31  
 gātham āhaipsu.

Tattha sammūlharūpo vā ti sokavasena sabbaso mūl-  
hasabhāvo viya. Jano ti devajano. Asmim<sup>5</sup> muhutte  
ti imasmim<sup>5</sup> muhuttamatte. Kalalikato ti kalalam viya  
kato, kalalam nissita-udakibhūto<sup>6</sup> viya, āvilo ti adhippāyo.  
Janass’ imassa tuyhañ cā ti imassa tava parijanassa  
tuyhañ ca. Appaccayo ti domanassam.

Tam sutvā devaputto

“Ime pi sirisavānā<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> tatā  
 dibbā ca gandhā surabhiṃ<sup>9</sup> sampavanti  
 te sampavāyanti imamp<sup>10</sup> vimānam  
 divā ca ratto ca tamam nihantā. 32  
 Imesamp ca kho vassasataccayena<sup>11</sup>  
 sipātikā<sup>12</sup> phalanti ekamekā<sup>13</sup>

<sup>1</sup> °dhammo, B. M.      <sup>2</sup> pariddavo, S.,      <sup>3</sup> vuttam, S..

<sup>4</sup> atthuppatti, S.,      <sup>5</sup> asmi, S.,      <sup>6</sup> udadhiki<sup>a</sup>, S..

<sup>7</sup> sirisa<sup>b</sup>, M. M<sub>p</sub>.      <sup>8</sup> om. S.,      <sup>9</sup> °bhi, S., M<sub>p</sub>.

<sup>10</sup> idamp, S., B. M.      <sup>11</sup> satacca<sup>c</sup>, S.,      <sup>12</sup> pipātikā, S..

<sup>13</sup> ekamekamp, S..

mānussakam<sup>1</sup> vassasatam atitam<sup>2</sup>  
yadagge kāyamhi idhūpapanno.

33

Disvān<sup>3</sup> aham vassasatāni pañca  
asmim vimāne thatvāna<sup>4</sup> tātā  
āyukkhayā puññakkhayā cavissam  
ten' eva sokena samucchito 'smin"<sup>5</sup> ti

34

āha.

Tattha sirisavanā ti sirisūpavanato. Tātā ti vānije  
ālapati. Ime tumhākam mayhañ ca paccakkhabbhūtā  
dibba gandhā surabhi<sup>6</sup> ativiya sugandhā yeva sa-  
mantato ca pavanti pavāyanti, te dibbagandhā evam  
vāyantā imam vimānam sampavāyanti samma-d-eva  
gandham gāhpenti, na kevalam sampavāyanam eva, atha  
kho attano pabhāya tamam pi nihanti. Tenāha: diva  
ca ratto ca tamāpi nihantā ti.

Imesan ti sirisānap. Sipātikā ti phalakuṭṭhilikā.  
Phalanti ti paccitvā<sup>7</sup> vaṇṭato mucati puṭabhedam vā  
patvā sissati. Mānussakam<sup>8</sup> vassasatam atitan ti  
yasmā vassasatassa accayena imassa sirisassa sipātikā pha-  
lanti ayañ ca phalikā, tasmā mayham mānussakam<sup>9</sup> vass-  
satam atitam. Yadage yato paṭṭhāya, kāyamhi idha  
imasmim devanikāye, upapanno nibbatto, mayhañ ca deva-  
gaṇanāya pañca vassasatāni, āyukkhayā<sup>10</sup> 'khiyati me  
āyū' ti sokavasena sampamūlho ti dasseti. Tenāha: disvān'  
aham ... pe<sup>11</sup> ... mucchito 'smin ti.

Atha nam vānijā samassāsentā<sup>12</sup>

"Katham nu soceyya tathāvidho"<sup>13</sup> so  
laddhā vimānam atulam cirāya  
ye cāpi<sup>14</sup> kho ittaram upapannā  
te nūna<sup>15</sup> soceyyum<sup>16</sup> parittapuññā" ti

35

āhamisu.

<sup>1</sup> mānusakam, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> oṭā, B.; om. S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> dibbān', M. M<sub>p</sub>.

<sup>4</sup> katvāna, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> 'smi, M. M<sub>p</sub>; in B. corr. to 'smin.

<sup>6</sup> 'bhi, S<sub>2</sub>. B.    <sup>7</sup> muṇḍitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> āyu tasmā, S<sub>2</sub>.

<sup>9</sup> pa, S<sub>2</sub>. B.    <sup>10</sup> oto, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> tathā pi te, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> ca, S<sub>2</sub>.

<sup>13</sup> nanu, S<sub>2</sub>.    <sup>14</sup> oyyu, B. M.

Tattha yādisehi appāyukehi appapuññehi maranam paṭicca socitabbam siyā, tādiso pana evam dibbānubhāvā sampanno navutivassasatasahassāyuko kathamp<sup>1</sup> soceyya? Na socitabbam evā ti adhippāyo.

Devaputto tattha ken' eva samassāsetvā tesam vacanam sampaticchanto tesañ ca upadesento<sup>2</sup>

"Anucchavim<sup>3</sup> ovadiyañ ca me tam  
yam<sup>4</sup> mām<sup>5</sup> tumhe peyyavācam<sup>6</sup> vadetha  
tumhe ca kho<sup>7</sup> tātā<sup>8</sup> mayānuguttā  
yen' icchakamp tena paletha<sup>9</sup> sotthin"<sup>10</sup> ti      36  
gātham āha.

Tattha anucchavim<sup>11</sup> ti anucchavikamp tumhākam etamp<sup>12</sup> yuttarūpam. Ovadiyañ ca me tan ti<sup>13</sup> me mayham tumhehi ovadiyam ovādavasena<sup>14</sup> vattabbam etamp yam yasmā mayham vā tumhe Kathamp nu<sup>15</sup> soceyya ti ādinā peyyavācam<sup>16</sup> piyavacanam vadetha, yam vā peyyavācāya<sup>17</sup> vadanañ kathanam, tam tumhākam eva anucchavikan ti yojanā. Atha vā yam yasmā tumhe peyyavācam<sup>18</sup> vadetha, tasmā anucchavikamp ovadiyañ ca ovaditabbañ ovādānu-rūpam kātabbañ ca me mayā katam.<sup>19</sup> Kim pana tan ti? āha: tumhe ca tātā ti ādi. Tattha mayānuguttā ti imasmiñ amanussapariggahe<sup>20</sup> marukantāre yāva kantārātikkama mayā anuguttā rakkhitā yen' icchakamp<sup>21</sup> yathārūcitenā sotthim<sup>22</sup> khemena paletha gacchathā ti attho.

Atha vāpijā kataññubhāvam pakāsentā<sup>23</sup>  
"Gantvā mayam Sindhu-Sovirabhūmim<sup>24</sup>  
dhanatthikā uddyayapatthayānā  
yathā payogā paripuppacāgā  
kāhāma<sup>25</sup> Serisamahamp ujāran"<sup>26</sup> ti      37  
gātham āhamsu.

<sup>1</sup> kātam, S.;      <sup>2</sup> "santo, B.      <sup>3</sup> mayam, S.; yamam, B.  
<sup>4</sup> peya", B. M<sub>p</sub>; veya", S.;      <sup>5</sup> om S.;      <sup>6</sup> tātā, B. M. M<sub>p</sub>.  
<sup>7</sup> pasova, S.;      <sup>8</sup> evam, S.;      <sup>9</sup> ovādisena, S.;      <sup>10</sup> na, S.;  
<sup>11</sup> peya", B.      <sup>12</sup> peya", B.; peyyavācanam, S.;      <sup>13</sup> peya", B.;  
payam vācam, S.;      <sup>14</sup> kathamp, S.;      <sup>15</sup> eggamo, B.  
<sup>16</sup> icchitamp, S.;      <sup>17</sup> sotthi, S.;      <sup>18</sup> oto, S.;      <sup>19</sup> Socira", S.;  
Suvira", B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>20</sup> ka", S.

Tattha yathā payogā ti idāni katapaṭīññānurūpapayogā.  
Paripuṇṇacāgā ti samatthacāgā ujārassa mahassa pa-  
riyattapariccāgā. Mahan ti ussavapūjāp.

Puna devaputto mahakarapam paṭikkhipento kattabbesu  
te niyojento

38

“Mā c’ eva Serisamaham akattha  
sabbañ ca vo bhavissati<sup>1</sup> yam vadetha  
pāpāni kammāni vivajjayātha  
dhammānuyogañ ca adhitthahāthā” ti  
gātham āha.

Tattha yam vadetha ti yam tumhe khemena Sindhu-  
Soviradesarp pattim tattha ca vipulam uddayam<sup>2</sup> labham  
paccāsimsantā<sup>3</sup> Gantvā mayan ti adinā<sup>4</sup> vadatha, sabban  
tam vo<sup>5</sup> tumhākam tath’ eva bhavissati, tattha nikkañkha  
hatha, tumhe pana ito paṭṭhāya pāpāni kammāni pānatī-  
patādini vivajjayātha parivajjetha.<sup>6</sup> Dhammānuyogān  
ti dānādi-kusaladhammassa annuyujanā adhitthahāthā  
anusikkhatha. Idam serisakamahan ti dasseti.

Yam pana upāsakam anuggaṇhanto tesarp rakkhāvara-  
nam kātukamo tassa gupam kittetvā tam tesam uddisanto<sup>7</sup>  
imā gāthayo āha:

39

“Upāsako atthi imasmim<sup>8</sup> samghe  
bahussuto silavatūpapanno  
saddho ca<sup>9</sup> cāgī ca supesalo ca  
vicakkhaṇo santusito<sup>10</sup> mutimā.<sup>11</sup>  
Sañjānamāno na<sup>12</sup> musa bhaṇeyya  
parūpaghātāya na cetayeyya  
vebhūtikam<sup>13</sup> pisupam<sup>14</sup> no kareyya  
sañhañ ca vācam sakhilam bhaṇeyya.  
Sagāravo sappatisso<sup>15</sup> vinto  
apāpako adhisile visuddho<sup>16</sup>

<sup>1</sup> om. S.,      <sup>2</sup> udayam, S.,      <sup>3</sup> paccāsasantā, S., B.

<sup>4</sup> adimi, S.,      <sup>5</sup> kho, S.,      <sup>6</sup> ijeyātha (sic), S.,      <sup>7</sup> udiss<sup>a</sup>, B.;  
upadiss<sup>b</sup>, S.,      <sup>8</sup> imamhi, M<sub>p</sub>,      <sup>9</sup> om. B.      <sup>10</sup> santussito, S.,

<sup>11</sup> matimā, M<sub>p</sub>; in B. corr. to mutimā.      <sup>12</sup> om. M<sub>p</sub>.

<sup>13</sup> yam, M<sub>p</sub>.      <sup>14</sup> pesunam, M<sub>p</sub>; pesuṇa, B. M.

<sup>15</sup> otisso, S<sub>s</sub>; ḥiso, B. M. M<sub>p</sub>.      <sup>16</sup> suddho, M.

so mātaram pitarañ cāpi jantu<sup>1</sup>  
dhammena poseti ariyavutti. 41

Maññe so mātāpitūnam kāraṇā  
bhogāni pariyesati na attahetu  
mātāpitūnañ ca yo<sup>2</sup> accayena  
nekkhammapono<sup>3</sup> carissati brahmacariyam 42

Ujū avañko asatho amāyo  
na lesakappena ca vohareyya  
so tādiso sukkatakammakāri<sup>4</sup>  
dhamme thito kinti labhetha dukkham? 43

Tamkāraṇā pātukato 'mhi attanā<sup>5</sup>  
tasmā dhammam passatha vāñijāse<sup>6</sup>  
aññatra ten'ha<sup>7</sup> bhasmam<sup>8</sup> bhavetha  
andhākulā vippaṇatthā araññe —  
tam khippamānena lahū<sup>9</sup> parena  
sukho have sappurisena sampgamo" ti. 44

Tattha saṅghe ti sattasamūhe.<sup>10</sup> Vicakkhaṇo ti tattha  
tattha kattabbatāya kusalo. Santusito<sup>11</sup> ti santuttho.  
Mutimā<sup>12</sup> ti kammassa kataññāpādinā idhalokaparalokahi-  
tānam munanato<sup>13</sup> mutimā.<sup>12</sup>

Sañjānamāno na<sup>14</sup> musā bhañeyya ti sampajāna-  
musā na<sup>14</sup> bhāseyya.<sup>15</sup> Vebhūtikan ti sahitānam<sup>16</sup> vinā-  
bhāvakarapato<sup>17</sup> vebhūtikan<sup>18</sup> ti laddhanāmam pisuṇam  
no kareyya na vadeyya.

Sappatisso<sup>19</sup> ti pañissayo garuṭṭhāniyesu nivātavutti-  
kattā<sup>20</sup> soraccam.<sup>21</sup> Saha<sup>22</sup> pañissenā<sup>23</sup> ti sappatisso.<sup>19</sup>  
Adhisile ti upāsakena rakkhitabba<sup>24</sup>-adhisile<sup>25</sup> sikkhāya.  
Ariyavutti ti parisuddhavutti.

<sup>1</sup> jantum, B.    <sup>2</sup> om. B.; M. M<sub>p</sub> have khu (*sic*) instead  
of ca yo.    <sup>3</sup> nikkhamporno, M<sub>p</sub>.    <sup>4</sup> sukata<sup>o</sup>, S<sub>r</sub>.

<sup>5</sup> attano, M<sub>p</sub>.    <sup>6</sup> vāñjā, M<sub>p</sub>.    <sup>7</sup> iha, S<sub>r</sub>; M<sub>p</sub>; in B. corr.  
to iha.    <sup>8</sup> bhasma, M<sub>p</sub>; bhasmi, S<sub>r</sub>.    <sup>9</sup> lahu, S<sub>r</sub>.

<sup>10</sup> in B. corr. to sattha<sup>o</sup>.    <sup>11</sup> \*tussito, S<sub>r</sub>.    <sup>12</sup> in B. corr.  
to mutimā.    <sup>13</sup> S<sub>r</sub> only has na.    <sup>14</sup> om. S<sub>r</sub>.    <sup>15</sup> bhañeyya, S<sub>r</sub>.

<sup>16</sup> sahitānam, B.    <sup>17</sup> \*bhāvato karapato, S<sub>r</sub>.    <sup>18</sup> vebha-  
tikan, S<sub>r</sub>.    <sup>19</sup> \*tiso, B.    <sup>20</sup> \*tattā, S<sub>r</sub>.    <sup>21</sup> sorañca, S<sub>r</sub>.

<sup>22</sup> samā, S<sub>r</sub>.    <sup>23</sup> pattissenā, S<sub>r</sub>; pañisenā, B.    <sup>24</sup> \*tabbamp, S<sub>r</sub>.  
<sup>25</sup> \*sila, S<sub>r</sub>.

Nekkhammapono ti nibbānaninno. Carissati brahma-cariyan ti pabbajjam<sup>1</sup> sūsanabrahmacariyam carissati.<sup>2</sup>

Lesakappenā ti kappiyalesena. Na ca vohareyyā ti māyāsūtheyyavasena vacanam na nicchāreyya. Dhamme thito kinti labhetha dukkhan ti evam vuttanayena dhamme thito dhammacāri kinti kena pakārena dukkham labhetha<sup>3</sup> pāpuṇeyya.

Tamkāraṇā ti tam nimittam tassa upāsakassa hetu. Pātukato 'mhi attanā ti sayam eva tumhākam aham pāturahosī.<sup>4</sup> Attānan ti pi pātho. Mama attānam tumhākam pātvākasi ti attho. Tasmā ti yasmā aham dhammam apacāyamāno tam rakkhanto tumhe pi rakkhāmi, tasmā dhammam passatha dhammam eva caritabbam katvā oloketha. Aññatraten'iha bhasmam bhavetha ti tena upāsakena vinā ce āgatā imasmim marukantare anāthā apatisaraṇā bhasmabhāvaṃ gaccheyyātha. Khip-pamānenā ti evam khippantena vambhentena<sup>5</sup> piṭantena.<sup>6</sup> Lahun ti sukaram. Parenā ti adhikam aññena vā. Tasmā<sup>7</sup> sukho have sappurisena samgamo ti. So hi khantisorace nivittho kenaci kiñci vutto pi na patipharati<sup>8</sup> ti adhippāyo.

Evam sāmaññato kittitam sarūpato nātukāmā vāpijā

"Kim nāma so kiñ<sup>9</sup> ca<sup>9</sup> karoti kammam  
kim nāmadheyyam kim pana tassa gottam?

Mayam pi nam daṭṭhukām'ama yakkha  
yassānukampāya idhāgato 'si

lābhā hi tassa yassa<sup>10</sup> tuvam pihesi" ti                  45  
gātham āhamsu.

Tattha kim nāma so ti nāmato yo jantu satto ko nāma. Kiñ<sup>11</sup> ca<sup>11</sup> karoti kamman ti kasivāṇijjādisu<sup>12</sup> kidisam kammam karoti. Kim nāmadheyyan ti mātipitūhi.

<sup>1</sup> jaṇo, B.; ja, S.<sub>2</sub>.      <sup>2</sup> cariyati, S.<sub>2</sub>.      <sup>3</sup> alabhetha, S.<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> "si, S.<sub>2</sub>.      <sup>5</sup> vajjhantena, S., <sup>6</sup> piṭandhena, S.<sub>2</sub>.      <sup>7</sup> kasmā, S.<sub>2</sub>.

<sup>8</sup> "pparati, S., B.      <sup>9</sup> kiñci, S., B.      <sup>10</sup> om. M.      <sup>11</sup> kiñci, S.<sub>2</sub>.

<sup>12</sup> "vāṇijā", S., B.

Katham pana? Tisso Phusso ti adisu tassa kim nāma-dheyyamp, Bhaggavo Bhāradvājo ti adisu kim vā tassa gottamp.<sup>1</sup> Yassa tuvam pihesi ti yam tuvam piyāysi.

Idāni devaputto tam nāmagottādivasena dassento

“Yo kappako Sambhavanāmadheyyo

upāsako kocchaphalūpajīvi<sup>2</sup>

jānātha nam tumhākam pesiyo so

mā kho nam<sup>3</sup> hilittha supesalo so” ti

46

aha.

Tattha kappako ti nahāpito.<sup>4</sup> Sambhavanāma-dheyyo ti Sambhavo ti evaṇnāmo. Kocchaphalūpajīvi ti kocchañ ca phalañ ca upanissāya<sup>5</sup> jivanako. Tattha koccham nāma ālakādi-sandhāpanatthāp kosādīnāp ullikhanasādhanāp.<sup>6</sup> Pesiyo ti pesanakārako<sup>7</sup> veyyāvaccakaro.

Idāni vāpijā tam sañjanitvā<sup>8</sup> āhansu:

“Jānāmase<sup>9</sup> yam tvam vadesi<sup>10</sup> yakkha

na<sup>11</sup> kho nam<sup>12</sup> jānāma<sup>13</sup> ‘sa<sup>14</sup> ediso’ ti<sup>15</sup>

mayam pi nam<sup>16</sup> pūjayissāma<sup>17</sup> yakkha

sutvāna tuyham vacanam ulāran” ti.

47

Tattha jānāmase<sup>18</sup> ti yam tvam vadesi tam mayam sarūpato jānāma. Ediso ti gunato<sup>19</sup> pana<sup>20</sup> yathā tayā kittitam evam ediso ti, tam<sup>21</sup> na kho jānāma, yathā<sup>22</sup> tam aviddasuno<sup>23</sup> ti adhippāyo.

Idāni te attano vimānam āropetvā anusāsanatthāp<sup>24</sup>

“Ye kec’imasmim<sup>25</sup> satthe<sup>26</sup> manussā

daharā mahanta atha vā pi majjhimā

<sup>1</sup> gottassa, S.; <sup>2</sup> “jiva, M. M<sub>p</sub>; “bhandūpajīvi, Ed.

<sup>3</sup> na, M.; om. M<sub>p</sub>. <sup>4</sup> nhā, B. <sup>5</sup> “nissaya, S.; <sup>6</sup> ullikhanaka, B. <sup>7</sup> pessana, S.; <sup>8</sup> “netvā, S.; <sup>9</sup> jānāma, M. <sup>10</sup> pava, B. <sup>11</sup> nam, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>12</sup> na, B. M. M<sub>p</sub>. <sup>13</sup> jānāmase, S. B. <sup>14</sup> hi, M<sub>p</sub>. <sup>15</sup> na, S.; <sup>16</sup> “yisāma, M.; pūjayipasāma, S. <sup>17</sup> jānāmā, B. <sup>18</sup> gunathomana, B. <sup>19</sup> ta, S.

<sup>20</sup> seyyathā, S.; but perhaps for [jānāma]se yathā.

<sup>21</sup> avindisum no, S.; <sup>22</sup> S; adds āha. <sup>23</sup> kiñcismi, S.

<sup>24</sup> satte, S.; sabbe, Ed.

sabb'eva te ālambantu<sup>2</sup> vimānam  
passantu puññāna phalam kadariyā"<sup>3</sup> ti      48  
gātham āha.

Tattha mahantā ti vuḍḍhū. Ālambantu ti ārohantu.  
Kadariyā ti maccharino adānasilā.

Idāni pariyośāne cba gāthā dhammasaṅgāhakehi vuttā:

Te tattha sabb' eva 'aham pure' ti

tam kappakām tattha purakkhitvā<sup>4</sup>

sabb' eva te ālambim̄su<sup>5</sup> vimānam

Masakkasīram viya Vāsavassa.<sup>6</sup>

Te tattha sabb' eva 'aham pure' ti

upāsakattam paṭivedayimsu

pāṇātipātā viratā<sup>7</sup> ahesum

loke adinnam parivajjayimsu

amajjapā<sup>8</sup> no ca musā bhaṇimsu

sakena dārena<sup>9</sup> ahesum tuṭṭhā.

Te tattha sabb' eva 'aham pure' ti

upāsakattam paṭivedayitvā<sup>10</sup>

pakkāmi sattho<sup>11</sup> anumodamāno<sup>12</sup>

yakkhiddhiyā anumato punappunam.

Gantvāna te Sindhu-Sovirabhūmim<sup>13</sup>

dhanatthikā<sup>14</sup> uddayapatthayānā<sup>15</sup>

yathā payogā paripunyalābhā

paccāgamum<sup>16</sup> Paṭaliputtam akkhataṁ.

Gantvāna te sam<sup>17</sup> gharam sotthivanto

puttehi dārehi samaṇigibhūtā<sup>18</sup>

ānandi<sup>19</sup> vittā sumanā patitā<sup>20</sup>

akamsu Serisamaham<sup>21</sup> ulāram

Serisakam te<sup>22</sup> pariveṇam<sup>23</sup> māpayimsu.<sup>24</sup>

50  
51  
52  
53

54  
55  
56  
57

<sup>1</sup> alabhanṭu, S., B. *always*; āruhantu, M<sub>P</sub>.      <sup>2</sup> pure<sup>a</sup>, B.

<sup>3</sup> alab<sup>b</sup>, S., B.; abhiruhisu, M<sub>P</sub>.      <sup>4</sup> vāsaso, S.,

<sup>5</sup> paṭivi<sup>c</sup>, M<sub>P</sub>; <sup>6</sup> opo, M<sub>P</sub>.      <sup>7</sup> S., adds ca.      <sup>8</sup> satto, B.      <sup>9</sup> ānu<sup>d</sup>, M<sub>P</sub>;

anumodano, S., B.      <sup>10</sup> Suvira<sup>e</sup>, B. M<sub>P</sub>; Suvira<sup>f</sup>, M.      <sup>11</sup> vanat-

thika, S.,      <sup>12</sup> udayam pa<sup>g</sup>, S.,      <sup>13</sup> paccāgamimsu, S., M<sub>P</sub>.

<sup>14</sup> sañ, B. M.; sa, S.,      <sup>15</sup> obhūto, S., M<sub>P</sub>.      <sup>16</sup> "di, B.;

ānandacitta, S., M<sub>P</sub>; ānandippattā, M. *for* ānandi vittā.

<sup>17</sup> patita, S., M<sub>P</sub>.      <sup>18</sup> serisakam aharp, S.,      <sup>19</sup> om. S.,

<sup>20</sup> "pa, M.; "ni, M<sub>P</sub>.      <sup>21</sup> payimsu, M<sub>P</sub>.

Etādisā sappurisāna sevanā  
mahatthikā<sup>1</sup> dhammagunāna<sup>2</sup> sevanā  
ekassa<sup>3</sup> atthāya upāsakassa  
sabb' eva sattā sukhino<sup>4</sup> ahesun ti.

54

Tattha aham pure ti aham purimam aham puriman  
ti ahamahampkārū ti attho. Te tattha sabb'evā ti vatvā  
puna Sab b' eva te ti vacanam sabb' eva te yathā<sup>5</sup> vi-  
mānassa ārūhane<sup>6</sup> ussukkajātā ahesun, tathā sabb'eva tam  
āruhimsu. Na kassaci ārūhane<sup>7</sup> antarāyo<sup>8</sup> ahosi ti dassa-  
nattham vuttam. Masakkasāram viya Vāsavassā ti  
Masakkasāran ti ca Tāvatimsabhanam vuccati sabbam  
vā devabhavanam, idha pana Sakkabhanam veditabbam.  
Tenāba: Masakkasāram viya Vāsavassā ti. Atha te<sup>9</sup> vā-  
nija vimānam passitvā pasannacittā tassa devaputtassa  
ovāde thatvā sarañesu ca silesu ca patiṭṭhāya tassa ānu-  
bhāvena sotthimā icchitam desam agamamsu.<sup>10</sup> Tena vut-  
tam: te tattha sabb' evā ti ādi. Tattha anumato pa-  
kkāmi sattho,<sup>11</sup> yakkhiddhiyā punappunaip anumodamāno ti  
yojanā. Kena pana<sup>12</sup> anumato<sup>13</sup> ti? Yakkhenā ti pākaṭo-  
'yam attho.

Yathā payogā ti yathā<sup>14</sup> ajjhāsayam<sup>15</sup> pakatapayogā.  
Paripuṇḍalābha ti siddham. Akkhatan ti anupaddu-  
tam. Pāṭaliputtam akkhatan ti vā anābādham anuppiṭam,  
anantarāyenā ti attho.

Samp<sup>16</sup> gharan ti sakam<sup>17</sup> geham. Sotthivanto ti  
sotthibhāvena yutta khemino. Ānāndi ti ādihi catūhi pi  
padehi somanassitabbhāvam eva vadati. Serisakan te<sup>18</sup>  
parivenam<sup>19</sup> māpayīmsū ti kataññutāya thatvā paṭissa-  
vamocanatthañ<sup>20</sup> ca devaputtassa nāmena Serisakan nāma  
paricchedavasena<sup>21</sup> veniyato<sup>22</sup> pekkhitabbato parivenam pā-

<sup>1</sup> "yā, M<sub>p</sub>; mahiddhiyā, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> "gunānam, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> etassa, S<sub>2</sub>.

<sup>4</sup> sukhitā, M<sub>p</sub>.    <sup>5</sup> yathāvutta, S<sub>2</sub>.    <sup>6</sup> uttarūhane, S<sub>2</sub>; āru<sup>o</sup>, B.

<sup>7</sup> āru<sup>o</sup>, B.    <sup>8</sup> accharāyo, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> kho, S<sub>2</sub>.

<sup>10</sup> aga<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> satto, B.    <sup>12</sup> panānu<sup>o</sup>, B.    <sup>13</sup> yathājīh<sup>o</sup>, B.

<sup>14</sup> sañ, B.; sa, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> sakalam, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> om, S<sub>2</sub>.    <sup>17</sup> "na, S<sub>2</sub>, B.

<sup>18</sup> paṭissava<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; parissava<sup>o</sup>, B.    <sup>19</sup> "vasenecetam (sic)  
niyato, S<sub>2</sub>.

sādakūṭagārarattīṭṭhādi<sup>1</sup>-sampannam pākāraparikkhittam dvārakoṭṭhakayuttam āvāsam akāmsu.

Etādisā ti edisi, evam anatthapaṭibhīnti atthasādhikā ca. Mahatthikā<sup>2</sup> ti<sup>3</sup> mahāpayojanā<sup>4</sup> mahānisamsā. Dhammaguṇānan ti aviparitaguṇānam. Ekassa sattassa hitattham. Sabb' eva sattā ti sabbe eva te satthapariyāpānnā<sup>5</sup> sattā sukhino sukhappattā khemappattā ahesum.

Sambhavo pana upāsako Pāyasissa devaputtassa tesam ca<sup>6</sup> vānijānam vacanapaṭivacanavasena<sup>7</sup> pavattam gāthābandham sutaniyāmen' eva uggahetvā therānam ārocesi. Pāyasidevaputto ḥayasmato Sambhavattherassa kathesi ti apare.<sup>8</sup> Tam Yasartherapamukhā mahātherū dutiyasaṅgitiyāp saṅghāham āropesum. Sambhavo pana upāsako mātāpitūnam accayena pabbajitvā arahatte patitthāsi.

Seriśakavimānavanānanā.

## VII, 11.

Uccam idam manithūpan ti Sunikkhittavimānam. Tassa<sup>9</sup> uppatti:

Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane. Tena sama-yena ḥayasmā Mahāmoggallāno heṭṭha vuttanayen'<sup>10</sup> eva<sup>11</sup> devacārikam caranto Tavatimsabhavanam upagato. Tasmin<sup>12</sup> khaṇe aññataro devaputto attano vimānadvāre<sup>13</sup> thito ḥayasmantam Mahāmoggallānam disvā sañjātagāravabahu-māno upasaṅkamitvā pañcapatiṭṭhitena<sup>14</sup> vanditvā<sup>15</sup> añjalim paggayha atṭhāsi. So kira atite Kassapasammāsambuddhe parinibbute tassa sariradhātum<sup>16</sup> pakkhipitvā yojanike kana-kathūpe ca kate catasso parisū kāle kāle<sup>17</sup> upasaṅkamitvā gandhapupphadhūpādīhi<sup>18</sup> cetiye pūjam karonti. Tattha aññataro upāsako aññesu pupphapūjam katvā gatesu tehi pūjitaṭṭhāne dunnikkhittāni pupphāni disvā tatth'<sup>19</sup> eva tāni samma-d-eva ṭhapento sannivesavisesena dassaniyāp pāsā-

<sup>1</sup> \*kūṭagāraguttiṭṭhā, S<sub>2</sub>.    <sup>2</sup> mahiddhiyā, S<sub>2</sub>.    <sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> mahiddhikā mahāpayo, S<sub>2</sub>.    <sup>5</sup> satta<sup>6</sup>, B.    <sup>6</sup> om. S<sub>2</sub>

<sup>7</sup> paṭivacana<sup>8</sup>, S<sub>2</sub>.    <sup>8</sup> aparena, S<sub>2</sub>.    <sup>9</sup> tass', B.    <sup>10</sup> yena, S<sub>2</sub>; ye, S<sub>2</sub>.    <sup>11</sup> tasmin ca, S<sub>2</sub>.    <sup>12</sup> vimāne, S<sub>2</sub>.    <sup>13</sup> om. S<sub>2</sub>.

<sup>14</sup> \*tuyo, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> \*dhūmādīhi, B.    <sup>16</sup> tath', S<sub>2</sub>.

dikamp bhattivisesayuttam<sup>1</sup> pūjam akāsi. Katvā ca<sup>2</sup> pana<sup>3</sup>  
 etam ārammānam gānhamto Satthu guṇe anussaritvā pa-  
 sannacitto tam puññam hadaye thapesi. So aparabhāge  
 kālam katvā tass' eva kammassa ānubhāvena Tāvatimsa-  
 bhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti mahānu-  
 bhāvo, mahā c' assa parivāro ahosi. Tam sandhaya vuttam:  
 tasmim khaṇe aññataro devaputto ... pe<sup>4</sup> ... atthāsi ti.  
 Atha nañ āyasmā Mahāmoggallāno yathāladdhasampatti-  
 kittana mukhena katasucaritam<sup>5</sup> imāhi gāthāhi pucchi<sup>6</sup>:

"Uccam idam mañithūnam vimānam  
 samantato dvādasa yojanāni  
 kūṭagārā satta satā ulārā  
 veluriyathambhā ruciratthata<sup>7</sup> subha. 1  
 Tatth' acchasi<sup>8</sup> pivasi khādasi<sup>9</sup> ca<sup>2</sup>  
 dibbā ca viññā pavadanti vaggu  
 dibbā rasā kāmaguṇ<sup>10</sup> ettha pañca  
 nāriyo<sup>11</sup> naccanti suvanṇachannā. 2

Kena te tādiso vanno, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhoga ye keci manaso piyā? 3

Pucchāmi tam deva mahānubhāva  
 manussabhūto kim akāsi puññam?  
 Kenāsi evam jalitānubhāvo  
 vanno ca te sabbadisā pabbhāsatī" ti? 4

So devaputto<sup>12</sup> tassa attano katakammañ gāthāhi<sup>13</sup> ka-  
 thesi. Tam dassento saṅgītikārā ahañsu:

So devaputto attamano Moggallānena pucchito  
 pañham puñño viyākāsi yassa kammass' idam phalam: 5  
 "Dunnikkhittam<sup>14</sup> mālam sunikkhipitvā<sup>15</sup>  
 patiññhapetvā sugatassa thūpe  
 mahiddhiko c'amhi mahānubhāvo  
 dibbehi kāmehi samañgibhūto. 6

<sup>1</sup> bhaktivesasayuktam, S.; vibhatti<sup>o</sup>, B.; pi jattivisesa<sup>o</sup>, S.

<sup>2</sup> om. S., <sup>3</sup> la, S.; pa, B.; om. S., <sup>4</sup> <sup>5</sup> ritakammam, S.

<sup>3</sup> pañi<sup>o</sup>, S., <sup>6</sup> <sup>7</sup> katthatā, S.; <sup>8</sup> kattatā, S.; in B. corr.  
 from <sup>9</sup> katthatū to <sup>10</sup> ratthatā. <sup>7</sup> <sup>8</sup> si, S., <sup>9</sup> <sup>10</sup> si, S., S. B. M.

<sup>9</sup> nāri ca, B. M. <sup>10</sup> pi, S. <sup>11</sup> imāhi g<sup>o</sup>, S.

<sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>999</sup>

Tena me tūdiso vāṇo, tena me idha-m-ijjhati  
uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 7

Ten' amhi evam jalitānubhavo

vāṇo ca me sabbadisā pabhāsatī" ti. 8

Tattha dunnikkhittam<sup>1</sup> mālan ti cetiyē pūjākara-  
naṭṭhāne nirantaraṭhapanādiracanāvisesena<sup>2</sup> aṭhapetvā yathā  
nikkhittatāya na suṭṭhu nikkhittam vā tena vā paṭiharitvā<sup>3</sup>  
dunnikkhittam<sup>4</sup> puppham.<sup>5</sup> Sunikkhipitvā<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> suṭṭhu<sup>8</sup>  
nikkhipitvā<sup>9</sup> racanāvisesena<sup>10</sup> dassaniyam pāśādikam katvā  
nikkhipiya patiṭṭhapetvā bhattivisesādivasena<sup>11</sup> puppham  
patiṭṭhapetvā tam vā puppham nikkhipento<sup>12</sup> Satthu cetiyam  
uddissa mama<sup>13</sup> santāne kusaladhammam patiṭṭhapetvā ti  
evam<sup>14</sup> ettha attho daṭṭhabbo.<sup>15</sup>

Sesap vuttanayam eva.

Sunikkhittavimānavappanā niṭṭhitā<sup>16</sup>

Sattamavaggavappanā<sup>17</sup> niṭṭhitā<sup>18</sup> niṭṭhitā<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> purisa-  
vimānavappanā<sup>21</sup>

Ettāvatā ca.

Devatānam vimānādi-sampattim<sup>22</sup> tassa kāraṇam  
pakāsayanti sattānam sabbalokahitāvahā.<sup>23</sup> 1

Appakānam pi kārānam yā<sup>24</sup> vibhaveti desanā  
uṭṭāraphalatam<sup>25</sup> cittakhettasampattiyyogato<sup>26</sup> 2

Yam kathāvatthukusalā<sup>27</sup> suparinnātavatthukā

Vimānavatthu icc eva saṅgāyimsu mahesayo 3

Tassa attham pakāsetup porānaṭṭhakathānayam  
sannissāya samāraddhā atthasamvappanā mayā. 4

<sup>1</sup> "kkhitam, B.    <sup>2</sup> "ṭṭhāpanādinarandavi<sup>o</sup>, S.; "panādinā  
rajana<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.    <sup>3</sup> pah<sup>o</sup>, S.<sub>1</sub>.    <sup>4</sup> "kkhitapu<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; suṭṭhu ni<sup>o</sup> p<sup>o</sup>, S.  
<sup>5</sup> om. S.<sub>1</sub>.    <sup>6</sup> "kkhitvā, S<sub>2</sub>.    <sup>7</sup> rajanā<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; viya ratana<sup>o</sup>, S.  
<sup>8</sup> vibh<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>. B.; nibhattisesā<sup>o</sup>, S<sub>1</sub>.    <sup>9</sup> tento, S<sub>1</sub>.

<sup>10</sup> sammū, S<sub>1</sub>.    <sup>11</sup> B. adds vā.    <sup>12</sup> S<sub>1</sub> adds Evam devaput-  
tena attano sugaritakamme pakāsite therō tassa dh<sup>o</sup> de<sup>o</sup>  
[manussalokam] āgantvā Bh<sup>o</sup> tam<sup>o</sup> a<sup>o</sup> ni<sup>o</sup>. Bh<sup>o</sup> tam atthu<sup>o</sup>  
k<sup>o</sup> sampattamahā<sup>o</sup> dh<sup>o</sup> de<sup>o</sup>. Sa d<sup>o</sup> mahā<sup>o</sup> s<sup>o</sup> ahosi ti.

<sup>13</sup> "patti, S<sub>1</sub>. B.    <sup>14</sup> "vaho, S<sub>2</sub>.    <sup>15</sup> yam, S<sub>2</sub>.    <sup>16</sup> "phalati, B.

<sup>17</sup> vittam khetta<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>; S<sub>1</sub> has cittakkhetta, then [kathāvat-  
thukusalā, and so on.    <sup>18</sup> gāthāvatthum ku<sup>o</sup>, S<sub>2</sub>.

Ya tattha paramatthānam tattha tattha yathārahām<sup>1</sup>  
 pakāsanā Paramatthadipani nāma nāmato <sup>5</sup>  
 Sampattā pariniṭṭhānam anākulavinicchayā  
 sā sattarasamattāya pāliyā bhāṇavārato. <sup>6</sup>  
 Iti tam<sup>2</sup> sampkharontena<sup>3</sup> yan tam adhigatam mayā  
 puññam tassānubhāvena lokanāthassa sāsanam <sup>7</sup>  
 Ogāhitvā<sup>4</sup> visuddhāya<sup>5</sup> siladipaṭipattiyyā  
 sabbe pi<sup>6</sup> dehino<sup>7</sup> hontu vimuttirasabhaṇino.<sup>8</sup> <sup>8</sup>  
 Ciram tiṭṭhatu lokasmīm sammāsambuddhasāsanam  
 tasmin sagāravā<sup>9</sup> niccaṇī<sup>10</sup> hontu sabbe pi pāṇino. <sup>9</sup>  
 Sammā vassatu kālena devo pi jagatippati<sup>11</sup>  
 saddhammanirato lokam dhammen' eva pasāsatū<sup>12</sup> ti.<sup>13</sup> <sup>10</sup>

Badaratiṭṭhavihārvāsinā<sup>14</sup> ācariya-Dhammapālena kata  
 Vimānavatthuvaṇṇanā niṭṭhitā.<sup>14</sup>

<sup>1</sup> S, has yathāra[hām], then sampattā, and so on.

<sup>2</sup> nam, S., <sup>3</sup> sampka<sup>o</sup>, S., <sup>4</sup> °hetvā, S., <sup>5</sup> S, continues: [sammāsambuddha]sāsanam, and so on. <sup>6</sup> hi, S.,

<sup>7</sup> tesino, S., <sup>8</sup> vimuttisara<sup>o</sup>, S., <sup>9</sup> ca gā<sup>o</sup>, S.; gāravā, S.,

<sup>10</sup> S, adds satatā. <sup>11</sup> °tipati, S.; na jādhipati, S.,

<sup>12</sup> pasādayi, S., <sup>13</sup> om. S., <sup>14</sup> om. S.; S, adds siddhir astu subham astu ārogyam astu.

## INDICES.

### I. INDEX OF PROPER NAMES.<sup>1</sup>

Aṅga, 337	Isigili, 82
Anga-Magadha, 332	Isipatana, 86, 181, 184, 220*
Aṅgū, 336, 337	Ukkatīhā, 229, 230*, 234*
Aciravati, 248	Ujjenī, 138
Acehimati, 131, 132, 134	Uttara, 298, 299
Ajātasattu, 170, 200	Uttarakuruka, 18
Ajīṭhaka, 265	Uttaramadhura, 118
Anāṭhapiṇḍika, 5*, 54, 109	Uttarā, 63
Anuruddha, 189, 190, 195	Uttarā ( <i>daughter of the former</i> ), 63, 66, 67*, 68*, 69*, 70, 71, 74
Anotatta, 131, 134	Upatissa, 163
Anomadassin, 3	Upavattana, 165
Anomā, 314	Uposathā, 115*, 115, 116, 117, 117
Andhavana, 173, 176	Uracchadamāla, 270
Andhakavinda, 185, 186, 302, 303	
Andhakavenu, 264, 265	
Alambusā, 93, 211	
Alomā, 184*, 184	Epiphassā, 94, 211
Assaka, 259*, 260*, 261, 261*	Eriyāna, 15, 183
Ānanda, 29, 47*, 158, 185*	Esikā, 195, 196*, 197, 197
Ālamba, 93, 96, 211. <i>See Corrections and Additions.</i>	Okkāka, 266
Iechnāngala, 234	Kaccāyana, 10
Inda, 283	Kanīhaka, 312, 313, 314, 316
Indapura, 159, 161	Kapilavatthu, 313, 314*
	Kalandakanivāpa, 31, 62, 74, 99

\* References to the text of the Vimānavatthu are indicated by black figures. The asterisk indicates that the word occurs more than once on the page the number of which is given.

- Kassapa (sammāsambuddha), 141, 144, 147, 148, 156, 185, 206, 253, 253\*, 259, 270\*, 283, 284\*, 285, 331, 352
- Kassapa, 102. *See* Mahā\*
- Kāśī, 90, 90, 253, 270, 295, 296
- Kikin, 253, 270
- Kimbilā, 109\*, 110\*, 112, 113
- Kumārakassapa, 297, 298, 331, 332, 342
- Kusavati, 18
- Kusinārā, 165\*
- Kesākāri (*ekārikā*), 85, 90, 90
- Konāgamana, 284
- Kosala, 45
- Kosalā, 342
- Kosiya, 100, 139, 140
- Gaggarā, 217
- Gangā, 110\*
- Gandhamādāna, 162, 175
- Gayū, 206, 207, 208, 210, 212
- Gavampati, 331
- Gijjhakūṭa, 82, 124, 153
- Giribhaja, 82
- Guttīla, 137, 138\*, 140, 141\*, 142, 148\*
- Gotama, 10, 16, 45\*, 46\*, 70, 73, 93, 99, 105, 106, 107, 115\*, 116\*, 117\*, 118, 168, 169, 171, 218, 219\*, 230, 322, 330\*
- Gotami, 155
- Gopāla, 270\*, 271, 285, 310
- Ghaṭikāramahābrahma, 314
- Candabbhāga, 338
- Campā, 217\*
- Cari, 94
- Catummahārājikā (devā), 18, 298, 331\*
- Cittalatāvana, 93, 94, 170\*, 170, 171, 287\*, 299, 300
- Cittā, 94
- Cūlāmaṇicetiya, 203
- Chatta, 229\*, 230\*, 234\*, 237, 239, 240\*, 241, 242
- Channa, 313
- Jambudipa, 5\*, 18, 104, 138
- Jambudipaka, 18
- Jivaka, 76, 77
- Jetavana, 5, 54, 91, 109, 114, 128, 131, 149, 156, 173, 176, 181, 187, 206, 229, 233, 243, 248, 249, 252, 270, 295, 296, 299, 300, 301, 312, 318, 322, 352
- Takkasila, 109, 110
- Tāvatimsa *and* ogā, 4, 6, 7, 18, 28, 33, 40, 44, 47, 51, 54, 56, 59, 61, 69, 90, 97, 98, 101, 107, 110\*, 112, 115, 116\*, 119, 120, 121, 124, 128, 137, 142, 148, 150, 153, 159, 164, 165, 170, 173\*, 177, 179, 181, 184, 185, 188, 189, 195, 196, 198, 200, 205, 209, 217, 221, 222, 223, 224\*, 234, 244, 246, 247, 249, 249\*, 250, 250, 252, 254\*, 258, 259, 267, 270, 271\*, 286, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 298\*, 299, 301, 302, 306, 308\*, 312, 314, 318, 319, 320\*, 323, 351, 352, 353
- Tissa, 349
- Thūpa, 45, 46
- Thūneyyaka, 45\*, 46, 47, 48
- Dhammapāla (acariya), 355
- Dhammasenapati, 64, 65\*, 158, 164. *See* Sāriputta.
- Nandana, 7, 34\*, 61, 61, 94, 97, 107, 113\*, 113, 115, 116\*, 126, 173, 179, 211, 269, 294, 300, 303, 304, 305, 307
- Nandā, 93, 211
- Nandiya, 220\*, 221, 222\*, 223, 224, 225, 229
- Najīnā, 339, 340
- Nārada, 165, 169, 203

- Nālakagāma and ḍgāmaka, 149, 156, 157, 158, 163, 164  
 Nālandā, 114  
 Niganṭha, 29  
 Niddā, 117, 117  
 Nimmānarati and orati, 79, 80\*, 100, 101, 102, 149, 150, 151\*, 189, 192, 192
- Pandava, 82  
 Pannakata, 195, 196\*, 197, 197  
 Paranimmitavasavatti (devā), 79  
 Pavarā, 131, 132, 134  
 Pasenadi-Kosala, 5  
 Pāṭaliputta, 350  
 Pāyāsi, 297, 298, 299, 331, 332\*, 333, 342, 352\*  
 Pundarikā, 93, 211  
 Punna (oṣettin), 63\*, 64, 65\*, 66\*, 68  
 Purindada, 171, 171\*, 271, 275, 327  
 Pesavati, 156, 158\*, 163. *See Corrections and Additions.*  
 Pokkhara, 93, 211. *See Corrections and Additions.*  
 Pokkharasāti, 229, 230, 234\*, 243  
 Pota, 259
- Phussa, 349
- Badaratiṭṭhavihāra, 355  
 Bandhula, 165  
 Bārāṇasi, 86\*, 90, 97\*, 137, 138, 181\*, 183, 184\*, 184, 220\*, 222, 225  
 Bimbisāra, 31, 82, 288  
 Brahmadatta, 137  
 Brahma, 21\*, 90, 124, 203, 231, 272, 278  
 Brahma Sahampati, 90  
 Brahmā Sānakumāra, 90
- Bhagava, 349  
 Bhaggara, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Bhadda (of Kimbila), 109\*  
 Bhaddā (of Nālaka), 149\*, 150, 150\*, 151, 152, 153\*, 192  
 Bhāradvāja, 349  
 Bhīma, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Magadha, 163, 164\*, 243\*, 337  
 Magadhā, 156, 336, 337  
 Majjhimadessa, 266  
 Matṭhakundalin, 322, 323, 324, 327\*, 330\*  
 Madhurā, 118  
 Manu, 19\*  
 Mallarijaputti, 165  
 Mallarājāno, 165  
 Mallikā, 165  
 Masakkasāra, 350, 351\*  
 Mahākaccāna, 259, 260, 267  
 Mahākassapa, 100, 101, 104, 259, 289, 297  
 Mahāgovinda, 82  
 Mahināma, 60\*  
 Mahimoggallana, 2, 3\*, 7, 25, 41, 51, 54, 69, 91, 92, 98, 105, 107, 108, 115, 119, 120, 121\*, 128, 132, 137, 141, 148, 156\*, 173, 177, 178\*, 179, 184, 185, 188, 195, 196, 198, 205, 209, 216, 221, 244, 250, 252\*, 254, 270, 271\*, 286, 288, 289\*, 291, 293, 294, 295, 299, 301, 302, 306, 308\*, 310\*, 312, 318, 352\*, 353
- Mahāvihāravāsin, 1  
 Mahāsammata, 19  
 Mahindhara, 133, 136  
 Magadhabhāsā, 174  
 Māghavant, 201, 202\*, 202  
 Mātali, 141, 202\*, 202  
 Missakesī, 93, 211  
 Mudukā, 94, 96  
 Muduvādini, 211  
 Müsila, 138\*, 139\*, 140\*, 141\*  
 Moggallāna, 8, 21, 22, 26, 28, 31, 37, 41, 44, 52, 55, 57, 60, 61,

- 62, 70, 93, 98, 137, 141, 143,  
148, 204, 221, 245, 283, 353
- Yama, 223, 224, 224\*
- Yasa, 331, 352
- Yasuttarā, 181, 183
- Yāmā, 246
- Yugandhara, 135
- Rajjumālā, 207\*, 208\*, 209\*, 210,  
211, 212, 213
- Rājagaha, 13, 27, 29, 30, 31\*, 32,  
33, 54\*, 62, 63\*, 74, 81, 82, 99,  
100, 105\*, 117\*, 118, 119, 120\*,  
121, 124, 126, 137, 170\*, 171,  
178\*, 200, 243, 246, 250\*, 251\*,  
254\*, 256\*, 286\*, 288, 291\*, 292\*,  
294\*, 305\*, 308\*
- Rajagahāsetthīn, 63, 66
- Rāhu, 116\*
- Rupasūrī, 158
- Revata, 140\*, 152\*, 152\*
- Revatā, 223\*, 223, 224, 224, 226,  
227
- Revati, 220\*, 222\*, 224\*, 225, 229\*
- Rohaka, 109\*
- Lakhumā, 98, 99
- Latā, 131\*, 132\*, 132, 133\*, 134\*,  
135\*, 136\*
- Vāngīsa, 78\*, 159\*, 164, 172, 182,  
255, 255
- Vajiravudha, 274, 282
- Vassavattiin, 312, 315
- Vāsava, 271, 275, 350, 351
- Vipassin, 105, 270
- Vimala, 331
- Viśñkhā, 5, 165, 187\*, 189\*, 190,  
191\*, 192
- Vejayantara, 141
- Veluvana, 31, 62, 74, 99, 120, 243,  
250, 251\*, 254, 255, 256, 259,  
286, 288, 291, 292\*, 294, 305, 308
- Vepulla, 82
- Vebhāra, 82
- Vessavāna, 131, 132, 134\*, 222\*,  
224\*, 332, 333\*, 339, 340, 341
- Samsaya, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Sakka, 2, 3, 5, 13, 88\*, 90, 91\*,  
93, 94\*, 96, 100, 101, 102\*, 104,  
127, 131, 134, 140\*, 141\*, 142,  
149\*, 153\*, 156, 170\*, 171\*, 172,  
181, 183, 200\*, 201, 202\*, 203,  
257\*, 258\*, 298, 320, 327, 333\*,  
340, 351
- Sakya, 86\*, 87, 231\*, 266, 313, 316\*
- Sakyamuni, 230, 231
- Sajja, 131, 132, 134
- Sambhava, 349, 349, 352\*
- Sahāyavara, 260
- Sākiya, 313
- Sāketa (etā), 115\*, 115
- Sādhuvādi, 93, 211. *See Corrections and Additions.*
- Sāriputta, 33, 63, 250, 289, 305,  
306
- Sāvatthī, 5, 26, 40, 44\*, 50, 54, 56,  
59, 61, 91, 109, 110, 114, 118,  
128\*, 131\*, 149, 156, 173\*, 176,  
181\*, 187, 189, 190\*, 195, 198\*,  
205\*, 206, 209, 229, 248\*, 252,  
270, 295, 296, 299\*, 300\*, 301,  
312, 318, 322\*, 352
- Sinern, 125
- Sindhu, 337
- Sindhu-Sovira, 332, 336, 337\*, 345,  
346, 350
- Sirimā, 67\*, 68, 69, 74, 76\*, 77\*,  
78\*, 79, 81, 83, 86
- Sucimhitā, 93, 96, 211
- Sujāta, 259, 260\*, 261, 269\*
- Sutā, 131, 132, 132\*, 133, 134\*
- Sudassana, 161, 285
- Suddhodana, 313
- Sudhamma (devī), 257, 257\*, 258\*,  
298, 298

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Sunandā (accharā), 93, 211                               | Sumedha, 319, 319, 321, 322          |
| Sunandā, 170*, 171                                       | Setavyā, 229*, 230, 234*, 297, 331   |
| Suniddā, 117, 118  | Serisaka (devaputta), 332*, 333, 341 |
| Sunimmita, 189, 192, 192                                 | Serisaka (parivena), 350, 351        |
| Suphassa, 93, 211. <i>See Corrections and Additions.</i> | Serisamaha, 345, 346, 350            |
| Suphassā, 94, 211  | Sokatiyā, 93, 211                    |
| Subhadda 165   | Squadinnā, 114, 115                  |
| Subhaddā (accharā), 94, 211                              | Sovīra, 337                          |
| Subhaddā, 149*, 150*, 150, 151*,<br>152*, 153*, 192      | Himavant, 104, 132                   |
| Sumanā, 197, 197   | Himavanta, 134                       |

## II. INDEX OF WORDS.<sup>1</sup>

(Nouns and adjectives are given in their crude form.)

anusa (skr. ajisa), edge, corner, facet, 303, 303, 304, 339, 339	adhiicaladdha, 341*, 341*
anpsi (same meaning as before), 303, 303	adhipa, 314*
akācin, faultless, 252, 253	adhipetta (skr. abhipreta), approv-
akkhata, safe and sound, 350, 351	ed of, agreeable, dear, 312, 315
akkhāna, 114	adhivāseti, to endure, 336, 337
agalu (aggalu), 158, 235, 237	ananubodha, 321
aghasi (loc. of agha), 78	anantaka, 309*. See nantaka.
accanta, uninterrupted, 71	anabhijjhita, not desired, 200, 201
acchera, 338	anayavyasana, 327
accheraka, 338	analasata, 329
acchodaka, 190, 312	anavabhadha, not understanding,
acchodiika, 182, 252	not knowing, 319
ajamoja (skr. ajamoda), cummin, 186	anābhāda, safe and sound, 351
ajija, 277	anāmasita, 113
añjasa (adj.), even, 81, 84, 211, 215	anāyassa (not of iron, or void of means), 334, 335*
atīja, 309, 311	anugghāti (skr. anudghāta, udghā- tin), without jerking or pulling, 34, 36
atīti, 311	annucchaya (fem. ovi), 345, 345
atīhampa (with eight edges), 303, 303; cf. Mil. 282	anutāpin, repenting, 115
atīhāttaka (eight octads), 289, 290, 296, 309*	anupubbata, 273*, 280
aticca (skr. atitya), 72	anuppīla, not molested, 351
atideva, 284	anumadassika, 102, 103
attatīhama (one who himself is the eighth along with seven others), 149	anuyujana, 346
attan' atīhama (same meaning as before), 152, 152	anurañjita, 4, 12
	anuvidhā, 278
	anusaṭa (skr. anusṛta), 34, 36
	anusāsanī, instruction, 19, 80*, 81
	anojaka, a kind of tree, 159, 161

<sup>1</sup> In this Index only those words have been included, which are likely to add something to our knowledge of the Pali.

<sup>2</sup> In the compound vacanakarānusāsanīm the acc. depends on karā in vacana<sup>o</sup>.

- anomanikkamu, 283, 284  
 antarā, inner garment, 166  
 apacayana, 24  
 apassita, 101, 101, 102  
 apapurati, 283, 284  
 appaccaya, sorrow, grief, 343, 343  
 appadhamsiya, not liable do de-  
     struction, 208  
 abbulha, 326  
 abbulhati, 326, 327  
 abbhuddeti, 273, 280  
 abbhuddhunati, 272, 278  
 abbhusseti, 280  
 abbhokirati, 37, 38, 163  
 abhikākhati, to desire, long for,  
     38, 201, 283, 285  
 abhito, 271, 275\*  
 abhinaya, 209  
 abhipāleti, 341  
 abhippakirati, 38  
 abhivassaka, 38  
 abhisācīcyyam, (I. sg. opt. of *oṣāñ-*  
     *cīoti*), 200, 201 = abhisācī-  
     neyyam, 202  
 abhisattā (skr. *abhi* + *sāpta*), curs-  
     ed, 334, 335  
 abhisisati (skr. *śīṣṭa*, *sāṃś*), to de-  
     sire, 313, 316  
 abhihimsanā (‘ns), strong neighing,  
     272, 279 = hasana; has, hams,  
     hims (not hims, to hurt), and  
     hes have mingled together.  
 abhihesanā (same meaning as be-  
     fore), 279  
 amatabbāka, a precious stone of  
     dark-blue colour, 111  
 ara, spoke of a wheel, 106, 277  
 araja, 235, 236  
 alāra, 160, 162. *See* alāra.  
 alonaka (‘ṇika), not salted, 184  
 avākirati, 125, 126, 204  
 avikampin, 211, 215, 216  
 avicāreti, to omit examining, 336  
 aviccheda, 16  
 asoka, the Aśoka tree, 160, 161,  
     164, 173\*, 175, 175  
 assita (skr. *āśrita*), abiding, 210\*, 212  
 ahuvāśim (I. sg. imperf. = aho-  
     sim), 321  
 ākojeti, 313, 316  
 ācāma, 99, 100\*, 101\*, 101, 102\*,  
     102, 103\*. 103  
 ātatz, 96  
 ādava, 216  
 adhāraka, underlayer, 220  
 ādhuta, 177, 178  
 āpātha<sup>2</sup> (apāthakāle, at the time  
     of the entrance i. e. into the  
     mind), 232  
 āmaddana, 311  
 āmantanika, 93, 96  
 āmutta, 295, 296, 309\*  
 āmodamāna, 272, 278  
 āyasakya, ill reputation, 110  
 ayu, a period of 30600000 years.  
     247, 247  
 ajakal (? skr. *āḍaka*), alum, 349  
 alambara, 339, 340  
 alāra, 272, 279  
 avahanaka, 114  
 āvelin, 124, 125, 132  
 aveline (voc. fem. of an enlarged  
     form of āvelin), 204  
 āvyukamāna, 237  
 āsamāna (ā + śās), desiring, lon-  
     ging for, 334, 336, 336, 337  
 āsita, performed, 276  
 āsīmsati, to desire, 337  
 āsumbhati, to append, to fasten,  
     to press towards, 210, 212  
 āharima, captivating, charming, 14,  
     15, 77  
 itritara, one and another, 333,  
     333 – itaritara  
 itthikā, 93, 96

<sup>2</sup> Undoubtedly āpāta, entrance, unexpected appearance of something; cf. S. IV, 160; Jāt. I, 336; P. V. A. 23; Mil. 298.

indivara, 196, 197	ussita (skr. <i>ucchrita</i> ), erected, high, 321, 339, 339
indhana, 335	ussukkāpeti, to stimulate, 95*, 98
Irati ( <i>vāterita</i> , <i>hadayerita</i> ), to move, raise, 177, 177, 274*, 281	ussūre, at sunrise, 65; ati-ussūre, after sunrise, the time of sunrise long ago being over
Irīna, 334	
isakam, 36	
ihati, 35	
ukkamsa, excess, 335	ekampika, 82, 85
uccākulinatā, 32	ekatta, 202 = ekibhāva
ujjāngala, 334, 335* = jaṅgala	eja, 232
uttattā (skr. <i>ut</i> + <i>tapta</i> ), refined, 339, 340	
uddaya <sup>1</sup> , advantage, profit, 336, 337, 345, 346	ogadha, 211, 215
uddalaka, 42, 43, 45, 197	ogamanuggamana <sup>2</sup> , setting and rising (of the moon and sun), 326
uddhamṣati, 303, 304	odaniya, 73
uddhunati, 279*	odapattakini (skr. <i>udapātra</i> ), a woman who bears a bowl of water, 73
upakirati ( <i>okinṇa</i> ), 159, 160	odissaka, 97
upayujjati, 245	odumbara, 210, 213
upaladdhi, 279	onamati, to bend, 177, 177
upavanya, 344	opaguyha, a place of concealment, 316
upavita, 8	opāna, a pond or pool for watering, 286, 287, 288
upasavyāna (n.), ? a robe worn over the left shoulder, 166	obhatacumbhaṭā, a woman who has a circlet of cloth pressed in upon the head, 73
uppabbajita, 319	obhāsāna, the speaking to somebody, 276
ubbandhati, to hang up, strangle, 139, 207	orata, desisting from, 72
ura, the base of the pole of a carriage, 268, 268, 269	olubbha (ger. of <i>ava</i> + <i>lumb</i> ), 105, 217, 219, 261, 261
urūjhava, 103, 104, 186	ovadiya, 345, 345*
ullikhana, ? the procedure of opening (an abscess) by scratching, 349	ovaraku, 304
ussakkati <sup>2</sup> , 214	kakaṇṭaka, 258
ussada, anointing, 235, 237	kakka (skr. <i>karka</i> ), a precious stone of yellow colour, 111
ussanna, anointed, 237	
ussāhita, having diverted oneself, 109	

<sup>1</sup> With one exception on p. 346, where S<sub>2</sub> has *udaya*, always written with double d.

<sup>2</sup> All my MSS. have *ussakkitvā*, otherwise I should have written *ussukkitvā*.

<sup>3</sup> In S<sub>2</sub> and B. written *oggā*.

- kakkaṭaka, 243, 244\*, 245, 245,  
     246  
 kakkārika [oruka], a kind of cu-  
     cumber, 142, 145, 147  
 kañkaṭa, 104  
 kañjavira (?) for karavira), *Nerium*  
     odorum, 177  
 kañjaka (cf. skr. kanaja), a cer-  
     tain weight, 222, 298  
 kattar, name of the instrumentalis,  
     97  
 kathalika (pāda, foot-stool), 8  
 kantāriya, residing in the wilder-  
     ness, 341, 341  
 kanda, 335  
 kapila, 222  
 kappana, 34, 35  
 kappiyalesa, pretext, 348  
 kabaramaṇi, 167, 304  
 kamala, 35, 36, 38, 43, 181  
 kambu, 165, 167\*, 273, 280  
 karavika, 166, 167, 219  
 kalalikata, agitated, disturbed, 343,  
     343  
 kalpalatā, a creeping plant yield-  
     ing all wishes, 12  
 kasaṭa (?), 288  
 kākoṭa, 227, 227  
 kādamba, 163  
 kāmavalli, a kind of creeper, 164  
 kāyahara, 304  
 kāyura, a bracelet worn on the  
     arm, 165, 167\*, 273, 280 — ke-  
     yūra  
 kārūḍava, 163, 163  
 kāla, fate, 341  
 kalussiya, 29, 30  
 kiñkamika, 12; elsewhere kiñkiñika  
 kittika, famous, 200  
 kiraṇa, 169, 199  
 kucchita, 169, 215  
 kuṭa, 210\*  
 kujjhilika (cf. skr. kuṣṭha), the pro-  
     minent end of a thing, point, 344  
 kundaka, 5  
 kubbara, 269, 271, 275\*  
 kubbaratā, 276  
 kumbhakāra, *Phasianus gallus*, 163,  
 kuvalaya, 181  
 kusaka, Kuśa grass, 160, 162  
 kusumita, blooming, 160, 161  
 kūṭaṅgacchi, 123, 123  
 kesara, 278  
 kesahattha, tuft of hair, 167  
 koñcanāda, 35; cf. J. P. T. S. 1887.  
     p. 163 sq.  
 korakita, full of buds, 288  
 koñamba, 36  
 kovilāra, 173, 174\*  
 kosa, ? scar or pock, 349  
 kosātaki, a kind of creeper, 200,  
     200  
 khataka, 206  
 khippati, to ill-treat, 347, 348  
 kheda (adj.), 276  
 khepana, 311  
 khobha, 35, 36, 278  
 gajaka, 104  
 gandhabbā, music, 139  
 gandhika, scented, 58  
 gabhhara, 262  
 garuṭa, 9  
 gavacchita (skr. gavākṣita), furnish-  
     ed with bars, 276  
 gāyana, 315  
 gāha, view, opinion, 331  
 giveyya, 104  
 gopakhuma, 162, 279  
 gopana, 213  
 gobalivadda, bull, strictly black-  
     cattle-bull; gobalivaddañayena,  
     a phrase formed in the way of  
     this expression, i. e. by an ac-  
     cumulation of words, 258  
 gomuttaka, a precious stone of  
     light-red colour, 111  
 gomedaka (same meaning as be-  
     fore), 111  
 gosita, mixed with milk, 179. *See*  
     Corrections and Additions.

ghāṇṭā, 36, 279	jotirasa, 339
ghata (skr. <i>ghṛta</i> ), clarified butter, 326	jotisattha, 265
ghāsana, 218	tajjana, 210, 212
cakora, 163, 163	tāṇḍuleyyaka, 99
cānkora, 163, 163	tapaniya, 12, 235, 237, 339, 340
cāṅgoṭaka, 33	tappati (skr. <i>tarp</i> ), to be pleased, 338
catuikkama, 272, 278	tasati, to thirst, 40, 41, 43, 44, 49, 293
catugunodaka, 180	tādine <sup>1</sup> (loc. of tādino, an enlarged stem of tādin), 105, 106* = tādimhi; cf. J. P. T. S. 1891—93, p. 55.
canda, a moonlike strip, 272, 278	tipusa (skr. <i>trapusa</i> ), a species of cucumber, 147*
candaka (same meaning as before), 278	tilaka, stain, spot, mole, 253
calaka, trembling, quivering, fresh, 222. <i>See Corrections and Additions.</i>	turaṅga, 281
cātukummāsa, 308	thambhaka, 276*
cāmara, 271, 276, 278*	thunati, to utter indistinct cries, to groan, 223, 228
cāmikara (with short i), 12, 13, 166*	dala, 35, 38
cittakathin, 342	dārapariggraha, the taking of a wife, marriage, 299, 300
cintāmāṇi, 32	diṭṭhinipāta, glance, 279
eiraka (skr. <i>cira</i> ), strip, 237	diṭṭhivusaka, 342
cira, strip, 280	divasakara, 169
chandavantatā, 319	divādivassa, 239, 249
chandoviciti, 265	disatā, 101, 102
chamā (instr. — kṣamā of the Veda), 183, 183	duggams (su <sup>o</sup> ), difficult to pass, 336
chida (adj., taṇhacchida), cutting, 82	duppayāta, stray, 336, 337
chejja, one of the seven musical notes, 130*	durāsada, 210, 213
jaṅgama, 4	duvaddhato, from both sides, 274, 281
jaṅgala, 335*	devara, 133, 135*
jatovaraka, dwelling-room, 158	devatideva, 18, 283 <sup>a</sup> , 284
jāli (jalitambanakkhehi), having a net or rather a sort of swimming bladder, 313, 315* — jāla-vanta	dhaṅka, 334, 334*, 335*
jiraka, 186	dharana, a certain weight, 104*

<sup>1</sup> Ed. has tādini.<sup>a</sup> This epithet occurs, in my opinion, for the first time in this passage of the V. V. Therefore the note on p. 305 of the S. B. E. vol. XXXVI is to be amended accordingly.

- dhavala, 252  
 dhusara, dust-coloured, 335  
 nacane, 282, 315  
 natati, 210  
 patthikadiṭṭhi, 342  
 nantaka, an old, worn out or mean cloth, 311  
 nahāpana, 305  
 nikkama, 93\*, 94, 95\*, 96\*  
 nikkha, 103, 104, 186  
 nijjhatta, 265, 265 = nijjhāpita  
 nijjhāna, 339, 340  
 nthunati, to groan, 224  
 niddharāja, estimation, 181  
 nipaccākāra, service, 320  
 nippariyāyena, (skr. niṣparyāya), out of rank, 320  
 nibbana, freedom from lust, 210, 213  
 nibbivara, without holes or fissures, 275  
 nibhāti, 179  
 nimmathana, crushing, 284  
 nimmāya (ger.), 79\*, 80\* — nim-minītā  
 niyati, 341  
 niraggala (ऽyañña), 283, 285  
 niranukaroti, 109, 110  
 nirūlha, usual, customary, common, 108  
 nivātavutti, 347  
 nivesa, 48, 50  
 nisāra, 261, 261  
 nisi (loc. of nis), 161. See Corrections and Additions.  
 nise (loc. of nisa), 159, 161  
 nissattha (skr. nis + sarj), granted, 341  
 nissāma (?), 10  
 nissayata, 2  
 nemi, 277\*  
 pakkāmayuṇ, 224, 224 = pakka-mesup  
 pakkhāleti, 261  
 pakkhandiyāna, 338, 338 = pak-khanditvā  
 pakhuma, 162, 279  
 pacarati, 133, 136  
 pacura, 213  
 paccāsimasi (skr. prati + ā + śams), to desire, expect, 336, 346  
 paṭiggahapana, 311  
 patisāñkhāna, 327  
 paṭissa, 347  
 paṭissaya, 347  
 paṭissava, 351  
 pañava, 312  
 pañāma, 321  
 paṭapa, 180, 180  
 paṭapeti, 306, 307  
 patitata, 25  
 patisibbati, 167  
 patita, pleased, delighted, 336, 337  
 pattidāna, 188\*, 190  
 padaviggaha, the resolution of a compound into its elements, 326  
 padumakanūkā, a peak in the form of a lotus, 181  
 padipiya, 112, 113, 171  
 pabodhana (adj.), 274, 282  
 pamha, 160, 162, 272, 279  
 parapesiya, 93, 94  
 paricaya, 24\*  
 pariggaha, possession, dominion, 213  
 pariñata, 288  
 parito, 316  
 parinayata, 331  
 paripātita, befallen, 336  
 paribrūhati, 115  
 parilehati, 313, 316  
 parisamantato, from all sides, 236  
 parissanta, tired, fatigued, 305  
 parissuma, 289, 305  
 pariharaka, armlet, 167\*  
 pavajana, play, 210  
 pavūsita (?), 237  
 pahūnsita, laughing, 279\*  
 pāka, cooking, 186  
 pākavatṭa, alms consisting of cooked food, 222

pāti, part, half, 321  
 pādaja, 212  
 pānaka, drinking, drink, 291  
 pārāpata, 167  
 pārijāta, 174 = pāricchattaka  
 pārevata, 166, 167  
 piñjara, 288  
 pipphali, long pepper, 186, 187  
 piyāñgu, 235, 237  
 pilava, 163, 163  
 pilavati, 163  
 pisiyati (skr. pīś), to perish, 335  
 piheti, to be fond of, 348, 349  
 piñhika, bench, 8  
 pilati, to molest, 348  
 puñhabhedā, the splitting, cleaving  
     breaking open, 344  
 punāti, 19  
 purisa (in the grammatical sense), 13  
 peyyavācā, 345, 345\*  
 pesiya, 349, 349  
 pota, "boat, 42  
 phala (kocchaphalālupajīvi) is dissolved  
     by the commentary into  
     kocchāñ ca phalañ ca upanissūya  
     jivanako, ? a certain instrument,  
     349, 349; cf. phala in the sense  
     of ploughshare  
 phalati, to break open, 343, 344  
 phalika, the breaking open, 344  
 phāruka (?), 288  
 phulhaka (or phuliaka or pūjaka,  
     cf. skr. pulaka), a certain pre-  
     cious stone, 111  
 phussakokila, 57  
 phussarāga, topaz, 111, 304  
 bandhuñjivaka, *Pentapetes phoenicea*, 161  
 balsvīra, 230, 231  
 bālya (adj.), foolish, 325, 326  
 bilāngadutiya, 222, 298  
 bimbaka, 168  
 byūhati, to stand in array, 104  
 bhañjanaka, 72

bhattavetanabhañta, a hireling working  
     for food-hire, 305; cf. Mil.  
     397  
 bhatti (skr. bhakti), devotion, 353,  
     354  
 bhasma, 347, 348\*  
 bhāgyavantā, the quality of hav-  
     ing a good lot or destiny, 231  
 bhujaka, a certain sweet-scented  
     tree, 160, 162  
 makuña, *Mimusops elengi*, 194  
 majita (p. p. p. for mattha), 340  
 manjattha, 110, 111\*. See Corrections and Additions.  
 manjusaku, the name of a celestial  
     sweet-scented tree, 174, 175\*  
 manusadeva, 321  
 manusila, 288  
 manta, 262, 262 = jānitvā  
 masāraka, a sort of seat, 8, 9  
 masāragalla, 166, 167, 303, 304, 312  
 mahati, to honour, revere, 202,  
     203, 257, 258, 274  
 mahaniya, praiseworthy, 97  
 mahānila, sapphire, 111  
 mahemase, 202, 203 = mahāmase  
 muñcana, 281  
 muñcanaka, 303  
 mundika, 302  
 munana, 231  
 muraja, tambourine, 159, 161, 329,  
     340  
 medhāvita, 229  
 mosavajja, 57, 59 = musāvāda  
 yahin, 343\*  
 yāthāva, true, exact, 232  
 yāthāvato, truly, exactly, 232  
 yādiechaka, 341  
 yādisakidisa, 210, 213  
 yugala, 233  
 yuttikatā, union, alloy, 18  
 yogga, draught-cattle, 336, 337  
 yodhika, a kind of tree, 159, 161,  
     162

- rānsimant, 312, 314  
 racanā, arrangement, 354\*  
 ratana, a measure of length, 321  
 ratto (loc.), 128, 130  
 rathapañjara, the body or rather  
     the back (le fond) of a carriage,  
     324, 326 —  
 rathūpattha (skr. rathopastha), 326  
 rasasū (instr.), 283, 284  
 rājarukkha, 43  
 ruca (n.), gold-sand, 160  
 ruca (same meaning as before),  
     159, 160  
 ruta, 219  
 rūpaka (adj.), 213  
 ropita<sup>1</sup>, powdered, 273\*, 280  
 rosa, 296  
 rosaka, 226, 296  
 laggana, 212  
 labuja, 160, 162  
 laya, 183  
 lavañka, (laya + añka), a small  
     mark, 253  
 lasuna, 186, 186  
 läjapāñcamāni pupphāni (läjapup-  
     phāni ap. Childers), 31  
 lämañjaka (skr. lāmajaka), the  
     root of Andropogon muricatus,  
     186, 187. *See Corrections and*  
*Additions.*  
 lämañica (lämañicagandham<sup>2</sup>), 186  
 läjavinda, a lotus serviceable for  
     sport, 43  
 lükha, arid, 335, dreadful, haunt-  
     ed, 336  
 lesakappa, pretext, 347, 348  
 lojasoviraka, 98, 99  
 vaggana, 278  
 vañka, haunted, 334, 334  
 vacanakara, obedient, 80, 81, 341  
 vañamsaka, earring, 174, 174, 175\*,  
     176\*, 178, 189, 209  
 vanjanibhā, 27  
 vanjanibhā, 179\*, 218, 326  
 vanṇu, 337  
 vanṇupatha, 334, 334, 336, 337, 341  
 vatthikosa, 252  
 vandana, speech, 345  
 vambheti, to scold, 348  
 valafjeti, to resort to, 58  
 vahānaka, 337  
 vajin, horse, 278  
 vahana, 316  
 vātaghāta, 197  
 vātaghātaka, 43  
 vālin, covered with a hairy tail,  
     272, 277  
 vāhasa (instr. of vāhas), through  
     offering, 100  
 vikubbati, 56, 58, 59  
 vikubbana, 58  
 viggayha (ger. of vigganhāti), to  
     hold asunder, to stretch, 209, 209  
 vicechurita, strewn, sprinkled, pow-  
     dered, 4, 280  
 vijāniyāp (1. sg. opt.), 183  
 vitta, 183, 183, 190, 192, 193,  
     206, 206  
 videsa, foreign country, 338  
 viniyoga, use, 157  
 vipaccati, to produce fruit, 171, 172  
 vipatha, 210, 212 — apatha  
 vippaṇattha, lost, 336, 336, 337,  
     347  
 viphandhati, to writhe, 227, 227;  
     elsewhere written with ppn  
 vibhāyana, the brightening, 148  
 vimaddana, 232 ("kāle, ? at the time  
     of passing away)  
 vimalayaka (cf. skr. vimalaka), a  
     certain precious stone of dark-  
     blue colour, 111

<sup>1</sup> Ed. has vosita.

<sup>2</sup> Thus in S<sub>2</sub> and B. In S, the passage is missing. The right reading  
 appears to be lämajja<sup>3</sup> or lämajjaka<sup>2</sup>.

virajjaka, living in a foreign country, 338	santhagāra, 298
vivana, 302, 302 = arañña	sapallavita, sproutful, 288
visesiya (ger. of viseseti), 82, 85	sapita (skr. śap), cursed, 336
vekata, changed, 10	sappi (piṭhao), an easily manageable stool, 8
vetana, 141*	sabala, 253
vettāsana, cane-chair, 8	samavāyena, in common, 336
vedi, 339, 340	samita, 272, 279
vedikā, 275*, 276, 302, 304, 340	samihati, 34, 35
vediyā, 303, 304	samuggata, 280
vebhutika, unbecoming, 316, 347	sammuggirati, to praise, 199
verajjaku, foreigner, 338	samuṭṭhāpika, 72
vesama (adj.), unequal, changed, 10	samudaya, 175, 201, 276*
vyamha (byamha), 159, 160, 224, 312, 315	samudita, united, 321
vyāpeti, 17	samuyuta, 269, 269
sa (adj. poss.), 350, 351 = saka	samussahita (p. p. p. of samussahati), 105
samyata, 162	samodita, united, 320
samsappati, 278	sampavati, 343
sampsava, 227	sampaveti, 312, 343, 344
samsavaka, 226, 226, 227*, 227*	sampavāyana, 344
sañkamana, avenue, 302	sampāka, 186, 186
sankilissana, 329	sambodhana (name of the vocative), 12, 18
sañkuka, stake, 337, 338	sambhuya (ger. of obhavati), 232
sañkupathamagga, 338; cf. Mil. 280	sammajja (oparibhāṇḍadīni), 319
sañghattiyati, to provoke by scoffing, 139 (one expects ḍetti or ḍīyati)	sammata, a kind of cymbal, 159, 161
sañghāṭa, junction, union, 233	sammmodita (probably samodita, as given in B.), united, joined, mixed, 186
sañjhāṭapa, evening sun, 4	salana, 169
sataporisa, of the height (depth) of hundred men (standing one above the other), of a hundred-fold height* (depth), i. e. extremely high (deep), 226, 227*	salāla, a sweet-scented tree, 160, 162
sativippavasa, 335	salātuka, unripe, 288
saterita, 159, 161, 271, 277	sātakumbha, 18
santati, 25	sassatisama, 264, 265
santiñaka, one of the five superb trees of the gods, 12	sāpa, curse, 336
	sārasa, 57, 163
	sāva, ? juice, 186
	simsare* (3 pl. pres. of sar), to run quickly, 272*, 278

\* Cf. śatapanuruṣam, Mahāvastu III, 455, l. 18; cf. also sādhikaporisa, of the height of a man and more, M. I, 74; S. II, 99.

\* B. and M. have sabbare, evidently for sappare (sarp). Simsare corresponds with the vedic 3 pl. sisrate, the termination being are, as

- sikhandī, 163  
 siṅginada, gold, 283, 284 = jam-  
 bunada  
 sindhavāra (sindhu<sup>o</sup>), Vitex ne-  
 gundo, 177  
 sīpātīka (skr. srpātīka), bill, beak,  
 point, 343, 343, 344\*, cf. S. IV,  
 193 ādinnasipatiko seyyathāpi  
 siriso  
 sirisa, 331\*, 343, 343, 344\*  
 sissati (? skr. śi)<sup>1</sup>, to fall off, to  
 perish, 344  
 suci, foot-board, 8  
 sucimhita (skr. śucismita), with a  
 serene smiling, 93, 96, 273, 280  
 suphassita, 275  
 serisaka, 331\*, 332\*, 333, 341, 346  
 somanassita, satisfied, pleased, con-  
 tented, 351  
 sovacca, 347  
 ham (interj.), 77\*  
 hatthapatapaka, the heating of the  
 hand (by holding it over a coal-  
 pan, aṅgūra-kapalla, 142), 145,  
 146  
 hariya, 210, 212 = hārika  
 hīṅgu, Assa foetida, 186  
 hingulika (olaka, "kā), 4, 168, 324  
 hiriya (m. n.), 194\*  
 hileti (skr. hīḍ), to grieve, vex,  
 349  
 hira, string of pearls, 176  
 hum (interj.), 77\*

frequently met with, and the long or nasalized *i* in the first syllable  
 being, as it were, a compensation for the *r* which has fallen out in  
 the second syllable.

<sup>1</sup> To connect sissati with skr. śisyate, 'to be left', 'to remain' (cf.  
 avassisatu, S. II, 28; avassisī, S. II, 267; avasisseyyam, Jāt. I, 270)  
 would be at variance with the meaning demanded by the context.  
 Either we must presuppose a secondary form śi with the same  
 meaning as śiryate (śrnāti), or we have to assume an anomalous form of  
 the passive of si in the Pāli.

### III. QUOTATIONS, WORKS NAMED, REFERENCES.<sup>1</sup>

Aṅguttaranikāya, 4	Dhammapadavaṇṇanā, 165
Aṅguttara, I, 10 11; I, 35 116; IV, 220 60; IV, 236 194; IV, 396 18	Paramatthadipani, 354
Abhidhammapiṭaka, 4	Pāyāsisutta, 297
Uucchuvimāna, 203	Majjhimanikāya, 4
Udāna, 46	Mallikavatthu, 165
Udāna 78 46	Vinaya I, 38 13
Kṛkkaṭakavimāna, 246	Vinayapiṭaka, 4
Khuddakanikāya, I, 4*	Vimānavatthu, I, 2*, 3, 4, 354
Jataka I, 228; III, 409 5	Vimānavatthuvuṇṇanā, 355
Dīghanikāya, 4	Samyutta I, 51 116; I, 96, 74; IV, 275 17
Dhammapada v. 43 203; v. 147 77; vv. 219, 220 221; v. 223 69	Samyuttanikāya, 4
	Suttantapiṭaka, 4
	Sovannapitthavatthu, 5

<sup>1</sup> Quotations made only for substantiating the different meanings of any single word have been excluded from this list. Black figures on the right side of others indicate the page of the present Edition where a quotation is to be found.

## CORRECTIONS AND ADDITIONS.<sup>1</sup>

Page	Page
1, l. 13; 3, l. 6; 4, l. 13 read icc instead of icc'	71, l. 12 read kulapadesādinā instead of kuja <sup>a</sup>
6, l. 7 for pasiditvā read passitvā (reading of S <sub>i</sub> )	72, l. 22 unite viññatti and samutthāpikā
7, l. 16 for uppacitañ read upacitañ	90, l. 17 read anupucchase
7, l. 18 sq. read passati, tatha instead of passati. Tathā	93, l. 23 sq. (cf. p. 211, l. 17 sq.)
8, l. 21 read piñham	Alamba, and so on are, in my opinion, proper names of celestial male musicians, opposed to Nandā, and so on, the celestial female musicians. Dhammadipa contradicts this opinion (on p. 96, l. 19 sqq.) and declares them to be names of musical instruments. For some of them, e. g. for pokkhara (skr. puṣkala or puṣkara), most probably also for alamba, this meaning can be rightly vindicated, but by no means for all. More important seems to be the circumstance that a line before sixty thousand 'musical instruments' are said 'to awake' that devatā whose habits are related here. But in one of the next lines we meet with the very same expression, which is applied there to some celestial women prominently able for lute-playing. I believe, musical instruments cannot be put in a parallel with mu-
9, l. 24 insert a semicolon after garuñe	
11, l. 9 read arammane	
12, l. 20 read attho: — instead of attho. Yatha	
14, l. 17 read Tathā	
19, l. 17 for Manujati read Manujā-ti	
23, l. 7 read e' ettha <sup>b</sup>	
26, l. 26 for abhägatān' read abbhägatān'	
36, l. 13 for nikkhepapadavitiikkamañ read nikkhepapadavitiikkamañ, although this reading is borne out by no MS.	
37, l. 19 put a full stop after yeva	
41, l. 11 read uppajjanti with a small initial letter	
52, l. 27 for abbhanumodane read abbhanu <sup>c</sup>	
53, l. 5 read osadhi	
58, l. 2 unite gandhikā and gandikehi	

<sup>1</sup> A good deal of the Errata, e. g. the loss of some diacritical signs, notes of punctuation, and the like, also syllables erroneously united or separated, have crept into but after the last revision of the proofs.

- | Page  | Page  |
|---|---|
| cians, and therefore the opinion contradicted by Dharmapala will be the right one. In other words, Alamba, and so on really represent turiyavādakā devaputtā  | has "cārino which is the regular form   |
| 93, l. 26 read Alambusā   | 155, l. 13 for udaksīhakānī read udakāhakānī  |
| 94 and 96, in the heading read Cittalatavagga   | 156 sqq. (III, 7). The name of the heroine is Sesavati, as in S., not Pesavati, as in all other MSS. and also adopted by me. For, on p. 157 sq., although this name is brought in connexion with visesa in its twofold meaning i. e. excellence, superiority, and distinction, discrimination, stress is laid only on the latter meaning. Whether 'Sesavati' had been changed into 'Pesavati' by mere error, the letter s being pretty similar to p in the Sinhalese alphabet, or intentionally by one who liked more the woman 'rich in ornament' than the woman 'endowed with discrimination', is, of course, difficult to decide. Anyhow, a copyist who was unacquainted with the details of the story told in the commentary or did not mind them might be inclined to write Pesavati |
| 95, l. 12 read ussukkāpesin   | 161, l. 8 for nisati read nisi (reading of S.)  |
| 101, l. 20; 102, l. 1 separate sā from disatāñ. The commentary substitutes disāñ for disatām, and the twice repeated sā in v. 2 cd, which, at first, induced me to consider sādisatām i. e. similarity ('to whom has she become similar?') to be the right reading, is not wholly unprecedented in the Gāthās | 166, l. 20 read "vijjotitattā   |
| 105, l. 18 put 2 after ti, and in the Notes change the last figure into 17  | 170, l. 11 separate pabha from pupphādinam  |
| 110, l. 21; 111, first line, the form mañjattha occurs beside mañjīttha and mañjettha, whereas on p. 111, l. 11 fr. t. and l. 1, 2 fr. b., mañjattha is borne out by all MSS. I have written, therefore, mañjattha also in the two passages of II, 5, where we meet with a different reading                  | 172 (two lines from b.) Pāriccha <sup>o</sup> twice   |
| 111, last line, S. has, both here and elsewhere, padumaragalohitañka, which is a better reading than "rāngalohitañga, borne out by S <sub>2</sub> and B.  | 173, l. 18 put a full stop after nibbatti   |
| 119, l. 13 put a note of interrogation after ti   | 179, l. 24 read Gosita <sup>o</sup> (reading of B.)   |
| 121, l. 9 for pāgabbiyañ read pāgabbhiyañ   | 180, l. 21 for yassa read y' assā   |
| 151, l. 26 for brahmācaraye read brahmācarayo, and see E. Müller, Pali Grammar, 81. A nom. pl. brahmācarayo occurs A. III, 42, and here all MSS. agree. Ed.   | 184, l. 26 read alonakāya   |
|   | 186, note 7 read lāmañica <sup>o</sup> , S <sub>2</sub> , B. M.; lāmajā <sup>o</sup> , Ed.; note 23 read "si, S <sub>2</sub> .  |
|   | 187, l. 1 read lāmañjakena (so S <sub>2</sub> alone)  |

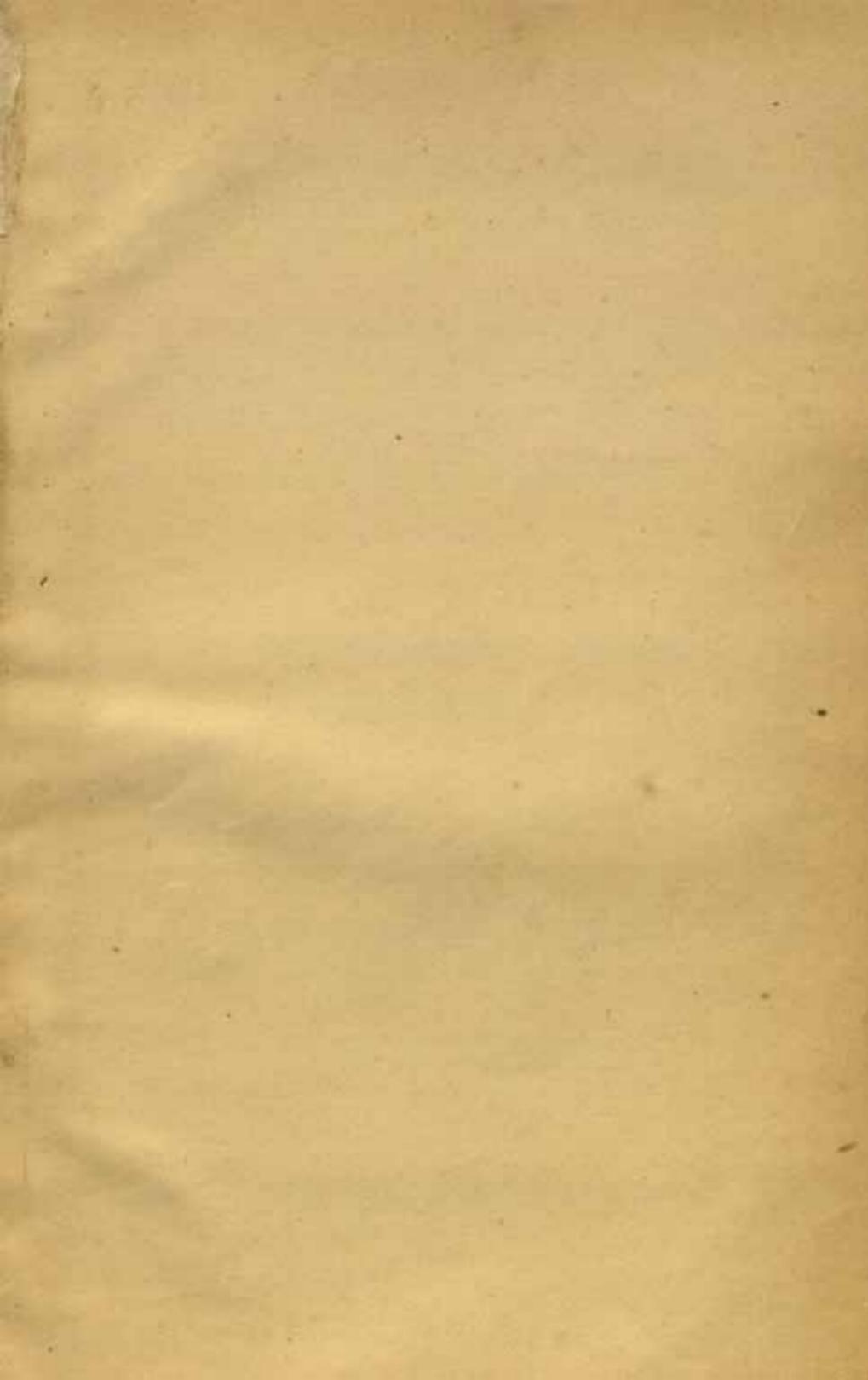
- Page  
 201, l. 6 read sab.  
 202, l. 2, for yathādippāyam read yathādhippāyam  
 203, l. 24 read Tam " heṭṭhā "  
 222, l. 12 read ca- (to be joined to lakatthikāni)  
 232, l. 15 sq. read Vibhajitabbassa, and l. 17 for vijjanato read vibhajanato. The MSS. are much puzzling by spelling vibhajati, to divide, nipajjati, to lie down, pabbajati, to go forth, dippati, to shine, and many other words very often incorrectly  
 232, l. 21 sq. for patijjante read patipajjante  
 232, l. 21 read Jetavanam  
 234, l. 11 the inhabitants of Ieṭṭhā-nāṅgala have come in this story like Pilate in the Creed  
 242, l. 3 separate sam-ecca instead of sa-mecca  
 258, 2 lines from b. read sijjhati  
 278, l. 23, 24 for dhumanti read dhunanti  
 279, l. 16 sqq. I have followed B., since S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub> are widely different from each other. It seems, however, that we have to read Apare gandhabbatiriyānam vic-trapane ti paṭhanti  
 285, the last line from bottom is not clear; ? paramāhuti  
 304, in the heading read Sunikkhitta<sup>a</sup>  
 324 sqq. (VII, 9). We possess here an exact parallel to the Kāṇ-hapetavatthu (cf. P.V.A. 94 sqq.) and to that part of the Ghata-jātaka (IV, 85 sqq.) which is identical with the former. See my article Eine buddhistische Bearbeitung der Kṛṣṇa-Sage Z. D. M. G. 53. Bd. 1899, p. 27 sq.  
 331 sqq. (VII, 10). The so-called

- Page  
 Serisakavimāns deserves special attention in more than one respect. It is a poem of no common soar and swing, in which the encounter of the deceased king Pāyāsi, standing in his full celestial splendour, with a caravan of merchants is dealt with. Omitting other highly remarkable details I mention only the incident of the Sirisa tree and the wide-spread prevalence of the legend related to a tree, by the fully ripe fruits of which the years of heavenly bliss are measured. Moreover, I subjoin the fact that the two Vīmāna-stories in which king Payāsi plays a part, viz. VI, 10 and VII, 10, coincide with some portions of the Pāyāsi-Sutta, which is referred to expressly in one of them. For these sections of the Pāyāsi-Sutta see Prof. E. Leumann's paper on Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens (Actes du VI<sup>ème</sup> Congrès intern. des Or. à Leide, III<sup>ème</sup> partie, sect. 2, pp. 480—490)  
 336, l. 13 āropayissan is confirmed by three MSS. (S<sub>1</sub>, B. M.), and since S<sub>1</sub> has āropiyam (for āropiyam), I have retained it. The singular is indeed very strange, but the whole line where it occurs appears to form an invitation made by the leader of the caravan to his partners. The particle *ti* is not seldom wanting in small speeches which are inserted into the course of the poetical narration; cf. e. g. p. 210, vv. 10, 11, 13; p. 269, v. 32; p. 313, v. 17.





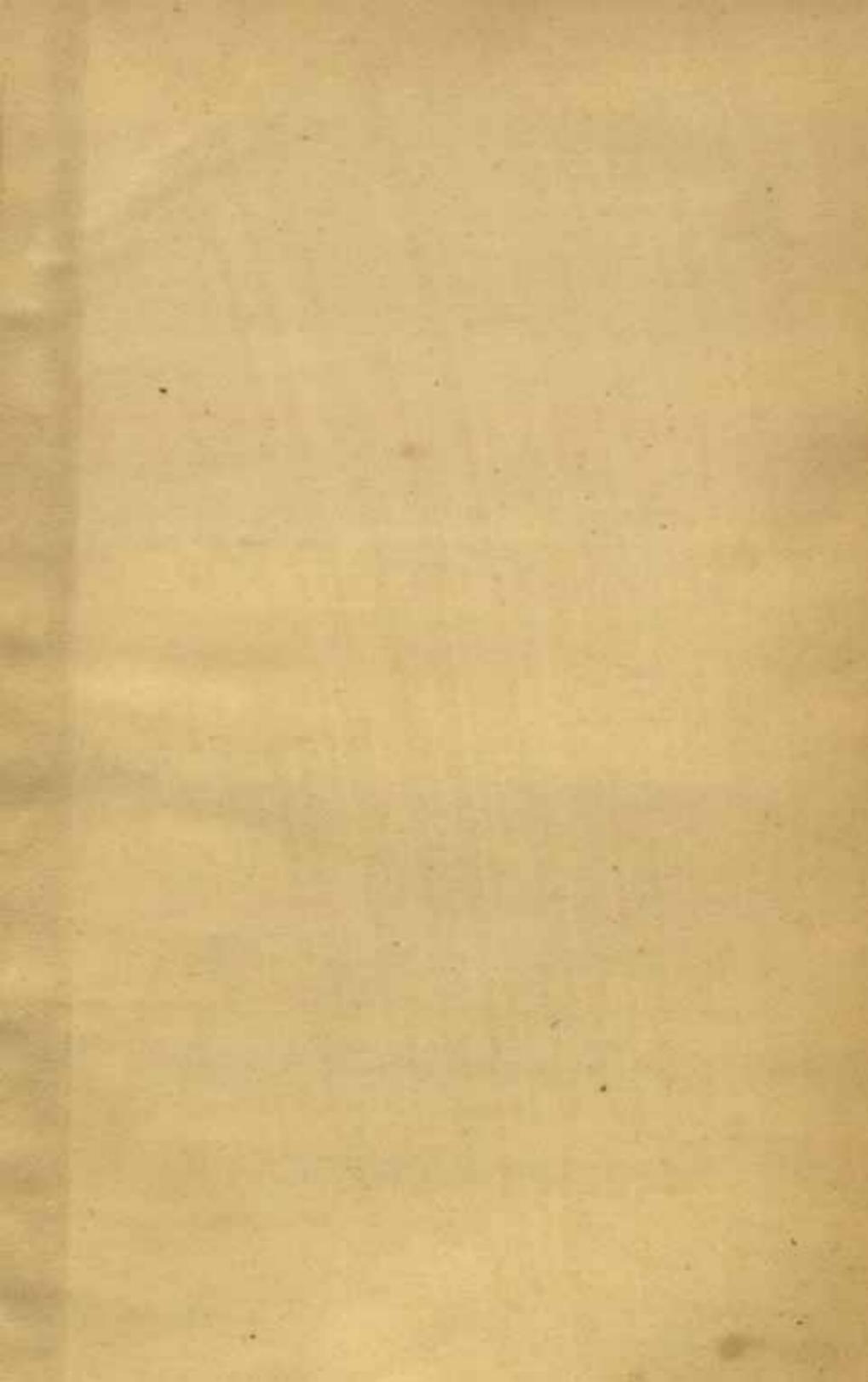




CATALOGUED.

Oct  
24' 79

No





*"A book that is shut is but a block"*

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY  
GOVT. OF INDIA  
Department of Archaeology  
NEW DELHI

Please help us to keep the book  
clean and moving.

---